LES AFFAIRES

Le journal des décideurs

Semaine du **11 au 17 mars 2000** Vol. LXXII No 11 **96 pages** **1,95 $**

COURTAGE **BGL** LTÉE

COURTIERS EN DOUANE — BGL — TRANSPORT INTERNATIONAL

ISO 9002 Certifié

(514) 288-8111 1-800-800-XBGL

Scandale

Cinar donne des munitions aux requins américains

Inquiétude dans l'industrie de la production télévisuelle, qui craint la riposte des Américains. Les poursuites entamées aux États-Unis représentent une menace réelle pour la société de Montréal **p. 8 et 9**

Biotechnologies

Dans la frénésie, les experts exhortent à la prudence

Trois analystes identifient des sociétés qui représentent tout de même des occasions d'investissement **p. 62, 35 à 44**

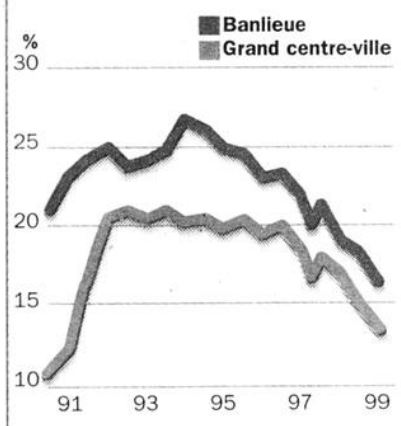
Agroalimentaire

Crise dans l'industrie du lait au Québec

Disant craindre une pénurie de lait à l'automne, l'**UPA** ferme pratiquement la porte aux exportations. La décision survient alors que producteurs et transformateurs sont à couteaux tirés **p. 15**

Coup d'oeil

Le taux d'inoccupation des bureaux à Montréal chute



Sources : Desjarlais Prévost et Ville de Montréal.

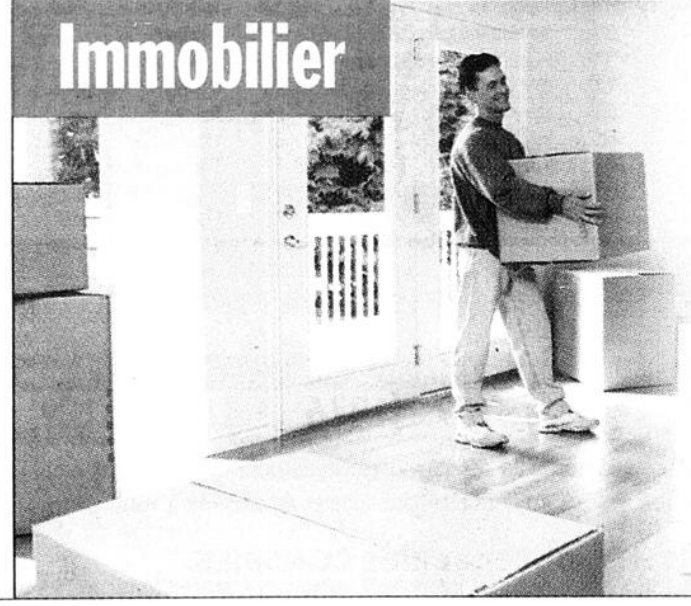
Famille, travail, loisirs

Six stratégies pour réussir

- **Les travailleurs doivent développer de nouvelles attitudes** **p. 3**
- **La surcharge d'informations, une menace** **p. 4**
- **Déléguer plus pour mieux vivre** **p. 5**

INFOGRAPHIE : Louise Rouleau

Immobilier



Attention aux coûts liés à l'achat d'une maison !

- Prévoyez entre 4 000 $ et 57 000 $ **p. 81**

imaginez le plus vaste réseau numérique au pays

ROGERS AT&T COMMUNICATIONS SANS FIL

11

0 66713 00152 9

CETTE SEMAINE

Sommaire

3 L'actualité

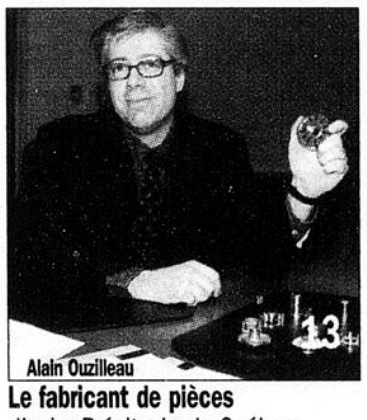
Éditorial

Malgré les explications données par Québec sur la réserve cachée de 841 M$, plusieurs questions restent sans réponse **p. 6**

La chute de Shermag en Bourse en fait une cible d'acquisition **p. 7**

Les économistes s'attendent à ce que Bernard Landry triple les baisses d'impôts **p. 11**

13 Entreprendre


Alain Ouzilleau

Le fabricant de pièces d'acier Précitech, de Québec, a su passer avec brio de la R&D à la commercialisation **p. 13**

Diesel Marketing tente d'intégrer les communications de masse aux communications interactives **p. 17**

Tube Images ira courtiser les publicitaires de New York **p. 22**

25 Management

Les actionnaires et les consommateurs ont les entreprises à l'oeil en matière d'éthique **p. 25**

L'histoire inédite des *day traders* et comment ils ont réussi à influencer Wall Street **p. 32**

Biotechnologies p. 35

Les sociétés de capital de risque bénéficient de la performance des titres en Bourse **p. 36**

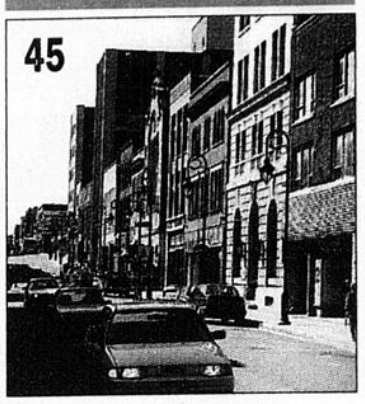
Micro-ordinateur p. T1

La puissance augmente, les prix chutent et l'espérance de vie raccourcit **p. T1**

IBM redéfinit ses PC **p. T4**

Mac revit des heures de gloire **p. T6**

Tournée des régions : Estrie p. 45



Les secteurs traditionnels négocient aussi le virage de la nouvelle économie **p. 45**

53 Investir

Les grands détaillants passent à l'offensive dans Internet **p. 53**

Les fournisseurs de contenu reprennent de la valeur **p. 60-61**

Les banques canadiennes amorcent le millénaire avec des profits supérieurs aux attentes **p. 79**

Ressources minières p. 55

L'industrie cherche des moyens pour contrer la décroissance et attirer les investissements **p. 55**

81 Immobilier

Les Cinémas Guzzo font une spécialité de la revitalisation des centres en difficulté **p. 87**

Rubriques

ADRESSES INTERNET	22
À SURVEILLER	60
BOURSES	72 À 78
CARRIÈRES	26 À 30
DE BONNE SOURCE	7
FONDS MUTUELS	65 À 68
GAGNANTS/PERDANTS	72
INVESTISSEMENTS	14
LES AFFAIRES ET LA LOI	33
MARKETING	16-17
NOUS AVONS LU POUR VOUS	32
OPINIONS	6
POULS DE L'ÉCONOMIE	12
PROFESSIONNELS	18
RESSOURCES NATURELLES	64
RÉSULTATS FINANCIERS	80
REVUE DES MARCHÉS	71
TAUX D'INTÉRÊT	70
TECHNOLOGIE	20 À 22
TRANSACTIONS D'INITIÉS	80
VIGILANCE INTERNET	34
VOTRE ARGENT	69

La semaine prochaine : Dossier spécial sur les professionnels de l'immobilier commercial

LES AFFAIRES

Service aux abonnés
Téléphone : (514) 392-2010
1-800-361-7215
Internet : http://www.lesaffaires.com

Publicité
Téléphone : (514) 392-9000
1-800-361-5479
Télécopieur : (514) 392-4723
Carrefour (petites annonces) (514) 392-7782
Courrier électronique publicité@lesaffaires.com

Rédaction
Téléphone : (514) 392-9000
Télécopieur : (514) 392-1586
Courrier électronique redaction@lesaffaires.com
LES AFFAIRES-500 gelinasc@mail.transcontinental.ca
Envoi de Poste-publications-Enregistrement no 08185

LES SOCIÉTÉS DONT ON PARLE

3Com Corp. .72
Abitibi-Consolidated .64
Advitech Solutions .43
Aliments Massawippi .45
Aliments Mon Jardin .51
Alliance Atlantis Communications 60
Alliance-Atlantis .61
Alliances ArtQuest International 16
AMD .T7
Amecci .46, 50
Angiotech Pharma .62
Apple .T6
Astral Media .61
Attraction .47
Axcan Pharma .62
Ballard Power Systems .72
Band-Ore Resources .58
Banque CIBC .80
Banque de Montréal .80
Banque Nationale .80
Banque Royale .80
Banque Scotia .80
Banque Toronto-Dominion .80
Batteries Power .14
Beamscope .72
Betflex .45
Biocapital .36
BioChem Pharma .44
Biovail .39
Cambior .72
Canadian Tire .53
CanWest Global .61
Celera .37
Chapters .53
Chapters Online .53
CHUM .61
Cinar .8, 9
Cinémas Guzzo .87
Compagnie de la Baie d'Hudson .53
Compagnie minière Québec Cartier 57
Compaq .T1, T3
Corporation minière Inmet .56
Corus Entertainment .61
CTV .61
Dév. immobilier Tremblant .86
DiagnoCure .40
Diversa .36
Dofasco .57
Donohue .64
DSM Biologics .38
Dumont Nickel .58
Exploration Osisko .58
Falconbridge .58
Fonds de solidarité FTQ .36
Genechem .36
Geneka Biotechnologie .42
Genomics One .36, 37, 62
GéoNova Explorations .59
GPC Concordia Communication .16
Groupe Corlab .14
Groupe Everest .16
Hewlett-Packard .T1
Human Genome Sciences .36
IBM .T1, T3, T4
Idégé .14
Incyte .37
Intel .T1, T3, T7
Iron Ore of Canada .57
Ivanhoé .87
Laboratoires AEterna .62
Lactel .15
Lorus Therapeutics .62
Makamikex .58
Marché Métro Emery .14
Marum Resources .58
Microsoft .T3
Millenium Pharmaceuticals .36
Mines Agnico-Eagle .59
Mines Aurizon .59
Mines d'Or Virginia .58
Mines McWatters .59
Mines Richmont .56
National .16
New Flyer Industries .18
Niedner .48
Nova Bus .18
Orion Bus Industries .18
Précitech .13
Prévost Car .18
Procyon BioPharma .36, 39
Prosys .T1
QuébecTel (Groupe) .20
Ressources Majescor .58
Rolls Royce .14
Saputo .15
Sears Canada .53
Shermag .7
SignalGene .36, 44
SITQ Immobilier .86, 87
Soprema .14
Soto .14
SpaceBridge .20
T2C2 .36
TEC Innovation .49
TLC The Laser Eye Centers .72
TVA (Groupe) .61
Tyco .48
Uniboard .14
Vêtements Cookshire .50
Volvo .18
Wildfire .48
Zénon .20

FONDS DE CROISSANCE ALTAMIRA

Quoi ! Ici ?

Oui, investir ici ! L'économie canadienne est actuellement une des plus performantes des pays du G7. Notre fonds sélectionne des compagnies canadiennes qui sont reconnues pour leur potentiel de croissance et l'excellence de leurs gestionnaires. Appelez aujourd'hui pour ajouter du Canada à votre portefeuille.

1 an	3 ans	5 ans	10 ans
80,9%	27,6%	21,5%	15,9%

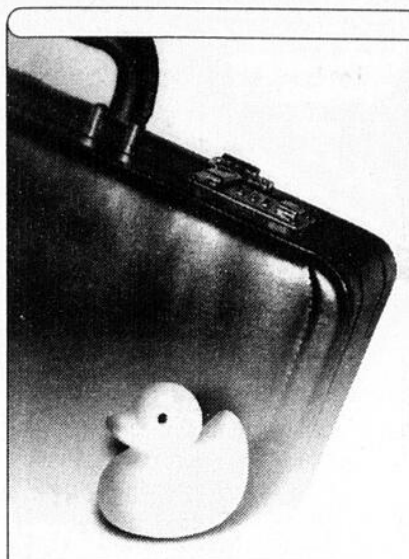
transigez DIRECTEMENT. obtenez des CONSEILS.
NE PAYEZ PAS de commission.

SOCIÉTÉ DE FONDS COMMUNS DE PLACEMENT DE L'ANNÉE CHOISIE PAR LES INVESTISSEURS††

Altamira

1 800 361-2354

Des frais et honoraires de gestion et des commissions de suivi peuvent être associés aux placements dans des fonds communs de placement. Veuillez lire le prospectus avant de souscrire. Les Fonds Altamira sont sans commission; seuls des frais d'ouverture de compte uniques de 40 $ sont exigés. Les taux de rendement indiqués représentent les taux de rendement annuels composés historiques des périodes terminées le 29 février 2000. Ils tiennent compte de la variation de la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions, mais excluent tous frais d'acquisition, de rachat, de distribution ou autres frais optionnels et les impôts sur le revenu payables par les porteurs de parts, qui auraient réduit les rendements. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis; leur valeur varie fréquemment et le rendement passé peut ne pas se reproduire. ††Décerné lors du Gala des fonds mutuels canadiens le 1er décembre 1999. Le Prix Société de fonds communs de placement de l'année choisie par les investisseurs a été attribué selon le nombre de votes reçus par le biais de divers médias entre le 1er septembre et le 12 novembre 1999 et compilés par Vorg Incorporated.



Six stratégies pour survivre dans un monde du travail chambardé

Les travailleurs doivent d'abord développer de nouvelles attitudes

VISA DE TRAVAIL AMÉRICAIN
(Green Card)
Résidence permanente
SONT ADMISSIBLES
Propriétaires, Dirigeants de PME, Cadres, Main-d'oeuvre spécialisée, Actionnaires de micro-entreprises à multinationales, Professionnels, Agents manufacturiers, Représentants, Distributeurs, Entrepreneurs généraux & spécialisés, Investisseurs et autres ...
1-888-869-2441
www.canamgroup.com
CAN AM IMMIGRATION

Kathy Noël

Le travailleur d'aujourd'hui doit être performant, rendre sa famille aussi heureuse que son patron et entretenir ses contacts. Il doit se tenir à la fine pointe dans son domaine et élargir sa culture générale.

Voilà une grosse commande pour *l'homotravaillus* qui, tiraillé de toutes parts, doit apprendre à gérer les paradoxes.

« Il y a 20 ans, on pouvait réaliser sa carrière dans une seule entreprise. Dans la nouvelle économie, tout bouge vite. On divorce d'une entreprise et on se remarie plus rapidement avec une autre », fait remarquer **Jean Vézina**, consultant en transition de carrière chez **Dotemtex Transition**.

Les compétences, l'ancienneté et la loyauté ne protègent plus d'une perte d'emploi soudaine causée par une fusion ou une acquisition. « Nous devenons tous des agents libres », dit **Jacques Allaire**, conseiller au **Groupe Conseil Right**.

Survivre dans ce monde du travail en perpétuel changement, et de plus en plus exigeant, est le défi des travailleurs modernes. Des consultants en gestion de carrière consultés par LES AFFAIRES proposent six stratégies pour y arriver. Les voici :

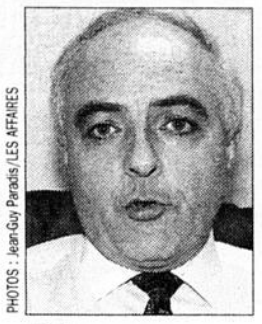
1 Fixez-vous un objectif professionnel en accord avec votre vie personnelle

Il faut d'abord savoir ce qu'on veut. Le salaire, le prestige ? La reconnaissance de ses enfants ? Vos ambitions sont-elles compatibles avec votre vie familiale et vos loisirs ?

De plus en plus, selon **Linda Duchesne**, conseillère chez **Murray Axmith**, les travailleurs seront tentés de faire des compromis dans leur carrière pour avoir une vie plus équilibrée et satisfaisante.

« Je vois de plus en plus de cadres qui osent dire en entrevue qu'ils cherchent un équilibre de vie, qu'ils ne veulent pas travailler 70 heures par semaine dans un poste. Avant, c'était tabou de vouloir travailler quatre jours au lieu de cinq. Ça l'est moins maintenant », dit-elle.

PHOTOS : Jean-Guy Paradis/LES AFFAIRES



■ **Jacques Allaire : « Nous devenons tous des agents libres. »**

■ **Linda Duchesne : « De plus en plus de cadres osent dire qu'ils cherchent un équilibre de vie. »**

■ **Gérard Ouimet : « Il faut voir les problèmes comme une occasion d'apprendre. »**

2 Développez un portefeuille de compétences

Les consultants suggèrent de tenir à jour un portefeuille de 10 à 12 compétences transférables d'un poste à l'autre. Pour être prêt à répondre, comme tout bon fournisseur, aux exigences de l'entreprise cliente.

« Les gens qui n'ont pas suivi de séminaires depuis 10 ou 15 ans sont en danger ! Il faut se questionner sur sa formation tous les deux ou trois ans », soutient Jean Vézina.

Linda Duchesne suggère de la formation portant sur la gestion, l'analyse, la planification, « des connaissances qui ne se démodent pas ». Certains traits de personnalité permettent aussi de mieux s'adapter aux changements, comme la facilité de travailler en équipe et de communiquer.

« Les gens responsables de leur carrière et capables de prendre des décisions seront de plus en plus recherchés. La créativité et la capacité de prendre des risques seront aussi très appréciées. »

3 Faites un travail que vous aimez

« Ça peut paraître banal, mais aujourd'hui, il faut être tellement performant et la compétition est si forte que ce ne sera pas évident de réussir si l'on n'aime pas son travail et que la motivation n'est pas là », lance Mme Duchesne.

L'employé absorbé par sa tâche, sourd au tic tac de l'horloge et plus énergisé qu'épuisé par son travail est sur la bonne voie. Sinon, il a tout intérêt à repenser son choix de carrière, selon **Barbara Moses**, présidente de la firme torontoise **BBM** et auteure de nombreux ouvrages sur la gestion de carrière.

« Soyez l'activiste de votre carrière. Au lieu de la subir comme une force de la nature, demandez-vous si vous êtes heureux, engagé, si vous apprenez. Songez à d'autres options quand vos besoins ne sont pas comblés. Vous n'êtes pas victime de votre travail. »

4 Sachez ce que vous valez

Le salaire n'est plus le premier critère de l'emploi, mais il demeure important. Les consultants suggèrent aux travailleurs de tâter leur valeur sur le marché. « Si je gagnais 100 000 $ par année, ce n'est pas parce que je perds mon emploi que je ne le vaux plus », dit Jacques Allaire.

Il suggère de mener une campagne discrète auprès des recruteurs. De plus en plus, les chasseurs de têtes font face au phénomène de surenchère. Après avoir obtenu une offre d'une entreprise, les candidats retournent voir leur ancien employeur pour améliorer leurs conditions.

5 Agissez en type A, pensez en type B, ayez un plan C

Gérard Ouimet, professeur à l'**École des Hautes Études Commerciales** (HEC) spécialisé en pathologies du travail, ne veut rien entendre du type A. Ce type de personnalité, agressif, est le candidat idéal au burnout, dit-il. Mais il n'a pas que des défauts.

Énergique, son attitude peut être gagnante. À condition d'adopter la philosophie du type B, flegmatique, réfléchi et qui ne panique pas à cause du manque de temps.

« Dans un embouteillage, au lieu de klaxonner, on peut jeter un coup d'oeil à son agenda électronique, téléphoner ou, pourquoi pas, écouter un disque de **Beethoven** ! Il faut voir les problèmes comme une occasion d'apprendre, un tremplin pour autre chose. »

Mais le plus important est de toujours avoir un plan C. « Il faut avoir plus qu'une stratégie dans la vie, avoir des plans de rechange. » Idée que partage la conseillère Linda Duchesne. « Ayez toujours en tête une idée de votre prochain poste », dit-elle.

6 Soyez désorganisé

Il est encore difficile de faire avaler à son patron les départs précipités pour le petit dernier qui est malade. L'équilibre travail-famille est encore une utopie, selon certains. « Il ne faut pas se leurrer, on réarrange encore beaucoup plus sa vie familiale autour du travail que l'inverse », dit Jean Vézina.

Voir ses enfants n'est pas un privilège, mais un droit. À chacun de négocier ses priorités, soutient Linda Duchesne. « Il faut être créatif. Tout le monde n'a pas les mêmes besoins. C'est à chacun de faire ses demandes à l'employeur. L'entreprise a une part de responsabilité, mais l'employé aussi. Il faut oser en parler. »

Il faut aussi oser être désorganisé, selon Gérard Ouimet. « Trop de gens gèrent leur vie familiale comme une entreprise, constate-t-il. Il faut voir sa famille comme un lieu de ressourcement, un projet et non pas une relation d'affaires. » ■

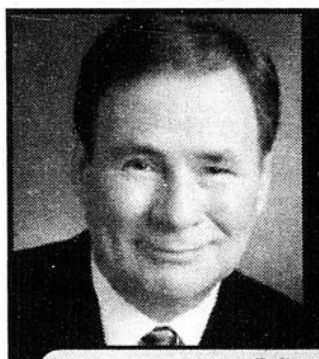
AUTRES TEXTES SUR LES NOUVEAUX TRAVAILLEURS EN PAGES 4 ET 5

AGENCE DE PLACEMENT EXPERTE EN RECRUTEMENT DE REPRÉSENTANTS DES VENTES

- Recrutement de vendeurs sur la route
- Évaluation des habiletés de ventes
- Références vérifiées
- Garantie de service

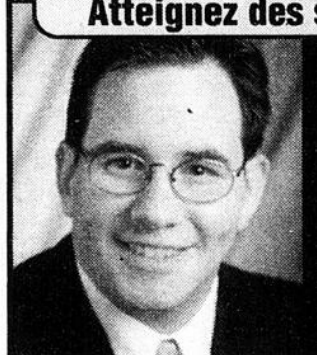
Contactez nous au 514.876.9669
www.siriuspersonnel.com

SIRIUSPERSONNEL
1, Place Ville Marie, bureau 2821, Montréal (Québec), H3B 4R4
Télécopieur : 514.876.1192



AUGMENTEZ VOS VENTES Nouvelle édition
Séminaire
La vente stratégiqueMD
Instructeur : Roger St-Hilaire
Vous apprendrez comment :
- Conclure la vente (closing)
- Répondre aux objections
- Qualifier vos prospects
- Communiquer avec confiance
- Justifier vos prix
- Prospecter en l'an 2000
- Argumenter avec aplomb
- Faire plus d'affaires avec vos clients
Montréal 3 et 4 avril / 8 et 9 mai
Québec 6 et 7 avril / 11 et 12 mai

Faites comme 75 000 personnes depuis 27 ans
Atteignez des sommets comme jamais auparavant

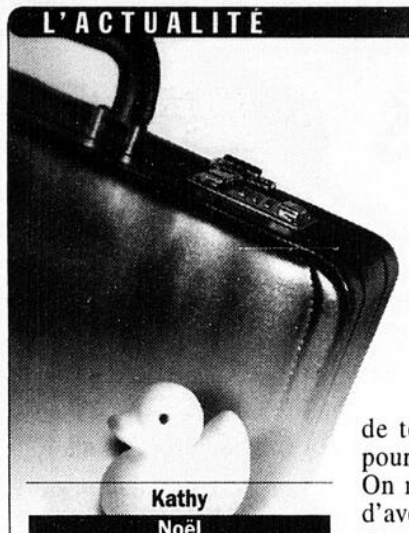


FIDÉLISEZ VOTRE CLIENTÈLE
Séminaire
Relation avec la clientèle
Instructeur : Simon St-Hilaire
Vous apprendrez comment :
- Traiter les plaintes avec tact
- Communiquer efficacement
- Gérer votre clientèle
- Fidéliser votre clientèle
- Surmonter les réticences de vos clients
- Maîtriser l'usage du téléphone
- Évaluer vos clients, leurs attentes, leurs problèmes
- Maintenir votre motivation personnelle
Montréal 29 mars et 10 mai / Québec 15 mars et 3 mai

Informez-vous sur nos séminaires de gérance de vente, nos conférences et nos séminaires privés
Inscrivez-vous dès maintenant
Tél. : Montréal : (514) 673-1124 / 1 800 463-7246
Québec : (418) 626-7498
Téléc. : (418) 626-6264 Internet : www.roger-st-hilaire.com
Cours de vente Roger St-Hilaire
Formateur agréé à la SQDM

L'ACTUALITÉ

Le point



L'infobésité menace de paralyser les travailleurs et leurs entreprises

Devant la surcharge d'informations, il faut faire confiance à son flair

Kathy Noël

Les journaux et magazines spécialisés n'ont jamais été aussi nombreux. Le contenu d'Internet double à tous les huit mois, le courrier électronique permet de consulter ses collègues de par le monde. Résultat : les travailleurs gobent trop d'informations. Ils risquent l'infobésité.

« C'est une nouvelle tendance dans les entreprises. On se rend compte que les gens se surchargent d'informations et deviennent inefficaces. Trop d'informations tue la décision », dit le professeur **Réal Jacob**, de la faculté de gestion de l'**Université du Québec à Trois-Rivières** (UQTR).

Il faut donc réapprendre à suivre son flair. « Il faut faire confiance à son bagage d'expérience et accepter parfois de tourner les coins ronds pour aller un peu plus vite. On n'a pas vraiment besoin d'avoir tout en main avant de prendre une décision. Il faut être confiant que l'on est capable d'aller à l'essentiel », dit **Linda Duchesne**, conseillère en gestion de carrière de **Murray Axmith**.

Selon **Ann Searles**, présidente du bureau canadien de l'**Institute for Business Technology** (IBT), une société-conseil en productivité et efficacité, il faut carrément accepter d'être ignorant dans certains domaines.

« On doit se débarrasser du sentiment de culpabilité et se mettre dans la tête qu'on ne peut pas et ne veut pas tout savoir, dit-elle. Il faut recommencer à utiliser notre instinct humain pour prendre les décisions. »

Selon les chiffres de l'Institut, un cadre envoie et reçoit environ 178 messages par jour et passe 302 heures par année à écouter ses messages sur sa boîte vocale ! En plus du courrier électronique, du cellulaire et des fréquentes interruptions. « Concentrez-vous sur une chose, recommande Mme Searles, faite les travail vite, bien, et arrêtez de répondre chaque fois que la technologie tire sur la corde. » ■

Des trucs pour gérer son courrier électronique

1- Classez les documents électroniques dans des répertoires, des sous-répertoires et des dossiers, au même titre que les documents sur papier.

2- Réagissez et répondez à vos messages dès la première lecture.

3- Supprimez immédiatement les messages inutiles !

4- Créez des fichiers pour stocker les messages que vous voulez garder en mémoire.

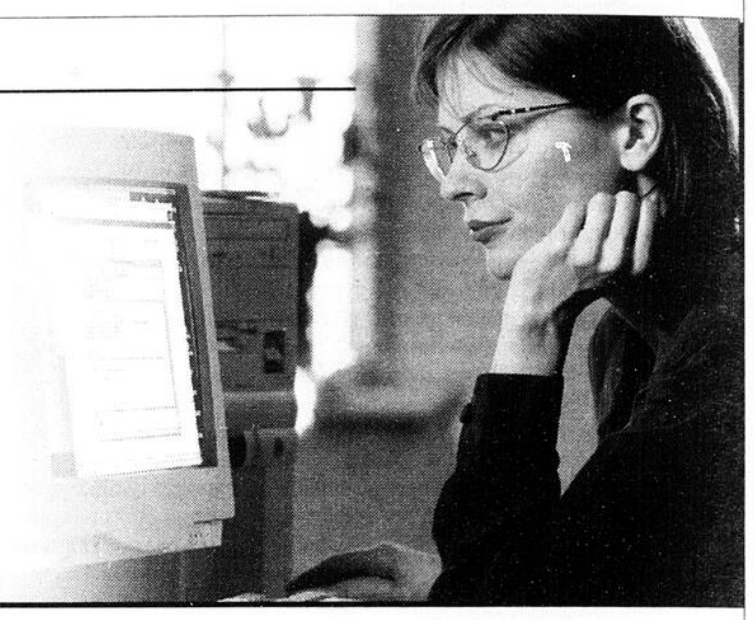
5- Imprimez seulement si nécessaire : ne pas oublier que la paperasse risque de vous envahir.

6- Choisissez un moment précis de la journée pour traiter vos messages, en arrivant le matin, par exemple.

7- Déconnectez le signal sonore annonçant un nouveau message : il est inutile d'être dérangé toutes les cinq minutes lorsqu'on n'a pas l'intention de répondre tout de suite.

Source : Institute for Business Technology

Tableau : LES AFFAIRES



SERVICES à la 4

LA PSYCHOLOGIE DE LA VENTE
- ANALYSE GRATUITE DE VOS BESOINS DE FORMATION
- FORMATION EN ENTREPRISE
- FORMATION SUR MESURE

WWW.PASSEPORTINET.COM/JEANHARBEC
JEAN HARBEC Montréal : (450) 441-9688
COURS SUR MESURE POUR 5 INSCRIPTIONS

CD carte d'affaires
vidéo
multimédia
internet
(514) 278-1770
1 (877) 277-9542
www.multiproduction.com

www.pcdemo.com
CENTRE DE LIQUIDATION COMPAQ
ORDINATEURS NEUFS ET USAGÉS
Portatifs
Ordinateurs
Serveurs
Multimédia
Plusieurs modèles d'ordinateurs PORTATIFS à partir de 899 $
Plusieurs modèles d'ordinateurs PERSONNELS à partir de 699 $
Plusieurs modèles d'ordinateurs COMMERCIAUX à partir de 899 $
PC DEMO
Centre de service autorisé COMPAQ
4855, rue Jean-Talon Ouest, Montréal
(514) 735-4500 • 1-800-500-3692 NAMUR
PC Démo

SÉJOURS LINGUISTIQUES
ANGLAIS / ESPAGNOL
CALGARY 1 699 $ BANFF 1 829 $
VANCOUVER 1 749 $ BOSTON 2 689 $
INCLUS : 4 semaines de cours + hébergement + repas
ACCESSIBLE À TOUS + COURS GÉNÉRAUX, AFFAIRES OU ADOS
ADMISSIBLE AU 1% SUR FORMATION DE LA MAIN D'OEUVRE
BROCHURE GRATUITE OU www.tourcar.com permis du Qc
V.T.E. Mtl : 874-9156 Qc : 835-3336 Région : 1-800-463-2265

$19.95/DOUZAINE
LOGO 2 COULEURS
PAS DE FRAIS DE PLAQUES
(minimum de 24 douzaines)
1 id inc.
COURTIER EN ARTICLES PROMOTIONNELS
AFFILIÉ À ROGER GAGNON INC.
TOP-FLITE
SPALDING
VOTRE LOGO
514.576.9964 www.1id.ca 1id@mlink.net

RENOIR
SPÉCIALISTES EN E-Commerce
NOS SERVICES :
1- SOLUTIONS D'AFFAIRES
2- DÉVELOPPEMENT ET DESIGN WEB
3- MARKETING SUR INTERNET
4- HÉBERGEMENT CORPORATIF
5- E-CONSULTATION
6- SERVICES DE PAIEMENT
(514) 898-8324 WWW.RENOIR.QC.CA

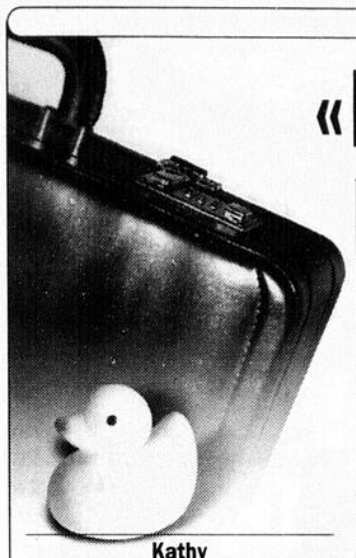
Pour les gens dynamiques mais fatigués, qui veulent **récupérer rapidement afin de repartir en grande**, une semaine de
THALASSOTHÉRAPIE À PASPÉBIAC,
vaut... 50 parties de golf et un mois de vacances au chaud... ou presque !
Dans le raffinement et la simplicité, « où le temps suspend son vol » vous trouverez une détente et une énergie à nulle autre vacance pareille !
« La qualité sans contraintes et à votre rythme »
c'est depuis toujours le « secret » de
L'AUBERGE DU PARC
1-800-463-0890 www.aubergeduparc.com

Pilote d'un jour
une aventure inoubliable
Prenez les commandes dans le cadre d'un stage d'initiation au pilotage
AÉROTAXI ÉCOLE DE PILOTAGE
Aéroport de Saint-Hubert
(450) 445-4034
www.aerotaxi.ca
150 $

Examen de la vue...
MÉDI CLUB au Sanctuaire
6100 du Boisé, MONTRÉAL
(514) 731-1231

Dre Nathalie Brien
Optométriste

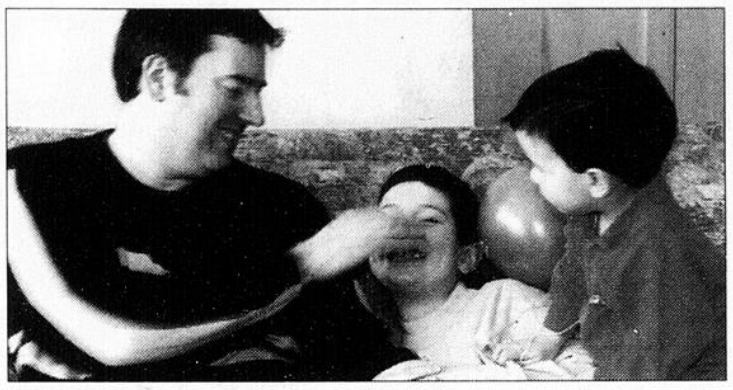
Le point



Kathy Noël

«L'équilibre est très fragile. Un imprévu et la machine ne tourne plus comme avant.»

Les Lanctôt-Demers ont appris à déléguer un peu plus pour mieux vivre



■ **Michel Lanctôt, vice-président, marketing, de Danone, avec ses fils Julien, sept ans, et Jérémie, deux ans.**

PHOTOS: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Claudine Demers, directrice d'industrie de Quest International : « Nous sommes fatigués, oui, mais nous ne sommes pas des victimes du travail. Ce sont des choix que nous faisons parce qu'on veut réussir. »**

« C'est quoi le sujet de l'article ? demande **Claudine Demers** d'entrée de jeu. On n'a pas eu le temps de s'en parler, ça fait une semaine qu'on s'est pas vus Michel et moi ! »

Mme Demers est directrice d'industrie chez **Quest Canada International**, une multinationale qui développe des saveurs alimentaires. Son conjoint, **Michel Lanctôt**, est vice-président, au marketing, chez **Danone**. Ensemble, ils cumulent facilement 120 heures de travail par semaine. Et à travers tout ça, deux petits garçons : **Julien**, sept ans, et **Jérémie**, deux ans.

« C'est la course et il n'y a pas de points pour la participation ! » lance le couple dans la trentaine.

Le matin, il revient à Michel de s'occuper de la marmaille. Petit déjeuner, séance d'habillement, trajet vers l'école pour le plus vieux, dernières recommandations à la gardienne pour le plus jeune.

Au bureau depuis 7 h 30, Claudine prend la relève à son retour vers 17 h 30. Souper, devoirs, bain et dodo. Elle prendra un peu de répit au retour de Michel, vers 20 heures, avant de le voir se remettre à l'ordinateur après un souper tardif.

Chez les Lanctôt-Demers, c'est le règne de la division des tâches. Claudine s'occupe de l'épicerie et des imprévus avec les enfants. Michel gère les toits qui coulent et les finances.

L'an dernier, les deux conjoints cumulaient les tâches domestiques, le boulot, les loisirs et l'éducation de leurs enfants. Jusqu'à ce que le plus jeune tombe malade et soit hospitalisé. Ils ont appuyé sur les freins.

« On s'est rendu compte que l'équilibre est très fragile, un imprévu, trois nuits de quatre heures et la machine ne tourne plus comme avant », dit Claudine.

« J'ai adopté une autre attitude. Avant, j'apportais le tracas et le travail à la maison, maintenant j'arrive le soir et je laisse ça derrière moi. » Michel, lui, a cessé de travailler les week-ends. Tous deux ont choisi d'avoir quelqu'un à la maison. Le couple a accepté de déléguer.

« Au fur et à mesure que nos responsabilités augmentaient dans nos travail, nous avions besoin de soutien pour des choses qui ne sont pas des priorités. En fait, nous achetons du temps », dit Michel.

La valeur de l'entourage

Le temps est sans contredit la denrée la plus rare de ce siècle, selon **Christine Descarie**, chef des placements et associée de **Groupe Investors**. Mère de deux jeunes enfants (six ans et trois ans), elle trouve le moyen de s'organiser. L'important est d'être bien entouré.

« Il faut être positif et ne pas penser qu'on a toujours le dos collé au mur. Car plus on en a (des responsabilités), plus on semble trouver le temps, mais c'est sûr qu'il n'y a pas de place pour l'imprévu », dit-elle.

Par chance, Michel et Claudine peuvent compter sur une équipe tactique d'expérience : les mères. À la retraite, elles sont maintenant sur appel pour aider leurs enfants. « Elles sont contentes de participer, mais elles trouvent ça effrayant ! Elles ne comprennent pas ce qu'on fait, mais elles sont contentes de voir que nous plaçons les enfants en priorité », dit le couple.

Leur défi constant est de trouver du temps pour être seuls. « On en est conscients et on commence à prendre le temps. Nous essayons de réserver un week-end à l'extérieur une ou deux fois par année, mais il faut souvent planifier le tout au moins un mois et demi à l'avance. »

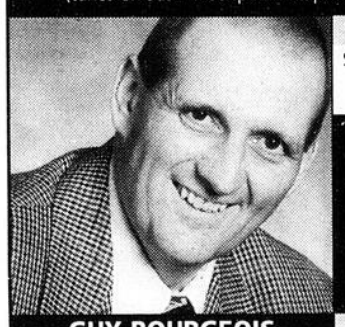
François Rainville, président de **Prima**, une firme de logiciels, fait de même avec sa conjointe, **Josée Valiquette**, vice-présidente, exploitation, pour la même entreprise. Ils s'accordent aussi une semaine de vacances chacun de leur côté. « Notre vie professionnelle et notre vie personnelle sont des vases communicants. Nous n'essayons pas de nous dire qu'il faut absolument décrocher. Pour nous, le travail est un projet commun et si on a le goût d'en parler, on en parle », dit Mme Valiquette.

Pour gagner du temps, les jeunes professionnels se servent des nouvelles technologies. Par exemple, le vendredi soir, Claudine envoie la liste d'épicerie par courriel à Michel, qui peut faire les courses avant d'entrer.

« L'idée, c'est de gagner du temps. Il y a des gens qu'on connaît qui réussissent à faire plus, mais c'est parce qu'ils ont besoin de moins d'heures de sommeil...

« Je crois que plus ça va aller, plus on va faire des choix de vie. La promotion devra être vraiment intéressante pour qu'on l'accepte. » ■

Tout ce que vous cherchez de A à ZIP
REPERTOIRE EN LIGNE D'ENTREPRISES
zip 411 net
www.zip411.net

MAXIMISEZ VOS RÉSULTATS
LE DÉVELOPPEMENT DES VENTES
pour maximiser vos ventes
• La motivation
• La prospection
• La prise de rendez-vous
• La présentation de vente
• Le closing et les objections
• Le suivi
PROCHAINES SESSIONS
• Montréal: 15 mars et 12 mai
• Québec: 18 mai
LE COACHING D'UNE ÉQUIPE
pour obtenir le maximum de votre équipe
• La confiance en soi
• Les relations humaines
• Le code d'éthique des leaders
• La motivation de l'équipe
• Les décisions difficiles
• Les conflits
PROCHAINES SESSIONS
• Montréal: 1er juin
• Québec: 7 avril
• Programme d'une journée • Manuel de cours • Attestation
Votre investissement: 189 $
(taxes en sus • inscription requise • agréé par Emploi-Québec)

GUY BOURGEOIS
AUSSI DISPONIBLES :
Service à la clientèle - télémarketing
Séminaires privés, conférences et consultations
FORMAX
FORMATION • MOTIVATION
1-800-361-0666
(450) 774-0666
Fax: (450) 774-2161
www.formax.qc.ca

Certaines des plus belles têtes en ville

sont l'œuvre de l'équipe de
Dr Pierre Bédard
Ni photographe, ni coiffeur, le docteur Pierre Bédard est un artiste de la micro-greffe de cheveux, qui vient en aide depuis plus de 25 ans à de nombreuses personnes affectées par la perte de leurs cheveux.
Sans rejet possible et d'allure vraiment naturelle, la micro-greffe folliculaire du docteur Bédard est bonne pour la vie.
La Clinique de greffe de cheveux
BÉDARD
(514) 842-8449 ou 1 800 363-3547
630, rue Sherbrooke Ouest, bureau 301, Montréal H3A 1E4
MONTRÉAL ET PARIS

commerce électronique
Réussissons. Maintenant.
IBM Partenaire commercial
Présent Groupe informatique inc.
Lotus Partenaire commercial
Tél: (514) 745-3322
www.present.ca

LES AFFAIRES Publié par les Publications Transcontinental inc. 1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal (Québec) H3B 4X9

Opinions

ÉDITORIAL

La vraie question : pourquoi avoir caché cet argent ?

Selon les explications du premier ministre **Lucien Bouchard** et de son ministre des **Finances**, **Bernard Landry**, l'existence d'une fiducie cachée de 841 M$ tient à deux raisons principales :

1. Ce magot relève de la gestion prudente; Québec devait prendre 481 M$ de ce montant pour boucler l'exercice en cours. Toutefois les recettes fiscales de fin d'année ayant été plus importantes que prévu, il n'est plus nécessaire d'encaisser cette somme; Québec s'était donné cette réserve, malgré la prévision *conservatrice* d'un taux de croissance de l'économie en 1999 de 2,1 % dans le budget; la croissance sera plutôt d'environ 3,5 %.

2. L'autre explication est comptable. Le gouvernement ne peut encaisser cette somme à quelques semaines de la fin de l'exercice, car il terminerait alors son année financière avec un surplus; la loi sur le contrôle du déficit interdit au gouvernement de reporter un surplus et l'oblige à l'affecter au remboursement de la dette.

Ces explications laissent plusieurs questions en suspens. Même en admettant qu'il était sage de mettre cette somme de côté, pourquoi l'a-t-on gardée secrète ? Était-ce pour faciliter la négociation avec les employés de l'État ? Québec avait-il un but politique caché ? Cette réserve faisait-elle partie des conditions gagnantes d'un prochain référendum ?

M. Landry ne voulait pas utiliser une partie de cette réserve pour rembourser une partie de la dette publique. Québec n'a-t-il pas le championnat de la plus forte dette par habitant parmi toutes les provinces ?

M. Landry aurait pu retourner une partie de ce surplus aux contribuables en leur faisant parvenir un montant au prorata de l'impôt payé en 1999 avec l'avis de cotisation de la déclaration de 1999. Du point de vue comptable, le gouvernement aurait pu engager cette somme dans le présent exercice en inscrivant une réserve à cette fin, mais la débourser au printemps 2000. Cela aurait été très apprécié des contribuables. N'est-ce pas à eux qu'appartient ce surplus ?

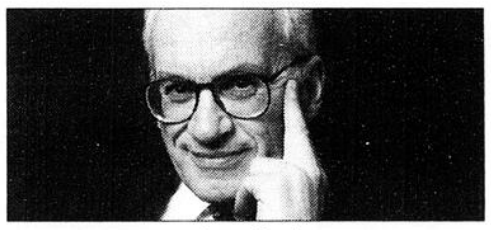
Pourquoi a-t-on fait le choix de ne pas mettre plus d'argent dans la santé, alors que celle-ci est supposément la grande priorité de M. Bouchard ? Il est étonnant d'entendre dire que le problème majeur du système de santé en est un de planification et de gestion, plutôt que d'argent, après s'être fait dire que c'était surtout la faute des réductions des subventions fédérales.

Puisque les longues listes d'attente, l'entassement des malades dans les corridors des urgences, le manque de médecins, de spécialistes et d'infirmières et le sous-équipement des hôpitaux sont imputables à l'administration du système, force est de conclure que, malgré l'imposante structure de gestion de la santé, ou bien Québec planifie mal et gère mal, ou bien il crée délibérément des pénuries pour contrôler ses coûts.

Quel rendement Québec a-t-il sur son fonds à la **Banque TD** ? Celui-ci est sûrement inférieur au coût des emprunts à court terme des hôpitaux et des universités pour financer leurs déficits respectifs de 400 M$ et 100 M$. N'aurait-il pas été plus rentable de rembourser ces emprunts ?

La ministre **Pauline Marois**, qui est responsable de la santé de la population, ignorait-elle l'existence de ce fonds ? Si oui, ne devrait-elle pas exprimer clairement sa solidarité avec les malades ? Sinon, quelle a été son efficacité dans l'exercice de ses responsabilités ?

MM. Bouchard et Landry promettent un excellent budget. Nul doute qu'ils dévoileront leur trésor puisque celui-ci ne peut plus être caché désormais. M. Landry devrait indexer les fourchettes de revenu imposable, les déductions fiscales et les crédits d'impôt puisque Québec est le seul gouvernement à ne pas indexer sa structure d'imposition. Il annoncera sûrement des baisses d'impôts plus importantes que prévu. Cela viendra réparer les dégâts et mettre un baume sur le fardeau fiscal des Québécois, le plus élevé au Canada. ■



Jean-Paul Gagné

LES AFFAIRES Le journal **LES AFFAIRES** est publié par les **Publications Transcontinental inc.**
1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal H3B 4X9 Téléphone : **(514) 392-9000**
Télécopieur publicité : **(514) 392-4723** Télécopieur rédaction : **(514) 392-1586**
Publicité : **pub@lesaffaires.com** Rédaction : **redaction@lesaffaires.com**

Rédaction : Éditeur et rédacteur en chef : **Jean-Paul Gagné** ; Directeur de l'information : **Stéphane Lavallée** ; Directeur sections Actualité et Entreprendre : **Francis Vailles** ; Directrice section Investir : **Dominique Beauchamp** ; Directeur des cahiers spéciaux : **Michel Clermont** ; Directeur des cahiers répertoires : **Gilles Gagnon** ; Chef de pupitre : **Jean-Luc Renaud** ; Directeur artistique : **Michel Blanchette**

Publicité : Directrice des ventes : **Joanne Proulx** ; Adjoint administratif : **Normand Bergeron** ; Directrice adjointe, ventes publicitaires : **Lyne Rivard** ; Directeur de production : **Donald Wells** ; Téléphone : **Montréal : (514) 392-9000 / Toronto : (416) 340-8000 / Vancouver : (604) 984-7176**

Tirage : Directeur : **François Blondin**

Service à la clientèle (9h00 à 17h00) : Téléphone : Montréal : **(514) 392-2010** À l'extérieur de Montréal : **1 800 361-7215** Télécopieur : **(514) 392-4724** Courriel : abonnement@transcontinental.ca

Tarifs d'abonnement (au Québec) :
Journal **Les Affaires** (52 fois l'an); **1 an : 42,12 $** (+ taxes = 48,45$); **2 ans : 63,19 $** (+ taxes = 72,67$). **Duo :** Journal **Les Affaires** (52 fois l'an) et magazine **Affaires PLUS** (12 numéros par an); **1 an: 59,95 $** (+ taxes = 68,96$); **2 ans : 89,95 $** (+ taxes = 103,47$).
En kiosque : journal Les Affaires 1,95$ (+ taxes =2,24$) l'exemplaire ; magazine Affaires Plus 2,95$ (+ taxes = 3,39$) le numéro.
Pour connaître les tarifs d'abonnement pour le reste du Canada et à l'étranger, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

Liste d'abonnés : Il nous arrive de mettre notre liste d'abonnés à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services qui pourraient intéresser nos lecteurs. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le nous savoir par écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre journal ou magazine.

Administration : Président : **André Préfontaine** ; Directrice de la promotion : **Ghyslaine Lauzon** ; Président du conseil : **Rémi Marcoux** ; Vice-présidente, finances et administration : **Ginette Roy** ; Membre du **Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée**

Impression : **Imprimerie Transmag**, une division d'Imprimerie Transcontinental inc.

Répertorié dans l'Index des périodiques canadiens. Envoi de Poste-publications-Enregistrement no 08185
Dépôt légal, bibliothèque du Québec ISSN 0229-3404. Second class USPS 004582, Champlain, N. Y., 12919-1518

Transcontinental ÉDITION

POINT DE VUE

La mondialisation : plus d'avantages que d'inconvénients

La grande dépression des années 1929-1939 se déroula dans un contexte de protectionnisme commercial et de dévaluation monétaire, chaque pays essayant de se sortir seul de la crise économique. Comme conséquence, les relations commerciales internationales s'effondrèrent et la dépression se creusa davantage. La Deuxième Guerre mondiale (1939-1945) relança la croissance économique dans plusieurs pays sur une base autocentrée, les gouvernements s'endettant et centralisant les dépenses pour l'effort de guerre.

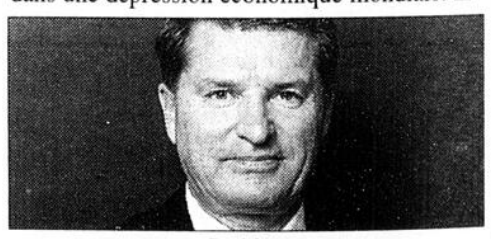
Après cette guerre, et surtout à partir de 1950, les pays s'ouvrirent graduellement à l'interdépendance économique internationale et entreprirent une lente marche vers la libéralisation commerciale et l'acceptation du principe du multilatéralisme commercial.

Au début, l'ouverture des économies se fit à l'occasion de huit rondes de négociations multilatérales sous l'égide du *GATT* (*General Agreement on Tariffs and Trade*) conclu en 1944 et sous l'influence d'organismes financiers, tels le **Fonds monétaire international** (FMI) et la **Banque mondiale**. Cependant, la constitution de blocs économiques et commerciaux en Europe, à partir du Traité de Rome de 1958, et en Amérique, avec l'Accord canado-américain de libre-échange de 1989 (qui fut étendu au Mexique en 1994), accentuera l'ouverture des économies nationales, mais, cette fois, sur une base régionale ou continentale.

Cette libéralisation des échanges a conduit à un développement spectaculaire du commerce international et du progrès économique dans les pays participants. En effet, la production mondiale augmenta de 600 % de 1950 à 1998, mais le commerce international explosa, pour sa part, avec une progression de 1 900 %, soit plus que trois fois la croissance de l'économie mondiale, en un demi-siècle. La croissance et la prospérité sans précédent des 50 dernières années ont reposé en bonne partie sur ce rôle de locomotive joué par le commerce international.

Cependant, les bienfaits de la mondialisation (croissance économique, importations bon marché, emplois à haute valeur ajoutée, etc.) n'ont pas fait que des gagnants. Cette mondialisation s'est en effet accompagnée de bouleversements et de changements économiques qui ont fait des perdants. En fait, dans les pays développés, la plus grande spécialisation internationale a favorisé les travailleurs qualifiés et compétitifs, mais elle a défavorisé les travailleurs non qualifiés. De même, les grandes sociétés industrielles et commerciales qui ont été capables de tirer profit d'une stratégie d'expansion par les exportations et par la mondialisation ont profité de l'ouverture des marchés. Par contre, plusieurs petites entreprises et maints fournisseurs locaux ont été confrontés à une concurrence accrue.

Qu'arrivera-t-il si cet engin de croissance qu'est le commerce international en vient à s'essouffler, alors même que les gouvernements nationaux continuent leur épuration budgétaire ? Un retour en catastrophe au protectionnisme économique pourrait plonger les économies dans une dépression économique mondiale. ■



Rodrigue Tremblay
Professeur à l'Université de Montréal
Adresse électronique : rodrigue.tremblay@umontreal.ca

De bonne source

Dominique Beauchamp — **Francis Vailles**

Paul Wilson quitte National pour entrer chez Labatt

Après avoir passé 12 ans chez **National, relations publiques**, **Paul Wilson** entreprendra une nouvelle carrière, le 20 mars.

Les **Brasseries Labatt** lui ont confié le poste de vice-président, affaires publiques, pour le Québec. Le communicateur de 34 ans remplacera **Alain Bolduc**, qui prend du galon à Toronto, avec la responsabilité des affaires publiques de Labatt pour l'Amérique du Nord.

« Chez Labatt, on a considéré que mes années d'expérience chez National étaient un précieux atout », a expliqué M. Wilson, qui relevait de **Francine La Haye**.

À titre de vice-président, groupe communication-marketing, du bureau montréalais de National, M. Wilson a notamment eu comme client les **Restaurants McDonald's**, **Intrawest** et **Claridge**. C'est lui qui, dans le dossier des nouveaux investisseurs des **Expos**, a eu la responsabilité de l'image de **Stephen Bronfman**.

Paul Wilson a dû rompre ses liens d'emploi avec National dès qu'il a pu confirmer son embauche chez Labatt, puisque le concurrent **Molson** est un important client de National. Le futur vice-président de Labatt, qui a trois enfants, a obtenu son bac en sciences politiques de l'**Université McGill** en 1987.

Claude Moreau fait le saut chez Yorkton

Claude Moreau, associé au groupe de financement *corporatif* de la **Financière Banque Nationale** (FBN), vient prêter main-forte à **Yorkton valeurs mobilières**, à un moment où les financements de sociétés de technologie et de biotechnologie se bousculent à ses portes.

M. Moreau, membre de l'équipe de fusion et acquisition chez FBN depuis deux ans s'est joint à Yorkton le 5 mars.

Chez FBN, M. Moreau ne sera pas remplacé directement, mais le courtier embauche plusieurs jeunes pour arrondir son équipe qui compte déjà une vingtaine de professionnels.

Porteur du titre d'analyste financier certifié (CFA), M. Moreau a une feuille de route éclectique. Il a été tour à tour analyste financier des courtiers **Walwyn Stodgell** et **Brault Guy O'Brien**, directeur de compte à Vancouver pour la **Banque Nationale de Paris** et directeur financier de sa filiale d'investissement, puis directeur de la formation à l'**Institut canadien des valeurs mobilières** et trésorier-adjoint chez **Dohonue**.

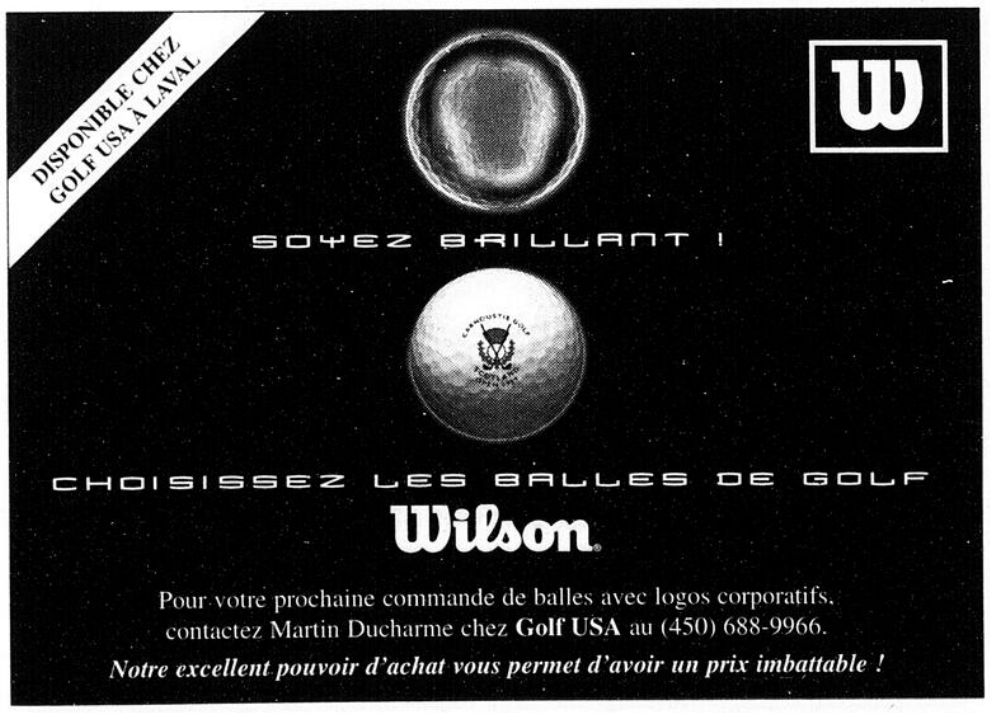
Du renfort familial pour Holdun

Gestion de placements Holdun, de Montréal, vient d'obtenir du renfort familial. En effet, après 25 ans dans la fonction publique, **Peter Dunn** se joint à temps plein à son frère **Stuart Dunn** au sein de la firme de gestion pour clients fortunés fondée en 1998. À titre de président du conseil d'administration, il s'occupera du développement des affaires auprès de nouveaux clients.

En fait, Peter Dunn occupait déjà à temps partiel la présidence du conseil de Gestion de placements Holdun, mais il faisait la navette entre Montréal et Québec, où il occupait le poste de directeur, Afrique et Moyen-Orient, au ministère des **Relations internationales**, depuis deux ans.

Détenteur d'une maîtrise en relations internationales, Peter Dunn est aussi président du conseil de la fiducie familiale **Holdun inc.** qui a la garde de la fortune familiale des Dunn. Les frères Dunn sont les petits-fils de Sir **Herbert Holt**, un industriel irlandais établi à Montréal qui a été président de la **Banque Royale** pendant 26 ans.

Forte d'un actif en gestion de 300 M$, Holdun se spécialise dans la gestion d'actions américaines. La **Caisse de dépôt et placement du Québec** a investi 475 000 $ dans la firme et lui a confié un mandat de gestion de 50 M$ US. Holdun gère aussi un fonds en gestion commune de 3 M$ pour la **Fiducie Eterna**, de Québec. ■



La chute de Shermag en Bourse en fait une cible d'acquisition

Dominique Beauchamp

Le cours déprimé du fabricant de meubles **Shermag** (Tor., *SMG*, 5,95 $), de Sherbrooke, en fait une cible d'acquisition.

C'est ce qu'affirme **John McIlveen**, analyste de **Yorkton valeurs mobilières**, dans un rapport récent. « La valeur de l'action a atteint un plancher de 12 mois et le titre est le moins cher de son industrie », dit l'analyste qui le recommande aux investisseurs à la recherche de titres sous-évalués.

L'industrie du meuble connaît une mini-vague de consolidation, dans les meubles de bureau et les meubles prêts-à-assembler. Le deuxième fabricant de meubles de bureau au monde, **Howarth**, vient d'avaler le **Groupe Lacasse** et **Smed International**, tandis que **Ladd Furniture** a accepté l'offre de fusion de 299 M$ US de **La-Z-Boy** (NY, *LZB.N*, 16,50 $ US), en janvier.

Tombé en défaveur en Bourse, le secteur du meuble ne commande plus qu'un multiple des profits prévus de 8 fois, comparativement à 13 il y a un an. Ces fabricants connaissent pourtant une croissance de 20 % par année, en moyenne.

Shermag ne se vend qu'à 5,4 fois les profits prévus pour les quatre prochains trimestres, comparativement à un multiple moyen de 7,6 fois dans son industrie.

L'analyste s'attend à ce que Shermag augmente ses ventes de 21 % en 2000 (à 154 M$) et de 15 % en 2001 (total prévu : 178 M$), grâce à la vente de nouvelles collections à ses clients et de nouveaux produits, tels les meubles rembourrés. M. McIlveen prévoit que Shermag accroîtra son bénéfice de 22 % en 2000 (0,81 $ par action) et de 15 $ en 2001 (0,96 $ par action).

Christiane Dubeau, analyste de **Valeurs mobilières Desjardins**, est plus nuancée. « Le titre est peu cher, mais l'investisseur devrait davantage l'acheter pour ses atouts fondamentaux que pour la possibilité d'une offre d'acquisition », croit M^me^ Dubeau. Elle prévoit un bénéfice par action de 0,83 $ en 2002 et fixe son cours cible à 10 $: une appréciation potentielle de 69,5 %.

Un acquéreur éventuel devrait y voir une complémentarité avec ses produits ou son réseau de distribution, puisque Shermag offre plusieurs collections exclusives à des grands détaillants de meubles nationaux et régionaux. ■

Les prédateurs ?

Compagnies	Ventes
Furniture Brand	2 000 M$ US
La-Z-Boy	1 500 M$ US
Ethan Allan	809 M$ US
Stanley Furniture	265 M$ US
Crown Craft	245 M$ US

Source : Valeurs mob. Desjardins
Tableau : LES AFFAIRES

LA CITATION DE LA SEMAINE

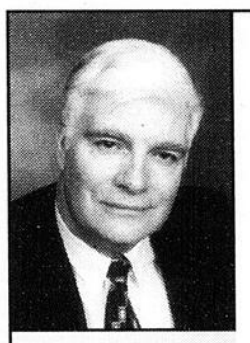
« Après des années de compressions, la plupart des gouvernements provinciaux canadiens commencent à délier les cordons de leur bourse. Même si le gouvernement fédéral qualifie d'« investissements » ses dépenses dans les programmes sociaux, cette approche ne stimulera pas l'investissement et n'accroîtra pas la productivité. Ultimement, seule une productivité accrue permettra au Canada de se payer des programmes sociaux plus généreux. »

- **Robert Fairholm**, chef économiste canadien chez **Standard & Poor's DRI**, *First: Make the Pie Bigger*, *Canadian Business Economics*, février 2000.

DISTRIBUTION
ENTREPOSAGE
COURTAGE EN DOUANE
TRANSPORT UNIVERSEL
ASSURANCE CARGAISON
INSPECTION DES VIANDES

DERINGER

800-448-8108
www.anderinger.com



Colin Newhouse

Michèle Leblanc
Associée principale

LES ÉQUIPES GAGNANTES

Pendant ce séminaire intensif d'une journée vous allez :

✔ mesurer vos capacités de survie en équipe dans une situation de vie ou de mort
✔ calculer votre capacité de créer la synergie au sein des équipes
✔ apprendre les quatre styles utilisés par les équipes les plus efficaces
✔ établir votre profil personnel de leadership d'équipe
✔ recevoir votre Guide de développement personnel
✔ obtenir un Manuel pour optimiser les équipes avec lesquelles vous travaillez
✔ dresser votre Plan d'action pour le retour au travail

Prochaines sessions (à Montréal)
3 avril (anglais), 10 avril, 24 avril, 1er mai et 15 mai

275 $ comprend : simulation de survie, étude de cas, profils individuel et d'équipe, guide de développement, manuel d'équipe, livret de travail, pauses et repas de midi.

Pour vous inscrire : (514) 485-4900

Aussi disponibles :
• Rétroaction 360° • Diagnostics de votre culture organisationnelle
• Profils individuels de leadership • Formation en Gestion du Rendement

Colin Newhouse et Associés Inc.
Téléphone : (514) 485-4900 Télécopieur : (514) 485-6350
Courriel : info@cnewhouse.com
Internet : http://cnewhouse.com

L'ACTUALITÉ

Onde de choc dans la télé canadienne

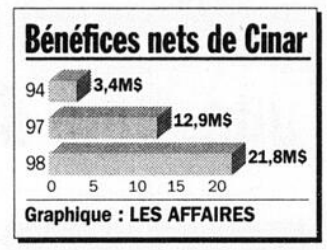
Suzanne Dansereau

Le scandale **Cinar** est un immense pavé dans une industrie canadienne de la télévision qui allait particulièrement bien depuis cinq ans. Et l'inquiétude est grande.

« Le milieu est très nerveux. Cela déteint sur l'ensemble de l'industrie », affirme **Marie-Christine Dufour**, vice-présidente aux communications de **Ciné-groupe**, une société privée qui fait de l'animation.

« C'est notre réputation internationale qui est entachée », estime de son côté **Arnie Gelbart**, de **Galafilms**, qui produit entre autres des émissions pour enfants.

L'un des fleurons de l'industrie canadienne du divertissement télévisuel est précisément Cinar. Un succès retentissant partout dans le monde. De nombreux accords de coproductions internationales. Des acquisitions aux États-Unis, au Royaume-Uni et au Mexique, une entente avec la Chine...



Dans la plupart des sociétés inscrites en Bourse, comme **Motion International**, **Alliance-Atlantis**, **Télé-Scène** et **Nelvana**, les dirigeants préfèrent s'abstenir de tout commentaire. Même si les fautes alléguées de Cinar ne sont pas les leurs, on craint les éclaboussures.

L'impact le plus immédiat de cette saga qui s'est intensifiée depuis octobre, c'est peut-être l'accès au financement. « Les investisseurs, les banques, seront nerveux. Ce ne sera pas le bon temps pour aller en Bourse », lance Mme Dufour.

Autre péril en la demeure : le système de soutien gouvernemental. Politiquement, il sera plus difficile à défendre. « Pour **Téléfilm** et **le Fonds canadien de télévision**, c'est la catastrophe », croit **Etan Vlessing**, correspondant de la publication américaine **Hollywood Reporter**.

« Cela apporte de l'eau au moulin des Américains, qui critiquent notre système », ajoute Mme Gelbart. Mais **Denise Robert**, présidente de l'**Association des producteurs de films et de télévision du Québec**, rappelle que sans le soutien de l'État, la télévision canadienne n'est plus... canadienne.

« Aujourd'hui, les 25 émissions les plus écoutées au Québec sont québécoises. Il y a 10 ans, on les comptait sur les cinq doigts de la main. Les preuves sont faites. Le but culturel a été atteint. S'il y a une crise dans une entreprise, est-ce qu'on va arrêter de faire ces émissions et de les regarder ? »

Au Québec, l'industrie de la production de films et d'émissions de télévision représente 500 M$ par année et 25 000 emplois directs et indirects. Cinar compte 400 employés permanents et donne du travail à plus de 600 pigistes en période de pointe. Pour l'instant, c'est *business as usual* dans la boîte du boulevard René-Lévesque Est, à Montréal, qui régale les enfants du monde entier avec *Arthur*, la *Maison de Ouimzie*, *Caillou* et autres. On vient même d'embaucher **Peter Moss** à la tête de la division **Cinar Divertissement**. ■

Dates marquantes du scandale Cinar

Été 1996 : l'auteur **Claude Robinson** porte plainte contre Cinar à la GRC pour viol de droit d'auteur. Il intente aussi une poursuite civile de 2,5 M$ pour plagiat.

4 septembre 1996 : la GRC fait une première perquisition chez Cinar, mais aucune accusation n'est portée.

15 octobre 1999 : les allégations de fraude concernant l'utilisation de prête-noms sont dévoilées. C'est Claude Robinson qui aurait découvert le pot aux roses en préparant sa cause contre Cinar. Ottawa ordonne une enquête à la GRC. Téléfilm Canada déclenche sa propre enquête administrative.

17 octobre : la société écrit aux investisseurs que les allégations n'auront pas d'impact défavorable sur ses résultats financiers.

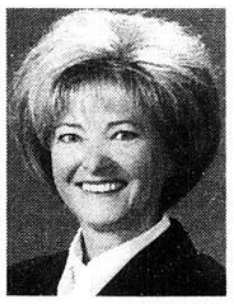
18 février 2000 : Cinar donne un autre son de cloche. Elle écrit que les allégations ont un impact financier plus important que prévu.

Fin février : un cabinet d'avocats américain annonce un recours collectif contre **Cinar** au nom de tous les investisseurs ayant acquis des actions de la maison entre le 4 et le 18 février.

25 février : l'**Association de protection des épargnants et des investisseurs du Québec** annonce le même genre de recours.

6 mars 2000 : les cofondateurs **Micheline Charest** et **Ronald Weinberg** démissionnent. Une vérification interne indique qu'une somme de 122 M$ US a été investie sans l'autorisation du conseil. Le vice-président exécutif, **Hasanain Panju**, est remercié.

METRO INC.



Maryse Labonté

METRO INC. a le plaisir d'annoncer la nomination de Mme Maryse Labonté au conseil d'administration de la Société.

Mme Labonté, directrice générale du supermarché Metro G.F. Labonté de Ste-Marie-de-Beauce, est active depuis plusieurs années dans le secteur de l'alimentation. Elle est membre du conseil d'administration de l'Association des détaillants en alimentation du Québec (ADA).

Avec un chiffre d'affaires de près de 4 milliards $ en 1999, METRO INC. est un chef de file dans le secteur de l'alimentation au Québec et en Ontario.

Cinar donne des munitions aux requins américains

Dominique Beauchamp

La dégringolade boursière de la **Corporation Cinar** (Tor., *CIF.B*, 8,25 $) et le coup fatal à sa crédibilité assené par les allégations de fraude fiscale et d'investissements non autorisés sont les moindres soucis de la société.

Car en multipliant les bévues, la société productrice des émissions primées *La Maison de Ouimzie* et *Arthur* donne des munitions aux requins américains qui ne manqueront pas d'élargir la portée de leurs recours collectifs existants contre la société de Montréal, son conseil d'administration et les membres de la haute direction.

Même s'ils sont parfois réglés hors cour, ces recours collectifs sont fort coûteux et peuvent entraver la bonne marche des affaires d'une société et en éroder irrémédiablement la valeur. On n'a qu'à se rappeler le cas du géant funéraire canadien **Loewen Group** (Tor., *LWN*, 0,91 $), qui ne s'est jamais remis des répercussions d'un règlement hors cour de 175 M$ US d'une poursuite pour bris de contrat, en 1995.

Déjà, trois cabinets américains aguerris ont déposé des recours collectifs contre Cinar aux États-Unis. Ils accusent la société d'avoir manqué à ses devoirs de divulgation concernant les allégations d'utilisation de prête-noms canadiens, une manoeuvre pour l'obtention de crédits d'impôt qui ont pour effet de gonfler artificiellement ses profits. Un recours collectif pourrait aussi être autorisé à Montréal dans les prochains jours. En jeu : les quelque 150 M$ US que les investisseurs ont confié à Cinar lors de sa dernière émission d'actions, en mars 1999.

PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Le couple Micheline Charest et Ronald Weinberg perd 94 M$ sur papier, du 3 au 7 mars.**

Et voilà que le conseil d'administration, déjà sur les dents en raison des allégations de fraudes, limoge le vice-président exécutif, **Hasanain Panju**, et obtient la démission du couple fondateur, **Micheline Charest** et **Ronald Weinberg**, après avoir découvert des sommes de 122 M$ US (2 $ US l'action) engagées sans son autorisation. Cette découverte est survenue alors qu'un comité indépendant du conseil conduisait sa propre vérification interne concernant justement ces allégations de fraude fiscale.

Il appert maintenant que les 122 M$ US ont été investis dans des obligations gouvernementales et corporatives, dans un effort pour relever le rendement courant de ces liquidités, en attendant la cible d'acquisition idéale, soupçonne **Adam Shine**, des **Marchés mondiaux CIBC**. Il reste que 86 M$ US de ces obligations auraient été donnés en garantie pour « d'autres investissements » dont on ne connaît ni la nature ni les montants.

Cet imbroglio aussi sérieux que mystifiant remet en question les mécanismes de contrôle financier de la société : voilà une nouvelle arme pour les recours collectifs élargis. C'est d'ailleurs ce qui a motivé la décote par **Jeffries & Co.**, de San Francisco. Cette firme recommandait le titre en vue d'un cours cible de 30 $ US, il y a deux semaines à peine.

« Même si les activités courantes de la société demeurent rentables et bien positionnées, les actions de Cinar sont de l'argent mort jusqu'à ce que la société résolve ses problèmes comptables, instaure de nouveaux mécanismes de contrôle et remplace sa haute direction », écrit **Peter Martin**, de Jeffries & Co.

Cinar dispose d'une encaisse d'environ 5 $ l'action et M. Martin évalue sa vidéothèque de 1 350 demi-heures d'émissions pour enfants à 15 $ US l'action. Or, les allégations de fraude fiscale, toujours sous enquête par la **Gendarmerie royale du Canada**, la démission des trois dirigeants clés et, surtout, la portée accrue des poursuites, empêchent les analystes d'affirmer qu'elle pourra survivre intacte.

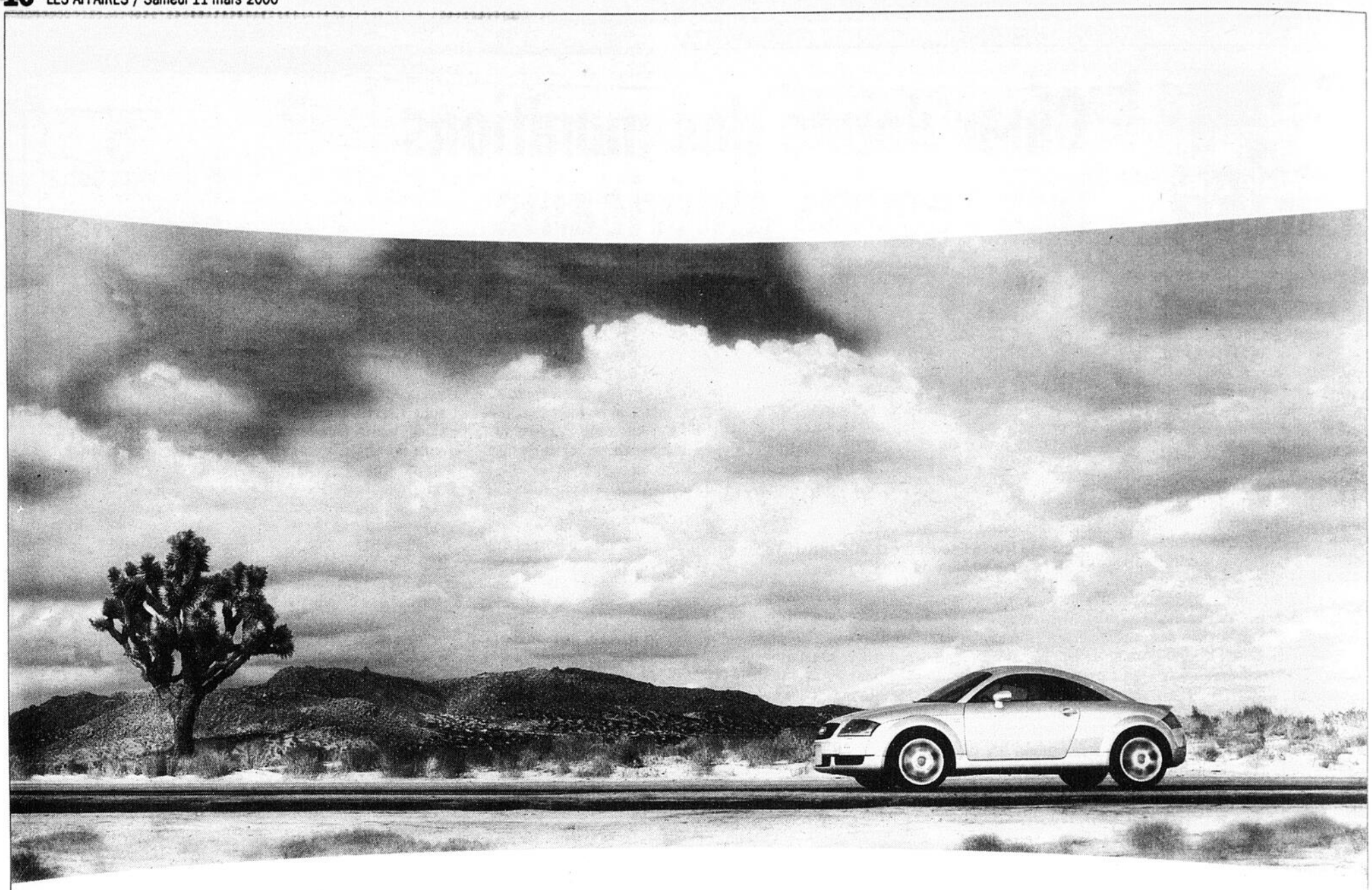
Plus conciliant, **Roger Dent**, de **Yorkton Valeurs mobilières**, recommande à ses clients aventureux de conserver Cinar, en raison de la valeur camouflée de sa vidéothèque. « La valeur de sa vidéothèque et de ses produits éducatifs et de cédéroms excède sa valeur comptable de 14 $ l'action. Un prix de 100 000 $ US par épisode donnerait une valeur de 150 M$ US à sa vidéothèque. La vente de la société en pièces détachées pourrait valoir 20 $ l'action. » ■

DYNACOM
Chèques imprimés
en 24 h
Dynacom Technologies Inc.
(514) 745-6655
1 800 565-2266
www.dynacom.ca

SYNERGYTEK
Pour une gestion intelligente...
• de vos activités manufacturières
• de vos coûts et de vos profits
SYNERGYTEK
Le progiciel manufacturier qui sait intégrer vos objectifs à votre réalité.
production - stocks - ventes
prix de revient - planification - achats
EDI - codes à barres - conception sur mesure
GROUPE SYNERGIE
Tél.: 450-466-5514 • 1-877-466-5577 • www.groupesynergie.com

Logiciel de gestion et de suivi de production
en temps réel
SGSP™ Logistique
5 Modules
Pour combler vos besoins :
• Planification & suivi de production
• Génération des ordres de travail
• Gestion des inventaires
• Gestion des temps & présences
• Commerce électronique
Des technologies de pointe :
• Radio fréquence
• Code à barres
• P.L.C.
PERFORMANCES
TEMPS RÉEL
AUTONOMIE
EFFICACITÉ
Implantations réussies grâce à une équipe dévouée et des méthodes éprouvées
TRIUMVIRAT
GROUPE CONSEIL LTÉE
Tél. : (450) 651-8080
Fax : (450) 651-3589
E-mail :
info@triumvirat.qc.ca
Logiciels et services conseils
Agro-alimentaire, Fabrication, Haute technologie, Métallurgie, Pâtes & papiers, Transport

Centre de perfectionnement
HEC
Introduction aux opérations financières en salle des marchés
13 et 14 avril 2000 – 9 h à 17 h
Ce programme a pour objectif d'initier les participants aux opérations d'arbitrage, de couverture et de nature spéculative que les négociateurs (traders) effectuent quotidiennement sur différents marchés financiers. Les exposés de l'animateur sont complétés par des applications dans la salle des marchés HEC qui feront appel aux mêmes outils que ceux des professionnels.
La salle des marchés est la première et la plus importante salle du genre en milieu universitaire au Canada et l'une des mieux équipées du monde.
Animateur
Pierre Laroche
Ph.D.(finance) Laval
Professeur agrégé à l'École des HEC, M. Laroche a publié des articles, ainsi qu'un livre sur la gestion des risques et l'analyse des instruments financiers dérivés. Il est directeur du Service de l'enseignement de la finance.
Aucune formation académique n'est exigée.
Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales http://www.hec.ca/cphec/iofs.htm (514) 340-6001
SUR MESURE Ce programme peut être adapté et offert dans votre organisation. Prenez contact avec nous!



VERS VOS RÊVES!

La nouvelle TT • Moteur turbocompressé de 180 chevaux • Technologie des 5 soupapes conçue pour la piste • Transmission manuelle à 5 vitesses • Traction intégrale quattro[MD] • Garnissage des sièges en cuir Valcona • Pure, absolue, anticonformiste • Une voiture qu'on pilote dans nos rêves • *www.audi.com*

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
MEILLEURE VOITURE SPORT
MEILLEURE DESIGN

Audi

Pour plus de renseignements, visitez notre site Web ou composez le 1 800 367-AUDI.

« Audi », « quattro » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « TT » et une marque de commerce de AUDI AG.

L'ACTUALITÉ

Bernard Landry pourrait tripler les baisses d'impôts

Selon les économistes, le budget fera découvrir une marge de manoeuvre dépassant 2 milliards de dollars

Kathy Noël

Compte tenu des surplus plus importants que prévu et des transferts fédéraux non utilisés, les économistes s'attendent à ce que **Bernard Landry** triple les baisses d'impôts déjà annoncées pour juillet. Le ministre des **Finances** avait annoncé des réductions d'impôts de 400 M$ à partir de l'été 2000. « C'est clair qu'il pourra faire plus », dit **Simon Prévost**, économiste en chef de la **Banque Laurentienne**.

Selon lui, le gouvernement du Québec annoncera des baisses d'impôts d'au moins 1 milliard de dollars (G$) au cours du budget de mardi prochain. Il devrait également emboîter le pas au gouvernement fédéral en réindexant les tables d'impôt au coût de la vie, ce qui lui coûtera 300 M$. Le total des réductions s'élèverait donc à 1,3 G$.

« Actuellement, nous avons les moyens de réindexer les tables d'impôt. Il faut sauter sur l'occasion, quitte à le faire cette année et y aller selon la marge de manoeuvre du gouvernement pour les années suivantes », dit l'économiste.

Le surplus pour l'année en cours sera de 1 G$, estime **Clément Gignac**, économiste en chef de la **Financière Banque Nationale**. En ajoutant 1,4 G$ de transferts fédéraux (841 M$ l'an dernier, placés à Toronto, et 595 M$ cette année) et 500 M$ liés à une croissance économique prévue de 4,3 %, M. Gignac estime que Bernard Landry est assis sur un confortable coussin de 2,5 G$.

Or, il est très peu probable qu'il utilise tout cet argent cette année, selon l'économiste. « D'une façon plus réaliste, il devrait utiliser 1 G$ de surplus provenant des opérations courantes pour réduire les impôts et environ le tiers des transferts fédéraux, soit environ 500 M$, pour la santé et l'éducation », dit-il.

Les spécialistes s'entendent pour dire que le gouvernement de **Lucien Bouchard** se servira sans doute de la cagnotte du fédéral pour éponger les déficits des universités et des hôpitaux dès cette année. **Lise Bastarache**, économiste principale de la **Banque Royale**, est un peu plus prudente. Elle chiffre les baisses d'impôts à 800 M$, excluant la réindexation des tables d'impôt. Selon elle, le gouvernement devrait plutôt se servir du surplus pour rembourser la dette. Sans y mettre tous ses oeufs, il pourrait y accorder au moins 300 M$.

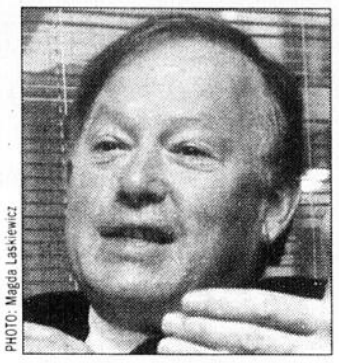


PHOTO: Magda Laskiewicz

■ Bernard Landry

« Je trouve curieux que ce ne soit pas une priorité. L'idée n'est pas tant de diminuer la dette, mais surtout le service de la dette, qui s'élève à 7,6 G$. C'est plus de la moitié du budget de la santé et 80 % de celui de l'éducation ! »

Or, comme la dette est absente des discussions entourant le budget, M^me^ Bastarache prévoit un budget équilibré entre les baisses d'impôts et les dépenses en santé et en éducation.

Clément Gignac prévoit plutôt un ratio d'un tiers pour les dépenses et de deux tiers pour les baisses d'impôts, afin de réduire l'écart avec l'Ontario. « Il faut passer de la petite vitesse à *l'overdrive*. »

Le fiscaliste **Yvon Cyrenne**, de **Raymond Chabot Grant Thornton**, ressent la même urgence. À son avis, le surplus devrait être entièrement consacré à réduire le fardeau fiscal des particuliers. Pour les dépenses dans la santé, il croit que les provinces devraient retourner voir le fédéral afin de réclamer leur dû.

« Nous avons perdu beaucoup de terrain sur l'Ontario depuis deux ou trois ans, lance M. Cyrenne. Leur économie est performante et on ne peut plus se permettre un tel écart. »

Les Québécois ne doivent cependant pas rêver d'être nez à nez avec leurs voisins ontariens, ni même de rattraper la moyenne canadienne, avertit Simon Prévost. « Le gouvernement pourrait réduire l'écart de moitié dès cette année, mais comme il demeure *conservateur* dans ses prévisions de revenus, je ne pense pas qu'il va le faire. » ■

NOMINATION

Paulette Legault

M^e^ Marlène Ouellet, notaire, présidente du **Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle de la Chambre des notaires du Québec**, est heureuse d'annoncer la nomination de **madame Paulette Legault, CGA, au poste de directrice générale.**

Madame Legault assumera la mise en œuvre des objectifs organisationnels, des stratégies et des politiques visant la croissance du Fonds ainsi que son développement d'affaires. Par ailleurs, elle aura la responsabilité des relations publiques et la représentation du Fonds auprès des médias et des organismes professionnels.

Madame Legault est titulaire d'un baccalauréat en sciences comptables de l'Université du Québec à Montréal. En 1987, elle devient membre de l'Ordre des comptables généraux licenciés. Elle œuvre depuis plusieurs années à titre de gestionnaire pluridisciplinaire au sein de diverses entreprises, dont les cinq dernières années au poste de directrice de l'administration - finances à l'Ordre des ingénieurs du Québec. Madame Legault est également administratrice de Gestion Férique, un important fonds mutuel québécois.

Le Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle de la Chambre des notaires du Québec est un organisme sans but lucratif créé en 1991 afin d'assurer la responsabilité professionnelle des notaires.

voipwapbluetooth*

* WOW

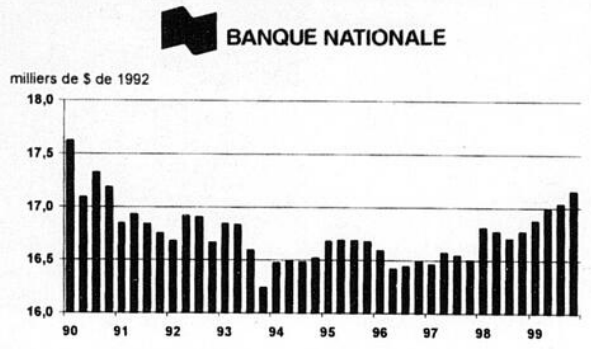
Si la technologie ultrasophistiquée ne vous emballe plus, lisez ceci. Avec Jambala, vous pouvez maintenant être relié à n'importe quel réseau, n'importe où, peu importe l'interface ou le protocole que vous utilisez. Avec VOIP, vous pouvez transmettre votre voix sur le réseau IP. Avec WAP, vous pouvez naviguer sur Internet à même l'écran de votre cellulaire. Ces technologies sont une démonstration concrète de notre savoir-faire et de notre leadership mondial en communication Internet mobile.

Et dire que vous pensiez qu'Ericsson ne produisait que des téléphones cellulaires.

www.ericsson.com/CA

ERICSSON

Évolution du revenu personnel réel par habitant au pays



Source : Statistique Canada

Depuis le sommet de 1990, les revenus réels après impôts des particuliers ont considérablement diminué. Toutefois, avec la croissance de l'emploi, les revenus ont amorcé une remontée à partir de 1998. Le revenu personnel disponible réel a augmenté de 2,3 % par année depuis ce temps. Le retard de croissance par rapport aux États-Unis demeure toutefois très important. Par habitant, les revenus réels sont toujours inférieurs de 2,6 % du sommet de 1990 au Canada alors qu'aux États-Unis, ils sont en hausse de 17,8 %.

Indicateurs économiques

	Mois de réf.	Croissance mensuelle en % Dernier mois[1]	Mois préc.[2]	Var. sur 12 mois en %[3]
États-Unis				
Ventes au détail	janv.	0,3	1,7	9,6
Nouvelles commandes	janv.	- 1,3	6,3	6,5
Commandes en carnet	déc.	2,0	0,1	3,5
Mises en chantier (000)	janv.	1 775	1 748	1 804
Production industrielle	janv.	1,0	0,4	5,5
Balance commerciale (M$)	déc.	- 29753	- 31,271	- 19,606
Prix à la consommation	janv.	0,2	0,0	2,7
Prix à la production	janv.	0,0	0,1	2,6
Taux de chômage désaisonnalisé (%)	janv.	4,0	4,1	4,3
Revenu personnel	janv.	0,7	0,3	6,0
Indicateur avancé US	déc.	0,4	0,3	2,2
Canada				
Indicateur avancé (Stat. Canada)	déc.	0,5	0,3	5,2
Demande intérieure				
1. Ventes au détail	déc.	2,0	0,7	8,8
Ventes de voitures (000)	déc.	4,2	4,0	12,3
2. Livraisons manufacturières	déc.	1,3	1,8	9,7
Nouvelles commandes	déc.	4,8	- 0,6	13,1
dont : biens durables	déc.	6,3	- 2,4	12,3
3. Inventaires manuf. (M$)	déc.	0,3	1,1	8,4
Ratio stocks/expéditions	déc.	1,3	1,3	1,3
4. Mises en chantier (000)	nov.	155,1	147,6	130,6
Production				
Produit intérieur réel	déc.	0,4	0,7	4,6
Production industrielle	déc.	0,5	1,2	6,1
dont : manufacturière	déc.	0,5	1,8	6,7
Construction	déc.	1,8	0,8	8,9
Services	déc.	0,3	0,6	3,7
Secteur extérieur				
Exportations de marchandises	déc.	1,4	1,7	12,9
Importations de marchandises	déc.	3,2	- 0,3	8,9
Balance commerciale (M$)	déc.	3 206,9	2 598,6	1 770,0
Inflation				
Prix à la consommation	janv.	- 0,1	0,1	2,3
Prix industriels	déc.	0,6	0,0	3,9
Marché du travail		**Mois de réf.**	**Mois préc.**	**Il y a un an**
Taux de chômage désaisonnalisé (%)				
- Canada	janv.	6,8	6,8	7,9
- Québec	déc.	8,1	8,4	9,9
Rémunération hebdomadaire***	déc.	1,7	0,1	1,7
Statistiques trimestrielles		**Variation (base annuelle)**		
	Trim. de réf.	**Dernier trim.**	**Trim. préc.**	**1997**
PIB CANADA *	IV-99	4,6	5,4	4,2
Investissements *	IV-99	26,4	1,2	14,9
Revenu personnel disponible *	IV-99	4,0	2,3	2,3
Profits des entreprises **	IV-99	31,3	48,7	25,2
% d'utilisation capacités industri.*	IV-99	86,0	84,2	83,2
PIB ÉTATS-UNIS *	IV-99	6,9	5,6	4,1

1 Variation entre le mois de référence et le mois précédent
2 Variation entre le mois précédent et le mois antérieur
3 Taux annuel depuis le même mois l'année précédente
4 Non désaisonnalisé
† dollars constants
† dollars courants

Sources : Service des études économiques, Banque Nationale du Canada
Statistique Canada (pour le Canada) et WEFA (pour les États-Unis)

Les Canadiens retournent à l'épargne

Depuis novembre 1999, les Canadiens ont injecté plus de 4,5 milliards de dollars (G$) dans leurs dépôts d'épargne à terme et plus de 11,5 G$ dans les fonds mutuels. Il semble donc que les Canadiens se soient remis à épargner. Il était temps car leur taux d'épargne avait presque touché la barre du 0, un creux historique, cela va sans dire.

On sait en effet que les dépôts d'épargne à terme des particuliers n'avaient cessé de dégringoler en 1997 et durant une bonne partie de 1998. Ils s'étaient même réinscrits en baisse au milieu de 1999. Mais ils sont entrés dans une période de récupération qui semble vouloir se maintenir. De bonnes nouvelles pour les institutions de dépôt.

Les Canadiens ont fait des emprunts personnels

Les Canadiens étaient également en mal de fonds mutuels, d'obligations, et d'actions, au tournant de l'année 2000. A l'évidence, ils manifestent encore une grande confiance à l'endroit des perspectives boursières. Reste à savoir combien de temps cette période d'euphorie durera. Est-ce là un effet dû à l'an 2000 ?

La croissance des prêts personnels accordés par les banques s'active depuis le début de 1999. Alors qu'il était pratiquement nul au début de 1999, le taux annuel de croissance des prêts personnels atteignait 8,6 % à la fin de janvier 2000. C'est là un fort taux de croissance quand on sait que le taux annuel d'inflation excède à peine les 2,5 %.

Il se peut que ces emprunts soient provoqués par l'effet d'engouement que suscite le passage à l'an 2000. Il faudrait alors anticiper un retour à des taux de croissance plus normaux sur cette forme d'emprunts au cours des prochains mois.

Il se peut également que la poussée des emprunts des particuliers soit liée à la remontée de leurs épargnes, surtout du côté des fonds mutuels. L'attente d'un rendement important sur ces épargnes inciterait les particuliers à emprunter davantage pour financer l'achat d'instruments de placement.

Ce dernier scénario est d'autant plus plausible que la croissance des emprunts hypothécaires se révèle très faible. Alors qu'elle se situait en rythme annuel à 4 % au milieu de l'année 1999, elle avait dégringolé au niveau de 2,7 % au début de l'an 2000. On est bien loin des taux de 20 % autrefois associés aux périodes d'effervescence dans le domaine de l'immobilier. Ces faibles taux d'emprunt sur hypothèques sont en partie liés à la santé financière des particuliers qui demeure toujours fragile, les taux d'endettement se révélant importants.

Il semble que les Canadiens se soient remis à épargner. Il était temps car leur taux d'épargne avait presque touché la barre du 0, un creux historique.

Somme toute, même si les Canadiens semblent épargner davantage, les sources de financement de ces épargnes seraient des fonds empruntés plutôt que des fonds propres.

La croissance toujours modérée de leurs revenus ne leur permettrait pas de recourir strictement à l'autofinancement.

Les entreprises recourent peu aux fonds externes

En janvier 2000, la croissance de l'ensemble des crédits accordés aux entreprises ne se chiffrait plus qu'à 3,5 %, en rythme annuel. Il est vrai que les entreprises s'autofinancent davantage du fait que leurs profits sont importants. En effet, elles préfèrent l'autofinancement à la levée de fonds externes qui leur crée davantage de contraintes.

Les entreprises ont très peu augmenté leurs émissions d'obligations et d'actions au début de l'année. N'étaient leurs profits importants, cela laisserait entrevoir une retraite sur le plan des investissements. Ce scénario n'est pas à écarter du revers de la main puisque la croissance du financement externe des entreprises se révèle plutôt faible depuis plusieurs trimestres déjà.

Si cela était le cas, il s'ensuivrait un régime plus lent pour l'économie canadienne. En effet, les dépenses de consommation ne sont pas des plus élevées au Canada et une bonne partie de la croissance économique canadienne repose sur les dépenses d'investissement en provenance des entreprises et sur les exportations.

Les perspectives en matière de crédit

Il y a tout lieu de croire que les entreprises continueront de se maintenir sur la touche en matière d'emprunts. Elles gèrent en effet leurs stocks au plus serré, ce qui minimise les emprunts à court terme qui servent en partie à financer ces stocks. De plus, elles devraient limiter leurs émissions d'obligations et d'actions car la croissance de leurs investissements devrait s'avérer modérée.

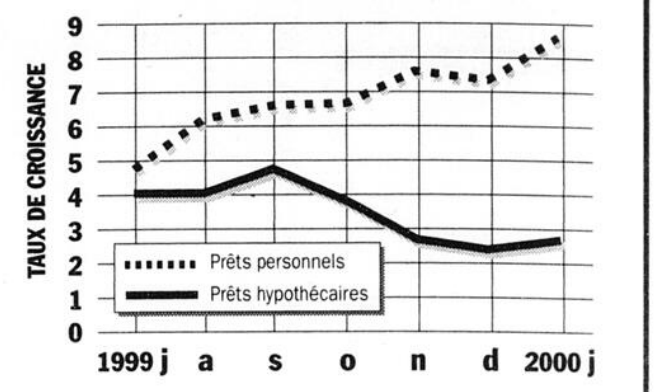
Par ailleurs, il semble que les particuliers aient accru leurs emprunts dans le but d'épargner.

La croissance de ces emprunts diminuerait au cours des prochains trimestres. Somme toute, il n'y aura pas bousculade sur les marchés du crédit, ce qui maintiendra le loyer de l'argent près de son niveau actuel. ■

Raymond Théoret

Raymond Théoret, Ph.D., est professeur d'administration à l'UQAM.

Les prêts personnels augmentent et les prêts hypothécaires stagnent



Programme de 2e cycle en planification financière personnelle intégrée

Offert à Longueuil (métro Longueuil)

M. Fisc. depuis 25 ans

L'Université de Sherbrooke fait figure de pionnière dans l'enseignement de la fiscalité au Canada, car elle y compte 25 années d'expérience. Pour mieux servir la population de la Montérégie, elle offre des programmes de 2e cycle à temps partiel au Centre de Longueuil, à proximité de la station de métro.

Conçu pour vous

En plus du prestigieux programme de maîtrise en fiscalité avec concentration en planification fiscale, l'Université de Sherbrooke offre une concentration en planification financière personnelle intégrée. Cette concentration s'adresse aux personnes qui œuvrent dans les secteurs de la comptabilité, du droit, des valeurs mobilières, de la gestion du patrimoine et de portefeuille, ainsi que de l'assurance.

Date limite d'admission : 31 mars

Soirée d'information

La concentration PFPI
Le jeudi 23 mars, à 19 h 30
Centre de Longueuil
1111, rue St-Charles Ouest
Tour Ouest, 5e étage

Confirmez votre présence :
(450) 670-4090

Faculté d'administration

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

LES AFFAIRES

Entreprendre

www.bell.ca
Bell

● **Diesel tente d'intégrer les communications de masse aux communications interactives**
C'est une injection de capital de la Caisse de dépôt qui a permis à Diesel de mettre sur pied une infrastructure technologique **p. 17**

● **Tubes Images ira courtiser les publicitaires de New York ce printemps**
Le spécialiste de l'animation virtuelle a déjà effectué une mission commerciale à Los Angeles l'automne dernier **p. 22**

Précitech séduit les grands de l'auto

La PME de Québec fabrique aussi des pièces pour la planche à neige, la motoneige, etc.

Dominique Froment

La fabrication est souvent le cimetière des entreprises de recherche et de développement. Généralement créées par des scientifiques, plusieurs de ces entreprises, même détentrices de technologies intéressantes, ne réussissent jamais à prendre le virage de la commercialisation.

Cela aurait très bien pu être le cas de **Précitech**, une PME de Québec spécialisée en métallurgie des poudres. Acquise en juillet 1998 par **Maxtech Manufacturing**, de Waterloo, en Ontario, Précitech a plutôt triplé son chiffre d'affaires depuis; il atteindra 10 M$ cette année.

Mais surtout, le plan d'affaires de Précitech, qui table sur l'industrie automobile, prévoit une croissance des ventes de 50 % par année au cours des cinq prochaines années. De sorte qu'en 2004, assure le directeur général **Alain Ouzilleau**, le chiffre d'affaires de Précitech devrait dépasser 50 M$ et son effectif compter 250 employés (par rapport à 60 actuellement, dont 20 ingénieurs et scientifiques).

Et ce n'est là qu'un plancher : les projections ne tiennent pas compte d'un important contrat que la PME québécoise est presque assurée de signer avec **General Motors** (GM).

Pour soutenir cette croissance, Précitech est en train de réaliser un investissement de 11 M$ qui lui permettra de tripler sa capacité de production. En plus, elle investira 4 M$ en recherche et développement au cours des trois prochaines années.

La technologie de métallurgie des poudres consiste à comprimer dans un moule de la poudre métallique pour lui donner la forme d'une pièce. La pièce ainsi obtenue est friable; pour lui donner ses propriétés mécaniques (sa dureté et sa résistance), on la fait chauffer à une température légèrement inférieure au point d'ébulition (2 100 à 2 500 degrés Farenheit). C'est le principe de diffusion, où l'opération se fait à l'état solide, contrairement au principe de fusion où le métal est amené à l'état liquide.

Le Québec, un paradis fiscal

Profitant du « paradis fiscal » (c'est l'expression de M. Ouzilleau) qu'est le Québec pour la recherche et le développement, trois hommes d'affaires ont fondé Précitech en 1990 pour développer une expertise inexistante chez nous dans la métallurgie des poudres. Il s'agit de **Marc Vaugeois**, qui est notamment propriétaire des **Lunetteries New Look**, de **Louis Desrosiers**, maintenant à la tête d'**Intermag** (transformation du magnésium), et de **Ghyslain Théberge**, qui a été président de **Recyq-Québec** par la suite.

« L'objectif à l'origine était de développer un savoir-faire unique en métallurgie des poudres pour ensuite l'exporter, explique M. Ouzilleau, un ingénieur et MBA de 38 ans. Il n'était pas question de fabriquer quoi que ce soit. »

Après quelques années, les promoteurs du projet ont cependant réalisé qu'ils ne pourraient jamais rentabiliser Précitech uniquement sur la base d'une société de recherche et de développement. Toutefois, ils n'étaient pas intéressés à investir massivement dans Précitech pour acquérir les équipements très coûteux nécessaires à la fabrication des pièces.

Aussi les promoteurs ont-ils embauché M. Ouzilleau, en 1998, pour trouver un partenaire. M. Ouzilleau était alors directeur général du fabricant d'équipements pour les salles de quilles **Mendes**. Ce partenaire, auquel les actionnaires d'origine étaient prêts à vendre 30 à 40 % de leurs actions, devait évidemment être prêt à investir des sommes importantes, croire en l'innovation et être capable d'ouvrir des marchés à Précitech.

Maxtech, propriété de la famille **Vasudeva**, a finalement acquis la totalité des actions de Précitech. Maxtech réalise un chiffre d'affaires d'environ 100 M$, principalement dans la transformation des métaux et des plastiques pour l'industrie automobile.

General Motors séduite !

Même si Précitech veut garder un pied dans d'autres secteurs pour assurer sa stabilité, c'est très majoritairement le marché de l'automobile qui soutiendra sa forte croissance au cours des prochaines années. De 47 % actuellement, les pièces d'auto représenteront 70 % de son chiffre d'affaires dans trois ans.

Son plan d'affaires identifie des produits et des clients précis. Comme un support de capteur d'oxygène en acier inoxydable destiné notamment à **Tenneco** et **Arvin**, deux sous-traitants des trois grands de l'automobile (GM, **Ford** et **Chrysler**). « Nous détiendrons d'ici la fin de l'année près de 50 % du marché de 35 millions d'exemplaires de cette pièce vendues chaque année en Amérique du Nord », précise M. Ouzilleau.

Autre produit : un rotor de pompe à l'huile en alliage d'acier à haute performance. « Nous avons été les seuls à pouvoir fabriquer cette pièce très complexe pour GM. Les tests commenceront dans quelques jours. Il s'agirait d'un contrat de 8 M$ par année dont nous n'avons même pas tenu compte dans nos prévisions de croissance. La direction de la division **GM Powertrain**, à Détroit, a été impressionnée par notre travail et nous a dit qu'elle aurait d'autres projets à nous soumettre », affirme M. Ouzilleau.

Par ailleurs, Précitech est à la recherche d'occasions d'acquisition - un fabricant de moules, par exemple - pour consolider son intégration verticale. La PME, qui a obtenu les certifications *ISO 9001* et *QS 9000* de l'industrie automobile, pourrait aussi acquérir un concurrent dans un autre créneau pour se diversifier davantage.

Précitech fabrique plus de 200 pièces au design très complexe, comme des bouts de perceuses pour le fabricant d'outils **Snap-On**, un insert pour les planches à neige de **Salomon** et une pièce pour l'embrayage du *Ski-Doo* de **Bombardier**. ■

PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Alain Ouzilleau : « Nous simulons par ordinateur les procédés de fabrication pour réduire le temps de développement des nouvelles pièces. »**

Coup d'oeil sur l'entreprise

Nom	Précitech
Activité	Fabrication de pièces d'acier par procédé de métallurgie des poudres
Siège social	Québec
Employés	50
Chiffre d'affaires	10 M$
Marché	Amérique du Nord
Actionnaires	Maxtech Manufacturing
Année de fondation	1990
Site Internet	*WWW.precitech.ca*

Clés en main, frais en moins.

Obtenez un mois gratuit sur le forfait **Clés en main**[MC] en vous abonnant avant le 30 avril. Pour tout savoir sur ce forfait vraiment complet, voyez l'annonce dans ce numéro ou faites le **1 877 PME-BELL**[MC].

Bell

En affaires, il n'y a que des solutions[MC].

Certaines conditions s'appliquent.

UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE *pour les* GENS D'AFFAIRES QUI *ne peuvent* SE RENDRE PARTOUT *par* MODEM.

Malgré tous les avancements technologiques, le monde des affaires repose toujours sur la qualité des relations interpersonnelles – se rendre sur place et faire connaissance, en personne. Pour enrichir leurs relations d'affaires, les hôtels Marriott et Renaissance* offrent le programme Marriott Rewards®, le plus généreux programme de points récompense au monde. Accumulez des points chaque fois que vous séjournez à l'un des 400 hôtels participants. Vous pouvez également amasser des milles grand voyageur illimités auprès de 36 transporteurs aériens. De plus, durant la promotion MegaBonus, les membres du programme Marriott Rewards peuvent accumuler des points encore plus rapidement. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le programme Marriott Rewards ou pour y adhérer, composez le 1 800 249-0800 ou visitez le site Web marriotthotels.com. Pour réservations, composez le 1 800 627-7468 ou visitez les sites Web marriotthotels.com ou renaissancehotels.com.

Voyagez d'ici le 31 mars prochain et vous accumulerez des points MegaBonus du programme Marriott Rewards.

Marriott HOTELS · RESORTS · SUITES

Marriott REWARDS.

RENAISSANCE. HOTELS · RESORTS · SUITES

QUÉBEC
Montréal Marriott Château Champlain
(514) 878-9000

Renaissance Hôtel Du Parc Montréal
(514) 288-6666

ONTARIO
Niagara Falls Marriott Fallsview
(905) 357-7300

Ottawa Marriott
(613) 238-1122

Renaissance Toronto Hotel at Skydome
(416) 341-7100

Toronto Airport Marriott
(416) 674-9400

Toronto Marriott Bloor Yorkville
(416) 961-8000

Toronto Marriott Eaton Centre
(416) 597-9200

ALBERTA
Calgary Marriott
(403) 266-7331

BRITISH COLUMBIA
Renaissance Vancouver Hotel Harbourside
(604) 689-9211

Vancouver Airport Marriott Hotel
(604) 276-2112

*Les avantages du programme Marriott Rewards sont offerts par les hôtels Renaissance participants.

© 2000 MARRIOTT INTERNATIONAL, INC.

ENTREPRENDRE **Investissements**

Rolls Royce crée 200 emplois à Montréal à l'aide de 82 M$

Martin Jolicoeur

Rolls Royce Canada, la filiale canadienne de la société britannique du même nom, injectera finalement 82 M$ pour la construction de son fameux banc d'essai de turbines industrielles à gaz.

Le projet implique la construction d'un immeuble de 26 000 pi², qui sera érigé à proximité de l'usine de production d'eau potable Atwater, à Montréal. Rolls Royce utilisera ses nouvelles installations pour convertir des moteurs d'avion en turbines industrielles.

Ainsi, en cas de panne de courant majeure, les turbines de Rolls Royce permettront à Montréal de continuer à traiter l'eau. Le risque d'une pénurie, comme cela avait été craint pendant la crise du verglas, est désormais écarté.

En plus de créer 200 nouveaux emplois (à Montréal et Lachine) au cours des trois prochaines années, le projet pourrait avoir des retombées économiques de l'ordre de 40 M$ par année, particulièrment pour les sous-traitants québécois de l'industrie aérospatiale.

Construit au cours des prochains mois, le nouveau centre ouvrira ses portes au début de 2001. **Investissement Québec** participera au projet par une contribution financière de 25 M$ échelonnée sur 10 ans.

À cela s'ajouteront des investissements de 10 M$ de la Ville de Montréal et de 3 M$ d'**Hydro-Québec**, portant le coût du projet à quelque 95 M$.

Par ailleurs, aucune mention n'a été faite de l'important projet de recherche et de développement de Rolls Royce, auquel le gouvernement fédéral pourrait contribuer jusqu'à hauteur de 200 M$ par l'intermédiaire de son programme *Partenariat Technologique Canada*. ■

Laval
Uniboard • 38 M$

Uniboard, un important fabricant de panneaux de bois reconstitué, prévoit dégager 38 M$ pour sa nouvelle usine dans le tout nouveau *Parc industriel de l'autoroute 25*, à Laval. **Investissement Québec** contribue au projet en y injectant 2,6 M$. Cette ouverture entraînera la création de 225 emplois à Laval, dont 75 seront des transferts de Saint-Laurent à Laval. ■

Drummondville
Soprema • 14 M$

Soprema, spécialisée dans la fabrication de membranes d'étanchéité à base de bitume élastomère, investira 14 M$ dans l'agrandissement de son centre de recherche, la construction d'un centre de formation technique et l'implantation d'une nouvelle unité de fabrication.

L'entreprise de Drummondville bénéficie d'une contribution non remboursable de 1 M$ d'**Investissement Québec**. Cet important projet créera 80 emplois de chimistes, de techniciens de laboratoire et d'électromécaniciens sur une période de deux ans. Il assurera également le maintien des 130 emplois existants. ■

Iberville
Batteries Power • 5,7 M$

Batteries Power, une entreprise d'Iberville évoluant dans le secteur de l'alimentation de courant pour les industries du câble, de la téléphonie et de l'informatique, investit 5,7 M$ en équipement et dans ses installations.

Cet investissement lui permettra de mieux faire face à l'accroissement de la demande mondiale en plus de développer de nouveaux produits. D'ici les prochains mois, l'entreprise prévoit créer 10 emplois. ■

Louiseville
Métro Émery • 1,5 M$

Marché Métro Émery, située à Louiseville, s'apprête à investir 1,5 M$ dans l'agrandissement de ses locaux. Ceux-ci passeront de 25 000 à 35 000 pi².

Les travaux commenceront en juillet et devraient se terminer au cours de l'automne. À terme, une dizaine d'emplois seront créés. ■

La Pocatière
Technologies Balios • 1,5 M$

Les Technologies Balios, entreprise spécialisée dans la conception et la fabrication d'enseignes électroniques pour les autobus, profitent d'investissements de 500 000 $ de la **Société Innovatech Régions ressources** et de deux garanties de prêt d'**Investissement Québec** totalisant 1 050 000 $.

Ces contributions permettront à l'entreprise de développer son marché à l'exportation. Outre la consolidation des 25 emplois existants, cet investissement créera de 5 à 8 nouveaux emplois. ■

Montréal
Groupe Corlab • 1,5 M$

Le **Groupe Corlab** - anciennement **Corlab/Cormont** - investira 1,5 M$ dans l'agrandissement et le réaménagement de ses bureaux et de ses ateliers.

Spécialisée dans les services d'imagerie numérique, l'entreprise désire ainsi répondre à l'accroissement et la diversification de sa clientèle. ■

Montréal
Idégé • 1 M$

Investissement Desjardins investit 1 M$ dans **Idégé**, une entreprise offrant des solutions d'apprentissage et de formation en intégration de la performance pour les entreprises.

Cet investissement permettra une accélération de la croissance de l'entreprise. ■

Montréal
Soto • 750 000 $

Soto, une entreprise de restauration japonaise, vient d'investir 750 000 $ dans l'aménagement de son deuxième restaurant, rue McGill dans le Vieux-Montréal, près de la *Cité du multimédia*.

L'ouverture de ce restaurant de 3 500 pi² a permis la création de 50 emplois ■

Vous pouvez télécopier vos projets d'investissements à Martin Jolicoeur au (514) 392-9000.

Vous dirigez du personnel ?
Découvrez l'intelligence émotionnelle

Nous vous offrons une formation sur les émotions et leurs répercussions sur le monde du travail. Vous apprendrez leurs rôles sur les relations interpersonnelles de même que sur le rendement des employés.

Soyez à l'avant-garde de la formation en entreprise, intégrez l'intelligence émotionnelle au développement de votre organisation pour :

- améliorer votre leadership
- stimulez vos employés et maximiser leurs performances
- créer un climat de travail exceptionnel
- construire une équipe solide
- rehausser la crédibilité de votre entreprise, et bien plus...

SDIE Société de Développement de l'Intelligence Émotionnelle

Contactez-nous sans tarder pour obtenir de plus amples renseignements sur cette formation.

4510, boul. St-Joseph, #2, Lachine (Qc) H8T 3P1
Tél. : (514) 366-3734 courriel : sylrepub@aei.ca - net : www.aei.ca/~sdie

Les fromagers du Québec doivent cesser d'exporter

Des emplois menacés par la crise dans l'industrie laitière

André Dubuc

Les 70 employés de **Lactel** de Saint-Alexandre, près de Rivière-du-Loup, sont les premières victimes de la crise qui secoue l'industrie laitière au Québec.

À l'instar des autres transformateurs québécois, la filiale de la **Coopérative fédérée de Québec** n'exporte plus ses fromages et autres produits qu'au compte-gouttes. La **Fédération des producteurs de lait du Québec** (FPLQ), qui agit à titre d'office de commercialisation du lait, a pratiquement fermé le robinet des exportations depuis le début de février parce qu'elle anticipe une pénurie de lait sur le marché intérieur à l'automne.

La décision de la FPLQ met une pression énorme sur les exportateurs. Justifié ou pas, ce geste survient en effet au beau milieu des négociations, entre ces mêmes producteurs et transformateurs, sur le nouveau modèle d'exportation des produits laitiers à adopter pour que le Canada se conforme aux règles de l'**Organisation mondiale du commerce** (OMC). Il faut dire que les exportateurs ont augmenté le rythme de leurs expéditions outre frontières depuis le début de la campagne laitière (le 1er août 1999).

Lactel vend à l'étranger pour 100 M$ de produits laitiers par année et **Saputo**, 60 M$. Les exportations de fromages d'**Agropur** se chiffrent à 35 M$. L'an dernier, le Canada a expédié environ 36 000 tonnes de fromage hors de nos frontières, principalement du cheddar au Royaume-Uni et des fromages de spécialité aux États-Unis. Le Québec produit environ 50 % du lait de transformation au Canada et reste la province qui exporte le plus de produits laitiers.

Dans une décision finale et sans appel, en octobre dernier, l'OMC stipulait que le Canada subventionnait ses exportations de produits laitiers, ce qui est contraire aux règles du commerce international.

En vertu du système de gestion de l'offre, les offices de producteurs vendent à escompte le lait qui excède les besoins du marché intérieur aux exportateurs de fromage, de beurre et des autres produits. C'est ce rabais que l'OMC considère comme une subvention versée aux industriels.

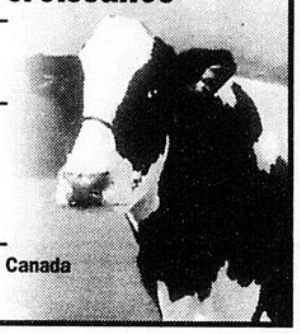
Le Canada doit donc se conformer à la décision. Malheureusement, agriculteurs et transformateurs ne s'entendent pas sur la marche à suivre pour se conformer aux règles. Une offre de médiation présentée par le ministère de l'**Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation** (MAPAQ) n'a même pas fait consensus.

Produits laitiers : les exportations canadiennes en forte croissance

	Produits laitiers (M $)	Fromage (M $)
1993	241	47
1994	270	44
1995	342	67
1997	373	125
1998	401	149

Source : Agriculture et Agroalimentaire Canada

Tableau : LES AFFAIRES



Si l'impasse persiste, des réductions d'heures de travail dans les usines, voire des mises à pied temporaires sont inévitables. Déjà, la production de poudre de lait entier instantané, vendue principalement en Afrique du Nord, a cessé jusqu'à nouvel ordre à Saint-Alexandre et les 70 employés de Lactel sont en chômage. « Les conséquences (de la crise) sont lourdes. Nous estimons à 25 M$ les contrats que nous avons dû annuler », dit **Paul Beauchamp**, directeur des affaires institutionnelles de Lactel.

Du côté de Saputo, l'entreprise verra s'il faut réduire les heures de travail, mais rien n'a été décidé jusqu'à maintenant, affirme la porte-parole, **Lynda Leith**. « On a commencé à exporter du fromage à partir des États-Unis », indique-t-elle toutefois.

Le Groupe Saputo n'a pas le choix. Pour ce qui est du fromage, le Canada a atteint la limite des volumes exportés dits subventionnés que tolère l'OMC, soit 20 433 tonnes pour l'année qui a commencé le 1er août.

« La **Commission canadienne du lait** n'émet plus de permis à l'exportation dans le cas du fromage depuis la dernière semaine de février », confirme au téléphone son président, **Guy Jacob**.

Un faux débat ?

« Le nouveau système ne doit pas venir détruire la structure de mise en marché intérieure », dit **Guylaine Gosselin**, directrice générale de la FPLQ, qui tient mordicus à ce que le lait à l'exportation continue de passer par un canal unique, par l'entremise d'un babillard électronique où seraient centralisées toutes les transactions.

Un faux débat, rétorquent les transformateurs privés. « Il suffit de mettre en place un système de vérification qui garantira que le lait destiné à l'exportation ne revienne pas sur le marché intérieur », soutient **Claude Lambert**, président-directeur général du **Conseil de l'industrie laitière du Québec**. Le Conseil souhaite que ses membres s'approvisionnent à plusieurs sources, incluant le babillard.

En passant, ces deux propositions seraient conformes aux règles de l'OMC, selon un avis juridique préparé par le ministère fédéral des **Affaires étrangères** et du **Commerce international** dont LES AFFAIRES ont obtenu copie.

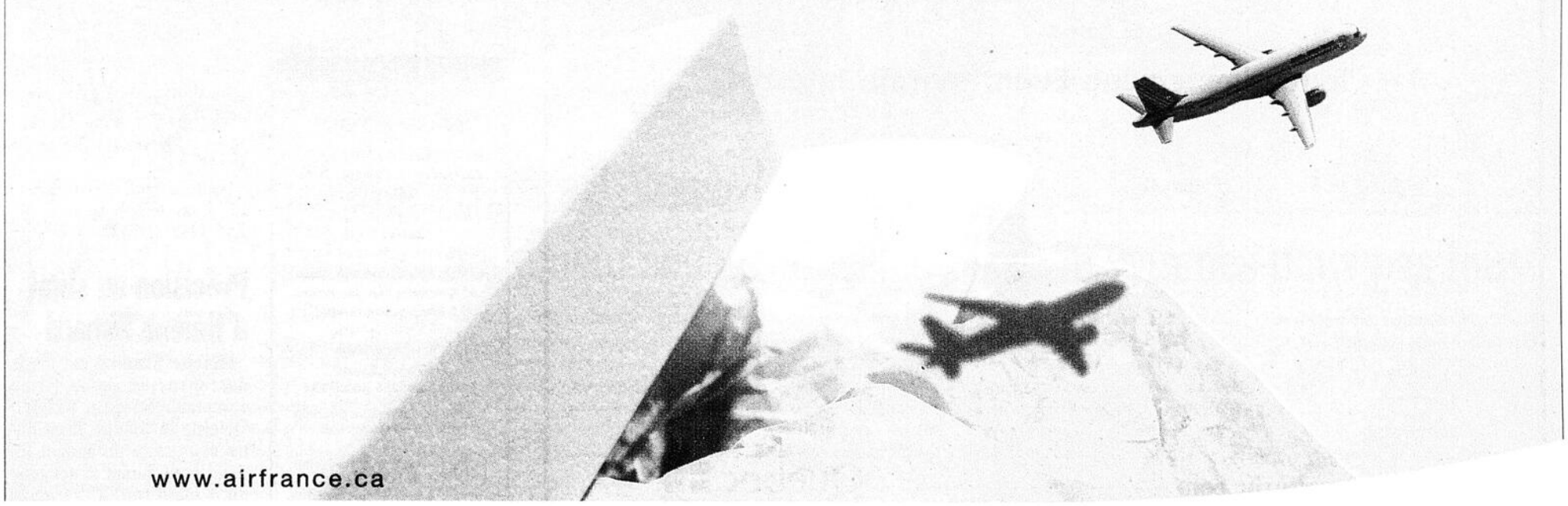
Si l'offre de médiation du MAPAQ n'est pas retenue, les parties, séparément ou conjointement, pourront demander l'arbitrage de la **Régie des marchés agricoles**. Les nouvelles règles à l'exportation doivent s'appliquer au plus tard le 1er août prochain. ■

AIR FRANCE ANNONCE L'ARRIVÉE
DU CERTIFICAT CADEAU 50ÈME ANNIVERSAIRE.

200 $ pour une séance de magasinage hors taxes.

Les membres du programme Fréquence Plus, le programme de fidélisation d'Air France, effectuant un aller-retour en cabines l'Espace (Première ou Classe affaires) à partir du Canada et avant le 31 mai 2000, recevront un certificat cadeau de 200 $ qu'ils pourront utiliser dans les boutiques hors taxes*.
Un tel cadeau ne se présente qu'une fois tous les 50 ans.

Certaines conditions s'appliquent. * Les certificats cadeaux ne peuvent être échangés qu'aux aéroports de Montréal (Dorval) et de Toronto (Pearson).



www.airfrance.ca

AIR FRANCE
Faire du ciel le plus bel endroit de la terre.

Plus que jamais, le Québec clique

Internet, c'est la liberté de s'informer. La liberté d'aller au coin de la rue ou au bout du monde. La liberté d'aller où vous le voulez, quand vous le voulez. La liberté de planifier votre retraite ou de faire vos emplettes, de vous divertir ou de découvrir Paris, New York, Montréal, Rimouski... Internet, c'est la voie rapide vers une seule planète. Internet, c'est vous, c'est nous. Courriels, télétravail, commerce électronique. Plus que jamais, le Québec clique.

Tout. Simplement. Et en français. Internet.

Québeclic

www.quebeclic.com

Québec

Accord entre Everest et Draftworldwide

Le **Groupe Everest**, de Montréal, a signé un accord de partenariat avec **Draftworldwide** (*www.draftworldwide.com*), de Chicago. Everest cédera quelques-unes de ses divisions à Draftworldwide, mais restera de propriété 100 % canadienne.

Everest profitera du savoir-faire de Draftworldwide en marketing direct et en promotion.

Everest pourra aussi servir les clients de Draftworldwide au Canada. Draftworldwide exploite 46 bureaux dans 25 pays; sa facturation est de 2,7 milliards de dollars (G$) américains. (DF) ■

GPC s'associe à un cabinet de Paris

GPC International, un cabinet de relations publiques de Toronto, a pris une participation de 20 % dans **Communications & Institutions**, de Paris. GPC a maintenant des bureaux dans 16 villes (dont 8 au Canada) réparties dans 7 pays. À Montréal, le bureau porte le nom de **GPC Concordia Communication**. GPC International emploie environ 500 personnes. (DF) ■

Agfa Gevaert distribuera les produits d'ArtQuest en Europe

Alliances ArtQuest International (*www.artquest.net*), de Laval, a signé une entente avec la société belge **Agfa-Gevaert** (*www.agfahome.com*), qui distribuera ses produits en Europe. ArtQuest conçoit des solutions informatiques pour les secteurs de l'imprimerie et des arts graphiques. (DF) ■

Des cours sur la gestion de l'identité

L'**École des Hautes Études Commerciales** (HEC) offre désormais, dans le cadre de son programme de MBA, un cours sur la gestion stratégique de l'identité *corporative* de l'entreprise. L'idée d'un tel cours est née au moment de l'association du **Cabinet de relations publiques National** avec les HEC lors de la campagne de financement de celle-ci. **Valérie Lehmann**, étudiante au doctorat, est chargée de ce nouveau cours.

En outre, les HEC offriront à l'automne 2000 un diplôme d'études supérieures spécialisées en commerce électronique, une première au Québec. Ce programme de 2e cycle formera des analystes et des gestionnaires qui maîtriseront les nouvelles façons de faire des affaires dans l'économie numérique. (DF) ■

La Chambre de commerce et d'industrie de Laval

MIDI-CAUSERIE

LARRY W. SMITH
Président et chef de la direction
Club de football Les Alouettes de Montréal

THÈME
GAGNER MALGRÉ TOUT

Date / heure
Le mercredi 15 mars 2000
de midi à 14 heures

Endroit
Château Royal
3500, boul. du Souvenir, Laval

Prix du billet (taxes incluses)
40 $ membre avec réservation
50 $ membre sans réservation
60 $ non-membre

Réservations
Hélène Laperle
(450) 682-5255 poste 234

Les midis-causeries sont présentés grâce à la collaboration de :

Les caisses Desjardins de Laval
Aventis
Bell
Le Fonds régional de solidarité

Pour relancer la rue Sainte-Catherine Est

La **Société de développement commercial Sainte-Catherine Est** a lancé un concours pour relancer ce segment négligé de cette artère commerciale de Montréal.

Plus de 60 000 $ en bourses et en prix seront offerts à des entrepreneurs qui voudront démarrer un commerce de détail ou une entreprise de services sur la rue Sainte-Catherine Est, entre les rues Viau et Moreau, d'ici le 28 février 2001.

Pour obtenir des informations, on téléphone au (514) 254-4242. (DF) ■

Précision au sujet d'Hélène Simard

Hélène Simard est l'une des associés de la firme comptable **Samson Bélair / Deloitte & Touche**. Dans notre couverture du budget fédéral paru durant la semaine du 4 mars (pp. 8, 9), nous écrivions que Mme Simard était associée d'une firme concurrente. Nos excuses. (NDLR) ■

Marketing

Avec la Caisse, Diesel initie le marketing « hybride »

Capital Communications prend une participation de 20 % dans l'entreprise montréalaise

Suzanne Dansereau

Par l'entremise de sa filiale **Capital Communications**, la **Caisse de dépôt et de placement du Québec** vient de prendre une participation de 20 % dans la firme montréalaise **Diesel Marketing**. Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé mais elle atteint « plusieurs millions de dollars », révèle **Jean-François Bouchard,** l'un des propriétaires.

L'injection d'argent frais servira notamment à financer l'acquisition par Diesel de **Stratego,** une entreprise de 20 employés spécialisée dans la conception de sites Web, et à mettre sur pied une importante infrastructure technologique, incluant un laboratoire informatique multiplateforme.

Grâce à ce coup de pouce de la Caisse, Diesel veut devenir la première entreprise au Canada à offrir ce que M. Bouchard appelle le « marketing hybride », une approche intégrant les nouvelles communications interactives (Internet, courriel) aux communications de masse (publicité imprimée, radio, télé). « Nous nous définissons comme une boîte de *comm* qui fait du *point.com*, explique M. Bouchard. Nous voulons intégrer les deux stratégies : publicité et Internet. Avec l'importance du *branding*, il ne sert à rien de séparer les deux, poursuit-il. Et le marché est mûr pour ce genre d'approche.

« Je ne dis pas que les communications traditionnelles sont finies. Je dis que, dans la nouvelle économie, le consommateur va utiliser le Web en guise de complément à la publicité. Il n'y a pas un internaute qui va faire un achat important sans se référer au Web. »

En 1998, Diesel comptait 25 employés. Aujourd'hui, elle a en 80.

L'un des meilleurs exemples de cette approche intégrée est la récente campagne de la compagnie de fonds d'investissement **Talvest**.

Une série de messages accrochants dans l'imprimé (dont celle d'un homme du troisième âge en motocyclette) destinée au grand public a été combinée à un nouveau site Web et un programme d'événements interactifs.

Diesel a été fondée en 1993 par Jean-François Bouchard, un diplômé en droit, et **Philippe Meunier**, alors que les deux avaient moins de 26 ans. (M. Bouchard a aujourd'hui 31 ans et M. Meunier, 32 ans). À l'époque, il n'y avait que deux employés.

En 1998, Diesel comptait 25 employés. Aujourd'hui, elle a en 80 - incluant un bureau de cinq employés à Toronto - et les dirigeants espèrent faire grimper ce chiffre à 150 en 2001, lorsque l'entreprise aura déménagé la moitié de son bureau à la *Cité du Multimédia*.

La firme vient également de recruter **Jean Morin**, ex-membre fondateur de **Cossette Communication** et un des bonzes de la publicité au Québec. Âgé de 52 ans et riche d'une vaste expérience, M. Morin apporte une dose de réalisme à ces «jeunes sans cravates ».

« Ils ont la tête dans les nuages, moi les pieds sur terre. Cela aide devant nos clients » dit M. Morin, qui après avoir servi de mentor pendant plusieurs années à la jeune équipe vient d'être nommé président du conseil. ■

NOUVEAU

Centre de perfectionnement

HEC

Communiquer efficacement en situations de travail

Les 10 et 11 avril 2000 – 9 h à 17 h

Ce programme de formation a été conçu pour permettre au gestionnaire de développer ses ***habiletés communicationnelles lorsqu'il est en relation planifiée ou improvisée avec différents partenaires de travail*** *: employés, patrons, collègues, clients, fournisseurs, analystes, etc. Il lui fournira outils et méthodes lui permettant de communiquer avec plus d'efficacité. Chaque participant sera convié à développer* ***son propre canevas d'auto-formation, à partir d'un « cahier de bord »*** *spécifique.*

Animatrice
Valérie Lehmann
Diplôme de 2e cycle (communications et culture), Universités de Paris et de Strasbourg
M.B.A., HEC-Montréal

Madame Lehmann est chargée de cours en gestion des communications, marketing et relations publiques à l'École des Hautes Études Commerciales. Elle a acquis plusieurs années d'expérience en communication.

Aucune formation académique n'est exigée.
Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales *http://www.hec.ca/cphec/cest.htm* ***(514) 340-6001***

SUR MESURE ***Ce programme peut être adapté et offert dans votre organisation. Prenez contact avec nous!***

À ce prix-là, elle est nettement sous-évaluée. Mais ne le sommes-nous pas tous ?

► **LA CLASSE C. À PARTIR DE 38 450 $***
Pourquoi attendre que les autres vous reconnaissent à votre juste valeur quand la Mercedes-Benz de Classe C est prête à vous donner tout ce que vous méritez ?

► Aussi généreuse qu'abordable, la Classe C prend bien à cœur vos intérêts. Sinon, pourquoi lui faire subir les 28 tests de collision qui vont nettement au-delà de toute réglementation ? Et si vous avez besoin de puissance, son moteur suralimenté de 185 ch et de 200 lb-pi de couple sait répondre à la tâche.

399 $
Une valeur équitable

► Chose remarquable, la Classe C 2000 est dotée d'innovations que l'on retrouve sur nos modèles haut de gamme, comme le freinage d'urgence assisté, le programme de stabilité électronique et la commande « Touch Shift ». Tous les raffinements sont là.

► En fait, aucune autre voiture de sa catégorie n'a autant à offrir, tout en demandant si peu en retour. Et si telle autre voiture vous offre moins, dites-vous bien que vous méritez mieux. Pour connaître l'adresse du concessionnaire le plus proche, composez 1 800 387-0100, ou bien visitez www.mercedes-benz.ca

Mercedes-Benz
L'avenir de l'automobile

Entrez dans l'univers Mercedes-Benz avec les articles griffés du catalogue *La Collection* en visitant www.mercedes-benz.ca

Offre de durée limitée, sur approbation de Mercedes-Benz Crédit Canada. Chez les concessionnaires participants seulement. Chiffres basés sur un bail de 33 mois à faible kilométrage, avec valeur de reprise fixe, pour une C230 Kompressor Classique 2000, un taux d'intérêt annuel de 6,11 % et un coût d'acquisition de 39 225 $, transport non compris. À la signature du bail, le client s'engage à verser : un acompte de 5 500 $ (ou reprise équivalente), la première mensualité de 399 $, un dépôt de garantie remboursable correspondant à environ un mois de location, les frais de transport et de préparation, les taxes en vigueur, et les frais d'enregistrement et d'immatriculation. Le client accepte de faire 33 versements égaux de 399 $, plus taxes, représentant un total de 13 167 $ plus les frais d'enregistrement et les taxes en vigueur. Les frais d'assurance, d'entretien et de réparations sont à la charge du client. [Pour le Québec, voir en page 1 du contrat de bail pour plus de détails sur les termes et conditions.] Si le client décide de ne pas acheter le véhicule en fin de bail, il s'engage à rendre ledit véhicule au concessionnaire et est responsable pour tout kilométrage au-delà de 49 500 kilomètres, au coût de 20 ¢ le km, ainsi que, le cas échéant, pour tout excès d'usure et d'utilisation. [Pour le Québec, voir en page 2 du contrat de bail pour plus de détails sur les degrés d'utilisation courants et les coûts entraînés au-delà de la normale.] Le client a l'option d'acheter le véhicule en fin de bail pour la somme de 25 496,25 $, plus les frais et les taxes en vigueur, sauf au Manitoba où l'option d'achat n'est pas possible. Les accessoires en option sont en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix de location moindre. Détails complets auprès du concessionnaire. *P.D.S.F. de la C230 Kompressor Classique 2000. ©Mercedes-Benz Canada Inc.,2000, Toronto, Ont. Une Compagnie DaimlerChrysler.

ENTREPRENDRE

Code du travail : les employeurs veulent se battre

Le projet de réforme présenté par la ministre Lemieux jugé favorable aux syndicats

Dominique Froment

Les employeurs sont très déçus du document déposé par la ministre du **Travail** du Québec, **Diane Lemieux**, en vue de réformer le *Code du travail*. Les employeurs promettent de vendre chèrement leur peau au cours des discussions avec le gouvernement et les syndicats qui doivent aboutir à un projet de loi visant à moderniser le Code.

« Il y a quatre points importants dans ce document ; trois sont favorables aux syndicats et un seul est un tant soit peu favorable aux employeurs », déclare **Pierre Cléroux**, vice-président, Québec, de la **Fédération canadienne de l'entreprise indépendante**.

« Il n'y a pas grand-chose là-dedans pour les employeurs, affirme aussi **Gilles Taillon**, président du **Conseil du patronat du Québec**. Les prochaines semaines vont être difficiles. Nous avons deux prises contre nous mais nous n'avons pas l'intention de nous laisser retirer au bâton. »

Pour sa part, **Gérald Ponton**, président de l'**Alliance des manufacturiers et des exportateurs du Québec**, pense que le document de la ministre Lemieux « omet des pans importants des revendications patronales. C'est un document très décevant pour nous ».

Les autonomes et l'article 45

Le premier irritant important pour les employeurs est le désir avoué de la ministre du Travail de modifier le *Code du travail* afin que les travailleurs indépendants ou autonomes ayant une dépendance économique envers un donneur d'ouvrage soient considérés comme des salariés. « La plupart des travailleurs autonomes le sont par choix, estime M. Ponton. Mme Lemieux veut gérer en fonction de l'exception. »

■ La ministre du Travail du Québec, Diane Lemieux.

Le second pavé dans la mare des employeurs est le fameux article 45 du Code qui transfert aux sous-traitants la convention collective d'un donneur d'ouvrage. Les employeurs réclament à cor et à cri depuis des années que cet article soit modifié parce qu'il constitue un frein à la sous-traitance. Dans son document, la ministre Lemieux leur claque la porte au nez. « Cela nous place dans une situation intenable », lance M. Cléroux.

■ Les employeurs promettent de défendre leur position au cours des discussions avec le gouvernement. ■

Troisième point qui donne des boutons aux employeurs : l'intention de Mme Lemieux de rendre plus efficaces les mécanismes de traitement des dossiers d'accréditation syndicale. Autrement dit, de simplifier le processus de syndicalisation. « Mme Lemieux répond exactement aux demandes syndicales », constate M. Taillon.

Le seul baume sur les plaies des employeurs serait le droit qui leur serait accordé de demander un vote des employés sur leur proposition. Présentement, les syndicats sont libres de présenter ou non une offre patronale à leurs membres. « C'est un minimum en démocratie », soutient M. Taillon, qui trouve un peu amer le seul bonbon offert aux employeurs. ■

Nova Bus l'emporte sur ses concurrentes

La société **Nova Bus**, de Saint-Eustache, est sortie grande gagnante de l'appel d'offres de l'**Association des transporteurs urbains du Québec** (ATUQ) pour la fabrication de 439 autobus à plancher surbaissé (LFS) destinés à différentes sociétés québécoises de transport public.

Cette décision est d'autant plus importante que pour la première fois de son histoire, Nova Bus faisait face à la concurrence extérieure de **Orion Bus Industries**, de Mississauga, et de **New Flyer Industries**, de Winnipeg.

L'été dernier, ces entreprises avaient clairement signifié au journal LES AFFAIRES leur intention de s'approprier le marché québécois.

En plus de soumettre le prix le plus concurrentiel, la division de **Prévost Car**, elle-même filiale de **Volvo**, aurait été jugée la seule à répondre à l'ensemble des exigences édictées dans le cahier des charges.

De la commande totale, 300 autobus sont destinés à la **Société de transport de la communauté urbaine de Montréal**, laquelle possède déjà 456 de ces autobus à plancher surbaissé. (MJ) ■

Professionnels Services

Design

Gabriel Paiement
designer / s.d.i.q., a.d.i.q.
président, directeur général
sodeplan designers-conseils
Design commercial
1180, rue Drummond, bureau 770
Montréal, Québec, Canada H3G 2S1
tél.: (514) 871-8833 fax: (514) 393-1718

Développement de carrière

«Tout le monde profite de mes talents, sauf moi...»
...je m'offre une coach professionnelle
MONIQUE SOUCY
psychosociologue
gestion de carrière | bilan de compétences
leadership | confiance en soi
514.524.0840 514.524.8436

Développement organisationnel

Raymond Chabot, Ressources Humaines
Membre de Raymond Chabot Grant Thornton
• Psychologie industrielle
• *Coaching*
• Transition de carrière
François Berthiaume (514) 393-4774
Pierre Charbonneau (514) 393-4762
Jules Comtois (514) 393-4803

Planification fiscale d'entreprise

LA LOI 90
TAXE SALARIALE DE 1 % POUR LA FORMATION
• Programmes de formation de la main-d'oeuvre sur mesure (de A à Z)
• Vérification des années antérieures
• Élimination proactive de la taxe
LIW CONSULTANTS
Tél. : (514) 484-5160 • Fax : (514) 484-5453
Courriel : liw@netcom.ca

Recherche et développement

9077-4191 QUÉBEC INC.
■ CONSULTANT EN SOUDURE PAR POINTS (SPOT WELDING).
■ NOUS FAISONS L'INGÉNIERIE D'INSTALLATIONS ERGONOMIQUE D'ÉQUIPEMENTS.
TÉLÉPHONE : (450) 435-8851

Rédaction de curriculum vitae

ConseilPro (514) 499-9414
• Rédaction professionnelle de c.v.
• Présentation efficace • Contenu convaincant
• Réaffectation • Gestion de carrière

Taxes à la consommation

ASL CONSULTANTS
TPS / TVQ / Douanes
Chef de file dans le recouvrement des taxes.
450-466-4308 • 800-844-0901

Pour annoncer votre adresse : (514) 392-9000 poste 309 ou 1-800-361-5479
ou E-mail: camerond@transcontinental.ca

Inscrivez-vous au Cours sur le commerce des valeurs mobilières au Canada

Le Cours sur le commerce des valeurs mobilières au Canada[MC] (CCVM) :
• répond aux exigences d'études pour les représentants de fonds communs de placement
• est le premier pas pour être autorisé à négocier des actions et des obligations

C'est le cours sur les placements le plus connu et le plus respecté au Canada.

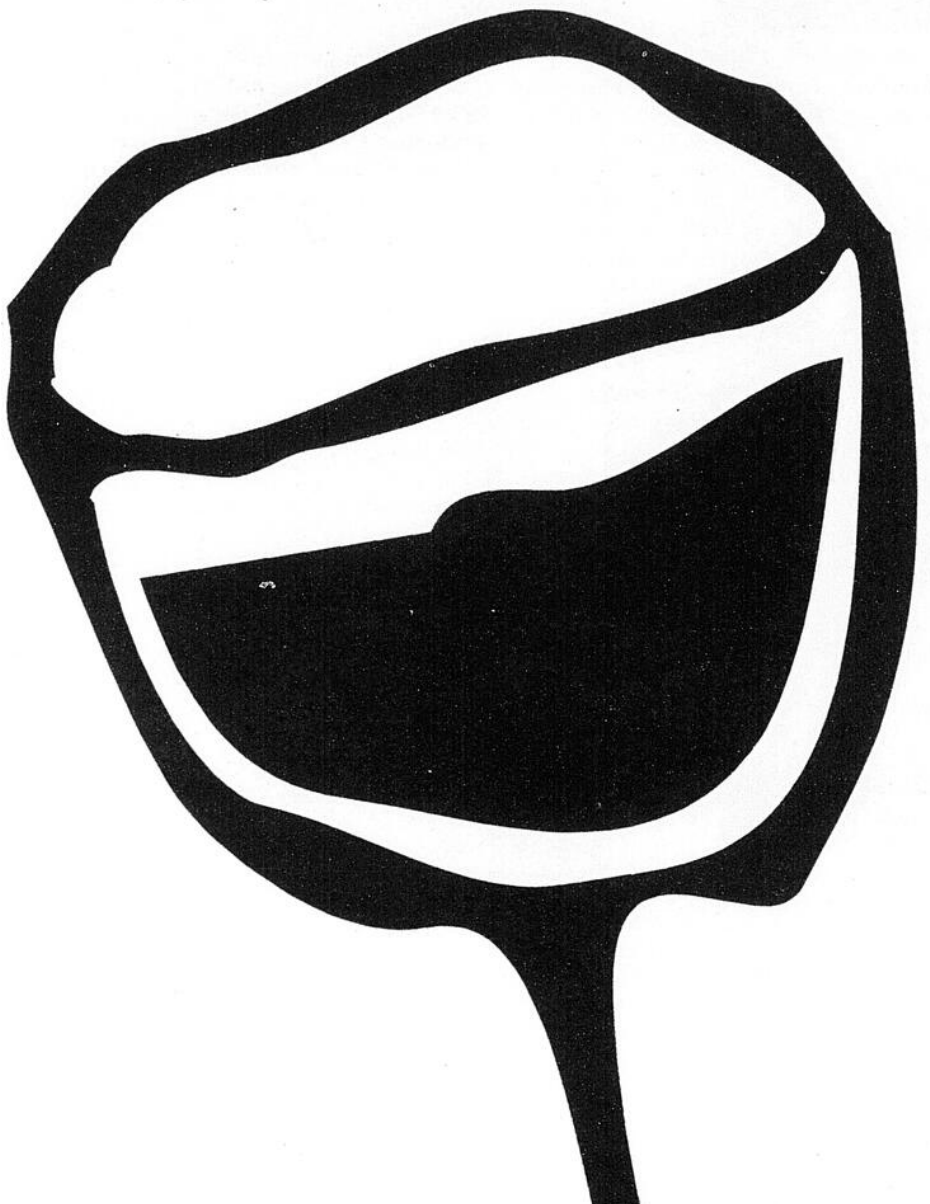
Inscrivez-vous au CCVM si vous voulez obtenir un avantage concurrentiel dans le marché du travail d'aujourd'hui ou stimuler le rendement de votre portefeuille personnel.

Le CCVM donne de l'information complète sur :
• les facteurs qui influent sur les prix du marché • les actions
• les fonds communs de placement • les produits dérivés • etc.

Appelez immédiatement pour obtenir une brochure gratuite 1-800-274-8355
ou inscrivez-vous en ligne au www.csi.ca

INSTITUT CANADIEN DES VALEURS MOBILIÈRES
Le chef de file de la formation en placement au Canada
Le Cours sur le commerce des valeurs mobilières au Canada est une marque de commerce de l'Institut canadien des valeurs mobilières.

Du 16 au 19 mars 2000
au Palais des Congrès de Montréal



Prix d'admission : 12,50 $

Salon des vins et spiritueux de Montréal

Heures d'ouverture :
Jeudi, vendredi et samedi : 12 h à 22 h
Dimanche : 12 h à 18 h

CITE ROCK détente 107.3 FM · OVATION · Q92 LITE ROCK 92.5 FM · Première Moisson · Boulangerie St-Méthode · Educalcool La modération a bien meilleur goût. · LES AFFAIRES · Vins & Vignobles

L'Association québécoise des agences de vins, bières et spiritueux et son partenaire principal la SAQ présentent le Salon des vins et spiritueux de Montréal.

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES AGENCES DE VINS, BIÈRES ET SPIRITUEUX INC.

SAQ

Technologie

Un modem sans fil de 155 Mbps pour SpaceBridge

Tout le monde connaît le modem câble à haute vitesse qui permet de recevoir et d'expédier de grandes quantités de signaux Internet ou autres par câblodistribution. Les compagnies de téléphone nous promettent le modem DSL haute vitesse sur fils de cuivre. **SpaceBridge**, de Hull, développe un mode d'accès semblable, mais sans le moindre fil. La technologie permettra de recevoir et d'envoyer des signaux à 155 méga-octets la seconde.

SpaceBridge vient de recevoir 2 M$ de **Partenariat Technologique Canada** pour développer son modem pendant les deux prochaines années. Ce dernier sera compatible avec les technologies cellulaire et satellite.

Le modem de SpaceBridge est une puce grande comme l'ongle qui décode tous signaux aériens reçus dans les fréquences pour lesquelles il est programmé et qui encode les signaux à expédier, que ce soit sur un réseau cellulaire ou vers un satellite. C'est donc un vrai modem bidirectionnel. (GP) ■

QuébecTel avale sa filiale Zenon

Le **Groupe QuébecTel** offrira dorénavant ses services de commerce électronique partout au Canada. L'entreprise de Rimouski a acquis les 43 % d'actions de **QuébecTel Zenon** qu'elle ne détenait pas déjà. Contrairement à l'entreprise de téléphonie qui se trouve confinée à l'est du Québec à cause de la participation financière de l'américaine **GTE**, Zenon pourra porter la bonne nouvelle du commerce électronique d'entreprise à entreprise partout au Canada. « Nous avons formé avec d'autres une alliance nationale, *Convergis*, qui nous ouvre le territoire canadien », indique **Éric Bourdeau**, vice-président, marketing, de Zenon. Zenon veut être à QuébecTel ce que **BCE Emergis** est à **Bell Canada**. L'entreprise offrira une solution complète de commerce électronique, de la conception du site au transport sécuritaire des signaux. Le montant de la transaction n'a pas été révélé. (GP) ■

Programmes de maîtrise en administration

MBA, M.Sc., M.Fisc.

MBA coopératif à temps complet

Chef de file depuis 30 ans, ce programme renouvelé comporte une formation pratique et une application intégrée du travail en équipe qui s'inscrivent dans une approche multidisciplinaire centrée sur les thèmes suivants :
gérer l'entreprise, gérer le changement, gérer l'avenir.

Programme composé de trois sessions et d'un stage rémunéré en entreprise.

Aussi, MBA à temps partiel offert à Sherbrooke et Longueuil.

Maîtrise en administration - M.Sc.

Ce programme vise à former des spécialistes de la gestion aptes à travailler au sein d'équipes multidisciplinaires et reconnus pour leur grande capacité à résoudre des problèmes spécifiques de gestion.

Programme d'une durée d'un an offrant la possibilité de réaliser une intervention en entreprise.

Concentrations : finance, gestion internationale, intervention et changement organisationnel, marketing, sciences comptables, systèmes d'information et de gestion.

Maîtrise en gestion et développement des coopératives - M.Sc.

Ce programme, unique au Canada, offert à temps complet à Sherbrooke et à temps partiel à Longueuil, regroupe des cours de spécialisation qui sont adaptés aux besoins spécifiques des coopératives et qui s'inscrivent dans les domaines de la gestion financière, du droit, de la gestion de projets, du développement local, du management, etc.

Programme d'une durée d'un an offrant la possibilité de réaliser une intervention dans une organisation coopérative.

Maîtrise en fiscalité - M.Fisc.

Programme multidisciplinaire offert depuis plus de 25 ans qui intègre le droit, la comptabilité et l'économique et qui permet de former des fiscalistes capables de saisir toutes les dimensions légales, administratives, sociales et politiques.

Le programme est offert à temps complet à Sherbrooke et à temps partiel à Longueuil.

Soirée d'information
le jeudi 23 mars à 19 h 30
Centre de Longueuil
1111, rue Saint-Charles Ouest
Tour Ouest, 5e étage
MÉTRO LONGUEUIL
Confirmez votre présence :
(450) 670-0669

Renseignements

Faculté d'administration
Université de Sherbrooke
(819) 821-7333
1 800 267-UDES
Sherbrooke (Québec)
J1K 2R1
www.usherb.ca

Faculté d'administration

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

DANS LA VIE,
IL N'Y A QUE
LES VOYAGES D'AFFAIRES
POUR VOUS DONNER
LA MÊME TÊTE QUE SUR
VOTRE PHOTO DE PASSEPORT.

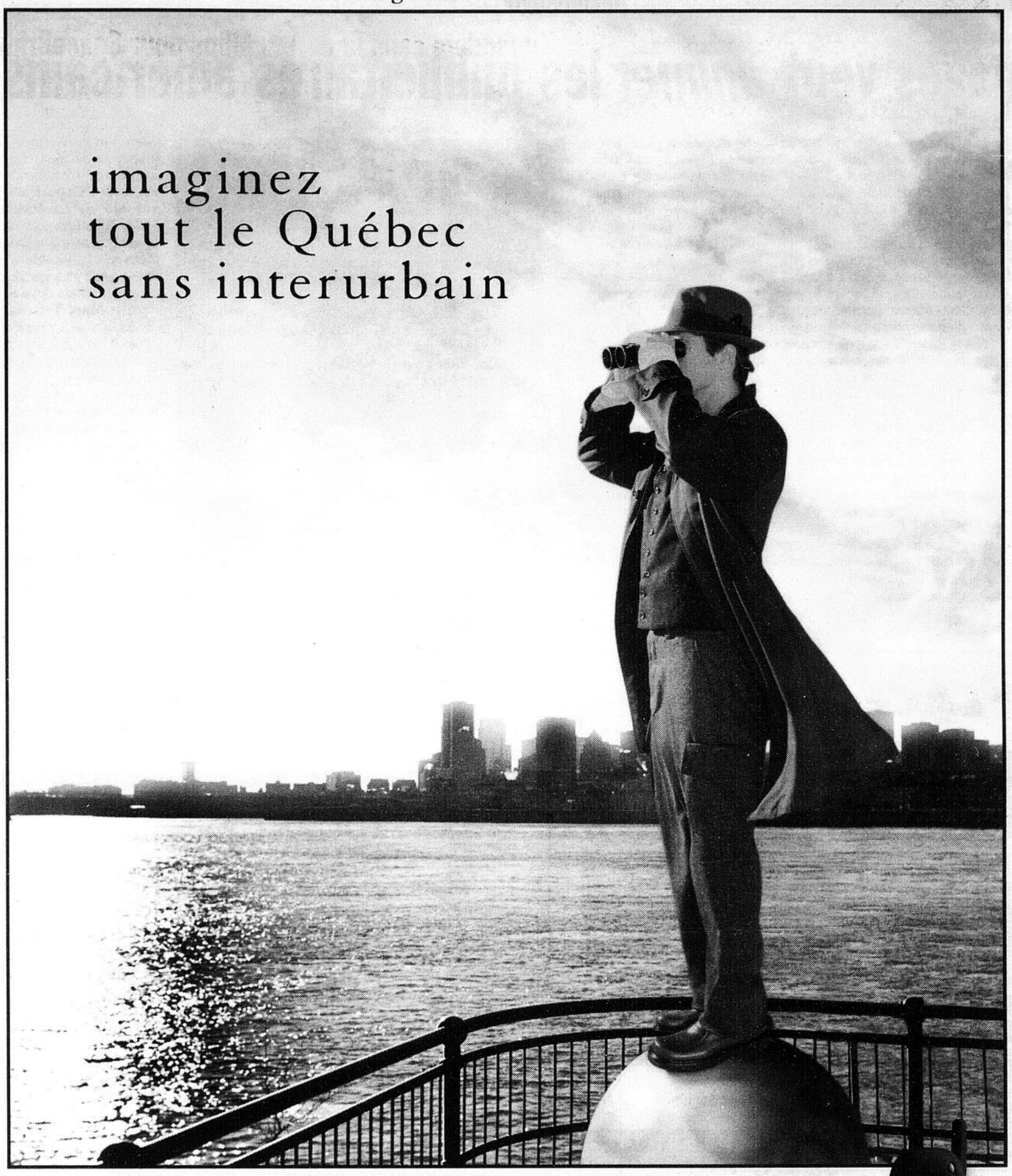
Les voyages d'affaires, ça nous connaît. Nous savons que les gens d'affaires canadiens peuvent passer jusqu'à sept heures dans les airs et franchir trois fuseaux horaires sans même sortir du pays ! Nous pouvons vous aider, car nous avons les outils dont vous avez besoin pour être efficace et des services qui ramèneront le sourire sur votre visage. Pour toutes resérvations dans nos hôtels au Canada, appelez au 1-800-268-1133 ou visitez notre site web : www.deltahotels.com

DELTA
HÔTELS

Vous êtes attendu !

imagination sans fil

imaginez tout le Québec sans interurbain



TariFixe† canadien

50$ par mois / 250 minutes

en tout temps, appels interurbains inclus**

Avec ce nouveau forfait unique à Rogers^MC AT&T^MD Communications sans fil, vous pouvez appeler n'importe où au Québec exactement comme s'il s'agissait d'un appel local.

Nokia 6160
99$*

Pour commander, composez le 1 800 IMAGINE

ROGERS^MC AT&T^MD
COMMUNICATIONS SANS FIL

*Après rabais postal de 50$ crédité sur votre prochaine facture de Rogers AT&T. Offre en vigueur jusqu'au 31 mars 2000. Cette offre s'applique uniquement à un forfait de 50$ ou plus sur une entente de un an. Cette offre du téléphone sans fil pourrait ne pas s'appliquer aux abonnés existants de Rogers AT&T. Les nouveaux tarifs s'appliqueront automatiquement aux abonnés actuels du programme TariFixe canadien à leur première facturation après le 17 janvier 2000. **Les appels interurbains effectués depuis le Canada vers n'importe quelle destination en Amérique du Nord, sauf le Mexique. ^MCRogers Communications inc. Utilisé sous licence. ^MDAT&T Corp. Utilisé sous licence. †^MCMarque de commerce de Rogers Communications sans fil inc.

RadioShack. LA CABINE TÉLÉPHONIQUE CELLULAND TÉLÉSOLUTIONS

ROGERS AT&T

MONTRÉAL
732, rue Ste-Catherine O.
(514) 877-0090
Centre Eaton
(514) 844-5000
2360, rue Notre-Dame O.
(514) 983-1666
1, Place Ville-Marie, bur. 11108
(514) 394-0000
8984, boul. L'Acadie
(514) 387-9999
1201, av. Greene
(514) 933-8000
5150, rue Jean-Talon O.
(514) 341-2221
5954, boul. Métropolitain E.
(514) 257-8826
6224 A, rue St-Jacques O.
(514) 369-4000
Place Alexis-Nihon
(514) 865-9949
Place Versailles
(514) 355-0003
Les Galeries d'Anjou
(514) 356-0356
BOUCHERVILLE
Promenades Montarville
(450) 449-4998
BROSSARD
7005, boul. Taschereau, bur. 150
(450) 926-3111
Place Portobello
(450) 671-4744
CARTIERVILLE
12366, boul. Lachapelle
(514) 856-1884
CHÂTEAUGUAY
129, boul. St-Jean-Baptiste
(450) 692-2201
DOLLARD-DES-ORMEAUX
3339L, boul. des Sources
(514) 683-3333
DRUMMONDVILLE
1565, boul. Lemire
(819) 478-0851
GATINEAU
360, boul. Maloney O., bur. 1
(819) 663-8580
Promenades de l'Outaouais
(819) 561-3031
GRANBY
575, boul. Boivin
(450) 777-6612
ÎLE-PERROT
15, boul. Don Quichotte,
Bureau 103A
(514) 425-5505
JOLIETTE
517, rue St-Charles-Borromée N.
(450) 755-5000
KIRKLAND
2758, boul. St-Charles
(514) 428-9000
LAVAL
1696, boul. des Laurentides
(450) 629-6060
379, boul. Curé-Labelle
(450) 622-0303
Centre Laval
(450) 978-1081
3364, boul. St-Martin O.
(450) 682-2640
241C, boul. Samson
(450) 969-1771
Carrefour Laval
(450) 687-5386
LASALLE
8457, boul. Newman
(514) 368-4000
Carrefour Angrignon
(514) 368-4230
LONGUEUIL
3619, chemin Chambly
(450) 442-1566
POINTE-CLAIRE
Fairview Pointe-Claire
(514) 695-1554
REPENTIGNY
110, boul. Industriel
(450) 581-4666
Les Galeries Rive-Nord
(450) 581-7756
ROSEMÈRE
209, boul. Curé-Labelle
(514) 971-0707
SAINT-BRUNO
Promenades St-Bruno
(450) 653-7472
SAINT-EUSTACHE
360 E, rue Arthur-Sauvé
(450) 974-9299
SAINT-HUBERT
3399, boul. Taschereau
(450) 676-3963
SAINT-HYACINTHE
Les Galeries St-Hyacinthe
(450) 261-9991
SAINT-JEAN
Carrefour Richelieu
(450) 359-4941
SAINT-JÉRÔME
108, boul. du Carrefour
(450) 431-2355
SAINT-LAURENT
438, rue Isabey, bur. 108
(514) 340-0334
Place Vertu
(514) 745-0745
SHERBROOKE
2980, rue King O.
(819) 566-5555
Carrefour de l'Estrie
(819) 822-4650
TERREBONNE
1270, boul. Moody, bur. 10
(450) 964-1964
Les Galeries de Terrebonne
(450) 964-8403
TROIS-RIVIÈRES
5335, boul. des Forges
(819) 372-5000
5635, boul. Jean-XXIII
(819) 372-5005

Tube Images veut *animer* les publicitaires américains

Bernard Gauthier

Après avoir séduit les producteurs de films et de séries télévisées, la société **Tube Images**, une entreprise de Montréal spécialisée dans l'animation virtuelle en trois dimensions, met le cap sur New York pour courtiser les publicitaires.

La société présidée par **Danny Bergeron** fait partie de **Québec Animation**, un regroupement d'entreprises oeuvrant dans le même secteur. Le groupe a déjà effectué une mission commerciale à Los Angeles l'automne dernier et prendra le chemin de New York ce printemps.

« C'est un marché extrêmement lucratif, haut de gamme, et si nous pouvions obtenir jusqu'à 20 contrats, lesquels apporteraient une quinzaine de millions de dollars en retombées économiques pour nos entreprises d'ici, ce serait un excellent départ pour le marché québécois », commente M. Bergeron.

Pour sa société, qui a vu le jour en 1993, il s'agit d'une mission de première importance. Le marché publicitaire représente une occasion de croissance et les créateurs veulent faire découvrir les talents québécois en production d'effets spéciaux.

« Puisqu'il s'agit d'un secteur jeune et en pleine croissance, nous avons tout intérêt à exporter notre expérience sur le marché new-yorkais rapidement. Le momentum est excellent », estime le président de Tube Images, qui partage la propriété de l'entreprise avec son collègue **Dominique Saint-Louis**. La **Caisse de dépôt et placement du Québec** détient une participation de 20 %.

Tube Images est notamment responsable de l'animation qui égayait la publicité télévisée des céréales *Lucky Charm*. Elle a aussi réalisé des animations pour la vente de téléphones sans fil en Ukraine, la mise en marché d'électroménagers en Arabie Saoudite et la réalisation de vidéoclips aux États-Unis.

En fait, 60 % des contrats de Tube Images ont été réalisés avec des entreprises étrangères. « Et cette tendance va se poursuivre plus rapidement avec l'acquisition de **Behaviour New Media**, estime M. Bergeron. Nous allons continuer de développer le volet des effets spéciaux et de l'animation en 3D à l'intention des marchés publicitaires, du cinéma et de la télévision dans une perspective internationale. »

Avec l'achat récent de Behaviour New Media, qui exploite un studio numérique à Montréal, Tube Images prévoit une croissance de son chiffre d'affaires de plus de 50 % cette année. Et le nombre d'employés devrait passer de 30 à 50.

Car l'animation par ordinateur en trois dimensions est en vogue. Les coûts de production ont diminué et la technologie a évolué. Et selon M. Bergeron, tout peut désormais être développé à partir du Québec.

« Le financement de 5 M$ que nous avons obtenu de la Caisse de dépôt et placement du Québec, et du **Fonds d'investissement de la culture et des communications de la FTQ**, va nous permettre d'accélérer la production de séries télévisées et de films destinés principalement à l'étranger », indique Danny Bergeron.

PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Le président de Tube Images, Danny Bergeron, pose avec des figurines qui sont appelées à prendre vie par la magie de l'animation en 3D.**

Après avoir réalisé de la publicité en 3D pour l'oeuvre québécoise *Océania* dans le cadre de l'**Exposition universelle de Lisbonne**, en 1998, Tube Images s'attaque à une production télévisuelle d'envergure, intitulée *Nunavut*, qui met en scène des personnages inuits dessinés par l'artiste **Marc Tétreault**. La production sera complétée en 2001 et sera diffusée sur les ondes des réseaux *PBS*, *CBC* et *Télé-Québec*.

Pour Danny Bergeron, un pionnier de ce secteur qui s'intéresse à l'animation par ordinateur depuis 1981, le plus grand défi est de réussir à se surpasser chaque fois qu'un nouveau projet fait surface.

Un exemple d'un projet qui exige de l'imagination, de la créativité et du talent : le message télévisé mettant en scène des souris d'ordinateurs, pour le compte de Bell Sympatico. Ce travail réalisé par Behaviour New Media consituait un défi de taille; il n'est pas évident de donner vie à des souris de plastique qui sont devenues un outil de travail dont on oublie pratiquement l'existence ! ■

LA PLACE DES AFFAIRES INTERNET

• AFFAIRES •

MicroSon.com
Vente directe d'ordinateurs et de matériel informatique
Livraison 24 h dans les principaux centres au Canada
ventes@microson.com http://www.microson.com

• AUTOMOBILE •

www.chryslercanada.ca

• CADEAUX D'ENTREPRISES •

Communiquez votre vision : visez l'excellence
plv-gifts.com

• ERGONOMIE •

Un rendez-vous avec le confort! BackSaver
toutpourledos.com (boutique)

• FORMATION •

CAMPUS DU FORT SAINT-JEAN
Sans frais : 1-800-949-2375
Formation spécialisée en gestion
Cours de langues
Salles de réunions et de congrès
www.cfsj.qc.ca

• GESTION D'ENTREPRISE •

Système de gestion autonome pour entreprise
(50 employés et plus) www.gestionautonome.com

• IMMOBILIER •

HOPEM http://www.hopem.com

GESTION IMMOBILIÈRE résidentiel, commercial et copropriétés
(819) 246-3902 www.immogest.ca

• INSTRUMENTS SCIENTIFIQUES •

Instruments scientifiques GENEQ inc.
Catalogue complet montrant plus de 700 produits
www.geneq.com

Certains sites peuvent être disponibles en anglais seulement

• INTERNET •

www.Absolunet.com Microsoft Certified Solution Provider
Réseaux - Internet - Intranet
Commerce électronique
(450) 979-7620

SOLUTIONS SHERWEB info@sherweb.com 1-888-567-6610
Hébergement de sites Internet www.sherweb.com vitesse/fiabilité/support
www.votrecompagnie.com À partir de 10,95 $/mois

• 15 heures/mois 9.95 $
• 60 heures/mois 16.95 $
• Illimité/mois 24.95 $
• 1 mois gratuit sur Abonnement de 3 mois
• www.votrenom.com GRATUIT !!!
• Hébergement de sites Web

INFO-INTERNET
(514) 342-INFO (4636)
www.info-internet.net

• PUBLICITÉ • PROMOTION • MARKETING •

FAITES CONNAÎTRE votre SITE par un JEU!
www.croisade.com

• RENSEIGNEMENTS - SERVICE •

SERVICE DE RECHERCHE DOCUMENTAIRE DSI
Courtage en information/veille
Impartition de centre de documentation
(514) 865-9637 http://dsi-boucherville.affaires-411.com

• RÉUNIONS D'AFFAIRES •

AUBERGE WATEL ★★★
1 heure au nord de Montréal, pour vos réunions.
1-800-363-6478 www.watel.qc.ca

• SERVICES JURIDIQUES •

LE RÉSEAU JURIDIQUE DU QUÉBEC
Répond à tous vos besoins juridiques
www.avocat.qc.ca

Pour annoncer votre adresse : (514) 392-9000 poste 309 ou 1-800-361-5479
ou E-mail: camerond@transcontinental.ca

QUESTION VOYAGES D'AFFAIRES, ON CONNAÎT LA MUSIQUE!

À vous de choisir :

quatre nuitées valent un C.D. GRATUIT,

•

neuf nuitées valent une 10e nuitée GRATUITE,

•

douze nuitées valent un lecteur C.D. GRATUIT !

Cette offre s'applique à toute nuitée payée au tarif Affaires d'ici le 30 avril 2000. Offre en vigueur seulement aux établissements Days Inn du Canada. Pour tous les détails, faites le
www.daysinn.com/canada

DAYS INN
1 800 DAYS INN

DELL
Solutions d'affaires

650$ DE RABAIS.
UNE OFFRE IRRÉSISTIBLE !

OBTENEZ JUSQU'A 650 $[1] DE RABAIS À L'ACHAT DES ORDINATEURS PERSONNELS *DIMENSION*[MC] DE DELL[MC].

Ordinateurs personnels de la SÉRIE *DIMENSION* XPS DE DELL

Les ordinateurs personnels de la série XPS offrent aux petites entreprises une puissance et un rendement exceptionnels à un prix tout à fait abordable. Spécialement adaptés aux applications gourmandes de mémoire, ils peuvent être mis à niveau et constituent un excellent rapport qualité-prix.

DIMENSION XPS T600r
- Processeur Pentium® III d'Intel® à 600MHz
- 128 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 10 Go[2] (7 200 trs/min)
- Moniteur E770 de 17 po (image affichable de 16 po)
- Carte graphique ATI Rage 128 Pro de 16 Mo
- Lecteur de CD-ROM 48X max. à vitesse variable
- Carte de son SoundBlaster 64 voix
- Haut-parleurs harman/kardon
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com®
- Microsoft® Windows® 98 Deuxième édition
- Microsoft Office 2000 Édition PME
- 3 ans de garantie limitée[3]

RABAIS DE 390 $ — **1999$**[1] — 76$ PAR MOIS Bail PME de 36 mois

CODE DESIGN 54320 T600P2F

MISES À NIVEAU DIMENSION XPS T600r

• Disque dur Ultra ATA de 20 Go[2] (7 200 trs/min)	Ajoutez 180$[1]
• Carte de son SoundBlaster Live! 512 voix	Ajoutez 130$[1]
• Service sur place le jour ouvrable suivant pendant 3 ans[4]	Ajoutez 169$[1]

DIMENSION XPS T700r
- Processeur Pentium III d'Intel à 700MHz
- 128 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 20 Go[2] (7 200 trs/min)
- Moniteur E770 de 17 po (image affichable de 16 po)
- Carte graphique TNT2 M64 nVidia AGP de 32 Mo
- Lecteur de CD-ROM 48X max. à vitesse variable
- Carte de son SoundBlaster Live! 512 voix
- Haut-parleurs harman/kardon
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com
- Microsoft Windows 98 Deuxième édition
- Microsoft Office 2000 Édition PME
- 3 ans de garantie limitée[3]

RABAIS DE 650 $ — **2499$**[1] — 95$ PAR MOIS Bail PME de 36 mois

CODE DESIGN 54320T700P2F

MISES À NIVEAU DIMENSION XPS T700r

• Disque dur Ultra ATA de 30 Go[2] (7 200 trs/min)	Ajoutez 120$[1]
• 256 Mo de mémoire SDRAM	Ajoutez 320$[1]
• Service sur place le jour ouvrable suivant pendant 3 ans[4]	Ajoutez 169$[1]

DIMENSION XPS B733r
- Processeur Pentium III d'Intel à 733MHz
- 128 Mo de mémoire RDRAM à 356MHz
- Disque dur Ultra ATA de 20 Go[2] (7 200 trs/min)
- Moniteur M780 de 17 po (image affichable de 16 po)
- Carte graphique TNT2 M64 4X nVidia de 32 Mo
- Lecteur de DVD-ROM 8X max. à vitesse variable
- Carte de son SoundBlaster Live! 512 voix
- Haut-parleurs Altec-Lansing ACS-340 avec subwoofer
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com
- Microsoft Windows 98 Deuxième édition
- MS Office 2000 Édition PME
- 3 ans de garantie limitée[3]

RABAIS DE 400 $ — **3499$**[1] — 133$ PAR MOIS Bail PME de 36 mois

CODE DESIGN 54320 B733P2F

MISES À NIVEAU DIMENSION XPS B733r

• Moniteur M990 de 19 po (image affichable de 18 po)	Ajoutez 270$[1]
• Nouvelle carte graphique nVidia geFORCE 4X AGP de 32 Mo	Ajoutez 220$[1]
• Service sur place le jour ouvrable suivant pendant 3 ans[4]	Ajoutez 169$[1]

Ordinateurs personnels de la SÉRIE *DIMENSION* L DE DELL

Les ordinateurs de la série L sont polyvalents et performants, offrent des fonctions multimédias et sont prêts à réseauter. Le tout à un prix abordable adapté aux activités des petites entreprises d'aujourd'hui. Tous ces systèmes peuvent être mis à niveau et bénéficient du service et du soutien technique reconnus offerts par Dell.

DIMENSION L500CX
- Processeur Celeron[MC] d'Intel® à 500MHz
- 32 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 4,3 Go[2] (5 400 trs/min)
- Moniteur E550 de 15 po (image affichable de 13,7 po)
- Carte graphique AGP 3D d'Intel®
- Lecteur de CD-ROM 48X max. à vitesse variable
- Carte de son SoundBlaster 64 voix
- Haut-parleurs harman/kardon
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com®
- Microsoft® Windows® 98 Deuxième édition
- Microsoft® Office 2000 Édition PME
- 3 ans de garantie limitée[3]

RABAIS DE 50 $ — **1299$**[1] — 50$ PAR MOIS Bail PME de 36 mois

CODE DESIGN 54320 L500C1F

MISES À NIVEAU DIMENSION L500cx

• Disque dur Ultra ATA de 10 Go[2] (7 200 trs/min)	Ajoutez 50$[1]
• 64 Mo de mémoire SDRAM	Ajoutez 80$[1]
• Service sur place le jour ouvrable suivant pendant 3 ans[4]	Ajoutez 169$[1]

DIMENSION L550r
- Processeur Pentium® III d'Intel à 550MHz
- 64 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 10 Go[2] (7 200 trs/min)
- Moniteur E550 de 15 po (image affichable de 13,7 po)
- Carte graphique AGP 3D d'Intel
- Lecteur de CD-ROM 48X max. à vitesse variable
- Carte de son SoundBlaster 64 voix
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com
- Microsoft® Office 2000 Édition PME
- Microsoft Windows 98 Deuxième édition
- 3 ans de garantie limitée[3]

RABAIS DE 205 $ — **1599$**[1] — 61$ PAR MOIS Bail PME de 36 mois

CODE DESIGN 54320 L550P1F

MISES À NIVEAU DIMENSION L550r

• 128 Mo de mémoire SDRAM	Ajoutez 150$[1]
• Lecteur de DVD-ROM 8X max. à vitesse variable	Ajoutez 74$[1]
• Service sur place le jour ouvrable suivant pendant 3 ans[4]	Ajoutez 169$[1]

DIMENSION L550r
- Processeur Pentium III d'Intel à 550MHz
- 128 Mo de mémoire SDRAM
- Disque dur Ultra ATA de 10 Go[2] (7 200 trs/min)
- Moniteur E770 de 17 po (image affichable de 16 po)
- Carte graphique AGP 3D d'Intel
- Lecteur de CD-ROM 48X max. à vitesse variable
- Carte de son SoundBlaster 64 voix
- Haut-parleurs harman/kardon
- Carte Ethernet 3C905 C-TXM 10/100 de 3Com
- Microsoft Windows 98 Deuxième édition
- Microsoft Office 2000 Édition PME
- 3 ans de garantie limitée[3]

RABAIS DE 205 $ — **1899$**[1] — 72$ PAR MOIS Bail PME de 36 mois

CODE DESIGN 54320 L550P4F

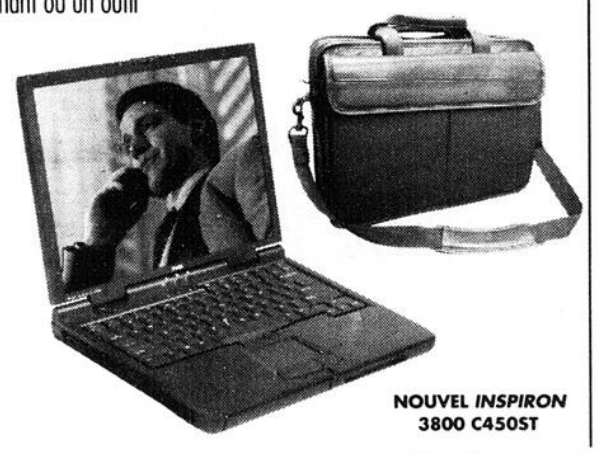
MISES À NIVEAU DIMENSION L550r

• Lecteur Zip iomega de 100 Mo avec une disquette	Ajoutez 99$[1]
• Disque dur Ultra ATA de 20 Go[2] (7 200 trs/min)	Ajoutez 180$[1]
• Service sur place le jour ouvrable suivant pendant 3 ans[4]	Ajoutez 169$[1]

PARTEZ EN AFFAIRES AVEC LES BLOCS-NOTES *INSPIRON*[MC] DE DELL[MC]

VALISE DE TRANSPORT EN CUIR *GRATUITE* ![5]

Vous voulez un produit abordable, performant ou un outil puissant pour remplacer votre ordinateur personnel ? Le bloc-notes **INSPIRON** de **DELL** répondra à toutes vos attentes. De plus, pour un temps limité, vous recevrez une valise de transport en cuir tout à fait **GRATUITEMENT**[5] à l'achat d'un bloc-notes **INSPIRON** 3800, 5000 ou 7500.



NOUVEL *INSPIRON* 3800 C450ST

***NOUVEAU* - INSPIRON 3800 C450ST**
- Nouveau processeur Celeron[MC] d'Intel® à 450MHz
- Maintenant offert en quatre couleurs : bleu Tahoe, vert forêt, anthracite et brun sierra
- Écran SVGA TFT de 12,1 po
- 64 Mo de mémoire
- Disque dur de 4,8 Go[2]
- Lecteur de disquettes modulaire
- Lecteur de CD-ROM modulaire 24X
- Carte de son positionnelle 3D
- Carte ATI RAGE Mobility de 8 Mo
- Microsoft Office 2000 Édition PME
- Microsoft Windows 98 Deuxième édition
- 3 ans de garantie limitée[3]

**2599$**[1] — 99$ PAR MOIS Bail PME de 36 mois

CODE DESIGN 54320 CC45S1F

MISES À NIVEAU INSPIRON 3800

• Modem interne 56K[6]	Ajoutez 89$[1]
• Deuxième batterie ion-lithium	Ajoutez 149$[1]
• Disque dur de 6 Go[2]	Ajoutez 130$[1]

***NOUVEAU* - INSPIRON 5000 C450GT**
- Nouveau processeur Celeron d'Intel à 450MHz
- Écran SVGA TFT de 14,1 po
- 32 Mo de mémoire
- Disque dur de 6 Go[2]
- Lecteur de disquettes intégré
- Lecteur de CD-ROM modulaire 24X
- Carte de son positionnelle 3D
- Carte ATI RAGE Mobility de 4 Mo
- Microsoft Office 2000 Édition PME
- Microsoft Windows 98 Deuxième édition
- 3 ans de garantie limitée[3]

**2999$**[1] — 114$ PAR MOIS Bail PME de 36 mois

CODE DESIGN 54320 BC45G1F

MISES À NIVEAU INSPIRON 5000

• Modem interne 56K[6]	Ajoutez 89$[1]
• 64 Mo de mémoire	Ajoutez 130$[1]
• Disque dur de 12 Go[2]	Ajoutez 220$[1]

intel inside pentium® III

1 Aucun rabais ne peut être appliqué à ce prix. CETTE OFFRE NE PEUT ÊTRE COMBINÉE À D'AUTRES OFFRES PROMOTIONNELLES. LES FRAIS D'EXPÉDITION ET LES TAXES APPLICABLES NE SONT PAS INCLUS. LES PRIX ET LES SPÉCIFICATIONS SONT VALIDES UNIQUEMENT AU CANADA ET PEUVENT CHANGER SANS PRÉAVIS. Le logiciel n'est pas fourni avec la documentation et peut différer des versions vendues au détail. Le crédit-bail est offert aux entreprises admissibles seulement par les Services financiers de Dell Canada, qui est une entité indépendante. Tarif de location basé sur un bail de 36 mois, sous réserve de l'approbation du crédit et de la disponibilité. Rachat à la juste valeur marchande au terme du bail. Les conditions du crédit-bail peuvent changer sans préavis. 2Pour les disques durs, Go signifie un milliard d'octets; la capacité totale accessible dépend de l'environnement d'exploitation. 3 Vous trouverez tous les détails dans le Guide des garanties et le guide SelectCare Services de Dell. Pour en obtenir une copie, veuillez écrire à Dell Canada, 155, chemin Gordon Baker, bureau 501, North York (Ontario) M2H 3N5 ou visiter le site de Dell à l'adresse 4 Le service sur place n'est pas offert dans toutes les régions. UN TECHNICIEN SERA ENVOYÉ SUR PLACE SI CELA EST JUGÉ NÉCESSAIRE APRÈS LE DIAGNOSTIC TÉLÉPHONIQUE. 5 Offre d'une durée limitée valide du samedi 26 février à 10 h HNE au vendredi 10 mars à 22 h HNE. 6 Les vitesses de téléchargement en aval sont limitées à 53 Kbps. Les vitesses de téléchargement en amont sont limitées à 33,6 Kbps. Les vitesses réelles peuvent varier selon le fabricant du modem et l'état des lignes. Dell, le logo Dell, Dimension, Inspiron, le logo E, e-value, StrikeZone et Dell, c'est direct sont des marques de commerce de Dell Computer Corporation. Intel, le logo Intel Inside et Pentium sont des marques déposées et Celeron, une marque de commerce d'Intel Corporation. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. 3Com est une marque déposée de 3Com Corporation. Toutes les autres marques de commerce et marques déposées appartiennent aux sociétés qui en sont respectivement propriétaires. ©2000 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

AD CODE LA01S

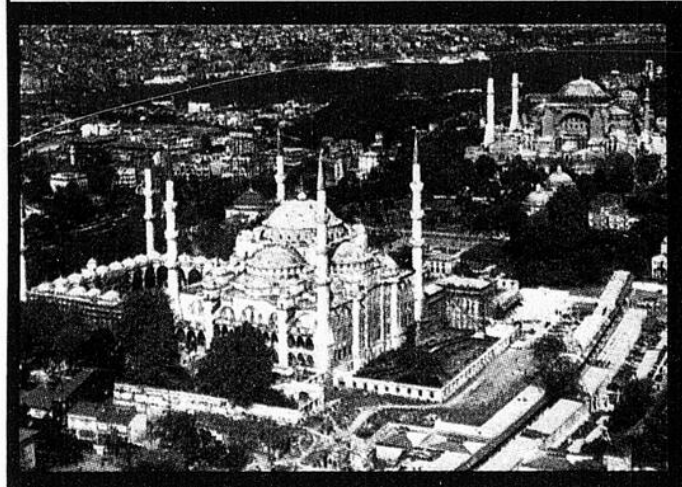
www.dell.ca
DELL
C'EST DIRECT

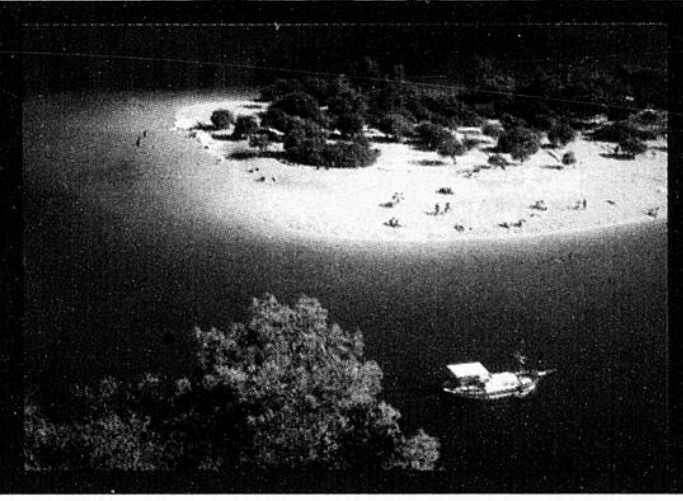
Commandes téléphoniques
1 800 544-5075
Lun-ven de 8 h à 20 h HNE. Sam de 10 h à 18 h HNE. Soutien technique : Lun - ven de 8 h à 20 h

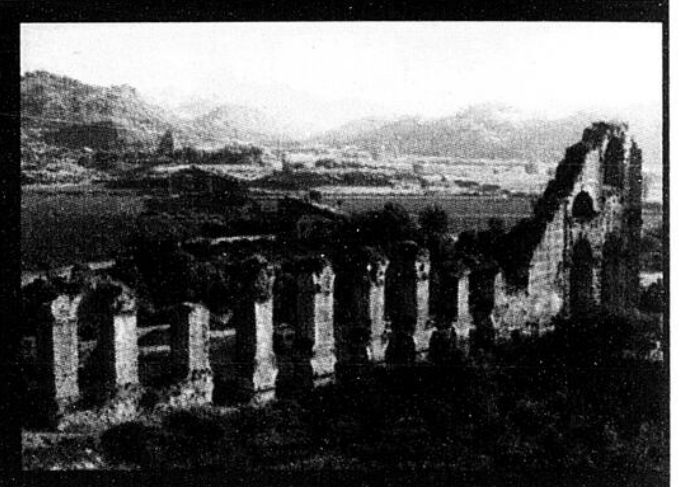
Commandes Internet
www.dell.ca/fr

Histoire naturelle.

Tout pays au monde peut s'enorgueillir de sa beauté naturelle. Notre différence réside dans une beauté naturelle ponctuée de l'architecture historique de 10 000 ans d'efforts déployés par l'homme. Nous espérons que vous nous rendrez bientôt visite et que vous vous laisserez contempler en des lieux façonnés par l'histoire.







LA TURQUIE

Au coeur du monde et de l'histoire.

Turkey

BUREAUX DU TOURISME DE TURQUIE
Ambassade de Turquie - section Tourisme, Constitution Square, 360 Albert Street, Suite 801,
Ottawa (Ontario) K1R 7X7 Tél. : (613) 230-8654 Téléc : (613) 230-3683
CÉ : toturcan@magi.com http://magi.com/~toturcan

TURKISH AIRLINES *Dans le ciel depuis 66 ans 1-800-874-8875*

LES AFFAIRES

Management

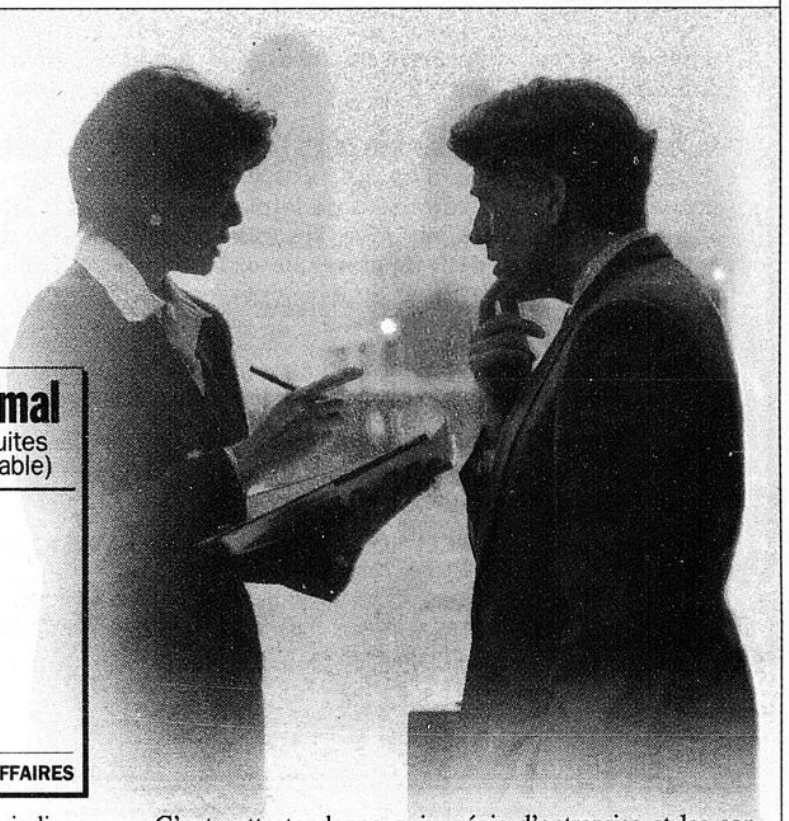
- **Une incursion dans l'univers palpitant du *day trading***
  Du fleuriste à la coiffeuse en passant par l'infirmière et l'agent d'assurances, toute une nouvelle race d'investisseurs *joue* à la Bourse **p. 32**

- **Les clauses de non-concurrence imprécises sont rejetées**
  Depuis plusieurs années, les tribunaux sont de plus en plus stricts dans leur interprétation de ces clauses **p. 33**

NOTRE DISCIPLINE
CONSEIL EN
MANAGEMENT
LGS
DES INTERVENTIONS
AU COEUR DE L'ACTION
Tél. : (514) 861-3815
WWW.LGS.COM

Les questions d'éthique rattraperont les entreprises

Consommateurs et actionnaires sont aux aguets



Kathy Noël

Une fois qu'elles ont imprimé des centaines de pages de codes de déontologie, d'énoncés de valeurs et de mission, les entreprises ne s'occupent guère d'en faire le suivi. En matière d'éthique, elles jouent du crayon plus qu'elles n'agissent.

C'est la conclusion à laquelle arrive le cabinet conseil en gestion **KPMG** à la suite d'une récente consultation. Les consultants ont envoyé un questionnaire à plus de 1 000 entreprises et 300 organismes publics. Taux de réponse dans le secteur privé : 8 %. Avant même d'aller dans les détails, les entreprises canadiennes ont montré peu d'intérêt pour cette question.

« Pourtant, beaucoup de problèmes de gestion des entreprises ont un fondement éthique », soutient **Diane Girard**, directrice principale des services d'éthique et d'intégrité de KPMG.

Les problèmes de rétention de personnel ou de plaintes de la part de la clientèle peuvent avoir des origines éthiques. Abus de pouvoir, discrimination, conflits d'intérêts et manque de transparence peuvent amener une rotation plus forte du personnel. Les questions liées à l'environnement peuvent aussi entraîner un appel au boycott. Dans Internet, des sites sont mis sur pied expressément pour dénoncer, par exemple, les entreprises qui font appel au travail des enfants.

Les groupes de pression ne se contentent plus de manifester à l'extérieur. Ils achètent des actions d'entreprises, votent sur des résolutions et influencent les décisions. Les grandes sociétés ne peuvent plus se permettre d'oublier l'éthique dans leur planification stratégique, selon Diane Girard.

« Les entreprises n'ont pas le choix. Les exigence du public sont telles qu'elles doivent écouter maintenant. Les gens sont plus aux aguets et plus éduqués. L'information circule vite, les groupes d'intérêt entrent dans l'actionnariat des entreprises. La pression est énorme. Malheureusement, les entreprises sont lentes à réagir. »

En effet, parmi les entreprises et organismes environnementaux qui ont répondu au sondage, 58 % n'ont aucun responsable des questions d'éthique au sein de leurs équipes de gestionnaires. Dans les autres, la moitié des gestionnaires affectés à cette tâche y consacrent moins de 10 % de leur temps. La plupart du temps, le travail relève du directeur des ressources humaines, du chef du contentieux ou du responsable de la vérification interne.

Des cours courus

Les sociétés canadiennes ne sont pourtant pas insensibles aux risques liés à l'éthique puisque 73 % d'entre elles ont mis en place des programmes ou des activités pour promouvoir les valeurs et les pratiques éthiques. Une écrasante majorité (89 %) ont dit qu'elles incluaient l'éthique dans l'évaluation de leurs risques.

Enfin, de plus en plus, les gestionnaires retournent sur les bancs d'école pour apprendre comment gérer les problèmes d'éthique, indique **Michel Provost**, professeur en gestion sociopolitique des entreprises à l'**École des Hautes Études Commerciales** (HEC).

Depuis deux ans, il donne un séminaire sur l'éthique au *Centre de perfectionnement des cadres*. Cette année, le nombre de candidats a doublé. « Ils viennent pour apprendre à gérer des situations de crise, à éviter les dénonciations et à donner une bonne image à l'entreprise, surtout auprès des investisseurs », dit-il.

D'ailleurs, depuis quelques années, des actionnaires privilégient les entreprises qui ont une bonne image éthique. Le **Mouvement Desjardins** lançait récemment trois fonds éthiques.

« C'est cette tendance qui fera le plus avancer le dossier de l'éthique dans les entreprises privées », croit le professeur Provost.

La mondialisation et la technologie forceront aussi les entreprises à se préoccuper de plus en plus d'éthique, voire à se doter d'un ombudsman. Déjà, 29 % des répondants au sondage ont une politique pour protéger les employés qui dénoncent un manque à l'éthique de leur employeur.

Les principales préoccupations

Ce qui préoccupera le plus les responsables de l'éthique dans l'avenir : la sécurité de l'information, le respect de la vie privée des salariés et des clients, l'environnement, la régie d'entreprise et les conflits d'intérêts.

Bien que la question du travail des enfants ait eu des répercussions médiatiques importantes, peu d'entreprises se préoccupent toutefois de ce que font leurs fournisseurs étrangers à ce sujet. Par contre, elles sont plus sensibles à la corruption et au respect de l'environnement dans les pays où oeuvrent leurs sous-traitants.

« Les entreprises peuvent voir leur image ternie rapidement si elles ne se préoccupent pas de prévenir les problèmes liés à l'éthique, constate Michel Provost. Gérer l'éthique, c'est se demander si c'est bien ou mal ce que l'on fait, si c'est correct ou pas. Les entreprises ont besoin de ça, mais ça embête bien des gens. » ■

Les problèmes qui font le plus mal

(Cas les plus susceptibles d'entraîner des poursuites judiciaires ou une couverture médiatique défavorable)

1	Compression de personnel
2	Fraude et vol
3	Discrimination
4	Harcèlement sexuel
5	Conflits d'intérêts
6	Environnement
7	Sécurité au travail
8	Sécurité de l'information
9	Salaire et avantages des dirigeants
10	Régie d'entreprise

Source : KPMG — Tableau : LES AFFAIRES

227 chevaux. Domptez la route.

Avec son moteur surpuissant de 227 chevaux, pas étonnant que l'AJAC ait nommé la I30 « Meilleure nouvelle berline de luxe ». Mais il ne faudrait pas non plus négliger le charme de son vaste habitacle intérieur, de ses garnitures similibois, de ses sièges recouverts de cuir et même de son pare-soleil perforé arrière électrique. La I30 d'Infiniti, version de luxe: 39 700 $†, version tourisme: 41 500 $†. Venez en faire l'essai dès aujourd'hui.

Ça ne s'explique pas. Ça se vit.

INFINITI
I30
www.infiniticanada.com
1 800 361-4792

Association des Journalistes Automobile du Canada

†Frais de transport et de préparation, taxes et immatriculation en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Version de la I30 tourisme montrée.

MANAGEMENT

Carrières

LES AFFAIRES

www.lesaffaires.com

ROBERT HALF®
Spécialiste du Recrutement Financier
1, Place Ville-Marie, bureau 2838,
Montréal (Québec) H3B 4R4
(514) 875-8585 Fax : (514) 875-8066
www.roberthalf.com
Division de Robert Half Canada Inc.

TREMBLANT

Mont-Tremblant, Québec

Tremblant recherche présentement une personne dynamique qui occupera le poste suivant :

CONSEILLER (ÈRE) EN LOCATION

Vous mettrez à profit votre sens de la planification et des priorités, votre autonomie, votre initiative, vos excellentes aptitudes pour la négociation et votre désir de créer une expérience inoubliable pour nos invités afin de participer au développement de notre centre de villégiature.

Titulaire d'un diplôme pertinent, vous possédez un minimum de deux années d'expérience dans le domaine de la location commerciale.

Si ce poste correspond à vos ambitions professionnelles et à vos compétences, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant vos attentes salariales a l'adresse suivante :

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES - a/s MICHELLE VALIQUETTE
STATION MONT-TREMBLANT
3005, CHEMIN PRINCIPAL
MONT-TREMBLANT (QUÉBEC) J0T 1Z0
TÉLÉCOPIEUR : (819) 681-4851

INTRAWEST

CREDEQ

DÉVELOPPEMENT D'ENTREPRISES INNOVATRICES ET TECHNOLOGIQUES

APPEL DE CANDIDATURES POUR 2 POSTES DE DIRECTION

- ***Un(e) conseiller(ère) senior en technologie***
- ***Un(e) conseiller(ère) senior en gestion d'entreprises***

L'ORGANISME

Incubateur d'entreprises innovantes et technologiques, le Centre régional de développement d'entreprises de Québec (CREDEQ) offre un support diversifié aux entrepreneurs désireux de démarrer leur entreprise. À ce jour, 85 % des 42 entreprises clientes qui ont bénéficié des services du CREDEQ sont encore en opération, ont créé 450 emplois et atteignent un chiffre d'affaires de 50 millions de dollars.

LES RESPONSABILITÉS

Membres du comité de gestion du CREDEQ, les conseillers(ères) seniors encadrent l'incubation d'une dizaine d'entreprises. À ce titre, ils dépistent et accueillent les entrepreneurs qui aspirent à réaliser leur plan d'affaires. Ils les guident durant l'incubation et leurs assurent les services et le support nécessaires à leur réussite.

Ils travaillent à rendre le processus d'incubation plus efficace, collaborent aux activités de formation et d'information à l'intention des incubés(es), développent et mettent à contribution un réseau d'information et de personnes-ressources, participent aux activités promotionnelles du CREDEQ.

LES QUALIFICATIONS

Les candidats(es) recherchés(es) possèdent une solide expérience en entreprise de plus de dix ans qui leur a permis de développer des réseaux riches d'information et d'expertise et qui leur confère une autorité dans plusieurs domaines ainsi qu'une compréhension intime de l'ensemble du processus de démarrage des entreprises et de ses enjeux.

Ils sont également familiers avec les exigences que posent le financement, la commercialisation, les normes de qualité ainsi que les réglementations.

Ils sont rompus au travail en équipe.

Le(la) conseiller(ère) en technologie devrait afficher une formation universitaire reliée aux sciences pures ou appliquées.

Le(la) conseiller(ère) en gestion d'entreprises devrait être un(une) gradué(e) en administration des affaires ou être reconnu(e) comme CA ou CMA.

Le traitement sera déterminé à partir des qualifications.

Si ce défi vous intéresse, prenez des informations au besoin et faites parvenir votre curriculum vitæ avant le 24 mars.

Jean-Marie Lalande, chargé de projet
CREDEQ
840, rue Sainte-Thérèse, Québec QC G1N 1S7
Téléphone : (418) 682-6627
Télécopieur : (418) 682-5594
Courriel : bgiguere@credeq.qc.ca

MOTION INTERNATIONAL

Plus important producteur indépendant au Québec et deuxième au Canada, **Motion International** (anciennement Le Groupe Coscient) est aussi le premier distributeur canadien de programmation télévisuelle. Nous sommes présentement à la recherche d'un

Directeur (trice), financement et affaires commerciales

(poste à Montréal)

Relevant de la Vice-présidente, financement et affaires commerciales, la personne recherchée sera responsable de déterminer les différentes sources de financement canadien et international et de l'évaluation de la rentabilité des projets. Cette personne aura également la responsabilité des montages financiers et de la relation avec les diverses instances gouvernementales et autres partenaires financiers.

Titulaire d'un B.A.A, option finances ou comptabilité, le ou la candidat(e) doit être parfaitement bilingue et détenir une expérience pertinente de 3 ans en financement international dans le secteur culturel, des communications ou du multimédia. L'expérience de travail à l'étranger et dans l'industrie de la télévision et du cinéma est considérée comme un atout.

S.V.P. envoyer votre curriculum vitae par télécopieur au **(514) 284-9223** ou par courrier électronique à **ressourceshumaines@motioninternational.com** à l'attention de Louis Senécal, directeur adjoint, ressources humaines .

PROLAB-BIO inc.

Accréditée ISO 9001, PROLAB-BIO INC. est une entreprise de haute technologie qui développe, conçoit et distribue des produits chimiques spécialisés et des lubrifiants haute performance sur des marchés internationaux. Pour supporter sa stratégie de développement et d'acquisitions, l'entreprise, en processus d'émission publique, compte s'adjoindre :

VICE-PRÉSIDENT(E) ET CHEF DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES (CFO)

Ce poste senior requiert une réputation exemplaire dans le domaine des affaires, une connaissance poussée de la comptabilité générale, des systèmes financiers et budgétaires ainsi que de la gestion des systèmes informatiques. Cette personne doit être habilitée à gérer le personnel et la structure financière de l'entreprise et de ses filiales.

La personne recherchée doit maîtriser le français et l'anglais. Elle doit posséder une grande capacité d'autonomie et d'initiative, un sens éprouvé des responsabilités, détenir un titre de C.A. ou C.G.A. et compter une expérience minimale de douze (12) ans dont trois (3) années dans un poste similaire au sein d'une entreprise manufacturière.

Si vous cherchez une opportunité de faire valoir votre expérience et de jouer un rôle d'importance dans la croissance d'une entreprise, faites parvenir votre curriculum vitae, en toute confidentialité.

Prolab-Bio inc
A/S Services des ressources humaines
105 rue Industrielle
Black Lake (Québec)
G6H 2J1
courriel: ressourceshumaines @ prolab-lub.com

Seuls les candidatures retenues seront contactées.

Carrières
LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com
Professionnels des ressources humaines et recruteurs, nos pages Carrières représentent le meilleur véhicule publicitaire pour recruter des cadres supérieurs.
Informez-vous au (514) 392-9000

Visitez la banque d'emplois des experts-comptables en performance financière
www.cga-quebec.org
CGA
Ordre des comptables généraux licenciés du Québec

Cadres / Professionnels / Directeurs
Vous cherchez un salaire de 40 à 350 K$
CARRIÈRES LOCALES, NATIONALES ET INTERNATIONALES

Un défi professionnel qui fait appel à vos goûts, vos intérêts, vos expériences, vos réalisations a une importance sur l'ensemble de votre vie et celle de votre famille!

La majorité des emplois ne sont pas annoncés.

Trop de gens laissent la gestion de leur carrière au hasard!

Nos méthodes de marketing vous aident à prendre le contrôle et à rendre le processus de transition plus facile, plus rapide et mieux ciblé, en fonction de vos facteurs de succès.

Vous voulez vraiment assurer et améliorer votre carrière. Télécopiez votre curriculum vitae dès aujourd'hui, ou mieux encore, téléphonez afin d'obtenir un rendez-vous, sans frais ni obligation.

bernard Haldane associates
FONDÉE EN 1947

Plus de 80 bureaux
Canada - USA - R.U.
Nous ne sommes pas une agence de placement.

Tél. (514) 938-0578
Téléc. (514) 938-9165

Courriel : bhaldane@bha.attcanada.net

1250 René-Lévesque Ouest, #2335
Montréal, Qc H3B 4W8
www.jobhunting.com

Membre du Bureau d'Éthique Commerciale de Montréal

Représentants en placement

Notre cliente, une des plus importante institution financière au Canada, est à la recherche de vingt (20) représentants en placement pour son service de courtage à escompte. Les candidats recherchés auront obligatoirement complété les cours sur le commerce des valeurs mobilières et le cours relatif au manuel sur les normes et conduite. Les cours d'initiation aux produits dérivés et négociation des options sont un atout. Les candidats seront bilingues, seront des travailleurs d'équipe et voudront voir leur carrière se développer dans le monde des finances. Des aptitudes pour la communication, des habilités sur ordinateur et un bon sens d'adaptabilité sont demandés. Le salaire offert varie entre 38K et 42K en plus de tous les avantages sociaux de la compagnie.

Pour une entrevue confidentielle, veuillez appeler **Viviane Sabourin** ou **Gilles Lamontagne** au (514) 842-1021 ou télécopier votre curriculum vitae au (514) 842-3458. Notre courriel est le : **cv.g.lamontagne@addition2000.com**

Addition 2000 Inc.
500, Sherbrooke ouest #590
Montréal (Québec) H3A 3C6

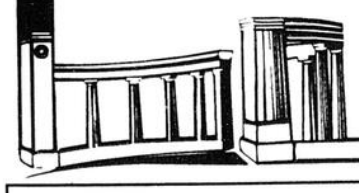
Carrières
LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

Vous recherchez un cadre supérieur ? Nous avons la solution ! Une annonce dans la section Carrières du journal Les Affaires. Informez-vous au (514) 392-9000

Chef de projet, programme de maîtrise par Internet

Nous recherchons une personne bilingue qui mettra en application un plan d'affaires destiné à un programme de maîtrise par Internet dans une des disciplines des sciences de la santé. Il s'agit d'un contrat renouvelable de un an permettant d'assurer la gestion continue de tous les éléments du programme. Cette personne sera responsable de la planification et de la mise en œuvre d'un programme de cours de 45 crédits. Elle devra notamment traiter avec les professeurs qui donnent les cours ainsi qu'avec les programmeurs chargés de l'adapter à Internet. Une perspective d'ensemble du marché touchant l'éducation internationale et une expérience liée à l'enseignement par Internet sont exigées, tandis que des connaissances ou une formation en biologie ou en sciences de la santé constituent des atouts. Les personnes intéressées sont priées d'acheminer leur curriculum vitæ par courriel à **phorns@po-box.mcgill.ca**.

L'Université McGill souscrit à l'équité en matière d'emploi.



McGill
Une ouverture sur le monde

Carrières
LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

La section Carrières du journal LES AFFAIRES ; l'endroit idéal pour recruter dans le secteur des hautes technologies.

Informez-vous au (514) 392-9000

GESTION UNIVERSITAS INC.

DIRECTRICE GÉNÉRALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Siège social région de Québec

Distributeur exclusif des Régimes Enregistrés d'Épargne-Études (REEE) de Fondation Universitas du Canada qui possède des actifs de plus de 115 millions de dollars, GESTION UNIVERSITAS INC. connaît actuellement une croissance annuelle de 25 %.

FONDATION UNIVERSITAS DU CANADA

SOMMAIRE DE LA FONCTION

- Comprendre le monde des REEE et ses enjeux
- Gérer dans le changement et l'évolution
- Questionner le rendement financier et la performance des ventes en fonction des objectifs visés
- Coordonner et mobiliser la direction et le personnel de service (vente, finance, formation, opérations, service à la clientèle, informatique)
- Percevoir les mouvements dans le marché et faire des analyses, des synthèses et des recommandations au conseil d'administration
- Démontrer de solides compétences en communication verbale et écrite
- Travailler en harmonie et avec efficacité auprès du conseil d'administration
- Posséder une vision de l'entreprise et de son développement futur
- Assumer un leadership mobilisateur
- Ressentir une « passion » pour le produit

EXIGENCES

- Formation universitaire en gestion
- Expérience pertinente d'au moins 10 ans
- Bonne connaissance de l'informatique et de la finance
- Parfaite maîtrise de l'anglais

GESTION UNIVERSITAS INC. offre une rémunération concurentielle et une gamme complète d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae ***avant le 27 mars 2000 à :***

Sylvie Labbé
GESTION UNIVERSITAS INC.
3005, avenue Maricourt, bureau 100
Sainte-Foy (Québec) G1W 4T8

ou par courriel : slabbe@deloitte.ca

Circle 1 Tech INC. avec Q92 LITE ROCK 92.5FM avec MONTREAL'S 12 WATCH CFCF

LA FOIRE AUX EMPLOIS CIRCLE 1 TECH

au Centre Sheraton de Montréal
Mardi 21 mars, de 15 h à 20 h
Mercredi 22 mars, de 11 h à 14 h et de 16 h à 19 h 30

Présentant :

AJILON CANADA · MICROCELL Connexions · CISCO SYSTEMS www.cisco.com · MediaSoft TELECOM · GE Capital · Marconi · NORTEL NETWORKS · TECSYS · Interim TECHNOLOGY · EMS Technologies · ACT NETWORKS

Une table ronde impliquant les PDG des leaders en haute technologie, tels que EMS, Nortel, Marconi,... aura lieu à la salle de bal au 4e étage, le 21 mars, à 20 h.

Entrée gratuite !

Informaticiens et professionnels de l'ingénierie possédant 2 ans et plus d'expérience dans l'industrie de la haute technologie, inscrivez-vous en ligne avant le 20 mars et courez la chance de gagner un ordinateur 550 Mhz.

Veuillez noter qu'il est important d'apporter une copie papier de votre curriculum vitae et une copie sur disquette 3 1/2.

www.Circle1Tech.com

Publier vos nominations dans le journal *LES AFFAIRES* témoigne de l'essor et du dynamisme de votre entreprise.

LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

Obtenez plus de renseignements en composant le (514) 392-9000 1-800-361-5479

DIRECTEUR NATIONAL

Ventes industrielles

Notre client est un important manufacturier et distributeur de produits chimiques de nettoyage et de dégraissage, destinés à un grand nombre de secteurs industriels.

Ses ventes sont en croissance et ses produits sont distribués dans plusieurs pays.

Relevant du vice-président-directeur général des opérations canadiennes au siège social, vous dirigerez une équipe de huit représentants affectés au secteur industriel. Vos réunions de vente, grâce à votre leadership, à votre dynamisme et à votre approche innovatrice, permettront aux membres de votre équipe de développer leur motivation et leur désir de se surpasser, encourageant ainsi l'initiative. D'autre part, vous participerez à l'élaboration des stratégies marketing.

À votre diplôme universitaire en chimie ou en génie chimique s'ajoutent au moins dix années d'expérience reliée à la vente dans le secteur industriel, dont plusieurs années à la direction d'une équipe de représentants. Vous êtes reconnu pour votre dynamisme, votre sens de l'écoute et vos talents de motivateur et de rassembleur. Parfaitement bilingue, vous êtes aussi fortement axé sur les résultats.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitæ **avant le 22 mars 2000**, à l'attention de **Jean Gaudry, en mentionnant le dossier W-102**.

Gaudry, Shink, Levasseur

Recherche de cadres
1155, rue University, bureau 505, Montréal (Québec) H3B 3A7
Télécopieur : (514) 878-1940

Notre client souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

REPÈRES Emplois Carrières

LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

Le détail de chaque poste sur le site www.lesaffaires.com

Visitez le site www.lesaffaires.com.
Dans REPÈRES EMPLOIS, cliquez sur recherche avancée, insérez votre numéro de référence et le tour est joué !
Ce site est gratuit pour les chercheurs d'emplois.

Aérospatiale/aéronautique

SUPERVISEUR, QUALITÉ Réf:8356
Bombardier Aéronautique
Service des RH
CP 6087, succ. Centre-ville
Montréal, Qc, H3C 3G9
Téléc.:(514) 855-2124
#CG-302

Agroalimentaire

COORD., PLANIF. & LOGISTIQUE Réf:8327
Exceldor Coopérative avicole
dgravel@multiressources.com
M. Claude Chrétien
Multi-Ressources
1510, René-Lévesque Ouest
Québec, Qc, G1S 1X5
Téléc.:(418) 681-1989
#dossier 00-3243

DIRECTEUR,OPÉRATIONS/CHANTIER Réf:8304
Frappier, St-Denis et Associés
frappier_st_denis@videotron.ca
Cabinet en gestion Inc.
410, rue St-Nicolas, bur. 504
Vieux-Montréal, Qc, H2Y 2P5
Téléc.:(514) 499-3646

TECHN. TRAITEMENT DES EAUX Réf:8382
Olymel Vallée-Jonction
Service des RH
568, chemin de l'Écore
Vallée-Jonction, Qc, G0S 3J0
Téléc.:(418) 253-6512
#2000-0301

DIRECTEUR DE MEUNERIE Réf:8386
Unicoop, coopérative agricole
a/s Mme Isabelle Frenette
108, rue Principale
Ste-Hénédine, Qc, G0S 2R0

Associations/syndicats

ADJOINT JURIDIQUE Réf:8408
Assoc. can. protection médicale
Spécialiste, RH
CP 8225, Succ. T
Ottawa, ON, K1G 3H7
(613) 725-5133 Téléc.:(613) 725-2000

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:8385
Assoc. Nautique Baie de Beauport
CP Du Temple, CP 57044
Beauport, Qc, G1E 7G3

DIRECTRICE GÉNÉRALE Réf:8311
Ordre des sages-femmes du Qc
430, rue Ste-Hélène, bur. 301
Montréal, Qc, H2Y 2K7
#poste de direct. générale

AGENT DE DÉVELOPPEMENT Réf:8439
Société canadienne du cancer
lyoung@quebec.cancer.ca
Linda Young
5151, boul. de l'Assomption
Montréal, Qc, H1T 4A9

Abonnez-vous gratuitement à

« Inscrivez-vous gratuitement à notre service Vigilance Internet et recevez chaque semaine la liste de tous les emplois offerts selon les critères de votre choix. »

Assurances

ENQUÊTEUR RÉGLEUR, SINISTRES Réf:8308
Boiler Inspection And Insurance
hr@biico.com
Company of Canada
RH
18, rue King E.
Toronto, On, M5C 1C4

EXPERT EN SINISTRE-ROUTE Réf:8549
Groupe A-R Lussier
M. Jules Charette
80, rue AUgusta
Sorel, Qc, J3P 1A5
Téléc.:(450) 746-9008

FISCALISTE Réf:8533
Isocrate Recruteur-Conseil S.N.C
isocrate.ptransit@videotron.net
300, du St-Sacrement, suite 110
Montréal, Qc, H2Y 1X4
288-4555 Téléc.:288-1434
##1

DIR. RÉG., COMMERCIALISATION Réf:8488
La Cie d'assurance Missisquoi
joanne.paquet@missisquoi.com
Service des RH
625, boul. René-Lévesque O.
bur. 600, Montréal, Qc, H3B 1R2
Téléc.:(514) 875-4577

Chimie

L'offre de la semaine

V.-P. & CHEF OPÉRATIONS FIN. Réf:8270P
Prolab - Bio Inc.
ressourceshumaines@prolab-lub.com
Services des ressources humaines
105 rue Industrielle
Black Lake , Qc, G6H 2J1

Commerces/Distribution

GÉRANT DE MAGASIN Réf:8357
Alimentation Couche-Tard Inc.
candidature@couche-tard.qc.ca
Service des RH
1600, boul. St-Martin Est, #200
Tour B, Laval, Qc, H7G 4S7
Téléc.:(450) 662-6666

TECHNICIEN EN PRODUCTION Réf:8360
Bonbons Associés 2000 Inc.
RH
580, av. Béchard
Vanier, Qc, G1M 2E9

DIR. DES VENTES DU QC Réf:8476
HCI STANCHEM Inc.
Mme Carol Truchy
2900, boul. J.-B. Deschamps
Lachine, Qc, H8T 1C8
Téléc.:(514) 636-4081

DIRECTEUR DÉVEL. DES MARCHÉS Réf:8501
L'Alliance Semex
humanresources@semex.com
Responsable des RH
130, Stone Road West
Guelph, On, N1G 3Z2
Téléc.:(519) 821-8419

REPRÉSENTANT DES VENTES Réf:8429
Les Eaux Saint-Léger Waters
Directeur des ventes
101, rue de la Barre
Boucherville, Qc
Téléc.:(450) 449-1244

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES Réf:8281
Lucie Domingue et Associés
lucied@microtec.net
3845, rue La Vérendrye
Sherbrooke, Qué, J1L 1W8
(819) 823-8939 Téléc.:(819) 823-2357

REPRÉSENTANT DES VENTES Réf:8573
Magog Ford 2000 Inc.
2000, rue Sherbrooke
Magog, Qc, J1X 2T3
(819) 843-3673 Téléc.:(819) 843-3375

Communications et médias

GÉRANT Réf:8390
Cinéma Le Clap
Mme Michelle Dubé
Directrice du personnel
2360, chemin Ste-Foy, bur. 370
Ste-Foy, Qc, G1V 4H2

RÉDACTEUR Réf:8359
Communications Promotel
CP 2175
Québec, Qc, G1K 7N8

DIR. FINANCE. ET AFF. COMM. Réf:8285P
Motion International
Louis Senécal
Directeur adjoint, RH
Téléc.:(514) 284-9223

ÉDITEUR MÉDICAL SÉNIOR Réf:8378
STA HealthCare Communications
Dan Léger
Suite 306, 955 boul. St-Jean
Pointe-Claire, Qc, H9R 5K3
Téléc.:(514) 695-8554

Comptabilité

VÉRIFICATEUR Réf:8400
CCCT, c.a.
courrier@ccctca.com
Directeur du personnel
1195, avenue Lavigerie, bur. 300
Ste-Foy, Qc, G1V 4N3

COMPTABLE Réf:8556
Lessard & Bérard
Téléc.:(819) 228-8282

COMPTABLE Réf:8403
Pichard Potvin & Associés (SENC)
malom@pichard.qc.ca
a/s Michel Malo, CA
815, boul. Carrière, suite 200
Hull, Qc, J8Y 6T4
Téléc.:(819) 776-1379

Construction et matériaux

ESTIMATEUR DEMANDÉ Réf:8555
Constructions Gagné et fils Inc.
Joël Gagné
52, rue Grégoire
Victoriaville, Qc, G6P 5Z9
Téléc.:(819) 357-9718

SURINTENDANT/CONTREMAÎTRE Réf:8375
Les Constr. Béland & Lapointe
710, ch. Industriel, CP 1930
Saint-Rédempteur, Qc, G6K 1N7

TECHNICIEN EN ARCHITECTURE Réf:8371
Les Constructions Dutran Inc.
685, route Kennedy, bur. 200
Pintendre, Qc, G6C 1E1

CONTREMAÎTRE Réf:8570
Pavage Orford Inc.
CP 516
Magog, Qc, J1X 4W3
Téléc.:(819) 843-7822

Droit

TECHNICIEN EN DROIT Réf:8365
Flynn Rivard
Directeur du personnel
CP 190, station B
70, rue Dalhousie, bur. 500
Québec, Qc, G1K 7A6
Téléc.:(418) 692-2887

Éducation

CHEF DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL Réf:8415
Université d'Ottawa
Service des RH
046-550, rue Cumberland
CP 450, Succ. A
Ottawa, ON, K1N 6N5
Téléc.:(613) 562-5206

PROFES., SCIENCES INFIRMIÈRES Réf:8496
Université de Montréal
Mme Suzanne Kérouac, Doyenne
Faculté des sciences infirmières
CP 6128, succ. Centre-ville
Montréal, Qc, H3C 3J7
(514) 343-6436 Téléc.:(514) 343-2306

PROFESSEURS, DÉP. DE MUSIQUE Réf:8426
Université de Sherbrooke
M. Le Doyen
Faculté des lettres &sc.humaines
2500, boul. de l'Université
Sherbrooke, Qc, J1K 2R1
#00-1-02

« Publiez votre offre d'emploi une fois dans cette rubrique et elle sera automatiquement ajoutée dans notre base de données complète sur le site **lesaffaires.com**

Communiquez avec Annie Brisebois briseboisa@transcontinental.ca • (514) 392-2084»

CHEF DE PROJ. PROG. MAIT. INT Réf:7615P
Université McGill
phorns@po-box.mcgill.ca

PROFESSEUR GÉNIE MÉCANIQUE Réf:8364
Université Qc Abitibi-Témiscamin
françois.godard@uquat.uquebec.ca
M. François Godard
Dir de l'UER sciences appliquées
445, boul. de l'Université
Rouyn-Noranda, Qc, J9X 5E4
(819) 762-0971 poste 2558 Téléc.:(819) 797 4727
#673

Électronique

CONSEILLER JURIDIQUE Réf:8376
C-MAC Industries
recrutement@corp.cmac.ca
Département des RH
1010, rue Sherbrooke O.bur. 1610
Montréal, Qc, H3A 2R7
Téléc.:(514) 282-3402

PROGRAMMEUR EN C++ Réf:8362
Lab-Volt
#104

INGÉNIEUR EN SYSTÈMES Réf:8402
TELOPS Inc.
contact@telops.ca
Service des RH
4913, rue Lionel-Groulx, suite54
St-Augustin-de-Desmaures, Qc, G3A 1V1
Téléc.:(418) 864-7843

Environnement

REPRÉSENTANT TECHNIQUE Réf:8477
Philip Services Analytiques
mpaulin@philipinc.com
10390, L.-H. Lafontaine
Anjou, Qc, H1J 2T3
Téléc.:(514) 493-4725
#00-113

Fabrication

PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:8303
EACL
pwc.toronto.execsearch@ca.pwcglobal.com
Recherche de cadres
bur. 3000, boîte 82,
Tour Royal Trust
Toronto, On, M5K 1G8
#4745

INGÉNIEUR PRODUIT-QUALITÉ Réf:8490
Frigidaire Canada
francois.senneville@notes.frigidaire.com
Service des RH
802, boul. L'Ange-Gardien
L'Assomption, Qc, J5W 1T6
Téléc.:(450) 589-2808
#Ingénieur produit-qualité

MACHINISTE CNC Réf:8576
Groupe PPD
Service des RH
1755, rue Belvédère Sud
Sherbrooke, Qc, J1H 4E4

ÉLECTROMÉCANICIEN/MÉCANICIEN Réf:8574
La Corporation Sherwood-Drolet
Le Groupe Drolet Ltée
Service des RH
2745, boul. Sherwood
Sherbrooke, Qc, J1K 1E1
Téléc.:(819) 821-4848

CONTRÔLEUR Réf:8558
POSI-PLUS Technologies Inc.
ppgca@ivic.qc.ca
117, rue Notre-Dame Est
Victoriaville, Qc, G6P 3Z9
(819) 758-5161 Téléc.:(819) 758-4644
#2000-25

INGÉNIEUR MÉCANIQUE Réf:8329
Premier Tech Industriel
opportunites@premiertech.com
Direction Dév. organisationnel
1, avenue Premier
Rivière-du-Loup, Qc, G5R 6C1
Téléc.:(418) 862-6642
#VIEE-17

DIRECTEUR D'USINE Réf:8441
Transpavé Inc.
M. Jean Hamel
V.-P. Opérations
500, rue St-Eustache
St-Eustache, Qc, J7R 7E7

DIRECTEUR, FINANCE ET ADMIN. Réf:8200P
Yves Elkas Inc.
elkas@total.net
485, rue Mc Gill bur. 601
Montréal, Qc, H2Y 2H4
514-845-0088 Téléc.:514-845-2518
#1038

Génie

PROGRAMMEUR-ANALYSTE Réf:1770
CLC-Camint Inc.
sdes@cyberus.ca
Directeur des RH
227, boul. St-Joseph
Hull, Qc, J8Y 3X5
Téléc.:(819) 770-9600

INGÉNIEUR INTERMÉDIAIRE Réf:3140
Filiatrault McNeil & Associés
Téléc.:(450) 662-3645

ANALYSTES-PROGRAMMEURS Réf:8323
Groupe SEDI
k_guellaty@sedi.com
15, rue du Midi
Neuilly-sur-Seine, Fr, 92200
Téléc.:(33) 1 47.47.82.91
#KG/032000

ARPENTEURS Réf:8289
Ingénierie UMA Ltée
cv@ppolytech.com
Personnel Polytech Inc.
Patricia Alleyn,Cons.recrutement
Téléc.:(514) 948-6104
#PP-45100

INGÉNIEURS-TECH. DESSINATEURS Réf:8354
Laporte Inc., experts conseils
Téléc.:(514) 733-6114

Gestion

DIRECTEUR, PORTFOLIO Réf:8510
Bissett&AssInvestment Management
Beverly.Pears@Bissett.com
suite 3100, 350, 7th Avenue S.W.
Calgary, AB, T2P 3N9

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E) Réf:8295P
Gestion Universitas inc.
slabbe@deloitte.ca
Sylvie Labbé
3005, avenue Maricourt, bur. 100
Sainte-Foy, Qc, G1W 4T8

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:8467
Raymond Chabot Grant Thornton
Francis Gauthier
Édifice 255 Racine, 255 Racine E
bur. 800, Chicoutimi, Qc, G7H 7L2
Téléc.:(418) 549-3961

Gouvernement/Municipal

DIRECTEUR, OPÉRATIONS DES RH Réf:8409
Agence Can. Inspection Aliments
pappas@em.agr.ca
L. Pappas
Service au gr. de la direction
59, promenade Camelot
Nepean, ON, K1A 0Y9
Téléc.:(613) 228-6122

GESTIONNAIRE PRINCIPAL Réf:8413
Féd. can. des municipalités
Service des RH
24, rue Clarence
Ottawa, ON, K1N 5P3
Téléc.:(613) 241-7440

TRÉSORIER Réf:8315
Municipalité Lebel-sur-Quévillon
Me Serge Woods, LLB
Dir. gén. et greffier
CP 430
Lebel-sur-Quévillon, Qc, J0Y 1X0

DIR. POLITIQUES DE LOGEMENTS Réf:8484
SCHL
abrule@cmhc-schl.gc.ca
Conseiller en RH
Service des RH
700, chemin de MOntréal
Ottawa, On, K1A 0P7
Téléc.:(613) 748-2023

DIR. POLITIQUES DE LOGEMENTS Réf:8410
Soc. can. hypothèque et logement
abrule@cmhc-schl.gc.ca
Conseiller en RH
Service des RH
700, chemin de Montréal
Ottawa, ON, K1A 0P7
Téléc.:(613) 748-2023

Immobilier

REPRÉS., LOCATION IMMOBILIÈRE Réf:8348
Immeubles Roussin
perspective.travail@videotron.ca
Frédéric Brière
Perspective Travail Inc.
850, Ernest-Gagnon, bur. 162
Le Samuel-Holland, Québec, Qc, G1S 4S2
(418) 681-4700 Téléc.:(418) 681-4190

Informatique

ADMINISTRATEUR UNIX Réf:8548
Confidentielle
carrière@permabec.com
Informatique
Centre-ville
Montreal, Qc, H3B 2G2
(514)871-8422 Téléc.:(514)871-0628

REPRÉSENTANT DES VENTES Réf:8366
Corporation Orisoft Inc.
cv@orisoft.com
2560, boul. Matheson E.,bur. 318
Mississauga, On, L4W 4Y9
#VEN07

INFOGRAPHISTE ANIMATEUR 2D Réf:8418
ICE Développement
a.papillon@icemultimedia.com
#V-101

SPÉCIALISTE WINDOWS NT Réf:8344
Informatique EBR Inc.
martin@ebr.ca
M. Martin Normand

DIRECTEUR DE PROJET Réf:8343
La Gestion Proben Ltée
cv@proben.com
Sonia d'Anjou (poste 234)
ou Michel Moquin (poste 224)
2075, rue University, bur. 1610
Montréal, Qc, H3A 2L1
(514) 288-7161 Téléc.:(514) 843-4095

DIRECTEUR MARKETING Réf:8297
Médiagrif
mduhamel@mediagrif.com
Marketing
375, boul. Roland Therrien
Longueuil, Qué, J4H 4A6
450 677 8797 Téléc.:450 677 9088

PROGRAMMEUR SPEEDWARE Réf:8358
Softvoyage
info@softvoyage.com
Téléc.:(514) 273-0199

INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE Réf:8507
Suncor Energy Inc.
osemploy@suncor.com
Employment Department
Oil Sands
PO Box 4001
Fort McMurray, Ab, T9H 3E3
#00-175

DIRECTEUR, VENTES DE SYSTÈMES Réf:8440
Telav
RH
1930, Onésime-Gagnon
Lachine, Qc, H8T 3M6
Téléc.:(514) 631-2695

ACHETEUR Réf:8322
VisuAide, Inc.
louiseb@visuaide.com
Louise Bourgea
841, boul. Jean-Paul Vincent
Longueuil, Qc, J4G 1R3
Téléc.:(514) 463-0120

Institutions financières

REPRÉSENTANTS EN PLACEMENT Réf:8536P
Addition 2000
cv.g.lamontagne@addition2000.com
Vivianne Sabourin ou
Gilles Lamontagne
500, Sherbrooke Ouest bur 590
Montréal, Qc, H3A 3C6
(514) 842-1021 Téléc.:(514) 842-3458

V.-P. ET CHEF COMPTABLE Réf:8320
Banque Laurentienne du Canada
Service des RH
1981, ave McGill College,
18e étage, Montréal, Qc, H3A 3K3
Téléc.:(514) 284-5949
#00D-02-013

10 POSTES EN FINANCE

Dans une institution financière renommée

- Baccalauréat en finance
- CCUM ou CUMQ
- Anglais parlé un atout
- Différents horaires du lundi au vendredi
- Centre-Ville
- 14,99 $/heure Réf: 8471P

PASCALE LAMOTHE
TEL: 842-5555
FAX : 849-8846

quantum

PLANIFICATEUR FINANCIER (N-8) Réf:8541P
Consultants GRH
grh@grh.qc.ca
Simonne Groleau
Agente
225, boul.Charest Est, bur. 100
Québec, Qc, G1K 3G9
(418) 648-8414 Téléc.:(418) 648-9814

DIR., DÉVELOP. DES AFFAIRES Réf:8339
Fiducie Desjardins
FrançoisLimoges
RH
1, Complexe Desjardins, CP34
succ. Desjardins, Montréal, Qc, H5B 1E4
#99-0411

DIRECTEUR DE PORTEFEUILLE Réf:8384
Investissement Québec
Mme Nathalie Langlois
Direction, RH et formation
1200, route de l'Église, bur 500
Ste-Foy, Qc, G1V 5A3
Téléc.:(418) 646-5039
#20-002

Machinerie et équipement

ASSISTANT CHARGÉ DE PROJET

GROUPE CANEXFOR INC. Réf: 8545P
C.P. 1329
Ville-Marie (Québec) J0Z 3W0
(819) 622-1029
Téléc. : (819) 622-1572

CHARGÉ DE PROJETS Réf:8469
Élite Technologies Inc.
M. Yves Leclerc, Ing.
1635, boul. de la Rive-Sud
Saint-Romuald, Qc, G6W 5M6
#26

MÉCANICIEN Réf:8551
Équipements EMI (SEC)
René Gaboury
550, rue Notre-Dame, CP 570
Berthierville, Qc, J0K 1A0
1-800-668-4592

INGÉNIEUR MÉCANIQUE Réf:8491
FCM inc.
recrutement@fcminc.qc.ca
651, Notre-Dame Ouest, suite 200
Montréal, Qué, H3C 1H9
514-393-1415 Téléc.:514-393-9092
#Ing Méc: 01100

INGÉNIEUR MÉCANIQUE BÂTIMENT Réf:8547
FCM inc.
recrutement@fcminc.qc.ca
651, Notre-Dame Ouest, suite 200
Montréal, Qué, H3C 1H9
514-393-1415 Téléc.:514-393-9092
#ING MÉC BAT 10000

CONTREMAÎTRE D'ATELIER Réf:8514
Mecfor Inc.
mecfor@mecfor.com
M. Gilles Savard
1788, rue Mitis
Chicoutimi, Qc, G7K 1H5
(418) 543-1632 Téléc.:(418) 543-2848

TECHNICIEN,MÉCANIQUE BÂTIMENT Réf:8540
Servisys Inc.
50, rue Gaspé, suite C-3
Bromont, Qc, J2L 2N8

CONTREMAÎTRE DE CHANTIER Réf:8523
Soumec Industriel Inc.
35, rue de l'Anse-aux-Foins
St-Fulgence, Qc, G0V 1S0

Repères-Emplois

Matériel de transport

REPRÉSENTANT Réf:8424
Goodyear Canada Inc.
Mme Odette Turner
RH
450, av. Kipling
Etobicoke, On, M8Z 5E1

SUPERVIEURS ADJ.- PAIE ET RH Réf:8483
Mevotech Inc.
martine@mevotech.com
8500, Jarry Est
Anjou, Qc, H1J 1X7
Téléc.:(514) 355-1090

MÉCANICIEN Réf:8520
Trans-Québec Diesel
1777,rue Mitis (Parc industriel)
Chicoutimi, Qc, G7K 1H3

Métallurgie

INGÉNIEURS, RECH. ET DÉVELOP. Réf:8427
QIT-Fer et Titane Inc.
dotation@qit.com
Service des RH
1625, route Marie-Victorin
Tracy, Qc, J3R 1M6
Téléc.:(450) 746-4438

MACHINISTE/MONTEUR CNC Réf:8577
Uniflex Technologies Inc.
RH
3425, boul. Industriel
Sherbrooke, Qc, J1L 2W1

Meuble

ACHETEUR SÉNIOR Réf:8535
Groupe Lacasse Inc.
Département des RH
Mme Nathalie Sauvageau
99, St-Pierre
St-Pie-de-Bagot, Qc, J0H 1W0
Téléc.:(450) 772-6311

COORDONNATEUR, RH Réf:8445
Les Ameublements Elran Ltée
Service des RH
2751, route Transcanadienne
Pointe-Claire, Qc, H9R 1B4
Téléc.:(514) 630-9150

CONTRÔLEUR Réf:8374
Mobilia
Eddie Burak
Téléc.:(514) 938-9999

DIRECTEUR DES RH Réf:8464
Suss Woodcraft Int'l
9585, Wanklyn
LaSalle, Qc, H8R 1Z1
Téléc.:(514) 363-8501

Mines et métaux

COMPTABLE SÉNIOR Réf:8544
Société Minière Raglan du Québec
cvraglan@sudbury.falconbridge.com
Ressources Humaines
120, de l'aéroport
Rouyn-Noranda, Qué, J9X 5B7
Téléc.:819-797-0531
#REQ 126

Papiers et produits forestiers

CONS. ACHAT D'ÉLECTRICITÉ Réf:8434
Boralex Inc.
RH
770, rue Sherbrooke O.
bur. 170, Montréal, Qc, H3A 1G1
Téléc.:(514) 284-9895

DIRECTEUR DES RH Réf:8337
Desrochers, Hébert et Associés
dhinc@globetrotter.net
Conseillers en gestion des RH
11505, 1re Avenue, bur. 210
Saint-Georges, Qc, G5Y 7X3
Téléc.:(418) 227-7744
#Concours 18-03-00-01

TECHNICIEN D'INGÉNIERIE Réf:8580
Papier Domtar
Huguette R. Boulanger
Directrice des Serv.consultation
455, rue King Ouest, bur. 500
Sherbrooke, Qc, J1H 6G4

INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE Réf:8383
Produits Forestiers Labrieville
Mme Guylaine Simard
CP 818
Forestville, Qc, G0T 1E0
#2000-04

Pétrochimie/plasturgie

DIRECTEUR Réf:8489
FCM inc.
recrutement@fcminc.qc.ca
651, Notre-Dame Ouest, suite 200
Montréal, Qué, H3C 1H9
514-393-1415 Téléc.:514-393-9092
#Direct 001

AGENT DE COLLECTION JUNIOR Réf:8275
Randstad
randstad@qc.aira.com
1800 av. McGill College, #2420
Montréal, Qc, H3A 3J6
514-350-0033 Téléc.:514-350-0034
#J20301

Pharma/biotechnologie

ASSOCIÉS, RECHERCHE CLINIQUE Réf:8444
Covance (Canada) Inc.
rejeanne.desrosiers@covance.com
RH
1405, route Transcadienne
bur. 600, Dorval, Qc, H9P 2V9
Téléc.:(514) 421-8170

CHEF DE PROJET,RÉGLEMENTATION Réf:8347
Gr. Pharm. Bristol-Myers Squibb
Service des RH
2365,chemin de la Côte-de-Liesse
Montréal, Qc, H4N 2M7
Téléc.:(514) 333-7943

REPRÉSENTANT PHARMACEUTIQUE Réf:4436
Merck Frosst Canada & Cie
79, René-Lévesque Est, bur. 110
Québec, Qc, G1R 5N5
Téléc.:1 (418) 524-5964

DIRECTEUR MÉDICAL Réf:8342
Phoenix International
emp_recruit@pils.com
Dotation RH
2350, rue Cohen
Saint-Laurent, Qc, H4R 2N6
Téléc.:(514) 335-8340

SUPERVISEUR, COMPTES À PAYER Réf:8497
Wyeth-Ayerst Canada Inc.
Service des RH
1025, boul. Marcel-Laurin
Saint-Laurent, Qc, H4R 1J6
Téléc.:(514) 744-4256

Ressources humaines

AGENT, DÉVELOPPEMENT INDUSTR. Réf:8388
CSMOPM
comite@globetrotter.qc.ca
185-2, rue de la Reine
Gaspé, Qc, G4X 1T7
Téléc.:(418) 368-3875

AGENT DE PROJET Réf:8389
CSMOPM
comite@globetrotter.ca
185-2, rue de la Reine
Gaspé, Qc, G4X 1T7
Téléc.:(418) 368-3875

SPÉCIALIST RECHERCHE DE CADRE Réf:8546
Groupe Pluridis inc.
pluridis@pluridis.qc.ca
3460, rue Peel, bureau 116
Montréal, Qué, H3A 2M1
514-282-9315 Téléc.:514-282-9765

ANALYSTE DES PRIX Réf:8512
KayMac And Associates
120, Eglinton Ave. E., suite 303
Toronto, On, M4P 1E2

Santé

PHARMACIEN Réf:8437
Brunet
Groupe Michel Cadrin
Directeur des RH
600, boul. Charest Est
CP 30036, Québec, Qc, G1K 8Y1
Téléc.:(418) 529-6124

PHARMACIEN Réf:8369
Groupe Michel Cadrin
Directeur des RH
600, boul. Charest Est, CP 30036
Québec, Qc, G1K 8Y1
Téléc.:(418) 529-6124

INFIRMIÈRES AUTORISÉES Réf:8466
Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins
Service des RH
950, rue Principale
Cowansville, Qc, J2K 1K3
Téléc.:(450) 263-8669

INFIRMIÈRES, BLOC OPÉRATOIRE Réf:8481
Hôpital Jean-Talon
jpineault@ssss.gouv.qc.ca
Jacques Pineault
Agent de dotation, Serv. des RH
1385, rue Jean-Talon Est
Montréal, Qc, H2E 1S6
Téléc.:(514) 495-6784

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:8407
Résidence Le Monastère
M. Ghislain Boulay
161, rue Principale
Aylmer, Qc, J9H 3M9
(819) 684-1379 Téléc.:(819) 684-9924

CHEF D'UNITÉ DE VIE Réf:8442
Résidences Mance-Décary
Direction des RH
5205, rue Notre-Dame O.
Montréal, Qc, H4C 3L2
Téléc.:(514) 931-2993

Services (Divers)

CHAUFFEUR DE CAMION Réf:8552
Caron & Gagnon Ltée
171, avenue Dalcourt
Louiseville, Qc, J5V 1A6
(819) 228-2753/54 Téléc.:(819) 228-5088

TECHNICIEN EN IRRIGATION Réf:8346
Hydralis Inc.
cv@iriscom.net
1479, Petitclerc
Cap-Rouge, Qc, G1Y 3G4
Téléc.:(418) 684-0432

INGÉNIEUR CIVIL Réf:8417
Hydro-Pontiac Inc.
Ron Lean, directeur général
CP 69, 1 chemin Rochon
Waltham, Qc, J0X 3H0

VENDEURS Réf:8569
Vertdure Sherbrooke
(819) 829-1212

Services aux entreprises

ADJOINT(E)

Recherchons adjoint(e) particulier(ère) pour président d'entreprise, fortes aptitudes en rédaction de textes anglophones et parfois francophones, et tâches de secrétariat.

Disponible pour voyager.

Temps partiel 15 à 20 heures pour débuter et possibilité de temps plein.

Envoyer cv à Johane Larochelle par fax au (514) 368-1691 ou par courriel : johane@distinction.ca Réf: 6972P

CONSEILLER SR. EN TECHNOLOGIE Réf:8462P
CREDEQ
bgiguere@credeq.qc.ca
Claire Boulé
Directrice générale CREDEQ
840, rue Sainte-Thérèse
Québec, Qc, G1N 1S7
(418) 682-6627 Téléc.:(418) 682-5594

CONS. SR GESTION D'ENTREPRISE Réf:8465P
CREDEQ
bgiguere@credeq.qc.ca
Claire Boulé
Directrice générale CREDEQ
840, rue Sainte-Thérèse
Québec, Qc, G1N 1S7
(418) 682-6627 Téléc.:(418) 682-5594

CONSEILLERS SENIORS Réf:8425
Innovation Consultants
ic@icformation.com
209, rue Saint-Paul O.
3e étage, Montréal, Qc, H2Y 2A1

CONSEILLERS Réf:8486
J.C. Savard Consultants Inc.
jcsavard@qc.aira.com
Yvon Coulombe
Téléc.:(514) 861-0277

Services communautaires

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:8511
Bibliothèque publique Juive
The Search Committee
1, Carré Cummings Square
Montréal, Qc, H3W 1M6

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:8412
Centraide Outaouais
Président du jury de sélection
74, boul. Monclair
Hull, Qc, J8Y 2E7

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:8309
Coopérative funéraire Rive-Sud
1848, Ste-Hélène
Longueuil, Qc, J4K 3T1

COORDONNATEUR Réf:8582
Maison Caméléon de l'Estrie Inc.
Comité de sélection
300, rue King Est, bur. 480
Sherbrooke, Qc, J1G 1B1

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:8404
Réseau Nat. Action Éduc. Femmes
rnaef@sympatico.ca
Présidente comité sélection
1173, ch. Cyrville, bur. 306
Gloucester, ON, K1J 7S6
(613) 741-9978 Téléc.:(613) 741-3805

Télécommunications

CHARGÉ DE COMPTES, QUÉBEC Réf:8450
AT&T Canada
claudettelavoie@attcanada.com
Ventes
2710 Einstein
Ste-Foy, PQ, G1P 4R5
#Intspec 05032000

DIR.,EXPLOITATION DES RÉSEAUX Réf:8184
C1 Communications
careers@c1communications.com
RH
7111, Syntex Drive
Mississauga, On, L5N 8C3
Téléc.:(905) 814-5746

TECHNI. EN RADIOCOMMUNICATION Réf:8521
Clearnet
clearnet.chicoutimi@videotron.net
1265, rue Bersimis
Chicoutimi, Qc, G7K 1A4

Textile/mode

DIRECTEUR GÉNÉRAL - CTT Réf:8243P
Cégep de Saint-Hyacinthe
service-personnel@cegepsth.qc.ca
Ressources humaines
3000, rue Boullé
Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 1H9
(450) 773-6800 Téléc.:(450) 773-0929

CHEF, DISTRIBUTION Réf:8557
Claude Paradis, c.r.i.
Recherche de cadres et RH
1929, boul. Lévesque Est
Laval, Qc, H7G 1E4
Téléc.:(450) 667-3497

GÉRANTE Réf:8553
Groupe San Francisco
emplois@bsf.ca
Service des RH
50, rue Lauzon
Boucherville, Qc, J4B 1E6
Téléc.:1-877-447-9924

DIRECTEUR DE PRODUCTION Réf:8581
Interim Plus Inc.
85, rue Ottawa
Granvy, Qc, J2G 2R9
#1143-01

Tourisme/hôtellerie/restauration

ADJOINT ADMINISTRATIF Réf:8550
Ass. touristique rég. Mauricie
Comité de sélection
5775, boul. Jean-XXIII
Trois-Rivières-Ouest, Qc, G8Z 4J2

TECHNICIEN FINANCIER Réf:8470
Cirque du Soleil
cv@america.cirquedusoleil.com
Direction des RH
Direction générale Amériques
1217, Notre-Dame E.
Montréal, Qc, H2L 2R3
Téléc.:(514) 522-6362
#Ad999

DIRECTEUR DES VENTES Réf:8293
Hôtel Mont Gabriel
info@montgabriel.com
M. Martin B. Lavallée
1699, chemin Mont Gabriel
Ste-Adèle, Qc, J8B 1A5
Téléc.:(450) 229-7034

COORDONNATEUR MARKETING Réf:8335
Hôtels Gouverneur
(514) 875-8822 poste 226 Téléc.:(514) 87 8074

CONSEILLER(ÈRE) EN LOCATION Réf:8267P
Tremblant
DÉVELOPEMENT IMMOBILIER
SERVICE COMMERCIAL
3005, CHEMIN PRINCIPAL
MONT-TREMBLANT , QC, J0T 1Z0
Téléc.:(819) 681-4851

Transports / logistique

MÉCANICIEN Réf:8572
Autobus B. Dion (Windsor) Ltée
253, rue Saint-Georges
Windsor, Qc, J1S 1K3
(819) 845-2449 Téléc.:(819) 845-2916

CHAUFFEURS "US" Réf:8562
Durocher Transit Inc.
Yves Veillette
1-800-267-2042 ou (819) 848-2042

Valeurs mobilières

ASSISTANT(E) AUX CONSEILLER(ÈRE)S EN PLACEMENTS

À ce titre, vous assisterez les conseiller(ère)s en placement dans l'ensemble des tâches administratives des comptes et offrirez un service de qualité à la clientèle.

EXIGENCES DE L'EMPLOI

- Diplôme en administration
- Cours sur le commerce des valeurs mobilières
- 2 années d'expérience pertinente
- Français et anglais parlés et écrits

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Service des ressources humaines
1155 rue Metcalfe
Montréal (Québec) H3B 4S9
Fax : (514) 879-2204
fbnrh @sympatico.ca Réf: 8474P

REPRÉSENTANTS AUX PLACEMENTS Réf:8487
Actions en Direct Banque Royale
emp@rb.erc.com
Centre des ressources d'emploi
970, Avenue Lawrence O.
bur. 110, Toronto, On, M6A 3B6
Téléc.:(416) 256-0282
#NW-LP-Ad

REPRÉSENTANTS INVESTISSEMENT Réf:8502
TD Waterhouse (Canada) Inc.
Gestionnaire des Rh
Téléc.:(514) 289-8472
#LW05

NÉGOCIATEURS Réf:8313
Valeurs mobilières Desjardins
ressources.humaines@vmd.desjardins.com
2, Complexe Desjardins
CP 394, succ. Desjardins
Montréal, Qc, H5B 1J2
Téléc.:(514) 987-7140

« Publiez votre offre d'emploi une fois dans cette rubrique et elle sera automatiquement ajoutée dans notre base de données complète sur le site **lesaffaires.com**

Communiquez avec Annie Brisebois
briseboisa@transcontinental.ca • (514) 392-2084»

REGARD SUR DES COUPLES BIEN ASSORTIS

LANCELOT ET GUENIÈVRE

Lancelot et Guenièvre. Leur amour a tué le roi Arthur, anéanti les chevaliers de la Table ronde et détruit l'Angleterre. Voilà ce qu'on appelle une histoire romanesque.

DESKPRO EP AVEC
MICROSOFT® OFFICE 2000 PME

Économisez 115$*

Processeur Pentium® III à 600 MHz • Carte de son 16 bits intégrée • Mémoire vive extensible à 768 Mo (64 en standard) • Logiciel de capacité de gestion intelligente de Compaq

BEURRE D'ARACHIDES ET CHOCOLAT

Le beurre d'arachides et le chocolat se sont unis pour la première fois en 1927. La confiture en a fait une crise de jalousie.

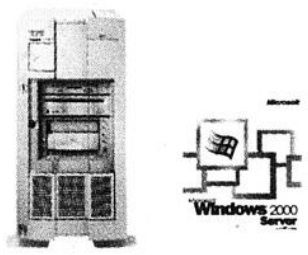
ARMADA E500 AVEC
MICROSOFT® OFFICE 2000 PME ET
IMPRIMANTE LEXMARK OPTRA T612TN

Économisez 365$*

Processeur Pentium® III à 450 MHz • Mémoire extensible à 512 Mo (64 en standard) • Modem 56K intégré • Ports de sortie télé RCA et SVGA pour les présentations

CORNICHONS ET CRÈME GLACÉE

Cornichons et crème glacée. En fait, ils ne vont pas du tout ensemble. C'est simplement un petit test de grossesse. Si les deux vous paraissent bien assortis, appelez votre obstétricien.



PROLIANT 1600 AVEC MICROSOFT WINDOWS®
2000 SERVER ET UNITÉ DE DISQUE DUR
ENFICHABLE À CHAUD DE 18,2 GO
À 10 000 TR/MIN

Économisez 450$*

Processeur Pentium® III à 600 MHz, capacité biprocesseur • Carte réseau 100 Mo intégrée • Contrôleur bicanal Ultra SCSI III intégré • Porte-unités enfichables à chaud

COMPAQ ET MICROSOFT S'UNISSENT POUR VOUS OFFRIR DES REMISES AVANTAGEUSES, MAIS JUSQU'AU 30 AVRIL SEULEMENT.

C'est tout simplement sensé. Jumelez les ordinateurs les plus fiables au monde avec les premiers logiciels de gestion. Si vous êtes propriétaire ou gestionnaire d'une PME, ces remises exclusives sont une occasion à ne pas manquer. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez visiter le site www.compaq.ca/remisepme

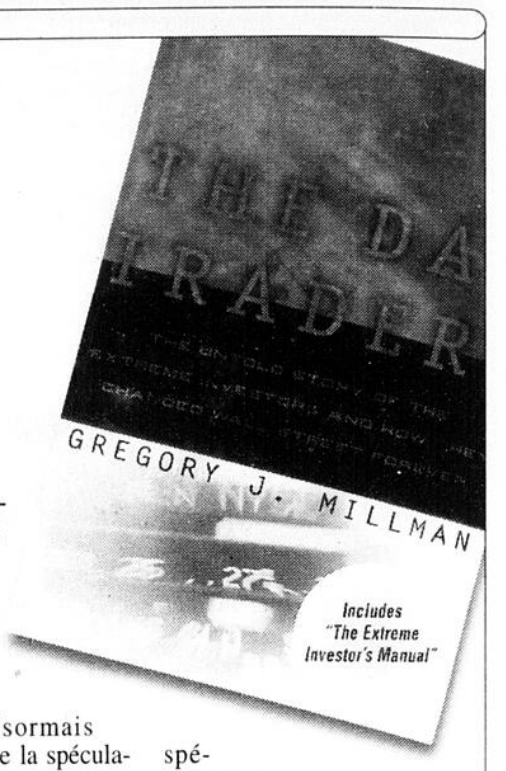
24x7x COMPAQ

1 800 567-1616 | LEXMARK COMPAQ Microsoft

© 2000 Compaq Canada Inc. Tous droits réservés. Compaq et le logo sont des marques de commerce de Compaq Computer Corporation. Microsoft, le logo Microsoft et Windows NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et (ou) dans d'autres pays. Pentium est une marque déposée de Intel Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. Lexmark et Lexmark avec motif de diamant sont des marques déposées de Lexmark International Inc. aux États-Unis et (ou) dans d'autres pays. *Offres valides pour les achats effectués entre le 1er février et le 30 avril 2000 chez un revendeur agréé de Compaq Canada. Les produits Microsoft sont des produits OEM et doivent être préinstallés. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Offre nulle là où la loi l'interdit. Cette offre est valide au Canada seulement et ne peut être jumelée à aucune autre offre.

Nous avons lu pour vous

Une incursion dans l'univers palpitant du *day trading*



François Perreault

De nombreuses personnes ont pris connaissance de l'existence du *day trading* en août dernier, lorsque le spéculateur **Mark O. Barton**, d'Atlanta, a sorti son fusil pour éliminer ceux qu'il tenait responsables de ses déboires financiers. L'homme venait de perdre des dizaines de milliers de dollars en faisant de la spéculation sur séance.

M. Barton, à l'instar de nombreux autres individus, avait découvert les joies et misères du *day trading*, cette pratique qui consiste à échanger des actions, non pas en fonction de perspectives de rendement, mais plutôt sur la base des mouvements du cours, durant une seule et même journée.

À l'information, l'analyse et les faits, ces audacieux joueurs opposent leur intuition.

Gregory J. Millman, auteur et collaborateur au *Wall Street Journal*, à *Fortune* et à *Forbes*, lève le voile sur cet univers dans son ouvrage *The Day Traders*.

Son objectif : faire découvrir un phénomène à travers les gens qui l'ont constitué, identifier les raisons de son apparition et, surtout, de sa popularité croissante auprès d'individus de tous les milieux de la société.

Car il faut savoir que ces investisseurs extrêmes sont des personnes qui, jusque-là, étaient totalement exclues des milieux financiers.

Une toute nouvelle race de joueurs qui s'aventure

Du fleuriste à la coiffeuse en passant par une infirmière et un agent d'assurances, c'est une toute nouvelle race de joueurs qui, rivés à un écran d'ordinateur, s'aventure désormais dans le monde de la spéculation boursière.

L'ouvrage présente d'abord le *day trading* tel qu'il se trouve aujourd'hui, avec ses pionniers, mais également les nombreux aspirants et apprentis désireux de participer à cette ruée vers l'or des temps modernes.

On y découvre ainsi de véritables personnages, qui ont en commun une volonté de prendre leur place sur un terrain où ils ne sont guère les bienvenus. Comme **Harvey Houtkin**, cet homme qui en veut à toute l'intelligentsia de Wall Street, ou encore **Serge Milman**, rejeté par toutes les banques et firmes de courtage de New York, et qui passe désormais ses journées à effectuer des transactions, comme s'il s'agissait d'un simple jeu vidéo.

L'histoire encore toute récente de la spéculation sur séance

La deuxième partie du bouquin est consacrée à l'histoire encore toute récente de la spéculation sur séance, notamment à travers cette convergence de gens, de réseaux et d'outils qui a rondement bousculé l'establishment financier américain (et très bientôt les marchés européens et asiatiques, selon l'auteur).

Par la suite, on propose une véritable immersion dans le domaine de la spéculation au jour le jour.

Les lecteurs suivent un parcours similaire à celui des néophytes qui désirent tout savoir afin de se lancer à l'aventure.

Enfin, l'ouvrage se termine avec une section plus pratique où, sous forme de guide, on offre notamment un résumé des grands principes de la spéculation à vue, un lexique des termes financiers et un court répertoire des sites Internet les plus pertinents. ■

The Day Traders : The Untold Story Of The Extreme Investors And How They Changed Wall Street Forever, Gregory J. Millman, Random House, 1999, 245 pages, 38 $.

Parutions récentes

Beyond Wall Street : The Art of Investing

S.L. Mintz, **Dana Dakin** et **Thomas Willison**, John Wiley & Sons, 205 p., 25 $

L'ouvrage et constitué d'une série de commentaires et de conseils d'experts financiers (**Peter Bernstein**, **Gary Brinson**, **Foster Freiss**, etc.) sur des sujets comme les risques, la sécurité, les analyses, la croissance, les marchés en expansion, etc.

***Comment maximiser vos retours d'impôts* (édition 1999-2000)**

Ouvrage collectif, Actif, 220 p., 18 $

Destiné aux novices en fiscalité, ce guide propose « une diminution de la facture fiscale ». Il dresse, entre autres, une liste des abris fiscaux et des économies d'impôt qu'il est possible de réaliser. On y présente aussi des allégements fiscaux selon différents profils financiers.

Inventing Money : The story of Long-Term Capital Management and the legends behind it

Nicholas Dunbar, John Wiley & Sons, 238 p., 45 $

L'auteur raconte l'histoire, encore récente, du fonds **Long-Term Capital Management**, de son ascension fulgurante dès sa création en 1992, jusqu'à son déclin amorcé en septembre 1998. À travers un regard critique sur les stratégies et, surtout, les décideurs, il livre des explications sur une des plus grandes débâcles financières de l'histoire.

Investment Strategies 2000 : Making Them Work for You

Steven G. Kelman et **Seymour Friedland**, The Globe And Mail Personal Finance Library, 252 p., 20 $

Des bons du Trésor jusqu'aux fonds mutuels, ce livre propose un tour d'horizon destiné à éclairer les choix financiers des lecteurs. Ainsi, on y traite de la façon d'identifier les investissements solides et sérieux, de l'établissement et de l'atteinte d'objectifs, de la minimalisation du risque et des manières d'épargner pour ses vieux jours tout en contribuant à l'éducation de ses enfants.

Les 100 meilleurs fonds 2000

Michel Marcoux, Les Éditions Transcontinental, 25 $

Phénomène économique des années 1990, la popularité des fonds communs de placement (FCP) semble vouloir se poursuivre. Cette troisième édition propose donc une introduction aux principes de fonctionnement des FCP, de l'information sur les catégories, le risque et le contexte, des outils d'analyse, des stratégies de placement et la liste des 100 fonds offrant aujourd'hui le meilleur rapport risque-rendement.

The Savage Truth On Money

Terry Savage, John Wiley & Sons, 320 p., 37 $

Ex-courtière recyclée en auteure et en chroniqueuse financière, notamment pour le *Chicago Sun-Times*, **Terry Savage** offre ici son troisième ouvrage sur les finances personnelles. À l'aide d'une stratégie de pas à pas, elle propose aux lecteurs de les libérer de leurs dettes, d'établir un budget qui leur conviendra et d'investir intelligemment, même avec un modeste salaire.

Votre vie ou votre argent ?

Joe Dominguez et **Vicki Robin**, Les Éditions Logiques, 460 p., 25 $

Travaillez-vous pour votre argent ou l'argent travaille-t-il pour vous ? Si l'argent domine votre vie, les auteurs proposent de transformer votre relation et de « prendre réellement votre vie en main ». Comment cela se concrétise-t-il ? À travers des thèmes comme ceux-ci : oublier l'endettement et développer des habitudes d'épargne, redéfinir vos priorités et vivre heureux en consommant moins, résoudre le conflit entre le niveau de vie que vous souhaitez et vos véritables valeurs.

Cette rubrique est rédigée en collaboration avec la Librairie de la Coop HEC. Tél. : (514) 340-6400.

Cette chronique est publiée en collaboration avec PricewaterhouseCoopers, initiateur du « Prix du livre d'affaires PricewaterhouseCoopers ».

PRICEWATERHOUSECOOPERS

BUDGET 2000 Répond à vos besoins

• Plus de ressources pour la santé, l'éducation et les enfants
• Réductions d'impôts
• Investissements accrus pour une économie plus novatrice

Ce budget améliorera votre qualité de vie et celle de votre famille. Pour en savoir plus :
1 800 O-CANADA (1 800 622-6232) TDD : 1 800 465-7735
du lundi au vendredi, de 8 h à 22 h (HNE), la fin de semaine, de 8 h à 17 h (HNE)
ou visitez notre site Web : www.fin.gc.ca

Canada

Les clauses de non-concurrence imprécises rejetées

Depuis plusieurs années, les tribunaux sont de plus en plus stricts dans leur interprétation des clauses de non-concurrence.

Non seulement les tribunaux n'hésitent-ils pas à annuler des clauses dont la durée est trop longue ou dont le territoire d'application est trop vaste, mais ils refusent de plus en plus souvent de donner effet à des clauses qui ne sont pas suffisamment claires à propos de la description des activités prohibées.

Un jugement rendu le 14 octobre dernier par le juge **Yves Alain** de la Cour supérieure dans l'affaire opposant **Entreprise J'Ose Ltée** à **Manon Turcotte**, **Sophie Savard** et **9076-0323 Québec Inc.** (**Coupe-Prix Coiffure Esthétique**) démontre, une fois de plus, la sévérité du tribunal relativement à l'application et à l'interprétation d'une clause de non-concurrence.

Les faits

Dans ce jugement, le tribunal devait se prononcer sur une requête pour l'émission d'une ordonnance d'injonction interlocutoire présentée par Entreprise J'Ose à l'encontre de deux de ses anciennes coiffeuses et de la nouvelle compagnie formée par celles-ci dans le but d'exploiter un salon de coiffure concurrençant à celui de la demanderesse.

Cette demande d'injonction était basée sur un formulaire signé en avril 1996 par M^mes^ Savard et Turcotte, qui comportait la clause suivante : « Durant mon emploi et pour une période supplémentaire de six mois après la cessation de mon emploi, je ne travaillerai pas pour une entreprise en concurrence directe ou indirecte avec mon employeur Entreprise J'Ose (**Escompte-Coiffe**) dans un rayon de trois kilomètres autour de l'établissement commercial de mon employeur. »

Selon la preuve, en janvier ou février 1999, Manon Turcotte et Sophie Savard entreprirent des démarches afin de trouver un local pour exploiter elles-mêmes un salon de coiffure. Elles signèrent, le 10 mars 1999, une offre de location pour un local situé à moins de trois kilomètres du salon exploité par la demanderesse où elles travaillaient auparavant. Elles quittèrent leur emploi, l'une le 16 avril et l'autre le 20 avril 1999, et ouvrirent leur salon le 1^er^ mai 1999 sous le nom de Coupe-Prix Coiffure Esthétique. Ce qui a provoqué la demande d'injonction présentée par leur ex-employeur.

La décision

En premier lieu, le tribunal a énoncé qu'au stade de l'injonction interlocutoire, il n'avait pas à régler définitivement toutes les questions de droit débattues par les parties. Il devait plutôt déterminer si l'ensemble des faits prouvés et des témoignages l'autorisait à exercer sa discrétion en regard des critères exigés par la loi pour l'émission d'une injonction interlocutoire, soit l'apparence de droit, le préjudice sérieux et irréparable et, lorsque le droit est incertain, la balance des inconvénients.

Le tribunal a constaté que, selon son libellé, la clause de non-concurrence visait à empêcher une coiffeuse d'offrir ses services à un autre employeur pendant la période où elle travaillait pour Escompte-Coiffe et pour une période supplémentaire de six mois après la cessation de l'emploi.

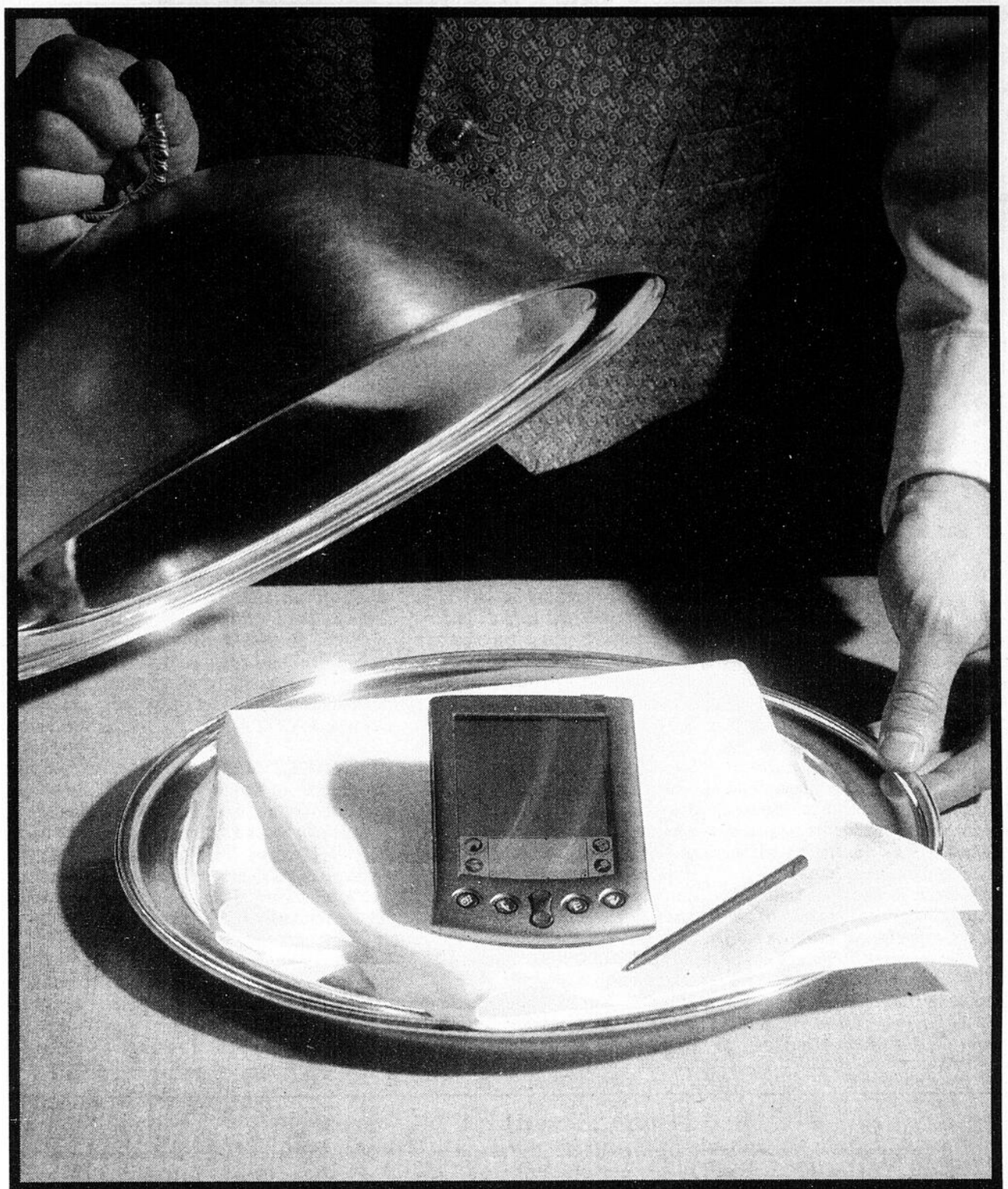
Le tribunal s'est donc demandé si la clause, telle que rédigée, empêchait les coiffeuses d'Entreprise J'Ose d'ouvrir elles-mêmes un nouveau salon ou si, plutôt, elle ne se limitait pas à prohiber aux coiffeuses d'Entreprise J'Ose d'aller travailler pour un concurrent déjà en exploitation dans le territoire faisant l'objet de la clause.

À ce sujet, le tribunal a aussi énoncé qu'« on pourrait également l'interpréter (la clause) comme voulant empêcher une employée d'aller travailler pour une entreprise concurrente déjà existante, en excluant le fait qu'une employée pourrait décider de quitter Escompte-Coiffe pour ouvrir son propre salon ou fonder sa propre entreprise avec une autre coiffeuse ».

En conséquence, le tribunal a jugé que la clause n'était pas suffisamment claire pour permettre l'émission d'une injonction interlocutoire afin d'empêcher les deux coiffeuses de démarrer et d'exploiter leur propre salon, comme elles l'ont fait. Le juge a rejeté la requête en injonction interlocutoire. ■

Jean H. Gagnon

M^e^ Jean H. Gagnon est avocat au cabinet Pouliot Mercure, s.e.n.c.



Vigilance Internet

Quelques conseils pratiques pour s'épanouir dans l'entreprise

De nos jours, la survie et l'épanouissement des employés dans une entreprise supposent de bonnes habiletés de négociation, que ce soit pour se créer des alliés, faire affaire avec son patron ou obtenir une augmentation de salaire.

Un sondage mené auprès des utilisateurs d'un site américain de placement, *CareerBuilder* (*www.careerbuilder.com*), indique que la mésentente avec son patron est la première cause de désaffection de l'employé et de sa recherche d'emploi. Mais à moins de devenir son propre patron, le lien employeur-employé demeure toute une vie.

Des sites tels *Career Magazine* (*www.careermag.com*), *CareerCity* (*www.careercity.com*) ou *Hard@Work* (*www.hardatwork.com*) fournissent une foule de conseils pratiques sur l'art de la négociation, qui repose en partie sur des règles de base en psychologie. Il importe, par exemple, de reconnaître et de résoudre les conflits lorsqu'ils surgissent en cherchant à connaître les raisons du comportement d'autrui.

Une bonne lecture de la culture de l'entreprise est également une nécessité, rappelle **Murray Axmith** (*www.murrayaxmith.com*). Tout talent de négociation rencontre rapidement sa limite face à un leadership directif (*www.wmmercer.com*).

À moins d'être bien préparées, les fusions et rationalisations peuvent rendre la vie d'un employé difficile. Pouvoir trouver un autre emploi est la meilleure façon de garder le sien; « ...d'où la nécessité de garder ses connaissances à jour », affirme l'auteur de *What Color Is Your Parachute?*, ouvrage à succès pour la recherche d'emploi (*ww2.blp.net*).

Le développement continu des connaissances passe à la fois par l'engagement actif dans les projets et développements de l'entreprise, ainsi que par la formation théorique. Institutions d'enseignement et associations professionnelles se servent de plus en plus d'Internet pour diffuser cours et ateliers (*www.cursus.edu*).

Mais tous ces efforts restent vains s'ils ne reposent pas sur le socle de la passion. La découvrir et s'y diriger est un prérequis de la survie, rappelle *CareerExperience* (*www.careerexperience.com*).

Internet fourmille de tests amusants pouvant aider à cerner ses aspirations; du métier qu'on aurait pratiqué au Moyen Âge (*www.cmi-lmi.com*) jusqu'au questionnaire élaboré d'une trentaine de minutes (*www.Assessment.com*).

TECHNOLOGIES : secrets d'un site d'affaires

Plus de huit secondes d'attente avant que ne se matérialise la page Web ? Votre oiseau s'est peut-être déjà envolé, car c'est là la limite de l'utilisateur moyen, selon **Service Metrics** (*www.servicemetrics.com*). Des pages lourdes en images y sont pour quelque chose. Pas pour rien que **Yahoo!** - site dépouillé s'il en est un - est souvent cité en exemple d'efficacité. Quels sont les meilleurs sites d'entreprises d'après le magazine *CFO* (*www.cfonet.com*) ? Ce sont ceux qui facilitent la recherche d'information pour les investisseurs en affichant leurs résultats trimestriels en moins de trois clics et en faisant usage de technologies multimédias pour la diffusion d'appels-conférences avec les analystes financiers. **Dayton Hudson Corporation** (*www.dhc.com*) et **Motorola** (*www.motorola.com*) sont les sites les plus complets ayant passé sous la loupe de *CFO*.

L'INVESTISSEUR : répartir le risque

Vendu depuis la mi-février à l'**American Stock Exchange** sous le nom de *TheStreet.com E-commerce Index* (ICX), l'indice Internet de la publication *TheStreet.com* regroupe 15 titres concentrés dans le champ de la distribution aux consommateurs (*www.ecommercetimes.com*). L'économie Internet est plus complexe, regroupant le commerce d'entreprises à entreprises, les incubateurs, l'infrastructure logicielle et d'autres secteurs, comme l'indique la revue *Individual Investor* qui en analyse 15 au total (*www.individualinvestor.com*). Les rendements boursiers diffèrent grandement d'un secteur à l'autre, le secteur consommateur s'avère l'avant-dernier moins productif à cet égard.

L'ENTREPRENEUR : Internet, la grande niveleuse ?

Internet est-elle vraiment une menace pour les grandes marques établies ? L'énorme succès boursier des *.com* telle **Amazon** pourrait bien le laisser croire. Cependant, les consultants d'**ActivMedia Research** affirment qu'une marque bien établie a plus d'impact qu'à peu près n'importe quelle campagne de marketing Internet (*www.activmedia.com*). Une recherche conjointe de la **London School of Economics** et d'une firme de consultants britanniques montre aussi que les grandes firmes de ce monde n'ont aucune peine à s'imposer dans Internet. De fait, y indiquet-on, plus les goussets d'une entreprise sont solides, plus elle innove sur la grande toile (*www.intl.novell.com*).

CURIOSITÉS : les exportateurs et les pots-de-vin

Certains palmarès font des merveilles en marketing politique pour les pays qui y figurent en bonne place. Pensons à l'indice du développement humain de l'**Organisation des nations unies** (ONU), où le Canada se situe au premier rang (*www.undp.org*). Mais rares sont les gouvernements qui clameront leur position à un indice mesurant l'état de la corruption. À ce compte, le Canada fait bonne figure, se classant au 5e rang de l'Indice de perception de la corruption, étant perçu pays moins corrompu que les États-Unis (18e), la France (22e) ou... la Russie (82e). De même, les entreprises exportatrices canadiennes arrivent au deuxième rang de l'Indice international des payeurs de pots-de-vin, surclassant les entreprises françaises, américaines et russes (*www.GWDG.DE/uwvw*).

CARRIÈRE : trop sourire peut causer un burnout

Sourire de façon continue et regarder le client dans le blanc des yeux passe bien auprès des clients crédules, mais pèse lourd à la longue et peut mener à l'épuisement professionnel (*www.apa.org*). Être soi-même en viendra-t-il à être un avantage marginal, au même titre que toute cette gamme de « privilèges au travail » qui se répand aux États-Unis, comme la prise en charge de l'envoi de fleurs chez la mère de l'employé. (*washingtonpost.com*). ■

Notre site (www.lesaffaires.com) affiche les hyperliens qui permettent d'atteindre directement les sites suggérés dans cette chronique. Cliquez sur Vigilance Internet de la rubrique Sites utiles.

Jean-François Barbe

Vous contrôlerez tout... sauf votre euphorie.

La TL 2000 à 36 000 $*

L'Acura TL est équipée de façon impressionnante : moteur VTEC de 225 chevaux • boîte séquentielle SportShift à cinq vitesses • système de traction asservie (TCS) • phares à décharge de haute intensité (HID) • suspension indépendante à double fourchette aux quatre roues • chaîne sonore Bose® avec lecteur CD • sièges avant chauffés en cuir • coussins gonflables avant et latéraux • toit ouvrant électrique • service d'assistance routière 24 heures sur 24. Renseignements supplémentaires au 1 888 9-ACURA-9.

Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

*P.D.S.F. de la 3.2TL 2000. Transport et préparation (850 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le prix de vente du concessionnaire peut être inférieur. Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire Acura. ®Bose est une marque déposée de Bose Corporation.

Dossier spécial
LES AFFAIRES

Recru Science
Recherche de cadres et de professionnels scientifiques
www.recruscience.qc.ca
Tél. (450) 463-0903

Biotechnologies

Le progrès transformera l'industrie pharmaceutique

Le rythme de l'innovation risque de rendre désuète toute politique de protection par brevet

Yan Barcelo

On fait beaucoup de cas de la période de protection des brevets dans l'industrie pharmaceutique canadienne, les fabricants de médicaments d'origine demandant que cette période soit aussi étendue que dans les autres grands pays industrialisés. À long terme, il se pourrait cependant que l'avancée des biotechnologies rende désuète toute cette problématique des brevets.

Souvent, l'industrie pharmaceutique ne bénéficie dans les faits que d'une période d'exclusivité d'environ 8 à 10 ans pour rentabiliser un médicament dont le développement a pu coûter de 400 à 800 M$ US. Pour couvrir de tels coûts, il faut qu'un médicament accède au rang de ce qu'on appelle les *blockbuster drugs*, et engendre des revenus d'au moins 1 milliard de dollars US.

Mais la chaîne de développement est particulièrement impitoyable, comme l'illustre **André Marcheterre**, président de **Merck Frosst Canada** : « Sur 100 000 molécules qui entrent dans le pipeline de développement, seulement 10 se rendent jusqu'au marché », dit-il.

Parfois, certains produits, qui se sont rendus jusqu'en phase 3 des essais cliniques au coût de 200 M$ et plus,

PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ André Marcheterre

doivent être éliminés de la course à cause de contre-indications trop sévères. « Et sur 10 molécules qu'on commercialise, 7 ne permettront jamais de récupérer les sommes de R & D qu'on a injectées dans leur développement », précise M. Marcheterre.

Au cours des dernières années, plusieurs des grandes pharmaceutiques n'ont pas réussi à générer suffisamment de molécules candidates au palmarès des *blockbusters*, et c'est une des principales raisons du raz-de-marée de fusions qui déferle sur l'industrie, clament les gens du milieu.

Un rythme de plus en plus rapide

Mais en dépit de ces conditions passablement sévères, la situation de l'industrie demeure privilégiée. « Nous, au moins, nous savons quand notre produit va devenir désuet. Les autres industries, elles, ne le savent pas », disait récemment dans une entrevue au *Wall Street Journal* le directeur du produit *Vasotec* chez **Merck & Co**.

En effet : une telle connaissance donne aux grandes pharmaceutiques le temps de se préparer. Mais il se pourrait qu'elles aient de moins en moins le temps de le faire. La révolution des biotechnologies, et particulièrement celle de la génomique, de la protéomique et de la thérapie génique, est en train d'accélérer comme jamais auparavant le rythme de l'innovation.

Dans l'industrie circule l'idée que de 3 000 à 10 000 nouvelles drogues ciblées génétiquement pourraient émerger au cours des 10 prochaines années.

Au début de 1999, le **Boston Consulting Group** estimait qu'il y avait environ 150 nouveaux médicaments en développement dans les laboratoires des jeunes firmes biotechnologiques. Or, depuis que **Felix Hoffmann** a lancé l'aspirine en 1897, inaugurant du coup l'industrie pharmaceutique, on n'a développé qu'environ 400 nouvelles molécules thérapeutiques.

C'est donc dire que le rythme de l'innovation risque de rendre désuète toute politique de protection par brevet. Selon **Jean-François Leprince**, président d'**Aventis Pharma**, à Laval, « ce sera une situation beaucoup plus saine qui va faire en sorte que l'industrie va davantage ressembler à d'autres industries ».

Plusieurs autres effets

Mais l'avancée des biotechnologies va aussi transformer l'industrie pharmaceutique en agissant par d'autres avenues.

D'un côté, parce qu'elles rendront beaucoup plus précise la caractérisation d'un agent thérapeutique et de sa maladie ciblée, les risques de *perdre* un médicament en phase clinique avancée seront amoindris. C'est dire que les coûts de développement baisseront.

Par contre, du fait que les nouvelles molécules vont se multiplier, ce gain sera probablement neutralisé et les coûts de recherche et développement ne feront qu'augmenter.

Pour absorber cet accroissement de l'innovation, de plus en plus d'entreprises auront recours à des firmes de recherche à contrat, comme **Phoenix**, de Montréal.

En confiant en impartition une part de plus en plus grande de leur développement - et de leur fabrication -, les grandes pharmaceutiques vont se *virtualiser* pour devenir essentiellement de grands réseaux mondiaux de vente qui s'alimenteront en nouveaux produits à une foule de partenaires et de fournisseurs tiers.

Enfin, on peut s'attendre à ce que le médicament représente une part de plus en plus grande dans les budgets de santé des pays; il occupe présentement une part d'environ 12 % selon le Boston Consulting Group.

Or, ces médicaments auront des effets secondaires de moins en moins accusés, prévoit-on, et contribueront à éviter quantité d'interventions chirurgicales et d'hospitalisations. Il en résultera une hausse du recours aux médicaments par les soins de santé.

Donc, portée par l'industrie pharmaceutique, la révolution biotechnologique s'étendra de plus en plus, et l'avenir des grandes firmes - dans la mesure où elles passeront la disette provoquée par l'arrivée à terme de plusieurs brevets - devrait être fort prospère. ■

Louis Pasteur
Chimiste et biologiste français (1822-1895).

Bienvenue aux grands esprits!

Un des fondateurs de la biologie moderne, Louis Pasteur a eu, par sa vision différente des plus grands courants scientifiques de son époque, un impact fondamental sur les conditions de vie humaine.

Goudreau Gage Dubuc a comme mission de mieux comprendre et ainsi mieux protéger les inventeurs en offrant une grande compétence et une approche différente et personnalisée.
Pour ce faire, sa section biotechnologie-chimie regroupe des agents de brevets et des scientifiques spécialisés en biologie, biochimie, microbiologie, pharmacologie, génétique et chimie.

Goudreau Gage Dubuc
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
www.ggd.com

Biotechnologies

Dossier spécial

L'argent afflue et le capital de risque flotte sur un nuage

Yan Barcelo

« On pourrait dire que c'est notre tour ! », lance **Normand Balthazard**, président de **Biocapital**, firme montréalaise de capital de risque en biotechnologies.

En effet, l'argent afflue dans les titres biotechnologiques et soulève le milieu du capital de risque comme tout le reste de l'industrie.

Dans le *Nasdaq*, un titre comme **Diversa** (Nasdaq, *DVSA*), introduit le 14 février à 24 $ US, a été multiplié par 4,5 et clôturait le 25 février à 116 $ US. Plus près de chez nous, **Genomics One** (MTL, *GNX*), de Laval, qui avait franchi le cap des 2 $ le 10 janvier, défonçait la barre des 12,25 $ le 25 février, multipliant ainsi sa valeur par six. On pourrait facilement trouver une douzaine d'autres cas semblables.

Les firmes de capital de risque qui avaient pris des positions dans des titres négociés publiquement ont souvent réalisé de bons coups. T²C², qui avait fait des placements un peu avant Noël dans **SignalGene** et dans **Procyon BioPharma**, alors que les titres valaient respectivement 0,45 $ et 0,25 $, n'a pas été mécontente de les voir fermer le 25 février à 2,70 $ et 2,50 $.

Pour **GeneChem Management**, les choses vont suffisamment bien pour qu'elle puisse retourner à ses investisseurs plus de 50 % de leur mise de fonds, qui s'élève à 60 M$ à ce jour.

« On le fait seulement trois ans après qu'ils aient fait leur déboursé initial », souligne

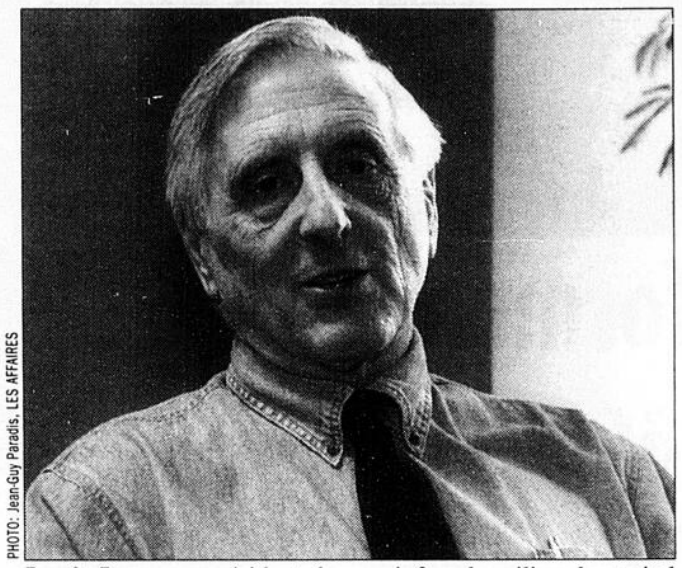


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

Louis Lacasse, président de GeneChem. « À ma connaissance, il n'y a pas d'autres fonds au Canada qui ont fait ça en biotech. »

Cette effervescence boursière infuse le milieu du capital de risque.

« L'activité du secteur a donné une piqûre d'enthousiasme dans le milieu », dit **Bernard Coupal**, président de T²C². « On sent la bonne humeur chez les investisseurs. Ils recommencent à parler de façon significative d'investir en biotech. »

■ Bernard Coupal : « On sent la bonne humeur chez les investisseurs. Ils recommencent à parler de façon significative d'investir en biotech. »

Normand Balthazard voit la chose du même oeil : « Je pense qu'on va avoir beaucoup d'appels publics à l'épargne au cours de prochains mois. On s'enligne pour 10 ou 12 appels dans la prochaine année.

« Et le plus beau de l'affaire, c'est que l'essentiel de cette activité, c'est au Québec qu'elle va avoir lieu. Et plus tard durant l'année, il va y avoir beaucoup de démarrages à nouveau. On va assister à un recyclage du public vers le privé. »

Il n'en était pas ainsi il y a seulement six mois. Si l'année en cours nous promet une douzaine d'appels publics à l'épargne, on peut compter sur seulement trois doigts de la main les appels qui ont eu lieu au cours des deux années précédentes.

Comme l'explique **Jacques Simoneau**, vice-président de groupe aux investissements technologiques au **Fonds de solidarité FTQ**, le mauvais traitement que les Bourses réservaient aux titres de biotechnologies « forçait les financiers à faire une ou deux rondes de plus dans leurs entreprises. Et parce que les firmes étaient forcées de procéder à ces rondes additionnelles, elles ne finançaient pas de nouvelles entreprises en démarrage. »

Mais la Bourse, tout à coup, a produit quelques miraculés de la biotechnologie, comme **Millennium Pharmaceuticals** (Nasdaq, *MLNM*), dont le titre a été propulsé de 28 $ US à 316 $ US en moins d'un an, ou encore **Human Genome Sciences** (Nasdaq, *HGSI*), dont le titre a vogué de 14,60 $ US à 231 $ US dans la même période de temps.

Le grand coup est arrivé depuis janvier alors que tout le secteur s'est enflammé. Comme le dit M. Simoneau, c'est une chose qu'il n'est pas facile de repérer d'une façon certaine, « mais une bonne partie de l'argent qu'on avait englouti dans les *dot.com companies* semble s'être déplacé vers la biotechnologie ».

Tomber à plat ?

En fait, les choses vont peut-être un peu trop bien. Le secteur, qui a connu un long purgatoire, pourrait souffrir de nouveau d'un engouement spéculatif qui tomberait à plat.

« Tout a changé de façon fulgurante, mais le rattrapage s'est fait trop rapidement, croit M. Lacasse. À ce moment, le mouvement semble tout emporter, sans distinction.

« Il y a de très mauvaises compagnies dont la capitalisation boursière est démesurée. Si je me fie à certains appels qu'on reçoit ici, j'ai l'impression qu'il y a des institutions qui suivent ce marché et qui ne sont pas très sophistiquées. »

M. Lacasse est particulièrement sensible aux différences manifestes entre les États-Unis et le Canada; la majorité des 22 compagnies de son portefeuille sont américaines.

Sans remettre en question la projection de Normand Balthazard qui prévoit une douzaine d'appels à l'épargne durant la prochaine année, M. Lacasse ne voit pas encore les choses se précipiter chez les intermédiaires financiers.

Aux États-Unis, fait remarquer M. Lacasse, les courtiers ont sauté sur la vague biotech et les dossiers d'appel public à l'épargne ne se comptent plus. On ne peut certainement pas en dire autant au Canada.

« Les courtiers sont pris de court et se demandent s'il s'agit d'une *balloune*. Ils sont encore sur la clôture et attendent encore pour voir qui va foncer le premier. Si les deux ou trois premiers dossiers à aller en Bourse fonctionnent, ça va être la ruée. » ■

CRÉATIVITÉ, ANALYSE ET RÉSULTATS.

EN BIOTECHNOLOGIE, VOTRE APPROCHE EST AUSSI LA NÔTRE.

DESJARDINS DUCHARME STEIN MONAST,

AU DIAPASON DE LA NOUVELLE ÉCONOMIE.

Pour des plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Montréal		
Me Paul Marcotte	(514) 878-5571	marcpau@ddsm.ca
Me André Vautour	(514) 878-5595	vautand@ddsm.ca
Québec		
Me Jean Brunet	(418) 640-4405	brunjea@ddsm.ca

Fier commanditaire de BioContact Québec.

DESJARDINS DUCHARME STEIN MONAST
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS

VOUS AVEZ LE DROIT DE RÉUSSIR

MONTRÉAL
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST
BUREAU 2400, MONTRÉAL (QUÉBEC)
H3B 4L8
TÉLÉPHONE : (514) 878-9411
TÉLÉCOPIEUR : (514) 878-9092

QUÉBEC
1150, RUE DE CLAIRE-FONTAINE
BUREAU 300, QUÉBEC (QUÉBEC)
G1R 5G4
TÉLÉPHONE : (418) 529-6531
TÉLÉCOPIEUR : (418) 523-5391

AFFILIÉ À
TORYS
NEW YORK, TORONTO, BEIJING

MEMBRE DE
LEX MUNDI, CHEF DE FILE MONDIAL REGROUPANT 151 CABINETS D'AVOCATS INDÉPENDANTS

INTERNET
SITE WEB : www.ddsm.ca
COURRIEL : avocat@ddsm.ca

AQB
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES BIO-INDUSTRIES

Le réseau des décideurs du milieu biotechnologique au Québec

www.aqb.qc.ca

Genomics One permet une meilleure identification des gènes

Yan Barcelo

Mais que fait donc **Genomics One** (Mtl, *GNX*, 25 $) pour que son titre explose et passe, du 21 février au 29 février, de 5 $ à 25 $? Des médicaments ou des miracles ?

Ni l'un ni l'autre. Disons qu'elle a mis au point une *trappe à souris* améliorée et, puisque nous sommes dans le domaine de la génomique, nous pourrions parler d'une *trappe à gènes* améliorée.

Sa technologie, baptisée *True Blue*, permet aux chercheurs généticiens d'identifier un gène avec une précision de 100 % dans toute opération de séquençage. « Jusqu'ici, les techniques n'étaient fiables qu'à 60 ou 65 % », dit **Suzanne Lebel**, présidente de la firme de Laval.

Dans le fameux projet d'identification des 100 000 à 150 000 gènes du génome humain, l'appareil aurait pu faire des merveilles. Mais voilà, certaines firmes pionnières disent avoir presque terminé leurs travaux de détective, comme le fait remarquer Mme Lebel. « **Celera** a dit avoir complété ses analyses à 97 % il y a deux semaines, tandis qu'**Incyte**, pour sa part, dit avoir terminé. »

Encore beaucoup à accomplir

N'est-il pas un peu tard pour arriver dans la mêlée alors que les guerriers se sont déjà divisé le butin ? Pas du tout, répond Mme Lebel. « Les gens qui travaillent dans le secteur auront toujours besoin de clonages et de technologies sûres à 100 %. Les outils qu'on développe servent dans le projet du génome, mais aussi dans le clonage de routine. »

Et puis, souligne la scientifique, on n'a fait que commencer à cloner tout ce qu'il y a à cloner : qu'on pense aux génomes animaux, bactériens, botaniques.

Dans le seul domaine des bactéries, il y a un travail de moine à accomplir puisque les chercheurs, dans leur mise au point de nouvelles armes bactériologiques, par exemple, se serviront de leurs connaissances sur les gènes des bactéries pour attaquer les défauts de leurs microscopiques cuirasses génétiques.

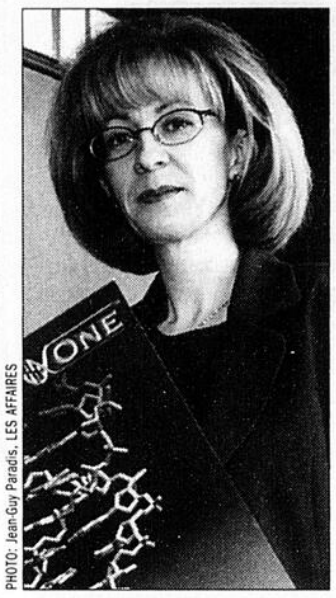


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

Selon Mme Lebel, clonage et séquençage vont de pair puisque avant de pouvoir séquencer les gènes sur les chromosomes, il faut pouvoir repérer l'ADN adéquat et le cloner, c'est-à-dire le copier pour créer les librairies de chromosomes.

Or, *True Blue* révolutionne la technologie de clonage, affirme Mme Lebel, puisqu'elle est la seule à permettre une lecture complète d'un chromosome. Les technologies précédentes, explique-t-elle, laissaient des trous dans la séquence et faisaient en sorte que ces trous ne pouvaient jamais être comblés.

■ Suzanne Lebel : « Avant de faire un premier appel à l'épargne publique en novembre, Genomics One s'est entièrement financée dans le réseau des parents et des amis. »

« C'est ce qui a amené Celera à dire que le génome ne serait jamais complet qu'à 90 %. Mais *True Blue* permet un clonage exact à 100 %. »

Deux formats de produit

À l'été 1998, la jeune firme biotech a entrepris de vendre sa technologie *True Blue*. La mise en marché formelle n'a toutefois commencé qu'à l'automne 1999 à travers un réseau de 42 distributeurs dans le monde.

« Les grands distributeurs n'ont pas voulu de notre produit parce qu'il entrait en concurrence avec les leurs. » La firme s'est donc réorientée vers une foule de petits distributeurs régionaux à qui elle n'a concédé que des droits non exclusifs, question de voir « ceux qu'il faudra éliminer ».

Un laboratoire peut acheter le produit en deux formats : vecteur ou en ensemble. Le premier, même s'il se vend 350 $, offre moins de possibilités commerciales parce qu'il permet à un chercheur de reproduire ses formules pendant un certain temps. Les ensembles, vendus entre 100 $ et 200 $, sont du genre *utiliser-et-jeter*, ce qui assure un volume plus régulier de vente.

C'est d'ailleurs la formule que les chercheurs préfèrent, de telle sorte que Genomics One s'oriente de plus en plus dans cette direction.

Le marché potentiel se chiffre dans les milliards de dollars, croit Mme Lebel, qui rapporte que la recherche en génétique recouvre mondialement au moins 100 000 chercheurs, un chiffre qu'elle estime très prudent. Elle pense que le nombre réel pourrait plutôt se situer autour de 900 000.

Tout cela donne-t-il des résultats concrets au chapitre des ventes ? Mme Lebel ne voulait rien en dire, les premiers résultats financiers devant être dévoilés dans une dizaine de jours.

Mais le *clonage garanti à 100 %* n'est que la première aventure pour l'entreprise : en effet, elle travaille sur une autre technologie au potentiel révolutionnaire. Il s'agit d'un système de livraison inédit destiné à la thérapie génique, secteur qui constitue l'Eldorado de la génomique.

Présentement, explique Mme Lebel, on développe surtout des approches rétro-virales ou adéno-virales pour insérer un gène étranger dans l'ADN humain. Mais il est dangereux de jouer avec ces systèmes, pense-t-elle, parce qu'on ne connaît pas les conséquences à long terme. Un virus est un organisme extrêmement résistant qui peut induire un cancer. « On réglerait un problème pour en créer un autre. »

Qu'est-ce qui sera différent avec la nouvelle approche de Genomics One ? « Elle serait complètement différente de ce qui se fait actuellement en essai clinique, consent-elle seulement à dire. Mais comme il est dans nos habitudes, on compte arriver avec une technologie supérieure. » ■

Nos partenaires :

Anapharm

Banque de développement du Canada

BioCapital

BioChem Pharma

Bourse de Toronto

Centre de recherche BioVie

Conseil de recherches médicales du Canada

COVANCE

Desjardins Ducharme Stein Monast

Développement économique Canada

DSM Biologics

Financière Banque Nationale Inc.

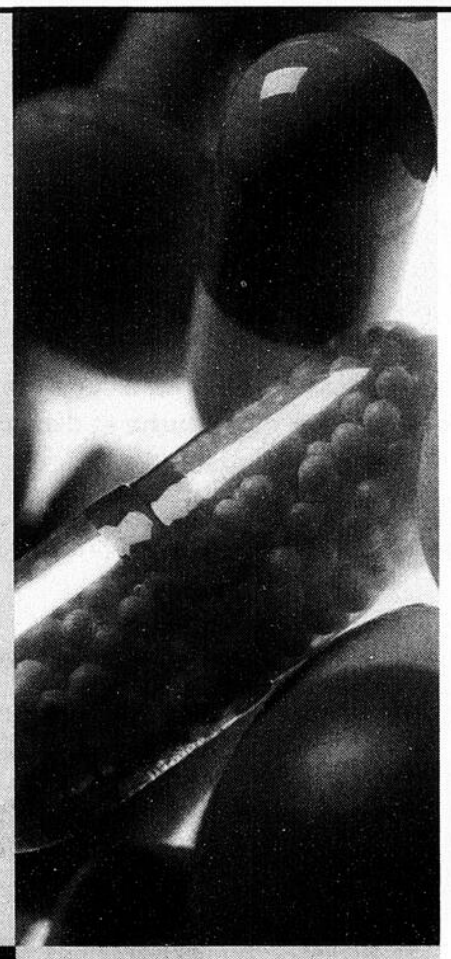
Fonds de solidarité FTQ

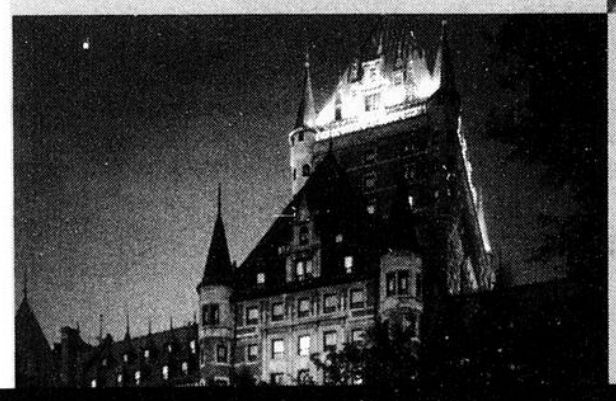
Gestion T²C² / Bio

Groupe Financier Banque Royale

BioContact Québec

Un symposium sur le partenariat biopharmaceutique





Château Frontenac, Québec
5 et 6 octobre 2000

Information : (418) 694-8778

Investissement • Québec

KPMG

Léger Robic Richard / Robic

Limbach & Limbach, L.L.P.

MedTech Partners

Ministère de l'Industrie et du Commerce

Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie

PharmaVision Québec

Quintiles Canada

R_X & D Canada

Société de promotion économique du Québec métropolitain

Société générale de financement du Québec

Sociétés Innovatech

SOFINOV

www.biocontact.qc.ca

DSM donne dans la fabrication à haute intensité de savoir

Yan Barcelo

Dans le nouveau monde de la biotechnologie, on parle d'une foule de technologies et de thérapies révolutionnaires comme les antisens, les anticorps, la génomique et la protéomique. Les agents thérapeutiques qui sortiront de cet ouragan technologique, qui les fabriquera ?

Quand il s'agira d'agents synthétiques, comme c'est le cas pour les antisens, il suffira de les produire à partir de dérivés du pétrole, comme l'industrie pharmaceutique le fait depuis un siècle. Mais quand il s'agira d'agents biochimiques, comme des morceaux d'ARN, des segments d'ADN, des cultures cellulaires, ou des colonies virales, qui le fera ?

C'est une nouvelle génération de manufacturiers du *vivant* qui arrive au rendez-vous, dont fait partie **DSM Biologics**, située à côté de l'**Institut de recherche en biotechnologie** à Montréal. Cette entreprise a la double particularité d'être une filiale du géant hollandais **DSM**, dont les revenus s'élèvent à 7 milliards de dollars US, et d'être la copropriété de DSM et de la **Société générale de financement du Québec**.

L'ère des impartiteurs

Plusieurs grandes multinationales biopharmaceutiques mèneront à l'interne des activités de fabrication semblables à celles de DSM Biologics. Mais dans la foulée de l'impartition croissante des activités de fabrication et de développement, il est certain qu'un nombre de plus en plus élevé de firmes biotechnologiques auront recours aux services d'impartiteurs manufacturiers.

Et DSM se prépare lentement et sûrement pour ce moment. Certes, il n'y a pas encore de forte demande pour les thérapies de type biochimique. Mais d'ici peu, quand toutes les firmes de biotechnologies, de génomique et de protéomique vont mettre en marché les produits qu'elles étudient présentement en phases cliniques, ce sera le raz-de-marée.

C'est d'ailleurs aux étapes de recherche clinique qu'en sont les produits de la dizaine de clients de DSM et pour lesquels la firme prépare présentement des doses infinitésimales de composés.

Les plus avancés, dont le produit est en phase clinique 3, n'ont besoin que d'un kilogramme d'agents thérapeutiques. La compagnie les prépare pour l'instant dans des fermenteurs, dont la plus grande capacité s'élève à 3 000 litres.

Micro-échelle industrielle

Pour le traitement de quelques milliers de sujets impliqués dans une phase clinique 3, il suffit d'un kilogramme de concentré pour combler leurs besoins pendant un an. Alors, pour des essais de phase 1, on imagine bien que les quantités tiennent de fractions de grammes.

■ Rob Knol : « Dans l'industrie pharmaceutique traditionnelle, on fabrique un médicament morceau par morceau. Nous, nous créons le médicament tout d'une pièce, d'un seul coup. »

PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

C'est qu'avec les nouvelles technologies du vivant, on passe à une toute nouvelle échelle industrielle; une micro-échelle, pourrait-on dire, explique **Rob Knol**, directeur de l'unité montréalaise de DSM, où travaillent environ 85 ingénieurs et biochimistes.

« Dans une production pharmaceutique classique, 50 tonnes de molécules de synthèse répondront aux besoins en médicaments pour un an. Avec les nouveaux procédés, 500 kilogrammes feront l'affaire », précise M. Knol.

C'est dire qu'avec de telles quantités, les problèmes de logistique et de transport ne sont pas primordiaux. Même si les clients de DSM sont tous aux États-Unis et en Europe, il suffit d'expédier par courrier spécialisé une boîte sur glace pour combler les besoins.

C'est dire combien les nouvelles thérapies du vivant seront compactes et légères; pourtant, leur action sera beaucoup mieux ciblée et donc, beaucoup plus efficace et puissante.

« Un antibiotique chimique comme l'amoxicilline, par exemple, tuait bien sûr les bactéries nocives, mais en même temps toutes les autres bactéries avoisinantes. Les nouvelles thérapies n'attaqueront que les bactéries nocives. Elles auront donc des effets secondaires très réduits. »

Comme dans tout procédé manufacturier, un des principaux défis est de passer à une échelle industrielle, et c'est ce passage que prépare DSM, de façon à pouvoir répondre aux besoins de ses clients quand leurs composés de ces derniers passeront en phase commerciale.

« Notre objectif est de multiplier nos revenus par trois d'ici six ans, et ça, c'est nos prévisions prudentes », annonce M. Knol.

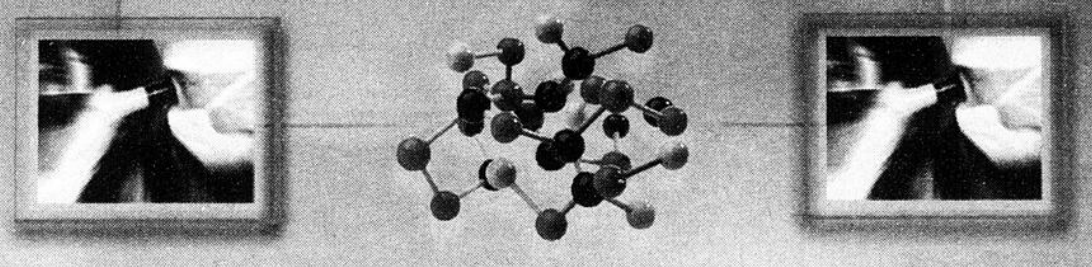
Mais ce ne sont pas des boulons ou des molécules chimiques inertes que DSM Biologics brasse dans ses fermenteurs. Il s'agit d'organismes le plus souvent vivants et très sensibles dont il faut maintenir le bio-potentiel, tout en augmentant les quantités et en les soumettant à de multiples étapes de traitement.

DSM Biologics, comme le souligne M. Knol, donne dans la fabrication à haute intensité de savoir. Et dans un tel procédé, les principales ressources ne sont pas bactériennes ou virales, mais humaines.

« Nous sommes dans une période de développement, ce qui veut dire que nous devons faire jouer toute notre expérience pour que les processus réussissent, lot après lot, de façon consistante. Notre principal défi réside là : trouver les bonnes personnes, avec un bac ou des maîtrise en biochimie, et qui ont déjà une feuille de route. »

C'est le défi typique de toute l'économie du savoir. ■

UN MONDE EN ÉBULLITION



Les entreprises de biotechnologies du Québec sont en plein essor et se taillent une place de plus en plus prépondérante en Amérique du Nord.

Elles peuvent compter sur l'équipe du MIC pour les aider à réaliser leurs objectifs de partenariat, de formation, d'embauche et d'exportation.

Pour connaître des acteurs de cette expansion, consultez notre nouveau *Répertoire des entreprises des secteurs des biotechnologies pour la santé humaine et de la recherche clinique à contrat :*

Québec Industrie et Commerce

www.mic.gouv.qc.ca/biotechnologies

Un monde d'affaires!

Lapointe Rosenstein

UNE SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
avocats

1250, boul. René-Lévesque Ouest
bureau 1400, Montréal
(Québec) H3B 5E9

Téléphone : (514) 925-6300
Télécopieur : (514) 925-9001
Courriel : general@lapros.qc.ca

Compter avec vous

Lapointe Rosenstein offre un réseau d'affaires international et une expertise reconnue en matière de valeurs mobilières, de commerce international, de capital de risque et de financement bancaire.

À L'ÉCOUTE DES GENS D'AFFAIRES!

Dossier spécial **Biotechnologies**

Les espoirs de Procyon sont devenus réalité

Guy Paquin

Procyon BioPharm (CDNX, *PBP.V*, 2,45 $) vient de franchir une étape fondamentale de son histoire, étape qui transforme ses espoirs en réalité.

En cédant ses droits de commercialisation au Canada pour un de ses produits à **Biovail**, l'entreprise montréalaise obtient du financement pour achever le développement du produit, une crème anticicatrices. De plus, Procyon recevra des redevances sur les ventes canadiennes de la crème nommée *Fibrostat*.

Fibrostat est un produit original développé par Procyon et destiné à empêcher le développement de cicatrices permanentes chez les brûlés et les patients en chirurgie.

Biovail est la plus grande entreprise publique canadienne spécialisée dans la mise en marché de produits pharmaceutiques. Une telle entente assure Procyon d'un paiement de 1,5 M$ et de redevances d'au moins 10 % sur les ventes canadiennes.

Cet accord, annoncé le 7 février, constitue l'exécution de la première tranche de la stratégie révélée à la fin de 1999 par **Hans Mäder**, président et chef de la direction.

M. Mäder est arrivé aux commandes de Procyon en septembre dernier. Il a une feuille de route impressionnante : chef de la direction de **Sandoz Canada**, président de **Novartis Pharma Canada** (après la fusion de Sandoz et de **Ciba-Geigy**, qui a créé

■ Hans Mäder

Novartis), et finalement, directeur général du marketing mondial de Novartis Pharma en Suisse.

M. Mäder était à deux doigts du fauteuil de président de l'une des plus grandes pharmaceutiques du monde, mais le poste lui est passé sous le nez. Ce Suisse marié à une Québécoise décide alors de se retirer de la très grande entreprise, de revenir au Canada et de se chercher un emploi.

« J'en avais assez de la très grande entreprise. Les lenteurs décisionnelles m'exaspèrent. » On chuchote également qu'il ne voyait pas la vie de la même façon que son nouveau patron chez Novartis.

Il décide donc d'examiner les livres de cinq entreprises de biotechnologie canadiennes qui le courtisent. Il retient Procyon d'abord pour la qualité des produits en développement.

L'entreprise en a quatre : la crème contre les cicatrices, un test de dépistage du cancer colorectal, un traitement contre le cancer de la prostate et des anticorps capables d'élever la réponse immunitaire contre divers cancers.

Le premier travail du nouveau président a été de sérier les priorités. Il commence par déménager la compagnie de London, Ontario, à Dorval.

« Car la biotechnologie au Canada, c'est dans la région de Montréal que ça se passe. C'est ici qu'on trouve le capital de risque spécialisé, le bassin de chercheurs et les crédits d'impôt. »

Cela fait, le nerf de la guerre : les dernières rondes de financement ont rapporté successivement 3 M$ (novembre 1999), 500 000 $ (février 2000) et 400 000 $ (février 2000).

Edward Yates, chef de la direction financière de l'entreprise, affirme que Procyon pourrait retourner sur les marchés boursiers en 2000. M. Mäder soutient qu'il ratisserait de 12 à 15 M$, si le marché s'y prête toujours.

Reste la stratégie de mise en marché des quatre produits. Par lequel commencer ?

M. Mäder explique que celui des quatre le plus susceptible de rapporter des sous rapidement emporte la décision.

« Je ne commence pas par le plus lucratif, parce que c'est le plus coûteux à développer. Les deux médicaments contre le cancer sont mis en veilleuse.

« Nous avons fait passer au premier rang la crème contre les cicatrices parce que ce n'est pas vraiment un médicament. Ça exige moins de temps et d'argent pour obtenir des autorités réglementaires l'autorisation de mise en marché. »

De cette manière, Procyon commence dès maintenant à faire entrer les revenus dans ses coffres, pour financer le développement des médicaments véritables.

Le *Colopath*, un test de dépistage du cancer colorectal, sera aussi mis à contribution. Il a un marché plus limité qu'un médicament, mais les revenus sont moins longs à se faire attendre.

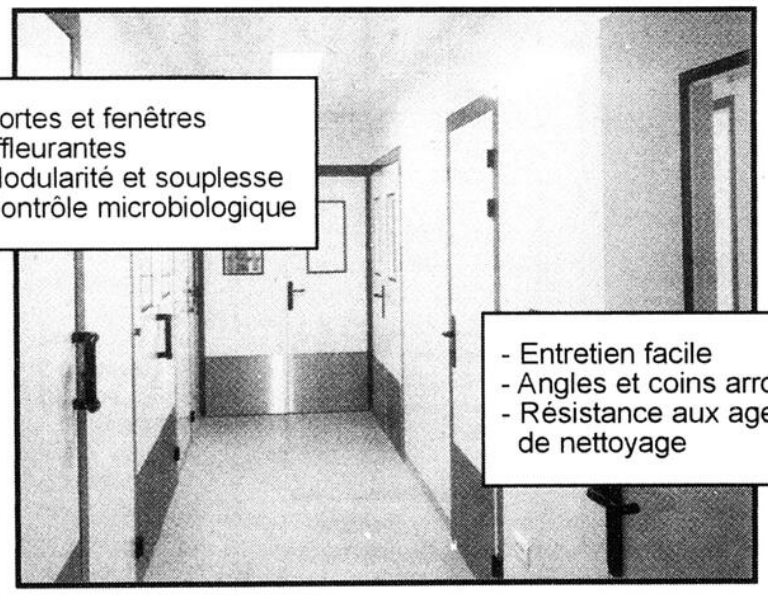
M. Yates prévoit que la crème arrivera sur le marché d'ici un an et demi à deux ans. Quant au Colopath, il envisage les premières ventes à la fin de 2001.

Les milieux financiers ont apprécié les négociations menées par Hans Mäder avec Biovail. Les conseillers financiers de **Linear Capital** y voient la reconnaissance explicite de la valeur de la compagnie.

« Nous savions que le pipeline de produits était de bonne qualité », se souvient **Richard Korzeniewski**, analyste chez Linear.

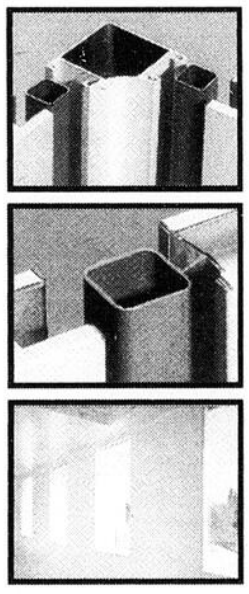
« Maintenant, Biovail nous envoie le message qu'ils y croient aussi et Hans Mäder nous prouve qu'il peut négocier avec les meilleurs. » ■

NOUVEAU CONCEPT EN AMÉRIQUE DU NORD
CONSTRUCTION DE LABORATOIRES DE BIOTECHNOLOGIE



- Portes et fenêtres affleurantes
- Modularité et souplesse
- Contrôle microbiologique

- Entretien facile
- Angles et coins arrondis
- Résistance aux agents de nettoyage



· Conformité des murs aux exigences GMP, FDA, HACCP
· Constance et amélioration de la qualité du produit fini
· Conception et construction de laboratoires biotechnologiques
· Excellent investissement au moment du démarrage de l'entreprise

Plus de 100 réalisations dans le monde

Tél. : 1 800 665-3042 Courriel : tsb1995@login.net

TSB inc INTERNATIONAL — ISO 9002 SGS — IBM Usine de Bromont SERVICES INDUSTRIELS

L'INCUBATEUR DES BIOTECHNOLOGIES

Le Centre québécois d'innovation en biotechnologie (CQIB) offre aux chercheurs-entrepreneurs des services et des installations propices au démarrage des nouvelles entreprises dans le secteur des biotechnologies.

- Laboratoires et bureaux
- Important parc d'instruments scientifiques
- Encadrement d'affaires
- Aide au prédémarrage

Situé dans le Parc scientifique et de haute technologie de Laval

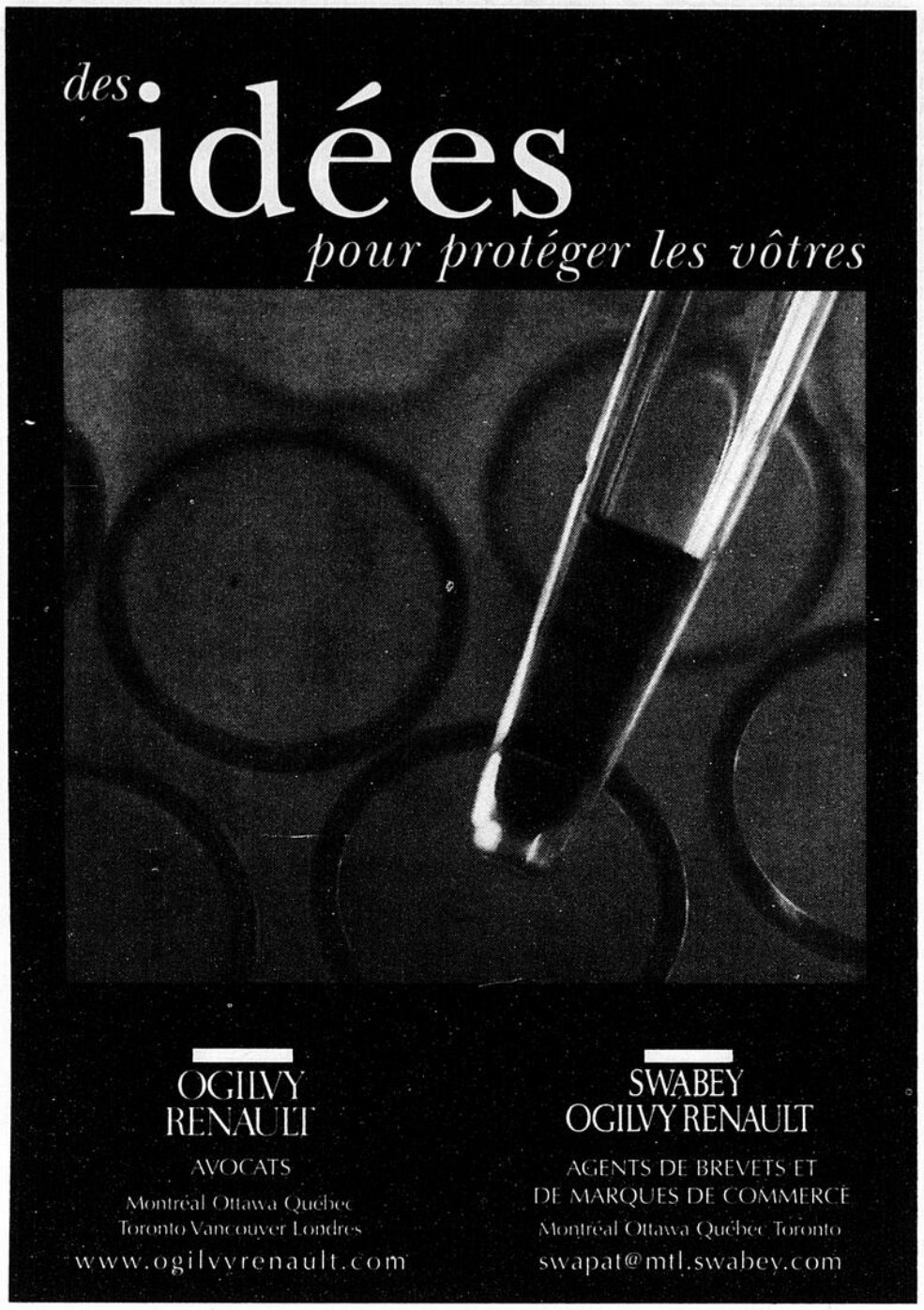
CQIB
Centre québécois d'innovation en biotechnologie

230, Bernard-Belleau, suite 200,
Laval (Québec) Canada
H7V 4A9

Tél. : (450) 688-8377
Fax: (450) 688-8528

Internet : www.cqib.org
courrier électronique : info@cqib.org

Avec l'appui de :
Développement économique Canada / Canada Economic Development
Canada



DiagnoCure veut changer la façon de dépister le cancer de la prostate

Yan Barcelo

DiagnoCure (Tor., *CUR*), une société de biotechnologie de Québec qui compte 30 employés, a déjà une belle affaire entre les mains avec son test diagnostic pour le cancer de la vessie. Mais c'est avec un test du cancer de la prostate que les choses risquent de vraiment éclore.

Après cela, une technologie inédite de traitement du cancer pourrait vraiment amener la compagnie sur un nuage.

Son test diagnostic pour le cancer de la vessie, qui est déjà distribué en Europe et au Canada, a reçu la semaine dernière l'autorisation de la **Federal Drug Administration** pour être commercialisé aux États-Unis. Cette autorisation a fait bondir le titre momentanément à près de 8 $ l'action.

Le test, appelé *ImmunoCyt*, créé à partir d'un cocktail de trois anticorps monoclonaux, présente un niveau de sensibilité de 90 %. Avec un test de sensibilité, on essaie d'éviter les faux diagnostics, explique **Serge Pitre**, président de DiagnoCure : on ne dit pas à quelqu'un qu'il n'y a pas de cancer quand il y en a un.

« C'est le test le plus sensible du marché. Le *NMP22* et le *BTA*, par exemple, ont un degré de sensibilité d'à peu près 70 % », affirme-t-il.

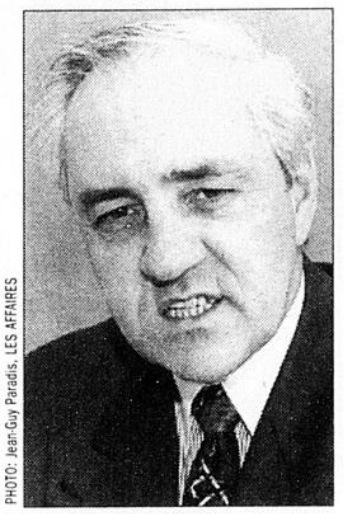


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ Serge Pitre

Mais ImmunoCyt est avant tout un tremplin; il assure pour l'instant le pain et le beurre de l'entreprise. ImmunoCyt apporte des revenus qui, dans les derniers états financiers, s'élevaient à 664 000 $.

Ce pain et beurre alimente le développement du prochain produit, qui pourrait arriver sur le marché dans deux ans environ. Il s'agit cette fois d'un test, *UPM-3*, qui est spécifique au cancer de la prostate.

DiagnoCure détient un brevet sur un gène, le *PCA3*, qu'elle a découvert et qui, selon M. Pitre, « semble être spécifique au cancer de la prostate ».

À partir de ce gène, la firme a mis au point un marqueur dont la lecture se fait à partir d'un simple test d'urine. Dans les évaluations menées jusqu'ici, le test s'est avéré exact dans 80 % des cas.

Et puisqu'il est spécifique au cancer de la prostate, si sa lecture n'est pas positive et qu'il y a quand même cancer, ce sera le signe que le cancer est très jeune et qu'il peut encore être traité.

Or, un tel test apporterait des modifications profondes au paysage actuel du dépistage d'une des formes les plus répandues de cancer chez les hommes, cancer qui ne fera que se multiplier avec le vieillissement croissant de la population.

Pour l'instant, les deux tests les plus courants consistent en la lecture à partir d'un échantillon sanguin du PSA (antigène spécifique à la prostate). Si le niveau de PSA est trop élevé, on complète avec une biopsie guidée par ultrason, ce qui constitue une intervention douloureuse et coûteuse.

La lecture du PSA n'est guère fiable, explique M. Pitre, puisqu'on trouve des taux élevés de PSA chez des personnes normales alors que d'autres, atteintes de cancer de la prostate, indiqueront un PSA sous la normale. Il en résulte que trois personnes sur quatre doivent subir une biopsie, bien qu'elles ne soient pas atteintes de cancer.

« C'est parce que le test du PSA n'est pas spécifique, dit M. Pitre. Ce test voit des cancers où il n'y en a pas. Avec notre test, c'est le contraire, seulement 20 % (des personnes qui ont eu une lecture positive) n'ont pas le cancer. »

La diffusion d'un tel test pourrait entraîner des économies pour les réseaux de santé. D'abord, au seul chapitre du traitement du cancer, plus on le repère tôt, moins son traitement coûte cher. Et UPM-3 pourrait aider à saisir les cas très tôt.

De plus, combiné au test du PSA, ce test pourrait contribuer à réduire considérablement le recours aux biopsies, une intervention qui, aux États-Unis, coûte environ 1 500 $, et au Québec, environ 600 $.

Le marché des tests PSA se divise présentement entre cinq ou six acteurs importants, note M. Pitre, tandis que DiagnoCure aurait les droits complets sur son test. Cela signifie que, s'il est vendu à un prix équivalent à celui du test PSA, le marché potentiel s'annonce immense. ■

NFOE et associés
architectes

Spécialistes en conception d'installations bio-technologiques et pharmaceutiques

1255, University, Suite 700
Montréal, Québec, H3B 3W1
Tél. : (514) 297-2616
Fax : (514) 861-5242
E-mail : nfoe@nfoe.com

Nouvel outil pour traiter les sols contaminés

Michel De Smet

Avant la fin de l'année, Montréal proposera à ses concitoyens une visite guidée d'un site contaminé accompagnée d'informations sur les techniques de décontamination des sols.

Ce n'est là qu'une des facettes des activités de la future station d'expérimentation et de démonstration du **Centre d'excellence de Montréal en réhabilitation des sites** (CERMS), dont la construction devrait être entreprise au cours du printemps prochain.

PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ Henri Bonneilh

« Nous voulons avant tout permettre à des entreprises environnementales de réaliser des projets de démonstration en décontamination des sols, une sorte de vitrine technologique qu'elles pourront montrer à leurs clients potentiels », explique **Henri Bonneilh**, directeur général du CERMS.

La station comportera un édifice d'une superficie de 1 000 mètres carrés abritant un hall expérimental, deux petits laboratoires, une salle d'exposition sur les techniques de réhabilitation des sols ainsi que des bureaux de travail et de réunions pour le personnel du Centre.

« Les coûts de construction de la future station sont évalués à 1,5 M$, auxquels il faut ajouter le prix d'acquisition du terrain contaminé sur lequel elle sera édifiée. Les visiteurs y verront notamment des parcelles traitées selon les différentes approches de réhabilitation déjà éprouvées ou à leur stade d'expérimentation », ajoute M. Bonneilh.

L'emplacement de la station reste encore à être déterminé, mais le directeur du Centre affirme que la décision, qui doit être sanctionnée par le Comité exécutif et le Conseil municipal de Montréal, sera prise dans les prochaines semaines.

C'est d'ailleurs pour apporter des solutions à cette problématique que fut créé en avril 1998 le CERMS, grâce à une subvention de 8 M$ accordée par Ottawa, Québec et la Ville de Montréal.

« Ce budget nous a été accordé pour une période de cinq ans. Il englobe la construction de la station. Toutefois, son utilisation principale va à l'aide aux projets d'entreprises environnementales qui nous proposent des solutions innovatrices en réhabilitation des sols », indique M. Bonneilh.

Il souligne qu'actuellement, une douzaine de projets sont en marche pour un montant total de 3,5 M$. À elle seule, la contribution du Centre s'élève à 1,5 M$. Le reste, soit la part prépondérante, est assumé par des fonds propres investis par les entreprises environnementales et leurs commanditaires.

Depuis sa création, le Centre a invité à deux reprises, en 1998 et 1999, les firmes environnementales à lui soumettre des projets. Un troisième concours a été lancé au début de cette année.

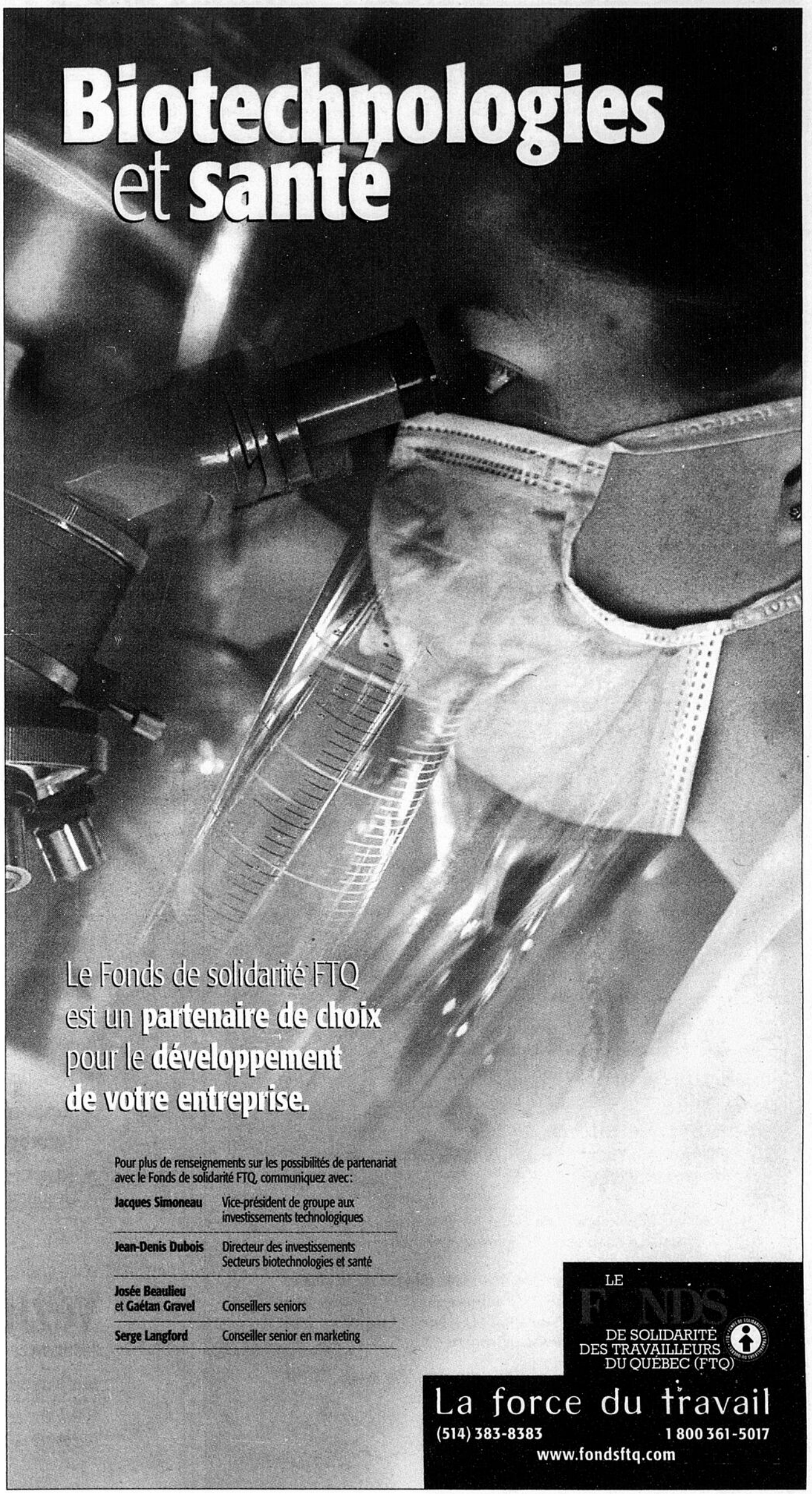
Treize sociétés ont déjà bénéficié de l'appui financier du Centre. Il s'agit de **SNC-Lavalin**, **Sodexen**, **Verreault Navigation**, **Sanexen**, **QSAR**, **Inspec-Sol**, **Golder**, **Envir-Eau**, **Alex Sol**, **Axor**, **Pyrogenesis**, **Hydro-Terra** et **Dessau-Soprin Environnement**.

« Toutes les propositions en recherche, développement et démonstration qui constituent un progrès technologique en matière de réhabilitation des sites contaminés sont admissibles. En principe, la réalisation du projet ne peut dépasser trois ans », fait remarquer M. Bonneilh.

Il précise que 50 % des dossiers en cours concernent des procédés biotechnologiques comme la biorespiration des sols, la phytorémédiation et l'évaluation des risques. L'autre moitié est attribuable aux solutions environnementales dans le traitement des contaminants inorganiques tels que le zinc et le plomb.

À titre d'exemple, Sodexen fut l'une des entreprises qui ont reçu l'aide du CERMS en 1998.

Selon sa directrice du service d'analyse des risques, **Lorraine Rouisse**, la participation du Centre va bien au-delà de la seule dimension financière : « Nous travaillons sur la réalisation d'un logiciel d'analyse de risques sur la santé et l'environnement. Or, l'un des partenaires du CERMS, l'**Institut de recherche en biotechnologie**, possède une grande expérience en écotoxicologie qui nous est précieuse. » ■



Biotechnologies

Dossier spécial

Geneka Biotechnologie connaît une poussée de croissance

René Lewandowski

Fondée il y a cinq ans, **Geneka Biotechnologie**, une firme montréalaise qui emploie une quarantaine de personnes, s'est taillé une place de choix dans le secteur de la génomique fonctionnelle, c'est-à-dire dans le développement de produits thérapeutiques qui permettent de contrôler des gènes déficients.

Forte d'un financement qui totalise 11 M$, l'entreprise a réussi à concevoir, fabriquer et mettre en marché plus de 900 nouveaux produits, dont des trousses uniques au monde.

Ces trousses permettent d'identifier et de comprendre comment certains facteurs de transmission jouent un rôle essentiel dans les mécanismes de contrôle des gènes. Or, un défaut du contrôle de l'expression d'un gène est associé au développement de maladies graves, d'où l'importance de comprendre comment les gènes fonctionnent.

Mission accomplie ? Chose certaine, on peut dire que Geneka a le vent dans les voiles. En effet, l'entreprise vient de connaître une année exceptionnelle.

« Depuis environ un an, les ventes doublent à chaque trimestre », affirme le Dr **Rino Camato**, 45 ans, président et chef de la direction de l'entreprise.

Comment expliquer un tel succès ? D'abord par la mise en marché. C'est que Geneka a implanté une stratégie de commercialisation afin de vendre directement ses produits en Amérique du Nord, en plus de compléter des accords de distribution en Europe et en Asie.

Présentement, l'entreprise est en pourparlers avec de grosses pharmaceutiques américaines et nord-coréennes pour des contrats de plusieurs centaines de milliers de dollars. Il est cependant impossible de savoir les chiffres exacts. « Rien n'est encore signé », souligne le Dr Camato.

En plus des multinationales pharmaceutiques, Geneka vend ses produits à des centres de recherche universitaire et d'autres entreprises de biotechnologies.

Des trousses uniques au monde

Autre élément du succès de Geneka : les fameuses trousses, qui sont un ensemble de produits qui permettent d'identifier les facteurs qui contrôlent les gènes.

Une trousse ressemble à une petite boîte dans laquelle il y a plusieurs tubes remplis de produits qui baignent dans une solution. Il peut y avoir une dizaine de produits par trousse. Et ce qu'il faut bien comprendre, c'est qu'un gène peut avoir plusieurs facteurs de transmission. Avec pour conséquence que, dans certains cas, il faut une combinaison de plusieurs trousses pour identifier les différents facteurs.

Pour le Dr Camato, aucun doute que ces trousses expliquent l'intérêt des grosses multinationales. Car bien qu'il y ait une certaine concurrence dans le domaine, « ces trousses sont uniques au monde », affirme-t-il.

La percée est telle que bien des clients sont surpris d'apprendre que c'est une petite compagnie québécoise qui en est à l'origine. « Les clients nous disent : on croyait que vous étiez une sous-filiale américaine. »

Geneka a récemment annoncé qu'elle venait de conclure un investissement de 5 M$ afin d'augmenter la gamme de ses produits et de passer à la seconde étape de sa croissance : concevoir et appliquer de nouvelles plates-formes technologiques pour découvrir des composés capables d'agir sur les gènes impliqués dans le développement de maladies.

« On travaille sur une série de technologies qui vont permettre de valider si des médicaments seront utiles pour des fins thérapeutiques », explique le Dr Camato.

Autrement dit, une fois les facteurs identifiés, les recherches de Geneka se tournent maintenant sur le *comment agir sur ces facteurs*. Et ce, grâce à de nouvelle approches basées sur des essais de criblage cellulaire à haute densité.

Les retombées commerciales peuvent être phénoménales si le tout se matérialise. En effet, il en coûte, *grosso modo*, de 250 à 500 M$ US pour développer un nouveau médicament. Or, la technologie de Geneka permettrait de réduire le temps de validation de manière substantielle, et la facture de près de 100 M$ US. ■

SignalGene

Va encore de l'avant

En moins d'un an, SignalGene a réussi à réunir les meilleurs chercheurs universitaires, à créer des équipes performantes et à lancer cinq grands programmes de développement axés sur la découverte de gènes et la validation de cibles pour ces importantes maladies que sont l'Alzheimer, le psoriasis, l'ostéoporose, le cancer du sein et l'obésité.

Avec l'acquisition récente de GeneScape qui a développé une plate-forme technologique révolutionnaire permettant l'identification et la validation de nouvelles cibles pour la découverte de médicaments, SignalGene devient la plus importante entreprise dans le domaine de la génomique au Canada.

SignalGene : Leader de la médecine du futur

SignalGene Inc. -
8475, avenue Christophe-Colomb, bureau 1000, Montréal (Québec) H2M 2N9 - Site web : www.signalgene.com

CEIM

Le Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal (CEIM) est un organisme sans but lucratif voué à la création et au développement de nouvelles entreprises. En opération depuis plus de dix ans, le CEIM intensifie son action dans les secteurs des nouvelles technologies, notamment les biotechnologies.

Le CEIM est un incubateur accrédité offrant une gamme complète de services conseils en démarrage d'entreprises.

Le CEIM vous offre une formule d'encadrement sur mesure, adaptée à vos besoins, à des tarifs abordables.

Le CEIM est constitué d'une équipe multidisciplinaire chevronnée qui saura vous faire profiter de son expérience et de son réseau d'affaires.

Si vous avez une technologie ou un produit novateur avec un fort potentiel commercial, communiquez avec nous :

la direction, département des nouvelles technologies
téléphone: (514) 866-0575 télécopieur: (514) 866-3591
33, rue Prince, Montréal (Québec), H3C 2M7
www.ceim.org

En partenariat avec le milieu des affaires, le milieu universitaire et

Canada
Développement économique Canada

Gouvernement du Québec

La Ville de Montréal

UN PREMIER CHOIX

PROGRAMME D'ASSURANCE SPÉCIALISÉ POUR LES INDUSTRIES PHARMACEUTIQUES ET BIOTECHNOLOGIQUES

- Responsabilité de produits
- Responsabilité découlant d'essais cliniques
- Responsabilité professionnelle (erreurs et omissions)
- Responsabilité des administrateurs et des dirigeants

Vézina, Dufault
Assurances et services financiers

Assurances générales / Assurances collectives

4374, Pierre-de-Coubertin, bureau 220, Montréal (Québec) H1V 1A6
Téléphone : (514) 253-5221 Télécopie : (514) 253-4453

Lombard Canada

Dossier spécial **Biotechnologies**

Advitech veut quadrupler ses ventes d'ici 2002

La firme de Vanier prévoit aller en Bourse

René Lewandowski

Advitech Solutions, une PME de Vanier fondée en 1996, a de grandes ambitions pour les prochaines années, à tel point qu'elle entend aller en Bourse d'ici deux à trois ans.

Pour ce faire, Advitech devra prendre les bouchées doubles, et même quadruples !

En effet, l'entreprise, qui emploie présentement une quarantaine de personnes et enregistre un chiffre d'affaires d'environ 4 M$, compte quadrupler ses ventes d'ici deux ans.

L'entreprise de la région de Québec est présente dans le marché des ingrédients nutritionnels et d'aliments naturels prêts à consommer.

Elle se spécialise dans le secteur du développement et de l'exploitation d'ingrédients laitiers et de leurs dérivés.

Son équipe de chercheurs concentre particulièrement ses énergies sur les techniques de fractionnement et d'isolement des protéines laitières, l'hydrolyse enzymatique et les peptides à activité biologique.

Advitech fait également de la formulation d'ingrédients, une technique qui consiste à mélanger divers ingrédients dans le but de produire des aliments prêts à consommer, comme des breuvages, des barres enrichies, des biscuits ainsi que des produits en poudre destinés aux marchés de l'obésité, des personnes âgées et des athlètes.

Le fondateur et président d'Advitech, **Renaud Beauchesne**, 45 ans, ne cache pas qu'il aimerait bien faire une acquisition durant la prochaine année afin d'assurer la croissance de son entreprise. « On cherche à acquérir une petite entreprise de distribution », précise-t-il.

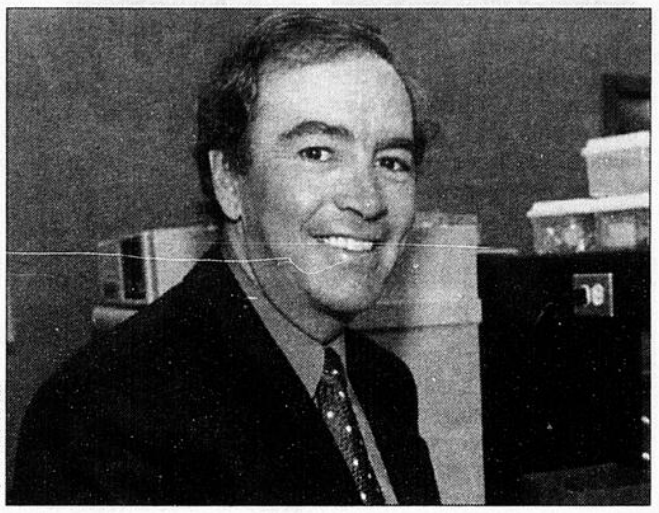


PHOTO: André Barette

■ Près de 70 % de la production d'Advitech est exportée. « Le Québec est un très petit marché », dit Renaud Beauchesne.

Un tel ajout permettrait à Advitech de faire connaître ses produits et de pénétrer le marché de masse; un peu à la façon de la société **Adrien Gagnon**, dont les produits se retrouvent sur les tablettes des chaînes de pharmacies.

C'est que pour le moment, les clients traditionnels d'Advitech se composent de médecins, de cliniques médicales spécialisées dans la perte de poids, et de compagnies pharmaceutiques de distribution.

Et, fait étonnant, l'entreprise ne vend presque pas au Québec; ses clients sont situés principalement aux États-Unis et en Europe (France, Allemagne et Portugal).

« Le Québec est un très petit marché et le volume n'est pas assez important », explique M. Beauchesne.

En fait, près de 70 % de la production d'Advitech est exportée. Elle réalise le reste de son chiffre d'affaires en faisant de la sous-traitance pour d'importantes entreprises pharmaceutiques et alimentaires.

C'est qu'Advitech offre également des services de fabrication, de conditionnement et d'encapsulation dans les domaines de la santé et du pharmaceutique.

L'an dernier, l'entreprise a encapsulé près de 350 M de gélules.

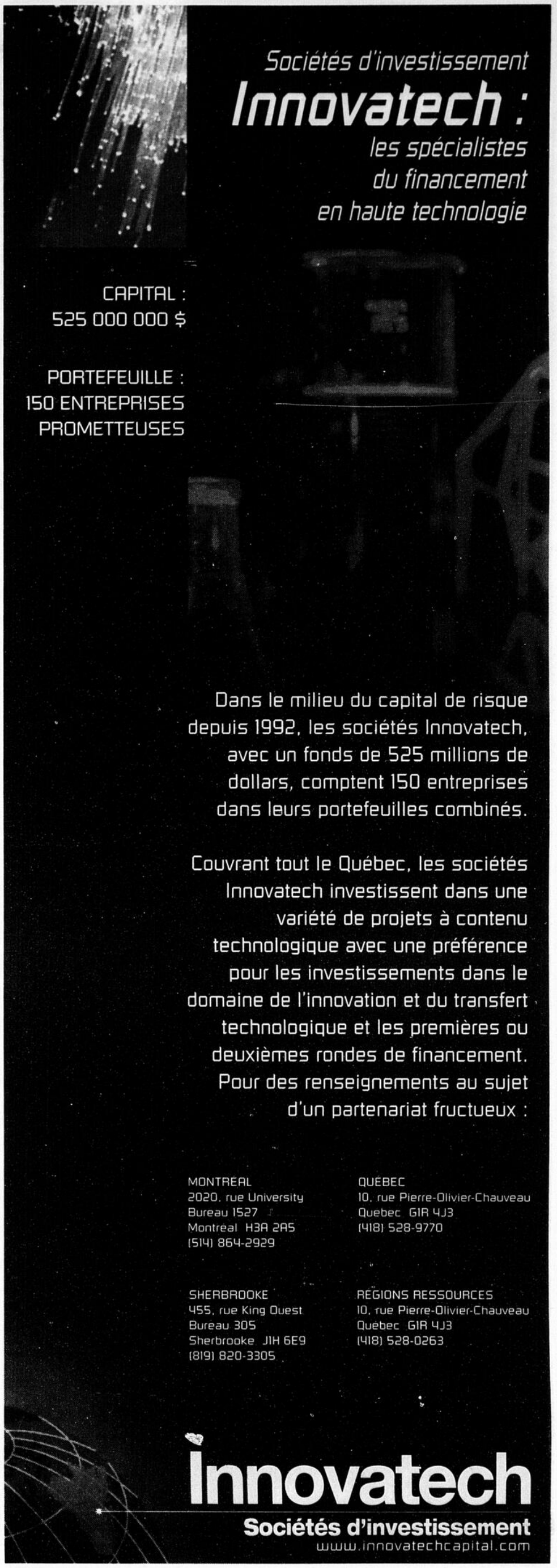
Outre M. Beauchesne et le cofondateur **Pierre-Paul Moreau**, Advitech peut compter sur une brochette d'actionnaires institutionnels qui ont mis quelques sous dans l'aventure, dont le **Fonds de Solidarité FTQ** (2 M$), **Lévesque Beaubien** (2,5 M$), le **Groupe Lactel** et la **Société québécoise d'initiatives agroalimentaires** (SOQUIA). ■

Partenaires du
nouveau millénaire en
gastro-entérologie

Axcan est la seule
société pharmaceutique canadienne
a posséder sa propre force de vente
et marketing aux États-Unis.

AXCAN PHARMA

Axcan Pharma inc.
597, boulevard Laurier
Mont Saint-Hilaire (Québec)
Canada J3H 6C4
www.axcan.com



Sociétés d'investissement
Innovatech :
les spécialistes
du financement
en haute technologie

CAPITAL :
525 000 000 $

PORTEFEUILLE :
150 ENTREPRISES
PROMETTEUSES

Dans le milieu du capital de risque depuis 1992, les sociétés Innovatech, avec un fonds de 525 millions de dollars, comptent 150 entreprises dans leurs portefeuilles combinés.

Couvrant tout le Québec, les sociétés Innovatech investissent dans une variété de projets à contenu technologique avec une préférence pour les investissements dans le domaine de l'innovation et du transfert technologique et les premières ou deuxièmes rondes de financement. Pour des renseignements au sujet d'un partenariat fructueux :

MONTRÉAL
2020, rue University
Bureau 1527
Montreal H3A 2A5
(514) 864-2929

QUÉBEC
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Quebec G1R 4J3
(418) 528-9770

SHERBROOKE
455, rue King Ouest
Bureau 305
Sherbrooke J1H 6E9
(819) 820-3305

RÉGIONS RESSOURCES
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Québec G1R 4J3
(418) 528-0263

Innovatech
Sociétés d'investissement
www.innovatechcapital.com

Dossier spécial

SignalGene, le porte-drapeau de la génomique canadienne ?

Yan Barcelo

SignalGene (Tor, *SGI*, 2,59 $), qui est née des cendres d'**Algène** il y a un peu moins d'un an, entend manoeuvrer au cours des prochaines années pour se tailler une place de choix. « On aimerait devenir le **BioChem Pharma** de la génomique et de la protéomique au Canada », avance **Michael Dennis**, président de SignalGene.

Présentement, ces deux secteurs sont les deux plus *chauds* de la biotechnologie. Le titre de SignalGene en témoigne d'ailleurs : il est passé de 0,50 $ à la mi-janvier, à 3,10 $ à la mi-février, et est ensuite retombé autour de 2,50 $.

La génomique emploie diverses approches et techniques pour identifier les gènes sur les chromosomes de tout organisme vivant : humain, animal, végétal. Il s'agit en même temps de déterminer le processus physiologique ou pathologique auquel il est lié.

Mais il ne suffit pas d'avoir cerné un gène : encore faut-savoir comment il oeuvre. C'est alors qu'on passe au département de la protéomique, dont la tâche est de déterminer les protéines *qu'exprime* le gène et leur façon d'agir sur les cellules. Ces deux disciplines sont en train de redéfinir tout le champ de la pharmaceutique et promettent de donner jour à des médicaments dont l'action, en étant mieux ciblée, sera plus puissante et comportera moins d'effets secondaires.

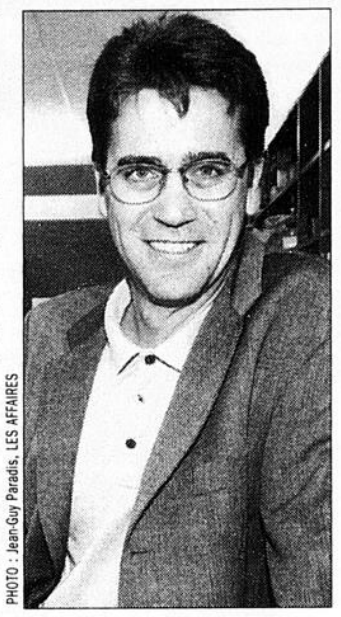


PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ Michael Dennis

Coup de barre

Ce sont les deux secteurs que SignalGene voudrait dominer au Canada. Déjà, « Algène était la première entreprise véritable de génomique au Canada », rappelle M. Dennis. Mais plusieurs facteurs ont fait en sorte qu'elle a perdu sa cote de faveur. Ses principaux actionnaires entreprirent donc de lui donner un sérieux coup de barre.

Le premier geste, le plus décisif, fut de confier le gouvernail à Michael Dennis, qui avait fait le succès de **BioSignal**, productrice d'une biopuce, vendue à l'américaine **Packard BioSciences**. Appuyé par le fonds **T²C²**, le nouveau pilote réorienta les activités de façon à produire plus rapidement des revenus.

Autre geste porteur, il réussit à élargir considérablement le portefeuille scientifique de la firme en intégrant à l'équipe de recherche **François Rousseau**, de l'**Université Laval**. Ce chercheur oeuvrait aussi dans le dépistage génétique, mais ajoutait au secteur de l'Alzheimer, spécialité d'Algène, ceux du cancer du sein et de l'ostéoporose.

L'autre ajout de taille était la participation de **Vincent Giguère**, chercheur de l'**Université McGill** qui effectue des travaux similaires sur la génétique de l'obésité et dont le travail avec les souris transgéniques apporte de nouvelles habiletés de dépistage génétique à SignalGene. Puis, une injection de 8,5 M$ en capital de risque a mis la nouvelle Algène, désormais baptisée SignalGene, à flot.

Avec tous ces gestes, M. Dennis a réussi à remettre à flot une galère qui, aujourd'hui, emploie 36 personnes et qui s'appuie sur un réseau universitaire d'une quinzaine de chercheurs. Et dans cinq ans, où voguera cette galère ? Vers des revenus de 50 M$, prévoit M. Dennis, et un personnel de 250 employés.

Cap sur les revenus

Algène avait fait l'erreur de perdre de vue sa mission commerciale. M. Dennis remit le cap à bon port.

Il signa d'abord une alliance avec **Genset**, principale firme de génomique de France, qui assurait des redevances sur les produits futurs trouvés. Car le but premier de SignalGene est de produire des cibles thérapeutiques qui puissent mener au développement de médicaments prometteurs.

Pendant ce temps, la firme développe son carquois technologique, qu'il s'agisse de nouvelles approches de criblage de gènes, comme le *Single Nucleotide Polymorphism*, de compétences en bio-informatique, des souris transgéniques de Vincent Giguère ou d'autres technologies en protéomique.

Armée de tout cela, SignalGene a lancé au milieu de février une nouvelle division de services à valeur ajoutée en pharmacogénomique.

Le marché de la pharmacogénomique représentera sans doute plusieurs milliards de dollars dans cinq ans, et SignalGene compte s'y abreuver pour soutenir ses activités fondamentales en génomique et en protéomique.

Cette chaîne de valeur fera lentement avancer l'entreprise vers de nouvelles contrées de la biopharmaceutique. Pour l'instant, la mission essentielle est de simplement identifier des gènes responsables de maladies. Viendra ensuite l'étape d'identifier des cibles pathologiques dans lesquelles ces gènes sont actifs. Puis, la firme explorera des composés qui pourraient avoir un effet thérapeutique sur ces cibles.

À chaque étape, SignalGene retiendra une partie plus importante des redevances qui lui seront dues. « Le vrai test viendra dans six mois, quand SignalGene devra livrer des résultats », dit M. Dennis.

Morceau par morceau, M. Dennis compte d'ailleurs acquérir d'autres firmes et d'autres technologies qui sont mûres. « Le but est de devenir le leader au Canada et d'éventuellement apporter le titre aux États-Unis sur le *Nasdaq*. Mais encore là, on ira étape par étape. » ■

Absorbés par leurs travaux de recherche, les chercheurs passionnés oublient parfois de protéger leurs découvertes, ou alors ils y pensent trop tard. Sachez que vous n'aurez peut-être qu'une seule chance de faire breveter une invention. Ne la laissez pas passer.

Smart & Biggar et son cabinet affilié Fetherstonhaugh & Cie réunissent la plus importante équipe de professionnels au Canada dont la pratique est consacrée exclusivement aux domaines de la propriété intellectuelle et de la technologie. Nos services bilingues, offerts à nos bureaux situés à Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver, proposent l'excellence à un prix abordable en matière de protection par brevet non seulement au Canada, mais également aux États-Unis et dans le monde entier. En fait, nos bureaux déposent et obtiennent plus de brevets que tout autre cabinet au Canada.

Smart & Biggar et Fetherstonhaugh & Cie comptent à leur actif plus de 80 avocats, agents de brevet, agents de marque de commerce et conseillers techniques qui, grâce à leur formation et à leur expérience, évoluent avec aisance dans toutes les sphères d'activités techniques. Le haut niveau d'expertise de nos professionnels nous permet d'être sans cesse à l'avant-garde des changements et des innovations en matière de protection des inventions et des idées nouvelles. Nous excellons dans toutes les facettes de la propriété intellectuelle et du litige y afférent.

Aussi, avant d'annoncer votre dernière découverte, donnez-nous donc un coup de fil. Nous sommes là pour vous aider à protéger ce qui vous appartient de plein droit.

Pour plus d'information, contactez l'un ou l'autre de nos quatre bureaux.

Smart & Biggar*

Avocats - Agents de brevets et de marques de commerce
1000, rue de la Gauchetière ouest, bureau 3400, Montréal, Québec H3B 4W5*

OTTAWA TORONTO MONTRÉAL VANCOUVER

*En partenariat avec Fetherstonhaugh & Cie

0149

CQVB

Notre Fonds d'amorçage fait un investissement de départ (entre 25 000 et 250 000 $) dans votre projet technologique. Nous y ajoutons notre expertise en bio•innovation et nos contacts dans le réseau.

Nous intervenons au tout début d'un projet, avant les premiers tours de table auprès de fonds de capital-risque. Et nous vous aidons à vous y préparer pour donner toutes les chances de succès à votre bio•innovation.

CQVB
Centre québécois de valorisation des biotechnologies

partenaire de la bio•innovation

418•657•3853 (t) (tc) 418•657•7934
cqvb@cqvb.qc.ca (c) (i) www.cqvb.qc.ca

LES AFFAIRES

La tournée des régions du Québec

Dossier spécial

Estrie

PHOTOS: Tourisme Québec

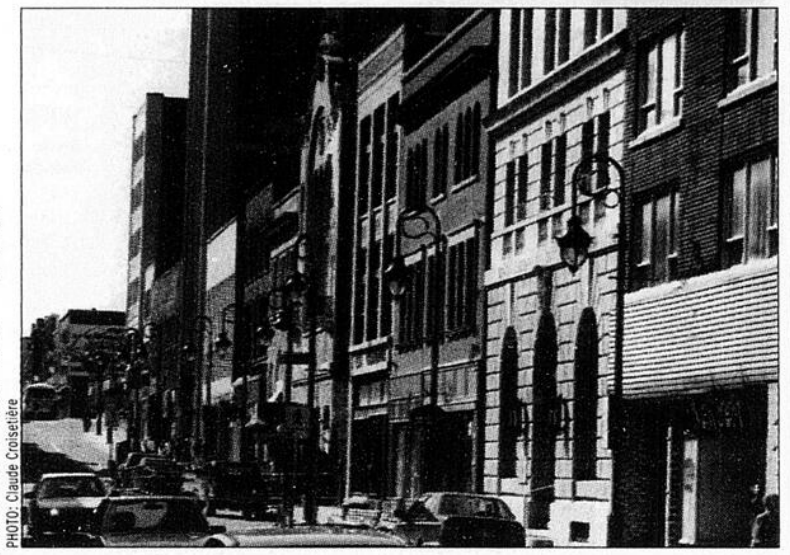


PHOTO: Claude Croisetière

Les secteurs traditionnels prennent aussi le virage de la nouvelle économie

Les entrepreneurs implantent de nouvelles façons de faire pour rester concurrentiels

Dominique Froment

On parle beaucoup de nouvelle économie depuis quelque temps. Et chaque fois qu'on veut illustrer le virage qu'est en train de prendre le Québec dans ce domaine, on nous parle de biotechnologie, de multimédia, de pharmacologie, de télécommunications et autres.

On oublie trop souvent que la nouvelle économie déborde largement les champs de la haute technologie. La nouvelle économie, ce n'est pas seulement la fabrication de nouveaux appareils à la technologie toujours plus avancée, mais aussi produire de façon différente les bons vieux objets dont nous aurons toujours besoin. En fait, la nouvelle économie consiste davantage à faire les choses différemment qu'à faire des choses différentes.

Et pour illustrer cette théorie, on ne pouvait mieux choisir que la région de l'Estrie. Peut-être parce que, collés sur la frontière américaine, de plus en plus d'entrepreneurs estriens trouvent *indécent* de ne pas profiter de l'occasion. Et que pour exporter dans le marché le plus concurrentiel au monde, les bonnes vieilles méthodes ne font plus recette.

Heureusement d'ailleurs que l'Estrie a compris le message parce que Dieu seul sait où en serait son économie, dominée par deux secteurs on ne peut plus traditionnels, le textile et le bois, si le milieu n'avait pas réagi énergiquement.

« La **Municipalité régionale de comté** (MRC) **de Sherbrooke** compte 450 entreprises manufacturières et de ce nombre, 250 ont déjà pris le virage de la nouvelle économie », estime **Pierre Dagenais**, directeur général de la **Société de développement économique de la région sherbrookoise**.

« Des secteurs traditionnels, il en faudra toujours, ajoute M. Dagenais. Mais les entrepreneurs de ces secteurs ont compris qu'ils doivent sans cesse trouver de nouvelles façons de faire pour rester concurrentiels. »

M. Dagenais précise que la nouvelle économie n'est pas qu'affaire de productivité, mais de service aussi : « Nous avons des fabricants d'armoires qui exportent beaucoup aux États-Unis. Pourtant, les sociétés américaines dans ce secteur sont très automatisées. Mais nous les battons avec un service de meilleure qualité. »

« On se rend compte que les entreprises qui ont pris le virage de la nouvelle économie ont une croissance plus rapide que les autres. Et cela a un effet d'entraînement sur celles qui tardent à changer leurs façons de faire », note aussi **Pierre Arcand**, directeur général du **Centre local de développement de Coaticook**.

« Notre travail en tant qu'agent de développement consiste avant tout à sensibiliser les entrepreneurs. Chez nous, par exemple, nous sommes en train de faire un blitz dans le secteur alimentaire. »

Comme les autres sociétés de capital de risque, **Innovatech Sud du Québec** est fortement identifiée aux nouvelles technologies. Pourtant, son directeur général, **Daniel Poisson**, est loin de bouder les secteurs traditionnels.

M. Poisson donne comme exemple **Betflex**, qui oeuvre dans le secteur très traditionnel du béton mais qui, selon lui, a presque réinventé la roue avec ses panneaux de béton flexibles qui remplacent les feuilles de contreplaqué. Il cible aussi une autre entreprise du secteur alimentaire, **Aliments Massawippi**, qui produit du miso, un breuvage naturel à base de soya qui stimule la production d'enzymes pour aider la digestion; un produit tout indiqué pour la population vieillissante.

Ce cahier donne un aperçu de cette Estrie de la nouvelle économie.

Vous y verrez entre autres comment **Niedner**, un fabricant de boyaux d'incendie, est en train de faire sa niche dans l'industrie automobile.

Vous constaterez aussi qu'**Attraction**, qui produit des vêtements pour l'industrie touristique, ne correspond pas du tout à l'image traditionnelle des ateliers de couture.

Et que dire de **TEC Innovation**, un atelier de rembourrage qui a réussi une percée dans la très exigeante industrie de l'aéronautique. Pour leur part, les **Aliments Mon Jardin** exploitent un créneau encore boudé par les grands, celui des aliments surgelés pour bébé. ■

La tournée des régions du Québec parle de notre région

La semaine prochaine

Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine

Nous remercions nos partenaires de La tournée des régions du Québec.

BANQUE NATIONALE

Bell

Québec Ministère de l'Éducation

Québec Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie

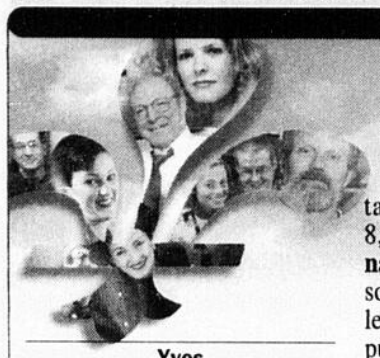
LES AFFAIRES

www.lesaffaires.com

Estrie

Dossier spécial

La région a connu une année du tonnerre



Yves Déry

Si l'ensemble du Québec a connu une bonne croissance économique en 1999, l'Estrie, elle, a littéralement connu une année du tonnerre.

L'une des meilleures nouvelles, c'est que le taux de chômage a reculé de façon significative (- 1,5 point de pourcentage) par rapport à 1998, à 8,8 %, selon **Statistique Canada**. Ce taux, qui est en-dessous de la moyenne provinciale (9,4 %), est le plus bas depuis de nombreuses années.

L'Estrie a gagné pas moins de 7 000 emplois l'an dernier par rapport à 1998; jamais, dans toute la dernière décennie, elle n'avait eu un gain de plus de 5 000 emplois (en 1995). Le nombre de personnes occupées est ainsi passé à 131 100, alors que la population active a augmenté de 5 300 personnes, à 143 700.

Un autre indicateur de la solide performance économique de la région, c'est que les investissements ont progressé de 11,7 % l'an dernier, la quatrième plus forte hausse parmi les 17 régions administratives de la province, selon les estimations de l'**Institut de la statistique du Québec**.

Les dépenses en immobilisations publiques et privées ont totalisé 1,4 milliard de dollars, un record. À titre de comparaison, les investissements étaient de quelque 900 M$ seulement en 1995; depuis, ils progressent de façon soutenue.

Le secteur manufacturier tourne à plein régime : en effet, la hausse des investissements totaux est surtout due à la progression de 64 % enregistrée dans le secteur secondaire. Les usines ont mis le cap sur la modernisation : elles ont investi près de 340 M$ en achat de machineries et d'équipements, comparativement à 75 M$ en bâtiments.

Le revenu personnel par habitant a bondi de 15 400 $ en 1997-1998 à 16 900 $ l'an dernier, si on se fie à une étude du *Financial Post*. Cela reste toutefois inférieur à la moyenne provinciale de 18 900 $. La population croîtra de 9,5 % entre 1996 et 2026, à 310 000 habitants. ■

Régions administratives du Québec

Principaux employeurs manufacturiers

Fabricants	Municipalité	Nbre d'employés
Bombardier	Valcourt	3 500
Waterville TG	Waterville	1 460
Domtar	Windsor	1 100
C.S. Brooks	Magog	955
Papiers Peints Impérial	Sherbrooke	573
Chaussures H.H. Brown	Richmond	510
Kruger	Bromptonville	481
Jack Spratt	Sherbrooke	434
Olymel	Magog	413
Bestar	Lac-Mégantic	400
Produits American Biltrite	Sherbrooke	400

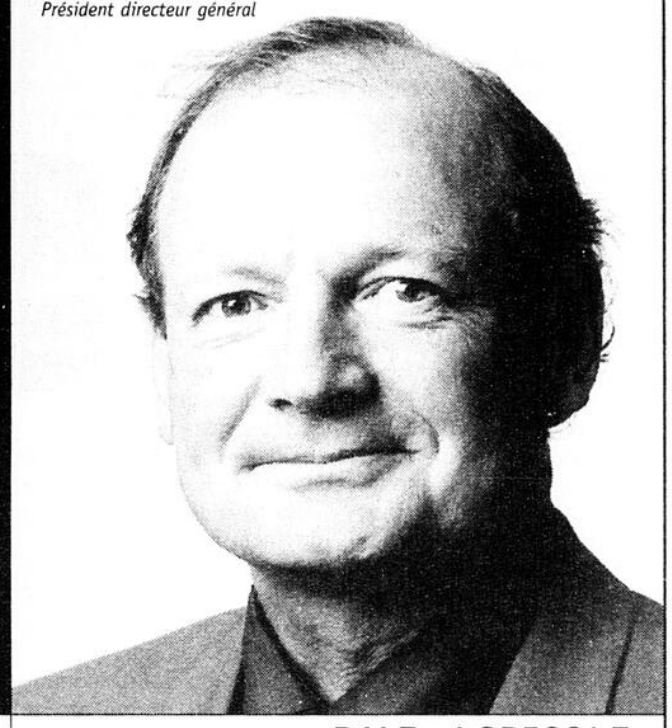
Source : CRIQ, 1999 — Tableau : LES AFFAIRES

Population des principales municipalités

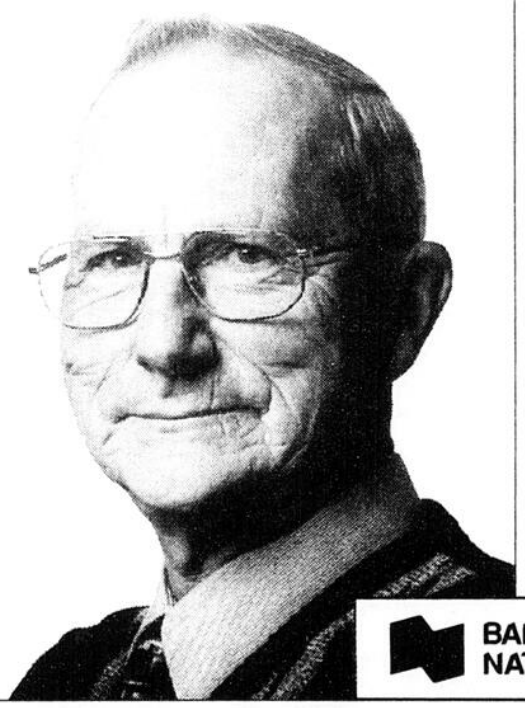
Municipalité	Population
Sherbrooke	76 786
Rock Forest	16 604
Fleurimont	16 262
Magog	14 050
Ascot	8 663

Source : Statistique Canada, recensement de 1996
Tableau : LES AFFAIRES

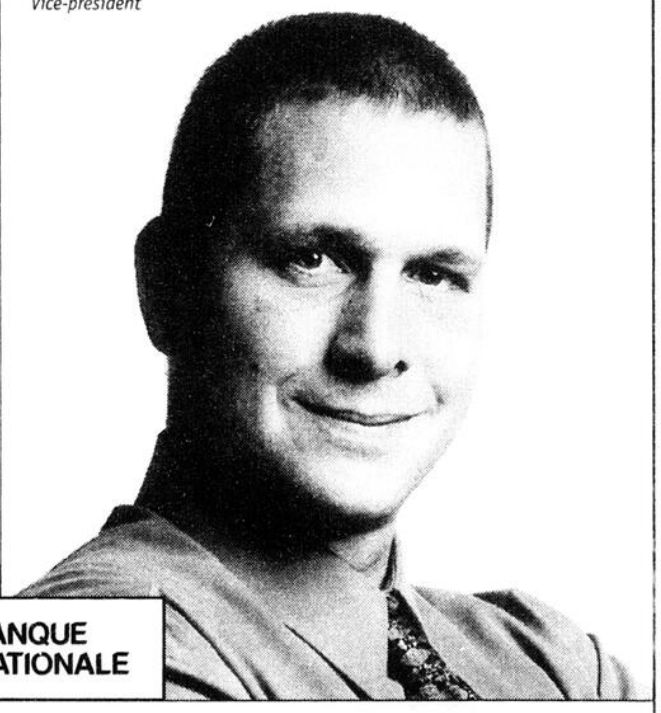
1999
LES PME DE LA BANQUE NATIONALE
Distinction
ESTRIE
Reconnaître l'excellence. Contribuer au rayonnement des entreprises d'ici. Depuis six ans, c'est une question de priorité. Parce que nous croyons que les succès des uns, peuvent être pour les autres, une grande source d'inspiration.
Félicitations aux gagnants du programme PME de la Banque Nationale, région de l'Estrie.
PME
SCIERIE TECH INC.
Bruno Paradis
Président directeur général



PETITE ENTREPRISE
FIBRE DE VERRE SHERBROOKE INC.
Roger Gagnon
Président



PME AGRICOLE
ÉLEVAGES ET GRAINS GELÉ INC.
Mario Gelé
Vice-président



BANQUE NATIONALE
ASSURANCES BANQUE NATIONALE Partenaire de l'événement

Une approche globale
Des services intégrés en ingénierie-construction
Un partenaire dans l'atteinte d'une solution optimale
✓ Projets clé en main
✓ Gestion de projets et gérance de construction
✓ Ingénierie construction
✓ Ingénierie industrielle et du bâtiment
✓ Infrastructures urbaines
✓ Infrastructures routières, aéroportuaires et ferroviaires
✓ Transport et ouvrages d'art
✓ Environnement
✓ Géotechnique et contrôle qualitatif des matériaux
✓ Aménagements extérieurs et urbanisme
www.groupeteknika.com
• Sherbrooke - (819) 562-3871
• Montréal - (514) 931-1080
• Granby • Saint-Hyacinthe
• Drummondville • Victoriaville
• Trois-Rivières • Lac-Mégantic
Depuis plus de 70 ans en Estrie!
LE GROUPE TEKNIKA MC

Dossier spécial **Estrie**

Dominique Froment

Attraction veut doubler ses revenus tous les cinq ans

Selon **Jean-Marc Gagnon**, il n'y a pas d'industries traditionnelles, seulement des sociétés qui utilisent des méthodes dépassées.

Le président-directeur général et principal actionnaire d'**Attraction**, fabricant de vêtements de Lac-Drolet, à l'est de Lac-Mégantic, emploie 250 personnes. Il a doublé son chiffre d'affaires depuis cinq ans : il a atteint 16 M$ en 1999. Et les trois frères Gagnon comptent bien en faire autant au cours des cinq prochaines années.

Certifiée *ISO 9001* depuis 1996 et figurant parmi les *50 sociétés privées les mieux gérées au Canada* selon le palmarès de **Mallette Maheu/Arthur Andersen**, Attraction exploite trois usines totalisant 55 000 pi² à Lac-Drolet.

Coup d'oeil sur l'entreprise

Nom	Attraction
Activité	Fabrication de vêtements pour l'industrie touristique
Siège social	Lac-Drolet (Estrie)
Employés	250
Chiffre d'affaires	16 M$
Marchés	Québec (50 %), Canada (78 %) et États-Unis (22 %)
Actionnaires	Les frères Jean-Marc (42 %), Simon (38 %) et Gaétan Gagnon (20 %)
Année de fondation	1980

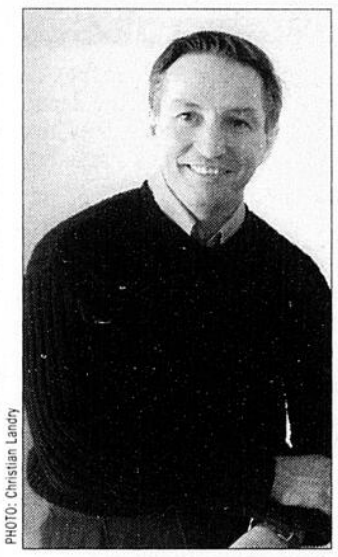


PHOTO: Christian Landry

■ **Jean-Marc Gagnon**

Faire de la qualité

Lorsqu'il possédait une boutique de vêtements de sport à Lac-Drolet, Jean-Marc Gagnon pestait contre le peu de variété et la piètre qualité des vêtements disponibles.

M. Gagnon a vu là une belle occasion d'innover en se lançant dans la fabrication de vêtements attrayants et de bonne qualité. C'est justement dans ce but qu'il a créé Attraction, en 1980, avec son frère **Simon**. Plus tard, leur frère **Gaétan** s'est joint à eux.

Attraction fabrique des polars, des polos, des t-shirts et des blousons, presque tous en tricot, généralement sous sa propre marque *Attraction*. Les trois quarts de ses ventes proviennent de l'industrie touristique; ses articles sont vendus dans les boutiques de souvenirs, les centres de ski, les hôtels, etc.

Ses vêtements sont personnalisés en fonction des caractéristiques de chaque région. Attraction fournit entre autres toutes les boutiques **UCS** au Canada et dans 12 États américains. L'autre partie de ses ventes (25 %) provient de vêtements identifiés à des sociétés qui les offrent à leurs employés ou à leurs clients.

Comme l'explique M. Gagnon, 47 ans, Attraction ne doit pas son succès au hasard. Son système de production cellulaire, le *Toyota Sewing System*, y est pour beaucoup. Ces cellules sont en fait de petites équipes de travail de trois à sept personnes. Chaque cellule produit les vêtements, de la première opération à la dernière. « C'est moins monotone et plus stimulant pour nos employés, estime M. Gagnon. De plus, on s'assure d'une meilleure qualité puisque l'inspection est faite par la cellule même. »

En plus, le système cellulaire réduit les stocks et les délais de livraison. « Pour produire de petites quantités avec la méthode traditionnelle, il faut mettre toute l'usine en branle. Alors que nous, nous avons seulement à confier le travail à quelques cellules. C'est comme avoir plusieurs petites usines dans la même », explique M. Gagnon.

Attraction offre à ses employés un programme de bonification en fonction de leur salaire, et non de leur production individuelle. « Avec le travail à la pièce, chacun travaille pour soi et non pour l'entreprise, explique M. Gagnon. En plus, le travail à la pièce et la qualité ne font pas bon ménage. »

Le Net ouvre des portes

Pour consolider et accroître son marché, Attraction mise beaucoup sur l'originalité de ses vêtements. Une dizaine de personnes travaillent dans son département de design et de graphisme.

M. Gagnon visite régulièrement les foires pour suivre les tendances du marché et a mis en place un système de vieille dans Internet pour suivre l'évolution des technologies dans son domaine et surveiller la concurrence.

En outre, M. Gagnon considère présentement la possibilité d'utiliser Internet pour vendre ses articles et soutenir ses représentants. Ce projet débouchera sans doute sur la création d'un système de commerce électronique qui le reliera à ses clients et peut-être aussi à ses fournisseurs.

Soulignons que l'automne prochain, Attraction réalisera un projet d'agrandissement de ses bureaux et de son entrepôt de 1,2 M$. ■

Profit Net

Depuis son avènement, Internet a changé la réalité de bien des entreprises, partout dans le monde. Les entrepreneurs de l'Estrie peuvent aussi en profiter avec les solutions Internet pour PME de Bell. Déjà, certains se mettent au diapason de la concurrence et affichent leurs produits et services sur le Web. Internet leur permet entre autres d'établir de nouveaux contacts, d'explorer leur marché et ainsi, d'amorcer un premier pas vers le commerce électronique. Parce qu'elle connaît leurs besoins spécifiques, Bell peut les aider à maximiser leur potentiel d'affaires virtuelles et à le transformer en véritable succès.

Réjean Lettre
Directeur régional, Estrie

Bell

En affaires, il n'y a que des solutions.[MC]

L'évolution des technologies influe directement sur celle des marchés. Qu'elles soient scientifiques ou technologiques, les dernières découvertes créent des micromarchés ultraspécialisés.

Chaque micromarché répond à des règles de commercialisation et de gestion aux subtiles particularités. Parmi nos services spécialisés figurent, entre autres, le financement, la fusion et l'acquisition d'entreprises, la planification stratégique et la fiscalité internationale. Notre expertise en nouvelle économie constitue la force première de notre équipe.

Sherbrooke : (819) 822-4000
Coaticook : (819) 849-9171
Cowansville : (450) 263-2010
Knowlton : (450) 242-6107
Lac-Mégantic : (819) 583-0611

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Membre du réseau Grant Thornton International

Gérer nos forêts pour les générations à venir.

Domtar

Dossier spécial

Niedner tient un bon filon dans l'automobile

La PME de Coaticook fabrique des boyaux d'incendie depuis 1895

Dominique Froment

Niedner, fabricant de boyaux d'incendie depuis 1895, croit avoir trouvé un bon filon dans l'industrie de l'automobile.

Il y a quatre ans, la société de Coaticook a commencé à fabriquer un boyau pour amener le gaz aux sacs gonflables latéraux des automobiles. Niedner vend maintenant ce boyau à un fournisseur du fabricant automobile **BMW**. Et **James P. Kanner**, vice-président et directeur général de Niedner, estime qu'il y a un marché important pour elle dans l'industrie de l'automobile.

À tel point qu'il faudra procéder à une expansion au cours des prochains mois. « L'annonce devrait être faite l'été prochain », indique M. Kanner, qui ne veut pas en dire plus pour l'instant.

Niedner, une PME très discrète, a développé ce boyau pour sacs gonflables latéraux en collaboration avec son client fournisseur de BMW. C'est ce client qui détient les droits sur le brevet, mais Niedner a signé un contrat de fabrication exclusif à long terme avec lui. « Notre client discute présentement avec d'autres fabricants d'automobiles pour leur vendre cette technologie. »

Niedner a été fondée au Massachusetts en 1895 par **Charles Niedner**, un Américain d'origine allemande. En 1912, il a ouvert une deuxième usine de fabrication de boyaux pour les forestiers à Montréal, avant de la transférer à Coaticook deux ans plus tard.

Récemment acquise par Tyco

Pendant que nous faisions l'entrevue, M. Kanner a reçu un appel téléphonique lui confirmant que Niedner venait d'être vendue à **Tyco**, un géant américain dont le chiffre d'affaires tourne autour de 30 milliards de dollars US.

En fait, Tyco a acquis les **Équipements d'incendie Wildfire**, de Lachine, dont Niedner est une filiale exclusive. Wildfire avait été formée en 1995 par quelques hommes d'affaires, dont **Brian Baxter**, pour faire l'acquisition d'une division de **Wajax** comprenant Niedner.

À Lachine, Wildfire fabrique des équipements portables pour combattre les incendies de forêt. Wildfire emploie environ 200 personnes, dont 125 chez Niedner, qui fabrique aussi des boyaux pour les canons à neige.

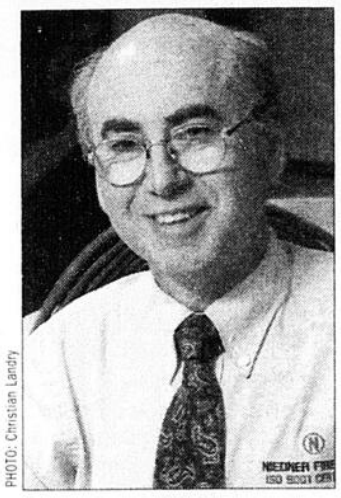


PHOTO: Christian Landry

■ James P. Kanner : « Niedner va certainement profiter du soutien, de la renommée et des contacts de Tyco. »

L'expansion prochaine de Niedner n'a rien à voir avec l'acquisition de Tyco, du Wisconsin. « Mais il est certain que Tyco va nous donner des moyens d'aller plus vite et plus loin », affirme M. Kanner.

Niedner va enrichir la gamme de produits de la division de Tyco spécialisée dans les équipements de sécurité (extincteurs, gicleurs, etc.). En passant, le vice-président exploitation de Tyco, **Stephen J. Thibault**, est un descendant d'Acadiens.

Niedner a fabriqué des boyaux pour les forestiers jusqu'en 1980, époque où elle a commencé à produire des boyaux d'incendie pour les municipalités.

Ils sont cinq ou six entreprises en Amérique du Nord à fabriquer la même chose, dont deux au Québec (l'autre est **Mercedes Textiles**, de Kirkland), mais Niedner a développé des produits qui lui sont exclusifs : par exemple, un boyau qui ne s'aplatit pas, permettant à l'eau de circuler même lorsqu'il est enroulé, pour une plus grande rapidité d'intervention.

Niedner a été choisie la PME de l'année en 1997, catégorie recherche et développement, au concours des *Mercuriades*. Certifiée *ISO 9001* depuis 1997, Niedner considère la possibilité d'obtenir la norme *QS 9000* de l'industrie de l'automobile. ■

Dossier spécial **Estrie**

Le rembourrage, une activité de haute technologie ?

TEC Innovation de Sherbrooke fabrique des sièges d'hélicoptère

Dominique Froment

Il n'y a pas plus traditionnel qu'un atelier de rembourrage. Et pourtant, **TEC Innovation**, de Sherbrooke, a fait de cette spécialité une activité de haute technologie. Elle fabrique entre autres des sièges d'hélicoptère pour **Bell Helicopter**, dans une industrie où les normes de qualité sont très élevées.

Pierre Dubé était rembourreur à l'usine de Lennoxville de **Shermag**. Son beau-frère, **René St-Amant**, ingénieur en

PHOTO: Christian Landry

■ **Pierre Dubé**

mécanique, a toujours été attiré par les meubles; il a lui-même fabriqué tout le mobilier de sa résidence.

Un jour, M. Dubé en a eu assez de travailler pour les autres. Misant sur la passion du meuble de son beau-frère et sur son expérience personnelle, M. Dubé a pensé qu'ils pourraient faire des choses ensemble.

Comme il existe déjà beaucoup d'ateliers de rembourrage, les deux beaux-frères se sont dit qu'ils devaient trouver un créneau plus original. Ne voulant pas s'occuper de distribution, ils ont cherché des occasions d'affaires dans la sous-traitance. « Dans le secteur du transport, le rembourrage était presque entièrement confié à l'extérieur du Québec, explique M. St-Amant, 31 ans. Nous avons vu là une occasion intéressante. »

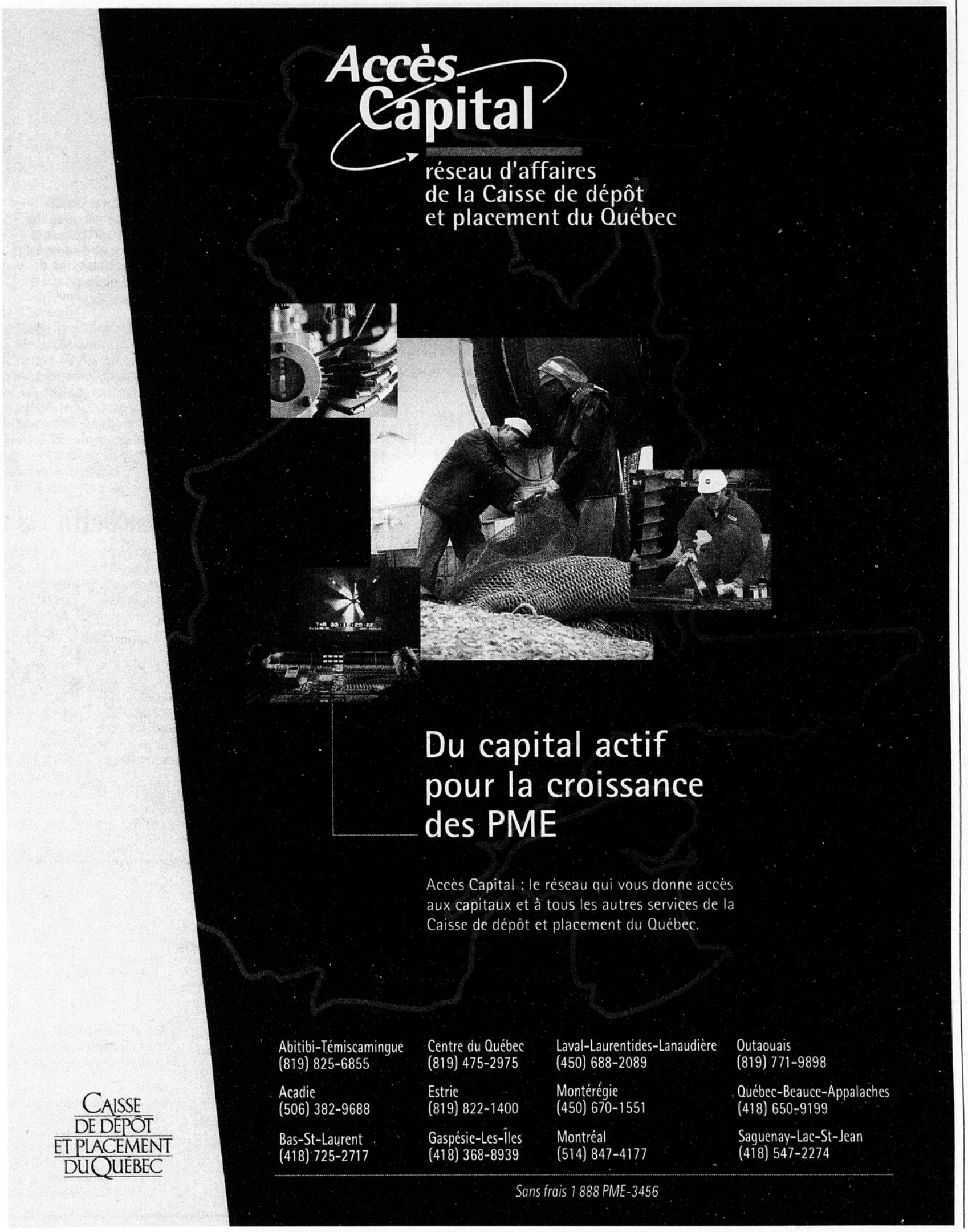
Les deux partenaires ont donc rédigé leur plan d'affaires, sont allés chercher une subvention dans le cadre du *Plan Paillé* et un prêt aux petites entreprises du fédéral, et ont constitué TEC Innovation en 1997. Depuis, deux autres actionnaires se sont joints à eux. L'entreprise a enregistré un chiffre d'affaires de 2 M$ l'an dernier.

TEC, qui emploie trois ingénieurs sur un total de 25 personnes, se spécialise dans les matériaux de recouvrement des sièges (la housse et le coussin); elle ne touche pas à la structure métallique des sièges. TEC a d'abord commencé dans le transport terrestre en fabriquant des sièges de conducteur de locomotive pour **Baultar**, de Richmond, en Estrie, un sous-traitant du **Canadien National**.

Puis, la PME a décroché un contrat de Bell Helicopter pour fabriquer ses sièges d'hélicoptère. « Bell était très ouverte à l'idée d'avoir un sous-traitant québécois », dit M. St-Amant.

« Fabriquer des sièges d'hélicoptère est très complexe, poursuit le directeur général de TEC. Tout est documenté : l'inflammabilité des matériaux, leurs vapeurs toxiques, etc. Le moindre boulon est certifié. Chaque fois, il faut produire une brique de documents. »

Le géant québécois du transport **Bombardier** n'est pas client de TEC, mais M. St-Amant, ancien chargé de cours à l'**Université de Sherbrooke**, pense qu'ils pourraient faire des affaires ensemble. « D'autres fabricants dans le secteur aéronautique nous ont approchés. Nous visons une forte croissance au cours des prochaines années. » ■



Amecci, de Rock Forest, veut polir le monde

Le fabricant d'abrasifs portera ses ventes à 3,3 M$ cette année

Dominique Froment

Peut-être que le papier sablé n'est pas très sexy pour vous mais pour **Michel Lequin**, ça vaut bien la dernière collection de maillots de bain d'**Yves Saint-Laurent**. Quand le président d'**Amecci**, de Rock Forest, parle de ses abrasifs, on a presque envie d'acheter la compagnie.

Léon, le père de M. Lequin, qui est aussi courtier en alimentation, a acquis les **Produits MEC** en 1988, une toute petite société qui distribuait des abrasifs et des équipements de sécurité. Rapidement, Lequin père et fils ont abandonné les équipements de sécurité pour se consacrer exclusivement aux abrasifs.

Puis, en juillet 1998, Amecci a décidé de fabriquer elle-même ses abrasifs au lieu de les importer. « Nous avions suffisamment de clients pour nous lancer dans cette aventure », affirme Michel Lequin, aujourd'hui unique actionnaire d'Amecci.

« C'est incroyable le potentiel du marché des abrasifs, ajoute M. Lequin, 39 ans. Il n'y a pas une seule pièce sur le marché qui ne subit pas une opération de sablage. Et les fabricants sont de plus en plus exigeants sur l'apparence de leurs produits. »

L'industrie québécoise du meuble, en pleine croissance, stimule l'expansion d'Amecci, dont les ventes de 3,3 M$ cette année (18 employés) seront en hausse de 30 % par rapport à 1999.

Les fabricants de bâtons de hockey, dont **Koho**, **Sherwood-Drolet** et **Easton**, ont déjà représenté la moitié du chiffre d'affaires d'Amecci. Avec l'augmentation de ses ventes dans d'autres secteurs, cette proportion a cependant baissé.

Plusieurs produits, plusieurs marchés

Le marché mondial des abrasifs est contrôlé par deux géants américains, soit **3M** et **Norton**.

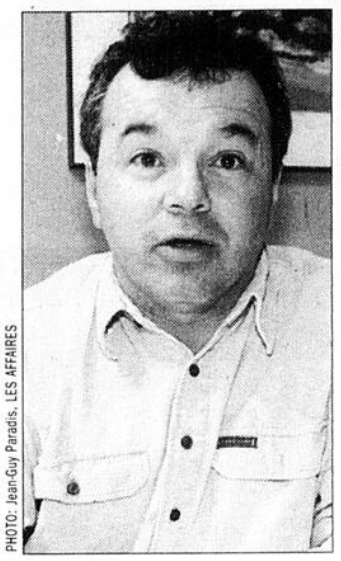


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Michel Lequin : « Nous sommes les seuls au Canada à fabriquer des abrasifs avec *Velcro* ou autocollant à l'endos. »**

Amecci fabrique quelque 2 000 articles, allant de la courroie de 1/8 de pouce de largeur à celle de 65 pouces de largeur, en passant par les disques avec endos de *Velcro* et autocollant. Ses abrasifs ont un grain de 20 à 1 200 grammes de poudre au pouce carré (le chiffre qui apparaît toujours à l'endos des feuilles de papier sablé).

Les abrasifs ne sont plus faits comme jadis avec du grenat (pierre concassée) ou du silex (verre concassé), mais avec des matières beaucoup plus variées comme l'oxyde d'aluminium, le carbure de silicium, le zirconium et la céramique. Les deux tiers des abrasifs d'Amecci sont destinés aux produits en bois et le tiers à ceux de métal.

Amecci vend à **Commonwealth Plywood**, aux **Industries de la Rive-Sud**, à l'**Ébénisterie Norclair** et, en Ontario, à **Levesque Plywood** et **Uniboard Rexwood**.

M. Lequin, détenteur d'un certificat en gestion du marketing de l'**École des Hautes Études Commerciales**, travaille présentement à développer un « super marché », celui des ateliers de débosselage d'automobiles.

« Nous venons de terminer nos tests chez quelques carrossiers et les résultats sont très positifs », affirme l'entrepreneur estrien.

Pour l'occasion, Amecci s'est associée à une société italienne spécialisée dans ce domaine, **Brusati Manifattura Abrasivi**. Brusati fournit la matière première à Amecci, qui la transforme. ■

Le truc de Steve Blanchette : la spécialisation

Steve Blanchette a sans doute été attiré par l'industrie du vêtement parce que son père, **Gilles**, exploite un atelier de confection de pantalons pour dames, **Confection St-Gérard**, à Saint-Gérard, en Estrie.

Toutefois, le jeune Blanchette, 31 ans, ne voulait pas concurrencer son père ni s'attaquer de front à ceux qui dominent l'industrie. Une petite étude de marché lui a révélé qu'avec l'arrivée massive des femmes sur le marché du travail, il y avait une demande insatisfaite pour des vestons de qualité pour les femmes professionnelles. C'est à partir de cette idée qu'il a fondé les **Vêtements Cookshire**, en 1992, à l'âge de 23 ans.

Climatisée, propre et bien éclairée, l'usine neuve de 15 000 pi² de Cookshire, en Estrie, ne correspond pas à l'image qu'on se fait des *shops* de couture. « Ça vaut la peine d'investir dans le confort des employés; on y gagne en productivité. À cause de son image négative, l'industrie n'attire pas beaucoup les jeunes. »

Aux Vêtements Cookshire, on ne fait ni le dessin ni la coupe, seulement la couture et le pressage. C'est elle qui fait les vestons pour les boutiques **Femme de carrière**. Elle sous-traite aussi pour d'importants fabricants comme **Conrad C** et **Pretty Woman**. Sur le marché, ses vestons sont vendus entre 200 et 400 $.

Avec ses 55 à 60 employés et son chiffre d'affaires de 1,3 M$, M. Blanchette pense davantage à la rentabilité qu'à l'expansion. « Avant d'aller chercher d'autres clients, je veux automatiser encore plus mon usine et en tirer le maximum de rentabilité », confie-t-il. (DF) ■

CITÉ ROCK détente MD 102.7 FM
www.rock-detente.com

Chaque semaine
dans la grande région de l'Estrie,
257 000 auditeurs
nous écoutent.

Des centaines…
des milliers de clients potentiels
pour votre entreprise.

Si vous souhaitez leur parler,
rejoignez l'un de nos conseillers au 1.800.567.27.75

Le **MRST**,
partenaire **des projets régionaux** novateurs !

Les programmes d'aide financière, les mesures fiscales et l'expertise du ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie sont autant de services dont peuvent bénéficier les acteurs de la recherche et de l'innovation, partout en région.

Qu'ils fassent de la recherche scientifique ou soient innovateurs sur le plan technologique dans une entreprise de pointe, un centre de recherche ou un institut affilié, les partenaires de l'économie du savoir peuvent se voir accorder de l'aide sous forme de subventions, de crédits d'impôt ou de congés fiscaux.

Québec
Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie

Pour connaître les mesures et les programmes présentement en vigueur, on doit s'adresser à l'endroit suivant :

MRST
Direction des communications
1150, chemin Saint-Louis
Sillery (Québec) G1S 4Y9
Téléphone : (418) 643-8757
Télécopieur : (418) 528-2565
Courriel : mrst@mrst.gouv.qc.ca
Site Web : http://www.mrst.gouv.qc.ca

Des aliments surgelés pour bébé : il suffisait d'y penser !

Quand vous décidez de produire des aliments pour bébé, vaut mieux éviter de piétiner les plates-bandes de **Heinz**. C'est ce que s'est dit **Marie-Josée Bolduc** lorsqu'elle a fondé, l'an dernier, les **Aliments Mon Jardin**, à East Angus. C'est pourquoi elle se spécialise dans les aliments surgelés pour bébé.

Avec l'aide de la **Société d'aide au développement des collectivité**, de son Centre local d'emploi et du ministère québécois de l'**Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation**, Mme Bolduc, 40 ans, s'est fait construire une petite usine de 6 000 pi² dans un secteur boisé.

Cette usine est la seule au Québec à produire des aliments surgelés pour bébé qui soit approuvée par **Agriculture Canada**. En plus, les Aliments Mon Jardin sont en voie d'obtenir la norme de salubrité internationale *HACCP*.

Sous la marque *Mini-gourmet*, la PME produit des aliments surgelés pour bébé contenant des fruits et des légumes, de même que des repas mijotés et une céréale prête à manger, elle aussi surgelée. Les produits *Mini-gourmet* sont disponibles dans tous les supermarchés *Sobeys* au Québec et au Nouveau-Brunswick et dans plusieurs *Métro* et *IGA* au Québec. Mme Bolduc discute aussi avec la chaîne **Loblaws-Provigo**. Ses produits sont dans des établissements **Uniprix** et **Jean Coutu**.

En cours de route, Mme Bolduc a découvert un autre marché intéressant, celui des hôpitaux et des centres d'accueil pour personnes âgées. Sa cinquantaine de produits surgelés à texture modifiée (en purée ou hachés fin) convient tout à fait aux personnes qui ont de la difficulté à avaler. Mme Bolduc possède 50 % du capital-actions de l'entreprise. (DF) ■

AU RYTHME DE VOS AMBITIONS!

Votre entreprise progresse? se spécialise? se diversifie?

Et vous avez besoin de main-d'œuvre qualifiée?

Que ce soit pour l'industrie du granit, du meuble, ou pour tout autre secteur d'activité, au Québec, on forme des jeunes compétents capables de répondre aux besoins spécifiques de votre région.

Comment les trouver? Où les recruter?

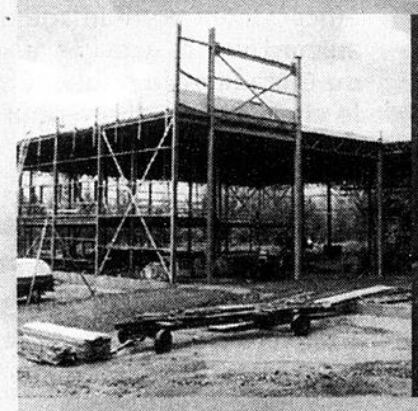
Communiquez avec votre commission scolaire, votre cégep ou empruntez l'Inforoute : www.inforoutefpt.org

Québec Éducation

Innovatech Sud du Québec

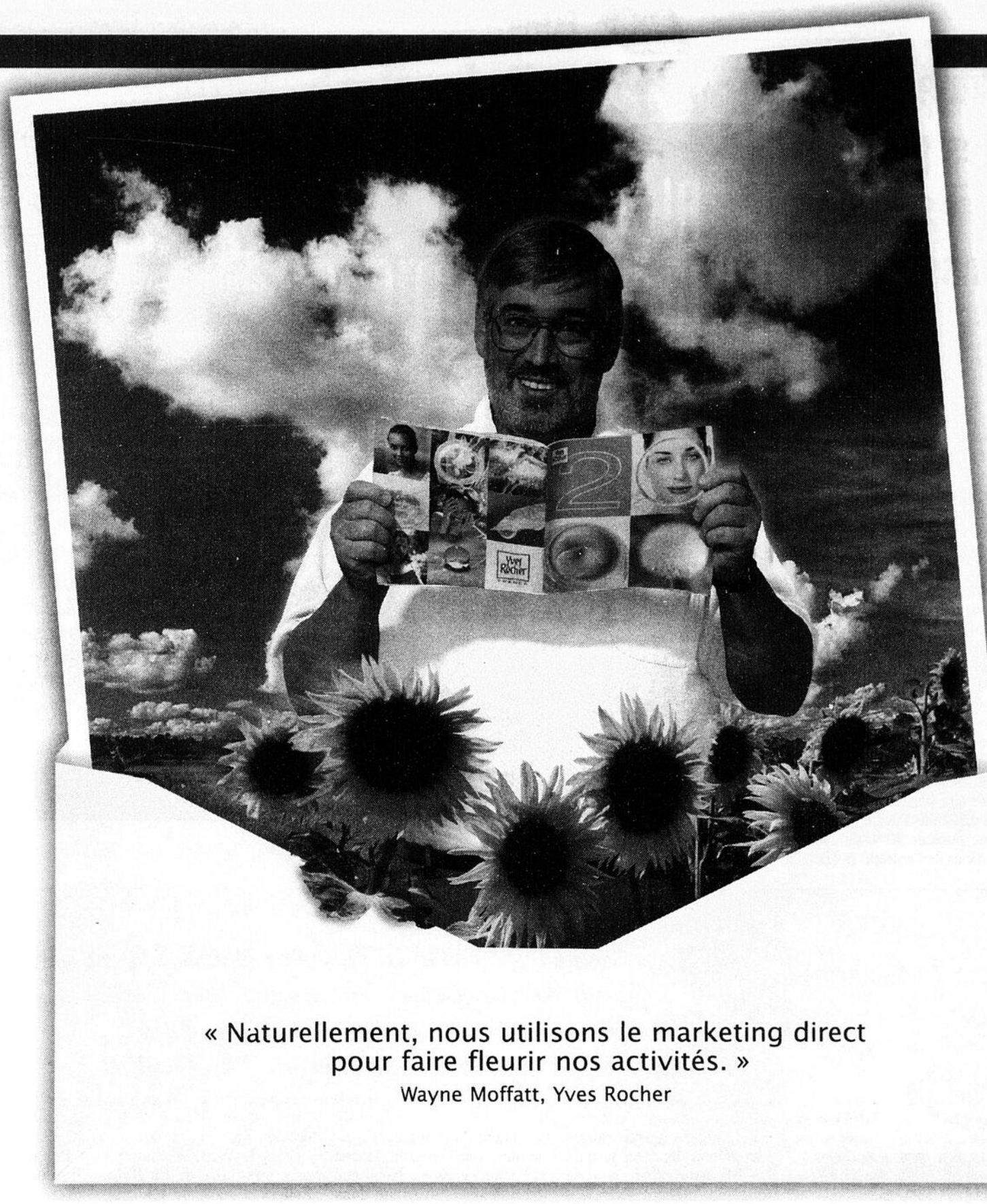
Innovatech, la croissance par l'innovation!

La Société INNOVATECH du sud du Québec a 50 millions $ à investir dans l'ingéniosité des entreprises actives chez nous. Entre les aspirations des entrepreneurs et la réalité, il n'y a souvent qu'un problème de financement. C'est à cette étape cruciale que Innovatech intervient. Innovatech a été créée pour soutenir financièrement les entreprises ayant des projets d'innovation technologique. Elle gère un fonds de 50 millions $ à investir dans des entreprises, naissantes ou matures, susceptibles de contribuer à la croissance économique du sud du Québec. Laissez-nous vous en dire plus long.



M. Daniel Poisson
Président-directeur général
Société Innovatech
du sud du Québec
455, rue King Ouest, bureau 305
Sherbrooke (Québec) J1H 6E9

Tél. : (819) 820-3305
Téléc. : (819) 820-3320
http://www.isq.qc.ca



« Naturellement, nous utilisons le marketing direct pour faire fleurir nos activités. »

Wayne Moffatt, Yves Rocher

Yves Rocher poursuit sa croissance grâce aux vertus du publipostage.

Yves Rocher est un des pionniers de la vente de produits de beauté et de produits cosmétiques par publipostage, depuis quelque 30 ans. Cette entreprise de vente par correspondance et au détail, qui offre aux femmes des quatre coins du monde des produits naturels à base de plantes, connaît un succès florissant. Depuis les tout premiers jours, le publipostage a été la racine même de sa croissance. « Nous menons une grande part de nos activités par publipostage, ce qui nous permet de fonder et de nourrir une relation suivie avec nos clients, même à distance », explique Wayne Moffatt, vice-président du marketing direct au Canada.

« Les produits de beauté constituent des achats très personnels et, grâce à nos catalogues et promotions par publipostage, nos clients peuvent essayer leurs produits à la maison. Nous utilisons également ce véhicule pour annoncer des promotions exclusives aux clients qui fréquentent nos Centres de beauté. C'est une façon rafraîchissante de faire ses achats et de promouvoir efficacement notre image de marque. » Yves Rocher étend aujourd'hui ses activités aux territoires de l'Est et de l'Ouest du Canada et la publicité postale est pour l'entreprise le choix tout indiqué pour atteindre ses objectifs.

Mettez vous aussi la puissance du marketing direct au service de votre entreprise !

Appelez au **1 888 280-3101** pour découvrir la gamme complète d'outils de marketing direct offerts gratuitement par Postes Canada et conçus pour contribuer au succès de votre entreprise.

POSTES CANADA / CANADA POST

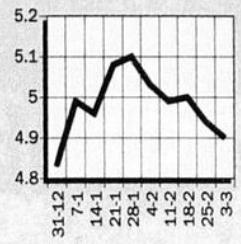
PCA-99056 F

Investir

Logiciels Xceed Inc.
Experts en programmation et réseautique
1-800-865-2626

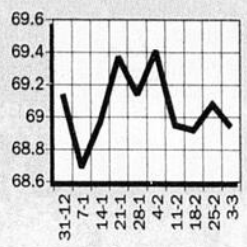
Bons du Trésor (3 mois) %

Fermeture: 4,90 %
Précédent: 4,94 %
Variation - 0,04
52 semaines
H/5,21 %
B/4,27 %



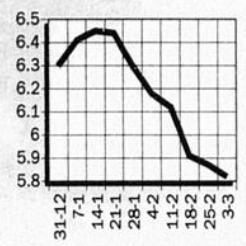
Le dollar ($ canadien en ¢ US)

Fermeture: 68,94 ¢ US
Précédent: 69,08 ¢ US
Variation - 0,14 ¢ US
52 semaines
H/69,70 ¢ US
B/65,45 ¢ US



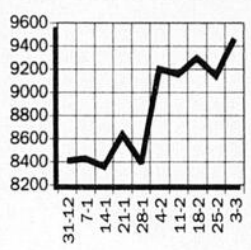
Les obligations
Canada 30 ans (Rendement %)

Fermeture: 5,82 %
Précédent: 5,87 %
Variation - 0,05 %
52 semaines
H/6,49 %
B/5,25 %



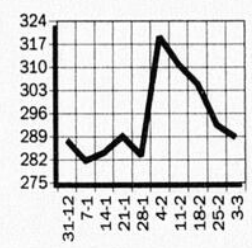
La Bourse (TSE 300)

Fermeture: 9462,90
Précédent: 9141,17
Variation + 321,73
52 semaines
H/9516,06
B/6180,34



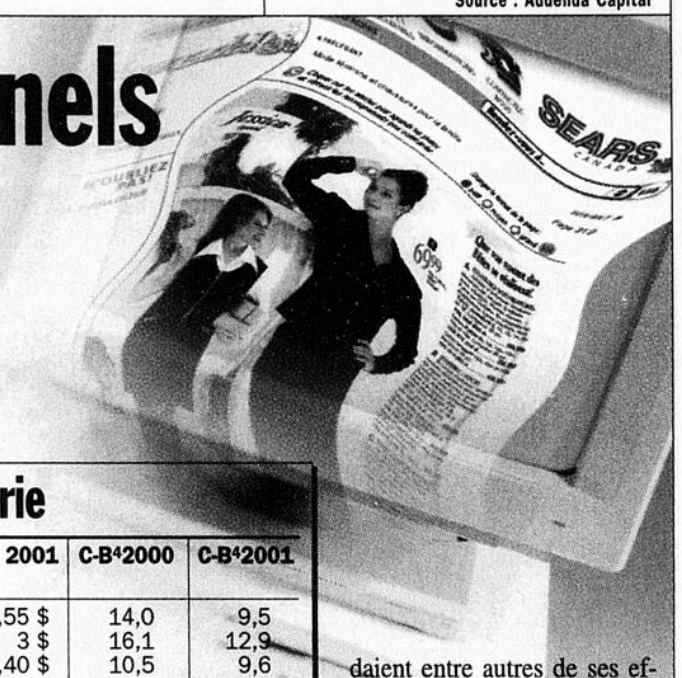
L'or à New York ($ US l'once)

Fermeture: 288,80 $ US
Précédent: 292,60 $ US
Variation - 3,80 $ US
52 semaines
H/325,50 $ US
B/252,55 $ US



Source : Addenda Capital

Les détaillants traditionnels passent à l'offensive dans Internet



Stéphanie Grammond

L'an 2000 sera l'année où les grands détaillants traditionnels passeront à l'offensive dans le commerce électronique. Leurs initiatives permettront peut-être de dépoussiérer leurs titres qui ont été abandonnés par les investisseurs obnubilés par la nouvelle économie.

« L'an dernier, les actions des détaillants canadiens ont perdu 39 % en moyenne, la pire performance en 28 ans », note **Marilyn Brophy**, analyste des **Marchés des capitaux Scotia**.

Pourtant, la consolidation dans l'industrie et la vigueur des dépenses des consommateurs auraient dû tonifier ces titres. D'ailleurs, la période des fêtes s'est révélée très satisfaisante pour **Sears Canada**, **La Baie**, **Forzani** et **Canadian Tire**, qui ont surpassé les attentes de Mme Brophy. Mais rien n'y a fait. « Et la léthargie du secteur se poursuivra probablement pendant quelques trimestres encore à cause des craintes de hausse de taux d'intérêt », pense **James Durran**, de la **Financière Banque Nationale**.

Les marchés financiers craignent aussi que les détaillants conventionnels perdent du terrain au profit des cybercommerçants. La valeur des biens et services commandés dans Internet s'est élevée à 5,29 milliards (G$) US au quatrième trimestre de 1999, ce qui représente à peine 0,64 % des ventes aux détail, selon le ministère du **Commerce** des États-Unis. « Mais il s'agit d'une somme remarquable pour un médium à un stade infantile », reconnaît l'agence gouvernementale.

Au Canada, le commerce électronique pourrait atteindre 12,8 G$ en 2003, par rapport à 1,2 G$ en 1999, selon **International Data Corp**. Jusqu'à maintenant peu de détaillants ont investi significativement dans leur site Web transactionnel.

Les ratios financiers pour évaluer les acteurs de l'industrie

Compagnie (symbole, cours)	Val. boursière	Rend. de l'avoir[1]	Val. comptable par action	C-VC[2]	BPA[3] 2000	BPA 2001	C-B[4]2000	C-B[4]2001
La Baie d'Hudson (*HBC*, 14,75 $)	1 096 M$	4 %	27,58 $	0,5	1,05 $	1,55 $	14,0	9,5
Sears Canada (*SCC*, 38,75 $)	4 120 M$	16 %	10,97 $	3,5	2,40 $	3 $	16,1	12,9
Canadian Tire (*CTR.A*, 23 $)	1 786 M$	13 %	16,23 $	1,4	2,20 $	2,40 $	10,5	9,6
Chapters Inc (*CHP*, 12,50 $)	141 M$	nég.	11,18 $	1,1	(1,05 $)	0,50 $	nég.	25,0
Chapters Online (*COL*, 12,10 $)	214 M$	nég.	3,82 $	3,2	(2,05 $)	(1,65 $)	nég.	nég.
Danier Leather (*DL*, 7 $)	51 M$	21 %	3,68 $	1,9	1,20 $	1,35 $	5,8	5,2
Dylex (*DLX*, 1,70 $)	87 M$	nég.	3,60 $	0,5	(0,15 $)	0,20 $	nég.	8,5
Suzy Shier (*SZS*, 4,25 $)	34 M$	8 %	8,40 $	0,5	0,65 $	0,90 $	6,5	4,7

nég. : négatif
1 : Avoir des actionnaires ; 2 : Ratio cours-valeur comptable ; 3 : Bénéfice par action ; 4 : Ratio cours-bénéfice

Source : Marchés mondiaux CIBC — Tableau : LES AFFAIRES

Sears en tête

« Les sociétés mûres devront investir massivement et entraver la croissance de leurs bénéfices pour maintenir leurs parts de marché, estime **André D'Amours**, président de **Gestion de placements Valorem**. Il y aura une course au développement des sites transactionnels. Ce sera très difficile pour les petits marchands dans Internet. Sears Canada a été avant-gardiste et est déjà très avancée. »

En 1999, Sears Canada a enregistré 22 M$ de ventes Internet avec plus d'un millier de commandes par jour. La chaîne de grands magasins prévoit dépenser jusqu'à 110 M$ cette année pour sa stratégie Internet. Elle vise des ventes de 170 M$ en 2000 et de 350 M$ en 2001.

La société a ajouté à son site les 10 000 articles de sa *Liste de cadeaux Souhaits Sears*, à Noël, et 1 300 modèles d'appareils ménagers. Elle songe maintenant à optimiser ses infrastructures en ouvrant son système de commerce électronique à d'autres commerçants, avec l'aide de la firme américaine **Boston Consulting Group**.

Le titre de Sears reste le préféré des analystes financiers. M. Durran vient de relever son cours cible de 45 à 50 $. Il juge que Sears est en bonne posture pour exploiter davantage les possibilités du commerce électronique, « elle qui possède déjà un réseau de commandes par catalogue bien établi », distribué dans 4,5 M de foyers au Canada.

M. Durran croit aussi que les 18 magasins *Eaton* récupérés par Sears devraient ajouter des revenus annuels d'au moins 725 M$ et un bénéfice par action de 0,18 $.

La **Compagnie de la Baie d'Hudson**, qui a mis la main sur 13 magasins Eaton, devrait aussi bénéficier de la fermeture d'Eaton. Conséquemment, ses revenus pourraient augmenter de 200 M$ et son bénéfice par action de 0,05 $. Mais la chaîne fignole encore son positionnement, et « le véritable test sera la période de la rentrée des classes », croit M. Durran, qui maintient son prix cible à 24 $ et voit peu de risque à la baisse.

Dans le Web, la chaîne à prix populaire de La Baie, **Zellers**, a transposé son catalogue de 800 récompenses du *Club Z*, le système de fidélisation de la clientèle qui compte 10 M de membres. Quant au site de La Baie, les internautes ne peuvent s'y procurer que la traditionnelle couverture du détaillant...

Le détaillant de pièces d'automobiles **Canadian Tire** donnera le coup d'envoi de son site de commerce électronique en cours d'année. Mais son titre a subi un cuisant revers lorsque la firme a dévoilé des frais non récurrents de 58,5 M$, au quatrième trimestre, qui dépendaient entre autres de ses efforts pour se lancer dans Internet. Mme Brophy a réduit son cours cible de 39 à 34 $.

La librairie **Chapters** fait aussi piètre figure en Bourse. Le lancement de nouveaux points de vente mais aussi le déploiement de sa filiale Internet **Chapters Online** ont cannibalisé ses ventes, qui ont reculé de 5,2 % par rapport aux magasins comparables, au dernier trimestre.

Les ventes de Chapters Online ont atteint 12,2 M$ au dernier trimestre, par rapport à 574 000 $ un an plus tôt. Mais ses pertes sont de 11,7 M$ (0,67 $ par action), dont 9,4 M$ pour le marketing. Son action est tombée en dessous de son prix d'émission de 13,50 $, mais **Yorkton Valeurs mobilières** croit qu'elle remontera à 22 $ d'ici 12 à 18 mois.

L'analyste **Mark Pavan** projette une croissance annuelle composée des revenus de Chapters Online de 125 % au cours des trois prochaines années. Mais sa perte par action sera encore de 1,31 $ en 2002. ■

La Vision à 360°... ça rapporte!
VERSION ENTIÈREMENT ADMISSIBLE AU REER MAINTENANT OFFERTE

Fonds Titres de croissance américains
Spectrum United

1 AN	3 ANS	5 ANS	10 ANS	15 ANS
86,2 %	48,1 %	38,4 %	26,0 %	19,7 %

FONDS DE PLACEMENT SPECTRUM UNITED
Vision à 360°
1-87-SPECTRUM

Les placements dans les fonds communs de placement peuvent donner lieu à des courtages, à des commissions de maintien, à des frais de gestion et à d'autres frais. Veuillez lire le prospectus avant de faire un placement. Les taux de rendement indiqués correspondent aux rendements totaux composés annuels historiques arrêtés au 29 février 2000. Ils tiennent compte des variations de la valeur des parts et du réinvestissement des sommes distribuées. Les commissions de souscription ou de rachat, les frais de placement, les frais optionnels et l'impôt sur le revenu payables par les porteurs de parts, qui auraient eu pour effet de réduire le rendement, ne sont pas pris en considération. La société MFS Institutional Advisors, Inc. fournit des services de gestion de placements au fonds depuis décembre 1995. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur fluctue souvent et leur rendement antérieur ne constitue pas une indication de leur rendement futur.

Des feux d'artifice pour célébrer le millénaire ? Nous préférons les sièges de cuir perforé.

Nous avons habillé de cuir perforé les sièges de nos modèles GS. Et de cuir royal texturé ceux de nos modèles LS et ES.

Mais bien des changements apportés à nos automobiles Édition millénaire sautent aux yeux avant même qu'on entre dans le véhicule.

Ainsi, les couleurs exquises frappent et émerveillent au premier coup d'œil. Les emblèmes noir nacré qui ornent le capot, la calandre et le coffre, de même que la discrète marque du millénaire sur les plaques de seuil des portières, soulignent l'illustre millésime de ces belles automobiles.

À l'intérieur, on notera les élégantes garnitures de bois et de cuir fins, ainsi que la pochette en cuir du manuel du propriétaire, le certificat d'authenticité et le porte-clés Lexus du millénaire.

Parmi les détails qui sauront vous séduire, notez les roues en alliage Édition spéciale de 16 po des modèles ES, LS et GS 300. (Roues de 17 po en chrome brillant sur la GS 400).

Pour faire l'essai d'une de ces remarquables automobiles, passez sans plus tarder chez le concessionnaire Lexus le plus proche.

Ce sont, après tout, des éditions limitées.

1 800 26-LEXUS ♣ www.lexuscanada.com

Les berlines Lexus Édition limitée du millénaire.

LEXUS

À la conquête de la perfection.

La LS 400 millénaire.

La GS 300/GS 400 millénaire.
GS 400 montrée

La ES 300 millénaire.

Dossier spécial

LES AFFAIRES

Ressources minières

L'industrie cherche des solutions à son problème de décroissance

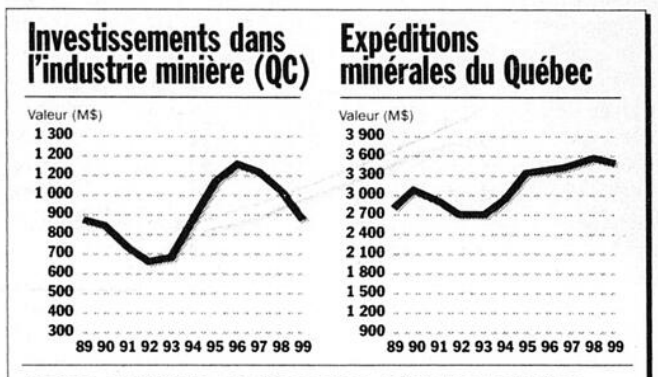
Les investissements miniers ont chuté de 25 % depuis 1996

François Riverin

Il y a péril en la demeure pour l'industrie minière du Québec : en dépit des attraits géologiques et socio-économiques du Québec, les capitaux miniers mondiaux tardent à y revenir.

« C'est comme si le buffet était servi, mais qu'il n'y avait personne pour s'y servir », dit **Michel Gauthier**, professeur de géologie économique à l'**Université du Québec à Montréal** et consultant pour de nombreuses entreprises minières.

Selon l'enquête du **Fraser Institute** intitulée *Annual Survey of Mining Companies 1999-2000*, le Québec est considéré comme la juridiction la plus attrayante pour l'exploration minière au Canada et la seconde dans le monde, derrière l'État du Nevada.



Source : Ministère des Ressources naturelles du Québec

Selon le *Bilan et faits saillants de l'industrie minière du Québec* publié par le ministère des **Ressources naturelles du Québec**, les investissements miniers ont reculé de 16 % en 1999 par rapport à 1998, à 864 M$. La chute des investissements miniers est de 25 % depuis 1996. Les dépenses d'exploration ont reculé de 24 % en 1999 par rapport à 1998, à 129 M$, en raison notamment de la chute draconienne de l'activité sur les sites des mines.

M. Gauthier se risque à expliquer cette divergence entre la perception des dirigeants miniers et la réalité des investissements par le recul important du prix des métaux usuels au cours des dernières années, qui a tari les capitaux d'exploration dans ce domaine.

Seul l'or a suscité de l'intérêt, mais le Pérou et la Tanzanie, par exemple, ont plus à offrir dans ce domaine que le Québec. « Il reste que pour l'ensemble des métaux, le Québec demeure très intéressant. Lorsque le prix des métaux remontera, et c'est ce qu'on constate dans le cas du nickel et du platine, l'activité d'exploration reprendra », soutient M. Gauthier.

Selon le **Metals Economics Group**, les dépenses d'exploration mondiale ont chuté de 5,1 milliards de dollars US (G$) en 1997 à 2,7 G$ US en 1999, soit une baisse de 47 % en trois ans.

Les gouvernements n'aident pas

Guy Dufresne, président et chef de la direction de la **Compagnie minière Québec Cartier**, est également d'avis que le redressement de l'industrie minière et de l'exploration minière passe par une hausse du prix des métaux.

« Cependant, la fuite des cerveaux en raison des impôts élevés est une réalité. Il faut qu'on soit traité sur le même pied que les concurrents au chapitre de la fiscalité », dit-il.

Récemment, le gouvernement de Terre-Neuve a provoqué le retard, peut-être pour plusieurs années, de la mise en valeur du projet de nickel *Voisey's Bay*, en exigeant d'**Inco** des conditions difficiles à remplir.

Le gouvernement du Canada a fait de même avec le projet de mine de diamant de **Diavik**, dans les Territoires-du-Nord-Ouest, en exigeant le dépôt d'une somme faramineuse en garantie de la restauration du site minier.

« Ce qui arrive à Voisey's Bay risque de ternir l'image du Canada », fait remarquer M. Dufresne. ■

Le Québec reste une place de choix pour l'exploration minière, selon un sondage

Les décideurs de l'industrie minière mondiale situent le Québec dans le haut du classement pour ce qui est des endroits les plus favorables de la planète pour investir des capitaux pour l'exploration.

C'est ce que révèle l'enquête *Annual Survey of Mining Companies, 1999-2000* préparée par le **Fraser Institute**, une firme indépendante de recherche économique et sociale de Vancouver.

Le Fraser Institute a sollicité 422 sociétés minières de différentes tailles et régions du monde : 88 petites et 23 grandes entreprises ont rempli le questionnaire. Ces 111 sociétés ont investi 857 M$ US en travaux d'exploration en 1998.

Le Fraser Institute leur a demandé d'évaluer, sur une échelle de 1 à 100, 35 pays ou régions du monde selon différents critères qui entrent en jeu lors d'une décision d'investissement en exploration minière.

Par exemple, les sociétés ont été interrogées sur l'attitude et les règlements des pays en ce qui a trait à l'environnement, les taxes et les impôts, les revendications territoriales, etc. On demande également aux sociétés d'apprécier le potentiel minéral des régions. Finalement, on leur demande d'établir un indice général d'ouverture à l'investissement d'exploration minière.

La région minière du Nevada remporte la palme pour ce qui est de l'indice général d'ouverture à l'investissement, suivie de près par le Québec et le Chili. La Colombie-Britannique est la région la moins attirante de la planète pour investir en exploration minière, selon les dirigeants de compagnies minières.

Selon l'enquête, le Québec est particulièrement bien coté en ce qui concerne la fiscalité et son attitude générale envers l'industrie. (FR) ■

Le palmarès des régions minières[1]

	Indice politique[2]	Rang[3]	Potentiel minéral	Rang[3]
Québec	86	3	94	3
Nouveau-Brunswick	91	1	57	16
C.-Britannique	6	35	49	19
Nevada (États-Unis)	85	4	100	1
Chili	78	6	97	2
Australie	75	9	89	5

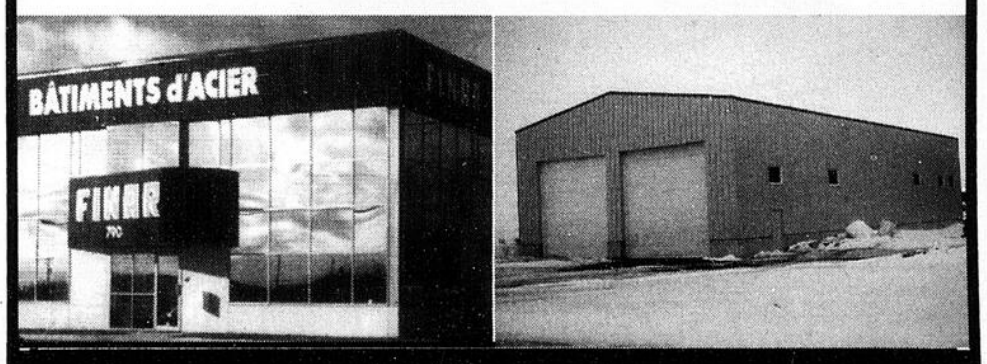
1 : Les notes d'évaluation s'échelonnent de 1 à 100, 100 étant la meilleure note.

2 : Indice du potentiel politique basé sur les politiques gouvernementales, incluant les taxes et les impôts, la réglementation environnementale, sur les dédoublements et l'administration des réglements, les revendications territoriales des autochtones, sur les lois du travail. Le maximum est de 100.

3 : Sur 35 régions du monde soumises à l'évaluation.

Source : Fraser Institute,
Annual Survey of Mining Companies 1999-2000
Tableau : LES AFFAIRES

BÂTIMENTS D'ACIER
FINAR
Depuis 1981
SERVICE & EXPÉRIENCE
BÂTIMENTS INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX
CONCEPTION - INGÉNERIE - FABRICATION - INSTALLATION
SUR PROPOSITION, SELON VOS BESOINS



S/S QUÉBEC TÉL. : (418) 836-6411
SUCCURSALES : MONTRÉAL • CHICOUTIMI • VAL D'OR • MONCTON
SANS FRAIS 1-800-267-2411
SITE WEB : www.finar.com Licence RBQ : 8109-7099-41

Dossier spécial

Les exploitants de mines d'or augmentent leur efficacité

Ils sont parvenus à se maintenir à flot, parfois en prenant des décisions difficiles

François Riverin

En dépit de la baisse du prix de l'or à 253 $ US en 1999, le cours le plus bas en 20 ans, les exploitants de la dizaine de mines d'or encore actives au Québec sont parvenus à se maintenir à flot mais en prenant parfois des décisions difficiles.

Les expéditions d'or de la province ont reculé seulement de 0,4 % en 1999, à 1,2 M d'onces. Par contre, le recul de 15 $ US l'once du prix moyen de l'or, à 279 $ US l'once, a fait baisser la valeur de ces expéditions de 4,1 % à 507 M$.

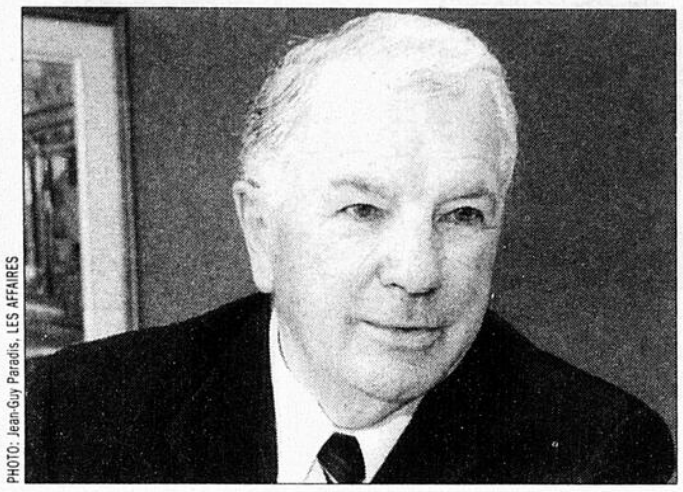


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Jean-Guy Rivard : « Les producteurs d'or n'ont pas le choix : lorsque le prix de l'or est à 292 $ US l'once, il faut trouver des gisements qui sont rentables à exploiter à ce prix. »**

Richmont ne regrette rien

Il y a eu des arrêts de production à la mine *Francoeur* des **Mines Richmont** (Tor., *RIC*, 2,10 $), à la mine *Joe Mann* de **Campbell Resources** (Tor, *CCH*, 0,35 $), et à la mine *Sigma*, maintenant propriété des **Mines McWatters** (Tor., *MCW,A*, 0,50 $). La plupart des arrêts de production ont permis de réorienter la production vers les zones plus rentables ou d'implanter des méthodes de minage plus efficaces.

Richmont a suspendu l'exploitation de la zone principale en septembre 1999, entraînant une perte après impôts de 12,7 M$ qui représente les investissements non amortis. Sans cette dévaluation d'actif, qui ne cause pas de sortie de fonds, Richmont aurait subi une perte de 396 596 $ en 1999. Cette décision a permis à Richmont de désigner une partie des employés à l'aménagement de la zone no 7, où la teneur en or est plus élevée et les coûts d'exploitation plus bas.

« Si c'était à refaire, nous referions exactement la même chose », affirme **Jean-Guy Rivard**, président de Richmont. L'exploitation de la zone 7 a repris au début de février 2000. M. Rivard n'hésite pas à montrer le relevé d'échantillonnage du minerai extrait de la zone 7, qui montre des teneurs autour de 0,21 once d'or la tonne, ce qui est conforme aux prévisions.

Cette année, Richmont prévoit extraire 24 000 onces d'or de la zone 7, à un coût total (amortissement, taxes minières, frais de traitement, etc.) de 238 $ US l'once.

Avec ses participations dans la mine d'or *Beaufor* au Québec et sa mine *Nugget Pond*, à Terre-Neuve, Richmont prévoit produire 92 000 onces d'or en 2000, à un coût total moyen de 243 $ US l'once.

Selon ce scénario et en supposant un prix moyen de 300 $ US l'once, la société dégagerait des profits de 4,5 M$ (0,30 $ par action) et des fonds autogénérés de 13 M$ (0,85 $ par action) au cours de l'année.

« On est loin d'avoir mis un point final sur la zone d'exploitation fermée en 1999. Le puits reste dénoyé et si le prix de l'or remonte, on va reconsidérer tout cela », souligne M. Rivard.

Troïlus : peu de place à l'erreur

À coup d'ingéniosité et de persuasion, les exploitants de la mine d'or *Troïlus*, propriété de la **Corporation minière Inmet** (Tor.,*IMN*, 2,60 $), sont parvenus à justifier le maintien de l'exploitation dans un contexte du prix de l'or sous les 300 $ US l'once.

Selon **François Fleury**, directeur général de la mine, l'optimisme est tel que la société investira cette année plusieurs millions de dollars pour déblayer du matériel stérile afin d'accéder au minerai situé plus en profondeur. De plus, la société investira 750 000 $ dans l'exploration de zones situées en dehors de la fosse principale.

« On a suffisamment de minerai pour sept années d'exploitation. Chaque 5,5 M de tonnes que l'exploration générera nous donnera une année d'exploitation de plus », précise M. Fleury. Le faible prix de l'or et la faible teneur en or du gisement laissent peu de place à l'erreur. Chaque tonne de minerai a donné en moyenne 1,26 gramme d'or en 1999, soit un volume à peine plus gros qu'un pois.

L'usine de traitement de *Troïlus*, dont la capacité a été augmentée pour abaisser le coût unitaire, a broyé et traité 15 000 de ces tonnes quotidiennement, ce qui a donné au bout de l'année 5,2 M grammes d'or (168 500 onces).

Chaque once produite coûte 231 $ US, plus 9 $ US d'amortissement.

Le faible amortissement s'explique du fait que la société a dévalué une grande partie des 215 M$ qu'a coûté la mise en production de la mine.

En 2000, selon M. Fleury, la production diminuera 137 000 onces en raison du programme de déblaiement de terrain stérile, et à une teneur du minerai moindre de 0,91 gramme la tonne.

On ne prévoit donc pas faire de profit cette année, ni de perte, puisque 40 000 onces d'or sont vendues à l'avance à 352 $ US l'once. ■

Le Québec

le meilleur endroit pour investir en exploration minérale au Canada

(selon une récente enquête de l'Institut Fraser)

Le Québec doit cette appréciation à son exceptionnel potentiel minéral et aux nombreuses mesures gouvernementales favorisant l'investissement dans le domaine de l'exploration minérale.

Le gouvernement du Québec appuie le développement durable de son industrie minière en offrant :

- le plus bas taux d'imposition minière au Canada
- un régime de droits miniers parmi les plus avantageux
- le plus généreux des régimes d'actions accréditives (déductions pouvant atteindre 175 %)
- le niveau d'activités en recherche géoscientifique le plus élevé au Canada
- de généreux programmes d'assistance financière

Contactez-nous :
Ministère des Ressources naturelles du Québec
5700, 4e Avenue Ouest, bureau A-208
Charlesbourg (Québec)
Tél. : (418) 627-6274
Télec. (418) 643-2816
Courriel : alain.simard@mrn.gouv.qc.ca,
Internet : http://www.mrn.gouv.qc.ca et http://www.geologie-quebec.gouv.qc.ca

Québec
Ministère des Ressources naturelles

Dossier spécial

Ressources minières

Québec Cartier investira des centaines de millions sur la Côte-Nord

L'exploitation de la mine de Mont-Wright sera prolongée au moins jusqu'en 2020

François Riverin

La **Compagnie minière Québec Cartier** investira des centaines de millions de dollars au cours des prochaines années afin de prolonger la durée d'exploitation de la mine de fer de Mont-Wright, sur la Côte-Nord, au moins jusqu'en 2020, a appris le journal LES AFFAIRES.

« Le projet 2020 est accepté en principe », a révélé **Guy Dufresne**, président et chef de la direction de Québec Cartier, aux AFFAIRES. M. Dufresne a dit ne pas être en mesure de préciser le montant exact des investissements. Selon les évaluations des AFFAIRES, l'investissement varierait entre 200 et 300 M$ pour la durée du projet.

Il s'agit d'une excellente nouvelle pour 2 200 mineurs, camionneurs, cheminots, employés portuaires et autres qui travaillent pour la société.

C'est une excellente nouvelle également pour l'industrie minière de la province, puisque la production de Québec Cartier a représenté 16 % de la valeur des expéditions de métaux, de minéraux et de matériaux de construction du Québec en 1999.

Sans le projet 2020, l'exploitation de la fosse du Mont-Wright aurait pris fin en 2008.

L'investissement servira à commencer dès maintenant le déblaiement du mort-terrain et du matériel stérile pour avoir accès à du nouveau minerai après 2008. Des sommes importantes devront aussi être consacrées au renouvellement de l'équipement, dont l'achat d'une douzaine de locomotives, au coût total de 40 M$.

Le gisement du Mont-Wright possède des ressources pour environ 100 années d'exploitation. Cette durée peut varier en fonction du prix du concentré de fer, qui détermine s'il est rentable d'accélérer ou de décélérer la cadence de l'exploitation.

Un marché difficile en 1999

D'ailleurs, selon M. Dufresne, le marché du minerai de fer a été difficile en 1999. Québec Cartier, le seul producteur de fer au Québec, a arrêté la production de son concentrateur pendant quatre semaines et celle de son usine de boulettage pendant deux semaines en juillet.

La société a même raté, mais de peu, son objectif de consacrer 4 % des heures travaillées à la formation des employés.

Selon les documents gouvernementaux, le prix du fer a baissé entre 11 % et 14 % en 1999, suivant le type de produit et la destination.

Cette faiblesse du marché du fer a eu des répercussions également sur **Iron Ore of Canada**. La société a reporté de six mois, soit au printemps 2002, la date de réouverture de son usine de boulettage à Sept-Îles et réduit de 150 le nombre de ses employés au Québec.

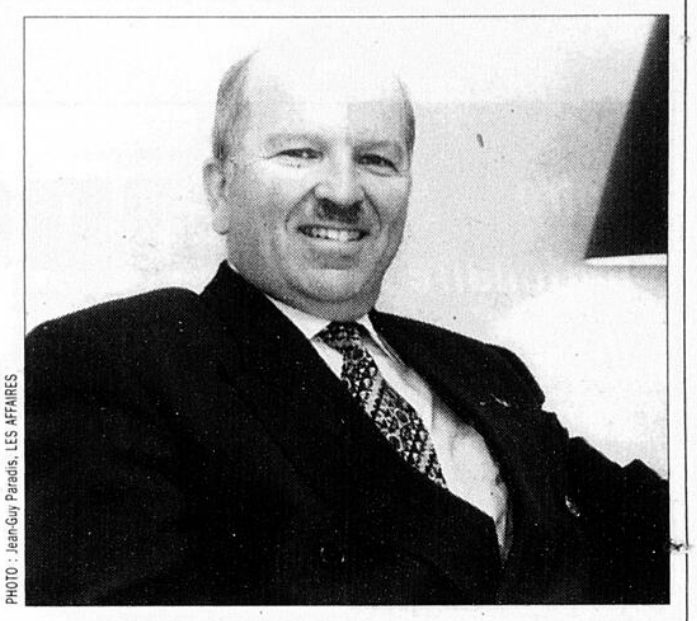


PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ Le président de la Compagnie minière Québec Cartier, Guy Dufresne, accédera à la présidence de l'Association minière du Canada en juin.

Québec Cartier appartient à **Dofasco** (Tor., *DFS*, 22,95 $), à hauteur de 50 %, ainsi qu'à la japonaise **Mitsui & Co.** et à la brésilienne **CAEMI**, à hauteur de 25 % chacune.

Selon les résultats annuels publiés par Dofasco, Québec Cartier a expédié 15,3 M de tonnes métriques de concentré (contenant 66 % de fer), dont environ la moitié a été transformé et vendu en boulettes en 1999. La vente de ces produits a rapporté 557 M$, comparativement à 597,4 M$ en 1998; signe que l'année a été difficile, le bénéfice avant impôt a pour sa part chuté de 79,6 M$, en 1998, à 19,8 M$ en 1999.

Selon M. Dufresne, l'année 2000 s'annonce meilleure. « Les prix se redressent, peut-être pas aussi vite que ceux de l'acier. Toutefois, la hausse du prix du pétrole va nous faire mal. »

Selon l'**International Iron & Steel Institute**, la consommation d'acier devrait augmenter de 3 % en 2000, ce qui devrait stimuler la demande de concentré de fer et de boulettes.

En 1999, Québec Cartier a investi 11 M$ dans l'usine de boulettage pour améliorer sa qualité. De plus, Québec Cartier a mis de l'avant un vaste système de gestion de l'entretien afin de prévenir les bris majeurs. ■

PASSEZ LE MOT à un chercheur d'emploi handicapé:
AIM CROIT-IAM CARES
Téléphone: (514) 744-2944
Télécopieur: (514) 744-5711
ATS: (514) 744-2613

Où trouverez-vous votre prochaine mine?

Opération Chasse au trésor
DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO

diminue les risques de l'exploration en fournissant les toutes dernières données sur :
- les levés géophysiques aériens
- la géochimie des sédiments lacustres
- les relevés de minéraux indicateurs
- la mise au point de méthodes novatrices d'enquête géochimique des dépôts superficiels

Appui pour vos décisions d'investissement grâce au serveur du système ERMES de l'Ontario
Renseignements rapides sur l'état juridique des claims grâce au serveur amélioré du système CLAIMap II de l'Ontario

Initiative géoscientifique d'une envergure sans précédent au Canada

L'INDUSTRIE MINIÈRE EN ONTARIO
L'AVENIR EST DÉJÀ LÀ
Informez-vous dès maintenant :
1-888-415-9845

Ontario

consultez notre site Web : www.gov.on.ca/MNDM/MINES/oth/index.htm

Dossier spécial

Votre partenaire de confiance pour vos projets de construction

Honco 25 ANS DE QUALITÉ
BÂTIMENTS D'ACIER

• MONOCOQUES • CADRES RIGIDES
• INDUSTRIEL • COMMERCIAL • RÉCRÉATIF

Le système Honco vous assure un bâtiment conçu pour répondre à vos besoins et vous offre le meilleur produit sur le marché

Bâtiments monocoques:
❑ Portée libre jusqu'à 60 m et plus
❑ Fondation plus simple
❑ Aucun pont thermique
❑ Services d'ingénierie certifiés
❑ Garantie du manufacturier et plus

CERTIFIÉE ISO 9001

Votre partenaire de succès assuré

HONCO INC.
1190, Chemin Industriel
St-Nicolas (Québec) G7A 1B1
Tél.: (418) 831-2245 • Fax: (418) 831-6302
E-mail: honco@honco.qc.ca

DIVISION / MONTRÉAL HONCO
7811, Louis H. Lafontaine, suite 205
Anjou (Québec) H1K 4E4
Tél.: (514) 354-5123 • Fax: (514) 354-6949
E-mail: honcomtl@honco.qc.ca

Site Web: www.honco.qc.ca

Nickel, platine et diamant au menu cette année

François Riverin

Ce n'est pas un hasard si le nickel, les métaux du groupe du platine et les diamants sont ce qui attirera une bonne partie des capitaux d'exploration en 2000 : ces éléments ont affiché la meilleure performance au cours des deux dernières années.

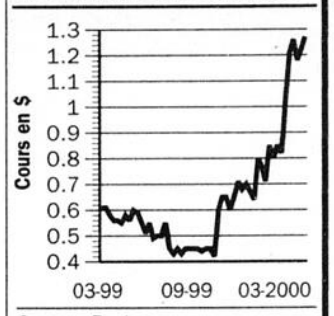
Le prix du nickel, maintenant à 4,76 $ US la livre, a retrouvé son niveau de 1996, le sommet du dernier cycle haussier. Le prix est descendu aussi bas que 1,70 $ US la livre à la fin de 1998.

Falconbridge (Tor., *FL*, 20,25 $) a dédié un budget d'exploration de 12 M$ sur sa vaste propriété minière qui entoure la mine *Raglan* située à l'extrême nord du Québec, dans l'Ungava. Il s'agit de la seule mine de nickel-cuivre, avec des sous-produits de platine-palladium, au Québec. Falconbridge a investi près de 500 M$ pour sa mise en production.

Selon un porte-parole de la société à Montréal, l'exploration a pour but de prolonger la durée de vie de la mine, qui est présentement estimée à 20 ans.

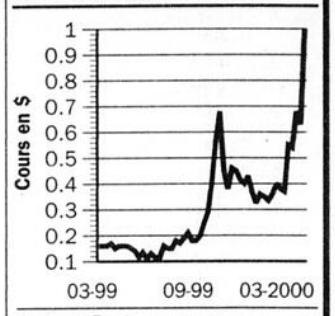
Les réserves minières du gisement *Raglan* sont distribuées sur plusieurs sites, ce qui exige beaucoup de temps et de forages pour délimiter les réserves minières. Les gisements de *Raglan* ont été découverts au début des années 1970, mais l'exploitation a commencé seulement en 1996-97.

Virginia
(Toronto, *VIA*, hebdo.)
Du 12 mars 99 au 3 mars 2000



Source : Reuters
Graphique : LES AFFAIRES

Twin Gold
(Toronto, *TWG*, hebdo.)
Du 12 mars 99 au 3 mars 2000



Source : Reuters
Graphique : LES AFFAIRES

Le succès de la mine *Raglan* a attiré l'attention des explorateurs dans la région. Les **Mines d'or Virginia** (Tor., *VIA*, 1,21 $) et **Exploration Osisko** (Mtl, *OSK*, 0,24 $) mènent un projet d'exploration conjoint dans la baie d'Ungava, le projet *Payne Bay*. **Dumont Nickel** (Mtl, *DNI*, 0,24 $) a acquis également des participations dans plusieurs propriétés de la région.

Plus au sud, dans la région du réservoir Caniapiscau, Virginia a découvert quatre indices de nickel-cuivre-platine-palladium-cobalt sur la propriété *Gayot*, d'une superficie de 174 km².

Des échantillons choisis ont donné des teneurs en nickel allant jusqu'à 7,2 % (la teneur du minerai de la mine *Raglan* varie entre 2 % et 3 % en nickel), et des teneurs de platine-palladium entre 1 et 4 grammes la tonne.

Selon les documents du ministère des **Ressources naturelles du Québec**, le contexte géologique des minéralisations découvertes sur *Gayot* comporte plusieurs similitudes avec les camps miniers de *Raglan* et de *Kambalda*, en Australie, qui sont devenus d'importantes mines de nickel.

La découverte de Virginia a suscité l'intérêt de **Biliton Metals Canada**, une filiale de **Biliton plc**, qui s'est engagée à investir jusqu'à 4,5 M$ en travaux d'exploration sur *Gayot* avant 2003; en contrepartie, elle doit obtenir une participation de 50 % dans la propriété. Biliton a également acheté pour 750 000 $ d'actions de Virginia au coût de 1 $ l'action.

Plus au sud, **Makamikex L.G.** et sa filiale **Ressources Vaujour** ont mis au jour plusieurs indices de cuivre-nickel-or.

La fièvre de l'exploration diamantifère a repris de nouveau au Québec à la suite de la découverte, par **Twin Gold Corp.** (Tor., *TWG*, 0,70 $), de diamants sur la propriété *Torngat* située sur la côte est de la baie d'Ungava.

Depuis l'annonce de la découverte en septembre 1999, le gouvernement a accordé 26 permis d'exploration dans cette région. Dumont Nickel, **Band-Ore Resources** (Tor., *BAN*, 1,29 $), **Marum Resources** (CDNX, *MMU*, 0,33 $) et **Tower Hill Mine** (CDNX, *ITH*, 1,80 $) sont actives dans la région. **Jean-Pierre Cloutier**, un géologue qui a travaillé longtemps dans la région, possède également plusieurs permis d'exploration.

Twin Gold a trouvé 250 diamants dans trois dykes (filons de roche magmatique) de kimberlite différents juchés au sommet d'une falaise de 300 mètres de hauteur. L'épaisseur des dykes atteint jusqu'à 2,5 mètres et la longueur jusqu'à 1,5 km. Les échantillons contenaient des macrodiamants (plus de 0,5 mm de diamètre), une condition essentielle pour permettre une exploitation rentable.

Twin Gold vient d'amasser 2,3 M$ pour continuer l'exploration sur ce site.

Précisons que les exploitants de diamant cherchent idéalement des cheminées de kimberlite, car la concentration de diamants y est plus élevée, ce qui permet une exploitation à fort volume. Il y a toutefois des exploitations rentables de diamant dans les dykes de kimberlite, mais elles sont de plus petite envergure.

Dans la région de Wemindji, à la Baie-James, les **Ressources Majescor** (Mtl, *MAJ*, 0,50 $) investiront autour de 800 000 $ pour chercher des diamants en 2000. La société, dont Virginia possède 10 % des actions, vient de compléter un financement de 1,4 M$.

Selon **André Audet**, président de **Majescor**, la société a investi 300 000 $ en travaux d'exploration l'an dernier. La société a trouvé plusieurs minéraux indicateurs de la présence de kimberlite. **Monopros**, une filiale du géant **De Beers Consolidated Mines**, possède plusieurs permis dans la région. ■

SOQUEM INC.
UNE FILIALE DE SGF MINÉRAL INC.

Une présence sur l'ensemble du territoire québécois

Un partenaire de choix !

Depuis plus de 30 ans, SOQUEM et ses partenaires valorisent le potentiel minéral du Québec.

SOQUEM est un partenaire de choix pour explorer, mettre en valeur et exploiter de nouvelles ressources minérales au Québec.

Siège social :
2600, boulevard Laurier
Tour Belle Cour
Bureau 2500, 5e étage
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4M6
Téléphone : (418) 658-5400
Télécopieur : (418) 658-5459

Bureaux régionaux :
462, 3e Rue
Place Le Chaînon
Bureau 16
Chibougamau (Québec)
G8P 1N7
Téléphone : (418) 748-7641
Télécopieur : (418) 748-7370

2872, chemin Sullivan
Bureau 3
Sullivan (Québec)
J0Y 2N0
Téléphone : (819) 874-3773
Télécopieur : (819) 874-3770

Dossier spécial — Ressources minières

Peu de nouveaux projets de mise en valeur dans l'or pour 2000

François Riverin

Les **Mines McWatters** (Tor., *MCW*, 0,50 $), les **Mines Aurizon** (Tor., *ARZ*, 0,88 $) et **GéoNova Explorations** (Mtl, *GNE*, 0,24 $) sont les rares sociétés qui ont des projets de mise en production de mines d'or pour 2000, si évidemment les marchés financiers leur donnent les capitaux nécessaires.

Aurizon a investi 10 M$ en travaux d'exploration en 1999 sur la propriété *Casa Berardi*, située à l'ouest de La Sarre, acquise de **TVX Gold** (Tor., *TVX*, 1,20 4). La société a pu ajouter 1 M d'onces d'or aux ressources déjà identifiées pour porter le total à 1,64 M d'onces (6,9 M de tonnes à 7,41 grammes d'or la tonne).

Bien qu'il existe déjà un concentrateur d'une capacité de traitement de 2 200 tonnes par jour sur la propriété, on estime qu'il faudra investir près de 100 M$ pour mettre le gisement d'or en production.

Aurizon s'affaire à terminer une étude de faisabilité préliminaire; les résultats devraient être publiés sous peu.

Les conditions actuelles du marché ne favorisent pas le financement du projet. Toutefois, Aurizon compte parmi ses actionnaires le **Fonds de solidarité (FTQ)** et la **Caisse de dépôt et placement du Québec**, qui pourraient faciliter la recherche de fonds. Le gouvernement du Québec, par le biais de la **SGF Minéral**, pourrait intervenir également pour stimuler une industrie minière mal en point dans le nord-ouest du Québec.

De plus, les rumeurs courent depuis plusieurs mois qu'Aurizon pourrait être achetée ou fusionnée avec une autre société. La société a un peu d'argent en caisse et tire des bénéfices de ses participations dans les mines *Beaufor* et *Géant Dormant*.

Surprise à Val-d'Or ?

McWatters, de son côté, pourrait créer toute une surprise à Val-d'Or si les ressources de 28,3 M de tonnes à 2,7 grammes d'or la tonne (presque 2 M d'onces d'or) identifiées à la surface, situées à la limite est de la ville et sous le siège social de **Cambior**, sont rentables à exploiter. Les fosses récentes creusées par McWatters ont déjà changé l'aspect de la ville.

La société a récemment réglé une partie de ses problèmes financiers grâce à un financement de 9 M$, dont une partie servira à hausser la capacité de traitement de l'usine *Sigma* de Val-d'Or. Le financement de la mise en valeur des nouvelles ressources, si la compagnie décide d'aller de l'avant, reste à être bouclé.

À une échelle plus petite, GéoNova pourrait tenter de démarrer une petite exploitation à ciel ouvert pour alimenter l'usine de traitement qu'elle vient d'acquérir à Bachelor Lake, près de Desmaraisville, à l'ouest de Chibougamau.

Les **Mines Agnico-Eagle** (Tor., *AGE*, 10,20 $) ont effectué en 1999 la découverte d'or la plus profonde jamais effectuée en Abitibi à la mine *Donald Laronde*, à 2,96 kilomètres sous la surface.

Laronde est le plus gros gisement d'or de l'Abitibi : il comporte des réserves de 4,3 M d'onces d'or. ■

COMMUNIQUÉ

SERVICE DE MESSAGERIE "CIRCUIT DE PRESSE" RÉGULIER ou RADIO-TÉLÉ MATINAL

TROIS CUEILLETTES ET DÉPARTS DE LIVRAISON À CHAQUE JOUR

POUR DE L'ACTION EN 90 MINUTES SEULEMENT

Blitz 24

(514) 593-7399

AUSSI:

RÉPERTOIRE DES MÉDIAS DU CANADA

L'Association des prospecteurs du Québec travaille pour vous

L'industrie minière québécoise est le moteur économique de plusieurs régions en plus de contribuer significativement à l'économie de Montréal et de ses environs. Le secteur minier regroupe plus de 71 000 emplois directs et indirects qui génèrent annuellement des paiements de 310 millions de dollard en taxes et impôts. Les exportations hors Québec liées à la 1ère transformation des métaux représentent un montant de 5.68 milliards de dollars.

L'exploration - le berceau de l'industrie

L'industrie minière a un besoin vital d'exploration pour renouveler ses réserves. L'Association des prospecteurs du Québec s'est donnée pour mission de développer et de promouvoir l'exploration minière afin de maintenir la compétitivité du Québec sur les scènes canadienne et internationale.

Une industrie qui rapporte à tous les québécois. Informez-vous.

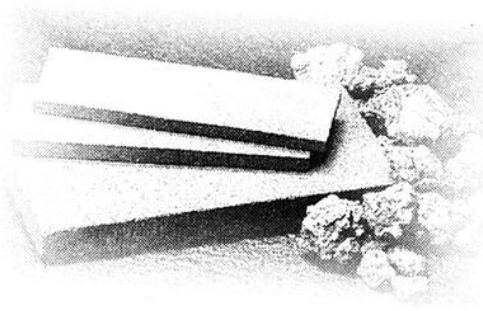
Association des prospecteurs du Québec
(819) 762-1599
www.apq-inc.qc.ca
a.p.q.@sympatico.ca

ASSOCIATION DES PROSPECTEURS DU QUÉBEC

Ressources naturelles Canada — Natural Resources Canada

Secteur des minéraux et des métaux — Minerals and Metals Sector

Laboratoires des mines et des sciences minérales de CANMET

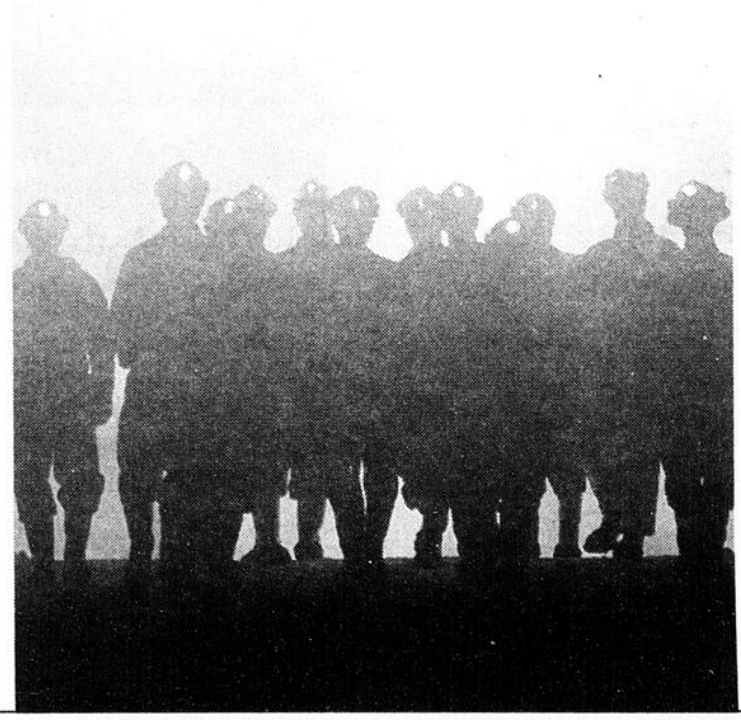


http://www.nrcan.gc.ca/mms/canmet-mtb/mmslwelcome.htm

Le secteur des mines et de la minéralurgie canadien est au premier rang de la croissance de productivité parmi les secteurs industriels. En 1998, il a généré 3.7% du produit intérieur brut et exporté 80% de sa production évaluée à 45$ milliards.

Les laboratoires des mines et sciences minérales (LMSM) de la direction de la technologie des minéraux de CANMET, un laboratoire de Ressources Naturelles Canada effectuent et financent des travaux de R-D afin que les ressources minérales canadiennes soient exploitées de façon économique et sécuritaire tout en respectant l'environnement. Les activités des LMSM couvrent une large gamme de procédés et de technologies utilisés pour l'extraction du minerai et pour sa transformation en concentrés, en produits minéraux ou en métaux.

Leurs domaines de compétence s'étendent: • aux systèmes avancés d'exploitation minière tels que ceux développés par le programme de mécanisation et d'automatisation des mines; • à la santé et à la sécurité dans les mines, couverts par les programmes de contrôle de terrains et d'environnement minier souterrain; • à la gestion des émissions gazeuses et des effluents; • au comportement des métaux dans l'environnement; • à la fermeture et à la réhabilitation des mines; • aux procédés métallurgiques; • au recyclage des minéraux et des métaux; • à la minéralogie appliquée; • ainsi qu'à la préparation et à la distribution de matériaux de référence certifiés pour l'analyse chimique.



CANMET est fier de collaborer avec l'industrie minière à l'augmentation de la productivité tout en améliorant la santé et la sécurité des mineurs et du public en général.

Prière de contacter le bureau de développement commercial :
(613) 947-0798
pdauphin@NRCan.gc.ca

Canada

INVESTIR — À surveiller

Les projecteurs sont tournés vers Alliance Atlantis

Stéphanie Grammond

Le regain d'intérêt pour le contenu fait briller le titre déprimé du plus important producteur et distributeur canadien de films et de séries télévisées.

La valeur de l'action d'**Alliance Atlantis Communications** (Tor., *AAC.B*, 23 $), qui était tombée à moins de 12 $, a doublé depuis deux mois. L'action s'était affaissée à cause des délais dans l'intégration de la firme née de la fusion d'Alliance et d'Atlantis en septembre 1998.

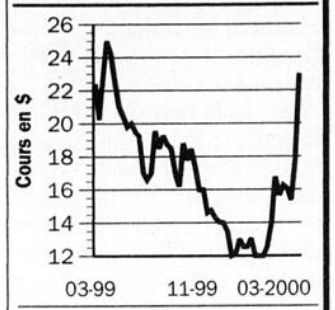
C'est la vague de convergence des médias qui a réveillé les investisseurs. La fusion d'**America Online** et de **Time Warner**, aux États-Unis, et l'offre d'achat du diffuseur **CTV** par **BCE** ont démontré que certains accordent une valeur très élevée aux fournisseurs de contenu.

À la fin de février, la prestigieuse firme de courtage américaine **Goldman Sachs** a d'ailleurs ajouté l'action d'Alliance Atlantis à sa liste de recommandations, avec un prix cible de 25 $ sur 12 mois.

Au même moment, la firme torontoise a dévoilé de bons résultats pour le troisième trimestre, témoignant du succès de son plan d'affaires. Son bénéfice par action a atteint 0,46 $, par rapport à 0,23 $ l'année précédente. Dans la diffusion de films, Alliance Atlantis a profité du succès de *Blair Witch Project* et d'*Austin Powers*. En télévision spécialisée, ses revenus de publicité et d'abonnement ont connu une hausse solide de 24 %.

Et dans la production télévisuelle, ses marges bénéficiaires s'améliorent au fur et à mesure que la firme délaisse les séries dramatiques coûteuses pour se concentrer sur la programmation pour enfants, plus facilement exportable, et les documentaires dont elle peut approvisionner ses propres canaux de télévision. En 2000, le nombre d'heures produites sera réduit de 19 %, ce qui entraînera une baisse de 1 à 2 % des revenus. Mais la marge de profit (avant impôts, intérêts et amortissement) devrait tripler, passant de 10 % à 30 %, estime Goldman Sachs.

En Bourse
(Toronto, AAC.B, hebdo.)
Du 12 mars 99 au 3 mars 2000



Source : Reuters
Graphique : LES AFFAIRES

Le potentiel Internet

D'autres bonnes nouvelles pourraient stimuler la société. Les audiences ont eu lieu pour l'octroi de la nouvelle licence de la version canadienne de *Food Network*. « Nous nous attendons à une réponse positive au cours du prochain mois. Alliance Atlantis pourrait lancer le service l'automne prochain », dit **Roger Dent**, de **Yorkton Valeurs mobilières**.

La télévision spécialisée est particulièrement attrayante aux yeux des investisseurs, parce qu'elle offre un meilleur potentiel de croissance que la télévision conventionnelle et parce que son contenu s'adapte bien à Internet.

« Alliance Atlantis possède l'un des plus beaux portefeuilles canadiens de canaux spécialisés. Si on le mettait aux enchères, il vaudrait probablement les trois quarts de la valeur boursière de l'entreprise au complet », soutient M. Dent. L'analyste recommande fortement l'achat du titre avec un prix cible de 30 $.

Avant le 3 avril, Alliance Atlantis soumettra au **Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes** (CRTC) plus d'une dizaine de projets pour de nouvelles licences de canaux spécialisés numériques.

Alliance Atlantis pourrait ajouter 15 canaux avec ses infrastructures actuelles. Un nouveau canal devrait dégager des bénéfices (avant impôts, intérêts et amortissement) dès la deuxième année, estime Goldman Sachs. Présentement, la télévision spécialisée représente 11 % des revenus et 21 % du bénéfice d'Alliance Atlantis.

La société est déjà partie prenante dans les canaux anglophones *Showcase*, *Life Network*, *History Television*, *Home & Garden Television Canada* et *Headline Sports*. Elle a lancé en janvier deux canaux en français, *Historia* et *Série+*, en partenariat avec **Astral Media**.

Alliance Atlantis a déclaré qu'elle ne participerait pas à une surenchère pour CTV. Mais elle serait intéressée par certains éléments d'actif de la chaîne, comme *Sportsnet*, qui serait complémentaire à *Headline Sport*. Le CRTC, qui doit se prononcer sur l'acquisition de **Netstar** (*TSN*, *RDS*, *Discovery*) par CTV, pourrait forcer CTV à se départir de *Sportsnet*. ■

Réunions au coeur du Vieux-Québec

HÔTEL Manoir Victoria
CACHET UNIQUE ★★★★ SERVICES RECHERCHÉS

10 chambres et plus
• Chambre de catégorie supérieure avec 1, 2 ou 3 repas
• Salle de réunion
• 2 pauses-café par jour
• Appels locaux sans frais
• Frais de service
* Non valide les 4, 5, 10, 11 et 12 février 2000
• 7 salles de réunions pour des groupes jusqu'à 200 personnes
• Restaurant fine cuisine à « La Table du Manoir »
• Resto-bistro « Le Saint-James »
• Piscine intérieure / club santé / sauna
• Stationnement intérieur avec service de valet

44, Côte du Palais
Vieux-Québec (Québec) Canada G1R 4H8
Tél. : (418) 692-1030 Téléc.: (418) 692-3822
www.manoir-victoria.com
admin@manoir-victoria.com

Programme corporatif à partir de 89 $ par chambre, par nuit 1 800 463-6283

stratégie

Votre compagnie est-elle «hyper en affaires», ou seulement «cyber-présente» ?
Que d'occasions électroniques sont ratées par faute de préparation !

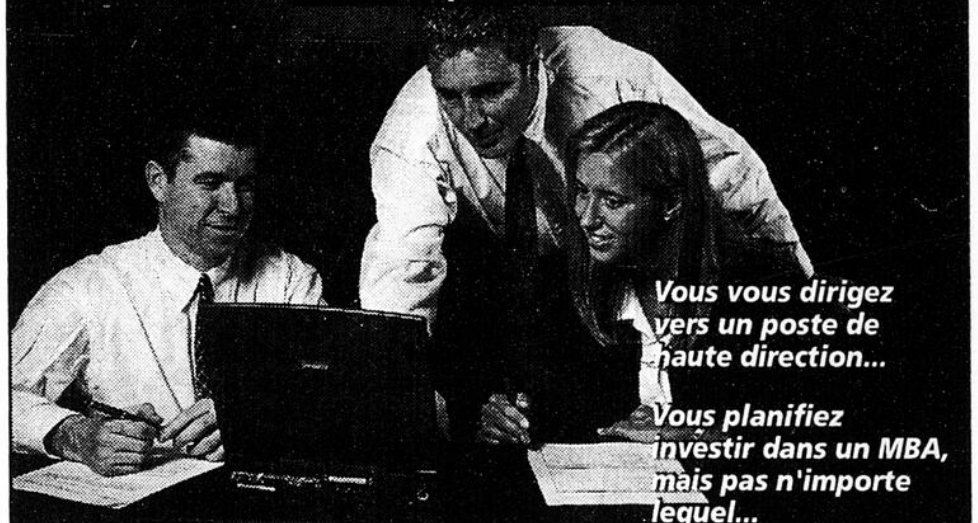
Cinq facteurs font le plein commerce électronique : la sollicitation et le maintien de la clientèle, la réponse à ses demandes, le service ultérieur et la distribution des produits.
Laissez DMR vous brancher sur le succès et rendez votre entreprise cyberefficace, rien de moins.

DMR : un seul fournisseur pour intégrer vos cybersolutions, vos cyberstratégies, votre infrastructure particulière, un seul hôte pour la croissance de vos affaires électroniques.
Après des milliers de clients et 26 ans d'expérience, nous savons discipliner le temps réel, cet intervalle critique où tout projet doit livrer des résultats.

Stratégie DMR. Des résultats d'affaires.

DMR
Une société Amdahl
www.dmr.com
Des gens de résultats

MBA OFFERT À LONGUEUIL
MBA pour cadres en exercice



Le MBA pour cadres offert à Longueuil par l'Université de Sherbrooke

Soirée d'information
Le mercredi 15 mars
à 19 h
Hôtel Radisson MÉTRO LONGUEUIL
Confirmez votre présence
(450) 670-4090

Chef de file depuis 30 ans
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Une journée par semaine en alternance les vendredis et les samedis

Dans un milieu stimulant, avec des collègues d'expérience et une application intégrée du travail en équipe

À Longueuil, au Complexe Saint-Charles, à deux pas du métro

Date limite d'admission : 30 avril

Renseignements
(819) 821-7333
1 800 267-UDES
MBA@adm.usherb.ca

Les fournisseurs de contenu prennent de la valeur

Dominique Beauchamp

Même si les analystes admettent que la généreuse offre de 2,3 milliards de dollars (G$) de **BCE** (Tor., *BCE*, 176,60 $) sur **CTV** (Tor., *TV*, 37,70 $) est un cas unique, les diffuseurs et les producteurs devraient en profiter en Bourse.

Un nouveau regard sur la valeur « du contenu » dans un contexte de convergence média et Internet est l'un des effets secondaires de l'offre de 38 $ l'action par BCE pour le réseau CTV.

L'offre au comptant pour CTV, presque de pair avec les valeurs qui prévalent dans le riche marché américain, vise d'abord à contrer d'autres offres potentielles pour CTV, l'unique réseau national de télévision sans bloc de contrôle. D'ailleurs, les observateurs jugent que BCE paie cher pour CTV. Son action a fléchi de 2 % la semaine dernière, signalant que le marché accorde peu de probabilité à une surenchère pour la société.

« Les diffuseurs sont susceptibles de générer des revenus additionnels de l'Internet », écrit **Vince Valentini**, de la **Financière Banque Nationale**.

En conséquence, l'analyste rehausse ses cours cibles pour **CanWest Global Communications** (Tor., *CGS.S*, 21,15 $), **Groupe TVA** (Tor., *TVA.B*, 33 $) et **CHUM** (Tor., *CHM*, 45 $) et, dans une moindre mesure, pour **Corus Entertainment** (Tor., *CJR.B*, 37,50 $), absente de la télévision conventionnelle.

« Tous les diffuseurs devraient bénéficier d'une relaxation des règles si le **Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes** (CRTC) donne son aval à la mainmise sur CTV de BCE. Et si le CRTC force BCE à se défaire d'éléments d'actif de CTV, Corus, CanWest et TVA auraient alors accès à des occasions de croissance », fait valoir M. Valentini. L'analyste ajoute que les actionnaires actuels de CTV pourraient réinvestir leurs gains dans les autres diffuseurs.

Son collègue **Andrew Mitchell**, de **Marchés des capitaux Scotia**, partage cet avis. « L'évolution numérique fait en sorte que la déréglementation, la concentration des médias et la consolidation média-télécommunications sont non seulement nécessaires, mais inévitables. L'offre de BCE sur CTV valide la valeur que recèle la télévision conventionnelle et déclenchera une réévaluation du secteur », écrit M. Mitchell.

En raison du risque lié à l'offre de BCE pour CTV, les titres des diffuseurs ont peu réagi pour l'instant ; le sous-indice des diffuseurs s'est apprécié de moins de 1,6 % la semaine dernière. Le Groupe TVA, perçu comme une proie ou un prédateur, suivant les analystes, s'est apprécié d'à peine 0,3 % la semaine dernière.

Même CanWest, propriétaire du troisième réseau national de télévision *Global*, a perdu 0,9 %, en partie en raison des craintes que CTV profite des moyens financiers de BCE pour lui arracher des émissions américaines prisées lors des achats annuels. En outre, CanWest a révélé avoir accumulé 9,8 % de CTV et aimerait recevoir des actions au lieu du comptant de BCE.

En revanche, **Astral Media** (Tor., *ACM.A*, 38,50 $) a bondi de 14,9 %, CHUM de 20 % et **Alliance Atlantis** (Tor., *AAC.A*, 38,50 $) de 29,2 %. Actionnaire à 9,9 % de CTV, Corus Entertainment n'a gagné que 2,7 %. Il faut dire que son action avait déjà connu une ascension spectaculaire.

M. Mitchell croit que l'offre de BCE pour CTV valide le modèle d'affaires de TVA. « Avec sa part de marché dominante de 40 % au Québec, TVA a un pouvoir de diffusion de son contenu similaire à ses concurrentes anglophones. Notre nouvelle cible de 38,50 $ traduit la *synergie* de ventes croisées qui existe entre ses canaux de distribution et elle n'est fondée que sur un multiple de 30 fois pour sa filiale Internet **Netgraphe** (Tor., *WWW*, 16,50 $), soit la moitié de son cours actuel », écrit-il.

M. Mitchell est l'un des rares analystes à majorer son évaluation de Corus à 42,50 $. Ses raisons : l'issue prochaine du partage des éléments d'actif de **WIC Western International Communications**, un meilleur multiple appliqué à ses canaux spécialisés ainsi qu'un relèvement de la valeur marchande de son intérêt dans CTV. « La crainte que Corus s'engage dans une surenchère pour CTV pèse sur le titre et offre l'occasion aux investisseurs d'ajouter à ce placement. »

M. Mitchell hausse son cours cible de 2,50 $ à 21,50 $ pour CanWest et recommande de conserver le titre, en partie parce que CanWest offre un contenu maigre en nouvelles et en sports qui se transpose mal dans Internet. ■

Des cours cible à la hausse pour les acteurs de l'industrie

Alliance-Atlantis[3]	30 $
Astral Media[3]	45 $
CanWest Global[1]	30 $
CHUM[1]	47 $
Corus Entertainment[21]	42,50-43 $
TVA[12]	38-38,50 $

1 : Fin. Banque Nationale
2 : Marchés des cap. Scotia
3 : Yorkton Valeurs mobilières

Tableau : LES AFFAIRES

www.cfsj.qc.ca

SAVEZ-VOUS QUE..

Nous offrons des séminaires sur des sujets

TRÈS POINTUS...?

Nos spécialistes sont à votre service, dans votre entreprise ou au Campus du Fort Saint-Jean

RELATIONS INTERNATIONALES
Géostratégie : 15 mars
Géoéconomie : 29 mars

GESTION DE PROJETS :
QUAND LE RENDEMENT DÉTERMINE LE SUCCÈS
Gestion de projets :
20, 21, 22 mars
Introduction à MS project 98 :
23, 24 mars

GESTION
DÉVELOPPEZ LE « SAVOIR-FAIRE » GRÂCE À DES APTITUDES AMÉLIORÉES
Communication interpersonnelle :
8, 9, 10 mars
Développement des compétences en management 1 :
14, 15, 16 mars
Authenticité et éthique en management :
16, 17 mars
Équité salariale :
14 mars (séminaire court, ½ journée)

CAMPUS DU FORT SAINT-JEAN

15, rue Jacques-Cartier Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8R8

INFORMEZ VOUS : 450 358-6999 ou 1-800-949-2375

Du 16 au 19 mars 2000
au Palais des Congrès de Montréal
Prix d'admission : 12,50 $

Salon des vins et spiritueux de Montréal

INVESTIR

Dans la frénésie biotech, les experts exhortent à la prudence

Guy Paquin

Ce n'est plus un réveil, c'est de l'hyperactivité ! Après une année 1999 des plus soporifiques, voilà que l'agitation des *machins.com* gagne le secteur de la biotechnologie et de la santé en général.

Certaines ont connu des gains faramineux en quelques semaines ou quelques jours, de sorte que la question de l'heure devient « Est-ce trop tard pour prendre position ? »

Qu'on en juge. **Claude Camiré**, analyste de **Groome Capital**, a suivi l'évolution boursière de 110 entreprises canadiennes du domaine de la santé. Elles avaient un capital boursier total de 17 milliards de dollars (G$) en décembre 1998. Un an plus tard, elles valaient 22 G$. Mais à la fin de février, les voilà à 35 G$. « Les cinq plus grosses, entre décembre 1999 et la fin de février 2000, ont gagné 32 %, ce qui est déjà énorme. Les 105 autres se sont dilatées de 101 %. »

La folie biotech commence sur le *Nasdaq*, qui a atteint un 14e record en 2000 à 4914,79 points le 3 mars, en bonne partie en raison de la montée des biotechnologies. Depuis le début 2000, le sous-indice biotech du *Nasdaq* a gagné 73 %, devenant le plus performant de la Bourse électronique américaine. Les sous-indices canadiens ont suivi.

La contagion est passée par une conférence conjointe donnée à New York par des entreprises canadiennes du secteur les 15 et 16 février, devant le gratin de *Wall Street*. Les financiers ont dû aimer ce qu'ils ont entendu puisque, peu après, le sous-indice boursier du *TSE* a surpassé la limite record du 28 mai 1996. Ceux qui sont restés sur la touche se demandent maintenant s'ils ont carrément manqué le bateau, si après une telle montée tout est devenu trop cher. « Pas du tout, répond **Carl Martel**, des **Valeurs mobilières Desjardins**. La situation générale des biotechs canadiennes est bien meilleure qu'au dernier sommet de 1996 et bien des étapes cruciales ont été franchies.

« Mais il va falloir faire preuve de discernement et revenir aux questions fondamentales : combien de temps sépare encore la société de la mise en marché de son prochain produit; combien y a-t-il de produits dans le pipeline et à quel stade de développement sont-ils; la société détient-elle au moins un produit ayant un grand marché potentiel; quelle est sa situation financière ? »

Trucs pour profiter du vent dans les biotechnologies

1. Ne pas acheter sur la simple valeur absolue en dollars de l'action. « Une action à 2 $ n'est pas nécessairement moins chère qu'une action à 25 $, rappelle **Carl Martel**, des **Valeurs mobilières Desjardins**. Souvent, la valeur réelle est cachée par la valeur absolue de l'action. »

2. Pour éviter d'acheter trop cher, comparer quelques entreprises de biotechnologie sur deux bases : la valeur boursière (nombre d'actions en circulation X le cours) et le degré d'avancement de la recherche. Les compagnies X et Y ont la même valeur, mais alors que X n'est qu'en phase préclinique, Y a deux produits en phase finale, à deux doigts de la mise en marché. Relativement à X, Y n'est vraiment pas chère, indépendamment de la valeur absolue de l'action.

3. Obtenir une évaluation sérieuse des revenus et des bénéfices potentiels du marché où l'entreprise veut entrer. La compagnie A jouit d'une valeur boursière de 1,5 milliard de dollars et a un marché potentiel annuel de 30 M$. Pas vraiment une aubaine. Considérer aussi l'endettement.

Tableau : LES AFFAIRES

Les choix des experts

En général, les analystes redoutent tout de même les sautes d'humeur des petits investisseurs qui ont la prise de profit assez fantaisiste et qui sèment le chaos dans les variables fondamentales les mieux ordonnées.

« J'aurais tendance à redouter les sociétés encore relativement éloignées de la mise en marché et qui trimbalent 100 M, voire 200 ou 300 M d'actions sur le marché, avoue M. Camiré. Vaut mieux une société avancée dans son développement, à moins de 50 M d'actions en circulation, où de grandes institutionnelles ont pris des positions solides. Elles sont nettement moins volatiles et croissent sur les événements plutôt que sur des rumeurs. »

Quelques aubaines font l'unanimité. Les **Laboratoires AEterna** (Tor., *AEL*, 19,10 $) en sont une. « Ils vont profiter de l'amélioration de leur valeur pour accélérer encore l'arrivée des produits sur le marché », avance **Laurence Terrisse**, de **Yorkton Valeurs mobilières**.

Carl Martel compare AEterna à **Lorus Therapeutics** (Tor., *LOR*, 5,95 $). « Les deux entreprises ont un capital boursier d'environ 500 M$. Or, AEterna lance trois études finales cette année; Lorus est nettement moins avancée. Entre ces deux bonnes entreprises, l'aubaine, c'est AEterna. » Pour M. Camiré, AEterna reste sous-évaluée même en excluant l'encaisse et la division cosmétiques et suppléments alimentaires.

Axcan Pharma (Tor., *AXP*, 13,30 $) est aussi désignée par les trois observateurs comme négligée des investisseurs. Mme Terrisse place sa cible à 19 $. On souligne que l'entreprise réalise des bénéfices et que sa croissance est constante.

Angiotech Pharm (Tor., *ANP*, 97,50 $) représente déjà un risque plus élevé. « L'action a gagné 345 % en deux mois et sa valeur atteint 1,2 G$, prévient M. Camiré. La société est avancée et elle vise le lucratif marché des pontages coronariens, mais une certaine prudence s'impose à ces hauteurs. »

M. Camiré désigne **Canadian Medical Laboratories** (Tor., *CLC*, 16,50 $) comme l'aubaine parfaite. « On s'attend à un bénéfice record de 1,75 $ par action à la fin de 2000. Or, pendant le récent boom des biotechs, elle a reculé de 24 %. » Quant à la très onéreuse **Genomics One** (Mtl, *GNX*, 32 $), l'absence de commune mesure entre sa valeur en Bourse et la taille de l'entreprise (sept employés) est à souligner. ■

Corpfinance International Limited

ANDRÉ NADON

Terrance A. Wolff, Président du conseil et chef de la direction de Corpfinance International Limited (CFI) est heureux d'annoncer la nomination d'André Nadon en tant que Vice-président et Directeur général-Est du Canada pour Corpfinance International Limited.

Monsieur Nadon aura, entre autre, la responsabilité de diriger les affaires de la société dans l'Est de l'Ontario et au Québec.

Monsieur Nadon a une solide expérience des services financiers depuis plus de vingt ans et une compétence acquise à divers titres dans d'importants postes au sein de grandes banques à charte canadienne et plus récemment en tant que Président de Capital Beau Bois Inc., une société de financement ayant ses assises au Québec. Monsieur Nadon mettra son expérience et ses compétences au profit de CFI en poursuivant les objectifs de la société au niveau de la croissance de ses différents secteurs d'activités.

Corpfinance International Limited est une société de services financiers offrant principalement des produits de financement à moyen et long-terme à des sociétés privées et publiques, autant canadiennes qu'américaines. Les sources de financement offertes par CFI incluent notamment, le financement à terme, le crédit-bail, le financement de projet, le financement d'infrastructures entrepris en partenariat entre le secteur privé et publique, les transactions par voie de titrisation ainsi que le financement de centrales hydro-électriques et de cogénérations.

Nomination

M. Paul Bisson, président et chef de la direction de ART Recherches et Technologies Avancées Inc. (ART), est heureux d'annoncer la nomination de M. Victor Varona au poste de premier vice-président, Systèmes médicaux.

M. Varona apporte chez ART une solide expérience de gestion dans le secteur des équipements médicaux et de l'industrie pharmaceutique. Au cours de sa carrière, il a occupé des postes clés dans des entreprises importantes oeuvrant dans le domaine de la santé. Avant de se joindre à ART, il était directeur des affaires réglementaires pour World Heart Corporation, société canadienne qui met au point des équipements destinés au traitement des maladies coronariennes. M. Varona est titulaire d'une maîtrise en administration des affaires, d'un baccalauréat en Sciences et d'un certificat en administration dans le secteur de la santé.

ART est une entreprise nord-américaine en imagerie laser qui se spécialise dans la mise au point de technologies pour la détection d'anomalies rencontrées dans les secteurs médical et industriel.

ART Recherche et Technologies Avancées Inc.

Centre de perfectionnement

HEC

Maîtrise de la communication d'affaires

Un atout majeur

13 et 14 avril 2000 – 9 h à 17 h

Quels que soient le secteur d'activité, le champ de spécialisation, on doit constamment communiquer efficacement avec des décideurs, des clients, des employés... Ce programme traite de l'acquisition d'une démarche méthodique d'organisation de la pensée. Le participant développera des aptitudes à s'exprimer à l'écrit ou à l'oral pour être compris et convaincre.

Animatrice
Marie-Éva de Villers
Lic. ès lettres (lettres françaises), U. de M.
M.B.A., HEC - Montréal

Marie-Éva de Villers est directrice de la qualité de la communication à l'École des Hautes Études Commerciales et dirige la collection Presses HEC – Québec/Amérique.

Aucune formation académique n'est exigée.
Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales *http://www.hec.ca/cphec/mca.htm* ***(514) 340-6001***

SUR MESURE ***Ce programme peut être adapté et offert dans votre organisation. Prenez contact avec nous!***

FOURNIER PATERSON
associés

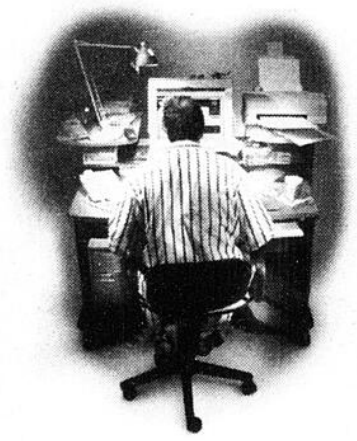
- CRISE DE LIQUIDITÉ COMMERCIALE
- FINANCEMENT D'URGENCE
- MARGE DE CRÉDIT
- AVANCE DE FONDS
- DÉMARAGE D'ENTREPRISE

1-877-622-9199

VOUS POUVEZ DÉPENSER DE L'ARGENT EN LIGNE...

OU EN FAIRE!

Le RFG de notre Fonds canadien indexé (e) est de 0,29 %. Celui de notre plus proche concurrent, de 0,50 %.



VOICI LES FONDS (E) TD*.

- Excellents pour les cyberinvestisseurs.
- Des frais réduits pour les Fonds réservés au Web (nous avons éliminé le papier, les timbres, les visites et les appels que nécessitent les placements classiques).
- Les frais étant réduits, les rendements sont plus élevés.
- Des Cyberdocuments® pour les relevés en ligne.
- Un Cyberconseiller® qui vous aide à gérer votre portefeuille.
- Une Cybermessagerie® branchée sur l'actualité des marchés.
- Le Fund News Network® (FNN) sur Real Player G2MC présente chaque jour l'effet des événements mondiaux sur les fonds.

Allez à www.tdefunds.com ou composez le 1 800 363-1167.

TD FONDS MUTUELS LIGNE VERTE®†

Pour faire de vous un investisseur prospère®.

†La Gamme de fonds mutuels sans frais d'acquisition Ligne Verte est offerte par Gestion de Placements TD Inc. (« GPTD »), filiale en propriété exclusive de la Banque TD. Les placements dans les fonds communs de placement peuvent être assortis de commissions, de commissions de suivi, de frais de gestion et d'autres frais. Prière de lire le prospectus avant d'investir. La valeur des fonds communs de placement fluctue souvent, et le rendement passé peut ne pas se reproduire. *Les Fonds (e) TD et les Portefeuilles (e) sont des parts de catégorie (e) respectivement de la Gamme de fonds mutuels sans frais d'acquisition Ligne Verte et des Portefeuilles du Programme de gestion d'actifs Ligne Verte. **Les placements dans les fonds communs de placement ne sont pas assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ni par la Régie de l'assurance-dépôts du Québec, et ne sont pas garantis par la Banque TD.** ®Marque de commerce de la Banque TD. GPTD est un usager inscrit. MCReal Player G2 est une marque de Commerce de Progressive Networks Incorporated.

Ressources naturelles

Les opinions divergent sur la tendance du prix du pétrole

La remontée du prix du pétrole au-delà des 30 $ US le baril commence à vaincre la résistance des plus incrédules qui n'y voyaient qu'un sursaut de fin de saison.

L'analyste **Michael Rothman**, de **Merrill Lynch**, vient de majorer sa prévision de prix moyen du pétrole pour 2000 de 22 à 24 $ US le baril et celle de 2001 de 21 à 21,50 $ US le baril car il n'est pas d'avis que le prix puisse se maintenir longtemps au-delà des 30 $ US le baril.

L'analyste croit que l'**OPEP** annoncera une hausse de sa production à sa réunion de fin de mars, mais tout juste assez pour éviter que les stocks mondiaux descendent trop bas.

Jeffrey Rubin, économiste en chef de la **Banque CIBC**, fait bande à part en avançant, dans un récent document de la filiale **Marchés mondiaux CIBC**, que le prix du pétrole pourrait grimper jusqu'à 40 $ US le baril.

Selon lui, la hausse soutenue du prix du pétrole n'est pas seulement le fait d'une discipline accrue des membres de l'**OPEP** qui ont réduit leur production de 3 à 4 M de barils par jour.

C'est également le résultat de l'incapacité des producteurs hors de l'OPEP à combler l'écart, comme ce fut le cas lors des récentes tentatives de l'OPEP de réduire sa production. Ces producteurs hors de l'OPEP, qui fournissent 60 % de la production mondiale, n'ont augmenté leur production qu'à hauteur de la moitié de la réduction de l'OPEP.

Selon M. Rubin, la plupart des champs pétroliers hors de l'OPEP ont atteint la phase de déclin, de sorte que, même au prix actuel du pétrole, il n'est pas rentable d'en hausser la cadence de production.

Lors de cette phase de déclin, qui commence lorsque la moitié des réserves sont épuisées, le coût d'exploitation des puits augmente de façon exponentielle. Il faut employer alors des techniques plus coûteuses pour maintenir le débit des puits, comme l'injection de vapeur et d'eau.

M. Rubin se demande où sera la prochaine découverte de l'ampleur de celle faite en mer du Nord. Pas avant, dit-il, que le prix ait monté suffisamment pour attirer des investissements massifs en exploration pour amener d'autres sources de production.

Présentement, aux États-Unis, le nombre de plates-formes de forage en activité n'est que le sixième de ce qu'il était en 1979, et ce, en dépit d'une hausse de 60 % de l'activité de forage depuis le creux historique d'avril 1999. (FR) ■

Le titre d'Abitibi-Consolidated a été trop maltraité

François Riverin

Dans une étonnante unanimité, cinq firmes de courtage recommandent l'achat du titre d'**Abitibi-Consolidated** (Tor., *ABI*, 11,05 $). Sa valeur a chuté de près de 38 % après le lancement d'une offre publique d'achat et d'échange sur **Donohue** (Tor., *DHC,A*, 31,05 $), au coût de 42 $ l'action. Une chose demeure certaine, dit **François Perron**, analyste des produits forestiers chez **Merrill Lynch**, c'est que la vente du bloc de contrôle de **Quebecor** (Tor., *QBR,A*, 51 $) à Abitibi est irrévocable. Abitibi n'est pas obligée de soumettre la transaction au vote de ses actionnaires, à moins d'une intervention légale de leur part.

Si les actionnaires minoritaires de Donohue n'acceptent pas l'offre, ils se retrouveront avec une société contrôlée par Abitibi, donc écartée en pratique de toute surenchère. Il recommande l'achat avec une cible de 25 $ pour le titre de la nouvelle Abitibi d'ici un an.

Reid Carter, analyste de la **Financière Banque Nationale**, croit que la transaction va être acceptée et qu'elle profitera à la nouvelle Abitibi. Il perçoit un potentiel de 20 $ pour le titre d'Abitibi d'ici un an, même s'il croit préférable d'acheter l'action de Donohue au cours actuel, pour l'obtenir.

Les analystes **Lysa Newey** et **Brent Taylor**, de **Morgan Stanley Dean Witter**, se fixent un objectif de 21 $ d'ici un an pour le titre de la nouvelle Abitibi. Les analystes trouvent que le titre est sous-évalué par rapport à ses comparables, d'autant plus que les récentes fusions-acquisitions accroîtront la stabilité et la rentabilité de l'industrie.

Même son de cloche pour **Mark Kennedy**, des **Valeurs mobilières TD**, qui croit que le titre peut grimper à 21 $ d'ici un an et peut-être à 24 $ d'ici deux ans si la société réalise la *synergie* prévue et intègre la façon de faire de Donohue. Il suggère également d'acheter Abitibi par l'entremise de l'action de Donohue.

Sam Magid, un analyste et vendeur institutionnel chez **Salman Partners**, juge lui aussi que le marché a trop maltraité l'action d'Abitibi. Il voit l'action de la société fusionnée à 20 $, en soutenant qu'elle est tout de même une candidate à une prise de contrôle après l'acquisition de Donohue. ■

Baromètre des ressources

	Fermeture 03-03-00	Fermeture 25-02-00	Variation (%)
Métaux[1]			
Aluminium ($ US la livre)	0,72	0,75	- 4,00
Argent ($ US l'once)	5,02	5,15	- 2,52
Cuivre ($ US la livre)	0,78	0,82	- 4,88
Nickel ($ US la livre)	4,59	4,62	- 0,65
Or ($ US l'once)	288,50	294,00	- 1,87
Platine ($ US l'once)	467,50	457,10	2,27
Zinc ($ US la livre)	0,51	0,50	2,00
Indice CRB	213,56	207,19	3,07
Indice Goldman Sachs	3264,11	3128,91	4,32
Pétrole (prix par baril, $ US)			
West Texas Intermediate	31,43	30,26	3,87
Brent (Mer du Nord)	29,61	28,96	2,24
Bois de sciage[2]			
Prix des producteurs pour le 2 X 4, longueurs assorties			
Bois vert (Montréal) $ CA	435,00	435,00	0
Prix composés			
Toronto $ CA	366,50	362,55	1,08
Columbus $ US	351,51	351,63	- 0,03

Marché à terme (Comex)	Livraisons			Var. (%)
Argent ($ US l'once)	mars	5,10	5,04	1,19
	mai	5,15	5,09	1,18
Cuivre ($ US la livre)	mars	0,79	0,82	- 3,66
	mai	0,80	0,83	- 3,61
Or ($ US l'once)	avril	290,30	294,60	- 1,46
	juin	292,70	296,80	- 1,38
Platine ($ US l'once)	avril	463,50	452,10	2,52
	juil.	457,50	n.d.	-
Café C ($ US la livre)	mars	1,04	0,99	5,05
	mai	1,05	0,99	6,06
Coton 2 ($ US la livre)	mai	0,61	0,59	3,39
	juillet	0,62	0,61	1,64
Sucre 11 (¢ US la livre)	mai	5,05	4,99	1,20
	juillet	5,28	5,23	0,96

1 : London Metal Exchange (LME)
2 : Prix fournis par l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

Source : Reuters

Rendement des fonds mutuels pour la semaine se terminant le 3 mars 2000

Fonds mutuels

Source : Fundata Canada

Fonds	VANPA	Chg.%
ABC FUNDS		
Amer-Value(y)	4.55	—
Fully-Mgd(r)	6.29	—
Fund-Value(r)	9.97	—
ACADIE (FONDS)		
Actions amér(vg)	10.00	
Actions can(r)	10.06	+3.04
Div Atlantique(r)	9.80	-.15
Équilibré(r)	12.37	+3.35
Hypothèques(r)	9.86	+.02
Obligations(r)	11.36	-.17
ACKER FINLEY		
OSA Act Can A(r)	10.20	+8.81
OSA Act Can B(r)	22.38	+10.81
OSA Enterprise	14.35	+6.72
OSA comm électr	7.57	+7.97
ACUITE FONDS		
Act RER G7(r)	11.72	+6.14
Actions can(r)	17.38	+8.75
Actions mond	13.05	+6.93
Équilibré can(r)	12.93	+2.88
Obligations(r)	8.49	+.03
Revenu élevé(r)	9.78	+.44
CLEAN ENVIRONMENT FONDS		
Act int	13.84	+6.42
Actions(r)	17.31	+11.31
Équilibré(r)	11.97	+4.98
AGF GROUPE DE FONDS CA$		
20/20 ActRER PS(r)	7.60	+7.95
20/20 Crois Act(y)	61.64	+8.39
20/20 IntTitAct(y)	16.11	+6.55
20/20 TitActRER(r)	8.73	+8.58
20/20 ValConTme(r)	2.60	-8.13
20/20 indien(y)	4.45	-2.20
20/20 res can(r)	13.73	+7.10
20/20AmérLatine(y)	5.57	+3.92
20/20ValMarEmér(y)	4.42	-1.12
AGF Allemagne(y)	50.73	+.69
AGF Amér RTA(y)	22.81	+.88
AGF Cat Canada(y)	6.95	+2.51
AGF Cr amér RER(r)	6.19	+1.31
AGF Crois & rev(r)	23.24	+3.20
AGF Crois Amér(y)	38.59	+1.45
AGF Crois Asia(y)	14.94	+.67
AGF CroisEuro(y)	18.59	-1.43
AGF Dir Chine(y)	6.77	+.15
AGF Euro RépAct(y)	9.78	+1.45
AGF Japon(y)	8.76	+5.04
AGF Japon RER(r)	6.30	+5.00
AGF Rev Amér(yx)	10.93	-.24
AGF Rev CT intl(y)	10.97	-.18
AGF VI Int RER(r)	5.51	+.36
AGF act crois(r)	45.19	+12.38
AGF actImmobMon(y)	5.30	-.19
AGF actions mon(y)	8.43	+.72
AGF amérCThtRnd(yx)	3.58	-1.65
AGF can RépTAct(r)	6.40	+1.43
AGF cr euro RER(r)	6.01	-1.80
AGF dividendes(r)	22.77	+1.92
AGF mon obl RER(rx)	4.47	-1.90
AGF mond équil(y)	13.48	-.15
AGF mondObjGouv(yx)	9.53	-1.77
AGF oblig can(rx)	5.25	-.07
AGF spécialAmér(y)	24.90	+1.92
AGF tit rev éle(rx)	9.28	+.07
AGF titres can(r)	33.20	+3.88
AGF titres int(y)	9.57	+.84
AGF val intl(y)	35.92	+.48
AGFAmRER RpTAct(r)	5.93	+.85
AGFIntRER RpAct(r)	5.37	+1.70
AGF GROUPE DE FONDS US$		
20/20 AmérLatU$(y)	3.83	+4.08
20/20 Cr Act U$(y)	42.40	+8.66
20/20 indien U$(y)	3.06	-1.92
20/20InTitActU$(y)	11.08	+6.85
20/20VlMarEmU$(y)	3.04	-.65
AGF AllemagneU$(y)	34.89	+.95
AGF AmCTHRendU$(yx)	2.46	-1.45
AGF AmRépTActU$(y)	15.69	+1.16
AGF Cat Can U$(y)	4.78	+2.80
AGF Japon U$(y)	6.02	+5.24
AGF Tit Int U$(y)	6.58	+1.08
AGF act mond U$(y)	5.80	+1.05
AGF cr amér U$(y)	26.54	+1.69
AGF cr asia U$(y)	10.28	+.98
AGF cr euro U$(y)	12.79	-1.16
AGF dirChineU$(y)	4.66	+.43
AGF mond équiU$(y)	9.27	
AGF rev amér U$(yx)	7.52	+.05
AGF spéc amérU$(y)	17.13	+2.21
AGF val intl U$(y)	24.71	+.77
AGFActImmMondU$(r)	3.65	+.27
AGFEurRépActU$(y)	6.73	+1.82
AGFMonObjGouvU$(yx)	6.56	-1.36
AGFRev CT intU$(y)	7.54	—
AGF GESTION		
Allemagne C$ M(y)	54.78	+.72
Allemagne U$ M(y)	37.68	+.99
AIC FONDS SÉRIE AVANTAGE		
Avant Mond U$	4.46	+1.90
Avantage(r)	61.50	+.62
Avantage Amér	6.81	+7.24
Avantage AmérU$	4.69	+7.09
Avantage II(r)	7.44	-.13
Avantage Mond	6.48	+2.05
Avantage UnivU$	3.94	+2.36
Avantage Univer	5.72	+2.51
REER Avant Amér(r)	4.42	+7.28
REER Avant Mond(r)	5.85	+1.92
REER Avant Univ(r)	5.41	+2.66
AIC SÉRIE CIBLÉE		
Cible Amer	4.48	+.22
Cible Amer U$	3.09	+.08
REER Ciblé Amer(r)	4.50	+.22
AIC SÉRIE DIVERSIFIÉE		
Actions Mond	22.98	+.88
Actions Mond U$	15.83	+.73
Canada Divers(r)	28.65	+.28
Divers Univ U$	3.93	+4.04
Divers Univers	5.71	+4.20
REER Act Mond(r)	5.97	+.84
REER Divers Uni(r)	5.38	+4.26
REER Valeur(r)	4.07	+5.44
Valeur	38.11	+5.45
Valeur U$	26.25	+5.30
AIC SÉRIE à REVENU		
Act Rev Amér U$(x)	2.95	+2.59
Act rev amér(x)	4.28	+2.74
Actions Revenu(rx)	4.65	+.11
Oblig Univers(r)	4.72	-.84
Obligations(r)	5.00	—
AIM FAMILY OF FUNDS CA$		
Court terme A	5.47	+.05
Court terme B(g)	5.34	+.06
Crois act amér	19.81	+10.56
Crois amér	15.69	+12.62
Crois amér lat	8.19	+5.78
Crois européen	42.23	+5.73
Croiss pacif	7.56	-.72
Croissance can(r)	16.56	+4.82
Équilibré can(rx)	24.08	+3.29
Excel can(r)	18.59	+5.12
Excellence amér	13.42	+5.28
Infrastr mon	10.82	+7.75
Mond croi & rev	7.45	+3.04
Oblig can(r)	11.92	-.14
Oblig mondial	4.97	-.18
RER Cr & RevMon(r)	10.17	+2.90
RER Excel amér(r)	12.05	+4.96
RER Oblig Mond(r)	9.97	-.14
RER Sci San Md(r)	13.44	+10.05
RER Tech Mond(r)	15.08	+8.69
RER Tel Mondial(r)	14.44	+8.52
RER Thém Mond(r)	12.57	+5.57
RER crois euro(r)	16.06	+5.13
Res nat mond	5.69	+2.58
Revenu canadien(r)	5.71	+3.20
Sci santé mond	9.69	+12.38
Sci santé mond	23.38	+11.52
Tech mondiales	75.27	+9.57
Thém mondiale	11.07	+6.02
Télécom Mond	24.92	+9.41
Valeur can(r)	7.33	+3.57
Valeur intl	9.07	+1.93
AIM FAMILY OF FUNDS US$		
Crois amér U$	10.82	+12.61
Crois amérLatU$	5.64	+5.75
Crois euro U$	29.11	+5.73
Crois pacif U$	5.21	-.74
CroisAct amérU$	13.65	+10.56
Excel amér U$	9.25	+5.28
Infrastr MonU$	7.46	+7.73
Mon Cr & rev U$	5.13	+3.03
Oblig can U$(r)	8.22	-.17
Oblig mond U$	3.43	-.17
Res nat mond U$	3.92	+2.56
Rev crt termeU$	3.77	+.05
Rev crt trm BU$(g)	3.68	+.05
Sci santéMondU$	16.12	+11.52
Sci santéMonsU$	6.68	+12.37
Tech mond U$	51.89	+9.56
Thém Mond U$	7.63	+6.01
Télécom mond U$	17.18	+9.40
Val intl U$	6.25	+1.93
ALTAMIRA		
Actions(r)	42.16	+4.00
Actions euro	26.05	+4.03
AltaFund(r)	21.35	+7.61
Amér grand soc	27.66	+5.45
Amér sélect	63.88	+11.06
Asie-pacifique	15.48	+1.44
Capital(r)	30.90	+14.23
Croissance(rx)	32.72	+4.87
Diversifié mond	26.44	+4.26
Dividendes(r)	3.91	+2.62
Découv mond	6.29	+4.66
Équilibré(r)	20.48	+2.04
Japonaises	7.33	+1.81
Mond pet soc	11.61	+8.00
Mond revenu CT(r)	10.99	+.37
Obl gouv CT(r)	5.43	
Oblig haut rend(r)	5.94	+.51
Oblig mondial(r)	9.63	+.63
Obligations(r)	15.63	+.51
RER Japonaises(r)	10.69	+1.62
Reprise(r)	12.60	+4.30
Rev et crois(r)	10.52	+2.73
Revenu(rx)	7.48	+.13
Revenu can CT(rx)	10.11	+.10
ALTAMIRA SECTOR		
Commerce électr	45.74	+9.35
Loisirs et div	14.70	+2.94
Mond serv finan	12.02	+4.52
Métaux précieux(r)	2.89	-1.70
RER Comm electr(r)	12.56	+8.65
RER Sci & Tech(r)	13.83	+10.55
Ressources(r)	7.92	+2.46
Sci de la santé	21.03	+9.36
Science & tech	50.93	+11.71
ALTAMIRA PRECISION INDEX		
Amér moy cap	11.83	+7.35
Indic Pacifique	10.74	+.28
Indice Amer(r)	10.83	+5.45
Indice Canadien(r)	13.81	+2.60
Indice européen	11.88	+3.13
Indice intl RER(r)	11.71	+2.18
Indiciel Dow 30	9.43	+5.01
RER Euro(r)	12.01	+4.53
ALTAMIRA PORT RER GÉRÉS		
RER Cr&Rev(r)	27.58	+4.08
RER Rev Stble(r)	20.22	+.35
RER crois max(r)	32.92	+6.19
RER croiss(r)	28.19	+4.37
RER rev & cr(r)	22.83	+2.24
RER revenu(r)	21.45	+1.04
RER équil(r)	24.33	+2.92
A.P.P.Q.(n)		
Équilibré(r)	20.73	+.34
ARGENTUM MANAGEMENT CA$		
Port RER int él(r)	10.68	+3.89
Port Revenu(rx)	8.78	+2.21
Port act can(r)	10.27	+2.29
Port am élite	9.60	+5.61
Port découverte(r)	14.00	+11.38
Port int élite	13.11	+4.46
Port équil Québ(r)	12.75	+4.42
Prt perform can(r)	15.44	+4.18
ARGENTUM MANAGEMENT US$		
Amér élite	6.62	+5.75
Int élite	9.04	+4.51
Port RER int él(r)	7.36	+3.81
ARTISAN PORTFOLIO(n)		
Act intl(y)	13.46	+1.97
Actions Can(r)	6.31	+5.70
Actions amér(y)	15.95	+5.14
Conservateur(y)	11.17	+1.92
Dynamique(y)	11.99	+3.10
Plus Conserv(y)	5.24	+1.16
Plus dynamique(y)	12.77	+3.23
Prudent(y)	11.61	+2.83
RER Conserv(r)	10.73	+1.90
RER Pl Dynam(r)	11.23	+2.56
RER dynamique(r)	11.24	+2.74
RER plus cons(r)	10.30	+.98
RER prudent(r)	11.14	+2.58
Rev fixe can(r)	4.88	—
ATLAS FONDS		
Actions Mond	28.54	+7.14
Advantage Am C$	20.14	+3.94
Advantage Am U$	13.88	+3.97
Amér Latine	15.33	+5.63
Bassin Pac	21.94	+.43
Can GrndCap Cr(r)	23.36	+2.45
Cr Am Gr Cap C$	31.82	+1.77
Cr Am Gr Cap U$	21.92	+1.80
Cro Can Pet Cap(r)	11.40	+7.23
Cro Intl Gr Cap	31.21	+2.95
Cro Intl Mar Em	20.09	+4.87
Crois EmergCan(r)	13.33	+7.20
Équil Can(r)	16.13	+1.24
Fid Rev Can(rx)	5.68	+.04
Mond Oblig(rx)	8.21	-.58
Obl Can HtRend(rx)	11.13	-.43
Oblig Can(rx)	10.43	+.06
REER Ind Amér(r)	13.15	+5.93
REER Ind Intl(r)	12.86	+2.42
RER val mond(r)	10.82	+6.66
RERIntCrFrtCap(r)	11.18	+3.16
Rend Euro	24.11	+2.57
Revenus & Crois(rx)	10.73	+1.75
Val Can Gr Cap(r)	22.07	+4.14
Val Can Pet Cap(r)	17.07	+10.37
BANK OF MONTREAL		
PC Ext-Orient	11.01	+2.63
PC RER Md Sc&Tc(r)	11.51	+5.78
PC RER européen(r)	9.53	+1.28
PC RER ind intl(r)	11.95	+2.35
PC RER japonais(r)	9.90	+.86
PC actions(r)	23.40	+3.08
PC amér crois	25.24	+5.65
PC amér ind-act(r)	11.71	+5.50
PC amér spécAct	21.48	+7.57
PC amér valeur	15.21	+5.19
PC avant ALENA	18.59	+6.39
PC dividendes(r)	19.76	+1.05
PC européen	14.46	+1.33
PC hypothécaire(r)	11.80	+.31
PC ind-act $ US	10.44	+5.57
PC ind-actions(r)	27.15	+3.42
PC intl actions	23.12	+1.70
PC japonais	9.18	+.98
PC latino-amér	11.66	+8.29
PC marchés devl	10.80	+3.05
PC mond sci&tec	36.52	+6.28
PC mét précieux(r)	4.60	-2.79
PC oblig $ US	9.48	-.07
PC oblig intl	8.93	-.81
PC obligations(r)	12.41	+.09
PC ressources(r)	8.02	+1.37
PC rev mensuel(r)	9.46	+.76
PC répart actif(r)	16.35	+1.42
PC spécial act(r)	20.24	+7.33
BANQUE NATIONALE FONDS		
Act Can(r)	10.60	+4.13
Act Euro	23.51	+2.48
Act Ext-Orient	9.63	-.41
Act Japon	8.62	+2.13
Act Mond	10.05	+3.93
Act Mond RER(r)	10.05	+4.04
Croiss Québec(r)	11.61	+2.29
Dividendes(r)	12.76	+.16
Econo d'avenir	12.17	+4.28
Équilibré(r)	8.22	+2.37
Hypothèques(r)	10.37	+.48
Ind Can Plus(r)	14.80	+3.42
Ind Canadien(r)	13.81	+3.14
Ind Intl RER(r)	9.70	+3.08
Ind US Plus	14.92	+5.22
Ind US Plus U$	10.28	+5.11
Ind US RER(r)	9.29	+5.45
Ind US RER U$(r)	6.41	+5.60
Obl Gouv CT(rx)	5.24	-.13
Obl Itl RER(r)	8.60	-.35
Obligations(rx)	10.34	+.06
Petite Cap(r)	29.20	+6.69
Ress naturelles(r)	9.41	+2.06
Rot Secteurs(r)	10.01	+1.42
Tech Mond RER(r)	11.58	+5.75
Tech mondial	17.85	+5.93
Eco Avenir RER(r)	10.21	+4.18
BANQUE NATIONALE DIVERS		
Div Énergique(r)	15.23	+2.28
Divers Conserv(rx)	10.09	+.90
Divers Intrépid(r)	11.85	+2.60
Divers Pondéré(r)	11.18	+1.64
Divers Prudent(rx)	9.67	+.17
BANQUE NATIONALE PROTÉGÉ		
Mond RER Prot(r)	9.84	+3.91
Prot Act Can(r)	14.28	+4.16
Prot Cro Équil(r)	12.69	+2.50
Prot Obl Can(r)	9.47	+.11
Prot Ret Équil(r)	11.99	+2.13
BARREAU DU QUÉBEC (n)		
Équilibré(r)	14.17	-.16
Obligations(r)	10.27	+.68
BEUTEL GOODMAN (n)		
Act Amér	7.63	+4.84
Act Can(r)	13.30	+.89
Act Intl	6.73	+1.31
Équilibré(r)	12.43	+.99
Pet Cap(r)	10.11	+4.71
Revenu(r)	10.58	+.03
BISSETT		
Actions amér	40.61	+4.32
Actions can(r)	48.48	+2.34
Actions intl	12.12	+.92
Dividende(r)	16.90	+2.24
Grande cap(r)	12.22	+2.17
Microcap(r)	21.75	+13.81
Multinationale	22.68	+3.85
Obligations(r)	12.41	+.08
Petite cap(r)	36.73	+7.15
Porte revenu(r)	8.94	+.45
Retraite(r)	20.39	+2.15
BNP (CDA) FONDS		
Actions(r)	43.69	+2.07
Obligations(r)	10.11	-.08
BPI FONDS MUTUELS		
Act RER Mond	13.65	+7.73
Act can moy cap (r)	12.13	+3.59
Actions à div(r)	12.58	+2.53
Amér act RER	14.02	+9.70
Amér pet soc	55.81	+7.16
Amér val réelle	16.15	+9.71
Asie pacifique	9.68	-1.33
Can pet soc(r)	15.44	+17.86
Can val réelle(r)	9.83	+4.02
Int val réelle	22.31	+6.19
Marchés émerg	20.70	+4.65
Mond pet soc	47.74	+9.90
Mond val réelle	40.54	+7.70
Oblig RER mond(r)	9.49	-.73
Oblig sociétés(r)	9.54	—
Obligations can(r)	4.78	
Ressources can(r)	12.08	+.83
Revenu & crois(r)	14.80	+2.85
Revenu élevé(r)	8.85	+.23
Revenus div(r)	11.83	+1.11
BPI MUTUAL FUNDS US$		
Actions mond U$	27.94	+7.59
Asie-pacifiq U$	6.67	-1.48
Int val réel U$	15.37	+6.00
Marchés émergU$	14.26	+4.47
Pet soc amér U$	38.46	+7.04
Pet soc mond U$	32.90	+9.78
Val act amér U$	11.13	+9.55
CALDWELL		
Actions amér	8.11	+7.09
Actions can(r)	5.74	+6.60
Associé(r)	7.00	+3.20
International	7.39	+7.04
Revenu gouv(r)	4.89	-.08
CAMAF(n)		
Camaf(r)	17.00	+3.41
CT FONDS PL - SÉR ÉPARGNE		
Act Intl	37.39	+1.27
Act Spéc(r)	29.62	+6.43
Act américaines	24.62	+4.90
Act mondiales(r)	10.35	+2.78
Actions(r)	23.14	+1.85
AmériqActions(r)	11.26	+5.53
AsieAction(r)	9.22	+.11
Bond(rx)	11.76	+.05
Cdn Bond Ind(rx)	9.84	+.11
EuropActions(r)	10.28	+2.19
Fonds équilibré(r)	19.03	+.85
Hypotheques(rx)	58.36	+.33
Ind act cdns(r)	14.74	+3.15
Ind actions amé	17.15	+5.54
Indic équilibré(r)	11.19	+1.63
Intl Equ Ind	14.44	+2.12
Marchés naissts	11.68	+2.64
Mondial Rép Act(r)	10.74	+1.23
Monthly Inc(rx)	9.74	.00
Nord Amér	47.59	+1.30
Oblig Intl(r)	9.53	-.21
Oblig à crt ter(r)	9.84	
Retr équilibré(rx)	11.04	+.91
Rev dividendes(rx)	14.55	+.36
Rev à haut rend(x)	9.24	-.25
CT FUND PORTFLS - INV SER		
Crois can(r)	10.93	+1.67
Crois can RER(r)	10.75	+1.42
Crois mond(r)	11.08	+1.47
Crois mond RER(r)	10.55	+1.34
Crois rev RER(r)	10.35	+.39
Crois revenu(r)	10.14	+.40
Équilibré(r)	10.59	+.86
Équilibré RER(r)	10.61	+.76
Rev conserv(r)	9.59	-.31
Revenu(r)	9.69	—
CT ALLIANCE PTF - INV SER		
Crois can(r)	11.11	+2.11
Crois can RER(r)	11.24	+2.27
Crois mond(r)	11.80	+2.52
Crois mond RER(r)	10.68	+2.01
Crois rev RER(r)	10.23	+.79
Crois revenu(r)	9.98	+.30
Équilibré(r)	10.86	+1.50
Équilibré RER(r)	10.75	+1.42
FONDS MUTUELS CARTIER		
Act Can FaibCap(r)	9.34	+6.62
Actions amér	5.62	+6.24
Actions can(r)	6.29	+2.11
Actions mond	5.54	+3.17
Can répart act(r)	5.42	+2.07
Obligations(rx)	4.74	+.11
CI MUTUAL FUNDS CA$		
Américain	17.25	+6.48
Amérique latine	11.67	+7.06
Croissance can(r)	7.31	+3.98
Dividendes(r)	10.15	+1.20
Équilibré can(r)	6.94	+2.06
Équilibré int	20.51	+2.81
Harb croi & rev(r)	9.37	+.64
Harbour Fonds(r)	9.93	+.71
Harbour explor(r)	13.69	+5.80
Harbour moy cap(r)	11.30	+3.29
International	24.00	+5.59
Marchés Nouv	14.61	+.62
Mondial	18.56	+4.80
Obligations can(r)	5.34	—
Obligations mnd	4.90	—
Pacifique	22.69	-2.03
RER Biotech Mnd(r)	11.07	—
RER E@E Mondial(r)	10.45	—
RER Eco démoMnd(r)	13.44	+4.75
RER Gest Mond(r)	10.87	—
RER Intl(r)	10.62	—
RER Japonais(r)	9.95	—
RER March Nouv(r)	10.16	—
RER Pacifique(r)	9.79	—
RER Pr Cons Md(r)	10.44	—
RER SciSantéMnd(r)	11.43	+4.00
RER act mond(r)	6.88	+4.72
RER américain(r)	13.56	+6.52
RER oblig mond(r)	4.56	—
RER srv fin mon(r)	10.20	-1.35
RER techno mond(r)	17.63	+10.74
RER télé mond(r)	18.55	+6.24
RER équil int(r)	14.50	+2.76
RER Energie Md(r)	10.67	
Ressources can(r)	6.61	+.61
RevRendEléveMnd	10.28	+1.18
Revenu canadien(r)	10.73	+1.13
Sign équil can(r)	12.82	+2.40
Signature Can(r)	14.42	+3.52
CI MUTUAL FUNDS US$		
Amér latine U$	8.04	+6.91
Américain U$	11.89	+6.35
Équil int U$	14.13	+2.69
Intern U$	16.54	+5.48
MarchésNouv U$	10.07	+.50
Mondial U$	12.79	+4.66
Oblig Mond U$	3.38	
Pacifique U$	15.64	-2.13
Rev élevé MndU$	7.08	+1.00
C.I. SECTOR FUNDS CA$		
Act E@E Mond	10.46	—
Act Gest Mond	10.88	—
Amér latine	9.79	+6.99
Américain	15.34	+6.38
Asiatique Hsbgr	7.07	+.71
BPI Act AmVIRI	10.90	—
BPI Act InVIRI	10.72	—
BPI Act MdVIRI	10.74	—
Biotech mond	22.59	+10.68
Can Signature	12.75	+3.41
Canadien	8.25	+3.90
Crt-Terme	8.21	
Econo démo mond	19.01	+4.85
Energie mond	10.20	+8.17
Européen Hsbgr	8.22	+1.61
Harbour Secteur	10.19	+.59
Harbour expl	13.80	+5.67
Intern Hsbgr	11.93	+1.79
Japonais	15.79	-.38
Mar expan Hsbgr	8.59	+1.66
Marchés nouv	11.62	+.61
Mnd PtSoc Hsbgr	7.92	+.76
Mondial	22.81	+4.73
Pacifique	14.30	-2.12
Prod consom mnd	22.63	+4.91
Ressour mnd	8.63	-.92
Sci santé mond	17.10	+4.01
Serv fin mond	19.53	-1.36
Sig Act Am PtSc	10.67	—
Sig Act Md PtSc	10.89	—
Soc moy cap	10.87	+3.23
Techno mond	53.04	+10.75
Télécom mond	69.02	+6.27
Valeur Hsbgr	12.27	+1.91
C.I. SECTOR FUNDS U$		
Act E@E Mond U$	7.21	—
Act Gest Mnd U$	7.50	—
Amér lat U$	6.75	+6.97
Américain U$	10.57	+6.23
Asia Hsbgr U$	4.87	+.62
BPI ActAmVIRIU$	7.51	—
BPI ActInVIRIU$	7.39	—
BPI ActMdVIRIU$	7.40	—
Biotech mond U$	15.57	+10.58
Canadien U$	5.68	+3.65
Cdn SignatureU$	8.79	+3.29
Court-terme U$	5.66	
Econ démo mndU$	13.10	+4.72
Energie mond U$	7.03	+7.99
Européen HsbrU$	5.66	+1.43
Harbour Expl U$	9.51	+5.55
Harbr SecteurU$	7.02	+.43
Inter Hsbgr U$	8.22	+1.61
Japonais U$	10.88	-.55
Mar exp HsbgrU$	5.92	+1.54
Marchés nouv U$	8.01	+.50
Mnd PtSoc HsbU$	5.46	+.74
Mondial U$	15.72	+4.59
Pacifique U$	9.85	-2.28
Prod cons mndU$	15.59	+4.77
Ressour mnd U$	5.94	-1.00
Sci santé mndU$	11.78	+3.88
Serv fin mnd U$	13.46	-1.46
Sig Act APS U$	7.35	—
Sig Act Md PSU$	7.50	
Soc moy cp U$	7.49	+3.03
Techno mond U$	36.55	+10.62
Télécom mondU$	47.56	+6.14
Valeur Hsbgr U$	8.46	+1.81
CIBC (PLACEMENTS INC.)		
Act japonaises	15.49	+.23
Actions euro	17.94	+3.29
Amér latine	16.66	+6.52
Appréc capital(r)	30.92	+4.43
Can Imp Actions(r)	14.96	+4.40
Can act prm ord(r)	20.83	+3.06
Can obligations(r)	11.76	+.14
Dividendes(r)	14.77	+1.38
Démo Amér Nord	18.36	+5.14
Econ émerg	17.54	+3.00
Energie(r)	11.56	+7.22
Équilibré(r)	17.53	+1.23
Extrême-Orient	11.47	+2.11
Hypothèques(r)	11.54	-.02
Immobilier can(r)	7.37	+3.20
Int actions	22.22	+2.74
Int oblig(r)	9.91	-.05
Metaux Préc(r)	3.38	-2.54
Mondial techno	64.04	+9.91
Pet soc can(r)	22.28	+7.61
Pet soc int	27.93	+6.03
Pet sociétés US	15.01	+7.06
Ressources can(r)	7.35	+.77
Revenu mensuel(r)	9.57	+.55
Soc can émerg(r)	12.22	+3.98
Soc financ(r)	13.69	+6.30
CIBC PROTECTED FUNDS		
Ind U.S. prot	10.95	+5.56
Ind can prot(r)	14.35	+3.47
Ind int prot(r)	10.11	+2.03
Ind équil prot(r)	11.21	+2.15
IndObl can prot(r)	9.48	+.07
CIBC INDEX FUNDS		
Ind Obl Can CT(r)	9.79	-.56
Ind boursier US	28.76	+6.29
Ind oblig can(r)	9.81	+.06
Ind oblig int(r)	9.66	+.29
Indice canadien(r)	18.79	+3.44
Indice européen	11.91	+3.18
Indice intern	13.41	+2.40
REER Ind Euro(r)	10.67	+2.01
REER Ind Intern(r)	11.68	+1.93
REER Ind Nasdaq(r)	16.27	+6.60
REER Indice US(r)	12.76	+5.58
REER ind japon(r)	10.41	+3.48
CLARICA MUTUAL FUNDS		
Act Amér Cr(r)	10.24	+1.69
Act Amér Cr A(r)	10.25	+1.69
Act Can Cro(r)	11.44	+1.24
Act Can Cro A(r)	11.45	+1.24
Act Euro(r)	13.52	+.90
Act Euro A(r)	13.58	+.97
Act can SommetA(r)	11.00	-.18
Act cr Alpin A(r)	14.32	+9.23
Act étr Somm A(g)	11.89	+.93
Alpin Act Cr(r)	14.22	+9.13
Alpin Asia	11.26	+.36
Alpin Ress Can(r)	5.59	+5.47
Amer Pet Cap(r)	13.39	+3.16
Amer Pet Cap A(r)	13.39	+3.08
Amérifonds	15.11	+5.96
Asia Alpin A(g)	11.32	+.44
Cr et Div Sum A(r)	12.23	+1.49
Crois rev som A(r)	11.20	+.36
Divers 40(r)	14.81	+1.23
Obl Crt Terme(r)	10.00	.10
Obl Crt Terme A(r)	10.00	.10
Oblig Mond(r)	9.35	.32
Oblig Mond A(r)	9.35	.43
Obligations(r)	11.13	.36
Res can Alpin A(r)	5.59	+5.47
Revenu(r)	10.01	.10
Revenu A(r)	10.02	.20
Sommet Act Can(r)	10.99	.09
Sommet Act Étr	11.59	+1.31
Sommet Cr&Div(r)	12.19	+1.41
Sommet Cr&Rev(r)	11.06	+.45
Sup Américain	24.02	+6.14
Sup Américain A(g)	24.05	+6.13
Sup Croiss(r)	21.84	+5.51
Sup Divers(r)	16.30	+1.49
Sup Hypo(r)	10.10	.10
S

Fonds mutuels

Fonds	VANPA	Chg.%
Tech Mond	24.67	+9.89
Tech Mond RER(r)	11.28	+5.82
GUARDIAN TIMING SERVICES(n)		
Bull Bear(r)	13.14	—
Cdn Protect(r)	10.85	—
First Amer(r)	9.35	—
Protect Amér(r)	9.91	—
HANSBERGER VALUE CA$		
Hsbgr Asia	7.73	+.91
Hsbgr Européen	8.55	+1.66
Hsbgr Expans	8.89	+1.72
Hsbgr GloSmlCap	7.82	+.77
Hsbgr Intl	11.80	+1.81
Hsbgr Valeur	12.39	+1.89
HANSBERGER VALUE US$		
Hsbgr Asia U$	5.33	+.95
Hsbgr Euro U$	5.89	+1.55
Hsbgr Expans U$	6.13	+1.66
Hsbgr GlSmCapU$	5.39	+.75
Hsbgr Intl U$	8.13	+1.63
Hsbgr Valeur U$	8.54	+1.79
HIRSCH ASSET MANAGEMENT		
DeCroissanceCdn(r)	18.56	+8.54
Equilibre(r)	19.34	+8.65
Fixe De Revenue(r)	9.76	+.21
Nat Ressources(r)	11.09	+.82
HSBC FONDS		
Action Intl	17.37	+3.16
Actions(r)	30.97	+2.94
Asia Pacific	12.34	+.98
Cr cap peu élev(r)	20.02	+2.28
Equilibré(r)	20.98	+1.90
Euro	31.30	+2.61
Glo Equity RSP(r)	10.84	+3.00
Hypothécaires(r)	11.02	-.09
Nouv Marchés	9.10	+2.87
Oblig Can(r)	11.70	-.39
Revenu Div(r)	17.26	+1.32
US Equity RSP(r)	10.34	+5.10
World Bond RSP(r)	9.83	-2.05
act Américaines	29.07	+5.30
INTEGRA MUTUAL FUNDS (n)		
ICM Act Can VC(rx)	14.20	+3.88
ICM Act Intl	14.28	+.99
ICM Actions(r)	13.82	+2.95
ICM Obligations(r)	15.65	+.01
ICM US SC Equ(x)	6.74	+4.76
ICM US Val Gro	7.72	+6.27
ICM Equilibré(r)	13.32	+1.52
INVESTORS INC.		
Act Can(r)	12.17	+2.53
BiensImmobil(rx)	4.49	
Can Pet Cap(r)	17.95	+5.46
Can Pet Cap II(r)	14.65	+5.70
Can Res Nat(r)	10.28	+1.48
Crois Lat Amér	12.65	+7.84
Crois Mond	9.42	+2.17
Crois Plus(x)	9.79	+2.13
Crois Retr(r)	8.87	+2.31
Crois US	46.52	+4.56
Croissance	14.12	+3.67
Decouvertes E-U	11.77	-.08
Dividendes(r)	14.48	+.56
Ent Quebecoises(r)	12.21	+2.43
Entreprise Can(r)	12.99	+2.61
Européen	15.78	+2.27
Gbl Sci & Tech	36.43	+7.97
Global	14.75	+3.36
Global Oblig(gx)	4.91	-.12
Hypothécaire(rx)	4.88	+.42
Japonais	16.27	-.06
Mutuel(r)	14.57	+1.32
Nord-Amér	15.91	+3.58
Oblig Gouv(rx)	4.66	+.39
Oblig NA Re éle(x)	9.39	+.00
Oblig Soc(rx)	10.23	+.10
Pacifique	8.12	-.85
Ret Cr Elevée(r)	12.27	+2.42
Retraite(r)	15.75	+2.01
RetraitePlus(rx)	7.13	+1.32
Revenu(rx)	5.42	+.19
Revenu Plus(rx)	6.36	+.58
Répartition(r)	6.30	+.64
Spécial	26.12	+6.44
Summa(r)	14.04	+3.39
can équilibré(r)	10.80	+1.12
GROUPE INVESTORS/AGF		
Cdn Growth(r)	13.25	+3.68
Cro Etats-Unis	11.14	+5.49
Crois Asiatique	12.38	+.98
Croiss Can Div	13.91	+9.27
GROUPE INV/BEUTEL		
Actions Can(r)	10.63	+.38
Can Pet Cap(r)	14.68	+5.08
Can Equilibré(r)	10.60	+.47
GROUPE INVESTORS/MAXXUM		
Dividendes(r)	9.92	+1.54
Revenu(rx)	9.82	-.36
GROUPE INV/100% RER		
RER Cr Europe(r)	11.85	+2.42
RER Cr Japon(r)	9.22	-.11
RER Cr Etats-Un(r)	8.68	+4.58
RER Global(r)	10.89	+3.42
GI/ROTHSCHILD SÉLECT		
Act Amer	16.01	+5.05
Act Intl	17.44	+4.00
Actions Can(r)	12.55	+1.95
Can Equil(r)	14.20	+1.43
Oblig Intl(g)	9.63	-.72
GROUPE INV/SCEPTRE		
Actions Can(r)	14.71	+3.37
Can Equilibré(r)	12.92	+2.22
Oblig Can(rx)	10.64	+.18
GROUPE INV/SCUDDER		
Can Toutes Cap(r)	11.08	+3.17
Croiss Européen	13.52	+1.96
Marchés Emerg	11.49	+2.41
US Allocation	13.81	+3.60
INV GROUP/TEMPLETON		
Act Intl(g)	9.97	+.61
World Alloc	11.72	+2.45
World Bond(rx)	8.46	-.56
IRIS GROUPE DE FONDS		
Act. Mondiales	21.93	+6.08
Act.Pt.Cap Cdn(r)	17.15	+8.32
Actions Cdn(r)	18.02	+4.64
Actions amér.	49.10	+6.20
Dividendes(r)	12.08	+.74
Hypothèques(r)	4.97	-.15
NA huat rend ob(x)	9.38	-2.47
Obligations(rx)	11.07	-.07
Eq Opt Crois.(r)	10.95	+2.62
Eq.opt.Tacique(r)	11.70	+1.47
Equ.opt revenue(r)	10.18	+1.43
Equilibré(r)	39.08	+2.08
JONES HEWARD		
JH Amér C$	35.18	+8.31
JH Amér U$	24.25	+8.31
JH Equil Can(r)	18.33	+2.06
JH FondsLtée(r)	18.61	+4.55
JH Oblig(r)	10.88	+.09
LASALLE (FONDS)(n)		
Actions(r)	7.44	—
Equilibré(r)	7.04	—
LEITH WHEELER(n)		
Balanced(r)	15.20	+.99
Cdn Equity(r)	15.01	+.91
Fixed Income(r)	10.09	-.01
US Equity	3.48	+4.35
LION FUNDS		
Glo Know Ind	13.44	+8.13
Knowledge Ind(r)	19.54	+10.08
Nat Resources(r)	6.61	+2.80
GAMME FOND LFC LONDON LFE		
GPLL Act Div Cn(r)	13.32	+3.82
GPLL Cr Str Eq(r)	11.21	+1.72
GPLL Oblig can(rx)	9.84	+.19
GPLL Rev Plus(r)	10.28	+.49
Janus act amer	21.61	+5.41
Janus act int	16.12	+4.13
MAXXUM Act Can(r)	15.30	+2.89
MAXXUM Div(r)	10.26	+1.58
MAXXUM Income(r)	5.91	+.17
MAXXUM Mét Préc(r)	4.99	-2.54
MAXXUM Ress Nat(r)	6.51	+2.84
MAXXUM Eq Can(r)	10.09	+1.82
Scudder Act Can(r)	10.98	+3.39
Scudder Gr Eur	14.46	+2.19
Scudder Mar Nou	12.72	+3.41
Scudder Pacif	14.35	+4.97
Scudder E-U	9.40	+5.38
Temp Can Act(r)	10.24	+1.39
Temp Intl Act	10.01	+1.32
MACKENZIE CUNDILL CA$		
Equil can cat C(r)	5.31	+1.14
Mond équil	4.69	-.25
Reprise cat C(r)	6.42	+5.02
Sécurité can A(r)	18.59	+.72
Sécurité can B(r)	22.12	+.72
Sécurité can C(r)	5.48	+.72
Val RER A(r)	5.08	.66
Valeur cat A	16.56	.69
Valeur cat B	18.01	.70
Valeur cat C	6.78	.68
MACKENZIE CUNDILL US$		
Equil mond	3.23	.27
Reprise C U$(r)	4.42	+5.00
Valeur sér C U$	4.67	-.70
MACKENZIE INDUSTRIEL CA$		
Avant Rende(r)	5.09	+.15
Ind Act Ltée(r)	3.75	+2.47
Ind American	16.74	+3.12
Ind Cro Div(r)	13.42	+1.98
Ind Croissance(r)	11.07	-.24
Ind Horizon(r)	6.40	+2.52
Ind Oblig(r)	11.68	+.06
Ind Retraite(r)	8.48	+1.63
Ind Rev Part 1$(r)	6.67	+.35
Ind Rev Pt 0.4$(r)	7.91	+.35
Ind Titres Hypo(r)	1.25	+.55
Ind Equilibré(r)	6.14	+1.69
MACKENZIE INDUSTRIEL US$		
Ind Americain	11.54	+3.10
MACKENZIE IVY FUNDS CA$		
Act Etrang RER(r)	9.43	+1.29
Actions étrang	19.50	+1.30
Canadien(r)	19.29	-.10
Crois & Revenu(r)	16.85	+.63
Entreprise(r)	3.25	+3.67
Hypothèques(r)	1.96	+.46
MACKENZIE IVY FUNDS US$		
Act étrangères	13.44	+1.28
MACKENZIE SENTINEL CA$		
Cda Equity(r)	15.25	+4.93
Global	23.56	+2.84
MACKENZIE UNIVERSAL CA$		
Am Val Sûre	5.36	+7.62
Amér Fort Cr	28.16	+11.59
Amériques	13.95	+6.14
Avenir(r)	21.72	+4.69
Can Equilibré(r)	6.89	+1.74
Crois Can(r)	18.19	+4.28
Eur Occ Inv RER(r)	6.84	+5.20
Euro Occasions	24.60	+5.56
Ext Orient	5.00	+1.55
Ges Select RER(r)	14.31	+6.58
Gest Select	12.14	+6.71
Int actions RER(r)	5.37	+2.76
Intl Stock	15.96	+2.88
Japon	7.11	+.33
Mnd Croi REER(r)	5.65	+3.39
Mnd Equ REER(r)	5.00	+2.05
Mnd FortCr	6.78	+2.28
Mnd Immob	4.87	+2.20
Mnd Rend Ele	3.82	+.37
Mnd Ressour	6.80	+1.20
Mnd Rép Act	6.47	+3.79
Mnd ScTech RER(r)	6.75	+7.57
Mnd Sci & Tech	24.63	+7.90
Mnd StratObl	5.19	+.11
Mnd Valeur	5.64	+2.10
Mét Préc(r)	3.73	-1.25
Occ Ethique	11.04	+3.34
Ressources Can(r)	8.75	+.88
Rev Mnd RER(r)	4.43	-.03
Sciences Santé	10.37	+2.78
MACKENZIE UNIVERSAL US$		
Am Fort Crois	19.41	+11.57
Am Val Sûre	3.70	+7.60
Amériques	9.61	+6.12
Avenir	14.97	+4.67
Can Equil	4.75	+1.72
Crois Can	12.54	+4.26
Euro Occasions	16.96	+5.54
Ext Orient	3.45	+1.53
Gest Sel	8.37	+6.68
Intl Stock	11.00	+2.86
Japon	4.90	+.31
Mnd EquREER	3.45	+2.02
Mnd FortCr	4.67	+2.26
Mnd Immobilier	3.36	+2.18
Mnd Rend Elevé	2.63	+.35
Mnd Ressources	4.69	+1.18
Mnd Rép Actif	4.46	+3.78
Mnd Sci & Tech	16.98	+7.88
Mnd Str Obl	3.58	+.09
Mnd Valeur	3.89	+2.08
Mét Préc	2.57	-1.27
Occ Ethique	7.61	+3.32
Ressources Can	6.03	+.86
Rev Mnd RER	3.05	-.05
Sciences Santé	7.15	+2.76
MACKENZ STAR PORTFOLIO CA$		
Can ConsInc&Gro(r)	56.62	+.86
Can LongTrm Gro(r)	61.86	+1.81
Can MaxLTrm Gro(r)	71.18	+2.63
Cdn Bal Gro&Inc(r)	72.01	+1.66
Cdn Max Equ Gro(r)	83.07	+2.88
For Bal Gro&Inc	90.80	+2.32
For Max Equ Gro	113.70	+4.71
For MaxLTrm Gro	79.44	+2.04
Inv Bal Gro&Inc	74.09	+.89
Inv ConsInc&Gro	86.71	+1.26
Inv LongTrm Gro	81.21	+1.89
Inv MaxLTrm Gro	87.31	+3.11
Reg Bal Gro&Inc(r)	75.67	+1.35
Reg ConsInc&Gro(r)	73.71	+.72
Reg LongTrm Gro(r)	80.44	+1.51
Reg Max Equ Gro(r)	87.50	+3.15
Reg MaxLTrm Gro(r)	101.75	+3.62
MACRENZ STAR PORTFOLIO US$		
For Bal Gro&Inc	87.47	+2.52
For Max Equ Gro	107.63	+4.87
For MaxLTrm Gro	77.08	+2.05
MANUVIE-CABOT		
Actions can(r)	25.67	+3.38
Actions int	22.83	+3.30
Crois can(r)	16.56	+10.40
Crois émerg(r)	18.03	+9.07
Oblig divrs(rx)	9.35	+.60
Val prm ord(r)	23.73	+3.13
MARATHON MUTUAL FUNDS,INC		
Actions(r)	10.53	+2.33
Plus Aggr Gro(r)	31.17	+9.64
Ressources(r)	5.33	+1.26
MARATHON RENDEMENT		
Am Grande Cap	6.79	-2.29
Can Grande Cap(r)	5.60	-3.47
Canadien 60(r)	9.90	-1.08
Equilibré Can(r)	6.42	-3.27
MAWER MUTUAL FUNDS		
Bond(rx)	10.81	+.11
Cdn Bal RSP(rx)	13.32	+1.84
Cdn Divers(x)	14.06	+2.05
Cdn Equity(r)	15.04	+1.76
Cdn Income(rx)	10.59	-.09
High Yield Bond(rx)	9.70	+.08
New Canada(r)	13.54	+7.72
US Equity	19.44	+3.79
World	30.75	+3.96
MAXXUM		
Janus Ac It RER	10.95	+4.09
Janus ac am RER	10.97	+5.38
Janus act amér	21.61	+5.41
Janus act int	16.12	+4.13
MAXXUM Act Can(r)	15.30	+2.89
MAXXUM Div(r)	10.27	+1.68
MAXXUM Met Préc(r)	4.99	-2.54
MAXXUM Ress Nat(r)	6.51	+2.84
MAXXUM Revenu(r)	5.91	+.17
MAXXUM Equil Cn(r)	10.09	+1.82
MCDONALD AMBASSADOR PORT		
Balanced	136.45	+4.71
Balanced RRSP(r)	132.80	+3.49
Cons RRSP(r)	123.84	+2.70
Conservative	126.57	+3.41
Growth	142.54	+5.62
Growth RRSP(r)	138.48	+4.09
MCLEAN BUDDEN		
Croiss. amé	40.68	+4.35
Revenu fixe(r)	11.76	+.14
Val act cdn(r)	27.85	+2.89
crois. intl.	13.79	+3.74
valeur actions(r)	11.23	+2.91
Equilibré(r)	18.21	+2.08
MD (GESTION)		
Act Amér MD	8.32	+4.52
Actions MD(r)	17.60	+3.83
Dividendes MD(r)	13.41	+1.36
Equilibré MD(r)	18.83	+1.73
MD REER Pl ave(r)	10.39	+2.97
Oblig MD(r)	6.70	+.15
Oblig Mond MD	10.71	+.28
Oblig/Hypo MD(r)	9.97	
Plac Avenir MD	11.97	+3.01
REER Act Amer(r)	10.30	+4.46
REER Act Mond(r)	10.18	+3.46
Sélectif MD(r)	17.79	+2.95
MERRILL LYNCH CANADA (n)		
Croiss Mondial	15.31	+5.80
Global Sect RSP(r)	11.75	+5.83
Global Sectors	13.70	+5.07
Valeur Amér	9.13	+3.75
Valeur Base can(r)	11.20	+2.58
Equilibré can(r)	10.34	+1.86
MOF GROUP		
Special Opp(y)	1.69	+1.53
MONTRUSCO BOLTON FUNDS		
Crois Plus(r)	10.97	+1.72
Crois Québec(r)	28.24	+3.46
RER Crois Intl(r)	10.44	+1.35
Revenu Mondial(r)	9.17	-.08
Val Plus(r)	10.50	+1.17
Equil Plus(r)	10.69	+1.30
MONTRUSCO FONDS SÉLECT C$(n)		
Act Canadiennes(r)	14.23	+3.37
Act Croissance(r)	33.15	+12.53
Act Europe Cont(r)	17.15	+3.55
Actions Japon	10.58	+2.86
Mond Equil +(r)	9.66	+1.93
Oblig Indice +(r)	10.05	-.42
Revenu(r)	9.94	-.19
T-Max(rx)	10.00	+.02
Equilibré(r)	12.03	+2.38
Equilibré +(r)	15.01	+1.91
MONTRUSCO SELECT FUNDS US$(n)		
Act Amér Imp	14.45	+6.43
Act Amér N Imp	14.01	+5.66
E.A.E.O.	15.73	+2.19
MRS KEYSTONE PORTEFEUILLE		
EnrCr Long Term(r)	67.87	+3.47
EnrCr Max Act(r)	80.40	+4.57
EnrCr Max Lg T(r)	62.35	+3.07
EnrRev Cr Prud(r)	56.06	+1.09
EnrEq Cr Rev(r)	56.81	+1.63
N-EnrCr Lg Trm	70.29	+3.06
N-EnrCr Max Act	79.17	+3.84
N-EnrCr Mx Lg T	64.78	+2.74
N-EnrRev Cr Pr	57.06	+1.50
N-EnrEq Cr Rev	60.07	+1.60
NORDOUEST		
Croissance(r)	8.76	+3.34
Dividende(r)	10.74	+1.25
Equilibré(r)	13.77	+2.47
International	15.01	+2.12
RER intl(r)	4.74	+1.88
Revenu(rx)	10.02	+.02
NAVIGATOR FONDS COMMUNS		
Asie Pacifique	9.13	+2.36
Can crois spéci(r)	14.88	+2.49
Can technologie(r)	34.97	+7.42
Européennes(r)	10.49	+.89
Gest Con Terme(r)	9.12	+.66
IMSA(r)	9.96	+.52
Japon	9.93	-.05
Revenu Canadien(r)	8.96	+.39
Valeurs amer	26.01	+5.96
can croissance(r)	11.32	+1.06
O.I.Q. FERIQUE(n)		
Actions(r)	48.89	+3.24
Americain(r)	13.72	+2.00
Croissance(r)	13.82	+3.65
Equilibré(r)	48.40	+2.34
International(r)	10.39	+2.23
Obligations(r)	35.74	-.02
Revenu CT(r)	34.55	+.09
O'DONNELL GROUPE FONDS		
Am Cap Moy RER(r)	5.36	+4.89
Am Cap Moy U$	7.81	+5.54
Am Cap Moyenne	11.34	+5.59
Can Forte Cap(r)	7.31	+3.10
Can Nouv Croiss(r)	8.72	+12.23
Croissance(r)	8.49	+8.02
Mond Act RER(r)	5.83	+5.23
Mond Mét Préc(r)	1.88	-2.08
Mondial Actions	9.93	+5.41
Opt Revenu(rx)	5.15	-.38
Opt Revenu U.S.(rx)	4.51	+.62
Sect Amér Cro	7.60	+5.12
Equilibré(r)	4.38	+2.44
OPTIMA STRATEGY(n)		
Act Can Pet Cap(r)	11.16	+6.38
Cdn Equity(r)	12.93	+2.31
Glo Fixed Inc	6.95	+.03
Intl Equity	9.35	+.11
Real Estate Inv	6.57	-.04
Rev fixe cdn(r)	8.61	+.01
RER Act Amér(r)	10.86	+5.89
RER Act Intl(r)	11.43	+1.79
RER Rev Fix Int(r)	9.41	+.15
ShTerm Inc(r)	7.17	+.01
US Equity	11.76	+1.61
OPTIMUM PLACEMENTS(n)		
Actions(r)	15.14	-2.06
Croiss & Rev(rx)	10.87	-.35
Epargne(rx)	13.53	+.07
Equilibré(rx)	23.58	-.01
International(yx)	11.03	+.16
Obligations(rx)	12.56	+1.00
ORBIT GROUP(n)		
Act nord-amér	7.58	+2.45
Can de titres(r)	5.70	+2.11
mondial	21.86	+2.71
PHILLIPS, HAGER & NORTH		
Bal Pens Tr	16.77	+1.76
Balanced(r)	15.96	-1.05
Bond(r)	9.04	+.11
Canadian Equ(r)	52.20	+2.57
Cdn Equ Pl Pens	78.53	+2.84
Cdn Equity Plus(r)	28.62	+3.21
Div Inc(r)	38.43	+.79
Euro-Pac Equity	14.97	+1.63
Global Eq RSP(r)	9.88	+3.02
N.A. Equity	16.63	+4.20
ST Bond & Mtg(r)	9.76	-.10
US Equity	59.07	+5.18
US Pooled Pen	443.88	+5.21
Vintage(r)	34.45	+3.80
PRIMERICA CONCERT		
Conservat can(rx)	10.10	+.67
Cr act can(r)	13.48	+5.56
Cr act int(y)	14.53	+1.68
Croissance can(r)	12.42	+3.59
Croissance int(y)	13.87	+1.17
Forte cr can(r)	12.98	+4.76
Forte cr int(y)	14.52	+1.54
Intl RSP Agg Gr(r)	9.93	+.81
Revenu can(rx)	9.59	+.35
Equilibré can(r)	11.12	+1.74
PRIMUS GESTION-CONSEIL(n)		
Act Fbl Cap Am	6.04	+7.94
Act Frt Cap Am	9.18	+5.82
Act Mar Emerg	6.52	+3.38
Actions Can(r)	17.36	+4.30
Actions EAEO	7.93	+1.53
Can Rev Fix Ges(r)	10.78	+.09
DO Mond Rend(r)	4.20	+.11
Syn Intl(r)	11.58	+2.16
Syn S&P 500(r)	12.16	+5.49
Equilibré(r)	6.47	+2.51
PRINCIPAL INTERNATIONAL (n)		
International(y)	10.44	+2.05
PROFESSIONNELS DU QUÉBEC(n)		
Actions Asie	16.62	+1.04
Actions Can(rx)	22.63	+2.96
Actions Euro	12.19	+1.52
Actions Intl(x)	14.69	+1.80
Actions amér(x)	7.76	+2.70
Court Terme(rx)	9.51	+.09
Crois et Revenu(rx)	11.34	+.82
Equilibré(rx)	12.40	+.91
Mond Diversifié(rx)	10.49	+1.99
Obligations(rx)	10.76	+.05
GROUPE DE FONDS R		
Amér RER(r)	10.11	+3.90
American	10.18	+3.92
Asie	9.60	+3.37
Asie RER(r)	10.43	+3.34
Entr Domin RER(r)	10.11	+2.12
Entr Dominant	9.68	+2.18
Europe	10.38	+2.05
Europe RER(r)	11.02	+2.04
MMF(r)	10.00	
Tech-Media	11.77	+4.89
Techno-Med RER(r)	12.78	+4.81
Vie & Sante	9.53	-1.26
Vie & Sante RER(r)	9.78	-1.27
REA INC. FONDS D'INV)(n)		
IDEM(r)	18.80	-.33
RECHERCHE CAP CORP(n)		
Euro(g)	11.43	+2.55
ROYAL: D'INDEX		
Américain Plus	13.23	+5.42
Can d'indiciel(r)	16.90	+3.15
Canadien Plus(r)	17.02	+3.30
Idx RER U.S.(r)	11.23	+5.37
Indiciel Amér.	13.22	+5.63
RER Intl Ind(r)	12.25	+2.10
ROYAL MUTUAL		
Act Itl	21.33	+2.37
Act Japon	20.35	+1.68
Act U.S. C$	35.41	+8.14
Act U.S. U$	24.41	+8.12
Actions Can(r)	16.57	+3.20
Crois Asia	11.81	-.59
Crois Can(r)	24.44	+6.18
Crois Euro	31.63	+2.44
Dividendes(r)	20.99	+.60
Energétique(r)	14.92	+10.27
Equilibré(r)	10.75	+2.25
Hypothécaire(rx)	10.67	+.26
Intl Oblig(r)	9.51	+.02
Latino Amér	12.99	+8.27
Mét Préc(r)	5.04	-.96
O'Shau Act Can(r)	11.27	+2.76
O'Shau Crois US	13.17	+11.11
O'Shau Val US	8.25	+2.15
Obligations(rx)	5.61	+.21
Pet Cap Can(r)	17.76	+8.30
Port Croiss Sél(r)	21.25	+3.05
Port Rev Sélect(r)	15.67	+1.67
Port Equil Sél(r)	19.52	+2.41
Revenue Mensuel(rx)	8.87	+.13
Sci Bio et Tech	35.50	+11.51
Valeur Canadien(r)	10.08	+1.81
Zweig Eq Intl	14.10	+1.60
ZweigCr C$	20.33	+4.51
ZweigCr U$	14.01	+4.49
mondial éduc	11.45	+4.57
Equil Crois(r)	11.55	+3.09
ROYAL: TRUST ROYAL		
Immobilier(r)	4.59	—
RBC DOMINION SECURITIES		
DVM Pt Ob Cn Pl(r)	10.20	+.08
SAGIT GROUP		
Cam Amer Gro C$	24.84	+11.59
Cam Amer Gro U$	17.12	+11.46
Cam Americas C$	18.35	+12.16
Cam Americas U$	12.65	+12.05
Cam Balanced(r)	4.71	+13.22
Cam China C$	8.47	+28.33
Cam China U$	5.84	+28.35
Cam Global C$	8.77	+18.03
Cam Global U$	6.05	+17.93
Cam Growth(r)	5.85	+20.62
Cam Pacific C$	5.73	+30.82
Cam Pacific U$	3.95	+30.79
Cam Prec Metal(r)	2.07	+13.74
Cam Resource(r)	1.18	+3.51
Cam Spe Equ(r)	10.02	+5.81
TC Bond(r)	8.87	-.22
TC Dividend(r)	4.73	+3.28
TC Pension(r)	19.14	+9.56
TC Value(r)	14.88	+15.89
SAXON GROUP		
Balanced(r)	12.29	+.53
High Income(r)	7.66	-.27
Small Cap(r)	15.79	+5.74
Stock(r)	15.00	+1.31
World Gwth	18.21	+4.09
SCEPTRE FUNDS		
Actions amér.	10.99	+5.53
Actions can.(r)	10.84	+3.22
Actions crois.(r)	35.52	+9.12
International	31.40	+3.82
Obligations(r)	12.05	+.15
Equil.de crois.(r)	17.93	+2.22
FONDS SCOTIA		
ActCanFaibleCap(r)	38.69	+17.11
ActCanMoyFrtCap(r)	17.36	+3.52
Amérique latine	18.05	+7.41
Can équilibré(r)	19.55	+2.13
Croissance amér	15.64	+5.43
Croissance can(r)	51.40	+5.41
Croissance euro	16.18	+2.04
Croissance intl	54.01	+3.64
Dividendes(r)	18.44	+1.74
Hypothéc rev(rx)	10.47	+.40
Ind Act Intl(r)	10.26	+2.10
Ind Oblig Can(rx)	10.05	+.04
Indiciel CanAm(r)	12.78	+5.44
Indiciel amér	19.09	+5.56
Indiciel can(r)	16.00	+3.44
Marchés émerg	8.10	+5.17
Métaux préc(r)	4.58	-2.40
Rendemt global(r)	17.17	+1.67
Rev CanGlobal(rx)	9.20	-.71
Rev am CanAm C$(rx)	14.09	-.03
Rev am CanAm U$(rx)	9.71	-.01
Rev à crt terme(rx)	10.48	-.11
Revenu canadien(rx)	12.10	-.04
Revenu mondial(x)	9.35	-.89
Rég Pacifique	16.13	+4.72
Val can prm ord(r)	19.97	+3.98
SCUDDER - ADVISOR SERIES		
Cdn Bond(r)	10.11	-.59
Cdn Equity(r)	11.27	+3.39
Cdn Small Co(r)	11.42	+2.70
Emerg Mkts	12.88	+3.45
Global	11.57	+2.57
Greater Europe	14.02	+2.19
Pacific	13.79	+4.95
ShTerm Bond(r)	10.00	-.10
US Growth & Inc	9.67	+5.34
SCUDDER FUNDS - CLASSIC		
Cdn Bond(r)	10.15	
Cdn Equity(r)	26.70	+3.45
Cdn Small Co(r)	10.28	+2.80
Emerg Mkts	23.10	+3.45
Global	24.78	+2.65
Greater Europe	38.38	+2.21
Pacific	23.68	+5.01
ShTerm Bond(r)	11.73	-.17
US Growth & Inc	15.68	+5.38
SENTRY SELECT CAPITAL CRP		
Biotech 1999	12.78	+4.77
Cdn Ene Gro(r)	8.73	+7.58
E-Comm 1999	12.39	+6.86
Prec Met Grth(r)	7.83	-2.20
Pt Est Sec(r)	8.13	+2.82
SPECTRUM UNITED FUNDS		
Actions amér	25.92	+6.89
Actions can(r)	28.44	+2.71
Actions intl	20.19	+3.27
Crois amér C$	42.60	+7.55
Crois amér U$	29.37	+7.54
Crois can(r)	24.43	+6.77
Crois euro	31.13	+4.71
Crois int	24.96	+9.71
Dividendes(r)	12.37	+.24
Dyn asiatique	12.62	+2.94
Marchés promt	14.97	+4.83
Oblig crt trm(r)	5.20	
Oblig global	9.58	+.31
Oblig lg trme(r)	12.29	+.16
Oblig moy terme(r)	9.70	
Optimax USA	18.91	+6.30
PME can(r)	13.10	+6.07
Particip can(r)	19.76	+3.13
Place divers(r)	13.92	+1.61
Place int div	17.45	+2.77
Placemt can(r)	12.61	+1.94
REER act mond(r)	10.99	+3.97
REER croi int(r)

Fonds mutuels

Fonds	VANPA	Chg.%
MM (L)(r)	10.46	+.04
MM SC (L)(r)	10.46	+.05
Mod Conserv Con(r)	10.29	+.57
Mod Cr Dyn Con(r)	10.51	+1.82
Mod Cr Max Con(r)	11.35	+2.64
Mod Crois Con(r)	10.54	+1.58
Mod Modéré Con(r)	10.75	+.94
NA Equity (E)(r)	10.70	+1.26
Ob Can CT (S)(r)	10.19	-.09
Oblig Can (AGF)(r)	9.75	-.09
Oblig Int (L)(r)	8.46	-1.43
Panéuro (S)(yg)	14.92	+1.23
Pet Cap (B)(r)	12.38	+6.33
Port Intl (F)(yg)	12.60	+3.19
RER Act Md (CI)(r)	15.90	+2.61
Revenu Fixe (B)(r)	9.75	-.04
Revenu Fixe (L)(r)	10.05	-.10
Rép Act Can (F)(r)	12.53	+3.15
Val Amér (AIC)(r)	8.85	+1.30
Vl amér (AIC)(yg)	8.07	+1.18
Wor Eq RSP(AIC)(r)	13.51	+1.83
Eco Démo (CI)(yg)	17.57	+2.90
Equilibré (B)(r)	10.53	+1.60
Equilibré (E)(r)	11.04	+2.70
Equilibré (T)(r)	10.59	+1.21
C.I. FONDS DIST (TOR MUT)		
Américain(r)	15.59	+6.42
FMM(r)	10.77	
Harbour(r)	11.21	+.63
Mondial(r)	19.38	+4.76
Rev&Cr Harbour(r)	9.71	+.62
Valeur Hsbgr(r)	11.49	+1.77
CLARICA PDG(n)		
A non RER Pa-A(yg)	27.81	+4.66
Act RER Pac-Asi(yg)	29.27	+4.95
Act mond(yg)	18.60	+2.20
Actions(r)	26.68	+2.57
Actions amé(yg)	36.43	+.82
Croissance(r)	43.86	+7.35
Dividendes AGF(yg)	10.15	+1.92
Equilibré(r)	28.30	+1.75
FMM(r)	1.04	+.07
Fid Euro Crois(yg)	15.37	+2.58
Fid Pet Cap US(yg)	13.29	+6.35
Obligat(r)	23.55	-.08
CLARICA PORTFOLIO		
Act Amér Cr(r)	10.22	+.13
Act Amér Cr A(r)	10.22	+.14
Act Can Cro(r)	11.54	+1.92
Act Can Cro A(r)	11.54	+1.92
Act Can Tri A(yg)	11.45	+1.54
Act Euro(r)	13.31	-.27
Act Euro A(r)	13.32	-.27
Act Mond Tri A(yg)	10.72	+.34
Act can Sommet(r)	10.74	+.85
Act can SommetA(r)	10.74	+.85
Act cr Alpin A(r)	14.11	+9.39
Act crois Alpin(r)	14.09	+9.39
Act étr Somm A(yg)	11.20	+.51
Act étrang somm(y)	11.22	+.51
Acti mond Tri(y)	10.74	+.33
Actions can Tri(y)	11.45	+1.54
Amer Pet Cap(r)	13.23	+2.13
Amer Pet Cap A(r)	13.23	+2.13
Asia Alpin(y)	18.62	+.47
Asia Alpin A(yg)	18.66	+.47
Cr et Div Sum A(r)	9.98	+2.57
Cr et div sum(r)	9.92	+2.56
Crois Amé Fid(y)	10.76	+1.16
Crois Amé Fid A(yg)	10.69	+1.17
Crois rev som(r)	10.66	+.97
Crois rev som A(r)	10.67	+.98
Découv Tri A(yg)	26.02	+6.38
Découverte Tri(y)	26.62	+6.37
Equi Plus Pér A(yg)	11.15	+1.17
Equi Plus Pér(y)	11.15	+1.17
Front Nor Fid A(yg)	13.66	+4.24
Front Nord Fid(y)	13.76	+4.23
Obl Crt Terme(r)	10.05	+.07
Obl Crt Terme A(r)	10.06	+.07
Obli Avan Tri(y)	10.01	+.15
Obli Avan Tri A(yg)	10.03	+.16
Oblig Mond(r)	9.40	-.93
Oblig Mond A(r)	9.40	-.93
Res can Alpin A(r)	7.05	+7.10
Ress can Alpin(r)	7.00	+7.10
Revenu(r)	10.01	-.03
Revenu A(r)	10.01	-.03
Rép Act Fid A(yg)	12.02	+3.12
Rép actifs Fide(y)	12.08	+3.12
Sup Américain(y)	12.33	+2.68
Sup Américain A(yg)	12.26	+2.68
Sup March Em A(yg)	14.05	+1.90
Sup march émerg(y)	14.11	+1.89
Supér séc A(yg)	12.56	+1.18
Supér sécurité(y)	12.59	+1.18
Supérieur Cr A(r)	10.84	+5.07
Supérieur Int A(y)	14.75	+.34
Supérieur crois(r)	10.88	+5.07
Supérieur div A(r)	11.68	+.79
Supérieur diver(r)	11.68	+.78
Supérieur hyp A(r)	10.69	+.36
Supérieur hypo(r)	10.69	+.36
Supérieur inter(y)	14.72	+.34
Supérieur obl A(r)	10.43	-.02
Supérieur oblig(r)	10.38	-.03
Equilibré Tri(y)	10.75	+1.19
Equilibré Tri A(yg)	10.79	+1.20
CONCORDIA VIE(n)		
Actions(r)	22.43	-1.64
Crois spéc(r)	23.84	+5.31
Equil strat(r)	16.01	-.43
FMM(r)	13.78	+.12
Obligations(r)	16.54	+.95
CO-OPERATORS LIFE(n)		
Act E.U. VAII(y)	85.95	+2.03
Act can VAII(r)	124.27	+.56
Actions E.U.(y)	229.36	+2.04
Actions can(r)	246.82	+.58
Cdn Resour VAII(r)	94.35	-2.10
Cdn Resource(r)	97.29	+1.02
Diver E.U. VAII(y)	90.65	+.97
Divers E.U.(y)	89.73	+.98
Equil VAII(r)	105.52	+.60
Equilibré(r)	121.47	+.61
FMM(r)	108.12	+.08
FMM VAII(r)	102.88	+.07
Rev fixe VAII(r)	98.92	-.10
Revenu fixe(r)	190.13	-.09
US Growth(y)	110.76	+1.23
US Growth VAII(y)	111.03	+1.22
GTD DYNAMIC INFINITY		
Gtd Canadian(r)	7.33	-.14
Gtd Inc & Gro(r)	6.70	+.15
Gtd Intl	7.78	+4.99
Gtd Wealth Mgmt(r)	8.01	+2.43
GROUP FINANCIER EMPIRE(n)		
Act Crois(r)	45.09	+3.01
Act Elite(r)	171.53	+3.04
Act Premiers(r)	154.56	+3.10
Act pet soc(r)	10.39	+4.57
Crois Intl(r)	39.03	+3.24
Equilibré(r)	25.65	+1.49
Fonds de div(r)	9.89	+1.63
Ind Act Am(r)	13.46	+5.49
MM(r)	18.25	+.09
ObliCan DevEtr(r)	11.77	-.16
Oblig(r)	27.80	+.02

Fonds	VANPA	Chg.%
Rep Actif(r)	16.82	+1.94
L'ÉQUITABLE		
Act ordin(r)	23.49	-.58
Asian Pac Equ(yg)	10.54	+.67
Crois amér(yg)	10.39	+.49
Crois mond(yg)	9.73	-1.01
European Equity(yg)	10.69	+1.25
Internti(r)	18.22	+1.28
Oblig can(r)	12.73	+1.08
Rev accum(r)	17.70	+1.06
Rv fixe int(yg)	9.56	+.71
Répart act(r)	16.82	-1.78
Titres can(r)	16.73	-.63
US Equity(yg)	9.77	+.92
Val act can(r)	11.46	-1.35
FGF PLUS(n)		
Actions Can(r)	12.24	+1.79
Amer Indexé(r)	9.59	+1.73
Can Indexé(r)	12.39	+3.09
Eurasien Indexé(r)	10.41	+2.15
MM Can(r)	10.18	+.09
Mondial Indexé(r)	10.00	+1.98
Oblig Can(r)	10.03	-.06
Equil Can(r)	11.12	+.97
FONDS DE L'ADC(n)		
Act EU (KBSH)(y)	25.01	+5.52
Act crois (A)(r)	17.81	+10.64
Act ordin (A)(r)	48.92	+1.81
Act spéc (K)(r)	35.56	+10.32
Actions can (T)(r)	10.89	+1.62
Bassin Pacif(K)(y)	36.19	+7.79
Effets finan(C)(r)	8.73	+.09
Ind S&P 500 (S)(y)	18.76	+.31
Ind TSE 35(Sun)(r)	14.68	-2.36
Intern (K)(y)	29.31	+3.53
Marchés émer(K)(y)	12.68	+4.48
Mixte (KBSH)(r)	8.99	+2.23
Mixte NE (K)(y)	16.39	+4.40
Mixte éthique(r)	11.26	+1.81
Mond act (TE)(y)	12.36	+.96
Mondial (T)(y)	13.19	-.20
Obl & Hypo (C)(r)	16.81	+.45
Rev fixe (MB)(r)	10.39	+.59
Titres Euro (K)(y)	32.01	+.63
GREAT-WEST ASSURANCE DSC(n)		
Act Crois (A)(r)	338.45	+7.60
Act Nord-am (B)(r)	236.59	-1.06
Act amér (G)(yg)	434.78	+1.02
Act intl (P)(yg)	452.59	+.94
Actions (M)(r)	260.91	-1.81
Actions (S)(r)	281.36	+.33
Actions Can (G)(r)	310.56	+3.73
Amer Gro (A)(yg)	365.19	+1.11
Asian Gro (A)(yg)	318.23	+1.69
Cdn Opport (M)(r)	363.78	+3.27
Cdn RI Est 1(G)(r)	114.65	-.03
Cro & rev (A)(r)	252.05	+2.58
Cro & rev (M)(r)	264.74	-.68
Div/Gro (M)(r)	184.10	+.50
Divers (G)(r)	288.16	+1.50
Dividendes (G)(r)	288.16	+37.42
Euro Equity (S)(yg)	286.42	-1.18
Gr entre (M)(r)	209.23	+1.73
Hypothécair (G)(r)	221.85	+.48
Indice-Act (G)(r)	260.47	-.70
Intl Opport (P)(yg)	647.13	+2.84
MM (G)(r)	178.93	+.07
Mid Cap Cda (G)(r)	462.89	+13.02
Oblig Can (G)(r)	225.52	+.14
Oblig Gouv (G)(r)	246.92	+.19
Oblig Intl (P)(yg)	209.77	-2.01
ObligAction (G)(r)	316.13	+2.32
Obligations (B)(r)	224.48	+.08
Obligations (S)(r)	228.90	+.06
Pet entre (M)(r)	215.94	+2.98
Port accél (G)(r)	272.06	+1.36
Port mod (G)(r)	241.57	+.82
Port prudent(G)(r)	226.77	+.30
Port énerg (G)(r)	287.85	+1.42
Port équil (G)(r)	268.45	+.86
Res can (A)(r)	124.28	-.05
Rev mondial (A)(r)	188.97	-2.58
Revenu (G)(r)	276.84	-.12
Revenu (M)(r)	223.91	-.20
Equilibré (B)(r)	222.87	-.57
Equilibré (M)(r)	221.02	+1.20
Equilibré (S)(r)	260.04	+.21
GREAT-WEST ASSURANCE - NL(n)		
Act Crois (A)(r)	334.91	+7.59
Act Nord-am (B)(r)	234.11	-1.06
Act amér (G)(y)	429.54	+1.02
Act intl (P)(y)	447.13	+.93
Actions (M)(r)	258.18	-1.82
Actions (S)(r)	278.42	+.33
Actions Can (G)(r)	306.51	+3.73
Amer Gro (A)(y)	363.08	+1.11
Asian Gro (A)(y)	316.39	+1.68
Cdn Opport (M)(r)	361.68	+3.27
Cdn RI Est 1(G)(r)	113.39	-.03
Cro & rev (A)(r)	249.41	+2.57
Cro & rev (M)(r)	261.97	-.68
Div/Gro (M)(r)	183.03	+.50
Divers (G)(r)	284.37	+1.50
Dividendes (G)(r)	208.48	-.00
Euro Equity (S)(y)	284.76	-1.19
Gr entrepr (M)(r)	207.04	+1.73
Hypothécair (G)(r)	218.98	+.47
Indice-Act (G)(r)	257.07	-.71
Intl Opport (P)(y)	643.41	+2.83
MM (G)(r)	176.59	+.07
Mid Cap Cda (G)(r)	460.22	+13.01
Oblig Can (G)(r)	222.57	+.14
Oblig Gouv (G)(r)	243.93	+.19
Oblig Intl (P)(y)	207.23	-2.02
ObligAction (G)(r)	312.00	+2.32
Obligations (B)(r)	222.13	+.08
Obligations (S)(r)	226.50	+.05
Pet entre (M)(r)	213.67	+2.98
Port Prudent(G)(r)	224.76	+.29
Port accél (G)(r)	269.68	+1.36
Port modéré (G)(r)	239.46	+.82
Port énerg (G)(r)	285.33	+1.41
Port équil (G)(r)	266.10	+.86
Res can (A)(r)	122.97	-.06
Rev mondial (A)(r)	186.99	-2.59
Revenu (G)(r)	273.49	-.12
Revenu (M)(r)	273.49	+23.18
Equilibré (B)(r)	220.53	-.58
Equilibré (M)(r)	218.70	+1.20
Equilibré (S)(r)	257.31	+.20
HARTFORD VIE		
Action Can(r)	13.38	-.67
Action Can(r)	10.05	+.70
Can Haute Tech(r)	15.82	+6.46
Crois Dynamique(r)	17.23	+3.80
Revenu Foncier(r)	7.52	-2.59
Rép D'Actifs(r)	9.51	-.31
Sel Wor Econ(yg)	10.20	+2.82
IMPÉRIALE: CROISSANCE(n)		
Act N.A.	23.49	+4.63
Actions Can(r)	27.81	+3.65
Cap CT(r)	17.70	+.06
Diversifié(r)	25.14	+2.36
IMPÉRIALE: MILLÉNIA(n)		
Act Amér 1(g)	8.63	+4.48
Act Amér 2	8.56	+4.65
Act Amér 3(g)	8.67	+4.58
Act Amér 4	8.60	+4.62

Fonds	VANPA	Chg.%
Act Can 1(r)	7.16	+3.32
Act Can 2(r)	7.10	+3.35
Act Can 3(r)	7.19	+3.45
Act Can 4(r)	7.15	+3.32
Act Euro Ser 3(r)	5.55	+2.40
Act Euro Ser 4(r)	5.55	+2.59
Act Intl 1(g)	7.07	+.86
Act Intl 2	7.01	+.86
Act Intl 3(g)	7.08	+.85
Act Intl 4	7.02	+.72
Div Can 1(r)	4.99	+1.22
Div Can 2(r)	4.97	+1.02
Div Can 3(r)	5.01	+1.01
Div Can 4(r)	5.00	+1.01
Equil Can 1(r)	6.85	+1.48
Equil Can 2(r)	6.80	+1.64
Equil Can 3(r)	6.87	+1.48
Equil Can 4(r)	6.82	+1.49
MM 1(r)	5.68	
MM 2(r)	5.64	+.18
MM 3(r)	5.69	+.18
MM 4(r)	5.66	
Pet Ent NA 1(r)	6.92	+6.30
Pet Ent NA 2(r)	6.89	+6.33
Pet Ent NA 3(r)	6.94	+6.28
Pet Ent NA 4(r)	6.93	+6.29
Revenu 1(r)	6.10	+.16
Revenu 2(r)	6.05	—
Revenu 3(r)	6.11	—
Revenu 4(r)	6.06	+.17
Equil Mond 3(r)	5.09	+2.41
Equil Mond 4(r)	5.08	+2.42
INDUSTRIELLE-ALLIANCE		
ABS Ac Cdn Bis(r)	11.34	+2.23
AFI Act FrNord(r)	13.93	+3.02
ANL Actions(r)	10.21	+4.47
Actions(r)	142.23	+2.39
Actions S-2(r)	15.74	+9.51
Advant Cdn N(r)	13.05	+5.29
Advant US U(r)	14.15	+5.71
Américain	24.47	+5.88
BBSObligBissett(r)	9.78	+.05
BNL Oblig(r)	10.35	+.10
DNL Divers(r)	10.52	+2.51
DO Diver Opp(r)	11.69	+1.15
DS Divers Sec(r)	10.76	+.64
Diversifié(r)	29.20	+1.36
Diversifié S-2(r)	12.03	+3.83
Dividend V(r)	9.96	+.65
Ecflx A Act(r)	19.98	+2.37
Ecflx ANL Act(r)	10.06	+4.45
Ecflx B Obl(r)	15.20	+.06
Ecflx BBS Oblig(r)	9.78	+.05
Ecflx BNL Oblig(r)	10.29	+.09
Ecflx D Diver(r)	18.56	+1.34
Ecflx DNL Diver(r)	10.37	+2.49
Ecflx DO Div Op(r)	11.58	+1.14
Ecflx DS DivSec(r)	10.66	+.62
Ecflx E Emer(g)	10.33	+.94
Ecflx G Ob Gl(g)	8.45	-.16
Ecflx H Hypot(r)	14.07	+.09
Ecflx I Act Itl(g)	16.33	+2.03
Ecflx M FMM(r)	13.88	+.06
Ecflx N Av Cdn(r)	12.85	+5.27
Ecflx R Revenu(r)	10.53	-.09
Ecflx S Act US(g)	23.98	+5.87
Ecflx T Sel Cdn(g)	12.71	+1.27
Ecflx U US Adv(r)	13.93	+5.69
Ecflx V Div(r)	9.92	+.65
EcflxABS Cdn Eq(r)	11.26	+2.22
Eco ISS Av Int(r)	10.93	+2.00
Eco LFS Ac Md(r)	8.32	+2.87
Eco USS/DAQ(r)	16.66	+5.92
EcoFlexKFI Euro	11.84	+4.59
Ecofl PFS AP(r)	5.06	+.45
Ecoflex AFI Act(r)	13.84	+3.01
EcoflexNFIExpCa(r)	14.10	+3.99
Hypothèques(r)	64.36	+.09
ISS avant int(r)	10.75	+2.04
International	16.79	+4.01
KFI Europe Fid	11.92	+4.61
LFS act mond(r)	8.34	+2.89
MM(r)	13.74	+.05
Marchés Emer	10.54	+.95
NFI Exp Cda Fid	14.20	+4.00
Oblig Mondiales	8.47	-.16
Obligations(r)	72.36	+.06
Obligations S-2(r)	10.34	-.04
PFS Asie Pac(r)	5.07	+.47
Revenu R(r)	10.57	-.08
USS Av Am DAQ(r)	16.69	+5.93
ING LIFE(n)		
Amér Rep Actif(r)	9.64	+1.55
Can Comm(r)	21.99	+8.38
Can Petite Cap(r)	12.63	+4.62
Can Ress Nat(r)	9.92	+2.90
Can Serv Fin(r)	9.50	+2.78
Can-Am(r)	10.18	+2.25
Can-Asian(r)	7.86	+.09
Can-Dag 100(r)	15.90	-1.55
Can-Euro(r)	13.26	+4.26
Can-Global Bond(r)	10.46	-.12
Can-Emerge(r)	6.37	-.64
Cdn Index 35(r)	24.45	-.90
Croiss canadien(r)	7.93	+3.59
Dividendes(rx)	11.18	+1.49
Elite(r)	12.18	+.01
Ind Act Amér(r)	9.90	+2.39
Ind Act Euro(r)	10.18	+1.91
Ind Oblig Intl(r)	8.46	-.68
Marq Nat Intl(yg)	12.29	+.33
Obligations(r)	9.27	-.25
Répart Actif(r)	17.98	+1.75
Tech Inform(yg)	28.33	+5.19
GROUPE INV (GREAT-WEST)		
IG/GWL Act Can(r)	11.31	+.26
IG/GWL Act Equ(r)	10.32	-.50
IG/GWL Cr E-U(g)	8.60	-2.59
IG/GWL Div(r)	9.60	-.63
IG/GWL Ent Can(r)	11.80	+1.86
IG/GWL Global(yg)	10.93	-.14
IG/GWL MM(r)	10.34	+.09
IG/GWL Obl Gouv(r)	9.98	+.05
IOF FORESTERS (VA)(n)		
Actions(r)	54.78	+1.32
Equilibré(r)	31.12	+.43
MM(r)	17.67	+.08
Obligations(r)	23.83	-.10
LONDON LIFE FREEDOM FUNDS(n)		
Advanced Pr(r)	11.24	+2.09
Aggressive Pr(r)	11.60	+2.88
Amer Equ (MX)(r)	24.38	+.77
Amer Gr (AGF)(r)	12.81	+1.28
Asian Gr (AGF)(r)	19.97	+1.14
Bal Growth (L)(r)	10.92	+1.64
Balanced (BG)(r)	9.70	+.67
Balanced (S)(r)	10.64	+1.90
Balanced Pr(r)	11.09	+1.24
Bond (L)(r)	191.82	-.08
Cdn Bal (MX)(r)	11.80	+.77
Cdn Eq Gro (MX)(r)	9.87	+2.16
Cdn Equity (G)(r)	13.50	+5.29
Cdn Equity (L)(r)	393.33	+2.60
Cdn Opp (MF)(r)	18.13	+3.21
Conserv Pr(r)	10.36	+.60
Diversified (L)(r)	190.18	+1.31
Dividend (L)(r)	10.73	+2.52
Dividend (MX)(r)	10.56	+1.55

Fonds	VANPA	Chg.%
Equity (MF)(r)	10.02	+.82
Equity (S)(r)	11.01	+3.38
Equity Bond (G)(r)	12.07	+3.55
Euro Equ (S)(r)	11.67	+.25
Global Equ (L)(r)	12.61	+2.00
Global Equ (MX)(r)	17.62	+3.45
Gov Bond (G)(r)	10.29	-.16
Gro & Inc (AGF)(r)	12.40	+3.25
Gro & Inc (MF)(r)	10.14	+.95
Gro Equ (AGF)(r)	14.02	+10.49
Gro Equ (L)(r)	12.19	+2.66
Income (L)(r)	10.47	+.66
Income (MF)(r)	10.25	+.25
Income (MX)(r)	9.89	-.17
Intl Equity(JF)(yg)	17.59	+1.39
Larger Co (MF)(r)	9.19	+3.53
MMF (L)(r)	20.05	+.07
Mid Cap Cda (G)(r)	18.60	+10.22
Moderate Pr(r)	10.53	+.73
Mortgage (L)(r)	140.80	+.41
NA Bal (L)(r)	10.81	+1.19
NA Equity (BG)(r)	9.79	+1.33
Nat Res (MX)(r)	9.48	+3.62
Prec Metal (MX)(r)	8.44	-2.88
Real Estate (G)(r)	10.63	+.89
US Equity (L)(yg)	41.48	+3.41
MACKENZIE FUND DIST (G-W)		
Can équil(r)	4.64	+1.13
Sécurité can(r)	4.64	+.72
Valeur	5.16	-.68
MACKENZIE DIST IND (G-W)		
Dist Horizon(r)	4.47	+2.26
Dist crois Div(r)	4.82	+1.96
Dist croiss(r)	4.45	-.22
Dist retraite(r)	4.73	+1.63
Dist revenu(r)	5.04	+.34
Ind dist amér	4.97	+2.70
Ind dist oblig(r)	5.02	+.06
Ind dist équil(r)	4.65	+1.40
MACKENZIE IVY DIST (GWL)		
Act Étrangères	4.68	+1.21
Canadien(r)	4.93	-.09
Croiss & Revenu(r)	5.04	+.67
Entreprise(r)	5.16	+3.63
Hypothèques(r)	5.06	+.45
MACKENZIE STAR DIST (G-W)		
Dis enr R&C pr(r)	4.92	+.65
Dis enr cr lgtm(r)	5.24	+1.38
Dis enr é crois(r)	5.06	+1.35
Dis enrCrMxAct(r)	5.69	+3.14
Dis enrCrMxLT(r)	6.11	+3.37
DisN-en Cr LT	5.35	+1.88
DisN-en CrMx LT	5.99	+3.09
DisN-en éq C&R	4.90	+.88
DisN-enRv&CrPr	5.33	+1.21
MACKENZIE DIST UNIV (G-W)		
Dis eur occ in	8.07	+5.13
Dist amériques	5.92	+6.09
Dist avenir	7.02	+4.43
Dist can crois(r)	5.95	+4.12
Dist can équil(r)	5.62	+1.72
Dist gest sél	6.99	+6.37
Dist md cr REER(r)	5.58	+3.31
Dist md revREER(r)	4.87	-.03
Dist md str obl	4.64	+.10
Dist md éq REER(r)	5.29	+1.97
Dist mond val	5.19	+2.09
FPG FINANCIERE MANUVIE		
FPG Cr Eu Fd Mv	12.80	+4.49
FPG Ind RER Mnv(r)	11.15	+5.69
FPG mndl CI Mnv	14.68	+4.63
FPG val rll Mnv	15.10	+7.47
FPGp AA Ind Mv(r)	10.55	+5.61
FPGp AC AGF Mv(r)	15.08	+3.86
FPGp AC Ind Mv(r)	13.72	+3.31
FPGp AC Sce Mv(r)	11.39	+3.17
FPGp AQ E&P Mv(r)	11.74	+3.25
FPGp AUS Tal Mv(r)	11.34	+4.23
FPGp Ass DnmqMv(r)	11.61	+2.41
FPGp CA E&P Mv(r)	10.74	+6.08
FPGp CA FdltMv(r)	10.74	+6.02
FPGp CC Fdlt Mv(r)	14.57	+3.26
FPGp CCA AGF Mv(r)	11.66	+1.48
FPGp CCA AIM Mv(r)	18.08	+11.95
FPGp CCC AIM Mv(r)	18.63	+4.72
FPGp CCGC AtlMv(r)	10.98	+2.43
FPGp CCS Tri Mv(r)	10.87	+.74
FPGp CD Dnmq Mv(r)	10.50	+2.24
FPGp CE Sce Mv(r)	10.58	+2.22
FPGp CM Mrt Mv(r)	14.50	+5.76
FPGp CR AGF Mv(r)	13.03	+3.49
FPGp CRA Tal Mv(r)	11.60	+1.40
FPGp CSI Tri Mv(r)	10.52	+.86
FPGp Can O'D Mv(r)	13.11	+3.07
FPGp Div AGF Mv(r)	9.88	+1.86
FPGp EC Atl Mv(r)	10.10	+1.20
FPGp FN Fdlt Mv(r)	13.61	+3.11
FPGp Har CI Mv(r)	10.73	+.75
FPGp MM E&P Mv(r)	10.36	+.10
FPGp MMn E&P Mv(r)	10.37	+.10
FPGp MOG AGF Mv(r)	8.66	-1.81
FPGp OC AGF Mv(r)	9.73	
FPGp Pac Fdlt Mv(r)	9.93	+.10
FPGp ObM Dyn Mv(r)	8.41	
FPGp Pt Fdlt Mv(r)	12.07	+4.68
FPGp RA Aud Mv(r)	11.68	+3.09
FPGp RA Cr Mv(r)	11.32	+2.54
FPGp RA Mod Mv(r)	10.59	+1.34
FPGp RA Séc Mv(r)	10.31	+.59
FPGp RA Equ Mv(r)	11.03	+1.94
FPGp RAC FdltMv(r)	12.08	+2.55
FPGp RC HCI Mv(r)	9.66	+.63
FPGp RS E&P Mv(r)	14.44	+2.85
FPGp Rev Tal Mv(r)	10.13	-.10
FPGp Sél O'D Mv(r)	13.25	+3.11
FPGp TRE AGF Mv(r)	9.58	+.10
FPGp VAB Mrl Mv(r)	9.33	+3.78
FPGp EqS Tri Mv(r)	10.14	+.40
FPGp Equ E&P Mv(r)	10.10	+2.12
MANULIFE FINANCIAL GIF		
MLI AGF AmG GIF(r)	22.79	+1.42
MLI AGF CGI GIF(r)	13.18	+3.53
MLI AGF CoB GIF(r)	11.38	-.09
MLI AGF DdS GIF(r)	13.53	+3.76
MLI AGF DivdGIF(r)	10.30	+1.89
MLI AGF GlBdGIF(r)	10.48	-1.78
MLI AGF HInc GIF(r)	10.07	+.10
MLI AIM AmG GIF(r)	23.48	+11.92
MLI AIM CGr GIF(r)	22.02	+4.76
MLI CI HG/I GIF(r)	9.66	+.63
MLI CI Harb GIF(r)	11.17	+.72
MLI Cdn Ind GIF(r)	14.20	+3.35
MLI Dyn Div GIF(r)	10.19	+2.21
MLI Dyn GlB GIF(r)	8.74	
MLI Dyn Ptr GIF(r)	11.60	+2.47
MLI E&P AmerGIF(r)	14.23	+5.96
MLI E&P Bal GIF(r)	10.22	+2.10
MLI E&P Equ GIF(r)	11.82	+2.87
MLI E&P MM GIF(r)	10.90	
MLI E&P MMn GIF(r)	10.95	+.09
MLI E&P Val GIF(r)	11.93	+3.20
MLI Fid CAA GIF(r)	15.68	+2.48
MLI Fid CBd GIF(r)	11.40	
MLI Fid CBu GIF(r)	13.18	+3.21
MLI Fid GA GIF(r)	16.98	+5.99
MLI Fid IP GIF(r)	18.36	+4.68
MLI Fid TN GIF(r)	16.96	+3.10
MLI O'D Sel GIF(r)	13.93	+3.11

Fonds	VANPA	Chg.%
MLI O'D cdn GIF(r)	13.00	+3.09
MLI Tal Ass GIF(r)	12.83	+1.42
MLI Tal Inc GIF(r)	10.50	-.10
MLI Tal US GIF(r)	15.14	+4.13
MLI Tri SB GIF(r)	10.65	+.38
MLI Tri SCG GIF(r)	10.47	+.77
MLI Tri SG GIF(r)	12.25	+.91
MLI US Ind GIF(r)	14.84	+5.55
Mv FPG BPIMnVIR	12.16	+7.42
Mv FPG FidCrEur	11.16	+4.49
Mv FPG indRERam(r)	9.68	+5.68
Mv FPG mond CI	12.08	+4.68
Mv FPG répAcCro	10.83	+2.56
Mv FPG répAcEqu	10.58	+1.83
Mv FPG répAcMod	10.37	+1.27
MANUVIE (FINANCIÈRE)		
NAL-Acc Actions(r)	22.12	-.49
NAL-Accr Equil(r)	19.48	+.21
NAL-Act Amér(yg)	25.84	-.88
NAL-Act Univ(yg)	26.09	+1.34
NAL-Actions Can(r)	20.96	-1.47
NAL-Divers Can(r)	24.29	-.42
NAL-MM Can(r)	19.08	+

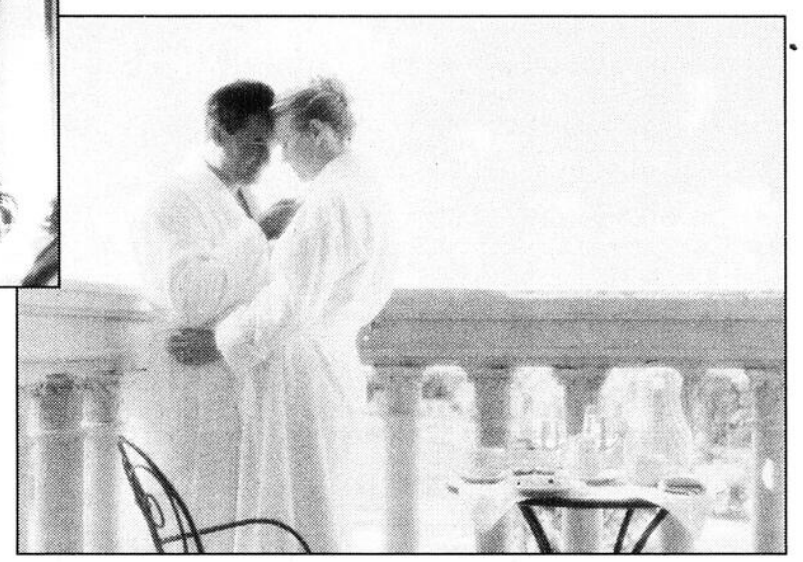
Fonds mutuels

Fonds	VANPA	Chg.%
Gtd Intl Equ	10.82	+2.79
Gtd Mgd Agg Gr(r)	10.61	+3.27
Gtd Mgd Bal Gr(r)	10.32	+2.03
Gtd Mgd InMdGr(r)	10.25	+1.33
Gtd Mgd MxEqGro(r)	10.76	+4.04
Gtd Money Mkt(r)	10.00	—
Gtd Sci & Tech	11.96	+6.77
Gtd US BC Equ	10.50	+5.20
Gtd Value(r)	10.48	+3.42
TEMPLETON FPG - (ALLIANZ)		
B-Trés FPG(r)	10.57	+.09
Balise FPG	5.38	+3.26
Can Act FPG(r)	5.66	+1.80
Can Equil FPG(r)	5.51	+1.47
Croissance FPG	5.90	+.85
Intl Act FPG	6.39	+2.40
TRANSAMERICA TRANSECURITE(n)		
21e Siècle(r)	29.28	+6.32
Actions(r)	23.91	+7.80
Actions Amér(r)	9.62	+6.06
Can FDR(r)	4.82	+1.69
Equil Intl(r)	9.20	+3.49
Equilibré(r)	15.26	+4.66
Euro 100(r)	10.18	+3.35
Ind 500 Amer(r)	11.26	+5.43
Ind Act Can 60(r)	7.09	+3.20
Japon 225(r)	4.80	+5.03
MM Can(r)	6.13	—
Oblig Amér(r)	4.81	+.21
Oblig Can(r)	6.53	+.15
Transam Agents(r)	52.55	+6.77
Transam Rice(r)	71.85	+5.03
Equil Amér(r)	6.41	+4.91
TRIMARK SEG FONDS (AIG)		
Actions REER(r)	4.74	+.42
Amériques C$	6.21	+6.88
Can Croiss Sél(r)	5.12	+.59
Canadien(r)	4.82	+.63
Croiss Rev(r)	4.88	+1.04
Croiss Sél	5.40	+.93
Découverte	17.29	+7.19
Entreprises(r)	5.31	+3.31
Equilibré Sél(r)	5.00	+.40
Europlus	5.93	+2.42
Indo-Pacifique	10.77	+1.99
Intl sociétés	4.74	+.21
Md obl rend élé	5.02	+.40
Mond equilibré	4.88	-.61
Obl Avantage(r)	5.12	+.20
Obl canadiennes(r)	5.16	+.19
Pet Entreprises(r)	7.02	+7.01
Pet Soc Can(r)	5.82	+3.93
Ress Can(r)	5.37	—
Revenu gouv(r)	5.18	-.19
Sociétés amér	4.81	+3.66
Trimark	4.73	+1.07
L'UNION-VIE(n)		
Merc Act Tc 100(r)	12.38	+5.90
Merc Act US 500(r)	10.50	+5.42
Merc Can 60(r)	13.00	+2.77
Merc MM(r)	10.25	+.10
Merc Mondial(r)	10.78	+4.05
Merc Oblig(r)	10.05	+.10
WESTBURY CANADIENNE VIE(n)		
Accrois Var(r)	21.99	-2.36
Equilibré(r)	21.55	-.04
Obligations(r)	18.05	+.48
ZURICH VIE(n)		
Act Can Scu(r)	11.32	+4.52
CI Act Mond(yg)	14.61	+2.03
CI Can Act(r)	12.01	+3.27
CI Can Revenu(r)	10.79	+1.31
CI Can Equil(r)	11.02	+1.75
CI Comm Mond(yg)	18.65	+5.37
Ind Act Am 500(yg)	10.34	+.88
Ind Act Can 300(r)	13.83	+3.13
Ind Act Intl(yg)	11.46	+1.87
Ind Inv Crt Trm(r)	10.38	—
Ind Oblig Can(r)	9.86	-.10
Ind Equilibré(r)	11.38	+1.52
Rev & Cr EU Scu(yg)	9.19	+1.21
Scu Grande Euro(yg)	14.46	+1.19
Scu Mondial(yg)	11.45	+2.05
CAPITAL DE RISQUE		
FONDS D'INVEST(n)		
Fonds D'Invest(r)	10.00	—
MEDICAL DISCOVERY (LSVCC)(n)		
DMCI(r)	15.81	+15.32
RELANCE CANADIEN (LSVCC)(n)		
Relance Can(r)	19.56	+5.67
TECHNOLOGY INVEST (LSVCC)(n)		
CSTGF(r)	14.35	+.91
TRIAX CAPITAL MANAGEMENT(n)		
Triax Growth(r)	24.52	+7.75
AUTRES FONDS		
ADA INVESTMENTS INC(n)		
Diversifié(y)	13.61	+3.26
AIC (CLOSED END)		
AIC Div Can Fra(l)	23.70	+.47
ALL POINTS (OFFSHORE) U$(n)		
Europe Index	13.31	+3.23
Hong Kong Index	17.46	+.94
Japan Index	8.51	+3.69
Tactical Growth(y)	12.97	+1.61
UK Index Fund	22.31	+4.85
US $ Cash	11.85	+.02
US Bear Fund	3.94	-2.34
US Geared	56.58	+6.13
US Index	29.34	+3.10
ALTAMIRA (CLOSED END)		
Plus-Value(r)	14.96	+8.17
BPI MUTUAL FUNDS (CE)		
Mnd occ inv II(r)	13.42	+9.28
BPI MUTUAL FUNDS		
Mond occas inv	32.15	+10.94
BPI MUTUAL FUNDS U$		
Mon occas invU$	22.15	+10.81
CDN GENERAL (CLOSED END)(n)		
Invest Gén Can(rx)	21.11	+5.60
CDN WORLD (CLOSED END)(n)		
Can Fonds Mond	9.78	+5.50
C.I. FUNDS (CLOSED END)		
DDJ can hautRen(r)	25.44	+2.05
C.I. MUTUAL FUNDS		
BPI Am Opp	165.30	+11.34
BPI Am Opp U$	113.91	+11.20
BPI GI Op III	138.92	+9.03
BPI GI Op IIIU$	95.73	+8.90
CI Trident C$(y)	158.06	—
CI Trident U$(y)	109.35	—
FIRST TRUST CANADA CA$(n)		
Cib Mond 15 97	12.22	-2.93
Comp Can 1999(r)	21.21	+2.36
Gestion Avoirs(r)	13.59	+6.46
Grandes Marq 98	15.04	+1.68
Instit Finan(r)	16.50	+4.15
Instit Finan 98(r)	14.36	+3.11
Internet DJ 99	35.26	+7.76
Obejectif 10 98	12.97	+4.21
Obejectif 10 99	11.52	+2.31
Objct 10 96 C$	16.30	+4.01
Objct 10 97	14.10	+4.37
Pharmaceut 96	37.87	+1.44
Pharmaceut 97	27.56	+.23
Pharmaceut 98	20.44	-.51
Pharmaceut 99	16.36	+.35
Technologi 97	56.31	+7.10
Technologi 98	46.30	+6.60
Technologi 99	30.21	+9.04
FIRST TRUST CANADA US$(n)		
GI 15 Cib 97 U$	8.42	-2.90
Grandes Marq U$	10.37	+1.71
Internet DJ 99	24.29	+7.80
Obj 10 99 U$	7.93	+2.34
Object 10 96 U$	11.23	+4.04
Object 10 U$ 97	9.71	+4.41
Objectif10 98U$	8.93	+4.25
Pharmaceut96 U$(l)	26.09	+1.48
Pharmaceut97 U$	18.99	+.27
Pharmaceut98 U$	14.08	-.48
Pharmaceut99 U$	11.27	+.38
Technologi97 U$	38.80	+7.13
Technologi98 U$	31.90	+6.64
Technologi99 U$	20.81	+9.07
FRIEDBERG (LP)(n)		
Contr à Terme	8.12	-2.87
Devise	14.01	-2.51
Diversifié	8.48	-2.64
Equity-Hedge	14.10	+.57
Prem Dev March	12.92	-1.37
Titres Intl	8.32	-.83
HILLSDALE INVESTMENT MGMT(n)		
Hillsdale LS	11.81	-1.11
MCELVAINE INVESTMENT		
McElvaine Inv(r)	10.83	—
MIDDLEFIELD GROUP(n)		
MINT(r)	5.40	+.75
SAGE(r)	10.47	-.19
ML DEFINED ASSETS (CE)		
Inst Hldgs	12.52	+7.43
Inst Hldgs U$	8.62	+7.46
Select Ten	7.52	+2.14
Select Ten U$	5.18	+2.17
MTC GROWTH		
MTC Growth(r)	29.85	+15.01
PACIFIC FUNDS		
Total Return(r)	7.14	-.14
PHILLIPS, HAGER & NORTH		
Global Eq Tr	13.20	+3.04
PROTEUS CURRENCY FUND(n)		
Class A CAD L/C(yl)	98.57	—
Class B CAD(yl)	101.90	—
STRAT GLOBALE ROTHSCHILD		
World Trust(y)	11.63	—
STRATHY INVEST (OFFSHORE)(n)		
Fallingbrook(y)	14.03	—
TEMPLETON (CLOSED END)(n)		
Emerg Mkts App	14.46	+1.19
TRIAX CAPITAL (IR/NPV)(n)		
Div Hi-Yield(lx)	13.85	+.98
NM Tech Trust(l)	34.14	+10.84
Wld Strat Yld(l)	18.35	-.49
VERTEX ONE (LP)(n)		
Balanced(r)	11.41	—
Vertex LP(y)	22.12	—
YIELD MANAGEMENT (CE)(n)		
High Inc Trust(rx)	16.23	+.79
FONDS COMMUNS		
ACUITY POOLED		
Action Mondial	22.75	+9.19
Actions can(r)	21.30	+9.04
Court Terme(r)	10.68	+.11
Env Sci & Tech	26.70	+11.17
Equilibré can(r)	15.16	+3.13
High Income	11.85	+.61
Mondial Bal.	18.28	+5.60
Revenu Fixe(r)	11.03	+.36
Rép act cons(r)	15.19	+2.59
ARGENTUM MANAGEMENT CA$		
Pool Mkt Neu C$	9.19	-1.92
ARGENTUM MANAGEMENT US$		
Pool Mkt Neu U$	6.34	-1.86
CIBC MELLON(n)		
Act can(r)	97.31	+1.68
Act int	15.88	+.83
Act mnd	4.28	-.23
Actions amér	56.03	+4.61
Equilibré(r)	14.55	+1.32
Oblig(r)	8.93	-.45
Pet entrep(r)	65.00	+10.92
L'IMPÉRIALE VIE SERV FIN		
Act Can 1 (S)(r)	11.91	+4.55
Act Can 2 (S)(r)	11.93	+4.46
Act Mond (T) 1(r)	12.91	+.40
Act Mond (T) 2(r)	12.17	+.33
Actions (T) 1(r)	11.06	+1.63
Actions (T) 2(r)	10.41	+1.58
Actions 1(r)	383.81	+3.04
Actions 2(r)	17.51	+3.00
Am Indice Pl 1(r)	19.15	+2.01
Am Indice Pl 2(r)	18.10	+1.95
Capitaux CT 1(r)	43.79	+.09
Capitaux CT 2(r)	12.28	+.05
Crois Can 1(r)	15.08	+4.27
Crois Can 2(r)	15.16	+4.25
Crois Mondial 1(r)	18.50	+2.44
Crois Mondial 2(r)	17.63	+2.35
Divers Cons 1(r)	157.50	+1.49
Divers Cons 2(r)	19.02	+1.46
Horizons Intl 1(y)	13.63	+.64
Horizons Intl 2(y)	12.69	+.66
Hypoth Plus 1(r)	189.07	-.00
Hypoth Plus 2(r)	13.63	-.04
Oblig Can 1(r)	12.09	-.02
Oblig Can 2(r)	11.44	-.05
Strat Oblig 1(r)	273.65	+.03
Strat Oblig 2(r)	15.10	-.01
croissance 1(r)	11.85	+2.45
croissance 2(r)	11.65	+2.39
pet cap 1(r)	12.43	+6.48
pet cap 2(r)	12.24	+6.42
pet ent N.A. 1(r)	13.66	+5.71
pet ent N.A. 2(r)	13.49	+5.67
Equil Crois 1(r)	24.64	+2.04
Equil Crois 2(r)	14.42	+2.02
Equil mondial 1(r)	10.18	+1.24
Equil mondial 2(r)	10.09	+1.17
Equilibré (T) 1(r)	11.04	+1.25
Equilibré (T) 2(r)	10.20	+1.20
INTEGRA CAPITAL MGMT(n)		
Bond(r)	21.23	+.01
Cdn Value Gro(r)	14.84	+3.94
Diversified(r)	22.02	+1.47
Equity(r)	18.21	+2.95
GLCF-Enhanced(r)	12.05	+2.73
GLCF-Moderate(r)	11.59	+2.15
GLCF-Reduced(r)	11.32	+1.55
Global Equity	12.40	+3.44
Intl Equity	22.97	+.99
US Sml Cap Equ	11.40	+4.83
US Value Growth	11.69	+6.27
MARATHON PERFORM POOLED		
Cpte à Déc. NA	4.84	-5.18
MCLEAN BUDDEN POOLED(n)		
Amer Equity	144.19	+4.33
Bal Growth(r)	13.17	+2.14
Bal Growth Pens	15.32	+1.82
Cdn Equ Growth(r)	83.54	+3.13
Cdn Equ Value(r)	10.96	+2.80
Cdn Equity(r)	11.48	+3.18
Fixed Income(r)	53.22	+.16
Global Equity	17.76	+4.22
Offshore Equity	30.36	+2.66
Private Bal Gro	11.25	+2.04
MMA INVESTMENT PORTFOLIOS		
MMA Income(r)	9.54	+.63
MONTRUSCO BT-A		
Act Amér(r)	20.42	+5.55
Act Can(r)	20.90	+2.24
Act E.A.E.O.(r)	21.01	+1.86
Act Mond(r)	22.01	+3.23
Can Pet Cap(r)	18.54	+5.16
Mmt TSE100(r)	26.89	+.88
Oblig Intl(r)	8.82	-.00
Rev Fixe(rx)	11.07	+.16
Equilibré(r)	14.00	+1.54
MONTRUSCO BT-B		
Act Amér(r)	20.48	+5.57
Act Can(r)	20.91	+2.26
Act E.A.E.O.(r)	21.07	+1.88
Act Mond(r)	22.07	+3.25
Can Pet Cap(r)	18.57	+5.17
Rev Fixe(r)	11.06	-.25
Equilibré(r)	14.01	+1.56
PLACEMENTS SCEPTRE LTÉE		
Act étrangères(r)	1038.91	+1.88
Actions(r)	377.45	+3.59
Actions can(r)	114.73	+4.00
EFT(y)	208.97	+1.24
Obligations(r)	345.85	+.04
Equilibrée(r)	666.89	+1.85
TWENTY-FIRST CENTURY		
American Equity(y)	5.09	—
Canadian Bond(r)	4.58	—
Cdn Equity(r)	5.65	—
Intl Equity(y)	8.27	—

FONDS MONÉTAIRES	Cour.	Eff.
ACADIE (FONDS)		
MM(r)	3.94	4.02
ACUITÉ FONDS		
FMM(rx)	3.42	3.48
AGF GESTION		
MM US(yx)	4.74	4.85
Marché Monét(rx)	3.68	3.75
AIC SÉRIE à REVENUS		
MM(r)	3.98	4.06
AIM FAMILY OF FUNDS CA$		
FMM(r)	3.82	3.89
Rend espèces(rx)	3.93	4.01
ALTAMIRA		
B-Trésor(r)	4.79	4.90
ARGENTUM MANAGEMENT CA$		
Port titres CT(rx)	4.70	4.81
ATLAS FONDS		
B-Trés(r)	3.67	3.73
MM(r)	4.16	4.25
MM Am	4.78	4.90
BANK OF MONTREAL		
PC Bons Trésor(r)	3.92	4.00
PC FMM(r)	3.99	4.06
PC FMM $ US	4.80	4.91
PC prest FMM(r)	4.79	4.90
BANQUE NATIONALE FONDS		
B-Trés(rx)	4.32	4.41
Gestion Trésor(rx)	5.15	5.28
Liquidité(rx)	4.94	5.06
MM(rx)	4.30	4.39
MM US(rx)	5.02	5.15
Présumés Sûrs(rx)	3.89	3.97
BEUTEL GOODMAN(n)		
MM(r)	4.82	4.94
BISSETT		
FMM(r)	4.68	4.79
BNP (CDA) FONDS		
FMM(r)	.00	.00
BPI FONDS MUTUELS		
Bons du Trésor(r)	4.48	4.58
FMM US(r)	5.02	5.15
CT FONDS PL - SÉR ÉPARGNE		
MM(rx)	3.99	4.07
Pr MMF(rx)	4.33	4.42
FONDS MUTUELS CARTIER		
FMM(r)	4.00	4.08
CI MUTUAL FUNDS CA$		
FMM(r)	4.22	4.31
CI MUTUAL FUNDS US$		
FMM US	5.12	5.25
CIBC (PLACEMENTS INC.)		
B-Trés can(r)	4.14	4.23
FMM(r)	4.17	4.26
FMM $US	4.85	4.97
Priv bons Trés(r)	4.57	4.67
CLARICA MUTUAL FUNDS		
MM(r)	3.76	3.83
CLARINGTON GROUP CA$		
FMM(r)	3.68	3.75
COUNSEL WEALTH MANAGEMENT		
MMF(rx)	2.19	2.21
DESJARDINS (FONDS)		
FMM(rx)	4.02	4.10
DYNAMIC MUTUAL FUNDS		
Dyn FMM(rx)	4.16	4.25
DYNAMIC INFINITY FUNDS		
Bons du Trésor(r)	3.92	4.00
ELLIOTT & PAGE		
Bons Trésor(t)	3.40	3.46
Monétaire(r)	4.25	4.34
ETHICAL FUNDS		
FMM(r)	3.89	3.97
EVOLUTION AVIX		
Marché monét(rx)	5.51	5.66
FICADRE (FONDS)		
MM(r)	4.95	5.07
FIDELITY C$		
FMM Can(r)	4.29	4.38
FIDELITY U$		
US FMM	5.01	5.14
GBC FONDS(n)		
MM(r)	4.32	4.41
GUARDIAN (GROUPE) CLASSIC		
MM Can(r)	4.31	4.40
MM US RÉR(r)	4.92	5.04
GUARDIAN (GROUPE)		
MM Can(r)	3.66	3.73
MM US RÉR(r)	4.27	4.36
HSBC FONDS		
MM(r)	4.26	4.35
US $ MM(r)	4.69	4.80
INTEGRA MUTUAL FUNDS(n)		
ICM Sh Term(rx)	4.57	4.68
INVESTORS INC.		
MM Can(rx)	4.08	4.16
MM E-U(rx)	4.51	4.61
IRIS GROUPE DE FONDS		
MarchéMonétaire(r)	4.86	4.98
JONES HEWARD		
JH MM(r)	4.63	4.74
LEITH WHEELER(n)		
MMF(r)	4.46	4.56
GAMME FOND LFC LONDON LFE		
MAXXUM MMF(r)	4.19	4.28
MACKENZIE INDUSTRIEL CA$		
Gest de l'enc(r)	4.40	4.50
Ind court terme(r)	3.64	3.71
MACKENZIE UNIVERSAL US$		
US MM	4.41	4.51
MANUVIE-CABOT		
FMM(rx)	3.73	3.80
MARATHON RENDEMENT		
Cdn Cash Mgr(r)	4.30	4.39
MAWER MUTUAL FUNDS		
Cdn MMF(rx)	4.28	4.37
MAXXUM		
MAXXUM MMF(rx)	4.19	4.28
MCLEAN BUDDEN		
Monétaire(r)	4.66	4.77
MD (GESTION)		
Monétaire MD(r)	4.53	4.63
NORDOUEST		
FMM(rx)	2.70	2.74
NAVIGATOR FONDS COMMUNS		
marché monét(rx)	3.75	3.82
O'DONNELL GROUPE FONDS		
MM(r)	4.37	4.46
PHILLIPS, HAGER & NORTH		
MMF(r)	4.60	4.71
US MMF(r)	5.16	5.29
PRIMUS GESTION-CONSEIL(n)		
MM(r)	4.74	4.85
ROYAL MUTUAL		
B-TCan(r)	4.09	4.17
MM $US	4.78	4.89
MM Plus(r)	4.89	5.01
MMCan(r)	4.24	4.33
SAGIT GROUP		
TC MMF(r)	4.24	4.33
SCEPTRE FUNDS		
MMF(r)	4.54	4.64
FONDS SCOTIA		
Bons du Trésor(rx)	4.00	4.08
FMM(rx)	4.20	4.29
FMM CanAm U$(rx)	4.90	5.01
PBT100(rx)	4.52	4.62
PBT1MM(rx)	4.90	5.02
PBT250(rx)	4.74	4.85
SCUDDER FUNDS - CLASSIC		
Cdn MMF(r)	4.64	4.75
SPECTRUM UNITED FUNDS		
Épargnes	3.63	3.70
FMM $US	4.41	4.51
FMM can(r)	4.04	4.12
STANDARD LIFE		
MMF(rx)	4.24	4.33
STONE & CIE LIMITÉE		
Principal MM(r)	3.72	3.79
STRAT GLOBALE ROTHSCHILD		
MM(r)	4.02	4.10
TALVEST (FONDS)		
MM(rx)	3.88	3.95
TD LIGNE VERTE		
B-T Can(r)	4.14	4.23
MM Am(r)	4.81	4.93
MM Can(r)	4.34	4.43
MM Plus(r)	4.93	5.05
TEMPLETON GROUP C$		
B-Trés(rx)	4.04	4.12
TRIMARK (FONDS MUTUELS)		
Intérêt(r)	4.10	4.18
MM Amer(r)	4.17	4.26
LES FONDS AVE UNIVERSITÉ		
Espèces(r)	5.26	5.40
VALEUR STRATÉGIQUE		
MM(rx)	4.41	4.51
VALOREM		
Gouv C-Terme(rx)	3.83	3.90
YMG CAPITAL MGMT INC		
YMG MM(rx)	4.41	4.50

AUTONOMES MONÉTAIRES	Cour.	Eff.
C.U. FONDS DISTINCTS (n)		
FMM can(rx)	3.74	3.81
GTD DYNAMIC INFINITY		
Gtd T-Bill(r)	3.92	4.00
L'ÉQUITABLE		
FMM(r)	3.52	3.58
HARTFORD VIE		
MM(r)	-.26	-.26
ING LIFE(n)		
Bons du Trésor(r)	3.62	3.68
MMF(r)	4.46	4.56
MACKENZIE DIST IND (G-W)		
Dist crt terme(r)	3.19	3.24
Dist rest enc(r)	3.44	3.50
MARITIME LIFE - SERIES B(n)		
MM(r)	5.46	5.61
ROYAL & SUNALLIANCE		
RSA Monétaire(rx)	4.29	4.38
STANDARD LIFE(n)		
Idéal MMF(r)	4.17	4.26
TRIMARK SEG FONDS (AIG)		
Intérêt(r)	4.39	4.49

FONDS AUTONOMES	Cour.	Eff.
CIBC MELLON(n)		
FMM	4.98	5.10
MCLEAN BUDDEN POOLED(n)		
MMF(r)	5.01	5.14



Pourquoi l'endroit parfait pour faire des affaires est aussi l'endroit parfait pour ne pas en faire.

Vous savez ce qui arrive à ceux qui travaillent toujours sans jamais se détendre. Alors le moment est venu pour prendre plaisir à un bon dîner dans l'ambiance reposante de notre restaurant, à un petitdéjeuner en chambre à un prix vraiment abordable comprenant notre menu primé Best-4-Breakfast[MD], à faire un plongeon dans la piscine, et à profiter de tous les avantages exclusifs pour les membres et gagner rapidement des points ou des milles avec la plupart de vos frais d'hôtel.*

Après tout, vous passez la plus grande partie de votre temps à vous occuper de vos affaires. Laissez alors Holiday Inn[MD] passer quelques jours à s'occuper de vous.

Priority Club WORLDWIDE

10 points Priority Club pour chaque 1 $ dépensé*

AIR CANADA AEROPLAN

500 milles Aéroplan Air Canada par séjour*

AIR MILES des voyages et bien davantage

1 mille de récompense AIR MILES[MD]* pour chaque montant de 5 $ dépensé*

ALBERTA
Calgary-Aéroport
1250, allée McKinnon nord-est
Calgary-Centre-Ville
119, avenue 12th S.W.
Calgary-chemin Macleod Sud
4206, chemin Macleod sud
Centre des Congres (Sud est Edmonton)
4520, 76ème avenue
Edmonton - Le Palace
4235, chemin Calgary nord
Red Deer
6500, 67ème rue

COLOMBIE-BRITANNIQUE
Vancouver-Aéroport
10720, route Cambie
Vancouver-Centre (Broadway)
711, avenue Broadway ouest
▼ **Vancouver-Centre-Ville**
1110, rue Howe
Vancouver-Metrotown (Burnaby)
4405, boulevard Central

MANITOBA
Winnipeg - Sud
1330, autoroute Pembina
Winnipeg Aéroport/Ouest
2520, avenue Portage
Winnipeg-Fort Richmond (75, autoroute)
2935, autoroute Pembina

NOUVELLE-ÉCOSSE
Halifax-Harbourview
99, route Wyse

ONTARIO
Burlington
3063, voie de Service sud
Fort Erie
1485, route Garrison
Guelph
601, allée Scottsdale
Kingston-Riverain
1, rue Princess
Lake Muskoka
R.R. #1 (Route 188 Ouest)
Oakville-Centre
590, route Argus
Oshawa
1011, rue Bloor est
■ **Ottawa Ouest (Kanata)**
10, chemin lord Byng
Sault Ste. Marie-Riverain
208, allée St. Mary's River
St. Catharines
2, voie de service nord
Sudbury - Centre-Ville
50, rue Brady
Toronto On King (Centre-Ville)
370, rue King ouest
■ **Toronto-Aéroport**
970, route Dixon
Toronto-Aéroport Est
600, route Dixon
■ **Toronto-Brampton**
30, allée Peel Centre
Toronto-Don Valley
1100, avenue Eglinton est
▼ **Toronto-Markham**
7095, avenue Woodbine
Toronto-Mississauga
2125, chemin Sheridan nord
Toronto-Ouest
100, route Britannia est
Toronto-Yorkdale
3450, rue Dufferin
Trenton
99, route Glen Miller
■ **Windsor (Pont Ambassador)**
1855, route Huron Church

QUÉBEC
Hull - Ottawa Plaza la Chaudière
2, rue Montcalm
Montréal Aéroport
6500, côte de Liesse
Montréal-Centre-Ville (Centre des Congrès)
99, avenue Viger, ouest
Montréal-Longueuil
900, rue St-Charles est
Montréal-Midtown
420, rue Sherbrooke, ouest
Montréal-Pointe-Claire
6700, route Transcanadienne
■ **Québec-Centre-Ville,**
365, rue de la Couronne
Québec-Sainte-Foy
3125, Boul. Hochelaga
Saguenay-Centre des Congrès
2675, Boul. du Royaume

Holiday Inn HOTELS · RESORTS

1-800-HOLIDAY
www.holiday-inn.com

■ indique un hôtel Holiday Inn Select[MC], ▼ indique un hôtel & suites Holiday Inn[MC]. *Gagnez des points Priority Club[MC], des milles aériens (offerts par plus de 20 compagnies, dont des milles Aéroplan[MC] d'Air Canada), ou des milles de récompense Air Miles[MC] avec la plupart des frais d'hôtel comme le prix des chambre aux tarifs admissibles, les repas et les boissons, les appels téléphoniques locaux et interurbains, les films à la carte et le service de blanchisserie. Les tarifs admissibles sont la plupart des tarifs affaires et loisirs. Pour vous inscrire et recevoir les renseignements complets sur le programme, téléphonez au Centre de service du Priority Club[MC] au 1-800-272-9273. MD* - Marque déposée d'AIR MILES International Holdings N.V. Utilisée sous licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et Bass Hotels & Resorts, Inc. MD Registered Trademark/Marque déposée. La plupart des propriétaires et/ou exploitants des hôtels sont des personnes indépendantes. Ceci est une liste partielle des hôtels. Si vous désirez la liste complète des hôtels Holiday Inn, veuillez consulter un répertoire mondial des Bass Hotels & Resorts Inc. ©2000 Bass Hotels & Resorts, Inc. Tous droits réservés.

La décision finale d'effectuer un placement revient à l'investisseur

Faites-nous parvenir vos questions

La rubrique *Votre argent* vise à répondre aux préoccupations des lecteurs en matière de finances personnelles, de placement et de fiscalité.
Nous vous invitons à communiquer vos questions en les télécopiant au (514) 392-1586 ou en les faisant parvenir à l'adresse suivante :

Claude Chiasson
LES AFFAIRES
1100, boul. René-Lévesque Ouest 24e étage
Montréal, Québec H3B 4X9

Je viens de vendre ma participation dans notre entreprise familiale à mon conjoint et associé depuis 23 ans. Il s'agit d'une ferme laitière et maraîchère de grande envergure. Je me retrouve donc avec une somme très importante qui représente mon fonds de pension. J'ai 41 ans et sur quatre enfants, trois sont à ma charge.

Je suis présentement à la recherche d'un courtier de plein exercice. Parmi ceux que j'ai rencontrés, il y en a un qui m'a effectué une planification financière jusqu'à l'âge de 70 ans. Il semble très disponible et très prudent. Un autre favorise une gestion plus active qui me semble comporter un risque plus élevé. Il ne m'a pas encore fourni une planification financière. Pourriez-vous me dire quels critères retenir pour choisir un bon courtier. N'ayant pas d'emploi, j'envisage me dévouer à la gestion de mon avoir. Vos conseils seraient appréciés.

F.D.

Intégrité, solide connaissance des sociétés canadiennes et québécoises et du marché des titres à revenu fixe, grande disponibilité et approche prudente sont, à mon point de vue, les qualités devant être retrouvées chez un bon courtier en valeurs mobilières.

Parmi les deux courtiers décrits dans votre lettre, le premier me semble celui réunissant les qualités requises.

La décision finale d'achat ou de vente d'un placement revient à vous et non au courtier. Trop de gens s'en remettent entièrement à leur courtier au point de se désintéresser presque totalement de la gestion de leur avoir. C'est là une grosse erreur qui conduit souvent à une grande déception.

Vous devez au contraire conserver le contrôle de la gestion de votre avoir. Et la seule façon d'y arriver est d'accroître vos connaissances sur le monde du placement. Lecture de livres sur le sujet, suivi de cours en placement, lecture régulière de journaux financiers et suivi des entreprises amélioreront considérablement vos connaissances.

Quant à la gestion même de votre avoir, vous devrez d'abord opter pour une répartition très prudente entre les titres à revenu fixe de grande qualité et les actions : je vous suggère une répartition initiale de 70 % en revenus fixes et de 30 % en actions. Côté actions, la priorité ira à bâtir le coeur de votre portefeuille qui doit se composer uniquement d'actions de grandes entreprises offrant un bon potentiel de croissance et versant un dividende attrayant et croissant.

Au bout de deux ans, vous ferez votre propre évaluation. Si vous êtes satisfaite de votre rendement, vous pourrez alors accroître le poids des actions jusqu'à 40 % de votre portefeuille global. ■

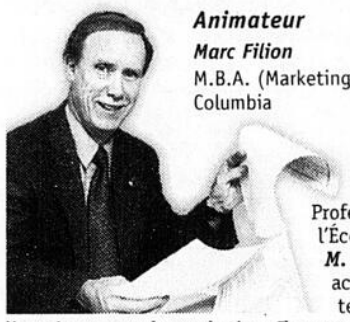
Claude Chiasson

Centre de perfectionnement HEC

Gestion de l'équipe de vente :
***devenir un meilleur* coach**

10, 11 et 12 avril 2000 – 9 h à 17 h

Ce programme met l'accent sur les problèmes concrets du responsable d'une équipe de vente. Établissez les critères de sélection favorisant l'embauche de vendeurs performants. Apprenez comment choisir un système de rémunération adapté à votre organisation. Voyez les priorités du gestionnaire, responsable de cette équipe, telles : l'optimisation de son temps et de celui des membres de son équipe ainsi que la gestion et le contrôle des activités.



Animateur
Marc Filion
M.B.A. (Marketing, Finance), Columbia

Professeur agrégé à l'École des HEC, ***M. Filion*** est actuellement directeur du service de l'enseignement du marketing. Il a occupé des postes de direction en marketing et en planification pendant plusieurs années dans le secteur privé.

M. Filion siège aux conseils d'administration de plusieurs PME. Il réalise aussi des mandats de consultation en planification stratégique et innovation technologique.

Aucune formation académique n'est exigée.
Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales *http://www.hec.ca/cphec/gev.htm* ***(514) 340-6001***

SUR MESURE ***Ce programme peut être adapté et offert dans votre organisation. Prenez contact avec nous!***

Bail à taux de 3,9 %. Avec une hausse des ventes de plus de 30 % l'an dernier, il est clair que les automobilistes avisés d'ici ont choisi Jaguar. Et maintenant, avec un taux de bail de 3,9 % offert pour un temps limité sur les modèles S-TYPE, XJ8, Vanden Plas (sauf à compresseur) et XJR, le succès de l'an dernier va sûrement se répéter. Et même se surpasser. Pour plus de détails, visitez le concessionnaire le plus près ou composez 1 800 4-JAGUAR.

Une performance de toute beauté JAGUAR

Auto Collection de Québec
175, rue Marais, Vanier (418) 687-3566

Les Moteurs Décarie Inc.
55, rue Gince, Montréal (514) 334-9910

John Scotti Jaguar
4305, boul. Métropolitain est, St Léonard (514) 725-2221

INVESTIR

Taux d'intérêt

Taux en vigueur le 7 mars 2000

	Dépôts à court terme							Dépôts à terme (Intérêt versé annuellement)						Certificats garantis ƒ (Intérêt versé annuellement)								Hypothèques résidentielles							
	Dépôt min. ($)	30 - 59 j.	60 - 89 j.	90 - 119 j.	120 - 179 j.	180 - 269 j.	270 - 364 j.	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	REER 1 an	REER 5 ans	6 mois ouv.	6 mois fer.	1 an ouv.	1 an fer.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
Banques																													
Commerce CIBC	5 000	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	1 000	4,475	5,125	5,375	5,475	5,725	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Commerc. Ital.	5 000 >	3,00	3,00	3,25	3,25	4,05	4,25	1 000	4,35	5,00	5,25	5,35	5,40	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,65	4,60	5,65	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Laurentienne	3 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	1 000	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,15	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
HSBC Canada	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	1 000 ~	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Montréal	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	3,95	1 000	4,35	4,85	5,05	5,15	5,35	1 080	4,50	5,05	5,25	5,35	5,55	4,50	5,55	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Nationale	5 000	2,85	2,85	3,10	3,10	3,80	4,00	1 000	4,35	4,85	5,05	5,15	5,35	1 000	4,60	5,10	5,30	5,40	5,60	4,60	5,60	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Nationale de Grèce	5 000	3,00	3,00	3,25	3,25	4,05	4,25		—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
République Nat. (N.Y.)	25 000	3,80	3,85	3,85	4,10	4,10	—	25 000	4,70	5,45	5,55	5,60	5,65	25 000	4,70	5,45	5,55	5,60	5,65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Royale	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	0 500	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	0 500	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Scotia	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	0 500	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	0 500	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Toronto-Dominion	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	1 000 ~	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	—	—	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Coopératives																													
Cais. d'écon. Desj. *	5 000	3,10	3,10	3,35	3,35	4,05	4,25	1 000	4,10	4,60	4,80	4,90	5,10	1 000	4,60	5,10	5,30	5,40	5,60	4,60	5,60	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Cais. pop. (Mtl) *	5 000 >	3,00	3,00	3,25	3,25	4,05	4,25	1 000	4,35	5,00	5,25	5,35	5,60	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Cais. pop. (Qc) *	3 000	3,10	3,10	3,35	3,35	4,05	4,25	1 000	3,00	4,60	4,80	4,90	5,10	1 000	4,60	5,10	5,30	5,40	5,60	4,60	5,60	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Fiducies																													
Canada Trust	5 000 >	3,00	3,00	3,25	3,25	4,05	4,25	—	—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,10	5,35	5,45	5,65	4,60	5,65	8,00	7,55	—	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Fiducie Desjardins	5 000	3,10	3,10	3,35	3,35	4,05	4,25	—	—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,10	5,30	5,40	5,60	4,60	5,60	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Fiducie Standard Life	5 000	3,25	3,25	3,25	3,375	3,625	3,75	—	—	—	—	—	—	5 000	4,875	5,375	5,625	5,75	5,875	—	—	—	—	—	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Fiducie Sun Life	25 000	4,50	4,60	4,65	4,75	4,85	5,10	—	—	—	—	—	—	1 000	5,50	6,05	6,20	6,20	6,25	5,50	6,25	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Investors	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	5,30	6,30	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Montréal Trust	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	—	—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Clarica (Fid. Mutuelle)	10 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,70	3,85	—	—	—	—	—	—	1 000	4,70	5,20	5,40	5,50	5,70	—	—	—	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Promutuel Capital	5 000 >	3,15	3,15	3,40	3,40	4,20	4,40	—	—	—	—	—	—	1 000	4,75	5,40	5,65	5,75	6,00	4,75	6,00	8,00	—	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Trust Général	5 000	2,85	2,85	3,10	3,10	3,80	4,00	—	—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,10	5,30	5,40	5,60	4,60	5,60	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Trust La Laurentienne	3 000	3,00	3,00	3,25	3,25	4,05	4,25	—	—	—	—	—	—	0 500	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,15	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Trust National	5 000 >	2,75	2,75	3,00	3,00	3,80	4,00	—	—	—	—	—	—	1 000	4,60	5,25	5,50	5,60	5,85	4,60	5,85	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Trust Royal	5 000 >	3,10	3,10	3,35	3,35	4,05	4,25	—	—	—	—	—	—	5 000	4,60	5,10	5,30	5,40	5,60	4,60	5,60	8,00	7,55	8,20	7,60	7,95	8,15	8,30	8,35
Placements Québec**	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0 500	5,25	5,65	5,90	6,00	6,25	5,25	6,25	—	—	—	—	—	—	—	—

ƒ Les certificats de dépôt garantis ne peuvent pas être encaissés avant terme, sous aucune considération. * Les taux peuvent varier d'une institution financière à l'autre. ** Obligations à terme à taux fixe. ~ Versement semestriel > Dépôts rachetables
TOUS LES TAUX SONT SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. Source : LES AFFAIRES, renseignements colligés par France Weinstein et France Laronde.

Tableau : LES AFFAIRES

Le budget Martin limite la pression sur les taux

Claude Chiasson

Le ministre fédéral des **Finances**, **Paul Martin**, a déposé un budget généreux sans tomber dans le piège des taux d'intérêt.

Un danger guettait effectivement M. Martin lors de la confection du budget pour l'exercice 2000-2001 : proposer une politique fiscale trop stimulante en cette période de forte expansion économique, au point d'exercer des pressions à la hausse indésirables sur les taux d'intérêt.

Fort heureusement, il aura somme toute évité le piège. C'est le constat fait par plusieurs économistes, dont **Tim O'Neill**, l'économiste en chef de la **Banque de Montréal**.

Ratio d'endettement à la baisse

Paul Martin aurait pu consacrer plus d'argent au remboursement de la dette plutôt qu'aux dépenses. Malgré cet écart, il reste que le ratio d'endettement du pays continuera de diminuer, passant de 61 % du produit intérieur brut (PIB) cette année à moins de 50 % du PIB vers le milieu de la présente décennie.

Le ministre des Finances aura été suffisamment habile pour étaler ses hausses prévues de dépenses sur les prochaines années, avec une plus forte portion survenant après le présent exercice budgétaire. C'est ainsi que les dépenses du gouvernement grimperont de 0,4 % cette année et de 4,7 % l'an prochain. La hausse plus forte des dépenses risque donc de survenir au moment où la croissance économique aura ralenti quelque peu.

Notez toutefois que si on alloue aux dépenses prévues les facteurs dits de prudence (il s'agit d'un coussin d'un milliard de dollars (G$) en 2000-2001 et de 2 G$ en 2001-2002), les dépenses prévues pour les deux prochaines années grimperont annuellement de 5,5 % en moyenne, ce qui s'avère trop rapide selon M. O'Neill.

C'est pourquoi l'économiste estime que le budget aura tout de même pour impact de provoquer une hausse des taux d'intérêt plus importante qu'elle ne l'aurait été dans un contexte d'augmentation des dépenses de 3 % par année.

Le gros des réductions à venir

Paul Martin a également pris soin d'étaler sur les cinq prochaines années ses baisses d'impôt en leur donnant plus de poids dans les années subséquentes. Sur les 58 G$ de baisses d'impôt prévues pour les cinq prochaines années, 4,6 G$ seront effectives cette année et 8,1 G$ l'an prochain.

Pour les trois années subséquentes, les baisses effectives prévues seront de 10,6 G$, de 13 G$ et de 22,1 G$ respectivement. C'est donc dire que le gros des réductions d'impôt (soit 78 % des diminutions totales prévues) ne surviendra que dans les trois dernières années du plan quinquennal.

Il faut aussi souligner que sur les 58 G$ de réductions d'impôt, 15 G$ sont en fait des exemptions de hausses d'impôt qui seraient survenues si les seuils d'imposition n'avaient pas été indexés.

Quant aux 43 G$ restant des coupures quinquennales, les deux tiers de cette somme sont compensés par les hausses prévues des taux de cotisation au Régime de pensions du Canada et au Régime des rentes du Québec au cours de la période. Parmi les principales mesures de réductions d'impôt, il y a :

- la réintroduction de l'indexation à l'inflation de tous les seuils d'imposition et ce, rétroactivement au 1er janvier 2000;
- une baisse du taux d'imposition intermédiaire, qui passera de 26 % à 23 % sur trois ans et à 24 % à partir du 1er juillet prochain;
- le relèvement des seuils de revenus où commencent les tranches d'imposition intermédiaire et supérieure, qui passeront de 29 590 $ à au moins 35 000 $ et de 59 180 $ à au moins 70 000 $;
- la surtaxe de 5 % qui sera éliminée sur cinq ans;
- la bonification de la prestation fiscale pour enfant, qui passera de 1 805 $ actuellement à 2 400 $ (à 2 056 $ au 1er juillet 2000 et à 2 265 $ au 1er juillet 2001) au cours des cinq prochaines années;
- le taux d'inclusion des gains en capital imposables qui passe des trois quarts aux deux tiers des gains réalisés (effectif depuis le 28 février).

Deux mesures viennent par ailleurs réduire le fardeau fiscal des entreprises :

- le taux d'imposition des sociétés sera réduit et ramené de 28 % à 21 % sur cinq ans;
- le revenu maximal donnant droit au taux d'imposition des petites entreprises sera relevé et porté de 200 000 à 300 000 $. ■

Rendements (1) des obligations au 3 mars 2000

Rendement selon les échéances (en %)

Description	1 an (3)	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	10 ans	20 ans	30 ans
Gouvernement du Canada	5,76	5,94	5,98	6,10	6,13	6,07	6,06	5,77
Province de l'Ontario	5,86	6,06	6,13	6,32	6,38	6,42	6,42	6,16
Province de Québec	5,93	6,14	6,19	6,33	6,38	6,56	6,62	6,36
Municipales du Québec	6,13	6,24	6,29	6,43	6,48	6,66	6,72	6,46
Entreprises candiennes (AA)	6,01	6,16	6,23	6,39	6,44	6,52	6,57	6,31
Obligations démunies Canada(2)	5,76	5,94	5,98	6,10	6,14	6,14	6,14	5,86
Obligations démunies Québec (2)	5,86	6,06	6,16	6,27	6,33	6,53	6,68	6,50
Gouvernement des États-Unis	6,14	6,50	6,54	6,54	6,55	6,33	6,20	6,07

(1) Rendements offerts aux institutions. (2) Une obligation démunie est une obligation dont les coupons et le résidu de l'obligation sont vendus séparément sur la base d'une valeur entièrement escomptée. (3) Le rendement pour l'échéance d'un an suppose le versement semi-annuel des intérêts. Sur la base d'un versement annuel des intérêts, le rendement à l'échéance serait alors plus élevé.

Source : Canagex

Tableau : LES AFFAIRES

Marchés monétaires

Canada

	Semaine du	06-03	28-02	21-02	14-02
1. Taux d'escompte (3 fév.00)		5,25	5,25	5,25	5,00
2. Taux préférentiel (3 fév.00)		6,75	6,75	6,75	6,50
3. Bons du Trésor	(3 mois) (1)	4,98	4,98	5,00	4,99
	(6 mois) (1)	5,35	5,29	5,35	5,33
4. Papier commercial	(90 jours) (1)	5,35	5,38	5,31	5,36
5. Acceptations bancaires	(90 jours) (1)	5,33	5,30	5,27	5,27
6. Argent à demande (1)		4,95	4,95	4,98	4,95

États-Unis

1. Taux d'escompte(2 fév. 00)		5,25	5,25	5,25	5,00
2. Federal Funds		5,75	5,94	5,88	5,75
3. Taux préférentiel (3 fév. 00)		8,75	8,75	8,75	8,50
4. Bons du Trésor	(3 mois)	5,69	5,67	5,51	5,51
	(6 mois)	5,825	5,765	5,76	5,76
5. Certificats de dépôt	(90 jours)	5,43	5,53	5,52	5,51
6. Papier commercial GMAC	(90 jours)	5,87	5,92	5,90	5,87
7. Eurodollars	(90 jours)	6,00	6,00	6,13	6,00

(1) Achat minimum de 1 M$

Tableau : LES AFFAIRES

FONDS OPTIMUM®

➢ Aucuns frais d'achat
➢ Aucuns frais de sortie
➢ Solution idéale pour vos REER, FERR, REEE et autres placements
➢ Gérés à Montréal

FONDS OPTIMUM®
PASSEZ À L'ACTION !

RENDEMENTS ANNUALISÉS NETS

	1 AN	3 ANS	5 ANS
OPTIMUM ACTIONS	13,5 %	10,2 %	15,6 %
OPTIMUM INTERNATIONAL	7,9 %	19,2 %	14,0 %

* Rendements annualisés moyens nets au 28 janvier 2000. La valeur liquidative par part et le rendement fluctuent. Le prospectus simplifié des FONDS OPTIMUM contient d'importantes informations et peut être obtenu de votre représentant ou de Optimum Placements inc. Lisez-le avec attention avant d'investir.

Le partenaire Optimum de votre retraite®

(514) 288-1600
1 888 OPTIMUM
(1 888 678-4686)
www.fondsoptimum.com

Les investisseurs descendent dans la chaîne alimentaire !

Gâtés par les gains rapides avec les vedettes du secteur technologique, les boursicoteurs semblent de plus en plus disposés à descendre dans la chaîne alimentaire, en quête d'un coup d'argent dans les plus petites sociétés.

Pour l'instant, ces investisseurs sont grassement récompensés, récoltant des gains parfois obscènes, à faire rougir d'envie les professionnels. Mais dans cette quête de richesse, l'investisseur fait abstraction de la première moitié de l'équation risque-rendement. Plutôt que d'assister à un élargissement du nombre de participants au boom boursier, hors des secteurs de la technologie et des télécommunications, on assiste à une rotation des chasseurs de croissance (*momentum investors*) vers les titres de ces mêmes secteurs, mais de plus petite taille.

À preuve que le marché manque autant de profondeur que l'an dernier, l'indice généraliste *Wilshire 5000* n'a crû que de 1,35 % depuis le début 2000.

Le déplacement d'une certaine catégorie d'investisseurs se confirme dans le comportement d'une série d'indices. Par exemple, l'indice *S&P 400 MidCap* s'est apprécié de 7,7 % depuis le début de l'année (au 3 mars), celui du *S&P 600 SmallCap* de 13 %. Leurs grands cousins, le *S&P 100* et le *S&P 500*, ont perdu respectivement 3,4 % et 4 %.

Le *Russell 2000* multiplie aussi les records. Cet indice associé aux titres à faible capital boursier a bondi de 18,4 % depuis le début de l'année. Mais seulement 44 % des titres de cet indice affichent des gains. Les meilleurs secteurs sont ceux des communications et des télécommunications (69 % battent cet indice), et de la santé (65 % battent l'indice), rapporte **Donaldson, Lufkin & Jenrette** (DLJ).

D'autres statistiques surprennent. Seulement 62 % des titres du *Nasdaq 100* et 56 % des titres du *Nasdaq Composite* s'échangent à leur sommet. Malgré la réputation mythique de la technologie, ce sont les titres de biotechnologie qui dominent le gain de 20,8 % du *Nasdaq Composite* cette année. Huit des dix titres les plus performants du *Nasdaq* appartiennent à ce secteur, selon DLJ. Par exemple, le secteur de la technologie du *S&P 500* ne s'était apprécié que de 1,5 % jusqu'au 15 février.

Même phénomène au Canada où le *TSE 200* engrange un gain de 17,7 %, comparativement à un bons de 4,3 % pour le *TSE 35* et de 11,6 % pour le *TSE 100* depuis le début de l'année (au 3 mars).

Les investisseurs descendent encore plus bas dans la chaîne alimentaire. Les sous-segments du *Nasdaq*, soit *OTC Bulletin Board* et *Pink Sheets*, composés de sociétés qui ne rencontrent pas les critères d'admission au marché national de la Bourse électronique, rapportent des volumes records de transactions. Le *Bulletin Board* connaît des volumes de transactions de 1,07 milliard d'actions par jour, comparativement à une moyenne de 323,1 M d'actions l'an dernier et de 123,3 M en 1998, rapporte le *Wall Street Journal*.

Au Canada, le *Canadian Venture Exchange* (CDNX) franchit des records presque quotidiennement; il a plus que doublé depuis son lancement le 29 novembre. Le sous-indice des 31 sociétés de technologie du *CDNX* a explosé de 270 %, au point où 10 d'entre elles s'approprient maintenant 37 % de la valeur boursière de l'indice composé du *CDNX* (394 compagnies).

L'envers de la médaille est qu'une majorité de titres ne commandent pas les valeurs enflées par les secteurs à la mode. Ainsi, dans un univers de 4 000 titres du **New York Stock Exchange** et du *Nasdaq*, le titre moyen est à la baisse de 30 % par rapport à son sommet de 52 semaines, rapporte aussi DLJ. Quelque 60 % des titres ont reculé de 20 %. En outre, le multiple des profits prévus des entreprises du *S&P 500* n'est plus que de 15 fois.

« Nous pouvons en conclure que la valeur de la majorité des titres s'est déjà ajustée à la hausse des taux d'intérêt, fait valoir le courtier new-yorkais. Il est ironique qu'**Alan Greenspan**, président de la **Réserve fédérale**, creuse le fossé davantage entre les titres de la vieille et de la nouvelle économie, en cherchant à ralentir la croissance économique par le resserrement des taux », ajoute DLJ.

Des aubaines à cueillir

« À mesure que les taux montent et que l'économie se modère, la pression pour que les compagnies investissent en technologie et réduisent leurs coûts, afin de demeurer concurrentielles, se fera encore plus pressante. Nous prévoyons que le schisme entre les titres de croissance et de valeur perdurera tant que la *Fed* appliquera sa pression sur les taux. »

Dans sa lettre mensuelle, le gestionnaire **Cote 100**, de Saint-Bruno, constate que la flambée récente des offres publiques d'acquisitions (OPA) au Canada et aux États-Unis confirme « qu'il y a beaucoup de valeur en Bourse ». Bien que les OPA dans les secteurs à la mode des télécommunications soient davantage un symptôme d'hyperactivité, plusieurs autres, telles que celles sur **Agra** (Tor., *AGR*, 15,45 $), **Smed International** (Tor., *SM*, 23,95 $) et **Milltronics** (Tor., *MLS*, 20,45 $), sont des exemples d'aubaines cueillies par des acheteurs perspicaces, soutient le gestionnaire.

Cote 100 présente plusieurs de ses titres en portefeuille qui sont des « cibles invitantes » en ajoutant qu'un investisseur ne devrait pas choisir un titre pour spéculer sur une OPA. Les sociétés qui rencontrent certains des critères en faisant des proies sont **Geac Computer** (Tor., *GAC*, 23,10 $), **Domtar** (Tor., *DTC*, 16,50 $), **Liquidation World** (Tor., LQW, 6,15 $), **Westburne** (Tor., *WBI*, 13,25 $), **Métro** (Tor., *MRU.A*, 17,10 $), **PFB Corp.** (Tor., *PFB*, 5,10 $), **Mercury General** (NY, *MCY*, 21,50 $ US), **Enghouse** (Tor., *ESL*, 12,95 $), **Ocular Sciences** (Nasdaq, *OCLR*, 15,25 $ US) et **Hallmark** (Tor., *HTI*, 3,20 $). ■

Dominique Beauchamp

Indices boursiers

	Fermeture	Variation	Ratio	52 semaines	
	00-03-03	en 1 semaine	Cours /bén.	Haut	Bas
Bourse de Toronto					
TSE 300	9462,90	321,73	32,79	9573,10	6214,25
TSE 200	545,04	28,87	61,89	547,03	368,52
TSE 100	579,48	17,84	30,38	593,01	377,74
S & P /TSE 60	542,54	16,87	n.d.	563,90	358,66
TSE 35	500,99	9,66	24,27	527,06	340,88
Mines et métaux	3433,40	- 168,35	31,29	4851,75	2940,66
Or et métaux précieux	4172,07	- 155,83	n.d.	7333,82	4172,07
Pétrole et gaz	5783,12	390,32	34,38	6945,21	3955,33
Pâtes et papiers	5081,41	- 134,65	26,38	5887,89	3465,11
Produits de consommation	17678,45	- 140,83	33,76	18907,27	12596,05
Prod. industriels	12481,46	710,94	n.d.	12235,99	4684,69
Immeubles et construction	1860,03	321,33	20,76	2432,53	1806,54
Transport + Envir.	5000,36	113,46	n.d.	6625,28	4330,42
Pipelines	3957,79	282,23	27,24	6228,56	3533,98
Services publics	15588,14	491,03	28,37	16436,01	7480,82
Comm. & médias	22475,71	1276,82	37,38	22862,91	14345,35
Commerce	4552,44	11,41	39,95	5692,18	4438,36
Serv. financiers	7015,91	- 25,85	9,85	9207,48	6456,44
Conglomérats	7811,88	- 62,56	12,23	9765,88	7415,02
Biotechnologie	3089,94	- 34,64	70,41	3371,85	1896,24
Canadian Venture Exchange					
CDNX	4172,14	452,09	n.d.	4172,14	1997,32
Bourses (États-Unis)					
DJ, 30 ind	10367,20	505,08	22,30	11568,80	9063,26
DJ, transport	2434,45	83,19	8,50	3797,05	2778,56
DJ, serv. publics	290,20	10,21	14,90	336,03	268,59
DJ, 65 actions	2909,48	127,79	n.d.	3369,20	2817,21
DJ, Internet, composé	476,45	- 22,84	n.d.	433,14	142,24
NYSE, composé	610,47	34,05	n.d.	663,12	462,69
Amex	1013,71	70,17	n.d.	943,54	861,39
S & P 500	1409,17	75,81	32,06	1478,00	1205,46
NASDAQ	4914,79	324,29	n.d.	4590,50	1357,09
Bourses (international)					
Francfort (Dax)	7960,03	2,86	n.d.	7738,68	3896,08
Hong Kong (H.S.)	17285,24	0,49	n.d.	17200,98	6660,42
Londres (F.T.100)	6487,50	4,67	n.d.	6930,20	4648,70
Mexique (IPC)	8131,27	11,32	n.d.	7345,57	2856,10
Paris (CAC)	6514,11	5,26	n.d.	6188,64	2959,97
Tokyo (Nikkei 225)	19927,54	0,55	n.d.	19817,88	12879,97
Europe, Asie, Extrême-Orient	1120,40	38,50	n.d.	1102,70	662,80

Dollar canadien

	Ferm. 00-03-03	Ferm. 00-02-25	Ferm. 00-02-18	1999-2000 Haut	Bas
New York en $ US	68,90	68,99	68,93	69,51	63,31

Tableau : LES AFFAIRES

Transactions boursières de la semaine

se terminant le 3 mars 2000

	Bourse de Toronto	%	Bourse de New York	%
Titres transigés	1681	-	3631	-
Titres en hausse	928	55	1939	53
Titres en baisse	569	34	1436	40
Titres inchangés	184	11	256	07
Hauts 52 semaines	451	-	217	-
Bas 52 semaines	177	-	483	-

Tableau: LES AFFAIRES

SNC·LAVALIN

Avis de dividende

Le conseil d'administration de la société Groupe SNC-Lavalin inc. a déclaré un dividende trimestriel de six cents (0,06 $) l'action sur les actions ordinaires en circulation de la société, payable le 31 mars 2000 aux actionnaires inscrits aux registres de la société à la fermeture des bureaux le 17 mars 2000.

Par ordre du conseil d'administration
Y. Laverdière
Secrétaire

Montréal (Québec)
Le 3 mars 2000

Groupe SNC·LAVALIN inc.

La Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada

Avis de date de référence

L'assemblée annuelle et extraordinaire des actionnaires et des détenteurs d'options de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada se tiendra le mercredi 19 avril 2000 à 10h, heure de Montréal, au Centre Sheraton, situé au 1201, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec).

Les actionnaires inscrits à la fermeture des bureaux le 13 mars 2000 seront en droit de recevoir l'avis de convocation à l'assemblée.

Par ordre du Conseil d'administration

Jean Pierre Ouellet
Premier vice-président,
chef de la direction
des Affaires juridiques et secrétaire général

CN

Montréal, le 3 mars 2000

Centre de perfectionnement HEC

Habiletés de direction :
la subjectivité du dirigeant et la direction des personnes

Animateur
Normand G. Laurence

10, 11 et 12 avril 2000 – 9 h à 17 h

*Ce programme, dont l'approche est essentiellement pratique, vous permet de structurer votre capacité d'analyse de différentes situations de gestion. Expérimentez des **savoir-faire** et des **habiletés** portant sur les relations interpersonnelles dont la communication, l'influence, le pouvoir, le leadership et le mentorship.*

M. Laurence agit comme conseiller senior en gestion des ressources humaines auprès de plusieurs entreprises québécoises et canadiennes. Il est chargé de cours à l'École des Hautes Études Commerciales depuis de nombreuses années.

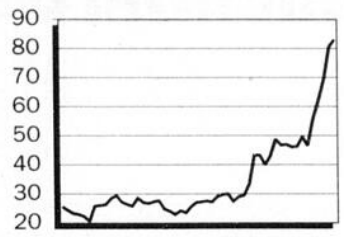
Aucune formation académique n'est exigée.
Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales *http://www.hec.ca/cphec/hd.htm* ***(514) 340-6001***

SUR MESURE ***Ce programme peut être adapté et offert dans votre organisation. Prenez contact avec nous !***

INVESTIR

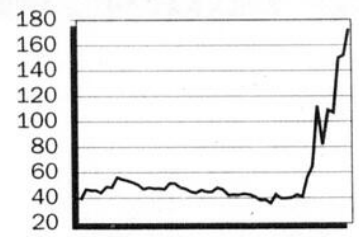
Gagnants ↗ & perdants ↘

↗ 3Com Corp., 83,06 $ US, gain de 2,38 $ US



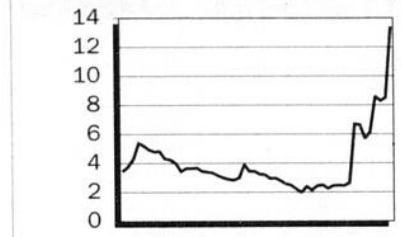
La folie des premiers appels publics à l'épargne a atteint un sommet avec la plus chère émission de l'histoire. L'américaine **3Com Corp.** (Nasdaq, *COMS*) a inscrit à la Bourse sa division **Palm** (Nasdaq, *PALM*, 80,25 $ US) à 38 $ US, deux fois plus que prévu. Le premier jour, le titre a bondi à 165 $ US... pour ensuite reculer de moitié. Reste que Palm vaut 45 milliards $ US (G$), soit 16 G$ de plus que sa société mère qui détient toujours 95 % de ses actions. ■

↗ Ballard Power Systems, 171,65 $, gain de 20,55 $



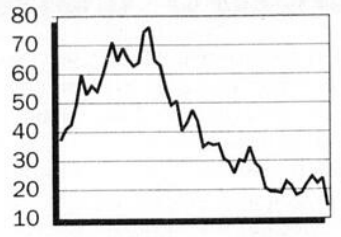
Ballard Power Systems (Tor., *BLD*) vient de compléter l'émission de 3,2 M d'actions à 153,84 $ l'unité. La firme de Vancouver a récolté 499 M$ qui lui serviront à commercialiser sa pile à hydrogène pour les futures voitures écologiques, en collaboration avec des partenaires. Ballard pourra aussi mettre au point son processus de fabrication, construire sa première usine et réaliser des acquisitions de propriété intellectuelle si l'occasion se présente. ■

↗ Beamscope, 13,40 $, gain de 4,90 $



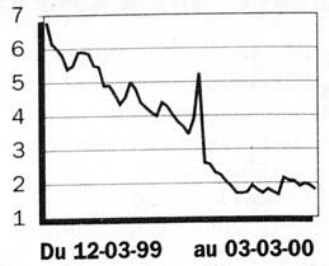
La possibilité d'une inscription en Bourse d'**Ironside**, une filiale de commerce électronique, a fait bondir le titre du distributeur de matériel électronique et informatique **Beamscope** (Tor., *BSP*). **Yorkton Valeurs mobilières** pense qu'Ironside vaudrait 388 M$ US. En utilisant les mêmes ratios que pour des firmes américaines comme **Ariba** (Nasdaq, *ARBA*, 329 $ US), Ironside pourrait valoir... rien de moins que 5 milliards $ US. ■

↘ TLC The Laser Eye Centers, 14,20 $, perte de 9,75 $



La guerre de prix dans l'industrie de la correction de la vue au laser a forcé **TLC The Laser Eye Centers** (Tor., *TLC*) à revoir sa stratégie pour investir davantage dans le marketing et utiliser de nouvelles technologies. Mais la firme accusera des pertes pour la deuxième moitié de l'année. Et **Yorkton Valeurs mobilières** a réduit ses prévisions de bénéfices par action de 1,22 $ à 0,22 $ pour 2001. Son prix cible a aussi fondu de 30 $ US à 12 $ US. ■

↘ Cambior, 1,80 $, perte de 0,12 $



Aur Resources (Tor., *AUR*, 1,80 $) a laissé tomber son offre d'échange d'actions de 170 M$ sur la société minière québécoise **Cambior** (Tor., *CBJ*). L'offre était conditionnelle à ce que Aur ne fasse pas une acquisition alternative. Or, elle s'est entendue pour acheter l'intérêt majoritaire de **Cominco** (Tor., *CLT*, 20,15 $) et de **Teck Corp.** (Tor., *TEK.B*, 10,50 $) dans la mine de cuivre de *Quebrada Blanca*, au Chili, moyennant 262 M$ US. (SG) ■

INVESTIR

Bourse de Toronto

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post — **Revue de la semaine** terminée le 3 mars 2000

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén./bén.	Cours $
A/B											
2,50	0,25	ABL Cda	ABL	1,90	1,15	1,75	+0,33	12244		0,16	10,9
n 5,50	3,50	AD Opt	AOP	5,25	4,90	5,10	+0,35	1470		0,13	38,3
n 13,00	7,50	♦ADF	DRX	9,75	9,00	9,55	+0,05	940		0,81	11,8
n 3,60	1,91	♦ADS	AAL	2,25	2,00	2,20	-0,05	220		0,10	22,0
9,25	5,30	AEC Ppln	ALB	5,80	5,30	5,65	+0,30	1576	13,5	0,57	9,9
2,70	1,40	AFM Hosp	AFM	2,40	1,80	2,40	+0,10	9		-0,14	
34,00	18,05	♦AGFMgmt	BAGF	32,75	28,50	32,60	+2,10	5350	1,0	1,59	20,5
9,15	6,20	AGF Master	AFP	6,75	6,30	6,30	-0,70	88	45,9		
15,90	9,10	AGRA Inc	AGR	15,65	15,50	15,50	-0,05	33496	1,0	**0,86**	18,0
↓n 25,00	22,50	AIC pf	ADC	24,00	22,50	22,50	-1,50	97	6,7		
n 25,50	18,95	AIC Div		21,05	19,25	21,00		56			
2,47	0,45	AIT Advd	AIV	2,45	1,65	2,01	+0,39	4730		0,07	28,7
14,50	3,20	ALITech	ALT	8,95	7,20	8,40	+1,15	982		**0,02**	
3,00	1,70	AMR Tech	AMR	2,80	2,45	2,62	+0,12	1666		**u0,08**	22,6
0,50	0,06	AMT Int	AAI	0,25	0,16	0,21	+0,06	4571		u-0,06	
9,70	7,25	APF Egyun	AY	7,40	7,25	7,30	+0,05	264	21,0		
0,32	0,12	AQM Auto	AQV	0,23	0,14	0,18	+0,03	855		0,01	18,0
n 1,97	0,10	ARC Egy wt	AET	1,30	1,25	1,25	-0,03	305			
9,35	6,15	ARC Egy un		8,65	8,50	8,50	-0,10	5529	17,6		
n 2,50	0,01	ARC StrWt	AEF	0,11	0,02	0,02	-0,05	1342			
11,00	6,50	ARC Strat		8,20	7,00	7,75	+0,55	327			
9,00	2,10	AT Plstcs	ATP	3,50	2,85	3,10	+0,21	4560	44	**-0,13**	
↑s 89,75	35,00	AT&T Cda	TEL	89,75	81,05	88,00	+5,50	1526		-0,06	
43,75	29,50	♦ATCO I	ACO	35,00	32,25	32,75	+0,75	2915	2,8	3,36	9,7
43,75	30,85	ATCO II		33,50	33,00	33,50	+1,50	5	2,7	3,36	10,0
31,15	13,40	ATI Tech	ATY	29,55	25,85	29,50	+0,10	67633		u0,54	37,6
↑ 30,20	9,50	ATS Auto	ATA	30,20	25,75	28,75	+3,00	12051		0,63	45,6
↑ 3,95	1,00	AZCAR	AZZ	3,95	2,10	2,99	+0,64	11524		0,15	19,9
n 17,50	4,80	AastraTch	AAH	16,25	15,50	15,75	-0,60	1244		0,55	28,6
0,39	0,02	Abacan	ABC	0,11	0,07	0,09	+0,02	89964		u-0,07	
0,40	0,17	AbbeyWd	AWD	0,30	0,30	0,30	-0,09	150		0,14	2,1
16,10	7,10	AberRes	ABZ	9,00	8,00	8,90	+0,30	8420		-0,01	
20,55	11,85	AbitibCons	A	13,45	12,00	12,00	-1,40	76844	3,3	-1,46	
6,75	5,25	Acanthus	ACR	6,30	6,00	6,25	+0,25	656	7,7	0,70	8,9
5,75	4,35	AccordFn	ACD	5,05	5,00	5,05	+0,05	48	2,8	0,61	8,3
8,75	1,90	Acetex	ATX	7,50	7,00	7,20	-0,05	334		u-1,20	
14,25	11,25	Acktion	ACK	13,00	11,90	12,05	+0,20	68		1,13	10,7
0,39	0,20	Adrian	ADL	0,34	0,28	0,28	-0,02	603		-0,05	
4,90	0,15	Advantex	ADX	4,35	3,31	4,30	+0,70	29758		0,00	
0,35	0,10	*Advocat	AVC	0,18	0,13	0,18	+0,07	60		u-2,16	
↑ 20,00	4,00	♦AEterna	AEL	20,00	16,05	19,00	+2,85	7090		-0,15	
n 1,90	1,05	Afton	AFF	1,80	1,46	1,60		2268			
14,25	7,15	AgnicoEag	AGE	10,30	9,55	9,65	-0,55	4012		0,3	u-0,28
15,75	11,20	AgriumInc	AGU	13,50	12,00	12,15	-0,35	9905	1,3	u0,49	17,1
1,10	0,50	AgroPac A	API	0,58	0,55	0,56	-0,09	216		-0,26	
↑ 27,50	5,00	AimGlbl	AGT	27,50	17,00	27,00	+9,85	7140		-1,19	
12,85	3,20	Ainswrth	ANS	7,80	7,50	7,75	-0,10	475		1,62	4,8
18,30	5,70	AirCda	AC	18,20	16,40	16,85	-1,40	38927		-1,16	
16,35	4,75	♦AirCdaA		16,15	14,40	14,95	-1,40	9157		-1,16	
↓ 5,50	2,90	Airboss	BOS	3,15	2,90	3,00	-0,15	2607		0,33	9,2
11,45	6,25	♦Akita A	AKT	9,20	8,20	8,75	+0,35	256	3,7	0,51	17,2
10,00	7,00	Akita B		8,00	8,00	8,00		z29	3,3	0,51	19,1
↓ 1,18	0,77	AlarmForc	AF	0,90	0,77	0,81	+0,01	434		0,06	13,1
49,35	31,50	AltaEnrg	AEC	42,75	37,75	41,90	+3,90	25940	1,0	1,28	32,7
n 26,00	23,30	AltaEn pf		24,25	23,75	24,25	+0,25	671	8,8		
67,25	35,10	Alcan	AL	51,10	47,00	47,05	-1,45	42059	1,9	u2,06	15,7
26,10	24,65	AlcanCpf		24,90	24,65	24,90		2600	6,4		
24,10	17,75	AlcanEpf		20,60	20,00	20,10	-0,90	17	5,9		
0,65	0,21	♦Algo A	AO	0,25	0,25	0,25	+0,01	110		-1,23	
51,00	23,75	AlgomCent	ALC	25,25	24,00	24,50		57	4,1	1,90	12,9
3,07	1,66	AlgomaSt	ALG	2,64	2,30	2,30	-0,20	8095		-1,55	
5,45	3,30	AlgonMerc	AM	4,20	4,00	4,10	+0,10	67	9,8	-0,78	
↓ 11,30	6,60	AlgPwr un	APF	7,30	6,60	6,65	-0,65	1957	13,5	0,26	25,6
↑n 35,00	21,50	Aliant	AIT	35,00	33,55	33,90	+0,40	7856	2,0	1,46	23,2
n 28,00	19,00	♦AlCoucheAA	TD	26,00	26,00	26,00	-2,00	5		1,09	23,9
n 23,00	16,75	♦AlCoucheB		21,90	21,00	21,90	+0,90	384		1,09	20,1
25,75	24,00	Allbanc pf	ABK	25,00	24,65	24,65	-0,15	145	6,2		
38,40	21,50	Allbanc cap		31,65	29,10	30,10	+0,35	913			
28,00	16,00	AllncAtlA	AAC	26,10	22,00	24,50	+5,50	160		**1,45**	16,9
25,70	11,35	♦AllncAtlB		24,00	18,25	23,00	+5,20	24136		**1,45**	15,9
20,75	14,00	AllnceFrst	ALP	19,50	18,50	18,60	-0,25	5622		-0,44	
1,49	0,74	AlpineOil	ASL	0,95	0,82	0,82	-0,08	1906		-0,03	
3,48	1,21	AltaGene	AGI	3,00	2,50	2,80	+0,10	160		-0,04	
↑n 7,00	5,60	AltaGas	ALA	7,00	6,05	6,70	+0,65	347		**0,42**	16,0
↑ 1,50	0,03	Altai	ATI	1,50	0,78	1,20	+0,41	6190			
1,40	0,25	AltaQuest	AQF	0,40	0,32	0,40	+0,08	423		0,00	
1,95	0,24	AltaRex	AXO	1,75	1,00	1,67	+0,27	44544		-0,58	
↓n 9,25	5,90	Am Inc LP	AI	6,25	5,90	6,00	-0,25	325	30,0		
3,00	0,75	AmerMnrl	AMZ	1,05	0,94	1,00	-0,20	713		u-0,15	
0,42	0,07	AmerBulln	ABP	0,25	0,19	0,22	-0,03	970		-0,03	
3,60	1,00	AmerECO	ECX	1,80	1,30	1,50	+0,10	854		**u-1,93**	
n 25,50	19,50	AmerIncmTrUSA		23,00	20,00	21,00	+1,10	486	10,1		
↑ 0,45	0,15	AmerLeducARL		0,45	0,34	0,36	+0,01	2350		0,05	7,2
↓n 25,40	22,80	AmrStarUnRSP		23,30	22,80	22,80	-0,45	50	9,3		
n 10,05	6,80	Amisco	IAC	7,25	7,00	7,15	-0,10	66	2,8	0,80	8,9
n 2,50	1,56	♦Amisk A	AS	2,50	2,31	2,32	+0,01	241	12,9	0,90	2,6
n 2,85	2,20	Amisk pf		2,51	2,50	2,51	+0,01	66	7,8		
5,10	2,15	AmtelecomATM		3,20	2,30	2,35	-0,65	195		-0,04	
c 1,45	0,40	Anadime	AEM	0,65	0,50	0,60	-0,03	3747		-0,12	
22,60	12,05	AndersnEx	AXL	19,10	16,40	18,25	+1,35	45830		0,57	32,0
16,75	12,00	♦AndresA	ADW	12,25	12,05	12,25		130	5,3	2,39	5,1
↑ 101,00	10,30	Angiotec	ANP	101,00	87,25	97,60	+9,60	5849		-0,83	
43,00	35,00	AnCdnApf	ACT	35,50	35,00	35,00		15	6,4		
46,00	40,50	AnCdnBpf		41,00	39,00	41,00		nt	6,5		
↓ 51,00	43,00	AnCdnCpf		43,00	43,00	43,00	-1,00	1	6,7		
53,00	44,50	AnCdnDpf		48,00	48,00	48,00	+1,00	1	6,6		
19,75	4,70	AnorMED	AOM	17,50	15,65	16,40	-0,60	1928		-0,50	
6,50	3,90	Anthem	ANT	5,75	5,50	5,50	+0,15	35		0,46	12,0
n 5,00	4,65	AnthyCrk	ACL	4,95	4,65	4,90	+0,10	76			
2,50	1,45	Apex A	AXD	1,80	1,73	1,75		796		0,22	8,0
n 7,50	0,90	Apollo Un	APO	1,10	0,90	1,00	+0,02	1285	61,2		
19,00	8,25	ArborMem	AABO	10,50	9,25	9,25	-0,75	18	0,8	0,39	23,7
17,00	9,00	♦Arbor B		10,00	9,00	9,50	-1,50	14	0,7	0,39	24,4
32,50	9,50	Architel	ASY	29,00	23,80	27,00	+2,75	2506		-1,70	
0,60	0,12	Arcis	RKS	0,50	0,45	0,47	+0,01	3095		-0,21	
n 0,35	0,10	Arcis wt		0,16	0,16	0,16	-0,14	31			
n 2,35	1,45	ArcticGrp	AGP	1,65	1,52	1,60	-0,04	480		0,20	8,0
49,00	46,00	ArgusApf	AR	52,00	49,50	46,00		nt	5,4		
49,25	37,25	ArgusBpf		37,25	37,25	37,25		z35	7,2		
49,50	45,00	ArgusDpf		49,00	47,00	47,00		nt	5,5		
0,65	0,05	ArielRs	AU	0,39	0,30	0,32	-0,05	2698		u-0,17	
3,95	2,40	Armbro	ARE	3,20	2,91	3,05	-0,10	1538		0,61	5,0
20,00	5,60	Asbestos	AB	18,00	16,60	18,00	+0,40	42		**1,43**	12,6
7,00	2,25	*Ashanti	AHD	2,75	2,00	2,50		nt	4,0		
↑ 1,30	0,50	Ashton	ACA	1,30	0,71	1,17	+0,44	1822		-0,38	
4,25	1,45	AsiaPcRs	APQ	2,00	1,47	1,60	+0,06	17209		-0,30	
n 9,50	5,50	♦Assante	LMS	7,00	6,50	6,50	-0,35	420			
8,80	5,70	AssdFrzr	AFT	6,15	5,75	5,75	-0,20	345	16,9		
n 103,50	94,00	AssFrzrDb		97,00	94,20	97,00	+1,00	6			
↑ 41,00	22,65	♦AstralA	ACM	41,00	34,50	38,50	+5,00	1219	0,8	0,95	40,5
↑ 42,00	26,00	♦AstralB		42,00	41,00	41,00	+1,00	14	0,7	0,95	43,2
26,30	16,85	Athbsca un	AOS	25,75	23,75	25,35	+1,55	1811	2,4	1,74	14,6
0,12	0,05	Athabaska	AHB	0,09	0,08	0,09		1090			
1,08	0,48	Atna Res	ATN	0,67	0,56	0,61	+0,03	1519		-0,20	
↓ 3,47	1,80	Aur Res	AUR	2,15	1,80	1,80	-0,25	23587	2,8	0,10	18,0
↑ 0,82	0,04	Aurado	AEO	0,82	0,36	0,65	+0,26	197294			
1,10	0,50	Aurizon	ARZ	0,95	0,85	0,86	-0,01	1088		0,02	43,0
2,90	1,45	Avcorp	AVP	1,80	1,60	1,75	+0,05	1694		-0,81	
↑ 13,50	5,70	Axcan	AXP	13,50	10,55	13,30	+2,10	6991		0,26	51,2
18,75	4,20	Axia	AXX	14,85	11,80	12,65	-2,35	4844		-0,24	
1,90	0,80	Azco	AZC	1,45	1,15	1,40	+0,25	456		u-0,12	
↑ 27,50	24,55	B SplitApf	BST	27,50	26,20	26,80	+0,25	86	4,2		
148,50	34,50	B Split		132,00	119,00	130,00	+5,00	171			
30,85	20,45	BC Gas	BCG	24,60	22,75	23,25	-0,60	1957	5,1	2,12	11,0
26,00	24,50	BCGasUtpf	CBGU	25,50	25,00	25,25		nt	6,3		
189,50	24,95	BCE Emerg	IFM	159,90	138,00	154,25	+6,75	11112		-0,82	
179,95	59,65	BCE Inc	BCE	169,75	154,15	167,40	+6,15	170220	0,8	8,35	20,0
27,10	25,25	BCEpfP		25,90	25,60	25,85	+0,25	347	6,2		
26,60	24,30	BCEpfQ		25,00	24,50	24,75	+0,15	629	7,0		
25,75	23,00	BCEpfS		24,00	23,30	23,40	+0,10	309	5,6		
25,35	22,10	BCEpfY		22,80	22,10	22,55	+0,05	445	5,1		
42,00	28,20	BCTTelus	BTS	40,40	38,25	39,80	+0,15	11810	3,5	1,46	27,3
41,35	27,25	♦BCTTelusA		39,60	38,25	38,55	-0,45	3996	3,6	1,46	26,4
0,65	0,22	BFS Entmt	BFS	0,60	0,50	0,50	-0,14	45		-0,14	
n 23,00	17,00	♦BMTC A	GBT	18,85	17,15	18,05	-0,95	40	1,4	2,62	6,9
0,40	0,15	BOVAR A	BVR	0,23	0,17	0,20	+0,01	2307		0,04	4,9
↑ 14,00	6,40	BPI Glb un	BOI	14,00	11,50	13,60	+2,10	1311	17,1	0,01	
n 6,85	4,60	BW Techs	BWT	6,50	5,05	6,50	+1,10	1194		0,20	32,5
n 1,25	0,55	BXL Enrg	BXL	1,20	1,10	1,15	+0,01	3140		0,02	57,5
↑ 1,45	0,55	BackerP	BCM	1,45	1,25	1,35		126	3,7		
↓ 7,55	1,51	BadgerDayBAD		2,00	1,51	1,75	-0,20	2411		-0,30	
↑ 210,80	33,00	BallrdPwr	BLD	210,80	147,10	172,65	+20,55	17644		-0,60	
1,94	0,21	Band-Ore	BAN	1,50	1,05	1,50	+0,40	12879		-0,03	
69,00	42,00	BkofMtl	BMO	46,00	44,00	44,50	+0,50	45524	4,5	**5,19**	8,6
28,10	25,80	BkofMtl1pf		26,10	25,80	25,80	-0,20	77	8,7		
27,35	23,65	BkofMtl3pf		24,50	24,00	24,50	+0,65	1927	5,7		
26,25	22,40	BkMtl4Bpf		23,00	22,75	22,85	-0,40	3492	5,3		
25,60	19,50	BkMtl5Bpf		20,35	19,90	20,10	+0,20	1016	6,6		
26,00	22,10	BkofMtl6pf		23,10	22,60	22,90	-0,10	138	5,2		
27,00	24,80	*BkofMtl2pf		25,25	25,05	25,10		158	6,7		
36,90	26,80	BkofNS	BNS	29,80	27,75	27,80	-0,35	55855	3,5	**3,03**	9,2
28,25	25,40	BkNS6pf		26,60	25,65	26,40	+0,70	317	6,8		
28,75	26,00	BkNS7pf		26,75	26,35	26,75	+0,30	190	6,6		
29,00	26,00	BkNS8pf		26,75	26,30	26,50	+0,10	1065	6,6		
28,85	25,75	BkNS9pf		26,20	25,90	26,15	+0,15	2218	6,5		
28,00	24,75	BkNS11pf		25,25	25,00	25,25	+0,25	103	5,9		
25,10	19,00	BkNS12pf		20,20	19,80	20,00		866	6,6		
38,20	23,15	Barrick	ABX	24,55	23,40	23,50	-0,70	52659	1,2	**u0,85**	19,0
1,71	0,80	Barringtn	BPL	0,80	0,80	0,80		100		-1,24	
93,00	67,00	Barringnt		80,00	79,00	79,10	-0,90	11			
↑n 24,00	2,25	Basis 100	BAS	24,00	19,00	24,00	+2,75	20279		-0,72	
↑ 2,69	0,09	Battery	BTI	2,69	0,81	2,67	+1,87	294596		**-0,02**	
6,85	2,55	BattleMtn	BMC	3,30	2,95	3,08	-0,05	3715			
↑ 11,35	3,05	Baytex	BTE	11,35	9,10	10,80	+1,70	5523		-0,88	
↑ 13,85	1,50	BeamscopeBSP		13,85	7,85	13,40	+4,90	11236		**-1,14**	
2,80	1,50	BeauCda	BAU	2,08	1,75	1,95	+0,05	6454		0,04	48,8
10,00	6,00	♦BeckerB	BEK	6,00	6,00	6,00		158	10,0	0,33	18,2
1,20	0,10	♦BehavrA	BHV	0,40	0,40	0,40	-0,20	12		-0,62	
0,60	0,05	♦BehavrB		0,22	0,12	0,15	-0,07	2791		-0,62	
n 24,80	23,00	Bell15pf	BC	23,75	23,35	23,35	-0,15	70	5,9		
28,00	25,05	Bell10pf		25,85	25,25	25,85	+0,60	25	7,2		
↑ 48,75	14,50	BellCdaInt	BI	48,75	40,75	46,75	+3,15	13204		-6,10	
↑ 123,95	98,50	BellCda db		123,95	114,00	120,00	+5,00	163			
2,05	0,67	Bellator	BEX	1,70	1,50	1,57	-0,08	8427		0,10	15,7
2,34	0,75	BemaGld	BGO	1,20	1,06	1,10	-0,05	4349		u-0,33	
n 12,20	4,50	BennettEn	BEV	7,50	6,70	7,00	-0,20	882		0,44	15,9
1,75	0,55	Benson	BEN	1,25	1,10	1,20	-0,05	573		0,04	30,0
16,85	10,00	Bentall	BTC	11,00	10,30	10,70	+0,20	458	0,7	0,70	15,3
n 4,00	2,20	BenvestA	BCI	2,50	2,50	2,50	+0,20	6		-0,13	
17,75	7,90	BerklyPt	BKP	10,60	9,30	9,55	+0,20	14509		0,14	68,2
1,00	0,38	BestPac	BPG	1,00	0,92	1,00	+0,05	3585		-0,02	
n 5,55	2,00	Bestar	BES	3,50	3,11	3,45	-0,10	355		0,27	12,8
33,65	4,90	Bid.Com	BII	10,50	7,45	10,30	+2,40	41781		-0,42	
1,15	0,60	BigHorn	BGH	0,77	0,70	0,75		476		0,05	15,0
8,75	2,75	BigRock	BR	6,75	5,75	5,75	-1,25	85		0,20	28,8
↑ 14,00	6,90	BioCap	BCK	14,00	11,80	13,20	+1,50	1683	**0,9**	2,07	6,4
51,00	26,45	BioChem	BCH	40,50	35,00	35,05	-5,20	27637		1,59	22,0
↑ 31,00	3,60	Biomira	BRA	31,00	18,50	25,00	+6,75	27063		**-0,71**	
c 5,60	1,50	Bioniche	BNC	4,25	3,40	4,00	+0,50	1291		**-0,33**	
s 104,00	23,75	Biovail	BVF	100,50	85,00	87,90	-2,40	8501		u1,22	49,6
0,40	0,16	Birim	BGI	0,30	0,25	0,26	+0,02	703		**-0,03**	
25,50	13,50	Bissett	BIM	16,50	15,55	15,80	-0,15	633	5,8	1,01	15,6
2,60	0,90	Bitech	BPU	1,25	1,16	1,25	+0,10	674		u-0,40	
0,20	0,06	BlkHawk	BHK	0,11	0,10	0,10	-0,01	4640		u-0,09	
0,40	0,17	BlkSwan	BSW	0,30	0,21	0,22	-0,06	2974		-0,49	
1,40	0,41	BlckRckVn	BVI	1,10	1,00	1,03	+0,03	2558		0,04	25,8
17,00	8,00	Boardwalk	BEI	13,45	11,85	13,30	+1,50	20702		0,25	53,2
n 2,45	1,31	Bocenor	GBO	2,15	1,75	1,82	+0,08	710		**0,21**	8,7
5,30	1,25	Bolden	BOL	3,50	3,05	3,15	-0,05	6786		u-0,68	
n 5,40	25,25	Bol5%pf		34,50	30,00	30,00	-5,50	22	4,2		
5,00	0,29	BolvrGld	BVG	4,00	3,25	3,30	-0,72	9390		u-0,15	
32,25	19,10	♦BombrdrA	BD	30,85	29,10	29,75		3393	0,7	0,92	32,3
32,20	18,95	♦BombrdrB		30,60	29,00	29,00	-0,65	62971	0,8	0,92	31,5
26,25	23,00	Bmbrdr2pf		23,50	23,00	23,00		395	6,0		
↑ 19,50	8,25	Bonavsta	BNP	19,50	17,75	18,95	+1,20	1677		**0,68**	27,9
3,60	0,90	BonusRes	BOU	2,52	2,25	2,40	+0,20	1091		-0,12	
n 4,50	3,05	BoralexA	BLX	4,20	3,75	4,15		550		0,30	13,8
n 105,00	91,00	Boralex db		97,50	94,10	97,50	+1,50	7			
0,95	0,28	BowVlyEn	BVX	0,56	0,50	0,54	-0,01	1395		-0,17	
89,00	58,00	♦BowtrCdaB	WX	72,00	67,50	70,05	+1,35	319	1,7		
0,74	0,40	Bowridge	BOW	0,56	0,54	0,55	+0,01	1518		0,03	22,0
n 3,50	2,25	♦Bo

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
14,95	7,30	CAE	CAE	14,75	13,75	14,70	+0,45	36752	1,4	0,83	17,7
↓ 0,98	0,55	CBOC	CTL	0,75	0,55	0,55	-0,20	3491			
16,50	10,00	CCL A	CCQ	10,50	10,50	10,50		3	2,6	1,31	8,0
17,00	9,60	♦CCL B		10,75	9,75	10,75	+0,55	4058	3,0	1,36	7,9
n 1,20	0,88	CCR Techs	CRL	1,14	1,00	1,09	+0,09	2682		0,13	8,6
c 4,75	0,40	CD Plus	CDW	0,70	0,50	0,61	+0,11	2613			
n 11,10	7,50	CDI Ed	EDU	9,75	9,00	9,75	+1,25	118		0,67	14,6
↑ 8,25	3,00	CE Frnkln	CFT	8,25	6,35	8,00	+0,90	780		-0,33	
14,25	6,55	CFM Majst	CFM	9,20	7,75	9,00	+0,80	10173		**0,38**	23,7
1,85	1,00	CFS	CFZ	1,75	1,75	1,75	+0,34	8	5,7	0,23	7,6
s 34,45	12,50	♦CGI A	GIB	25,85	24,00	24,00	-1,20	16877		0,34	71,6
5,40	3,00	♦CHC A	FLY	4,50	4,05	4,05	-0,17	4069		1,11	3,6
5,50	3,00	♦CHC B		4,20	4,20	4,20	+0,20	20		1,11	3,8
50,00	38,00	CHUM	CHM	44,00	44,00	44,00	+2,00	19	0,2	1,46	30,1
45,00	26,00	♦CHUM B		43,00	34,00	42,00	+7,00	301	0,2	1,46	28,8
↑s 21,55	7,75	CI Fund	CIX	21,55	18,40	21,25	+2,65	15917	0,2	0,11	
43,50	23,50	♦CINAR A	CIF	30,00	27,00	28,00	+0,75	31		0,78	35,9
44,50	16,75	♦CINAR B		30,50	26,00	27,00	-1,00	665		0,78	34,6
↓n 22,75	13,25	♦CIT ExchCGX		14,35	13,25	13,90	+0,25	5841	0,7		
n 22,50	13,00	*CIT GrpA	CGN	14,25	13,05	13,90	+0,10	84	0,7		
1,60	0,70	♦CMLGlobal	CNF	1,45	1,25	1,25	-0,15	144	1,6	**0,03**	41,7
2,55	1,60	CML	CNO	2,30	1,90	2,15	-0,15	422		0,29	7,8
↑ 13,35	2,40	COM DEV	CDV	13,35	8,25	10,50	+3,10	47664		-2,12	
↑n 2,05	0,23	ComDev rt		2,05	0,87	1,42	+0,75	62620			
7,10	5,60	♦CPI Plstcs	CPI	6,25	5,60	5,60	-0,75	76		0,41	13,7
↓ 23,40	9,60	CPL LT un	CPL	11,75	9,60	10,10	-1,40	15439	16,0	0,76	13,3
22,00	20,80	CRS 2 un	CWO	21,50	21,05	21,10	-0,30	116			
26,25	24,00	CRS 3 un	CTS	25,50	24,25	24,25	-0,50	81			
25,85	24,00	CRS Pf NT	CRD	25,40	25,00	25,00	+0,10	105	6,0		
4,30	1,15	CRS Robot	ROB	3,90	3,60	3,61	-0,19	930		**0,12**	30,1
11,75	6,30	♦CSAMgmt	ACSA	7,30	6,75	7,00	+0,25	53		1,24	5,6
29,00	25,25	CT Fn4pf	CFS	26,50	26,15	26,20	+0,10	256	7,0		
27,85	23,80	*CT Fn5pf		25,00	25,00	25,00	+0,35	19	6,4		
39,45	17,50	CTV	TV	38,50	36,75	37,70	-0,75	95097		0,02	
n 10,00	1,37	♦CbleSatis	CSQ	7,15	6,10	6,15	-0,45	3233		-0,37	
10,25	3,00	Cabletel	TTV	10,00	9,15	10,00	+1,00	17		-1,02	
17,00	10,00	CabreEx	CBE	11,75	11,00	11,00	-0,35	258		-0,27	
↑ 33,90	24,70	CdlicFrvw	CDF	33,90	33,65	33,75		15582		1,25	27,0
109,25	96,00	CdlcFw db		109,25	109,25	109,25		2			
2,75	1,30	CalahooPt	CLX	1,50	1,30	1,37	-0,08	3070		0,10	13,7
n 0,38	0,06	Caldera	CDR	0,21	0,16	0,16	-0,04	2831			
6,85	3,20	♦CaldwellA	CWL	4,25	3,75	4,05	-0,10	908	8,1	0,29	14,0
0,17	0,05	Caledonia	CAL	0,15	0,10	0,13	+0,02	9864		-1,24	
↑ 9,55	3,30	CalianTech	CTY	9,55	7,60	9,25	+1,25	2906		0,44	21,0
14,50	5,10	CallNet	CN	6,00	5,50	5,90	+0,05	2380		-4,42	
14,50	4,35	♦CallNetB		5,65	4,80	5,55	+0,40	48038		-4,42	
0,55	0,23	CambiexEx	CBX	0,36	0,31	0,32		4443		-0,22	
7,50	1,23	Cambior	CBJ	1,95	1,70	1,80	-0,12	4091	4,0	u-0,70	
10,00	6,75	Cambridge	CBG	8,50	8,35	8,35	-0,05	487		-1,57	
102,00	93,50	Cbrdg8%db		100,00	98,00	99,50	+1,00	16			
↓ 101,00	91,00	Cbridg7.5		93,50	91,00	91,00	-4,00	4			
95,50	86,00	Cbrdg6%B		90,00	87,00	87,00	-3,00	11			
105,00	94,00	Cbrdg6%C		101,00	97,00	98,00		nt			
94,50	87,00	Cbrdg6%D		89,00	88,00	89,00	-1,00	6			
6,95	3,55	Camco	COC	4,00	3,90	3,90		16	1,5	0,36	10,8
↓ 36,60	16,50	Cameco	CCO	19,70	16,50	17,40	-0,60	7540	2,9	1,24	14,0
0,57	0,21	CampbllRs	CCH	0,38	0,35	0,37	-0,01	862		-0,17	
4,00	1,90	CamVec	CV	2,25	2,11	2,11	-0,05	260		**0,04**	52,8
26,50	24,00	CanBnc pf	XCN	24,60	24,55	24,55	+0,05	24	5,5		
38,25	19,50	CanBncA		27,00	25,05	25,70	-0,05	84	0,4		
19,75	9,50	CdaBread	CBY	10,60	9,90	10,05	-0,40	194	2,4	0,29	34,7
1,20	0,45	CdaBrkrInk	CKK	1,19	1,18	1,18		9596		-0,08	
n 24,05	18,50	CdaLifFin	CL	23,20	20,55	22,00	+1,20	27634	0,5		
16,00	7,15	CdaSthn	CSW	10,00	9,50	10,00	-0,25	44		-0,18	
10,00	6,85	CdaTr un	CNN	7,50	7,20	7,50		87	8,2	0,61	12,2
26,80	24,90	CdaTrco pf	CT	25,20	24,95	25,00	-0,15	43	6,9		
1,24	0,60	CanadexRs	CDX	1,10	0,95	1,10	+0,12	98		0,23	4,8
2,18	1,25	CdnAirlns	CA	1,57	1,40	1,50	+0,10	1545		**-4,80**	
2,10	1,20	♦CdnAir A		1,35	1,25	1,35	+0,10	5		**-4,80**	
11,45	9,35	CdnApt	CAR	10,30	9,80	10,30	+0,30	855	**9,8**	0,85	12,1
2,00	0,80	CdnBkNote	CBK	1,45	1,32	1,33	-0,12	352		-0,12	
3,25	1,80	CdnCrude	CCR	3,15	2,60	3,00	+0,40	891		0,31	9,7
a 6,45	1,40	Cdn 88 En	EEE	1,75	1,53	1,70	+0,09	10309		0,01	
13,90	10,60	CdnGenInv	CGI	13,65	12,25	13,50	+1,05	1428	5,0	2,25	6,0
25,90	21,55	CdnGen pf		24,25	23,25	23,25	+1,70	92	5,8		
6,00	4,00	CdnGen wt		6,00	5,40	6,00	+0,65	153			
10,55	7,80	CdnHotel	HOT	8,65	8,00	8,40	-0,05	1051	14,3	0,45	18,7
26,50	11,15	CdnHntr	HTR	26,45	21,50	24,05	+2,45	4913		1,15	20,9
1,20	0,65	CdnHydro	KHD	1,00	0,92	1,00	+0,02	463		0,05	20,0
43,55	27,75	CIBC	CM	38,15	35,25	36,85	+0,10	70424	**3,6**	**2,57**	14,3
27,90	25,70	CIBC13pf		26,55	26,15	26,55	-0,15	35	6,6		
27,60	24,55	CIBC14pf		25,50	25,10	25,10	+0,10	1055	5,9		
27,80	23,50	CIBC15pf		25,00	24,50	24,55	-0,15	160	5,8		
27,25	23,85	CIBC17pf		24,60	24,20	24,25	-0,45	1565	5,6		
25,75	20,00	CIBC18pf		21,00	20,40	20,65	+0,20	2045	6,7		
26,50	21,60	CIBC19pf		22,35	22,00	22,05	-0,05	194	5,6		
n 25,25	24,25	CIBC21pf		25,15	25,00	25,05	+0,05	2133	**6,0**		
n 24,40	23,05	*CIBC22pf		23,60	23,15	23,35	+0,05	2193	**6,7**		
27,45	24,70	*CIBC12pf		25,00	24,90	25,00	+0,05	28	6,5		
27,00	21,85	*CIBC16pf		23,50	22,60	22,75	-0,50	105	6,2		
26,80	22,00	*CIBC20pf		23,50	22,35	22,50	-0,10	81	5,7		
0,55	0,05	CdnManoirCMQ		0,35	0,16	0,35	-0,15	60		**-0,15**	
0,50	0,10	♦CdnManoirA		0,40	0,16	0,21		nt		**-0,15**	
19,80	15,00	CdnMarcniCMW		18,75	15,65	18,00	+2,25	2543	1,6	0,92	19,6
24,60	9,15	CdnMedLabCLC		17,50	14,45	17,25	+1,60	7318		1,43	12,1
x 54,58	33,25	CN Rail	CNR	35,10	33,80	34,65	+0,40	38505	2,0	0,68	51,0
n 57,50	41,50	*CN Rail pf		42,00	42,00	42,00		2	6,3		
39,50	21,25	CdnNatResCNQ		36,40	29,85	34,55	+4,20	39980		1,26	27,4
14,90	11,35	CdnNrthstrCNX		12,50	12,50	12,50	+0,45	5	1,9	1,23	10,2
↑ 34,50	13,35	CdnOccdnt	CXY	34,50	26,40	33,20	+6,20	49164	0,9	**0,46**	72,2
28,50	17,15	CdnOil un	CO	25,90	23,85	25,45	+1,40	1962	7,9	2,63	9,7
40,65	26,15	CP Ltd	CP	28,90	27,50	27,50	-0,45	48222	2,0	1,76	15,6
n 26,00	20,50	CP5.65%pf		21,95	21,10	21,75	+0,05	191	6,5		
↓ 12,85	8,80	Cdn REIT	REF	9,70	8,80	9,40	+0,30	1740	12,4	0,82	11,5
6,95	5,10	CdnRsIncmRTU		5,95	5,70	5,70		528	12,8	-0,07	
↓ 8,50	6,60	CdnRsInm2RTR		6,85	6,60	6,75	+0,05	347	12,9	0,40	17,1
46,25	13,00	CdnSatell	SAT	43,40	40,00	42,70	+2,70	3173	0,6	-0,38	
61,00	46,25	CdnTire	CTR	51,25	49,00	49,90	-0,60	42	0,8	1,89	26,4
46,00	18,40	♦CdnTireA		21,45	19,25	19,25	-2,05	21357	2,1	2,29	8,4
49,50	31,00	♦CdnUtilA	CU	39,00	35,15	37,60	+2,45	2148	4,8	3,16	11,9
49,50	31,10	CdnUtilB		38,20	36,00	37,25	+2,10	84	4,8	3,16	11,8
26,00	24,25	CdnUtilSpf		24,75	24,75	24,75	+0,40	5	6,7		
25,60	22,05	CdnUtilQpf		23,50	22,25	22,50	-0,50	25	6,6		
25,60	20,40	CdnUtilRpf		21,10	20,85	20,90	-0,10	37	6,3		
23,00	16,25	CdnWstBkCWB		19,50	18,00	18,60	+0,60	1434	1,8	1,96	9,5
101,00	86,50	CdnW5.5db		92,00	87,50	90,00	+2,00	7			
↑ 5,95	3,80	CdnWrldFdCWF		5,95	5,30	5,95	+0,35	207		-0,03	
0,85	0,14	Cdn Zinc	CZN	0,39	0,31	0,37	+0,02	2579		-0,01	
8,50	4,90	♦CanManA	CAM	8,50	7,75	7,85	-0,15	5951	**1,0**	**1,35**	5,8
0,43	0,17	Canarc	CCM	0,31	0,27	0,27	-0,04	1022		u-0,04	
25,85	22,80	CanCap54	CAC	23,50	22,80	23,50	+0,50	2060	5,7		
n 0,64	0,20	CancorMnsK	CR	0,60	0,50	0,60	+0,10	1295		**-0,01**	
19,80	4,40	Canfor	CFP	15,75	14,50	14,85	-0,90	11217	0,4	1,75	8,5
↑ 12,00	4,20	Cangene	CNJ	12,00	7,90	11,00	+3,05	2359		**0,28**	39,3
1,00	0,30	CanlanIce	ISE	0,39	0,38	0,38	-0,01	370		-0,60	
70,00	50,00	Canlan deb		50,00	50,00	50,00	-4,95	e20			
1,40	0,40	Canmine	CMR	1,35	1,00	1,18	+0,13	6829			
27,40	25,00	CanUtilpfA	CH	25,40	25,40	25,40		11	6,8		
23,00	15,10	♦CanWestAG	SS	22,70	21,15	21,15	-0,10	3181	1,4	0,96	22,0
23,25	15,00	♦CanWestS		22,70	21,10	21,15	-0,20	14507	1,4	0,96	22,0
6,50	3,90	Cara	CAO	4,90	4,75	4,75	+0,10	228	2,9	0,25	18,9
4,95	3,21	♦CaraA		3,65	3,38	3,65	+0,28	4465	3,8	0,25	14,5
11,50	7,85	*CaribUtilA	CUP	9,75	9,00	9,55	-0,20	859	5,0	u0,67	14,3
↑ 105,00	100,00	*CaribUtlpf		105,00	100,00	100,00	-2,00	16	8,0		

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
0,39	0,14	CaribGld	CG	0,33	0,20	0,33	+0,04	866		u-0,08	
6,00	3,65	Carma A	CVP	4,35	4,00	4,25	+0,25	407		0,69	6,2
0,37	0,03	CarmanahC	KM	0,16	0,11	0,16	+0,04	4768		-2,12	
↑ 10,50	7,50	Cascades	CAS	10,50	8,55	8,75	-1,10	5108	1,1	0,86	10,2
1,08	0,45	Cassiar	CIR	0,78	0,65	0,70	-0,08	579		-0,13	
0,35	0,05	CathedralG	CAT	0,30	0,25	0,25	-0,03	985		-0,87	
n 1,19	0,58	CausewayC	UW	1,10	0,95	0,99	-0,01	423		0,04	27,5
0,53	0,05	Caussa	CAU	0,52	0,25	0,35	-0,05	32853		-0,70	
0,31	0,09	CavellEgy	KVL	0,26	0,19	0,21	-0,04	1469		-0,03	
14,35	4,70	CedaraSft	CDE	12,65	11,25	12,00	+0,15	39295		0,16	75,0
s 82,90	19,05	♦Celestica	CLS	73,50	64,05	71,00	+3,00	48082		u0,41	
c 10,25	1,50	CenAlta	CEA	5,00	4,25	4,75	+0,14	1211		0,00	
7,05	4,50	♦CentFundA	CEF	5,10	4,95	5,10		283	0,3	u-0,06	
15,65	9,00	Cntrfund	CFE	9,75	9,10	9,15	-0,50	2762	10,1	0,77	11,9
↓ 93,00	80,00	Cntrfund db		86,00	80,00	85,00	-2,00	6			
105,00	86,00	Cntrfd8.5		89,50	88,00	88,00		2			
98,00	80,00	Cntrfd7875		83,00	83,00	83,00		16			
84,00	65,00	Cntrfd7%		68,00	67,00	68,00	-1,00	11			
84,00	68,00	Cntrfd725		69,00	68,75	68,75	+0,75	6			
0,75	0,37	CentrnEgy	CUX	0,64	0,51	0,51	-0,04	9107		0,05	10,2
↑ 236,00	10,35	Certicom	CIC	236,00	172,00	223,00	+32,30	7927		u-2,04	
1,55	0,15	ChaiNaTa	CC	0,35	0,25	0,25		302		-2,28	
0,65	0,17	ChannelRs	CHU	0,39	0,35	0,39		130		**0,01**	75,0
36,50	10,25	Chapters	CHP	11,50	10,50	10,95	-0,35	1927		3,16	3,5
↓n 28,00	9,00	ChaptOnIn	COL	10,75	9,00	9,00	-1,70	966			
↑ 0,34	0,04	ChaseRs	CQS	0,34	0,11	0,34	+0,21	6606			
10,05	6,10	♦ChateauSt	CTU	6,50	6,10	6,15	+0,05	11	6,5	1,05	5,9
1,90	0,25	ChemiRes	CHB	1,85	1,25	1,65	+0,05	6162		0,01	
n 0,48	0,15	ChesbarRs	CBI	0,32	0,25	0,30	+0,02	1675		-0,02	
34,00	15,65	Chieftain	CID	22,15	19,85	22,15	+2,45	118		u-0,86	
n 1,63	1,25	Churchill	CUQ	1,60	1,45	1,60	+0,10	2986		0,36	4,4
17,65	7,75	Cinram	CRW	8,75	8,00	8,60	+0,35	15439	0,9	0,79	10,9
8,50	1,50	CintechTel	CTM	7,20	5,70	6,05	+0,35	1118		u0,31	13,4
↑ 2,49	0,60	CircaEntp	CTO	2,49	1,60	2,45	+0,68	15521		0,13	18,8
2,80	1,10	CirctWrld	CCW	2,30	1,95	1,95	-0,40	176		**-0,29**	
8,60	6,40	Citadel un	CTD	7,15	6,70	6,80		492	14,9	1,51	4,5
6,75	3,60	Clairvest	CVG	5,40	4,45	5,00	+0,25	178	2,0	0,73	6,8
↑n 31,00	20,85	Clarica	CLI	31,00	25,00	27,10	+2,10	113124	2,2	2,04	13,3
↑n 10,30	7,40	Clarke	CKI	10,30	9,50	10,00	+0,40	687	3,0	1,52	6,6
2,25	0,55	Claude	CRJ	1,00	0,85	1,00	+0,15	1879		**0,07**	14,3
4,25	1,35	ClrlyCdn	CLV	3,00	1,50	2,00	+0,20	594		u-0,43	
66,15	16,00	♦ClrnetA	NET	64,00	59,75	59,75	-4,00	5713		-10,65	
18,00	7,75	CliniChem	BCC	17,00	16,55	16,75		308		-24,93	
9,65	6,65	ClubLink	LNK	7,70	7,10	7,65	+0,55	1435		0,51	15,0
n 75,00	65,00	ClubLk6db		70,00	70,00	70,00	+1,75	e70			
25,80	20,00	Co-opApf	CCS	21,05	21,00	21,00	-0,25	18	6,8		
17,05	10,50	Co-Steel	CEI	13,75	12,25	12,25	-0,25	2295	3,3	0,86	14,2
93,75	80,00	CoSteeldb		88,50	86,00	86,00	-4,00	8			
n 3,35	2,45	Cobequid	KQR	3,10	2,65	2,95	+0,17	1623		0,14	21,7

Pour la vie et pour le prix

Des voitures conçues pour la sécurité de votre famille.

LES MEILLEURES VALEURS FAMILIALES

*Valable jusqu'au 31 mars 2000, cette offre est disponible sur approbation du crédit. Disponible sur modèle S70, V70 et S80.
Voyez un représentant de John Scotti Volvo pour tout renseignement sur les options de location à bail. N'oubliez pas de boucler votre ceinture.

SERVICE SCOTTI
• Nous allons chercher votre véhicule*
• Service de navette
• Voiture de courtoisie
Lundi au vendredi de 8h à 17h
*Certaines restrictions s'appliquent

John SCOTTI VOLVO

4315, Métropolitain Est
Saint-Léonard
(514) 725-9394

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
↑ 49,00	20,00	♦CogecoCbl	CCA	49,00	43,95	46,50	+2,45	1338	0,5	0,95	48,9
46,00	19,50	♦COGECO	CGO	44,85	42,25	44,75	+0,25	7585	0,5	3,32	13,5
64,50	15,00	Cogcase	COG	53,50	42,00	53,00	+3,00	5971		u0,93	39,3
108,00	28,60	Cognos	CSN	99,00	90,40	94,00	+2,10	3042		u1,27	51,0
0,52	0,15	ColonyPac	CYX	0,50	0,31	0,36	-0,10	906		0,00	
2,50	1,10	Comaplex	CMF	1,45	1,25	1,30	-0,05	318		-0,02	
n 10,15	8,25	CominarUn	CUF	8,80	8,40	8,70	+0,30	215	12,3	0,96	9,0
33,00	19,10	Cominco	CLT	21,80	20,00	20,15	-1,85	19065	1,5	1,86	10,8
11,50	0,69	CommSys	CSY	8,30	6,60	7,40	+0,65	3996		0,09	82,2
n 2,00	0,90	CommSysRt		1,75	1,16	1,50	+0,20	3043			
0,97	0,32	Commnicp	CUC	0,85	0,70	0,72	-0,17	7952		0,03	24,0
3,00	1,20	Compton	CMT	1,65	1,43	1,60	+0,15	12242		0,13	12,3
0,88	0,21	CmptrModel	CPU	0,60	0,42	0,55	+0,01	339		-0,16	
2,30	1,40	Comstate	CSR	2,00	1,80	1,90		390	10,0	0,02	95,0
n 5,60	2,75	Concert	CNG	4,65	4,30	4,50	-0,02	349		0,55	8,2
0,95	0,55	ConcrdPac	CPN	0,68	0,66	0,68	+0,03	40		-0,33	
0,50	0,15	Coniagas	CNY	0,42	0,42	0,42		z60		0,01	80,0
0,80	0,25	ConorPac	CPA	0,56	0,45	0,50	-0,03	2352		-0,02	
0,65	0,26	ConCdnEx	CXE	0,63	0,55	0,59	+0,04	419		-0,89	
0,18	0,04	ConEnfield	CEZ	0,18	0,15	0,16	+0,08	148		-0,22	
6,50	5,00	ConEnfieldEpf		...	6,30	6,25		nt			
0,90	0,35	♦ConHCI A	CXA	1,00	0,60	0,57		nt		0,30	1,9
0,75	0,40	ConHCI B		0,75	0,58	0,51		nt		0,30	1,7
2,32	1,08	ConMerc	CMC	2,20	1,75	2,32		nt		0,29	8,0
0,52	0,30	ConPptys	COP	0,35	0,30	0,31	-0,01	2561		0,05	6,2
1,00	0,13	ConTrilln	TLQ	0,43	0,37	0,37	-0,03	126		-7,04	
↓ 6,65	2,00	CnsmrPkg	CGC	3,00	2,00	2,72	-0,08	299		-1,09	
↓ 17,00	10,50	♦ContransAC	SS	12,75	10,50	12,00	-0,75	5894		1,82	6,6
89,00	68,00	CorbyA	CDL	76,00	72,00	72,00	-2,75	23	2,8	3,28	22,0
69,50	46,00	♦CorbyB		49,00	47,00	48,00	-6,00	11	4,2	3,28	14,6
6,25	4,25	Coreco	CRC	5,20	4,50	5,00	+0,25	274	2,0	**0,11**	45,5
64,65	3,05	Corel	COR	23,70	21,00	21,10	-0,70	10302		u0,27	53,8
3,04	0,45	CornerBay	BAY	2,65	2,05	2,60	+0,25	1681		-0,07	
3,19	0,27	CoronaGld	CRG	1,24	1,12	1,20	+0,05	499		0,01	85,7
↑ 1,90	0,46	Corriente	CTQ	1,90	1,30	1,82	+0,52	7542		-0,58	
n 39,00	18,00	♦Corus Ent	CJR	38,00	35,50	37,50	+1,00	5907			
0,85	0,15	Csgve-MoorC	GM	0,32	0,20	0,20		640	29,7	-0,25	
↑n 15,50	11,00	♦Cossette	KOS	15,50	12,20	14,50	+2,35	349		0,53	27,4
10,25	2,95	Cott	BCB	9,55	7,65	8,25	-1,05	5141		u-1,61	
11,90	2,05	Counsel	CXS	8,70	7,35	8,25	+0,65	2348	18,2	u0,15	37,9
89,00	52,75	*Counsel db		77,00	75,00	75,00	+4,00	4			
3,49	1,50	Courage	CEO	2,95	2,70	2,71	-0,04	976		0,16	16,9
n 1,04	0,50	Covitec	CTK	0,65	0,61	0,64	-0,01	763			
n 72,50	24,90	CreoProds	CRE	55,00	50,50	51,00	-0,25	2336		u0,68	51,7
24,50	10,60	CrestarEn	CRS	20,25	17,00	19,60	+2,60	24315		0,94	20,9
1,80	0,73	CrewDev	CRU	1,20	0,75	1,20	+0,05	5583		0,00	
n 0,41	0,12	CrossLake	CRN	0,25	0,19	0,20	-0,03	2700		-0,03	

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
↑ 20,50	4,00	CrssKey	CKY	20,50	14,45	18,35	+3,40	6460		-0,15	
0,35	0,07	CrwnButte	CBL	0,20	0,17	0,20	+0,03	643			
91,00	72,00	CrownLife	CLA	79,00	75,00	79,00	+4,00	7		20,77	3,8
27,90	25,70	CrownLfpf		27,50	26,60	27,00	-0,10	115	9,3		
5,50	1,35	CrownRs	CRO	1,75	1,46	1,75	+0,23	22		u-0,15	
1,50	0,65

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
18,00	14,00	GentraGpf		15,00	15,00	15,00		11		73	
↓ 17,50	13,75	GentraJpf		14,00	13,75	13,75	-0,25	5		8,1	
18,25	15,55	GentraMpf		15,55	15,50	15,55		nt		72	
0,64	0,25	♦Gentry	GNY	0,60	0,46	0,55	+0,05	3436		-0,05	
1,50	0,22	Geomaq	GEO	0,30	0,27	0,27	-0,03	5554		u-0,03	
n 0,30	0,04	Geomaq wt		0,10	0,05	0,07	+0,02	1633			
1,38	0,30	Geophys	GMA	1,01	0,77	0,90	+0,02	1273		16,7	**-0,26**
4,25	3,00	Gesco	GSD	4,00	4,00	4,00	+0,50	5			**0,33** 12,1
4,75	3,00	♦GescoA		4,40	4,00	4,00		nt			**0,33** 12,1
0,38	0,06	GettyCppr	GTY	0,16	0,13	0,14		707			
0,25	0,05	GhanaGoldG	GGM	0,75	0,04	0,25		nt			
52,00	17,50	♦Gildan A	GIL	46,50	44,75	46,00	+1,00	1390		2,39	19,2
n 2,84	0,65	Gimbel	GBV	0,77	0,71	0,75	-0,05	855		0,04	18,8
0,35	0,13	GitennsEx	GIT	0,27	0,23	0,23	-0,04	1044		-0,32	
4,85	1,85	GlamisGld	GLG	3,20	2,91	2,91	-0,10	1107		**u-0,33**	
7,50	3,00	Glendale	GIN	3,75	3,50	3,70	-0,05	42	6,8	2,69	1,4
↑ 10,85	0,30	Glentel	GLN	10,85	4,15	10,85	+6,85	8822		0,13	83,5
3,10	1,40	GlobalElct	GSM	2,15	1,60	2,00	+0,39	2051		u0,12	11,5
0,75	0,15	GlPacMn	GPJ	0,74	0,40	0,68	+0,23	10427		-0,02	
n 25,50	23,75	GloblPlus	GIP	24,75	24,00	24,75	+0,50	167	8,1		
5,45	3,25	GlobalStM	LPV	3,45	3,27	3,35		237	47,8		
20,80	14,00	GloTelcmA	GT	20,00	17,50	19,65	+1,15	854	6,1		
16,65	13,25	GlobTelpf		14,10	13,25	14,00		210	5,9		
↑ 48,50	0,91	GlobIThrm	GLE	48,50	30,75	45,00	+15,55	19760		-0,02	
↑ 0,90	0,09	GlobexEnt	GMX	0,90	0,35	0,44	-0,06	777			
↑ 15,00	4,40	GlykoBio	GBL	15,00	9,90	13,00	+4,00	14660			
2,40	1,00	GoldRsvA	GLR	1,30	1,05	1,15	-0,06	942		u-0,12	
12,50	6,05	♦GoldcorpA	G	7,30	6,25	6,50	-0,50	12405		u0,15	29,9
11,50	6,50	♦GoldcorpB		8,00	7,20	8,00		nt		u0,15	36,7
n 4,50	1,32	GldcrpAwt		3,05	3,05	3,05		7			
0,65	0,16	GldnQueenG	QM	0,49	0,38	0,38	-0,11	150		-0,02	
0,29	0,10	GldnRule	GNU	0,17	0,13	0,14	-0,03	1782		-0,03	
3,02	0,55	GldnStar	GSC	2,30	1,75	2,05	-0,10	1216		u-1,40	
12,00	9,00	♦GoldfarbA	GDF	9,50	9,05	9,50	+0,40	158		0,47	20,2
9,50	7,20	Goldlist	GPP	9,35	9,35	9,35		147	1,1	0,58	16,1
0,67	0,07	Goldstake	GXP	0,54	0,31	0,52	+0,04	7101		-0,22	
n 12,55	7,50	Goodfllw	GDL	10,70	10,15	10,70	+0,55	53	3,4	1,76	6,1
↓ 19,00	2,00	Goran	GNC	2,60	2,00	2,10	-0,45	930		u-4,58	
c 1,50	0,60	Grandfield	GFD	0,95	0,75	0,85		nt		0,04	21,8
n 10,10	9,55	GtLkHydro	GLH	9,80	9,70	9,80	+0,10	718	1,3		
20,00	17,25	GrLakePwr	GLZ	19,00	18,00	19,00		68	3,4	0,90	21,1
25,50	19,00	GtWLifLpf	GWL	20,00	19,00	19,75	+0,75	4522	6,6		
30,75	17,35	GrWLfco	GWO	19,00	17,50	17,50	-0,35	10529	3,5	1,43	12,2
28,85	26,25	GrWLfcoBpf		26,45	26,30	26,30	-0,05	47	7,1		
30,00	27,25	GrWLfcoCpf		27,75	27,75	27,75		30	7,0		
26,00	23,75	GrWLfco1pf		25,00	24,25	24,25	-0,25	35	5,2		
n 25,10	20,00	GrWLfcoDpf		21,80	21,00	21,80	+0,80	125	5,4		
0,55	0,16	GrLenora	GEN	0,48	0,25	0,35	-0,08	1167		-0,60	
0,61	0,09	Grnstone	GRE	0,15	0,11	0,13	-0,02	11713		u-2,09	
0,25	0,01	Greenstnwt		0,05	0,01	0,05	+0,01	515			
c 2,80	0,93	Grey Wolf	GWX	1,80	1,23	1,30	-0,04	307		0,08	16,3
1,85	0,45	Greystar	GSL	0,94	0,72	0,93	+0,13	5468		-0,03	
0,48	0,15	Greyvest	GFI	0,37	0,24	0,37	+0,02	137	10,8	-0,30	
2,90	0,36	GrpWest	GPW	0,93	0,80	0,87	-0,05	893		-0,49	
13,00	7,50	Guardn	GCG	11,50	11,50	11,50	+1,45	6	0,9	0,20	57,5
8,00	4,25	♦Guardn A		6,40	5,00	6,20	+1,00	165	1,6	0,20	31,0
7,20	3,82	GulfCda	GOU	5,50	4,41	5,50	+1,00	46666		-0,58	
3,30	2,35	GulfCda pf		3,05	2,90	3,00	+0,15	3228	8,6		
4,85	1,45	Gulfstrm	GUR	1,98	1,72	1,73	-0,04	2952	0,1	**-0,07**	
1,00	0,40	GuyanorB	GRL	0,70	0,55	0,55		82		u-0,13	
11,85	9,00	H&R RE un	HR	9,35	9,05	9,15	-0,05	3840	12,1	1,17	7,8
↑ 6,00	1,80	HaemacureH	AE	6,00	4,25	5,90	+1,85	5460		-1,11	
↓ 4,35	2,25	Haley	HLY	2,45	2,25	2,45	-0,10	300		-0,01	
5,20	2,75	Hallmark	HTI	3,50	3,06	3,30	+0,30	618		**-1,45**	
7,70	4,17	HltrmIF un	HAL	4,65	4,25	4,25	-0,20	1354	22,9	**0,63**	6,7
1,70	1,01	♦HammndA	HMM	1,25	1,08	1,25	+0,05	213		0,30	4,2
23,05	12,75	♦HarrisSt A	HSG	20,25	20,00	20,05	-0,20	16	1,2	4,76	4,2
21,50	13,75	HarrisStB		21,50	20,60	21,15		nt	1,1	4,76	4,4
5,95	4,00	HarowstnA	HRW	5,10	4,65	5,00	+0,10	1960		0,13	38,5
12,75	4,75	Hartco	HTC	5,30	5,00	5,20	+0,10	121	1,7	0,38	13,7
4,00	2,25	HawkrSid	HSC	2,25	2,25	2,25	-0,25	1		-0,16	
↑ 13,00	4,10	Hlth&Bio	HCB	13,00	10,00	13,00	+3,00	744		-0,28	
↑ 5,80	0,35	HelixBio	HBP	5,80	3,60	5,50	+1,77	8636		-0,06	
↓n 1,85	0,90	HelixHear	HCA	1,45	0,90	1,40	+0,05	1287		-0,06	
↑ 27,00	3,50	Hemosol	HML	27,00	21,20	26,95	+4,95	13007		-1,02	
↑ 0,35	0,03	HeritgCpt	HCI	0,35	0,13	0,31	+0,15	365504		**-0,04**	
1,45	0,50	HertgOil	HOC	1,25	1,00	1,25	+0,05	42		u-0,47	
n 5,15	3,50	Heroux	HRX	4,15	3,75	3,85	-0,10	197		0,12	32,1
2,65	1,60	Hi-Alta	HIA	2,50	2,20	2,27	+0,02	147		0,04	56,8
9,25	2,80	HighLiner	HLF	4,50	4,00	4,20	+0,20	1567		-0,56	
54,00	51,00	HiLinr db		...	75,00	52,00		nt			
0,98	0,30	HighRiver	HRG	0,60	0,52	0,55	+0,03	561		-0,06	
0,87	0,50	HighwoodH	WD	0,57	0,50	0,53	+0,01	528		-0,25	
0,26	0,03	Hillsbrgh	HLB	0,15	0,10	0,12	-0,04	4350		-0,35	
n 10,05	6,30	HllngrLPU	HCN	6,75	6,35	6,75	+0,25	5005	8,4	0,75	9,0
10,30	8,25	*HllngrCdn	HCP	9,00	8,70	8,70		nt			
↓ 22,40	10,55	HllngrInc	HLG	13,00	10,55	10,75	-1,85	426	5,6	6,02	1,8
9,60	6,50	HllngrInpf		8,00	7,75	7,75	-0,20	154	4,5		
n 10,00	8,25	HollngrPf3		9,00	8,65	8,65	-0,05	1295	8,1		
0,29	0,07	Holmer	HGM	0,20	0,10	0,12	-0,02	3688			
4,70	3,10	♦HomCapB	HCG	3,65	3,40	3,63	+0,28	2323	1,7	0,55	6,6
15,90	8,50	HomestakeH	CX	9,95	9,05	9,20	+0,60	1037	1,2		
26,50	13,50	Hub Grp	HBG	15,00	14,00	15,00	+1,50	60			
23,85	12,65	HudsnBay	HBC	14,95	13,45	13,50	-0,60	9114	2,7	0,61	22,1
n 114,00	99,00	HudBay7%		101,55	100,00	100,50		51			
↑ 81,00	21,35	Humbird	HUM	81,00	63,20	79,00	+13,55	7189		u0,28	
5,45	0,25	HurricnA	HHL	5,40	4,20	4,63	-0,47	7150		u-5,04	
9,70	4,25	HuskyInj	HKY	5,95	5,55	5,60	-0,30	6203		u0,03	
8,30	5,35	Hy&Zel	HZI	5,60	5,50	5,50	-0,10	20	5,5	0,65	8,5

I/J

11,00	6,75	IAT Air	ACF	9,00	8,00	8,65	+0,30	126	12,7		
2,34	0,27	IBEX Tech	IBT	2,30	1,25	1,75	+0,45	38285		-0,41	
10,50	1,77	ID Bio	IDB	10,40	8,35	10,05	+1,70	7785		-0,53	
↑ 9,90	1,25	IDS Intllg	ISD	9,90	7,20	9,70	+2,80	5528		0,42	23,1
↑ 3,50	0,90	IMARK	IAK	3,50	2,05	3,35	+1,25	2394			
n 13,30	9,20	♦IPL Inc A	IPI	11,90	11,00	11,25	-0,35	82	4,4	1,19	9,5
35,00	19,50	IPSCO	IPS	20,75	20,00	20,05	+0,05	4171	2,5	u1,68	8,2
25,90	23,10	IPSCO5.5pf		24,75	23,50	24,50	+1,00	224	5,6		
0,45	0,05	ITEGMnrl	IMA	0,28	0,18	0,18	-0,07	2744		-1,01	
0,08	0,01	ITEC wtR		0,04	0,03	0,04	+0,02	1560			
50,00	1,00	ITEC db02		5,00	5,00	5,00	-8,00	26			
15,00	3,00	ITEC db03		100,00	5,00	5,00		nt			
n 6,60	3,35	ITI Educ	ITK	4,70	4,25	4,25	-0,25	302		-1,03	
8,50	3,40	IVI ChkCp	IVC	6,90	5,00	6,10	-0,15	709		**u-1,13**	
9,00	4,00	♦IVI Ck Ltd	IVI	8,00	6,10	7,00	-0,50	985			
5,00	2,55	Iamgold	IMG	3,20	2,80	2,93	+0,13	1431		u0,18	11,2
2,30	0,51	Image Proc	IPV	2,03	1,75	1,78	-0,17	3052			
42,50	22,70	Imax	IMX	38,25	34,00	34,05	-2,95	373		u-0,25	
0,79	0,29	ImpMet	IPM	0,39	0,36	0,38	+0,01	2933		-0,57	
36,00	24,20	ImpOil	IMO	28,00	27,00	27,95	+0,45	30661	2,8	1,35	20,7
36,65	18,10	Inco	N	28,25	24,50	25,30	-2,00	53456		u-0,02	
14,50	7,50	IncoVBN		8,25	7,50	7,50	-0,45	2397			
43,00	36,80	*IncoEpf		41,50	40,00	40,25	+0,25	77	6,8		
27,20	19,50	IncmFnTr	INC	21,60	20,00	21,00	-0,25	195	10,1		
n 17,80	15,60	IndlAllia	IAG	16,60	15,80	16,60	+0,75	8831			
12,00	1,75	InexPhrm	IEX	10,50	10,00	10,30		7951		**-0,84**	
6,25	4,00	Infinity	IFY	4,25	4,00	4,01	-0,99	49	48,0		
↑n 6,10	0,97	InflaZyme	IZP	6,10	4,20	6,10	+1,75	25246		-0,18	
4,50	0,17	Infocorp	INP	3,45	2,65	2,73	+0,01	7068		-0,07	
↑n 9,90	1,50	InfIntAct	IIA	9,90	4,60	9,10	+4,60	34865		-0,07	
89,00	4,65	Informssn	IFN	67,00	53,00	63,00	-0,45	1721		0,07	
↑n 69,35	2,95	Infowave	IW	69,35	33,75	64,50	+32,00	28935		-0,12	

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
3,80	1,75	♦Inmet	IMN	2,90	2,55	2,60	-0,10	2779		0,90	2,9
0,30	0,07	Inmet wt		0,14	0,13	0,13	-0,02	137			
1,20	0,30	Innova	IVO	1,02	0,80	0,95	+0,15	1030		-0,07	
10,20	9,80	IntgrOil pf	ION	10,00	10,00	10,00		66	5,0		
21,00	11,15	IntgrOil		16,25	15,35	16,25	+0,05	148			
1,56	0,75	IntgrPav	IPA	1,14	1,03	1,05	+0,03	120		0,14	7,5
0,30	0,05	IntrRock	IRO	0,11	0,11	0,11	-0,09	67		u0,07	1,1
0,79	0,31	Interactn	INR	0,60	0,55	0,56	+0,02	3802		0,05	11,9
0,50	0,12	IntCurator	IC	0,30	0,25	0,29	-0,01	2633		-0,05	
n 7,85	0,21	IntData	IDC	6,80	5,50	6,10	-0,05	6566		0,01	
0,60	0,08	IntDatashr	IED	0,35	0,25	0,33	+0,03	4924		-0,05	
7,00	3,00	♦IntFor A	IFP	4,50	4,10	4,10	-0,15	4311		-0,89	
0,30	0,06	IntFreegld	ITF	0,25	0,20	0,25	+0,05	3215			
3,10	0,76	IntPpty	IPX	2,70	2,05	2,55	+0,44	3587		0,16	15,9
↑ 1,40	0,10	IntPursuit	IPJ	1,40	0,78	1,05	+0,25	33458		-0,56	
1,30	0,30	IntRoad	IRD	0,70	0,57	0,70	+0,10	912		-0,01	
0,25	0,04	IntSkyline	SK	0,17	0,13	0,16	+0,02	11225		-0,26	
↑ 1,95	0,45	IntThndr	INB	1,95	1,50	1,80	+0,25	6137		u-0,03	
0,56	0,10	IntUrnium	IUC	0,29	0,19	0,23	+0,04	5188		u-0,27	
n 4,25	1,50	IntUtil	IUS	3,05	3,00	3,00	-0,10	80		u-0,54	
49,50	31,00	Intertape	ITP	37,75	32,00	36,00	+4,00	1121	0,4	2,00	18,0
26,50	18,00	Intrawest	ITW	22,20	19,25	22,20	+3,20	8776	0,7	1,48	15,0
2,25	1,50	Intrwst pf		1,75	1,63	1,69	+0,07	306			
2,70	0,71	Inventrncs	IVT	1,15	1,15	1,15	-0,05	20		-0,59	
1,15	0,05	Inverpwr	IPW	0,42	0,31	0,38	-0,03	1056		-0,96	
10,00	4,00	Invesprint	INV	8,25	7,50	8,00	-0,25	77		0,48	16,7
↓ 23,45	14,75	Investors	IGI	15,75	14,75	14,75	-0,75	12027	3,9	1,12	13,2
4,10	1,70	IonicEnrg	IOI	2,68	2,40	2,60		1693		0,21	12,4
0,13	0,02	Iriana	IR	0,11	0,08	0,10		1574		-0,22	
7,35	1,55	IrwinToy	IWT	7,35	6,00	6,10	-0,30	551		-0,84	
7,25	1,10	♦IrwinToyA		6,50	5,90	6,20	-0,30	125		-0,84	
2,05	1,00	Ishtar	III	1,30	1,20	1,25	+0,04	665		0,04	31,3
n 105,00	88,00	Ishtr8.25d		85,00	81,00	88,00		nt			
6,05	2,32	♦IvacoA	IVA	5,00	4,30	4,30	-0,35	973	1,7	**0,34**	12,6
5,50	2,41	♦IvacoB		4,50	4,50	4,50	-0,25	5	1,4	0,34	13,2
49,50	44,00	IvacoCpf		50,25	49,00	47,00		nt	9,4		
23,00	22,00	IvacoDpf		22,50	22,50	22,50	+0,25	1	11,1		
23,00	13,75	Ivaco1pf		22,50	21,00	22,50	+0,50	84	8,9		
↑ 22,50	13,50	Ivaco2pf		22,50	21,00	21,75	+0,75	133	9,2		
23,00	14,75	Ivaco3pf		23,00	21,75	23,00	+1,50	26	9,8		
31,90	22,00	Ivaco4pf		27,50	27,00	27,00		27	8,4		
25,35	18,55	Ivaco5pf		24,45	23,50	24,00	+0,55	104	10,9		
24,50	20,00	IvacoEpf		24,00	24,00	24,00	+1,00	5	10,0		
4,90	0,37	Ivanhoe	IE	3,15	2,80	3,00	-0,05	3441		u-0,83	
1,80	0,60	IvanhoeMn	IVN	1,00	0,82	0,85	-0,11	9980		u-0,84	
↑n 210,00	28,75	JDS Uniph	JDU	210,00	178,75	202,50	+16,50	19068			
↑n 39,50	11,75	JannaSys	JAN	39,50	27,00	38,25	+10,25	15647		0,26	
19,50	14,50	Jannock	JN	18,50	18,30	18,35	+0,05	26334	2,7	1,44	12,7

LA BIOTECHNOLOGIE EN PLEIN ESSOR !

Une douzaine de compagnies canadiennes du secteur de la biotechnologie se préparent à effectuer cette année leur *1er appel public à l'épargne*

Tirez profit de cette opportunité… Investissez dans

BioCapital
Société d'investissement spécialisée en biotechnologie

116,2 %
Rendement de notre portefeuille public au cours des 12 derniers mois débutant le 1er fév. 1999

31,1 %
Rendement de nos portefeuilles public et privé combinés, au cours des 12 derniers mois débutant le 1er fév. 1999

16,5 %
Rendement annualisé, portefeuilles public et privé combinés, 1996-1999

17,75	15,50	Jannock pf		17,00	16,50	17,00	+0,50	11	7,1		
0,95	0,70	JascanRs	JSC	0,90	0,75	0,90	+0,10	1244		-0,02	
36,25	27,25	♦JCoutuA	PJC	32,50	29,30	31,30	+1,60	1319	0,8	1,54	20,3
↑ 17,70	4,50	JetForm	JFM	17,70	12,50	17,00	+4,45	15136		-1,99	
8,10	6,10	JewettC	JCT	7,50	7,00	7,00		37		u0,53	9,1
0,25	0,05	JonpolEx	JON	0,22	0,16	0,18	+0,03	9100			
↑ 3,93	0,60	JordexRs	JDX	3,93	2,25	3,74	+1,19	18367		-0,24	
0,19	0,04	JumboEnt	JUM	0,13	0,09	0,12	+0,02	2981		0,01	24,0

K/L

1,32	0,30	K2 En	KTO	0,50	0,45	0,47	-0,01	1719		-0,12	
10,40	6,85	KMS Pwr	KMS	8,50	7,20	7,60	+0,20	250	13,4	0,40	19,2
↓n 105,00	96,00	KMSPwr10db		98,50	96,00	96,00	-2,50	9			
2,00	1,25	KRG Mgt	KRG	1,50	1,20	1,50		nt		-0,32	
↑ 14,25	0,41	KastenChs	KCA	14,25	4,80	13,50	+9,00	156457		-0,29	
↑ 2,00	0,15	*KazakstnK	MC	2,00	0,30	1,75	+1,50	24432			
0,80	0,27	Kelman	KTI	0,44	0,38	0,39		3423		-0,15	
3,00	1,25	♦KelticA	KTN	1,50	1,00	1,50		nt		-0,28	
0,53	0,22	KettleRiv	KRR	0,42	0,37	0,37	+0,02	230		-0,09	
n 1,45	1,01	KeyWestEn	KWE	1,43	1,25	1,29	-0,12	4078		0,05	25,8
12,00	3,00	KingswyFin	KFS	4,95	4,60	4,75	+0,15	5162		0,38	12,5
5,55	2,20	KinrossGld	K	2,50	2,28	2,36	-0,10	35058		u-1,14	
84,50	64,00	Kinrossdb		68,00	66,00	66,00		35			
0,28	0,06	KitRes	KIT	0,24	0,20	0,24	+0,04	1681		-0,03	
n 7,85	2,00	KnowldgH	KHI	7,15	6,00	6,75	+0,15	1513		0,04	
7,00	3,60	KochPpl	KPC	4,39	4,10	4,15	-0,15	1888	15,4	0,03	
2,30	0,52	Kookbura	KOB	0,90	0,75	0,76	-0,09	2396		0,01	76,0
0,29	0,03	Kyrgoil	KGO	0,16	0,11	0,15	+0,04	7983		-0,39	
n 0,95	0,40	LBL Sky	LBL	0,70	0,55	0,62	+0,07	605		**-0,56**	
30,75	25,00	LEED eq	XLN	28,25	27,50	28,00	+0,20	122	6,0		
40,75	26,45	LEED cap		32,00	29,20	30,00		299	1,3		
0,30	0,03	LEFMcLean	LEF	0,29	0,10	0,11	-0,19	3800		-0,08	
n 18,90	7,05	♦LGS A	LGS	18,55	17,00	18,50	+0,50	6955		0,27	69,8
3,40	0,60	LabopharmDD	S	2,99	2,25	2,30	-0,20	1557		-0,32	
11,75	9,30	LabIron un	LIF	9,85	9,35	9,60	+0,05	2871	11,5	1,05	9,1
56,00	28,00	LafrgCda pf	LCI	33,00	29,50	31,50	+3,50	286	2,8		
↓ 51,75	28,00	Lafarge	LAF	31,00	28,00	28,75	-0,30	198	3,0	u3,79	5,2
0,12	0,01	LagunaGld	LGC	0,08	0,07	0,08	+0,01	881			
11,50	4,25	Laidlaw	LDM	6,15	4,40	5,80	+1,05	262037	4,8	u0,51	7,8
19,00	14,00	Laidlaw pf		15,00	15,00	15,00		10	6,7		
0,15	0,03	Laminco	LMR	0,12	0,07	0,10		3560		-0,01	
n 6,20	3,35	LaprrV A	LV	5,95	5,40	5,75	-0,15	715		0,67	8,6
n 6,20	3,50	♦LaprrV B		6,15	5,55	6,15	+0,35	93	1,6	0,67	9,2
n 160,00	103,75	LaprrV db		155,00	140,00	155,00		nt			
0,41	0,07	Laramide	LAM	0,18	0,14	0,16	-0,02	1020		-0,06	
x 16,10	12,25	♦LassondeA	LAS	14,50	12,30	14,50	+2,00	61	1,9	**1,08**	13,4

0,31	0,07	LatraVec	LVR	0,28	0,18	0,28	+0,03	1481		-0,05	
25,50	15,25	LaurntnBk	LB	18,25	16,80	17,00		10203	5,4	2,10	8,1
27,70	25,10	Laurntnpf6		26,95	25,80	26,25	+0,35	72	8,3		
29,50	25,40	Laurntnpf7		27,00	27,00	27,00	-0,30	14	7,2		
29,50	26,00	Laurntnpf8		27,30	26,90	27,30		42	7,1		
n 3,10	1,30	Leader	LED	1,80	1,55	1,80	+0,25	735		0,17	10,7
9,30	6,80	Legacy un	LGY	7,85	7,30	7,50	-0,35	3312	11,9	0,99	7,6
31,00	15,50	Leitch	LTV	23,95	21,35	23,75	+1,70	10638		0,69	34,4
x 24,70	16,50	Leon'sFurn	LNF	22,00	21,50	22,00		52	1,8	1,79	12,3
n 7,75	4,50	♦Leroux A	LER	6,50	5,60	6,50	+1,45	36		0,72	9,0
6,00	3,80	♦Leroux B		5,35	4,85	5,35	+0,15	556		0,72	7,4
105,00	93,00	Leroux 8%		98,00	97,50	98,00	+2,00	2			
n 105,00	95,00	LerouxZ25		100,00	100,00	100,00	+1,00	2			
↓ 25,85	8,90	Linamar	LNR	10,90	8,90	10,65	+0,10	18571	1,5	1,12	9,5
36,00	12,25	♦Lindsey	LM	14,00	14,00	14,00	+1,75	44	7,1	0,40	35,0
2,65	0,55	LionOre	LIM	2,50	2,15	2,30	-0,25	5080		**u0,08**	19,8
6,00	2,20	LionsGate	LGF	4,50	3,80	4,11	+0,21	2797		-0,55	
14,50	5,60	LiqWrld	LQW	6,60	6,10	6,20		432		0,67	9,3
43,00	29,80	Loblaw	L	36,00	33,65	33,70	-1,85	10050	0,9	1,37	24,6
3,23	0,34	Loewen	LWN	1,25	0,80	0,95	-0,13	24799		u-6,40	
5,30	1,00	LoewenCpf		2,60	2,15	2,25	-0,35	191			
↓ 18,60	5,75	LoewsCplx	LCX

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
0,58	0,07	Nu-Life	NLF	0,38	0,26	0,30	-0,04	5824			-0,06
3,47	0,42	Nuinsco	NWI	0,80	0,65	0,77	+0,02	3586			
6,20	2,35	NumacEn	NMC	5,90	5,05	5,75	+0,75	1169		0,42	13,7
n 1,10	0,83	NycanEnrg	NYE	0,99	0,86	0,98	-0,02	360			0,00
O/P											
6,90	4,00	O&Y Prop	OYP	4,40	4,17	4,20		374			0,30 14,0
85,00	69,00	O&Y 5.9db		71,25	71,00	71,25	+0,25	17			
†n 18,50	12,55	♦OCIComm	BOC	18,50	15,75	18,50	+3,00	4725			-3,29
1,70	0,35	OGY Pete	OGY	1,32	1,18	1,25	+0,10	814			-0,34
9,40	4,40	OSF	OSF	7,15	7,10	7,15	+0,05	265			0,39 18,3
9,40	6,35	Oceanex	OAX	7,10	6,60	6,85	-0,10	2090	1,64		0,98 7,0
† 6,00	3,25	♦OcelotA	OCE	6,00	6,00	6,00	+2,00	1			0,44 13,6
3,05	1,85	♦OcelotB		2,95	2,70	2,85	+0,10	1151			0,44 6,5
25,50	15,50	♦OfficeSpl	OSX	18,00	17,00	17,00	-0,50	272	13,1		1,56 10,9
0,59	0,25	OffshorSy	OSI	0,55	0,44	0,50	+0,06	2518			-0,13
1,20	0,75	OiltecRs	OLT	0,85	0,75	0,75	-0,03	1035			-0,62
3,50	2,00	OldCdaInv	OCI	3,20	2,25	2,50	-0,50	49	2,0		-0,48
1,40	0,45	OlympEnA	OLY	1,15	1,00	1,05	-0,09	3240			-0,01
s 59,45	21,50	♦Onex	OCX	54,70	50,50	52,00	+1,25	36841	0,4		3,59 14,5
2,30	0,35	Opawica	OPW	0,60	0,40	0,60	+0,15	572			-0,08
† 88,00	15,00	OpenText	OTC	88,00	55,75	76,25	+18,25	8835			u1,66 31,7
4,65	2,00	♦OptiGenA	OGI	3,75	3,00	3,75	+0,50	236	4,3		0,15 25,0
n 0,89	0,16	Orezone	ORZ	0,25	0,22	0,25	-0,05	55			
0,89	0,17	OrvanaMn	ORV	0,31	0,23	0,31	+0,06	1209			
2,00	0,15	OxbowEq	XBO	1,40	1,05	1,05	-0,45	36			-1,38
↓ 18,10	11,50	OxfordGrp	OXG	13,25	11,50	13,20	+1,35	4578			1,08 12,2
↓ 103,00	85,00	Oxfrd5.75db		87,00	85,00	87,00	-1,00	3			
x 5,50	4,25	PFB Corp	PFB	5,30	5,00	5,00	-0,50	60	2,0	0,60	8,3
1,45	0,50	PLM Grp	PGL	1,08	0,86	1,00	+0,14	239			0,04 24,4
n 125,00	33,00	PRI Auto	PRJ	120,00	115,00	120,00		190			
9,90	7,00	PRTForest	PRT	8,50	8,10	8,10	-0,45	30	10,3	0,80	10,1
3,50	2,80	P&W Crdt	PWC	3,25	3,05	3,20	+0,15	806			0,12 26,7
10,00	8,70	PacWst2pf		9,45	9,45	9,45	-0,05	50	0,6		
10,00	8,50	PacWst3pf		9,50	9,25	9,50	+0,10	127	2,7		
145,00	125,00	Pac&Wst nt		135,00	135,00	135,00		2			
7,00	5,25	PacCassrA	PFL	5,50	5,50	5,50	-0,25	5			0,26 21,2
↓ 6,75	4,25	♦PacCassrB		4,25	4,25	4,25	-0,25	2			0,26 16,3
25,30	14,00	♦PacNGas	APNG	16,00	15,55	16,00		85	7,0	1,92	8,3
27,00	22,25	PacNGas pf		23,25	22,25	22,50		nt	7,5		
5,65	0,60	PacRim	PFG	4,65	4,01	4,65		2050			-0,29
13,00	7,55	Pacifica	PPP	12,75	11,85	11,85	-0,55	1164			0,13 91,2
0,60	0,20	Pacrim	PCN	0,35	0,35	0,35	-0,10	30			0,02 14,8
†n 12,00	6,75	Paladin	PLB	12,00	9,50	9,95	+0,40	367			0,10 99,5
0,60	0,17	Palliser	PLX	0,45	0,35	0,38	-0,07	708			-0,38
11,15	5,35	PnAmSlv	PAA	6,25	5,50	5,95	+0,25	481			u-0,27
↓ 4,00	1,00	PanASlv wt		1,25	1,00	1,05	-0,20	34			
0,59	0,24	PanAtlasEn	PA	0,58	0,37	0,46	+0,08	10983			**0,07** 6,6
25,75	16,25	PanCdnPt	PCP	24,00	20,50	23,25	+2,00	4285	1,7	1,38	16,8
n 101,00	91,00	PanCdn7%		97,00	95,00	95,00	+1,00	24			
4,30	1,53	Pangea	PGD	3,90	3,45	3,65	-0,05	2595		-0,24	
1,25	0,77	Pantorama	PTA	1,10	0,93	1,10	+0,17	45	9,1	0,12	9,2
3,15	2,00	Paperbrd	PI	2,70	2,15	2,30	+0,20	2426		-0,32	
26,00	12,25	ParamountPOU		14,95	12,55	14,50	+1,65	5813	0,3	0,61	23,8
15,25	8,55	Parkland	PKI	12,15	11,65	11,65	-0,10	35	1,7	1,25	9,3
7,10	2,55	PasonSys	PSI	6,50	5,85	6,45	+0,10	305		0,21	31,0
11,95	5,05	Patheon	PTI	10,10	8,85	9,50	+0,65	6649		0,17	55,9
↓ n 4,70	4,50	PatriotEq	PEQ	4,65	4,50	4,60	-0,10	114		0,03	
23,50	17,00	Paulin A	PAP	18,25	18,25	18,25	+0,25	18	2,2	3,22	5,7
5,35	3,45	PeBenOil	PBN	3,75	3,60	3,60	-0,20	11		0,87	4,1
n 12,00	3,80	♦PeaceArgA	PAE	8,00	6,00	7,00	+0,50	91		0,97	7,2
n 11,50	3,75	♦PeaceArcB		7,75	7,30	7,50	+0,10	30		0,79	9,5
3,35	0,86	PeakEngy	PES	2,00	1,72	1,85	+0,05	1607		-0,04	
n 1,60	0,40	Pebercan	PBC	1,00	0,85	0,85	+0,10	3195		-0,02	
9,15	5,85	Pembina	PIF	6,30	6,00	6,10	-0,05	2795	15,6		
6,75	0,80	Pendaries	PDQ	5,00	4,00	5,00	+1,00	246		u-0,15	
16,75	10,75	Pengrwth	PGF	16,50	16,00	16,30	-0,10	3550	16,3	0,24	6,84
35,00	14,95	PennWest	PWT	34,60	28,00	33,50	+4,75	3376		1,28	26,2
† 1,75	0,16	Pentland	PFO	1,75	0,70	1,60	+0,63	10108		-0,06	
22,05	15,00	Perigee	PGC	20,50	19,00	19,25	+1,50	81	4,8	1,00	19,3
7,50	4,80	PerkinPap	PKN	5,75	5,00	5,60	+0,60	3236	2,1	0,50	11,2
44,00	2,50	PerleSys	PL	14,00	12,50	13,00	+0,60	1501		u0,01	
5,60	1,80	PetValu	PVC	2,00	1,80	1,80	-0,20	20		u-1,08	
1,10	0,10	PetValuwt		0,70	0,20	0,50		nt			
25,30	16,45	PetroCan	PCA	21,35	20,10	20,15	-0,60	42147	2,0	0,86	23,4
2,98	1,20	Petrobank	PBG	1,90	1,45	1,90	+0,50	6797		0,11	17,3
0,32	0,05	Petrlx	PXV	0,29	0,17	0,20	+0,05	1170		u-0,01	
5,50	2,55	Petromet	PNT	3,55	3,00	3,07	-0,08	21588		0,12	25,6
96,00	88,00	Petromet db		90,00	89,00	89,00	+1,00	12			
3,00	0,75	PetroQst	PQU	2,50	2,50	2,50	+0,33	41			
† 2,50	0,70	Petrorep	PRR	2,50	2,05	2,50	+0,20	1975		0,01	
0,35	0,09	PhilexGld	PGI	0,22	0,18	0,19	+0,03	234		**u-0,40**	
0,80	0,16	PhilipSvc	PHV	0,22	0,19	0,20		21125		u-7,53	
† 3,00	0,80	PhoenixCdaPC	D	3,00	2,50	2,95	+0,25	688		0,02	
17,50	9,00	PhoenxHdgPH	F	10,35	10,20	10,35	+0,20	99	8,7		
† 16,75	7,00	PhoenixIntPH	X	16,75	15,80	16,50	+0,25	10059		-0,04	
0,27	0,10	PionMtls	PSM	0,22	0,18	0,19	-0,02	4180		-0,01	
18,00	11,25	PionerCda	PCX	12,95	9,05	13,00		nt			
18,50	10,50	PioneerNt	PXD	13,00	11,75	12,00	+1,00	13		u-6,73	
25,15	17,50	PipeNT pf	PIP	18,95	17,60	18,95	+1,30	150	6,9		
9,70	2,50	PipeNT		3,65	3,00	3,50	+0,20	730	4,6		
3,60	2,40	♦Place Res	PLG	2,85	2,50	2,85	+0,20	188		0,19	15,0
26,00	12,35	PlacrDom	PDG	13,40	12,40	12,50	-0,75	65749	1,2	u0,26	33,1
10,15	3,10	PlainsEgy	PLA	8,55	7,00	8,15	+1,15	497		-0,07	
3,00	0,14	Plaintree	LAN	2,49	0,95	2,21	+1,11	190700		**-0,60**	
7,70	2,25	Platexco	PTX	7,50	6,65	6,95		1657		-0,04	
0,35	0,10	PlatnovAS	PAS	0,19	0,14	0,18	+0,02	1317		-0,03	
0,32	0,09	Platinova	PVA	0,16	0,14	0,15		325			
n 5,15	3,90	PlayerPet	PYP	4,70	4,25	4,70	+0,35	207		0,45	10,4
↓ 4,60	3,40	PolarHdg	PHT	3,80	3,40	3,80	+0,05	195	9,5	-1,39	
7,00	4,00	Polyair	PPK	6,75	6,50	6,50		98		0,52	12,5
8,70	3,30	PostEn	PSN	6,00	5,00	6,00	+0,45	469		0,20	30,0
95,50	62,00	Potash	POT	69,75	64,75	64,80	-2,45	7520	2,2	u-7,60	
30,55	19,75	♦PowerCp	POW	23,00	20,25	20,25	-1,15	10206	2,5	2,25	9,0
n 25,25	19,50	PwrCdaApf		21,75	20,50	21,75	+0,75	228	6,4		
n 15,00	13,50	♦PowerEpf		13,70	13,70	13,70		z37	3,6		
50,50	48,00	Power86pf		49,80	49,60	49,60	-0,10	187	4,4		
30,75	19,05	PowerFin	PWF	21,95	19,15	19,15	-0,85	7461	3,4	2,24	8,5
23,50	16,25	PowerFnApf		18,75	17,75	18,50	+0,50	113	6,0		
28,75	25,80	PowerFnBpf		26,25	26,00	26,25	+0,10	126	6,7		
27,00	22,00	PowerFnCpf		22,75	22,25	22,40	+0,10	643	5,8		
26,00	19,40	PowerFnDpf		21,05	20,00	20,30	-0,45	521	6,8		
† 45,25	14,10	PrecisnDr	PD	45,25	38,05	43,70	+4,65	22211		1,13	38,7
18,50	10,00	Premdor	PDI	11,45	10,50	11,00	+0,50	8930		**u1,02**	7,3
n 2,30	1,50	♦PremTechAP	TL	1,80	1,70	1,80	+0,30	30			
13,85	10,10	♦PremIncA	PIC	10,90	10,25	10,40	-0,10	176	7,7		
15,65	14,10	PremIncpf		15,10	14,75	14,75		70	5,8		
30,00	11,75	Primetech	PME	22,50	18,00	21,50	+3,50	1229		0,72	29,9
7,75	4,86	PrimWst	PWI	7,00	6,50	6,55	-0,15	1653	18,0	0,01	
s 6,45	3,60	PrimexFor	PXF	6,00	5,35	5,75	+0,40	227	1,4	0,90	6,4
1,05	0,31	Printera	PAC	0,63	0,47	0,54	-0,04	24592		0,11	4,9
1,37	0,08	ProbeEx	PRX	0,12	0,08	0,09	-0,04	51386		-0,06	
n 5,35	2,20	Promatek	PMK	5,00	4,60	4,73	-0,02	518	3,2	0,63	7,5
2,50	0,18	♦ProMetic	PLI	2,40	1,20	2,25	+1,05	26623			
n 4,65	2,80	Prprietry	PPI	3,20	3,00	3,20	+0,20	330		0,42	7,6
† 16,50	5,05	PrudntlStl	PTS	16,50	12,45	15,00	+2,10	6889	1,3	**0,16**	93,8
↓ 14,75	9,25	PubStorg	PUB	11,75	9,25	11,75	+1,50	115	10,2	1,36	8,6
3,80	0,84	Purcell	PEL	2,90	2,71	2,80	-0,10	3163		0,02	
† 0,25	0,09	PureGold	PUG	0,25	0,13	0,21	+0,07	22760		-0,07	
3,00	1,08	PursuitRs	PUT	2,60	2,50	2,55	-0,05	11121		0,00	
Q/R											
s 121,30	28,05	QLT Photo	QLT	106,95	91,25	94,00	+4,50	7770		**-0,55**	

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
3,80	1,71	Q/Media	QMS	2,90	2,61	2,80		1374		0,42	6,7
61,50	31,25	♦QuebcrA	QBR	58,00	52,00	53,75	+2,25	143	0,9	7,3	7,2
62,00	31,00	♦QuebcrB		60,00	51,50	51,65	+0,05	5655	0,9	7,3	7,0
↓ 37,00	26,00	♦QuebcrPr	IQI	30,00	26,00	26,75	-2,00	21600	1,5	u1,57	11,7
25,10	20,00	QuebcrPrpf		21,00	20,00	21,00	+0,05	120	6,0		
18,75	12,65	QuebecTel	QTG	18,50	17,50	18,20	+0,90	4007	3,6	1,06	17,2
n 0,31	0,13	Queenstk	QRL	0,25	0,21	0,22	-0,02	1958			
0,61	0,38	QueenstonQM	I	0,52	0,48	0,49	-0,05	450		-0,03	
15,05	3,00	QueenFinl	QFH	4,19	3,00	3,55	-0,50	1020		0,19	18,7
↓ 80,00	40,00	Qnswy5.25db		47,00	40,00	41,00	-6,00	48			
↓ n 37,80	36,50	R SplitPf	RBS	37,30	36,50	36,50	-0,50	99	6,2		
†n 19,00	14,75	R Split A		19,00	16,55	19,00	+1,50	541			
0,35	0,20	RG Pptys	RGR	0,40	0,26	0,26		nt		-0,05	
n 1,45	1,00	RPM Tech	RP	1,15	1,01	1,01	-0,14	148		0,17	6,0
↓ 1,90	0,90	RTO Ent	RTO	1,49	0,90	1,30	+0,35	4650		0,22	5,9
0,95	0,35	RaiderRs	RAI	0,62	0,55	0,59	+0,05	1272		-0,12	
2,25	0,90	Rainmaker	RNK	1,15	1,10	1,10	-0,01	613		-0,68	
17,95	7,90	RandTech	RND	15,00	11,00	14,90	+2,85	10177		0,79	18,9
8,00	4,15	RangerOil	RGO	5,45	5,10	5,15	+0,05	49837		u-0,15	
0,30	0,06	ReConBldg	REC	0,18	0,13	0,18		255		-0,03	
0,67	0,25	RealRs	RER	0,50	0,46	0,49		2109		-0,41	
0,20	0,02	Redaurm	RRK	0,15	0,09	0,14	+0,03	47452		-0,10	
2,36	1,40	Redekop	RPI	1,70	1,70	1,70		34		-1,05	
90,00	60,00	Redekop db		65,50	65,00	65,00		1			
0,84	0,28	RedfernRs	RFR	0,45	0,35	0,45	+0,05	557		0,02	22,5
↑ 20,95	12,00	RegnlCabl	REG	20,95	18,25	20,60	+2,10	2862		0,42	49,0
25,00	18,00	Reitman	RET	19,65	19,65	19,65		10	3,3	5,82	3,4
↓ 23,60	17,80	♦ReitmanA		18,50	17,80	18,25	+0,25	168	3,5	5,82	3,1
↓ 6,50	3,50	RekoInt	REK	4,80	3,50	3,55	-1,15	418		**0,79**	4,5
↓ 25,35	11,30	Renaissnc	RES	14,25	11,30	11,70	-0,70	62108		**0,48**	24,4
0,88	0,34	RenataRes	RTA	0,49	0,42	0,45	-0,02	15215		0,01	45,0
3,37	1,50	RepadreC	RPD	1,90	1,65	1,70		954		-0,57	
0,16	0,07	Repap	RPP	0,14	0,10	0,12	-0,01	120532		-0,06	
5,00	1,53	ReqstSeis	RSH	3,65	3,00	3,00	-0,70	2181		0,47	6,4
† 260,00	11,65	RschMotn	RIM	260,00	202,00	216,90	+14,90	15761		u0,16	
0,85	0,21	RsrvRylt	ROI	0,64	0,54	0,62	+0,05	17314		-1,12	
12,00	9,50	ResidEq un	REE	10,00	9,50	9,90	+0,10	366	**9,7**		
↓ 2,90	1,84	RevPpty	RPC	1,98	1,84	1,95	+0,05	1941	5,6	-0,03	
0,12	0,05	RevPpty wt		0,07	0,05	0,06	-0,01	1210			
↓ 95,00	70,00	RevPpty7db		74,50	70,00	74,00	-1,00	16			
96,00	83,00	RevPpty db		84,50	84,50	84,50	+0,50	e70			
90,00	75,00	*RevPpty6db		79,00	75,50	75,50		nt			
15,20	1,55	RexDiamndRX	D	9,50	8,75	9,00	+0,30	11537		**u-0,29**	
s 11,15	8,75	RichHard	RCH	10,50	10,00	10,25	-0,70	271		0,83	12,3
5,25	1,75	RichIndPt	RLP	3,00	2,40	2,75	+0,10	2090		-0,07	
4,13	1,71	Richmont	RIC	2,25	1,90	2,10	+0,10	498		-0,53	
s 2,55	0,32	♦Richtree	MOO	0,78	0,55	0,62	+0,02	925		-0,44	
1,25	0,80	Rider Res	RRI	1,00	0,90	0,91	-0,04	373		0,00	
9,75	4,60	Ridley	RCL	5,25	4,90	5,20	+0,30	139	2,3	**0,32**	16,3
↓ 25,25	14,00	RioAlgom	ROM	16,00	14,00	14,00	-2,00	9547	2,0	-3,43	
↓ 92,00	77,00	RioAlgom db		80,00	77,00	79,00	-1,00	16			
27,60	13,50	RioAlto	RAX	22,95	19,20	21,95	+2,15	11998		**1,03**	21,3
2,50	0,44	RioNarcea	RNG	1,85	1,70	1,78	-0,02	616		u-0,08	
↓ 10,00	7,50	RioCan un	REI	8,00	7,50	7,70	-0,15	13277	13,7	0,99	7,8
3,95	1,60	RiverGld	RIV	2,25	2,00	2,10	-0,10	424		-0,04	
† 23,10	11,00	RiversidFor	RFP	23,10	19,95	23,00	+3,00	143	0,8	4,35	5,3
n 12,00	3,80	Roctest	RTT	10,50	9,00	9,05	-1,35	249	1,0	0,13	71,8
79,60	23,50	♦RogerCntl	BRC	71,75	67,00	67,50	+0,50	1793		-0,34	
† 52,75	23,95	RogerComARC	I	52,75	48,50	51,00	+2,50	79		4,29	11,9
49,80	22,30	♦RogerComB		49,75	47,50	48,50	+0,40	40124		4,29	11,3
8,50	4,30	RogrsSug	RSI	5,00	4,60	4,90	+0,20	3090	16,6		
6,95	4,85	Rolland	RL	5,90	5,50	5,90	+0,20	128	2,0	0,66	8,9
n 90,00	85,00	Rolland pf		90,00	...	90,00		nt	4,7		
2,00	1,20	Roman	RMN	1,50	1,28	1,28	-0,17	116		0,32	4,0
1,60	0,65	Romarco	R	1,50	1,20	1,25	+0,04	3134			
1,60	0,85	Rose Cp	RSE	1,60	1,45	1,60	+0,20	179		0,03	53,3
s 36,00	13,55	Rothmans	ROC	16,90	15,00	15,75	+0,75	7772	6,3	2,04	7,7
0,15	0,03	Roxmark	RMK	0,10	0,08	0,08	-0,01	3375			
↓ 2,98	1,30	RylAviatn	ROY	1,46	1,30	1,31	-0,04	685		-0,42	
79,50	54,50	RoyalBk	RY	63,70	60,00	61,00	+0,25	46322	3,5	**5,69**	10,7
101,25	97,25	RoyalBkEpf		97,30	97,30	97,30		15	5,2		
29,40	26,30	RoyalBkHpf		27,00	26,55	26,70	+0,05	141	8,4		
28,50	25,40	RoyalBkJpf		26,50	26,15	26,35	+0,20	154	6,7		
26,00	22,25	RoyalBkNpf		23,00	22,50	22,95	+0,05	2010	5,1		
n 25,65	20,50	RoyalBkOpf		23,40	22,75	23,40	+0,50	92	5,9		
27,80	25,50	*RoyalBkIpf		26,00	25,75	25,75		206	7,4		
27,25	23,05	*RoyalBkKpf		24,75	24,40	24,40	-0,20	137	6,5		
n 24,95	20,50	*RoyalBkPpf		21,75	20,50	21,00	-0,35	126	6,8		
n 8,50	5,50	RylGld	RGL	6,00	5,50	5,50	-1,50	11		-0,28	
44,40	24,75	♦RylGroup	RYG	30,40	28,00	28,20	-0,80	4082		1,81	15,6
8,50	4,90	RylHost	RYL	5,05	4,90	5,05	+0,15	1810	21,8	0,12	42,1
8,75	5,00	RylLaser	RLT	6,20	5,50	5,50	-0,15	893		0,63	8,7
6,00	1,50	RylTrRE LP	RTP	1,50	1,00	1,50		nt		0,17	9,0
0,50	0,06	Roycefield	RYC	0,17	0,12	0,16	+0,02	1298			
0,80	0,42	RoyopPpty	RYP	0,76	0,69	0,75	+0,05	2232		0,05	16,6
4,40	2,50	Russel	RUS	4,20	3,75	4,10	+0,29	10918		0,74	5,5
24,00	21,50	RusselCpf		22,00	22,00	22,00		10	8,5		
5,90	2,50	RyanEngy	RYN	3,20	2,87	3,20	+0,35	2474		**-0,16**	
S/T											
8,50	2,30	SACO SVis	SSV	5,50	4,50	4,60	-0,35	594		-1,44	
11,25	7,75	SCI Incm	SMN	8,50	7,95	8,25	+0,30	385	20,5		
24,00	5,50	SMED Intl	SM	23,95	23,70	23,95	+0,20	1157		0,86	27,8
8,10	4,00	SMK Speed	SMK	5,00	4,50	4,70	+0,20	135		7,74	0,6
13,70	10,15	SNC LAV	SNC	12,70	11,90	11,90	-0,35	4872	2,0	0,97	12,3
10,90	1,80	SR Tel	SRX	9,75	7,75	8,80	+0,85	14066		0,20	44,0
† 15,00	1,75	SYNSORB	SYB	15,00	8,70	12,80	+4,30	77035		-0,55	
12,50	8,50	SAGE	BBB	9,50	8,50	8,65	-0,35	275	12,9	1,05	8,2
1,55	0,30	StAndrwGld	SAS	0,60	0,50	0,50	+0,02	1769		-0,04	
† 27,10	11,25	StLaurent	SPI	27,10	25,25	26,35	+0,35	104326		u0,78	23,3
20,25	14,90	♦StLawCem	AST	15,80	15,00	15,50		2318	3,2	1,64	9,5
† 3,30	0,18	Salix	SLX	3,30	1,55	2,95	+1,37	8394		u-0,52	
8,50	2,20	♦SalterStr	SSF	3,80	2,40	3,70	+1,20	7114		0,59	6,3
2,60	0,75	SamothCapS	CF	1,65	1,30	1,50	-0,05	10945	1,3	-0,28	
2,00	0,70	*Samoth$US		1,30	0,86	0,70		nt		-0,28	
70,00	50,00	Samoth db		66,00	60,00	66,00	+3,00	2			
10,00	6,50	SamuelManu	SMT	7,50	7,15	7,40	+0,15	1319	**2,7**	**0,98**	7,6
n 10,80	3,50	♦SanFranA	SF	6,50	5,50	5,60		8		0,40	14,0
n 8,25	4,00	♦SanFranB		5,30	5,00	5,00	-0,30	49		0,40	12,5
↓ 42,00	29,00	Saputo	SAP	31,50	29,00	31,00	+0,75	1229	0,8	1,94	16,0
10,20	4,50	♦SaskWhtBS	WP	6,90	4,90	6,60	+1,80	4856	6,1	-0,63	
9,50	6,05	SatrnSol	SDQ	8,65	7,75	8,10	+0,10	1623		0,90	9,0
3,30	0,19	Scaffold	SFD	0,45	0,35	0,42	+0,07	5785		-0,02	
27,95	14,50	♦SceptreInA	SZ	19,00	15,25	18,25	+3,00	384	5,7	1,13	16,2
23,00	19,50	♦SchneiderA	SCD	19,75	19,75	19,75		5	0,6	**3,12**	6,3
2,95	0,31	ScorpMin	SCP	2,65	2,16	2,50		5377		-0,07	
n 106,20	94,25	ScotMtgdb	SMC	98,00	97,00	97,00	+0,50	12			
20,50	19,00	ScotSplpf	SSC	19,40	19,40	19,40		5	8,4		
↓ 52,95	38,00	ScotiaSplt		41,00	38,00	41,00	+1,00	14			
98,00	54,50	Seagram	VO	92,60	79,80	90,70	+10,50	36254	1,1	u-2,66	
1,98	0,70	SrchEgyCp	SG

INVESTIR

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. $	Bén. $	Cours /bén.
↑ 1,85	0,01	VengldBwt		1,85	0,91	1,70	+0,72	28503			
↓ 4,40	1,90	Ventra	VTA	2,16	1,90	1,92	-0,16	4184		0,34	5,6
33,50	14,00	Veritas	VTS	31,00	28,10	31,00	+5,50	8		u0,07	
↓ 29,00	25,00	VeritasErg	VER	25,00	25,00	25,00	-4,00	3			
↑n 31,80	18,75	VeritsEnA		31,80	27,50	31,65	+4,65	99			
6,85	2,10	Vermilion	VRM	6,00	4,85	5,60	+0,80	7999		**0,40**	14,0
9,60	6,25	Versacold	ICE	6,75	6,50	6,50	+0,25	264	3,1	0,25	26,0
1,90	0,40	Versatech	VGI	0,70	0,60	0,60	-0,09	133		-8,46	
3,00	0,75	Versent	VTC	1,70	1,40	1,40	-0,10	20		-0,56	
3,25	2,20	♦VicroyHmAVHL		2,85	2,55	2,76	+0,01	409	3,6	0,17	16,2
2,00	0,65	VicroyRes	VOY	0,72	0,69	0,70		7611		-1,05	
↑ 48,00	19,50	♦VideotronVDO		48,00	45,70	47,10	+1,35	30926	0,1	1,34	35,1
n 0,70	0,25	VikngEgywtVKR		0,30	0,30	0,30	-0,01	29			
7,10	4,10	VikngEgyun		6,55	6,35	6,40	-0,10	1630	19,4		
15,75	8,70	Vincor	VN	11,25	9,10	11,15	+2,00	199		0,94	11,9
n 1,44	0,41	Virginia	VIA	1,29	1,15	1,27	+0,05	2755		-0,37	
↑n 6,60	1,50	Virtek	VRK	6,60	4,10	5,65	+1,80	6737		0,05	
n 5,60	3,50	VrtlProto	VP	4,20	4,05	4,20		753		0,18	23,3
0,35	0,11	VistaGld	VGZ	0,18	0,16	0,17	+0,01	5026		u-0,14	
10,00	4,55	VitranA	VTN	5,95	5,60	5,90	+1,35	266	1,2	**0,95**	6,2

W/X

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. $	Bén. $	Cours /bén.
1,35	0,61	WFI	WFI	0,90	0,82	0,82	-0,03	75		u-0,01	
50,00	33,10	♦WIC B	WIC	44,00	41,00	41,00		nt		0,68	60,3
9,00	4,50	WajaxLtd	WJX	5,50	4,75	5,50	+0,30	143		**0,25**	22,0
3,20	2,50	Wall Finl	WFC	2,80	2,65	2,65	+0,05	13	3,8	-0,03	
3,85	1,50	Wardley	WIT	1,85	1,85	1,85		142			
n 1,30	0,49	Weda BayWDA		1,12	0,85	0,85	-0,20	1421			
n 2,30	1,70	WnzlDwnhlWZL		1,99	1,72	1,95	+0,24	1506		0,21	9,3
5,40	3,05	Wescam	WSC	4,50	4,00	4,00	-0,49	948		0,44	9,1
50,50	30,75	♦Wescast	WCS	37,00	35,00	36,00	+1,35	336	1,3	4,50	8,0
41,00	28,00	WFrasTmbrWFT		36,75	32,00	36,00	+4,00	362	1,6	4,88	7,4
↑ 23,00	5,20	Westaim	WED	23,00	18,00	23,00	+3,50	50268		-0,32	
17,75	12,75	WestburneWBI		13,95	13,00	13,45	+0,30	2070		1,52	8,8
31,60	19,65	Westcoast	W	22,20	20,75	22,10	+0,90	20365	5,8	**1,95**	11,3
27,10	25,75	Wstcst2pf		26,30	26,30	26,30		5	7,7		
25,95	23,80	Wstcst5pf		24,85	24,55	24,85	+0,30	45	4,9		
25,75	23,50	Wstcst6pf		25,00	24,75	25,00	+0,80	10	4,7		
25,25	18,25	Wstcst7pf		20,00	18,75	19,75	+0,25	388	7,0		
n 25,00	17,50	Wstcst8pf		19,75	19,00	19,00	-0,50	2479	7,4		
n 25,25	23,50	Wstcst9pf		24,20	24,20	24,20	+0,15	38	5,2		
2,30	1,20	WstnCop	WTC	1,53	1,35	1,37	-0,03	770		-0,10	
4,60	2,75	WestFacUnWFF		3,25	3,00	3,15		1407	16,5	0,08	39,4
3,25	1,00	WstnGarnetWG		1,15	1,10	1,10	-0,25	280		u-0,27	
3,60	1,25	WstnQueWQM		1,60	1,60	1,60	+0,10	678		-0,14	
29,10	21,00	Wstn Star	WS	25,70	24,05	25,00	+0,50	368	1,6	3,29	7,6
2,45	1,13	WestfldMnWFD		2,44	2,34	2,34		nt		0,12	19,7
1,47	0,42	Westfort	WT	0,99	0,79	0,99	+0,19	7333			
0,20	0,02	WstgldRs	WGR	0,72	0,11	0,15		nt			
↑n 23,50	10,80	WstJetAir	WJA	23,50	20,00	21,50	+1,85	7387		0,63	34,1
9,05	1,75	WstminstrWML		3,00	2,50	2,75	+0,05	3880		0,00	
n 0,99	0,20	Wstmnstrwt		0,30	0,20	0,20	-0,15	193			
65,75	44,50	WestonG	WN	53,00	50,25	51,10	-0,10	4733	1,2	2,67	19,1
198,00	94,00	WestnG3db		170,00	170,00	170,00	+10,00	e50			
↑n 26,40	2,20	WstportInWPT		26,40	19,05	22,75	+3,75	18174		-0,32	
8,00	4,81	Westrock1WRE		7,50	7,20	7,25	-0,10	108	**16,9**	0,60	12,1
8,30	5,80	Westrock2WRF		7,45	7,00	7,45	+0,45	269	**16,8**	0,55	13,5
6,60	2,85	Wstshr unWTE		3,20	2,95	3,10	+0,10	3774	22,3		
n108,60	69,75	♦WeyerhserWYL		80,50	70,00	77,15	+7,15	714	0,8		
0,72	0,19	WheatnRWRM		0,61	0,50	0,50	-0,05	15320		0,19	2,6
↑n 94,00	15,15	Wi-LAN	WIN	94,00	73,25	82,00	+10,25	8147		-0,24	
0,40	0,03	WilliamRsWIM		0,30	0,22	0,26	+0,03	321399		u-1,39	
0,42	0,19	WinEldrichWEX		0,40	0,31	0,39		nt		-0,01	
0,20	0,07	Windarra	WRA	0,19	0,15	0,19	-0,01	1450		-0,02	
70,00	47,00	Winpak	WPK	61,00	59,00	60,00		117	0,7	**2,56**	23,4
23,25	11,75	WrldHart	WHT	23,00	19,50	22,50	+2,10	1666		-1,30	
c 6,25	3,10	WrldPoint	WPO	6,00	5,75	5,90	+0,15	542		u0,63	6,5
17,05	14,00	WrldStra	WSF	15,30	14,35	15,00		74	9,6	0,55	27,1
0,40	0,13	X CalRs	XCL	0,36	0,30	0,35	-0,01	2807			
n 50,25	7,80	Xenos	XNS	42,50	36,00	40,00	+4,00	846		0,06	
32,40	27,55	XeroxCapA	XER	28,70	27,55	28,00	+0,40	137			
1,50	0,14	XillixTech	XLX	1,49	0,63	1,49	+0,83	22135		-0,14	

Y/Z

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. $	Bén. $	Cours /bén.
4,20	2,75	YMG CapMYMG		3,00	2,91	3,00	+0,08	375	6,7	0,09	33,3
1,45	0,38	Yamana	YRI	0,46	0,40	0,43	-0,01	1405		u-0,79	
17,20	13,50	YldMgmt	HIT	15,80	14,70	15,80	+1,30	73	12,2		
4,45	1,22	YognFruzA	YF	2,09	1,53	1,82	+0,31	59393		0,05	36,4
1,80	0,10	YorbeauA	YRB	0,92	0,80	0,88	-0,09	10089		-0,01	
2,50	0,56	ZCL Comp	ZCL	1,50	0,80	1,10	+0,35	1137		-0,05	
3,30	2,25	ZargonO&GZAR		3,14	3,00	3,05	+0,05	495		0,17	17,9
14,30	7,60	Zemex	ZMX	13,65	13,25	13,65	+0,40	311		u0,74	12,7
s 20,63	7,50	ZenonEnv	ZEN	11,50	9,40	10,75	+1,55	374		0,18	59,7
s 18,38	6,50	♦ZenonEnvA		7,25	6,50	7,00	+0,50	111		0,18	38,9
59,25	1,23	ZiCorp	ZIC	51,00	42,50	43,90	-7,60	3067		-0,17	

INVESTIR

Bourse de Montréal

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post — **Revue de la semaine** terminée le 3 mars 2000

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
↑ 0,33	0,06	AFCAN	AFK	0,33	0,20	0,23	-0,01	805		-0,01	
↑ 0,19	0,05	Abcourt	ABI	0,19	0,11	0,15	-0,03	1318			
4,05	0,60	♦ArtQst B	AQ	4,00	3,10	3,50		2252		-0,09	
1,10	0,40	Allican	ALI	0,95	0,70	0,80	-0,09	6141		-0,04	
↑ 0,85	0,08	Altavista	AIA	0,85	0,35	0,85	+0,48	12535		-0,03	
0,50	0,11	AnglSwissASW		0,19	0,15	0,16	-0,02	1046			
0,24	0,02	Antoro	ORE	0,16	0,15	0,16		1683		-0,02	
4,50	1,50	ArdenPt	ARH	4,20	2,25	2,26		nt	11,5	0,69	3,3
↑ 2,60	0,19	ArenaGold	ARN	2,60	2,03	2,55	+0,45	8896		-0,14	
0,45	0,03	Atapa	AML	0,12	0,10	0,12	-0,08	243		-1,22	
↑ 0,20	0,02	AugyvaRs	AUV	0,20	0,15	0,20	+0,05	360		0,00	
0,30	0,02	AurgnrEx	AUI	0,21	0,10	0,19	+0,04	7973		-0,01	
↑ 0,17	0,03	Autanabi	AUA	0,17	0,11	0,17	+0,09	255		-0,01	
0,15	0,02	BrexEx	BX	0,14	0,05	0,13	+0,08	21450			
6,40	0,10	BrdgPoint	BDG	5,05	4,30	5,00	+0,55	15560		-0,07	
0,50	0,12	BritCtrldO	BCO	1,00	0,15	0,12		nt		u0,10	0,9
0,55	0,12	Bruneau	BRM	0,27	0,25	0,25		202		-0,10	
1,60	0,16	CalvallyA	CVI	1,60	1,15	1,32	-0,08	4322		-0,09	
0,33	0,03	CanacoRes	CSE	0,11	0,10	0,10		425		**-0,05**	
↑ 0,50	0,07	CansparA	CSZ	0,50	0,41	0,44	+0,04	3494		-0,27	
3,50	1,50	Cantol	CNL	4,00	…	1,50		nt		0,01	
1,95	0,25	Ced-Or	COQ	1,45	1,16	1,35	-0,05	4633		-0,18	
12,00	12,00	Ced-Or pf		14,00	4,00	12,00		nt	8,0		
↑ 8,00	0,45	Cenosis	CE	8,00	4,70	7,95	+3,15	7115		-0,04	
0,45	0,17	Cimatec	CEG	0,25	0,24	0,24		355		0,01	31,2
0,19	0,03	ColerainRs	CRI	0,15	0,12	0,13	-0,02	2394		-0,01	
↑ 0,16	0,01	ConOasis	CSI	0,16	0,07	0,12	+0,05	9054		-0,03	
1,50	0,25	ContlPrec	CZQ	0,40	0,40	0,40	+0,07	260		-0,10	
0,78	0,11	Cntl Res	CTC	0,40	0,36	0,36		1505		0,00	
0,42	0,12	Diadem	DIR	0,17	0,14	0,15		3705		-0,22	
↑ 0,72	0,12	DianorRs	DOR	0,72	0,50	0,50	-0,17	13981		-0,04	
0,70	0,30	Ditem Exp	DIT	0,55	0,41	0,60		nt		0,06	10,3
1,23	0,19	Dumont	DNI	0,30	0,23	0,29	+0,03	896			
0,35	0,13	Dynacor	DYN	0,24	0,17	0,17	-0,04	814		-0,01	
0,43	0,10	ArgntECU	ECU	0,15	0,13	0,13	-0,01	2257		-0,25	
↓ 1,15	0,50	Hornet	HGY	0,75	0,50	0,50	-0,15	348		-0,10	
1,60	0,30	ExDiaBras	DIB	1,60	1,20	1,49	+0,29	538		**-0,09**	
↑ 0,95	0,15	Freewest	FWR	0,95	0,70	0,90	+0,20	22421		-0,11	
↑n 45,00	0,95	Genomics	GNX	45,00	16,00	32,50	+20,00	25479		**-0,04**	
↑n 41,50	0,15	Genomcswt		41,50	15,00	30,00	+19,00	2305			
0,23	0,04	GeoNova	GNE	0,15	0,11	0,13		3832		-0,01	
1,00	0,10	GlobalHld	GGH	0,25	0,22	0,25	+0,03	132		-0,11	
↑ 0,65	0,05	GoldHawk	CGK	0,65	0,30	0,55	+0,29	2359		0,00	
↑ 0,52	0,05	GldnBriar	GLB	0,52	0,24	0,45	+0,19	18846		-0,01	
0,31	0,02	GtLakeNik	GTL	0,12	0,12	0,12	-0,19	50			
0,17	0,03	Greenshld	GSR	0,13	0,09	0,11	-0,01	4934		**-0,05**	
0,36	0,23	GrilliA	GG	0,33	0,31	0,33	+0,03	231		-0,02	
0,36	0,25	GrilliB		0,30	0,30	0,30		z200		-0,02	
1,35	0,52	Hubbard	HUB	0,67	0,67	0,67	-0,08	21	29,9	-0,21	
123,00	123,00	IFL Inv	IF	…	123,00	123,00		nt	9,3	2,58	47,7
1,25	0,60	IglooVik	IVK	0,85	0,81	0,81	+0,01	25	7,4	0,09	9,5
2,05	0,16	Innovium	IN	1,95	1,37	1,90	+0,54	38931		-0,02	
1,60	0,35	IntKeystone	IKE	0,87	0,87	0,87		z20		-1,04	
0,30	0,05	InterStar	IG	0,33	0,11	0,26		nt		-1,03	
0,75	0,10	JAG	JML	0,26	0,16	0,20	-0,01	3538			
c 0,45	0,07	JilbeyCnt	JLB	0,44	0,27	0,35	-0,05	152			
0,15	0,02	Jourdan	JRN	0,12	0,09	0,06		nt		-0,01	
↑ 0,42	0,06	LexamExp	LEX	0,42	0,20	0,30	-0,07	2824		-0,03	
2,00	0,36	Lithos	LTS	2,00	1,35	1,92	+0,48	32237		-0,10	
3,00	0,55	Logibec	LGI	2,75	2,31	2,68	+0,43	109	11,2	0,24	11,2
0,20	0,06	LoubelEx	LBX	0,15	0,13	0,13		2371		-0,02	
0,35	0,13	Louvem	LOV	0,20	0,19	0,20		597		0,00	
0,55	0,16	LyonLake	LLL	0,26	0,22	0,23	+0,01	897		-0,49	
98,00	40,00	MRRM	MRR	81,95	…	77,95		nt	2,6	5,82	13,4
0,60	0,05	MaBaie	MAB	0,30	0,30	0,30		85		-0,68	
3,00	2,25	Marshall	MBW	3,00	2,25	2,35		nt		0,33	7,1
0,25	0,04	Matamec	MAT	0,20	0,14	0,20	+0,02	900		-0,11	
↑ 0,19	0,02	Maude Lk	MAU	0,19	0,13	0,16	+0,04	1298		-0,01	
↑ 0,70	0,08	Melkior	MKR	0,70	0,52	0,52	-0,08	1595		-0,01	
0,15	0,04	MenoraRs	MEN	0,09	0,07	0,09		nt			
↑c 0,50	0,04	MetcoRes	MKO	0,50	0,40	0,40	+0,30	260		-0,02	
0,27	0,03	Mirandor	MIQ	0,10	0,08	0,09	-0,01	909			
0,70	0,30	♦MtStSauvAMSX		0,65	0,60	0,60		56	5,0	0,07	8,6
0,26	0,05	MurgorRs	MUG	0,23	0,13	0,21	+0,05	2831		-0,03	
2,63	0,16	NAR Res	NRL	1,89	1,20	1,72	+0,44	4051		-0,40	
0,58	0,10	NamexExpl	NME	0,41	0,23	0,26	-0,05	127		-0,24	
10,50	9,00	NfldPwDpf	NFL	…	10,15	10,15		nt	7,1		
10,00	8,10	NfldPwApf		…	8,10	8,10		nt	6,8		
11,00	7,90	NfldPwBpf		10,75	8,05	8,00		nt	6,6		
0,48	0,18	NoraEx	NXI	0,41	0,32	0,37	+0,05	7965		-0,04	
0,23	0,06	Noveder	NED	0,17	0,13	0,15	+0,01	3847		-0,06	
0,47	0,24	OlcoGrA	OLC	0,33	0,33	0,33		23		0,00	
0,24	0,04	OrbiteEx	ORT	0,13	0,10	0,12	+0,02	825			
0,34	0,04	OrexEx	OX	0,28	0,18	0,22	-0,03	8936		-0,01	
0,24	0,02	OrléansRs	OLS	0,14	0,12	0,13		2454		-0,54	
0,24	0,01	OsiskoEx	OSK	0,23	0,13	0,24		nt		-0,04	
0,50	0,07	PacTiger	PTE	0,24	0,23	0,24	+0,01	675		-0,29	
0,25	0,02	PanAmRes	PAN	0,24	0,14	0,18	+0,04	3775		-0,01	
0,30	0,01	PegazA	PEG	0,24	0,13	0,20	-0,02	580		**-0,01**	
↑ 0,75	0,05	PegazBpf		0,75	0,50	0,75	+0,45	60			
0,30	0,06	Perlite	PCI	0,59	0,35	0,45	-0,10	7308		-0,13	
1,40	0,30	Photochnl	PNI	1,10	0,75	0,92	-0,02	8764		**-0,18**	
↑ 0,61	0,04	Pro-Or	POI	0,61	0,35	0,50	-0,02	3599			
0,19	0,06	RadissonA	RDS	0,14	0,11	0,13		486		-0,64	
↑n 0,65	0,37	Majescor	MAJ	0,65	0,45	0,50	+0,05	474		-0,01	
0,65	0,15	RobexRs	RBX	0,29	0,24	0,28	-0,01	1400		-0,02	
0,20	0,03	RylStdMnrl	RSM	0,17	0,13	0,13	-0,03	610		-0,05	
↑ 8,05	0,40	SAMSys	SMY	8,05	6,80	7,70	+1,10	10916		**-0,04**	
0,59	0,05	Searchgld	RSG	0,20	0,13	0,13		912		-0,06	
0,50	0,08	Sharpe	SHO	0,30	0,25	0,27	+0,02	2173		u-0,13	
…	…	Sintra	STL	…	270,00	…		nt		24,48	
↑ 0,27	0,04	SiriosRs	SOI	0,27	0,22	0,25	+0,05	1010		-0,06	
↑ 1,22	0,08	SthMalartc	MSU	1,22	0,66	1,00	+0,31	20607		-0,03	
8,25	7,00	♦SportscnA	SPS	7,50	7,00	7,00		nt	2,1	1,12	6,3
2,15	1,85	Sportscn pf		…	2,15	2,15		nt	8,4		
0,32	0,04	Sundust	SUN	0,25	0,20	0,25	+0,05	55			
1,75	0,10	♦TSI Tel	TSI	1,45	0,95	1,25	+0,45	933		u-0,10	
0,21	0,07	TandemRs	TDM	0,19	0,15	0,19		338		0,01	14,6
1,50	1,01	Tolgeco	TL	1,16	1,16	1,16	+0,01	9		0,27	4,3
0,15	0,02	TomExpl	TUM	0,12	0,10	0,11		2900		-0,07	
1,50	0,49	Unigold	UNL	0,70	0,60	0,65	-0,05	310		-0,04	
0,20	0,01	VantexOil	VTX	0,10	0,06	0,10	+0,01	200			
0,38	0,10	VenCan	VCG	0,24	0,15	0,16	-0,01	737		-0,12	
0,13	0,04	Vior	VIO	0,12	0,08	0,11	+0,02	1700		-0,07	
↓n 0,85	0,65	WesdomeWDG		0,75	0,65	0,65	-0,10	180			
↑ 0,70	0,02	WstnPac	WPC	0,70	0,19	0,51	+0,32	61906		**0,00**	
0,260,04		X-Cheq	XCR	0,18	0,13	0,16	+0,02	167			
0,24	0,05	Xemac	XEM	0,16	0,13	0,13	-0,05	400		-0,02	

Bourse de New York

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post — **Revue de la semaine** terminée le 3 mars 2000

A/D

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
↓ 56,75	34,69	AFLAC	AFL	37,38	34,69	36,63	+1,56	38754	0,8	2,15	17,0
43,38	24,56	ALPHARMA	ALO	36,63	33,94	34,69	-1,06	6457	0,5	1,43	24,3
53,69	31,00	ALZA	AZA	39,06	36,00	37,56	+0,19	51931		0,90	41,7
75,44	49,06	AMR	AMR	58,00	51,00	57,50	+6,50	80656		4,30	13,4
24,00	14,94	ASA	ASA	18,75	18,25	18,38	-0,25	1519	3,3		
s 62,50	41,56	AT&T	T	55,31	44,38	54,63	+9,75	750314	1,6	1,77	30,9
s 38,75	25,50	AXA Finl	AXF	30,69	28,00	29,19	+1,38	42490	0,3	2,51	11,6
53,25	29,38	AbbottLab	ABT	34,00	31,88	32,44	+0,38	162866	2,3	1,59	20,4
s 50,75	12,94	Abrcrmbie	ANF	14,94	13,75	13,88	-0,13	40400		1,45	9,6
17,00	2,75	AcceptIns	AIF	4,88	3,50	4,25	+0,50	2452		-2,52	
↓ 32,75	16,31	ACNielsn	ART	18,56	16,31	18,44	+1,13	19263		1,33	13,9
45,44	14,63	AdvMicroDA	MD	42,00	37,63	42,00	-0,38	136847		-0,60	
99,88	38,50	Aetna	AET	61,63	39,00	53,44	+12,56	139694	1,5	4,72	11,3
14,00	6,00	Airgas	ARG	7,00	6,25	6,63	+0,19	22416		0,65	10,2
↓ 53,50	25,88	AlaskaAir	ALK	27,50	25,88	27,19	+0,56	8047		5,09	5,3
↓ 27,88	20,75	AlbertoB	ACV	21,69	20,75	21,31	-0,19	3459	1,4	1,68	12,7
↓ 61,00	24,25	Albertson	ABS	25,63	24,25	24,63	+0,13	81362	2,9	1,24	19,9
55,50	22,31	Alcatel	ALA	48,13	45,00	46,75	+0,50	122558	0,7	3,10	15,1
87,25	36,00	Alcoa	AA	74,38	65,75	67,94	-2,25	115509	1,5	2,87	23,7
c 48,38	16,13	AllegTech	ATI	18,63	16,25	18,25	+1,56	16230	4,4	1,17	15,6
s 63,94	38,50	Allergan	AGN	52,69	45,81	48,56	-4,00	47182			
20,63	5,38	AllWaste	AW	6,38	5,56	6,13	+0,13	18560		-1,69	
↓ 64,81	38,75	AllmerFin	AFC	42,38	38,75	39,44	-3,00	13340	0,6	5,33	7,4
↓ 40,75	19,13	Allstate	ALL	20,63	19,13	19,38	-0,50	154370	3,5	3,38	5,7
66,31	44,56	AmeradaH	AHC	54,50	48,75	53,81	+5,06	26344	1,1	4,85	11,1
s 95,63	38,50	AmOnline	AOL	61,94	55,81	57,75	-1,88	697646		0,47	
169,50	109,38	AmExprss	AXP	138,38	126,50	133,50	+8,88	128812	0,7	5,54	24,1
38,25	18,38	AmFinl	AFG	21,69	20,00	20,44	-0,75	8741	4,9	0,44	46,5
↓ 32,38	16,19	AmGreet	AM	18,13	16,19	16,31	-1,69	20589	4,9	1,41	11,6
70,25	36,50	AmHome	AHP	47,63	41,94	46,81	+3,75	187775	2,0	-0,94	
s 114,50	81,25	AmIntGrp	AIG	90,13	85,00	86,38	+2,75	175255	0,2	3,27	26,4
18,00	6,88	AmwayAsiaA	AP	17,38	17,31	17,38	+0,06	339		0,42	41,4
7,25	3,88	AmwayJpn	AJL	5,00	4,75	4,81	-0,13	349	7,4		
↑ 167,75	24,94	AnalogDev	ADI	167,75	138,50	167,00	+10,50	79003		1,50	
84,00	57,00	Anheuser	BUD	64,31	59,75	61,75	+1,75	69845	1,9	2,99	20,7
23,75	11,00	Anixter	AXE	20,38	18,13	20,13	+0,19	8837		1,86	10,8
53,06	15,00	AnnTaylor	ANN	20,69	16,94	20,69	+3,56	36969		2,19	9,5
s 46,67	20,69	Aon	AOC	24,38	20,69	23,81	+2,44	47769	3,5	1,35	17,6
9,81	3,38	ArcadiaFn	AAC	4,88	4,69	4,75	+0,06	4644		1,01	4,7
↓ 15,56	8,31	ArchCoal	ACI	9,06	8,31	8,31	-0,19	181	2,8	-9,12	
↓ 16,75	9,88	ArcherDan	ADM	11,31	9,88	10,31	-0,38	78591	1,9	0,35	29,5
13,13	8,69	Argentina	AF	12,75	12,44	12,75	+0,25	633	2,4		
10,13	1,63	Ashanti	ASL	2,69	2,25	2,38	-0,19	4490	3,8	0,58	4,1
44,50	28,63	Ashland	ASH	32,81	29,13	31,88	+2,56	13123	3,5	1,71	18,6
11,50	6,31	AsiaPacFd	APB	10,50	10,06	10,44	-0,06	2060	1,3		
15,50	10,69	Asset Inv	AIC	12,00	11,75	12,00	+0,

Bourse de New York

	Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. $	Bén. $	Cours /bén.
s	54,13	33,06	GaPacGrp	GP	36,88	33,13	35,94	+1,25	76350			
	16,94	12,19	GermanyFd	GER	16,94	16,13	16,94	+0,31	1364	1,7		
	64,38	33,06	Gillette	G	36,63	33,94	34,50	-0,13	175330	1,7	1,16	29,7
	70,75	45,25	GlaxoWell	GLX	51,00	47,63	48,44	+1,31	39468	2,5		
	45,69	21,00	GoodrchBF	GR	25,94	22,69	24,88	+1,56	22956	44	1,53	16,3
	66,75	21,63	GoodyrTir	GT	23,38	21,63	22,06	-0,81	46720	54	1,54	14,3
	29,88	16,88	GraniteCn	GVA	26,50	24,06	25,63	+1,44	4932			
↓	37,69	22,69	GtAtl&Pac	GAP	24,31	22,69	22,88	-0,88	6879	1,7	-2,12	
	10,19	5,31	GtrChina	GCH	8,44	7,94	8,44	-0,13	1822			
	9,38	6,25	Griffon	GFF	8,44	7,88	8,00	-0,19	1796		0,75	10,7
	12,06	5,25	GrupoDura	GID	10,06	9,50	9,75	-0,44	489			
	87,00	26,94	GrTelevisa	TV	86,81	73,88	84,06	+8,00	25798			
	1,88	0,31	GrTribasa	GTR	0,56	0,47	0,47		9179			
	121,50	61,00	Gucci	GUC	91,31	81,50	86,00	-0,94	14541	0,3	3,70	23,2
	28,88	5,69	Guess ?	GES	21,69	19,63	20,69	-1,25	2333		1,21	17,1
↑	75,38	41,00	Guidant	GDT	75,38	65,00	72,50	+6,25	51711		1,14	63,6
	59,50	38,06	H&RBlock	HRB	44,94	41,25	44,88	+2,00	18446	2,5	2,07	21,7
↓	30,25	8,25	HCR Manr	HCR	14,50	8,25	12,69	+3,50	76726		1,71	7,4
	42,25	23,81	HSB Grp	HSB	25,13	24,00	24,56	+0,06	5335	7,2	2,50	9,8
	51,75	30,25	Halliburt	HAL	42,69	33,56	41,19	+7,50	177048	1,2	0,68	60,6
	17,38	9,13	Hanna MAMAH		11,50	10,50	10,75	+0,19	3697	4,7	0,79	13,6
↑	75,38	43,63	HannafordHRD		72,00	70,63	71,19	-0,06	10169	0,9	2,32	30,7
	50,94	30,50	Hanson	HAN	32,25	31,13	31,13	-0,44	2737	3,5	4,15	7,5
	54,44	32,81	HarcourtG	H	35,25	33,50	34,19	+0,44	8004	2,5	1,67	20,5
	77,50	45,06	HarleyD	HDI	74,50	67,44	73,88	+4,94	20440	0,2	1,75	42,2
	30,75	15,69	Harrahs	HET	20,19	17,88	19,06	-1,25	27335		1,74	11,0
	29,25	19,06	HarteHank	HHS	22,75	21,56	21,88	-0,13	6928	0,5	1,04	21,0
↓	66,44	29,63	HrtfrdFncl	HIG	31,88	29,63	31,00		36822	3,1	3,83	8,1
	15,94	7,25	HlthRetr	HRP	8,13	7,75	7,81	-0,25	10543	1,64	1,06	7,4
	18,25	7,00	HealthMgt	HMA	13,75	9,63	12,94	+2,44	85468		0,62	20,9
	16,00	4,56	Hlthsth	HRC	5,75	4,75	5,63	+0,63	159597		0,07	80,4
	3,63	1,25	Hecla	HL	1,50	1,38	1,38	-0,06	4610		-0,75	
↓	54,00	30,81	Heinz HJ	HNZ	32,94	30,81	32,31	-0,38	54845	4,5	1,82	17,8
↓	40,69	15,00	Hercules	HPC	16,63	15,00	15,88	-0,44	78052	6,8	1,63	9,7
	62,50	37,75	Hershey	HSY	45,00	41,94	43,19	-1,94	28073	2,4	3,29	13,1
↑	139,88	65,13	HewlttPck	HWP	139,88	122,44	138,44	+13,81	183808	0,5	3,01	46,0
↓	11,44	4,75	Hexcel	HXL	5,25	4,75	4,94	+0,06	2874		-0,64	
	49,13	26,13	Hillenbrd	HB	31,13	29,38	30,75	+0,44	5317	2,6	1,87	16,4
↓	17,13	6,50	HiltonHot	HLT	7,19	6,50	6,69	-0,13	64610	1,2	0,58	11,5
	16,81	9,75	HollngrInt	HLR	12,38	11,44	11,88	+0,06	10251	4,6	2,35	5,1
s	69,75	35,75	HomeDepot	HD	58,44	52,94	54,69	+1,63	250224	0,3	1,03	53,1
↓	6,94	2,50	HomeBase	HBI	2,69	2,50	2,56	-0,06	7433		0,28	9,2
↓	10,88	6,19	Homestk	HM	6,75	6,19	6,31	-0,31	52840	0,8	0,02	
	94,00	65,00	Honda Mtr	HMC	68,44	66,00	67,75	-1,88	908	0,5		
	68,63	42,25	HoneywellI	HON	49,88	44,75	45,50	-1,06	116352	1,6	1,95	23,3
↓	s 23,09	15,00	Hormel	HRL	17,50	15,00	15,19	-2,19	19984	2,3	1,12	13,6
	13,38	7,38	HostMarrt	HMT	9,00	8,50	8,63	-0,31	39327		-0,22	
	52,31	29,50	HousehInt	HI	37,25	30,63	36,63	+5,75	95605	1,9	3,10	11,8
	15,69	5,19	Huffy	HUF	6,25	5,75	6,06	+0,06	1066		-3,69	
	19,50	5,88	Humana	HUM	7,88	6,56	7,31	+0,69	30762		-2,28	
↓	25,56	12,00	IBP	IBP	13,69	12,00	12,69	-0,06	22792	0,8	3,39	3,7
	36,25	16,56	ICN Pharm	ICN	23,13	18,44	21,13	+1,00	25825	1,3	-1,91	
↓	n 22,44	14,13	IHOP	IHP	15,50	14,13	14,13	-0,50	2125		1,61	8,8
	27,13	12,75	IMC Glbl	IGL	15,00	13,50	13,88	-0,88	34271	2,3	-5,33	
	63,94	4,44	ING Groep	ING	53,38	48,50	49,25	-2,38	5330			
↑	20,44	13,31	INVSC Glb	GHS	20,44	18,75	20,25	+1,38	5385	9,6		
	39,13	10,75	ITT Educ	ESI	14,88	12,00	14,63	+1,94	5582		0,96	15,2
	41,50	22,38	ITT Inds	IIN	25,19	23,13	24,75	+1,50	23195	2,4	2,61	9,5
	53,00	25,94	Idacorp	IDA	32,06	29,63	31,81	+1,56	4481	5,8	2,32	13,7
	15,94	5,44	Ikon Off	IKN	7,19	6,44	7,06	+0,56	19590	2,3	0,12	58,9
↓	82,00	51,06	IlITool	ITW	56,00	51,06	54,94	+2,19	37726	1,3	2,80	19,6
	34,25	15,00	Imation	IMN	31,19	28,31	29,50	-0,06	6517		1,13	26,1
	52,63	30,25	Imp Chem	ICI	32,25	30,44	31,75	+1,00	11598	6,5		
↑	20,94	8,06	IndiaFund	IFN	20,94	19,31	19,38	-0,50	13998			
	21,00	8,81	IndiaGth	IGF	20,38	19,06	19,63	+0,56	2096			
	7,13	3,00	IndonesFd	IF	4,44	4,13	4,19	-0,06	798	1,1		
	12,44	9,88	IndyMac	NDE	13,13	11,06	12,56	+1,19	13925	19,1	1,49	8,4
	33,88	10,38	IngrmMicr	IM	11,81	10,50	11,56	+0,50	15647		1,22	9,5
s	139,19	81,50	IBM	IBM	110,00	99,56	109,00	+3,38	400929	0,4	4,25	25,7
↓	48,50	28,81	IntFlavor	IFF	32,00	28,81	30,00	+0,25	74820	5,1	1,53	19,6
	23,25	14,13	IntGame	IGT	18,69	17,44	18,56	+0,81	10722		0,82	22,6
↓	24,19	10,50	Int Multi	IMC	11,44	10,50	10,69	-0,75	4998	7,5	1,32	8,1
↓	60,00	34,50	IntPaper	IP	37,94	34,50	36,31	+0,31	166027	2,8	0,48	75,7
↑	45,31	6,38	IntRactif	IRF	45,31	35,50	45,25	+8,13	24073		-0,15	
s	58,38	34,41	Interpubl	IPG	42,44	37,00	42,19	+4,19	64489			
	55,00	28,00	IntiBrand	IBI	33,31	29,44	32,44	+3,06	21540	1,7	1,81	17,9
	6,00	2,94	Iomega	IOM	4,38	3,63	4,00	+0,25	66760		-0,38	
	37,69	24,88	Ionics	ION	28,94	26,50	26,56	-1,31	3211		1,20	22,1
↑	21,31	13,69	Italy Fd	ITA	21,31	20,50	21,31	+0,31	1084	1,2		
	22,00	6,63	JLG Inds	JLG	9,00	8,25	8,44	-0,06	5971	0,5	1,28	6,6
	29,44	18,19	JackInBox	JBX	21,94	18,38	21,25	+2,44	15067		2,12	10,0
	4,13	1,94	JakartaGr	JGF	2,56	2,44	2,44	-0,19	286			
	11,19	6,88	JapanEq	JEQ	8,50	8,13	8,13	-0,31	1494			
	14,94	5,94	Japan OTC	JOF	11,38	10,63	11,06	+0,50	3642			
	8,94	5,13	JardChina	JFC	8,75	8,44	8,69	-0,13	902	0,5		
	79,63	50,50	JeffPilot	JP	53,69	51,00	53,13	+1,00	10503	2,8	4,48	11,9
↓	106,88	70,06	John&John	JNJ	74,94	70,06	72,94	+1,75	192936	1,5	2,94	24,8
	76,69	49,00	JohnsnCtl	JCI	55,69	51,63	52,88	-1,06	17506	2,1	4,95	10,7
↓	18,19	7,75	K Mart	KM	9,06	7,75	8,44	-0,19	289968		1,20	7,0
↑	n 65,50	32,25	KEMET	KEM	65,50	56,50	65,38	+6,81	17838		0,85	76,9
↑	90,00	37,50	KanCitySo	KSU	90,00	77,50	90,00	+11,38	38612	0,2	2,79	32,3
	28,75	16,75	Kaufman	KBH	19,75	18,75	19,31	+0,38	9393	1,6	3,16	6,1
	40,94	20,75	Kellogg	K	25,63	20,81	23,81	+2,81	60303	4,1	0,83	28,7
	33,88	16,38	Kennamet	KMT	24,25	22,63	23,94	+0,94	6885	2,8	1,20	20,0
↓	38,13	16,56	Keycorp	KEY	17,69	16,56	17,44	+0,44	58752	6,4	2,47	7,1
↓	31,06	20,19	KeySpan	KSE	20,94	20,19	20,56		13638	2,4	2,49	8,3
	69,56	46,56	KimberlyC	KMB	52,63	48,38	51,81	+0,38	106120	2,1	3,11	16,7
	65,00	45,38	KnightRid	KRI	47,75	45,50	47,06	+1,44	14694	2,0	4,07	11,6
	81,81	61,50	Kohls	KSS	79,75	69,56	76,00	+6,44	55306		1,45	52,4
	5,94	3,31	KoreaEqFd	KEF	4,56	4,06	4,50	+0,25	907			
	17,81	8,94	Korea Fd	KF	17,31	15,19	17,31	+1,63	19739			
↑	s 72,94	12,31	LSI Logic	LSI	72,94	54,44	72,94	+14,56	188491		0,55	
	24,56	13,50	La Z Boy	LZB	16,81	14,63	16,63	+1,19	4884			
	4,25	1,56	Lab Amer	LH	4,25	3,50	4,19	+0,44	69539		0,12	34,9
↓	37,56	19,06	Lafarge	LAF	20,75	19,06	19,63	-0,25	13418	3,1	3,79	5,2
	46,94	32,25	Lakehead	LHP	37,56	36,50	36,81	+0,19	1321	9,5	2,48	14,8
	14,31	7,44	LatinAmEq	LAQ	14,06	13,00	14,06	+0,81	563			
	14,25	8,50	LatAmInv	LAM	13,94	13,00	13,94	+0,50	565	3,6		
	53,94	19,25	Lear	LEA	23,25	19,63	23,19	+3,19	56691		2,15	10,8
↓	28,31	15,88	Leggett	LEG	16,94	15,88	16,00	-0,06	38131	2,5	1,46	11,0
	85,56	47,56	LehmanBro	LEH	82,00	66,56	82,00	+15,00	48035	0,5	8,53	9,6
	33,38	20,13	Leucadia	LUK	21,50	21,06	21,50	+0,06	5793	7,3	3,51	6,1
↑	s 121,50	42,09	Lexmark	LXK	121,50	109,44	119,88	+8,88	40401			
	97,75	56,13	Lilly Eli	LLY	60,50	57,00	58,00	+1,31	147267	1,8	2,34	24,8
	50,44	28,88	Limited	LTD	34,00	30,38	33,81	+3,75	60132	1,8	2,00	16,9
↑	43,50	30,88	LizClaibr	LIZ	43,50	36,06	41,63	+6,94	28507	1,1	3,13	13,3
	46,00	16,38	LocMartin	LMT	17,88	16,88	17,00	-0,75	50274	2,6	1,93	8,8
↓	84,19	43,00	LoewsCp	LTR	48,13	43,00	43,69	-1,94	25599	2,3	3,35	13,0
	25,69	13,50	Loral	LOR	15,88	14,50	15,06	+0,25	101220		-0,85	
	24,81	11,38	LouisnPac	LPX	12,81	11,50	12,25	+0,50	24853	4,6	2,04	6,0
	33,88	18,63	Lubrizol	LZ	25,63	24,00	25,00	-0,19	8836	4,2	2,25	11,1
	18,63	9,69	Lubys	LUB	10,63	10,19	10,19	-0,31	2208	7,9	1,30	7,8
s	84,19	48,25	Lucent	LU	75,25	56,75	71,13	+12,31	1366095	0,1	1,14	62,4
	26,31	11,06	Luxottica	LUX	24,63	21,75	23,56	+1,56	6271	0,5	0,72	32,7
↓	22,38	8,44	Lyondel	LYO	10,56	8,44	10,06	+0,81	31837	8,9	-1,10	

M/R

71,88	36,31	MBIA	MBI	39,00	36,88	38,50	+1,75	29636	2,1	3,22	12,0
33,25	19,50	MBNA	KRB	23,38	21,94	22,81	+1,44	103679	1,4	1,26	18,1
15,94	6,38	Madeco	SAMAD	13,50	12,56	12,88	-0,50	3041	2,8		
8,31	3,81	MalaysiaFd	MF	7,00	6,25	6,50	-0,50	1912			
26,31	13,00	Mandalay	MBG	14,50	13,00	13,25	-0,38	15379		0,71	18,7
39,50	20,25	ManpowerI	MAN	34,63	28,63	30,94	+0,81	18555	0,6	1,94	16,0
25,38	6,44	MarineDrl	MRL	24,94	19,44	22,94	+3,31	29728		-0,11	
44,50	26,81	MariotInt	MAR	28,19	26,81	27,19	-0,69	31449	0,8	1,71	15,9
104,75	61,75	Mrsh&McL	MMC	81,13	74,75	79,63	+2,00	54814	2,3	2,76	28,9
↓	30,31	9,06	Mattel	MAT	10,44	9,06	10,00	+0,31	144290	3,6	-0,21	
s	45,38	24,50	MayDept	MAY	26,63	25,38	26,00	+0,38	62157	3,6	2,60	10,0
n	34,63	23,75	McCrmck	MKC	27,44	25,56	26,44	+0,13	5150	2,9	1,45	18,2
↓	s 49,50	30,56	McDonaldsMCD		32,44	30,56	31,63	+0,56	196528	0,6	1,44	22,0
s	63,13	45,00	McGrawHilMHP		52,13	45,31	50,13	+3,69	33784			
	71,00	18,31	McKessonM	MCK	19,69	18,69	19,31		38627	2,6	1,93	10,0
↑	51,75	20,25	MedicisA	MRX	51,75	46,38	49,00	+0,13	6211		0,33	
↑	s 51,50	29,94	Medtronic	MDT	51,50	45,75	51,38	+3,94	151163	0,3	0,79	65,0
s	40,19	28,63	MellonFnl	MEL	31,19	28,94	29,44	+0,06	82287	2,7	1,83	16,1
↓	87,25	57,13	Merck	MRK	63,13	57,13	57,38	-2,81	317534	2,0	2,51	22,9
	40,00	20,94	MercuryGnM	CY	22,88	22,00	22,50	+0,25	3646	4,3	2,45	9,2
↑	107,63	62,00	MerrLynch	MER	107,63	94,69	107,00	+11,00	132330	1,0	7,00	15,3
n	47,50	24,13	Metris	MXT	28,00	24,50	26,31	-0,81	16968			
↑	11,44	5,44	MexicoEqt	MXE	11,44	10,25	11,38	+1,00	1047	1,1		
	19,19	12,00	Mexico Fd	MXF	18,94	16,81	18,69	+1,56	5026	2,2		
↑	108,75	34,25	MicronT	MU	108,75	71,63	93,25	+19,69	499771		1,20	77,7
	11,31	5,13	MidAtl	MME	9,81	7,88	9,50	+1,56	2693		0,64	14,8
	35,75	26,50	MidAmEnrg	MEC	34,81	34,50	34,75	+0,19	10821	3,5	1,40	24,8
	24,50	12,06	Milacron	MZ	14,13	13,38	14,00	+0,63	5790	3,4	1,90	7,4
	5,81	1,75	MillerInd	MLR	3,75	3,38	3,69	+0,25	3805		-0,06	
↑	60,00	23,44	Millipore	MIL	60,00	50,69	59,94	+7,31	16964	0,7	1,42	42,2
	103,75	69,38	3M	MMM	94,63	84,63	89,63	+3,94	70500	2,6	4,39	20,4
	18,69	7,00	ModisProf	MPS	16,88	15,25	16,38	-0,19	19475		1,00	16,4
	50,75	32,75	Monsanto	MTC	39,56	36,94	36,94	-1,69	108558	0,3	0,79	46,8
	147,81	104,69	MorganJP	JPM	113,75	107,25	110,75	+2,88	61765	3,6	11,16	9,9
	12,31	6,81	MrStAsia	APF	10,94	10,69	10,94	+0,13	5504			
↑	s 79,19	40,50	MrStDnWtM	WD	79,19	68,00	79,19	+9,31	174528	1,0	4,32	18,3
↑	17,75	8,44	MSEmrgMkt	MSF	17,75	16,38	17,69	+0,94	4390			
	18,88	7,75	MorStIndia	IIF	16,81	15,88	16,06	-0,69	6553			
↑	180,44	65,50	Motorola	MOT	180,44	154,69	175,31	+15,88	197634	0,3	1,35	
	30,94	17,06	MylanLab	MYL	29,50	22,50	29,50	+6,19	50692	0,5	1,13	26,1
s	25,17	8,19	NabiscoGp	NGH	8,88	8,25	8,44	-0,44	35990	5,8	0,76	11,1
↓	45,81	28,50	Nabisco	NA	30,19	28,50	29,44		7357	2,5	1,35	21,8
s	36,75	17,88	Nat City	NCC	19,50	17,88	18,94	+0,44	60109	6,0	2,25	8,4
	52,06	21,75	Nat Data	NDC	31,44	29,63	30,19	-1,06	6387	1,0	1,27	23,8
	27,63	18,50	NatlGolf	TEE	21,88	21,44	21,56		726	8,3	1,41	15,3
↓	56,25	31,63	Navistar	NAV	36,06	31,63	35,88	+2,69	23429		8,54	4,2
↓	32,00	19,38	NeimanMrA	NMG	22,13	19,38	21,81	+1,31	6468		2,36	9,2
	14,81	7,31	NtwkEqmt	NWK	10,88	10,06	10,63	+0,06	2255		-1,51	
↑	54,13	48,38	NEngElect	NES	54,13	53,50	53,81	+0,38	4297	4,4	2,74	19,6
↑	15,06	11,06	NewGermFd	GF	15,06	14,13	14,94	+0,63	2019	0,3		
	52,00	21,00	NewellRubN	WL	25,06	22,69	24,19	+0,69	46789	3,3	2,44	9,9
↑	67,00	26,31	News Corp	NWS	67,00	56,75	65,81	+10,69	43854	0,2	0,79	83,3
	66,94	26,50	Nike B	NKE	30,13	26,88	29,38	+2,81	58646	1,6	1,87	15,7
↑	41,38	13,00	NobleDril	NE	41,38	32,63	39,19	+6,50	108646		0,72	54,4
↑	s 221,31	67,75	Nokia A	NOK	221,31	196,81	220,75	+15,75	139559			
n	39,38	18,25	Nrdstrm	JWN	24,00	20,13	22,50	+2,13	28062	1,4	1,47	15,3
	46,63	35,75	NorskHydA	NHY	37,56	36,00	36,50	-0,50	2862	2,2		
↓	75,94	42,63	NrthropGr	NOC	46,00	42,63	44,38	-1,00	12010	3,6	6,97	6,4
	9,88	5,31	Oakley	OO	8,75	7,88	8,25	+0,06	11042		0,28	29,5
	16,06	1,25	OakwdHm	OH	2,88	2,50	2,75	+0,06	6093	1,5	-1,24	
s	25,83	9,00	OfficeDep	ODP	12,44	11,56	11,69	-0,25	92467		0,71	16,5
↓	20,69	10,88	OldRep	ORI	11,75	10,88	11,25	-0,19	13813	4,6	1,61	7,0
	12,25	5,19	Olsten	OLS	11,94	11,25	11,69	-0,19	19680	1,4	0,71	16,5
	107,50	65,63	Omnicom	OMC	94,88	87,75	90,25	+1,44	39507	0,8	2,07	43,6
	73,31	40,88	PitneyBow	PBI	54,13	47,63	50,88	+2,31	40919	2,2	2,47	20,6
↓	29,94	15,88	PittsBrnk	PZB	17,88	15,88	16,31	-0,06	10082	0,6	1,06	15,4
	36,13	18,38	PlayboyB	PLA	23,88	20,63	23,88	+2,38	2367		0,30	79,6
	30,63	16,50	Polaroid	PRD	25,50	23,75	25,25	+1,56	22819	2,4	0,20	
↓	41,75	8,50	PolicyMgt	PMS	9,00	8,50	8,63	-0,31	8228		-0,79	
	15,75	11,75	PortugalFd	PGF	14,50	14,31	14,44	+0,13	223	0,8		
	118,38	84,13	Procter&G	PG	90,00	85,00	88,44	+3,31	111756	1,4	2,73	32,4
	152,13	51,75	Progrssve	PGR	59,50	54,69	55,25	+0,69	26111	0,5	4,05	13,6
	81,75	36,25	Pulitzer	PTZ	39,00	37,94	38,06	-0,63	544	1,6	3,41	11,2
↓	71,00	50,50	QuakerOat	OAT	54,38	50,50	51,63	+0,13	19848	2,2	3,36	15,4
	14,25	8,63	Quilmes	LQU	10,81	10,50	10,56	-0,19	4744	2,4	0,81	13,0
↑	n 65,00	37,63	Qwest	Q	65,00	44,75	64,38	+17,75	710206		0,63	
	20,25	14,56	RH Donn	RHD	17,50	16,25	16,69	+0,25	3670	0,8	1,91	8,7
	10,75	5,38	ROCTaiwan	ROC	9,63	9,00	9,56	+0,38	3430			
	15,06	9,50	RPM	RPM	10,56	9,56	10,44	+0,88	11324	4,7	0,63	16,6
↓	20,88	14,44	Ralcorp	RAH	15,25	14,44	15,06	+0,06	5564		1,22	12,4
	33,00	25,50	RalstonPu	RAL	28,56	26,75	27,19	-0,81	63969	1,5	1,88	14,5
↓	76,56	17,81	RaythenB	RTN	19,50	17,81	18,00	-1,31	55721	4,4	1,20	15,0
	42,50	26,75	ReadDig A	RDA	36,00	32,88	35,31	+1,69	10640	0,6	1,51	23,4
	22,75	6,94	Reebok	RBK	8,81	7,06	8,56	+1,19	17798		0,20	42,8
	28,94	13,81	RehabCare	RHB	28,38	24,25	25,06	-2,88	1127		2,07	12,1
	31,94	20,06	ReliantEn	REI	21,25	20,13	21,06	+0,81	41126	7,1	5,29	4,0
	32,00	6,75	Revlon A	REV	9,50	7,69	9,50	+1,63	5788		-7,25	
	33,00	17,38	RynldsRy	REY	29,81	26,56	28,38	+1,44	11435	1,6	1,53	18,6
	82,00	38,75	ReynldsMt	RLM	68,00	59,00	61,00	-3,25	35695	2,3	1,95	31,3
	64,94	41,25	Rockwell	ROK	47,19	44,13	46,81	+0,44	30917	2,2	3,12	15,0
	7,13	3,00	RylAppInc	RAM	5,50	4,88	4,88	-0,44	3060		0,70	7,0
	67,38	44,19	RylDtch	RD	54,38	50,44	53,56	+2,25	110386	2,5	2,40	22,3

S/Z

↑	75,25	23,75	SAP	SAP	75,25	68,63	74,94	+4,38	18608	0,1		
	59,88	34,81	SBC Comm	SBC	46,00	35,75	44,56	+9,44	470384	2,2	1,93	23,1
↑	s 49,00	12,63	SCI Syst	SCI	49,00	35,44	46,63	+9,19	84986		1,16	40,2
	53,94	29,31	SLM Hldgs	SLM	32,38	30,31	31,19	+0,44	23510	2,1	3,11	10,0
↑	110,88	48,75	SPX	SPW	110,88	79,75	108,50	+27,50	23806		3,49	31,1
	39,44	21,94	SUNOCO	SUN	27,19	24,25	26,31	+1,88	23506	3,8	2,82	9,3
	58,56	29,31	Safeway	SWY	39,56	35,63	36,44	-2,44	72052		1,88	19,4
	40,75	22,94	StJude	STJ	27,19	24,13	26,06	+0,81	15199		0,29	89,9
↓	37,06	21,75	StPaulCos	SPC	23,63	21,75	22,56	-0,31	47187	4,8	3,37	6,7
↓	27,81	14,06	SaraLee	SLE	15,31	14,06	14,50	-0,56	115898	3,7	1,32	11,0
	29,00	21,13	SC

INVESTIR

Nasdaq

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post

Revue de la semaine terminée le 3 mars 2000

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00
A/G								
↑ 10,50	1,47	ABAXIS	ABAX	10,50	7,25	10,00	+2,13	12020
18,13	5,63	ADACLab	ADAC	13,00	10,88	12,31	+1,31	15079
s 48,25	17,19	ADC Tel	ADCT	47,25	41,06	47,06	+3,74	178201
23,94	9,63	AdvntaAADVNA		19,19	17,19	19,19	+1,69	3701
10,50	1,50	ALPNET	AILP	9,20	6,88	7,50	-1,44	51945
60,25	18,63	ANTEC	ANTC	59,94	48,75	58,06	+6,00	32509
9,31	3,00	Acclaim	AKLM	6,47	4,50	5,94	+1,56	135998
12,50	10,00	Aceto	ACET	10,44	10,00	10,31	+0,06	306
42,38	7,75	ActnPrf	ACTN	9,81	8,00	8,19	-1,44	16984
6,00	2,02	ActvApprl	AAGP	3,81	2,81	3,38	+0,44	1985
65,00	8,13	ActvVoice	ACVC	62,75	52,50	61,00	+5,63	3327
18,25	9,75	Actvisn	ATVI	15,06	12,50	14,81	+2,06	30601
↑ 32,75	14,56	Acxiom	ACXM	32,75	25,81	31,89	+5,86	87986
40,00	5,50	adam.com	ADAM	16,50	13,56	14,75	-1,50	6131
63,56	19,75	Adaptec	ADPT	42,63	35,25	38,81	-4,06	184293
159,69	9,25	AdptBrdbd	ADAP	129,00	101,00	129,00	+9,97	28722
↑ 14,31	5,44	AdeptTec	ADTK	14,31	9,75	14,00	+3,75	13033
s 106,63	20,63	Adobe	ADBE	103,00	80,00	90,63	-7,88	154872
9,50	1,78	AdvTiss	ATIS	8,88	5,75	7,81	+1,72	68108
↑ 4,50	1,38	AirMeth	AIRM	4,50	4,00	4,44	+0,25	2090
7,25	3,06	AirTran	AAIR	4,34	3,94	4,22	+0,28	14398
52,25	33,63	AkzoNbl	AKZOY	40,50	37,88	40,00	+1,63	6220
↑ 35,88	6,88	AlddinKn	ALDN	35,88	20,75	31,88	+9,94	12316
27,13	18,63	AlexBald	ALEX	20,50	19,56	20,06	+0,13	4728
c 12,00	2,50	AllAmer	SEMI	9,50	7,06	8,75	+1,63	8224
20,75	2,25	AllPhrm	ALLP	18,50	15,50	17,50	+1,38	35402
↑n 80,75	10,75	AllscriptsMDRX		80,75	53,56	78,00	+17,13	15344
8,63	2,00	AlphMicr	ALMI	8,06	7,03	7,19	-0,13	18868
11,75	2,91	AlphaNet	ALPH	10,00	8,25	9,00	-0,63	2006
36,31	4,16	AmMobileSK	YC	34,88	26,00	34,00	-1,00	173334
9,44	6,81	AmerPac	APFC	9,38	7,94	9,25	+1,31	1035
7,00	1,88	AmPhyscnAMPH		3,56	2,94	3,13	-0,38	221
s 34,81	13,09	AmerPwr	APCC	34,25	30,88	33,88	+0,38	55449
↑ 17,50	2,38	AmSftwrAMSWA		17,50	13,00	15,75	+2,25	36916
↓ 48,88	13,63	Ames	AMES	20,50	13,63	18,00	+2,50	96104
s 76,50	26,06	Amgen	AMGN	72,88	63,00	66,31	-7,25	546265
3,75	0,94	Amistar	AMTA	3,50	2,69	3,38	+0,50	2031
↑ 18,38	0,66	Amylin	AMLN	18,38	13,75	16,75	+2,50	32801
64,44	33,00	AnchGmg	SLOT	43,25	38,63	38,94	-3,56	3627
c 11,88	1,38	Angeion	ANGN	3,31	2,88	2,94	-0,19	939
↑ 12,00	4,50	Anika	ANIK	12,00	8,25	11,50	+3,25	9667
34,25	17,56	ApolloA	APOL	24,00	22,06	23,69	+1,56	26991
↑ 132,06	32,00	Apple	AAPL	132,06	108,38	128,00	+17,63	215082
35,00	22,50	Applbee	APPB	28,25	25,38	26,75	+1,19	9882
13,06	2,81	ApldInnov	AINN	12,38	10,13	11,63	+1,56	10999
↑ 191,00	48,44	ApldMat	AMAT	191,00	167,13	190,75	+18,44	304431
10,50	7,75	ArcticCat	ACAT	10,25	9,94	10,25	+0,31	3017
14,75	6,25	ArkBest	ABFS	10,06	9,25	10,06	+0,63	7573
24,19	2,50	Artisoft	ASFT	19,25	16,00	17,44	+0,81	9414
↑s 53,50	7,50	Atmel	ATML	53,50	40,25	52,44	+9,25	293367
49,00	17,00	Autodsk	ADSK	47,50	43,50	45,94	-2,06	91770
↓ 9,63	3,50	AvadoBr	AVDO	4,50	3,50	3,50	-0,94	3898
32,38	9,44	AvidTec	AVID	19,50	14,94	18,31	+3,44	35282
86,63	30,00	BMC Sft	BMCS	50,25	38,00	48,00	+9,00	244147
40,56	6,25	Banyan	BNYN	37,00	17,63	20,19	-16,81	124163
39,38	22,44	BedBath	BBBY	28,75	23,63	26,88	+2,94	115152
31,50	15,75	BenJerry	ABJICA	27,63	25,38	26,19	-1,06	2566
6,44	2,00	BigRock	BEERF	5,00	4,06	4,38	-0,31	111
s 129,00	45,13	Biogen	BGEN	119,00	99,50	117,88	+10,63	170627
↑n 41,25	10,00	BioMarin	BMRN	41,25	25,19	36,00	+11,88	15547
5,00	1,00	Biomrica	BMRA	3,88	2,94	3,44	+0,19	2751
45,75	24,63	Biomet	BMET	34,00	30,81	32,13	-0,50	51112
↑ 76,50	26,38	BlckBox	BBOX	76,50	69,77	72,47	+0,78	6657
↑ 16,13	3,25	BostnLife	BLSI	16,13	8,63	14,94	+5,19	57205
↑ 8,13	1,00	BrandEra	BRND	8,13	5,16	5,75	+0,25	145059
12,00	8,25	Buffets	BOCB	8,91	8,38	8,69		15408
↑s 149,75	8,19	BusObjct	BOBJ	149,75	107,75	148,00	+32,50	37505
↑ 100,00	17,63	GCube	CUBE	100,00	88,50	99,91	+9,91	43032
20,50	8,13	CBRL	CBRL	9,88	8,56	8,63	-1,13	39580
8,44	2,75	CNS	CNXS	5,25	4,13	5,25	+1,06	3453
↑ 100,00	8,13	COR Thrp	CORR	100,00	72,75	95,88	+22,13	79198
27,00	10,63	CbrdgTc	CATP	15,25	13,75	14,13	-0,69	32026
↑ 64,38	33,88	CarlCommCCTV		64,38	56,00	60,25	+3,63	285
9,38	1,50	CarringtnC	ARN	9,00	6,88	8,00	+0,38	5387
15,63	7,56	CatoA	CACOA	10,63	9,88	10,38	+0,38	9979
↑ 37,88	14,00	CelstSea	CTEA	37,88	25,63	35,50	+8,50	8177
↑ 17,50	0,56	CenturaSf	CNTR	17,50	12,00	14,19	+2,88	221120
↓ 16,13	2,88	CentBus	CBIZ	3,75	2,88	3,44	+0,44	27224
8,25	3,56	Chrming	CHRS	6,19	4,94	6,00	+0,06	29930
c 6,00	1,13	Checker	CHKR	2,56	1,94	2,44	+0,31	2146
125,63	23,13	Chckfree	CKFR	95,00	83,63	94,16	+5,47	51289
↑ 67,50	18,50	Chiron	CHIR	67,50	45,63	67,31	+17,94	179367
73,19	34,75	Cintas	CTAS	42,75	36,19	41,25	+2,88	36030
↑ 22,88	6,00	Cirrus	CRUS	22,88	18,44	22,56	+2,69	67650
s 139,00	47,63	Cisco	CSCO	138,94	127,63	133,44	+4,69	1015999
↑s 108,88	13,25	Citrix	CTXS	108,88	92,25	106,25	+6,19	159338
2,81	0,75	ClrlyCdn	CCBC	2,25	1,13	1,38	+0,06	6810
↑ 48,75	22,50	Cognex	CGNX	48,75	42,75	48,53	+3,59	25117
↑ 107,38	11,63	Cohernt	COHR	107,38	83,00	98,19	+1,69	26184
s 57,69	28,91	ComcstACM	CSK	46,00	39,50	41,50	-3,38	478475
↑ 23,25	5,38	Comdial	CMDL	23,25	16,75	20,00	+3,44	21605
5,63	2,75	CmpCom	CMPC	5,19	3,88	4,94	+0,88	15572
↑ 27,13	9,25	CmpHrzn	CHRZ	27,13	17,06	21,31	+4,00	113539
30,63	7,38	CmptNet	CMNT	27,00	21,13	25,13	+3,50	29446
40,00	16,38	CmpwareC	PWR	22,69	20,31	21,00	-0,56	295730
3,50	0,84	Comtrex	COMX	2,63	1,69	2,44	+0,63	3329
↑s 247,00	46,67	Comvrse	CMVT	247,00	176,38	227,50	+37,50	60618
27,25	3,00	Cncrrnt	CCUR	20,00	15,25	16,13	-2,94	41899
↑n 97,19	25,25	CopperMtn	CMTN	97,19	80,50	95,44	+13,44	57328
3,31	0,69	Copytele	COPY	3,00	2,00	2,88	+0,75	41826
s 55,19	32,69	Costco	COST	51,88	46,13	49,94	+2,31	251998
15,31	5,00	Covntry	CVTY	8,63	7,59	8,38		4086
25,94	8,88	CrtvTec	CREAF	24,63	21,50	24,31	+2,63	35565
20,88	6,00	Cygnus	CYGN	19,75	17,13	18,69	+0,13	15828
s 57,00	7,00	DSP Grp	DSPG	49,00	38,75	47,06	+7,19	39959
↑ 37,88	6,13	DUSA	DUSA	37,88	31,00	32,50	-2,38	7501
↑ 7,56	1,13	DataDim	DDIM	7,56	4,38	7,19	+3,19	53462
↑ 7,56	1,75	DataSysSf	DSSI	7,56	4,75	6,38	+1,31	9993
↑ 33,00	6,63	Datastrm	DSTM	33,00	19,25	32,00	+13,00	43204
13,75	1,22	DayRunnr	DAYR	2,41	1,50	1,84	+0,28	29512
31,75	16,13	DeBeersD	BRSY	25,13	22,00	24,38	+0,23	27161
s 53,97	31,38	Dell	Cmpt DELL	47,13	39,50	46,25	+5,00	2168328
3,13	1,03	Designs	DESI	1,44	1,25	1,31	-0,03	4128
n 88,00	40,50	Digimarc	DMRC	70,50	51,75	69,00	+14,81	11831
↑ 21,13	2,38	DigtlOrg	DODV	21,13	16,13	19,63	+3,00	10323
n 30,00	15,00	Dir Focus	DFXI	28,25	26,13	26,75	-0,25	2970
↑ 37,38	2,03	Divrsnet	DVNT	37,38	26,38	36,50	+7,88	1129166
s 135,25	23,25	DbleClk	DCLK	98,00	74,00	97,13	+5,31	381034
19,63	12,38	DressBrn	DBRN	14,63	13,84	14,06	+0,19	7302
4,31	1,81	Drypers	DYPR	2,97	2,22	2,31	-0,34	5609
1,50	0,97	DynamOGD	YOLF	1,25	1,13	1,22	+0,16	2023
42,25	23,75	ECI Tel	ECIL	39,00	32,06	35,38	+3,13	59450
234,00	70,28	eBay	EBAY	155,44	138,50	149,50	-1,31	93602
3,00	0,88	Educor	EDCI	2,50	2,06	2,06	-0,22	1833
26,50	6,50	Egghead	EGGS	10,50	9,00	9,19	-0,94	56404
↑ 23,50	3,56	Elbit	ELBTF	23,50	13,88	16,00	-3,00	30017
↑ 11,75	7,31	Elbit Med	EMITF	11,75	11,13	11,25		492
27,00	6,63	ElctroSci	ELMG	26,63	21,38	22,75	-3,88	11474
124,44	38,38	ElctrArt	ERTS	103,38	80,38	102,19	+18,44	58092
64,88	33,06	ElctImag	EFII	63,00	52,94	59,63	+3,06	39337
2,25	0,59	ElphntC	PUBFC	1,25	0,94	1,25	+0,25	861
↑ 74,13	6,50	Emisphere	EMIS	74,13	51,50	73,00	+11,13	31053
↑ 101,25	19,75	EntrMed	ENMD	101,25	74,19	83,50	+7,38	34260
101,00	16,88	Entrust	ENTU	98,00	82,50	88,88	+1,13	51198
12,00	3,53	EpicorSft	EPIC	9,38	8,00	8,91	+0,28	24287
↑ 105,00	20,50	Ericson	ERICY	105,00	95,00	104,81	+7,19	258740
10,88	3,38	Exabyte	EXBT	8,75	7,50	8,00		10616
8,19	3,31	EzcorpA	EZPW	4,06	3,81	3,88	-0,06	1312
30,88	14,56	1stHlth	FHCC	25,56	21,50	25,13	+2,50	26374
s 60,75	24,13	FIserv	FISV	27,88	26,00	27,44	-0,69	72604
3,25	0,69	Fonar	FONR	3,13	2,50	3,03	+0,44	44866
74,88	59,50	FranklinE	FELE	66,63	63,56	64,89	-1,11	264
↑ 7,75	1,72	FrisBay	FBAY	7,75	4,75	6,50	+2,25	4002
13,00	6,75	Fritz	FRTZ	9,94	7,88	8,70	-0,61	8061
72,88	44,25	Fuller HB	FULL	63,50	59,38	59,94	-1,56	4613
10,94	5,00	Grdnbrgr	GBUR	6,25	5,25	6,13	-0,13	2536
s 88,50	13,88	Gemstar	GMST	79,13	69,00	75,69	+1,38	110745
↑ 66,00	2,66	Genome	GENE	66,00	47,44	60,25	+11,38	62597
34,88	16,00	Gentex	GNTX	31,13	28,50	30,97	+1,84	14318
63,50	30,75	Genzyme	GENZ	61,69	53,25	60,38	+1,69	82362
95,50	35,88	Gilead	GILD	82,88	68,88	79,88	+7,53	38338
↑ 24,63	2,28	Glenayr	GEMS	24,63	12,75	22,69	+9,88	263573
6,25	2,69	GoldFlds	GOLD	5,13	4,31	4,50	+0,13	5915
↑ 31,13	7,25	Grp1Sftw	GSOF	31,13	20,00	20,88	-4,19	3869
13,88	3,25	Gymbor	GYMB	4,88	3,88	4,31	-0,03	8208
H/P								
16,38	10,00	Herblife	HERBA	15,06	14,69	14,94	-0,06	433
↓ 28,13	8,19	HllywdEn	HLYW	10,44	8,19	8,56	-1,81	50165
↑s 232,75	11,38	HumanGen	HGSI	232,75	192,25	216,00	+10,00	96679
↓ 38,13	14,69	Hutchsn	HTCH	18,63	14,69	16,88	+1,81	21417
↑ 59,63	9,88	HyprSol	HYSL	59,63	44,63	56,81	+10,63	29162
↑ 52,00	7,00	IMPCO Tch	IMCO	52,00	43,13	50,25	+1,75	4223
4,75	0,81	Imatron	IMAT	3,97	3,13	3,59	+0,03	67725
18,88	7,75	Immucor	BLUD	14,38	12,63	13,50	+0,38	5098
19,50	2,56	ImmResp	IMNR	17,00	13,81	16,25	+2,44	56745
↑s 245,00	33,00	ImmunexI	MNX	245,00	187,75	244,44	+42,81	125972
20,50	1,75	Immungen	IMGN	16,75	13,00	15,00	+2,00	45389
↑ 35,13	6,31	InFocus	INFS	35,13	28,00	32,00	+4,00	26757
↑ 18,50	6,03	Informix	IFMX	18,50	13,88	17,63	+3,81	367958
20,00	1,63	Inprise	INPR	10,94	9,63	9,81	-0,19	62416
32,44	14,88	InsitufrmI	NSUA	30,50	25,31	30,34	+2,91	4280
↑ 41,88	5,00	IntgDvc	IDTI	41,88	34,00	40,69	+4,06	119604
↑ 29,50	2,25	IntgSilcn	ISSI	29,50	24,38	26,63	+1,06	63312
↑s 119,75	50,13	Intel	INTC	119,75	108,25	119,25	+6,00	1017020
11,75	4,00	Intrface	IFSIA	4,63	4,25	4,44	+0,06	9454
10,25	3,19	Intrgrph	INGR	6,25	5,69	6,00	+0,44	8099
↑ 88,13	2,88	Interleaf	LEAF	88,13	76,50	87,50	+6,44	11033
71,13	42,06	IntSpdwy	ISCA	47,25	44,25	45,25	-1,34	7765
8,75	1,13	Intrneur	IPIC	4,56	3,63	4,06	+0,09	35273
38,50	8,94	IntrVoice	INTV	36,63	33,00	33,63	-2,63	32153
s 90,00	22,50	Intuit	INTU	59,50	45,50	52,88	-5,69	298308
↑ 15,25	1,19	IrvSens	IRSN	15,25	7,00	14,88	+7,94	203304
14,06	4,00	IsleCaprs	ISLE	11,50	10,50	10,88	-0,25	5942
↑ 12,25	2,94	JetForm	FORM	12,25	8,50	11,81	+2,88	14705
↑s 83,25	21,19	KLATenc	KLAC	83,25	64,34	83,25	+14,63	178238
12,50	4,75	Key Tech	KTEC	9,25	8,88	9,13	-0,13	315
↓n 21,00	6,00	Knot	KNOT	6,88	6,00	6,06	-0,25	5243
7,25	1,56	Komag	KMAG	3,00	2,19	2,66	+0,44	28571
s 99,75	6,00	Kopin	KOPN	95,94	72,00	91,31	+13,81	33522
↑ 85,25	19,00	Kulicke	KLIC	85,25	70,00	82,44	+9,19	30164
↑ 11,94	4,06	LadyLuck	LUCK	11,94	11,63	11,94	+0,31	1439
↑ 159,13	26,06	LamResh	LRCX	159,13	131,25	151,81	+14,31	82281
↑s 75,63	19,03	Lattice	LSCC	75,63	62,13	73,38	+8,41	44957
25,75	7,50	Lifeline	LIFE	11,50	9,63	10,75	+1,13	279
25,25	6,44	LigandB	LGND	23,44	19,88	23,13	+3,00	23759
111,50	41,75	LinrTec	LLTC	108,25	95,50	98,50	-5,63	105037
28,50	6,34	Lipsome	LIPO	16,38	12,00	14,38	+1,69	44461
11,88	6,25	LoJack	LOJN	7,38	6,88	7,13	-0,25	3021
11,75	7,00	LSSteak	STAR	9,19	8,56	8,94	+0,09	7330
96,77	40,63	MCI WrldW	COM	49,00	44,00	47,56	+2,63	1168674
39,13	8,13	MERANT	MRNT	30,88	28,50	30,25	+0,75	399
↑ 174,13	5,88	MRV Com	MRVC	174,13	129,50	169,94	+30,44	77583
↑ 91,00	27,38	Mcrmdia	MACR	91,00	81,25	87,97	+2,09	50217
↑ 17,38	1,44	Madge	MADGF	17,38	10,25	14,88	+4,00	120308
↑ 61,25	5,25	ManugistM	ANU	61,25	49,94	55,38	+4,81	20884
s 38,00	8,54	MapInfo	MAPS	35,00	27,50	33,00	+4,25	5366
13,50	9,00	Marsh BM	ARSB	10,75	9,94	9,94	-1,06	660
↑ 18,38	5,00	MartkBio	MATK	18,38	11,13	17,13	+5,13	9324
45,75	16,88	Medqist	MEDQ	27,88	23,88	27,06	-0,34	22875
31,50	19,50	MenWrhs	SUIT	25,63	21,00	25,38	+4,31	31239
18,50	7,75	MentrGr	MENT	17,75	16,00	16,38	-0,56	46143
9,38	3,50	Mercer	MERCS	8,19	7,44	8,00	-0,13	3522
3,19	1,13	Merisel	MSEL	2,47	2,06	2,19	+0,09	19153
8,44	4,25	MesaAir	MESA	6,50	5,13	6,13	+1,00	7923
↑ 66,44	10,25	MethdeAM	ETHA	66,44	49,50	62,09	+11,50	30730
↑ 15,50	1,13	Metrcall	MCLL	15,50	9,44	14,00	+4,81	316597
↑ 37,25	18,88	MichSft	MIKE	37,25	25,50	36,63	+11,06	38581
↑s 67,50	18,17	Microchip	MCHP	67,50	49,38	67,31	+16,25	79520
12,13	3,25	MicrogrfxM	GXI	5,88	4,88	5,50	-0,13	2379
76,25	28,00	MicrosSys	MCRS	57,50	48,25	57,25	+4,44	8688
↑ 10,75	2,50	MicroMnM	TMC	10,75	7,75	9,81	+1,94	8952
s 119,94	74,06	Microsoft	MSFT	98,88	88,13	96,13	+4,81	2249082
18,50	11,75	MicroTch	MTSI	15,56	13,00	14,50	+1,25	3121
8,50	3,75	Middleby	MIDD	7,13	6,19	6,50	-0,44	771
26,50	15,63	MillerH	MLHR	21,50	19,50	20,69	+0,38	21290
57,75	26,19	Molex	MOLX	57,00	51,50	56,75	+2,94	17998
42,25	29,00	MondaviM	OND	38,88	34,75	35,06	-1,06	4095
9,00	6,50	MorgnFunM	FUN	7,25	6,75	6,75	-0,50	18
16,75	8,50	MyriadGn	MYGN	159,50	140,63	150,13	-1,88	8655
↑ 12,00	2,41	NABI	NABI	12,00	9,00	10,88	+2,13	84078
15,88	4,44	NBTY	NBTY	14,56	13,31	14,00	-0,31	23989
↑ 9,00	1,38	NaProBio	NPRO	9,00	6,41	8,56	+1,91	28605
↑s 48,38	17,17	NatInstr	NATI	48,38	40,50	43,00	+2,63	11248
4,56	0,97	NatWond	NATW	1,59	1,25	1,53	+0,28	1351
8,69	1,88	NetMge	NETM	8,50	6,19	7,81	+1,25	57972
79,00	5,13	NtwkPrphl	NPIX	72,13	58,81	67,63	+6,00	56868
51,00	10,06	NtwkAss	NETA	31,31	28,00	28,56	-2,88	137193
143,56	27,88	Nextel	NXTL	140,00	123,63	134,88	-3,19	175663
↓ 65,94	36,13	Nordson	NDSN	40,75	36,13	40,31	+3,66	2589
27,63	6,25	NovadgmN	VDM	25,38	20,81	24,63	+2,50	4834
44,56	16,06	Novell	NOVL	33,88	31,19	32,13	+0,06	233620
↑s 64,88	14,96	Novelus	NVLS	64,88	51,63	62,81	+9,69	187389
↑ 19,94	3,88	NuHorizn	NUHC	19,94	15,25	19,31	+2,56	21911
3,94	1,50	NutrtnLife	NFLI	2,16	1,88	2,00	+0,06	1084
↓ 16,25	7,25	ObieMedia	OBIE	8,13	7,25	8,00	+0,13	1510
25,00	17,63	Oglebay	OGLE	20,94	20,13	20,38	-0,63	424
↓ 3,50	1,00	OnPoint	ONPT	2,00	1,00	1,97	-0,75	6371
62,00	11,19	OpenMktO	MKT	59,00	45,00	58,69	+12,31	64150
↑ 60,63	9,50	OpenText	OTEX	60,63	38,69	52,81	+12,88	31879
46,25	7,00	OptRbot	OPMR	37,75	31,88	33,00	-3,63	7370
↑s 76,50	10,50	OrcSys	ORCL	76,50	62,88	75,00	+4,38	1615583
22,75	13,00	OshkshA	GOSHA	19,22	17,31	18,69	+0,06	1734
40,13	19,81	Outback	OSSI	26,94	24,75	26,06	-0,25	27691
24,25	9,75	OxfrdHlth	OXHP	16,75	13,19	15,97	+1,66	143571
63,00	39,75	PACCAR	PCAR	48,25	41,38	48,00	+5,13	29592
26,00	12,00	PICO	PICO	14,00	13,06	13,50	+0,19	1421
↑s 207,50	16,38	PMC Sierra	PMCS	207,50	173,00	201,00	+15,38	145912
100,38	31,13	PacCare	PHSY	48,02	42,69	46,94	+4,19	13000
6,88	0,59	Paging	PAGE	4,06	2,75	3,63	+0,88	673079
18,56	7,94	Pairgain	PAIR	18,38	16,94	18,13	+0,31	1916785
c 6,13	0,94	Palomar	PMTI	5,56	4,34	4,41	+0,06	10783
9,00	5,00	PaneraA	PNRA	7,25	6,38	6,81	+0,31	1881
35,94	11,69	Parmtrc	PMTC	31,25	27,38	29,56	+1,69	234673
18,50	6,63	ParkOhio	PKOH	8,88	7,88	8,63	+0,63	3480
s 51,38	23,56	Paychex	PAYX	51,38	46,31	48,94	+1,38	90447
27,75	11,50	PeplSft	PSFT	21,06	18,80	20,38	-1,31	285942
c 18,00	6,00	PerSeTch	PSTI	8,56	7,25	8,00	+0,38	8865
9,69	7,00	Perrigo	PRGO	9,00	7,28	7,69	+0,13	24605
10,94	2,63	Petsmrt	PETM	3,56	3,08	3,31	+0,13	71428
4,13	1,94	PhenxGld	PGLD	3,13	2,00	2,88	-0,13	155
↑ 12,94	3,25	Pictrtel	PCTL	12,94	6,94	11,94	+4,88	99286
↑ 22,63	10,00	PioneerGr	PIOG	22,63	19,63	21,50	+1,81	7190
↑ 18,75	6,25	PionStd	PIOS	18,75	17,31	18,00	+0,25	22135
50,63	33,00	Pixar	PIXR	37,94	34,63	36,94	+1,38	11882
8,44	5,94	PlayersInt	PLAY	8,38	8,03	8,22	-0,03	13253
26,00	5,00	Prestek	PRST	25,00	21,19	24,31	+1,94	6812
s 30,75	9,94	ProgSftw	PRGS	27,00	21,75	26,38	+4,47	23667
Q/Z								
2,63	1,06	QuadSys	QSYS	2,50	1,97	2,13		1853
s 200,00	9,13	QualcomQ	COM	148,00	126,00	131,88	-1,69	715397
s 115,00	31,17	Quickres	QRSI	113,50	89,63	101,38	+7,53	11555
9,84	2,63	ReadRit	RDRT	4,50	3,50	3,69	-0,19	79894
9,00	1,13	RentWrck	RAWA	2,25	1,94	2,00	+0,06	296
3,53	0,38	ResponseR	OIX	2,88	2,13	2,44	-0,19	6055
↑ 18,13	1,03	RobotVis	ROBV	18,13	16,50	16,94	-0,88	29608
s 26,13	12,00	RossStr	ROST	17,69	13,69	16,88	+3,19	77298
3,81	1,81	RossSys	ROSS	2,88	2,44	2,63		12266
12,88	8,00	RyanFam	RYAN	9,88	9,25	9,44	+0,19	5808
129,00

Les banques amorcent le nouveau millénaire en force

Trois d'entre elles procurent des rendements de l'avoir de près de 20 %

Claude Chiasson

Les banques amorcent le nouveau millénaire en lion avec de solides profits supérieurs aux attentes des analystes pour leur deuxième trimestre terminé le 31 janvier.

La **Banque de Montréal** (Tor., *BMO*, 44,90 $) et la **Banque Royale** (Tor., *RY*, 62 $) ont fait état de profits trimestriels records.

Trois d'entre elles, la Banque de Montréal, la Banque Royale et la **Banque CIBC** (Tor., *CM*, 37 $), sont dans l'ordre celles qui ont décroché le gros lot avec des rendements de l'avoir respectifs de 19 %, 18,4 % et 18,2 % pour le deuxième trimestre de l'exercice financier se terminant en octobre 2000.

Les profits nets respectifs de ces trois banques ont été dans l'ordre : 474 M$ (1,66 $ par action; le bénéfice comprend un gain non récurrent de 67 M$), 515 M$ (1,57 $ par action) et 451 M$ (1,06 $ par action).

Ces résultats ont laissé les investisseurs de glace : le sous-indice des services financiers a gagné à peine 0,87 % au cours de la semaine du 28 février et demeure à la baisse de 4 % depuis le début de l'année.

Banque Nationale dans la course

La **Banque Nationale** (Tor., *NA*, 20,35 $) n'est pas très loin du peloton de tête avec un rendement de l'avoir de 17,3 %. Son bénéfice net s'est chiffré à 122,2 M$ (0,62 $ par action).

La **Banque Toronto-Dominion** (Tor., *TD*, 36,50 $) et la **Banque Scotia** (Tor., *BNS*, 28,25 $) se sont contentées de rendements de l'avoir inférieurs, mais fort respectables, de 16,4 % et de 15,9 % respectivement. La Banque Toronto-Dominion a dégagé un bénéfice net de 458 M$ (0,72 $ par action).

La Banque Scotia a réalisé un bénéfice net de 416 M$ ou 0,69 $ par action.

Les sources de croissance

La principale source de cette belle croissance : la gestion du patrimoine qui comprend les services de courtage conventionnels comme ceux en ligne. Les taux de croissance varient de 26 % à 112 % selon les banques.

L'euphorie boursière y est de toute évidence pour quelque chose. La Banque Toronto-Dominion est aux premières loges pour en profiter avec sa filiale **TD Waterhouse** (Tor., *TWE*, 28,40 $). Le nombre de comptes-clients ouverts par cette filiale a bondi de 56 % en un an. Le nombre moyen de transactions par jour a, quant à lui, presque doublé durant la période, passant de 98 000 à 190 000.

Bien que la Banque Toronto-Dominion domine le courtage à escompte au Canada, les autres banques tirent bien leur épingle du jeu dans l'industrie des valeurs mobilières. Toutes ont investi dans leur réseau de transactions électroniques, de sorte qu'elles comptent de plus en plus de clients qui choisissent cette voie pour faire leurs transactions bancaires et financières.

La Banque CIBC est celle qui détient le nombre record de clients effectuant leurs transactions par un tel réseau. Ils sont 500 000 qui effectuent leurs transactions directement par ordinateur via Internet ou par ligne dédiée et plus de 2 M qui les font couramment par téléphone.

Il y a aussi une croissance du côté des prêts aux PME ainsi qu'aux particuliers. La demande augmente pour les prêts hypothécaires alors que les ventes de maisons usagées et neuves se portent beaucoup mieux au pays.

Les dépenses de consommation sont également plus élevées, ce qui se traduit par une croissance notable des prêts sur carte de crédit. En revanche, la marge nette d'intérêt résultant de ces prêts s'est rétrécie au cours de la dernière année en raison d'une concurrence plus intense.

Quant aux activités institutionnelles (banque d'affaires), certaines banques comme la Banque Royale et la Banque CIBC affichent de bons taux de croissance alors que d'autres, comme la Banque de Montréal, font du surplace.

Enfin, soulignons que les banques, dont une partie importante des revenus provient des États-Unis, ont essuyé des pertes de taux de change alors que le dollar canadien s'est apprécié en regard du dollar américain durant le second trimestre. ■

Six grandes banques canadiennes comparées

	Rendement de l'avoir		Hausse du bénéfice net
	2e trimestre		Comparaison du 2e trim.2000 /2e trim. 1999
	2000	1999	
Banque de Montréal	19,0 %	15,1 %	+ 12,3 %
Banque Royale	18,4 %	12,9 %	+ 17,0 %
Banque CIBC	18,2 %	12,8 %	+ 38,0 %
Banque Nationale	17,3 %	16,4 %	+ 19,0 %
Banque Toronto-Dominion	16,4 %	16,0 %	+ 41,0 %
Banque Scotia	15,9 %	14,8 %	+ 13,0 %
Moyenne	17,5 %	14,6 %	+ 23,4 %

Tableau : LES AFFAIRES

Fonds de placement Valeur nette de l'actif

Q-Vest Mutual Fund III Corp.	2,13 $CA par part	29-02-00
Q-Vest Mutual Fund IV Corp.	0,51 $CA par part	01-03-00
BDC-Billets Internet - niveau du panier	20,15 $US par part	29-02-00

Tableau : LES AFFAIRES

Assemblées des actionnaires

Compagnie	Date	Heure	Endroit
Banque Nationale	15 mars	08 h 30	Reine Élizabeth, Montréal
Matco Ravary	16 mars	11 h 00	Hôtel des Gouverneurs, Ile Charron
Transcontinental	22 mars	16 h 00	Omni Mt-Royal, Montréal
Groupe Vidéotron	27 mars	10 h 00	Delta Centre-Ville, Montréal
LI2 C03	05 avril	11 h 00	Bourse de Montréal, Montréal

Pour communiquer vos assemblées annuelles, faire parvenir par télécopieur les renseignements un mois à l'avance à France Weinstein, au (514) 392-1586.

Les devises Le 3 mars 2000, pour un dollar, vous aviez ...

Pays	Unité monétaire	1,00 $ CA	Pays	Unité monétaire	1,00 $ CA
Afrique du Sud (rép.)	Rand	4,4701	Jamaïque	Dollar	28,3616
Afrique française	Franc CFA	469,0800	Japon	Yen	74,0000
Allemagne	Mark	1,3986	Liban	Livre	1035,0300
Antilles anglaises	Dollar	1,8618	Maroc	Dirham	7,1383
Argentine	Peso	0,6895	Mexique	Nuevo peso	6,4300
Australie	Dollar	1,1417	Nicaragua	Gold Cordoba	8,5700
Autriche	Schilling	9,8400	Norvège	Couronne	5,7771
Bahamas	Dollar	0,6896	Nouvelle-Zélande	Dollar	1,4156
Barbade	Dollar	1,3791	Pakistan	Roupie	35,7700
Belgique	Franc	28,8500	Pays-Bas	Florin	1,5759
Bermudes	Dollar	0,6896	Pérou	Newsol	2,3928
Brésil	Real	1,2026	Philippines	Peso	28,2400
Chili	Peso	347,5200	Porto-Rico	Dollar	0,6896
Chine	Renminbi	5,7085	Portugal	Escudo	143,3700
Colombie	Peso	1 342,9200	Rép. dominicaine	Peso	11,0000
Cuba	Peso	14,4808	Rép. tchèque	Koruna	24,9539
Danemark	Couronne	5,3264	Roumanie	Leus	13 010,6192
Egypte	Livre	2,3632	Royaume-Uni	Sterling	0,4371
Espagne	Peseta	118,9800	Russie	Rouble	19,7076
États-Unis	Dollar	0,6896	Singapour	Dollar	1,1895
Finlande	Mark	4,2518	Slovaquie	Koruna	29,4600
France	Franc	4,6908	Sri Lanka	Roupie	50,6800
Grèce	Drachme	238,5000	Suède	Couronne	6,0386
Haïti	Gourde	12,3866	Suisse	Franc	1,1504
Hong Kong	Dollar	5,3666	Tunisie	Dinar	0,8790
Inde	Roupie	30,0303	Turquie	Lire	392 557,9200
Iran	Rial	1 208,3100	Union européenne	Euro	0,7151
Israël	New shequel	2,7886	Venezuela	Bolivar	457,3500
Italie	Lire	1 385,0400			

Ces données ont été fournies par la Banque Nationale.

Caisses communes

Valeur de l'actif net par action et taux de rendement un an [2]

	Rendement %	Cotes hebdomadaires		
	25-02-00	25-02-00	11-08-00	19-02-99
Ass. des pompiers de Mtl				
•Fonds A.P.M. équilibré	15,03	12,379	12,417	11,496
Barreau du Québec				
•Équilibré	16,18	14,169	14,192	12,612
•Obligations	1,24	10,266	10,197	10,676
Féd. des policiers du Québec				
•Fonds C.S.F.P.Q. équilibré	16,97	12,713	12,752	12,619
Maîtres-électriciens				
•Fonds CORMEL Équilibré	21,84	16,875	16,866	14,434
Maîtres-mécaniciens en tuyauterie (Fonds REMEC)				
•Équilibré	17,61	13,503	13,560	12,542
Médecins Omnipraticiens du Québec				
•Omnibus	15,03	21,901	21,955	76,157
•Fonds de placement	25,03	23,242	23,371	19,635
•Marché monétaire	4,72	10,014	10,014	10,014
•Obligations	- 9,83	9,137	9,106	10,535
•Actions canadiennes	37,31	18,091	18,187	13,774
•Actions internationales	20,12	11,233	11,252	10,744
•Équilibré	22,97	12,297	12,411	10,000
Union des Artistes (CSS) Caisse de sécurité du spectacle				
•Équilibré	20,46	58,842	58,879	48,847
•Obligations	1,96	13,100	12,993	12,848
•Actions	25,75	12,479	12,556	9,924
Ingénieurs du Québec-Férique	**29-02-00**	**03-03-00**	**24-02-00**	**25-02-99**
•Revenu à court terme	4,70	34,545	34,518	34,489
•Obligations	0,70	35,757	35,748	37,448
•Actions	27,20	48,635	47,357	39,401
•Équilibré	16,20	48,339	47,299	43,528
•International	16,50	10,286	10,161	10,082
•Américain	7,00	13,658	13,446	14,153
•Croissance	37,50	13,763	13,336	9,803
Professionnels du Québec	**03-03-00**	**03-03-00**	**25-02-00**	**26-02-99**
Fonds de retraite				
•Équilibré	8,00	12,403	12,324	11,808
•Actions américaines	- 17,60	7,763	7,573	9,896
•Actions asiatiques	46,20	16,624	16,453	11,579
•Actions canadiennes	35,90	22,629	21,983	16,510
•Actions européennes	15,70	12,188	12,005	10,416
•Obligations	0,90	10,763	10,803	11,233
•Court terme	4,90	9,510	9,593	9,480
•International- actions	9,00	14,693	14,445	13,292
•Croissance et revenus	7,40	11,338	11,271	10,901
•Mondial diversifié	n.d.	10,485	10,314	n.d.

Ce tableau comprend uniquement la valeur d'actif net par action de chaque fonds, sans distinction pour les fonds à cote intégrée ou ceux à cote séparée. Le rendement un an est calculé à la fin de chaque mois.

Tableau : LES AFFAIRES

CFG Amélioration des compétences en gestion

Prochaines sessions d'avril

- Créativité et intrapreneurship ■ 3-4 avril
- Gestion du temps et efficacité personnelle ▲ 3-4 avril
- Communication interpersonnelle ■ 5 avril
- Négociation efficace ▲ 5-6-7 avril
- Gestion du temps et efficacité personnelle ■ 6-7 avril
- Secrétariat et soutien administratif ▲ 10-11 avril
- Responsabilisation et travail d'équipe ■ 10-11 avril
- Stratégies et techniques de vente ■ 10-11-12 avril
- Équité salariale ■ 11 avril
- Gestion de projets ■ 12-13-14 avril
- Mise en oeuvre d'un plan d'amélioration des compétences ▲ 13-14 avril
- Sélection et intégration du personnel ■ 17-18 avril
- Formation des formateurs ▲ 17-18-19 avril
- Rôle-conseil en entreprise ■ 18-19 avril
- Authenticité, affirmation et éthique en management ▲ 27-28 avril
- Mobilisation et leadership ■ 27-28 avril

CFG, Centre de formation en gestion, contribue depuis **plus de 25 ans** à l'amélioration continue auprès des entreprises et leur organisation.

■ Montréal ▲ Québec

Montréal : (514) 526-2833 Fax : (514) 526-7441
Québec : (418) 640-0808 Fax : (418) 833-3821
1-888-333-2341 Site Internet : www.cfgcfg.com

Déclarations de dividendes

- **Abitibi-Consolidated** : div. trim. de 0,10 $ payable le 3 avril aux actionnaires inscrits le 17 mars.
- **Akita Drilling** : div. trim. de 0,08 $ payable le 3 avril aux actionnaires inscrits le 20 mars.
- **BCE** : div. trim. de 0,34 $ payable le 15 avril aux actionnaires inscrits le 15 mars.
- **Banque CIBC** : div. trim. de 0,33 $ payable le 28 avril aux actionnaires inscrits le 28 mars.
- **Banque Scotia** : div. trim. de 0,24 $ payable le 26 avril aux actionnaires inscrits le 4 avril.
- **BioCapital Investment** : div. de 0,125 $ payable le 31 mars aux actionnaires inscrits le 17 mars.
- **Camco** : div. annuel de 0,06 $ payable le 31 mars aux actionnaires inscrits le 17 mars.
- **Canadian Apartment Properties REIT** : div. mensuel de 0,0875 $ payable le 15 avril aux actionnaires inscrits le 31 mars.
- **Canadian Occidental Petroleum** : div. trim. de 0,075 $ payable le 1er avril aux actionnaires inscrits le 10 mars.
- **Dover Industries** : div. trim. de 0,15 $ payable le 1er juin aux actionnaires inscrits le 8 mai.
- **E-L Financial** : div. trim. de 0,125 $ payable le 17 avril aux actionnaires inscrits le 3 avril.
- **Enermark Income Fund** : div. mensuel de 0,06 $ payable le 20 mars aux actionnaires inscrits le 10 mars.
- **Groupe Canam Manac** : div. trim. de 0,025 $ payable le 31 mars aux actionnaires inscrits le 17 mars.
- **Harris Steel** : div. trim. de 0,06 $ payable le 30 mars aux actionnaires inscrits le 16 mars.
- **Hollinger** : div. trim. de 0,15 $ payable le 10 juin aux actionnaires inscrits le 26 mai.
- **Hollinger Canadian Newspapers LP** : div. mensuel de 0,075 $ payable le 30 mars aux actionnaires inscrits le 29 février.
- **Industries Lassonde** : div. trim. de 0,07 $ payable le 17 mars aux actionnaires inscrits le 6 mars.
- **Onex Corporation** : div. trim. de 0,055 $ payable le 28 avril aux actionnaires inscrits le 10 avril.
- **Placer Dome** : div. semestriel de 0,05 $ US payable le 27 mars aux actionnaires inscrits le 10 mars.
- **Residential Equities REIT** : div. mensuel de 0,0825 $ payable le 15 mars aux actionnaires inscrits le 3 mars.
- **Samuel Manu-Tech** : hausse du div. trim. à 0,05 $ payable le 17 avril aux actionnaires inscrits le 31 mars.
- **Société Financière Desjardins-Laurentienne** : div. trim. de 0,03 $ payable le 31 mars aux actionnaires inscrits le 10 mars.
- **Superior Propane Income Fund** : div. trim. de 0,39 $ payable le 15 avril aux actionnaires inscrits le 31 mars.
- **TIPS 35** : div. de 0,13974 $ payable le 6 mars aux actionnaires inscrits le 3 mars.
- **TIPS 100** : div. de 0,13353 $ payable le 6 mars aux actionnaires inscrits le 3 mars.
- **TransCanada Gas LP** : div. trim. de 0,57 $ payable le 7 avril aux actionnaires inscrits le 31 mars.
- **Westrock Energy Income Fund I** : div. mensuel à 0,08 $ payable le 20 mars aux actionnaires inscrits le 10 mars.
- **Westrock Energy Income Fund II** : div. mensuel de 0,08 $ payable le 20 mars aux actionnaires inscrits le 10 mars.
- **Winpak** : div. trim. de 0,10 $ payable le 14 avril aux actionnaires inscrits le 1er avril.

Pour vos déclarations de dividendes, faites parvenir les renseignements par télécopieur à Daniel Renaud, au (514) 392-1586.

Le président de Nortel empoche 26,5 M$

Daniel Renaud

Le 16 février, **John A. Roth**, président et chef de l'exploitation de **Nortel Networks** (Tor., *NT*, 172,50 $), a exercé des options pour acquérir 168 000 actions ordinaires, à un prix moyen de 14,22 $, pour une somme de 2,4 M$, rapporte le *Bulletin* de la **Commission des valeurs mobilières du Québec** (CVMQ). Le même jour, il les a revendues à un prix moyen de 171,89 $, pour un produit de 28,9 M$. Gain brut : 26,5 M$.

Richard Drouin, administrateur d'**Abitibi-Consolidated** (Tor., *A*, 12,50 $), a mis la main sur 2 000 actions ordinaires, le 16 février, à un prix moyen de 13,95 $.

Le 7 février, **Paul Baehr**, administrateur de **Technologies IBEX** (Tor., *IBT*, 1,70 $), a acheté 25 000 actions ordinaires, à un prix moyen de 0,30 $.

Le 14 février, **Arden Dervishian**, administrateur et actionnaire principal de **Placements Arden** (Mtl, *ARH*, 2,26 $), a acquis 4 400 actions ordinaires, à un prix moyen de 2,25 $.

Le gestionnaire américain **Fidelity Management & Research** a acquis 5 000 actions subalternes de catégorie B d'**Alimentation Couche-Tard** (Tor., *ATD.B*, 21,90 $), à un prix moyen de 14,80 $ US.

Du 21 janvier au 15 février, Fidelity a augmenté de 135 200 actions de catégorie B sa participation dans **Groupe TVA** (Tor., *TVA.B*, 33,50 $), à un prix moyen de 18 $ US.

Fidelity a, par contre, vendu 127 800 actions subalternes de **Cogeco** (Tor., *CGO*, 44,00 $), entre le 8 et le 15 février, à un prix moyen de 28,50 $ US.

Le gestionnaire a aussi cédé 174 900 actions subalternes de catégorie A de **Métro-Richelieu** (Tor., *MRU.A*, 17,90 $), à un prix moyen de 12,50 $ US, du 7 au 10 février.

Enfin, du 7 au 16 février, Fidelity a vendu 264 900 actions de catégorie A à droit de vote subalterne de **Vêtements de sport Gildan** (Tor., *GIL.A*, 45,30 $), à un prix variant entre 28,04 $ US et 34,47 $ US.

Claude Lessard, administrateur de **DiagnoCure** (Tor., *CUR*, 6,00 $), a cédé 125 500 actions ordinaires, à un prix moyen de 5 $, au cours de la période du 4 au 9 février.

Le 7 février, l'administrateur **Jean-Pierre Ouellet**, des **Industries C-Mac** (Tor., *CMS*, 69,50 $), s'est départi de 20 000 actions ordinaires, à un prix moyen de 62,50 $.

L'administrateur **Jean-François Capelle**, de **Roctest** (Tor., *RTT*, 9,00 $), a vendu 20 000 actions ordinaires, les 17 et 18 février, à un prix moyen de 10,75 $. ■

Résultats financiers

Nombre de compagnies cette semaine : 78 **Améliorations : 51** **Détériorations : 27**

Compagnie	Bénéfices des activités poursuivies 000 $ plus récent	000 $ l'an dernier	par action plus récent	par action l'an dernier	Revenus bruts (000 $) plus récent	Revenus bruts (000 $) l'an dernier	Période mois	Période terminée le
Admiral	70	(256)	0,00	(0,03)	2 505	1 874	3 m.	31-Déc-99
Agnico-Eagle (Mines)[1]	(4 977)	(853)	(0,09)	(0,01)	6 732	11 197	3 m.	31-Déc-99
[1]	(14 675)	(7 475)	(0,28)	(0,15)	29 605	43 202	12 m.	31-Déc-99
Agra	5 687	7 100	0,18	0,24	335 768	337 873	3 m.	31-Jan-00
	17 288	13 783	0,55	0,46	779 820	614 734	6 m.	31-Jan-00
Ainsworth Lumber	3 415	(4 288)	0,23	(0,29)	102 560	84 734	3 m.	31-Déc-99
	23 591	(9 479)	1,62	(0,65)	433 382	349 056	12 m.	31-Déc-99
Alliance Atlantis	14 300	4 200	0,45	0,18	209 600	190 000	3 m.	31-Déc-99
	28 600	(34 100)[3]	0,99	(1,80)	563 200	401 700	9 m.	31-Déc-99
American Eco[1]	(46 271)[3]	(30 179)[3]	(2,12)	(1,44)	258 077	276 489	12 m.	30-Nov-99
AnorMED	(7 639)	3 713	(0,37)	0,24	1 971	10 135	9 m.	31-Déc-99
Arbor Memorial Service	3 015	2 622	0,28	0,25	37 972	35 837	3 m.	31-Jan-00
AT Plastics	(283)	2 776	(0,01)	0,16	81 651	60 971	3 m.	31-Déc-99
	(2 494)	10 768	(0,13)	0,62	282 832	229 976	12 m.	31-Déc-99
Banque CIBC	451 000	327 000	1,03	0,71	2 779 000	2 469 000	3 m.	31-Jan-00
Banque de Montréal	474 000	362 000	1,66	1,24	2 123 000	1 934 000	3 m.	31-Jan-00
Banque Scotia	416 000	368 000	0,79	0,69	1 845 000	1 730 000	3 m.	31-Jan-00
Basis 100	(9 537)	(320)	(0,93)	(0,06)	2 184	0	12 m.	31-Déc-99
Bid.Com	(8 728)	(5 831)	(0,17)	(0,18)	11 406	6 325	3 m.	31-Déc-99
	(20 825)	(18 707)	(0,42)	(0,79)	31 001	20 001	12 m.	31-Déc-99
Bioniche	(1 410)	(1 126)	(0,06)	(0,05)	5 779	4 861	3 m.	31-Déc-99
	(1 174)	(2 648)	(0,05)	(0,12)	12 143	8 790	6 m.	31-Déc-99
Bocenor (Groupe)	4 200	3 122	0,21	0,16	89 073	68 803	12 m.	31-Déc-99
Canadian Manoir	(16)	(599)	0,00	(0,06)	6 011	5 530	3 m.	31-Déc-99
	(954)	(1 338)	(0,10)	(0,14)	14 812	12 441	9 m.	31-Déc-99
Canadian Occidental Pet.	72 000	(72 000)	0,45	(0,55)	505 000	376 000	3 m.	31-Déc-99
	100 000	(110 000)	0,46	(0,83)	1 611 000	1 440 000	12 m.	31-Déc-99
Canam Manac	18 835	11 011	0,54	0,30	303 483	294 681	3 m.	31-Déc-99
	47 593	26 066	1,35	0,70	1 043 614	1 000 700	12 m.	31-Déc-99
Caribbean Utilities	4 264	3 266	0,18	0,14	18 734	16 558	3 m.	31-Jan-00
	12 918	11 194	0,53	0,49	57 220	51 685	9 m.	31-Jan-00
Certicom	(5 302)	(6 001)	(0,47)	(0,55)	3 309	1 160	3 m.	31-Jan-00
	(10 204)	(14 064)	(1,47)	(1,34)	8 069	2 594	9 m.	31-Jan-00
Crestar Energy	24 000	(160 700)[3]	0,40	(2,77)	198 400	140 600	3 m.	31-Déc-99
	54 100	(200 600)[3]	0,92	(3,51)	652 000	522 700	12 m.	31-Déc-99
Dayton Mining[1]	(2 053)	(40 150)[3]	(0,01)	(0,98)	26 300	n.d.	9 m.	31-Déc-99
Denbury Resources[1]	4 746	(162 103)[3]	0,10	(6,05)	27 320	15 469	3 m.	31-Déc-99
[1]	4 614	(287 145)[3]	0,12	(11,08)	82 990	83 506	12 m.	31-Déc-99
Desjardins Laurentienne	8 056	19 645	0,13	0,39	774 719	750 520	3 m.	31-Déc-99
	80 085	86 166	1,69	1,82	2 899 632	2 814 250	12 m.	31-Déc-99
Diversinet	(13 826)	(7 716)	(0,82)	(0,50)	246	0	12 m.	31-Oct-99
Emco	(791)	17 489	(0,07)	0,61	310 692	302 330	3 m.	31-Déc-99
	10 688	29 419	0,43	1,09	1 244 216	1 242 721	12 m.	31-Déc-99
Encal Energy	12 396	1 898	0,12	0,02	84 812	51 077	3 m.	31-Déc-99
	25 377	2 737	0,23	0,03	253 373	176 463	12 m.	31-Déc-99
Genomics One	(451)	(237)	(0,05)	(0,03)	s.o.	s.o.	3 m.	31-Déc-99
Goldcorp[1]	9 300	(500)	0,13	(0,01)	12 600	11 900	3 m.	31-Déc-99
[1]	10 963	(1 797)	0,15	(0,03)	51 727	56 237	12 m.	31-Déc-99
GSI Lumonics	4 239	(2 580)	0,12	(0,15)	88 667	33 982	3 m.	31-Déc-99
	(34 774)	(7 916)	(1,14)	(0,46)	274 550	144 192	12 m.	31-Déc-99
Gulf Canada Resources	(24 000)	(116 000)	(0,09)	(0,35)	312 000	310 000	3 m.	31-Déc-99
	(172 000)	(548 000)[3]	(0,58)	(1,66)	1 185 000	1 195 000	12 m.	31-Déc-99
Harris Steel	12 461	7 959	1,79	0,86	134 038	119 263	3 m.	31-Déc-99
	33 209	26 656	4,76	2,77	505 621	469 901	12 m.	31-Déc-99
Iamgold	1 952	3 518	0,03	0,05	14 684	16 458	3 m.	31-Déc-99
	13 187	8 770	0,18	0,12	63 461	60 336	12 m.	31-Déc-99
ITI Education	(11 590)	(3 077)	(1,03)	(0,30)	35 365	35 658	12 m.	31-Déc-99
Ivaco	26 849	(27 818)	0,34	(1,44)	913 847	1 008 412	12 m.	31-Déc-99
KeyWest Energy	1 898	(147)	0,05	(0,01)	6 783	0	12 m.	31-Déc-99
Kingsway Financial	(12 621)	7 795	(0,35)	0,21	118 264	88 738	3 m.	31-Déc-99
	13 598	31 011	0,38	0,86	508 595	409 200	12 m.	31-Déc-99
Lassonde (Industries)	7 200	5 900	1,08	0,87	204 500	182 400	12 m.	31-Déc-99
LBL SkySystem	(6 267)	(49)	(0,57)	0,00	16 179	10 275	3 m.	31-Déc-99
	(6 251)	667	(0,57)	0,06	39 150	31 399	9 m.	31-Déc-99
Lions Gate	2 994	(608)	0,10	(0,03)	104 163	39 958	3 m.	31-Déc-99
	(1 555)	(1 981)	(0,05)	(0,08)	201 084	82 488	9 m.	31-Déc-99

Résultats financiers

Nombre de compagnies cette semaine : 78 **Améliorations : 51** **Détériorations : 27**

Compagnie	Bénéfices des activités poursuivies 000 $ plus récent	000 $ l'an dernier	par action plus récent	par action l'an dernier	Revenus bruts (000 $) plus récent	Revenus bruts (000 $) l'an dernier	Période mois	Période terminée le
Logistec Corp.	2 297	3 020	0,35	0,47	44 450	46 711	3 m.	31-Déc-99
	6 738	6 907	1,03	1,07	167 473	162 962	12 m.	31-Déc-99
Mazarin (Soc. minière)	(368)	(776)	(0,01)	(0,02)	2 140	1 795	3 m.	31-Déc-99
	(908)	(2 875)	(0,03)	(0,08)	6 611	5 147	9 m.	31-Déc-99
McWatters (Mines)	(662)	(2 622)	(0,02)	(0,07)	15 920	18 146	3 m.	31-Déc-99
	(5 677)	(4 450)	(0,15)	(0,14)	68 380	73 906	12 m.	31-Déc-99
MDS	24 200	19 500	0,41	0,35	312 800	272 000	3 m.	31-Jan-00
Meridian Gold[1]	(1 300)	(20 700)	(0,03)	(0,28)	24 900	21 300	3 m.	31-Déc-99
[1]	(13 700)	(39 200)	(0,19)	(0,53)	71 200	65 700	12 m.	31-Déc-99
Mitec Telecom	(895)	551	(0,09)	0,06	8 750	8 235	3 m.	31-Jan-00
	(709)	2 631	(0,07)	0,27	30 056	29 934	9 m.	31-Jan-00
Mosaid Technologies	438	(148)	0,06	(0,02)	12 557	5 786	3 m.	28-Jan-00
	1 454	(6 873)	0,20	(0,96)	33 865	15 333	9 m.	28-Jan-00
Mullen Transport	5 351	3 506	0,38	0,25	73 341	47 633	3 m.	31-Déc-99
	15 766	17 562	1,11	1,25	261 111	216 980	12 m.	31-Déc-99
Multiactive Software	(3 600)	(6 500)	(0,09)	(0,51)	23 200	16 600	12 m.	30-Nov-99
Namibian Minerals[1]	17 138	3 108	0,43	0,08	43 794	13 223	12 m.	31-Déc-99
Newport Petroleum Corp.	3 000	1 500	0,03	0,02	54 700	38 100	3 m.	31-Déc-99
	5 700	600	0,06	0,01	181 700	141 400	12 m.	31-Déc-99
Numac Energy	19 522	(4 723)	0,20	(0,05)	75 262	45 934	3 m.	31-Déc-99
	40 398	(131 777)[3]	0,42	(1,38)	234 189	194 259	12 m.	31-Déc-99
Oiltec Resources	1 224	(358)	0,06	(0,02)	11 362	11 648	12 m.	31-Déc-99
Optimal Robotics[1]	2 378	(1 141)	0,35	(0,52)	6 834	1 675	3 m.	31-Déc-99
[1]	3 652	(3 911)	0,18	(0,15)	29 634	5 618	12 m.	31-Déc-99
Pacrim Intl. Capital	(116)	481	n.d.	n.d.	22 376	10 084	6 m.	31-Déc-99
Peak Energy	1 463	(852)	0,04	(0,02)	13 322	9 910	3 m.	31-Déc-99
	738	1 446	0,03	0,04	40 573	40 452	12 m.	31-Déc-99
Placer Dome[1]	7 000	34 000	0,02	0,10	315 000	297 000	3 m.	31-Déc-99
[1]	35 000	50 000	0,11	0,15	1 162 000	1 145 000	12 m.	31-Déc-99
Printera Corp.	205	(349)	0,01	(0,01)	15 450	13 432	3 m.	31-Déc-99
Ranger Oil[1]	4 800	(24 100)[3]	0,03	(0,19)	107 400	79 100	3 m.	31-Déc-99
[1]	(16 100)	(106 000)[3]	(0,15)	(0,84)	384 000	313 300	12 m.	31-Déc-99
Samuel Manu-Tech	9 047	3 651	0,26	0,11	202 210	184 491	3 m.	31-Déc-99
	33 768	23 393	0,98	0,68	793 354	735 475	12 m.	31-Déc-99
Sherritt International	17 575	(79 334)	0,15	(1,10)	112 652	74 329	3 m.	31-Déc-99
	42 987	(70 687)	0,43	(0,98)	372 346	312 875	12 m.	31-Déc-99
Spectral Diagnostics	(6 513)	(8 590)	(0,66)	(0,88)	7 157	7 383	9 m.	31-Déc-99
Stackpole	(7 194)	368	(0,75)	0,04	61 866	54 185	3 m.	31-Déc-99
	(5 687)	3 528	(0,59)	0,37	232 943	182 891	12 m.	31-Déc-99
Sun-Rype	3 672	1 814	0,37	0,18	96 359	83 811	12 m.	31-Déc-99
Synex International	416	114	0,03	0,01	3 849	3 290	6 m.	31-Déc-99
Synsorb Biotech	(15 082)	(13 488)	(0,55)	(0,67)	694	633	12 m.	31-Déc-99
Techmire	570	355	0,14	0,08	4 935	4 300	3 m.	31-Jan-00
	1 140	608	0,28	0,14	9 436	8 141	6 m.	31-Jan-00
TigrSoft	(1 011)	(927)	(0,05)	(0,04)	978	896	3 m.	31-Jan-00
Torex Resources	(37)	(5 451)	0,00	(0,47)	8 641	5 124	12 m.	31-Déc-99
Trican Well Service	2 200	700	0,14	0,05	22 100	11 400	3 m.	31-Déc-99
	4 800	1 800	0,34	0,15	61 800	39 500	12 m.	31-Déc-99
Tritech Precision	2 881	4 617	0,33	0,54	107 457	82 375	3 m.	31-Déc-99
	13 763	14 455	1,57	1,67	402 508	328 565	12 m.	31-Déc-99
Tundra Semiconductor	1 222	539	0,08	0,05	10 435	7 311	3 m.	30-Jan-00
	3 087	1 402	0,21	0,13	28 630	19 798	9 m.	30-Jan-00
Ulster Petroleums	4 466	7 991	0,10	0,18	45 149	42 169	3 m.	31-Déc-99
	11 298	20 742	0,28	0,49	150 938	143 440	12 m.	31-Déc-99
Upton Resources[1]	1 741	(32 277)	0,10	(1,27)	12 366	6 042	3 m.	31-Déc-99
[1]	1 411	(23 143)	0,08	(1,36)	31 139	29 173	12 m.	31-Déc-99
Winpak	1 448	4 941	0,22	0,76	104 585	93 793	3 m.	31-Déc-99
	16 629	16 138	2,56	2,48	374 011	336 397	12 m.	31-Déc-99
YMG Capital	248	(93)	0,01	(0,01)	4 764	3 586	3 m.	31-Déc-99
	1 260	528	0,09	0,04	16 436	13 734	12 m.	31-Déc-99
ZCL Composites	(405)	(124)	(0,06)	(0,02)	5 700	6 100	3 m.	31-Déc-99
	(17)	(602)	0,00	(0,05)	18 900	19 600	12 m.	31-Déc-99

Les bénéfices et pertes présentés dans ce tableau sont basés sur les activités poursuivies. **1** : en dollars US **2** : inclut un gain non récurrent **3** : inclut une charge non récurrente **n.d.**: non disponible **s.o.**: sans objet

Tableau : LES AFFAIRES

LES AFFAIRES

Immobilier

ANTREV
Espace commercial à louer
(514) 499-1997
Courtiers protégés
Time Equities (Canada)

- **La Caisse de dépôt paie 63,5 M$ pour la moitié de l'Édifice Sun Life**
  La compagnie d'assurance Sun Life du Canada conserve l'autre 50 % des droits sur l'immeuble **p. 86**

- **Les Cinémas Guzzo font une spécialité de la revitalisation des centres en difficulté**
  L'entreprise récidive avec l'ouverture dans quelques semaines d'un complexe cinématographique et récréatif à Longueuil **p. 87**

Achat d'une maison : prévoyez entre 4 000 et 57 000 $ de plus

André Dubuc

Si vous prévoyez l'achat d'une maison ce printemps, ne faites pas l'erreur de sous-estimer les frais indirects. Ils peuvent faire grimper la facture de 4 000 à 57 000 $!

C'est ce qui ressort d'une étude effectuée par LES AFFAIRES par la collecte d'une multitude d'informations auprès de notaires, de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** (SCHL), d'agents immobiliers, de constructeurs, d'évaluateurs, d'inspecteurs, d'arpenteurs, de paysagistes et de déménageurs.

La facture la plus salée doit être assumée par l'acheteur d'une maison neuve, qui paiera jusqu'à trois fois plus que l'acquéreur d'une maison existante, notamment à cause de l'aménagement paysager et des taxes de vente.

L'acheteur d'une maison existante de 100 000 $ peut s'en tirer avec des frais de moins de 4 000 $, alors que l'acquisition d'une résidence neuve du même prix entraînera des coûts indirects pouvant atteindre 15 620 $.

Il y a d'autres frais à prévoir si le ménage vend une propriété avant d'en acquérir une autre. Il faudra généralement inclure la commission versée à l'agent immobilier, la pénalité sur le remboursement avant échéance du prêt hypothécaire, les frais de quittance de l'hypothèque et le coût d'un nouveau certificat de localisation. Bien sûr, certains frais peuvent être évités; la vente peut être réalisée sans intermédiaire et le certificat de localisation existant peut être jugé satisfaisant.

Les taxes

Impossible, toutefois, d'échapper au paiement de la TPS et de la TVQ lors de l'achat d'une maison neuve. Par contre, les taxes ne s'appliquent pas à la maison existante, sauf dans les cas où la résidence a été refaite d'un bout à l'autre.

Compte tenu des remises versées aux consommateurs, le taux de taxe revient à environ 9 % pour les maisons valant 175 000 $ et moins. Le taux avoisine 12,3 % pour les demeures de 200 000$ et plus. Soulignons que la plupart des constructeurs annoncent le prix de leurs résidences neuves, toutes taxes incluses.

Certains paysagistes évaluent à entre 10 et 15 % du coût de la maison les travaux d'aménagement paysager, davantage pour les demeures somptueuses.

Pour une maison de 200 000 $, un aménagement paysager de moindre qualité jurerait dans le quartier et risquerait de faire perdre de la valeur à la propriété, disent-ils. Nous sommes restés conservateurs et avons estimé à 17 500 $ les dépenses pour le revêtement en asphalte, la pelouse, les arbres et les arbustes. Les déboursés sont plus élevés si l'acheteur opte pour le pavé uni. À noter que les maisons haut de gamme sont souvent vendues *clé en main*.

Dans le cas de la maison pour premier acheteur, nous avons estimé à 1000 $ (taxes incluses) le coût de l'entrée en asphalte et à 1 700 $ l'aménagement du terrain de taille moyenne gazonné et clôturé.

S'il opte pour une maison existante, l'acheteur évitera les surprises en la faisant inspecter par un expert après l'acceptation d'une offre d'achat conditionnelle. Pour une visite d'environ deux heures et la remise d'un rapport écrit, un inspecteur exigera environ 300 $. Si la maison est située sur la rive sud de Montréal, il est fortement recommandé d'exiger du vendeur un test pour détecter la présence possible de pyrite, qui risque de détruire le solage ou le plancher de béton du garage. Le test coûte environ 500 $, mais c'est le vendeur qui devrait normalement payer.

Les droits de mutation immobilière (appelés familièrement la *taxe de Bienvenue*) sont de 0,5 % pour les premiers 50 000 $ du prix d'achat, de 1 % pour la portion comprise entre 50 000 et 250 000 $ et de 1,5 % pour la portion supérieure à 250 000 $.

Souvent, la mise de fonds des acheteurs qui accèdent à la propriété une première fois est inférieure à 25 % du prix de la maison. Dans pareil cas, le prêteur hypothécaire exige de l'acheteur qu'il souscrive à une assurance prêt hypothécaire.

Pour cette assurance, la SCHL impose des frais de 3,75 % du montant de l'emprunt pour une mise de fonds de 5 à 10 % du prix d'achat. Les frais sont de 2,5 % pour une mise de fonds de 10 à 15 %, de 2 % pour une mise de fonds de 15 à 20 %, et de 1,25 % pour une mise de fonds de 20 à 25 %. Ces frais sont intégrés au montant de l'hypothèque et payables sur 15, 20 ou 25 ans, selon la période d'amortissement choisie. On peut aussi payer la prime d'assurance en un seul versement.

Pour le déménagement, il faut prévoir approximativement une heure par pièce, en plus du transport. Les tarifs dépendent de la date du déménagement. En juin et juillet, le taux excède souvent 100 $ l'heure pour trois hommes et un camion.

Une fois rendu dans son nouveau nid, il faudra dépenser pour les nouveaux rideaux, les stores et les luminaires, sans compter les meubles. Les entreprises de câblodistribution, de téléphone et d'électricité viendront en chercher un peu plus dans vos poches pour le branchement des services à la nouvelle adresse. Bienvenue chez-vous ! ■

Une facture salée

(Frais indirects lors de l'achat d'une maison)

	Premier acheteur maison de 100 000 $	Deuxième acheteur maison de 200 000 $
Maison existante[1]	3 935 $	15 145 $
Maison neuve[2] (excluant TPS et TVQ)	6 125 $	32 135 $
Maison neuve[3] (incluant la TPS et TVQ)	15 620 $	56 760 $

1 : Inclut les catégories de frais D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N du deuxième tableau.
2 : Inclut les catégories de frais B, C, F, G, H, I, J, K, L, M, N du deuxième tableau.
3 : Inclut les catégories de frais A, B, C, F, G, H, I, J, K, L, M, N du deuxième tableau.

Les frais indirects en détail[1]

(TPS et TVQ incluses lorsqu'elles s'appliquent)

	Premier acheteur maison de 100 000 $	Deuxième acheteur maison de 200 000 $
A - Taxes de vente[2] (maison neuve)	9 495 $	24 632 $
B - Aménagement paysager	1 700 $	15 000 $
C - Asphaltage de l'allée	1 000 $	2 500 $
D - Inspection	290 $	290 $
E - Évaluation	220 $	220 $
F - Notaire[3]	900 $	950 $
G - Déménagement[4]	635 $	980 $
H - Droits de mutation	750 $	1 750 $
I - Frais d'aménagement (rideaux, stores, luminaires)	1 000 $	2 000 $
J - Frais de raccordement (Hydro, téléphone, câble)	140 $	140 $
K - Honoraires du notaire pour la quittance du prêt hyp.[5 et 6]	0 $	250 $
L - Certificat de localisation[6 et 7]	0 $	315 $
M - Pénalité sur remboursement du prêt avant échéance[6 et 8]	0 $	1 250 $
N - Commission de l'agent (7 % en moyenne)[6]	0 $	7 000 $

1 : Les montants sont donnés à titre indicatif. Ils varient selon les situations. Dans notre exemple, le nouveau propriétaire quitte un appartement de 4 1/2 pièces pour emménager dans une maison de 100 000 $; l'acheteur de la maison de 200 000 $ quitte une maison de 7 1/2 pièces, qu'il vend environ 100 000 $.
2 : En tenant compte des remises versées au consommateur, les taxes de vente sont d'environ 9 % pour une maison neuve de 100 000 $ et de 12,3 % pour une maison neuve de 200 000 $.
3 : Ce poste comprend les honoraires du notaire pour les contrats de vente et d'hypothèque, ainsi que les frais d'enregistrement (144 $).
4 : Pour le déménagement, le tarif horaire est de 100 $ pour trois hommes et un camion. Les déménageurs prennent environ une heure par pièce. On a ajouté une heure de transport, facturée 100 $.
5 : Incluant les frais de publication de 87 $.
6 : Ne s'applique pas quand l'acheteur accède à la propriété pour la première fois.
7 : Moins cher si le vendeur possède déjà un certificat de localisation récent.
8 : Généralement, la pénalité équivaut au montant le plus élevé entre le différentiel de taux d'intérêt pour la durée à courir avant l'échéance du terme ou trois mois d'intérêts. Dans notre exemple, l'acheteur d'une maison de 200 000 $ verse trois mois d'intérêts comme pénalité pour casser l'hypothèque à la vente de sa première maison.

Tableau : LES AFFAIRES

LES AFFAIRES
dossier spécial
GUIDE DES HYPOTHÈQUES

Annoncez et rejoignez un grand nombre de clients potentiels !
date de parution : 1er avril 2000
date de tombée : 17 mars 2000
Pour informations : (514) 392-9000

Carrefour

LES AFFAIRES

Visitez aussi notre site Internet www.lesaffaires.com

✔Index des rubriques

✔Franchises page 82

✔Occasions d'affaires pages 82, 83 et 84

Agents manufacturiers demandés
Associés demandés
À vendre divers
Avis divers
Bateaux et voiliers
Billets hockey et spectacles
Commerces
Développements résidentiels
Distributeurs demandés
Divers
Échanges
Entreprises à vendre
Entreprises demandées
Équipement de bureau
Événements
Formation
Hors frontières
Informatique
Investisseurs demandés
Offres d'emploi
Offres de services
On demande
Partenaires
Placements
Services financiers
Services spécialisés
Véhicules récréatifs
Voyages

✔Immobilier commercial page 84

Abris fiscaux
Bureaux à louer
Condos commerciaux
Construction
Divers à vendre - à louer
Entrepôts à louer
Espaces à bureaux demandés
Espaces commerciaux à louer
Espaces industriels à louer
Financement
Gestion immobilière
Hors frontières
Immeubles à revenus
Immeubles commerciaux à vendre ou à louer
Immeubles industriels à louer
Immeubles industriels à vendre
Investissements
On demande à louer
Terrains
Transactions immobilières diverses

✔Immobilier résidentiel pages 85 et 86

Appartements de luxe à louer
Cantons de l'Est
Condos à louer
Condos à vendre
Condos vacances
Chalets
Co-propriétés
Développements résidentiels
Divers à vendre - à louer
Domaines
Fermes
Hors-frontières
Laurentides
Maisons de campagne
Propriétés à louer
Propriétés à revenus
Région de Québec
Résidences
Résidences de prestige
Terrains résidentiels

✔Carrefour de l'auto page 86

✔Pour publication

(514) 392-7782
Jour de tombée:
Lundi avant 17h00
Interurbain sans frais:
Tél: 1-800-361-7210
Fax: (514) 392-2056

✔ Franchises

RESTAURANT MIKES RESTAURANT

FRANCHISES DISPONIBLES

- Opportunité exceptionnelle ; • Financement disponible ;
- Excellents emplacements ; • Formation complète ;
- Assistance continue.

N'hésitez pas à communiquer avec Carmine Starnino :
Téléphone : (514) 341-5544, poste 232
Télécopieur : (514) 341-6236

Nouvelles franchises et franchises déjà en exploitation disponibles.

Investir dans le Voyage
Agences de voyages franchisées
à vendre
Croissance exceptionnelle
Formation et support continus

UNIGLOBE®

(514) 393-8950 ou sans frais **1-800-590-4111**

Mini-Tankers
RAVITAILLEMENT MOBILE DE DIESEL

À titre de propriétaire-opérateur d'une unité mobile de ravitaillement de diesel, saisissez cette occasion de vous joindre à une équipe dynamique tout en prenant votre avenir en main.

Franchises disponibles dans la grande région métropolitaine.

Yves Simard, *président*
1-888-473-3835 Fax : (514) 640-6363

CERAMIC CAFÉ-STUDIO

CONCEPT UNIQUE
CAFÉ-STUDIO
Franchises
Montréal (rue St-Denis)
Vieux-Montréal, Laval
et autres territoires
M. Blanchard (514) 992-5731
M. Geoffrion (514) 846-1119

Franchise déjà en opération, ou programme clé en main.

Devenez à la fois franchiseur et franchisé en joignant la
COOPÉRATIVE DE PRODUCTEURS ALEX PNEU ET MÉCANIQUE...
un concept unique au Québec.

Services offerts :	Entretien mécanique et vente de pneus.
Succursales établies :	8
Redevance :	2 %
Investissement global :	150 000 $ à 200 000 $
Mise de fonds initiale:	85 000 $

alex pneu et mécanique

Contactez
Michel Tapp :
(450) 659-5538

POUR UNE FRANCHISE MUSCLÉE !

Énergie Cardio

Centres de conditionnement physique (48 centres au Québec et N.B.)

Énergie Cardio, le leader dans le domaine des centres de conditionnement physique recherche un « franchisé » plein d'ÉNERGIE qui désire investir son temps et son argent dans une prochaine succursale pour la région de Montréal

Comptant initial requis pour l'ensemble du projet : $60 000

Contactez : Caroline Pitre ou Alain Beaudry

1-877-ENERGIE

SUBWAY®

LA PLUS GRANDE CHAÎNE DE RESTAURANTS DE SANDWICHS ET SALADES AU MONDE

NOUVELLES FRANCHISES ET FRANCHISES DÉJÀ EN EXPLOITATION DISPONIBLES

- 14 250 restaurants dans 72 pays dont 1330 au Canada
- Un investissement initial de 50 000 $
- Un programme complet de formation
- Un soutien permanent
- Un concept simple

Pain frais du jour

IFA MEMBER

Pour obtenir de l'INFORMATION, composez:
(800) 888-4848 - USA ou
(514) 939-1171 ext. 22 - Montréal
www.subway.com

Visez de grands marchés
avec
LE MAGAZINE PME

PADGETT SERVICES AUX ENTREPRISES
Gestion financière et consultation fiscale

L'avenir ça compte !

ÉTABLISSEZ VOTRE PROPRE CABINET COMPTABLE

30 ans d'expérience
420 cabinets en Amérique du Nord
37 au Québec

- Programme marketing efficace
- Service de soutien continu
- 4 semaines de formation initiale
- Système comptable performant
- Progiciel informatique sur mesure

INVESTISSEZ DANS UNE FRANCHISE PADGETT
(514) 733-5400 et 1-800-665-4520

ENTREPRISES DEMANDÉES

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES

« Permis d'être mis en contact avec propriétaires d'entreprises désirant vendre. »

M. Daniel Chartrand

✔ Occasions d'affaires

✔ Associés demandés

RESTAURATEUR
cherche associé, exp. non nécessaire, mais intégrité, dynamisme et raffinement le sont. S'adresse également aux trop jeunes retraités.
CV à C.P. 216, Mtl, Succ. D'Youville, H2P 2V2

À LA RECHERCHE DE PARTENAIRES
pour réaliser la 2e phase d'un site touristique dans une région en plein développement.
Info (819) 465-5477, Fax (819) 465-5000

IMMOBILIER :
Recherche associé actif pour l'achat d'un parc de propriétés. Investissement de 100 000 $, revenus de 400 000 $ / an.
Tél. (514) 952-1182

ENTREPRISE EN ÉLECTRICITÉ
Très bonne clientèle établie, niveau commercial, excellent investissement pour électricien (pour devenir entrepreneur).
Tél.: (514) 942-8480
Fax: (514) 766-7418

DANS LES ÎLES CARAÏBES
Île Margarita, un couple de Français cherche associés pour prendre de l'expansion dans une affaire Hôtel-Restaurant, très bon chiffre d'affaires.
Info, Stéphane (819) 669-2003

✔ Services financiers

DÉTENTEURS DE BONS DE SOUSCRIPTIONS (WARRANTS)
DE COMPAGNIES PUBLIQUES.
NOUS SOMMES ACHETEURS !!.
Info (514) 992-0490

Franchises à vendre ?

Annoncez-les auprès d'individus qui possèdent de l'expérience de gestion et les revenus nécessaires pour en faire l'acquisition ...
... nos lecteurs consultent la section Occasions d'affaires du Carrefour LES AFFAIRES ou visitent notre site Internet www.lesaffaires.com pour trouver les meilleures opportunités.
(514) 392-9000

✔ Pour placer une annonce : (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

✓ Occasions d'affaires

✓ Commerces

SALON DE COIFFURE
Est de Montréal, en opération depuis 17 ans.
Info (514) 817-4410

LIBRAIRIE PAPETERIE AUBAINE AUBAINE
SITUÉE AUX GALERIES ORFORD À MAGOG, EN OPÉRATION DEPUIS 15 ANS.
SOIR (819) 564-0974

RESTAURANT À VENDRE
Situé route 125 à Rawdon, emplacement achalandé, très bon potentiel, 65 places, rénové à neuf. Idéal pour couple exploitant.
(450) 831-2000

TERRAIN DE CAMPING CENTRE MAURICIE
120 sites et plus, entreprise bien située, terrain bien aménagé, terre à bois adjacente. 125 000 $.
(819) 538-3617

BOUTIQUE DE PARTY
Avec fleuriste. Établie depuis plus de 13 ans, dans la banlieue est de Montréal, superficie de 3 000 pi ca.
de midi à 17 h, Cell. (514) 952-8194

ESTRIE
BOUCHERIE, 2 800 pi ca., permis C1, prêt à manger + surface de détail.
(514) 387-9544

À VENDRE AGENCE DE VOYAGES
À TERREBONNE, EN CROISSANCE, AVEC UN BON POTENTIEL.
MARCIL, GIRARD, ASSOCIÉS. (450) 430-7526 (450) 471-7597

RÉGION MONT-TREMBLANT
Érablière ultra moderne, 120 000 entailles, au bord d'un lac, maison habitable à l'année.
YVON PELLERIN Tél.: (819) 828-2828 Fax: (819) 828-3408

À VENDRE
Rive-Sud de Mtl, belle ferme maraîchère, 340 arpents draînés, nivelés. Grand entrepôt refrigéré. Autre bâtiment et maison impeccables. Bonne rentabilité.
Laisser message (450) 454-4170

OCCASION UNIQUE RIVE-SUD
À vendre, boutique de décoration peinture, et boutique de couvre-plancher. Peuvent être vendues ensemble, ou séparées. Condition unique : acheter les inventaires et louer le local tout équipé. Chiffre d'affaires intéressant, en opération depuis plus de 15 ans. Cause de vente : Retraite.
M. ou Mme Paquet, Rés. (450) 469-5679, Bur. (450) 469-4967

Entreprise de location pour réceptions
Établie à Magog depuis 87, grande possibilité d'expansion.
Pour prendre rendez-vous: (819) 572-4231 (jour) (819) 847-0453 (soir)

VICTORIAVILLE
Commerce de radiateurs, avec terrain 125 x 500 + maison de 32 x 44. Cause de la vente : retraite.
info (819) 752-9507

DOMAINE PARTICULIER
Hôtel au bord du lac St-Pierre, Kamouraska, terrasse extérieure, bar, chambres, terrain de camping, plage, relais de motoneige, sentier No 5 Transquébec, rés. sur place pour proprio. Peut convenir aussi comme centre d'hébergement ou de thérapie, terrain boisé, environ 15 arpents ca., prix abordable et discutable, acheteurs sérieux.
Pour info, Noël Lemieux (418) 498-2316

BASSES-LAURENTIDES
Commerce de détail, très bien situé (centre d'achat), clientèle établie, très bons revenus, en exploitation depuis 5 ans.
(514) 769-2029

RÉSIDENCES D'AÎNÉS
Nombreux dossiers disponibles sur le marché par :
RICHARD PERREAULT
Remax Montréal Métro
(514) 255-5202
Pour vos négociations en achat/vente d'établissements de soins.

MAISON D'HÉBERGEMENT EN SANTÉ MENTALE
RÉGION SHERBROOKE, CAPACITÉ DE 17.
COURTIERS ASSOCIÉS, Daniel Roy (819) 752-8838

À VENDRE EN ESTRIE
Commerce articles de sport spécialisé ventes locales, nationales et internationales. Plus de 20 ans en affaires, croissance + 20 % annuelle. Bâtisse et terrain inclus. Vendeur prêt à assister nouvel acheteur 2 ans. Raison : retraite, pas de relève.
S.V.P écrire à : # Réf. 1680 a/s Carrefour, 1100 boul René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal (Qc), H3B 4X9

À CHARLEVOIX
Résidence pour personnes âgées autonomes, vendue avec ameublement, + loyer 4 1/2, occupation complète, liste d'attente.
Rosanne Bergeron agent immo. aff.
Les immeubles Charlevoix crtr.
(418) 665-2939

ALBERT BRANDT
MAGOG - ORFORD
Petit hôtel élégant, entièrement restauré à partir d'un immeuble style Second Empire circa 1900. 8 chambres luxueuses avec s.de b. neuves, 2 salles à manger ainsi qu'un bistro. Décor exquis. Site de choix. Vendu clés en main.
Re/Max d'Abord inc. crtr. **(819) 868-6666**

BRASSERIE
Nord de Montréal, 5ième meilleure au Québec, 2 000 000 $ chiffre d'affaires, commerce et bâtisse inclus.
Jean-Guy Ayotte agent immo. agréé
Trans-Action Uni Crtr.
(450) 430-5555

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE
CLINIQUE VÉTÉRINAIRE RÉGION ST-SAUVEUR - STE-ADÈLE
Bâtisse (éval. 191 000 $) Logement + clinique avec équipement + clientèle
M. Bélanger (450) 228-8755

RESTAURANTS À VENDRE
Sortie 113 et 170, autoroute 20, entre Montréal et Québec. Emplacement idéal pour bannières.
Info : (819) 477-2252

CRÉMERIE À VENDRE
Vous aimez les enfants ? Excellente occasion d'affaires à Repentigny, établie depuis 1985, loyers d' avril sera payé.
Marie-Claude Aubut C.A. (450) 657-6042

TERRAIN DE CAMPING
Situé à St-Pie, voisin de la piste SANAIR. Beaucoup de potentiel. Prix : 125 000 $.
(450) 772-6219

AUBAINE
Votre emploi à 50 000 $ et +, **Magasin-laboratoire photo.**
Michel Chotard Immocrédit inc. crtr.
(450) 671-6300

RIVE-NORD
Restaurant-franchise, sandwichs et salades, emplacement 3-A, 5 ans d'opération, clientèle établie.
Sylvie Beauregard (450) 965 0252

OCCASIONS DIVERSIFIÉES
- Bonne scierie en opération. 30 min de Laval. Incl. résidence. Terrain 530 000 pi ca. 399 000 $
- Domaine de 3 400 acres incl. 4 lacs complets. Chemins carrossables, 7 min d'une autoroute.
- Hôtel 25 chambres et restaurant-bar, équipés. Façade 3 000 pi sur rivière à saumon. 299 000 $
- Et plusieurs autres et propriétés à revenus.

Gérard Lalande (450) 430-5555 Trans-Action Uni crtr.

RESIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES
MTL-Nord, 47 unités, clientèle italienne, excellente occasion.
Serge Marcotte (514) 866-1313
ELAN Int'l Crtr. Immo. Agréé

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
28 chambres, Rive-Nord, Bord de l'eau, site magnifique.
Info (450) 473-8172

SHERBROOKE
Salle de billard, 25 tables, 2 bars, multi-jeux, 10 vidéopokers, établi depuis 15 ans.
M. Bisson (819) 572-0905

CENTRE DE RECYCLAGE PIÈCES D'AUTOS
situé au 1150 rte 104 à Ste-Brigide Cté d'Iberville, 35 acres de terrain + entrepôt 240x50, 2 planchers, en opération depuis 1968, clientèle établie et fidèle, inventaire de véhicules environ 3 000.
Contacter le soir (après 19 h) (450) 266-4190

À PIERREVILLE
Commerce dans le domaine du sport. Vente-Location-Service. Commerce établi depuis 23 ans.
INFO: (450) 568-2077

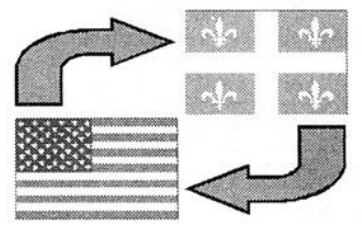
AUBERGE AVEC MOTELS et chalets, 93 chambres, en bordure du fleuve, faites vite
CENTRE DE TRI récent, 12 000 pi ca., Montréal
CIE FABRICATION ALIMENTAIRE,(sec) Québec, 390 000 $
RESTO HAUT DE GAMME région Lanaudière.
Clément Olivier Courtier Immo. agréé **(418) 651-3134**

Boutique cadeaux et Librairie
Située en Mauricie, établie depuis plusieurs années, bonne rentabilité, cause: retraite.
(819) 228-8542

COMMERCE VENTE AU DÉTAIL
Région Montérégie, dans centre commercial, en opération depuis 5 ans, clientèle établie, rentable, très bon potentiel.
Soir (450) 349-1447

✓ Offres de services

CURTIS DOOR SYSTEMS



Le vaste marché Américain vous intéresse... Vous cherchez un point de départ ?

Notre compagnie est dirigée par des Québécois bilingues établis aux Etats-Unis depuis plusieurs années. Nous comptons plusieurs importants clients dont Bombardier, Kawasaki et Alstom. Nous offrons des services de conception, ingénierie, fabrication, assemblage, contrôle de qualité, distribution et emballage pour les entreprises qui désirent exporter leurs produits aux États-Unis

CURTIS DOOR SYSTEMS
2540 Idaho Avenue, Plattsburgh N.Y. 12903
Tél.: (518) 562-3370 • Fax: (518) 562-3870
E-Mail: message@curtisdoorsystems.com Web: www.curtisdoorsystems.com

✓ Entreprises demandées

Robert Landry & Associés
Consultants en entreprise
Entreprises recherchées
Fabrication, distribution, services.
Dossier confidentiel.
Voyez nos investisseurs sur notre site internet
www.ici-rlandry.com • (450) 446-0222
Montréal (514) 990-5805 • Ailleurs au Qc 1-888-467-1785

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Propriétaire de plusieurs résidences pour personnes âgées veut procéder à de nouvelles acquisitions. territoire ciblé : Rive-Sud de Mtl, île de Mtl et Laval. Seulement projet de 100 unités et plus, de préférence pouvant être agrandi. Achat rapide. Agent s'abstenir
Veuillez communiquer avec le Groupe Fotar Inc au (450) 646-3445. Traitement confidentiel assuré

Multi-Industriel
Franchises
Seulement 12 territoires exclusifs, disponibles au Quebec
Gamme d'équipement de pointe,
Pour l'industrie, le commerce et le gouvernement
Investissement : 25 000 $ maximum
Daniel Romero (514) 875-6604

BATTERIES Expert
Le seul réseau de spécialistes de la batterie
Franchises disponibles / territoire exclusif
+ de 50 membres au Québec
Coût de la franchise : 5000 $
Programme de formation et de perfectionnement
concept simple
Pour de + amples renseignements
(450) 348-2370
1-800-661-3330

GROUPE CONSEIL CERCA Ltée
Vous voulez vendre votre PME-PMI ou votre commerce rapidement et aux meilleures conditions? Le Groupe Conseil CERCA dispose de nombreuses demandes en provenance de l'Europe; profitez-en...
Tél: (514) 876-1355; Fax: (514) 871-8772
E-mail: oligny@supralink.net

RECHERCHE
Désire faire acquisition de petites à grandes **compagnies de transport**. Montréal et région, profitables ou non.
(514) 994-8944

RECHERCHE ENTREPRISE
Achèterais distributeur ou entreprise manufacturière, préférablement produit pour consommation de masse, sur la rive-nord de Montréal.
(514) 570-5019

✓ Distributeurs demandés

Obtenez le revenu que vous méritez !
Travaillez à la maison sous votre propre supervision. Nous sommes passés maîtres dans l'art de transformer les rêves en réalité. Vous pourrez obtenir de nombreuses récompenses.
Renseignez-vous dès maintenant !
Info: (514) 940-4346
Représentant indépendant Excel Canada

OCCASION D'AFFAIRES DU MILLÉNAIRE !
DEVENEZ DISTRIBUTEUR NIKKEN
(514) 842-3573

COMMERCE ÉLECTRONIQUE SUR INTERNET
Offrons la possibilité aux professionnels et non-professionnels, une façon de développer un deuxième ou un troisième revenu.
Pour info : Luc Du Moulin (514) 990-0882

Nous recherchons des distributeurs indépendants dans les territoires exclusifs tels que : Montréal, Québec, Outaouais, Ontario, Nouveau-Brunswick. Domaine : Produits esthétiques de l'automobile. Pour plus d'infos:
Les Entreprises Rio tél : (450) 771-7522 fax (450) 771-6157

ANTIROUILLE ÉLECTRONIQUE ET/OU À L'HUILE
Pour le marché de l'auto et industriel, investissement minimum 5 000 $.
Jacques Nadeau 1-800-263-2758

TRAVAILLEURS DE RÉSEAUTAGE ET PALIERS MULTIPLES
J'ai un nouveau concept. Il n'y a rien de semblable sur le marché. Les commissions approchent les 5 000 $. Ma présentation vous convaincra sur-le-champ. Je lance le concept, c'est le moment d'y adhérer. Pour réserver votre place:
(450) 638-9318

✓ Offres d'emploi

ATTENTION ATTENTION
- VENDEURS - ASSUREURS - PROMOTEURS - RÉSEAUTEURS
- ENTREPRENEURS - PLANIFICATEURS - PARTAGE DE TEMPS

Vous Cherchez un nouveau challenge ? Nouveaux plans de retraite différents. Performance de rendement et revenus de retraite nettement supérieurs à tout. Agréable et valorisant à présenter.
Cherchons leaders et réussisseurs, commissions variant de 600 $ temps partiel à 5 000 $ temps plein par transaction.
Nos présentations en groupe expliquent tout. Pour réserver votre place :
(450) 632-7976

Notre compagnie crée une division industrielle, nous sommes à la recherche de vendeurs pour nos produits. Territoires exclusifs : Montréal, Rive-Sud. Pour plus d'informations contacter : Distributions S.P.B.
Tél. (450) 771-7522, Fax (450) 771-6157

✓ Divers

PART À VENDRE, GOLF LE BLAINVILLIER
Tous droits y afférents.
Prix : 1 $
Info : Patrice (450) 622-2420

✓ À vendre - divers

Équipement de Bar Laitier
Équipement complet à vendre, machine Électro Freeze 3 têtes, congélateur 16 saveurs, machine Slush Stoelting, comptoir sundae 48 po, sauce chocolat Karma, milk shake Hamilton, distributeur de cornets, etc...en excellente condition. Prix 14 000 $
Pagette: (819) 560-4793

CLUB DE GOLF SAINT-HYACINTHE
- Actions à vendre (prix très avantageux)
- Membres corporatifs (quelques places disponibles)
- Salles de réception (mariage, banquet, réunion)
Site exceptionnel François St-Pierre (450) 773-8579 #223, (514) 336-1401

✓ Investisseurs

demandés

Carrefour Capital®
95 occasions d'affaire, 60 investisseurs. Aucuns frais d'inscription ou de consultation. www.carrefour-capital.com
(450) 430-6666
1-800-665-6668

APPRENEZ À DEVENIR UN «DAY TRADER»
Nos instructeurs professionnels sont des négociateurs en valeurs mobilières des plus qualifiés qui connaissent le succès et veulent partager leur précieuse expérience avec vous. Appelez Formation All-Tech Canada dès maintenant et apprenez comment prendre part vous aussi à cette activité profitable.
(514) 344-5103
www.tradefreedom.com

FLORIDE
Pourquoi pas vos produits? Une salle de montre. Centre d'affaires. Étude de marché.
Tél.: (561) 369-4034
Fax : (561) 740-2013
e-mail : showroom.usa@gng.ca

✓ On demande

PERTE FISCALE
Achèterais dans le secteur de:
- Pharmaceutique
- Biotechnologie
- Nutraceutique
- Agroalimentaire
- Relié à la santé, tous les secteurs.

M. D. Roy (450) 466-5533

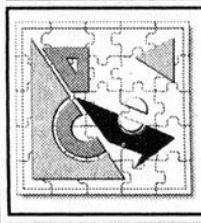
J'ACHÈTERAIS
Gestion Immobilière avec clientèle diversifiée, située dans la région de Montréal. Faites votre prix.
Sentinel, Gestion Immobilière Benoît, (819) 564-6444

✓ Développements résidentiels

CONSTRUCTEUR
Région Granby, projet villégiature et résidentiel développé au 1/3 sur le bord d'un beau lac. Plus de 100 maisons de vendues et 50 terrains desservis disponibles. 100 acres additionnels disponibles.
Un site enchanteur à 2 min de la sortie 88, 5 min de Mtl. Vendeur motivé.
Rock Forest, projet stratégique, 250 terrains zonés centre-ville. Une occasion.
Helsa Richard CTR (450) 539-1832

ABSOLUMENT VOIR !
Résidence aînés à construire, ouest de l'île, bord de l'eau, projet prêt, min. : 300 000 $.
(514) 953-9086

✓ Services spécialisés



CD-INFO-WEB
INFOGRAPHIE
WEB DESIGN
TÉL.: (514) 363-2484
cdinfoweb@sympatico.ca
www3.sympatico.ca/cdinfoweb

✓ Partenaires

COMPAGNIES SÉOUDIENNES & HOMMES D'AFFAIRES RICHES DE LA RÉGION
à la recherche de partenariats pour développements entre l'Amérique du Nord et le Moyen-Orient : Franchises et autres.
M. Alouache (514) 270-7612

✓ Pour placer une annonce: (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

✔ Occasions d'affaires

✔ Entreprises à vendre

Robert Landry
Courtier en entreprise

Rive-Sud
Entreprise de distribution.
Revêtement extérieur et de tuyaux. Volume 4,4 M.
Profitabilité 350 K. Comptant requis 600 K et plus.
Voyez nos investisseurs sur notre site Internet
www.ici-rlandry.com • (450) 446-0222
Montréal (514) 990-5805 • Ailleurs au Qc 1-888-467-1785

Robert Landry
Courtier en entreprise

Rive-Nord
Entreprise de production alimentaire. Plan d'emballage et de distribution. Volume : 7,5 M. Profitabilité : 800 K. Comptant requis 1,5 M et plus.
Voyez nos investisseurs sur notre site Internet
www.ici-rlandry.com • (450) 446-0222
Montréal (514) 990-5805 • Ailleurs au Qc 1-888-467-1785

OCCASIONS D'AFFAIRES
TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
«Le meilleur moyen de rejoindre un grand nombre d'investisseurs québécois.»
M. Normand Choinière, Royal LePage

MAXUM 100 CENTRE INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Gérald Trudel (514) 953-6598
- Usine de transformation de bains-tourbillons, vol. : 425000$
- Dépanneur avec essence, valideuse +++, vol. : 2,6 M.
- Charcuterie, fruits & légumes, pains et autres, vol. : 1,5 M.
- Cie manufacturière d'étalages promotionnels, Vol. : 900000$

L'expérience à votre service

MAURICIE
Place d'affaires regroupant 8 commerces spécialisés en rénovation et construction domiciliaire désire vendre ses départements de décoration intérieure et de salles de bains. Voici votre chance d'investir dans une entreprise en constante évolution et ce, depuis 1987 et qui est reputée pour la qualité de ses produits et services.
CONCEPT UNIQUE AU QUÉBEC !
Tél. : (819) 373-3129 après 18h.
Courriel : F.blanchette@vidéotron.ca

ENTREPRISES À VENDRE
TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
«M'a permis de rejoindre des investisseurs européens.»
M. Normand Choinière, Royal LePage

ENTREPRISE FAMILIALE
de transport général intra-Québec par plate-forme, C.A. 1 000 000 $ / an, camions neufs, très bons contrats, entre 100 et 500 voyages de retour pour la Côte-Nord, idéal pour compagnie cherchant expansion.
Faxer votre demande au (418) 545-6013

Dans votre région, entreprise de distribution commerciale, mise de fonds 10000$, financement, possibilité de revenus de 60 000 $ et plus.
Laisser message 1-888-324-9770

HAUTE TECHNOLOGIE
Entreprise de haute technologie en électronique, produit prêt à commercialiser, déjà reconnue au Québec, énorme potentiel pour marché nord-américain.
Mériane (514) 995-0931

COMMERCE PROFITABLE À VENDRE
Atelier de fabrication, structure et éléments architecturaux, superficie 4 000 pi ca., tout équipé. Bail à long terme disponible.
S.V.P écrire à: # Réf. 1679 a/s Carrefour, 1100 Boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal (Qc) H3B 4X9

AFFAIRE EN OR
DISTRIBUTRICES DE CIGARES NOUVEAU MARCHÉ AU QUÉBEC
Possibilité de revenus nets + 100 000 $ / annuel, investissement 58 000 $. Faut voir !
Havana Concepts 2000, Info (450) 666-4042
e-mail: havanaconcept 2000@globetrotter.net

Domaine Aéronautique
Entreprise de formation et soutien technique au nord de Montréal, en opération depuis 1989, rentable, beaucoup de potentiel. Seule entreprise privée québécoise accréditée par Transport Canada.
Jean-Louis Bérard
Alain Marinier
(450) 491-1441
Les Immeubles Gestibel ltée

✔ Équipement
de bureau à vendre

À BAS PRIX
Tout pour bureau
Neuf/usagé,
grande salle de montre
Fauteuil: $ 20 +
Classeur latéral: $ 100 +
Partition: $ 30 +
A.F.B. (514) 685-4051

Annoncez vos occasions d'achat ou de location d'espaces commerciaux et de bureaux dans la section
Immeuble commercial du Carrefour LesAffaires
et adressez vous directement aux décideurs !
(514) 392-9000

✔ Billets
hockey - spectacles

LOGE CENTRE MOLSON
Spectacle Ricky Martin
Vendredi 24 mars 2000
Info : Lorraine (514) 875-4270

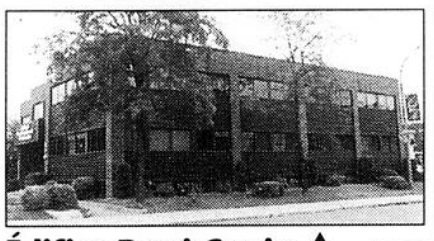
BILLETS DE HOCKEY
SECTION ROUGE, 120,
PRIX COÛTANT -10%
1-800-363-6715, poste 310

✔ Immobilier commercial

✔ Bureaux à louer

BUREAUX À LOUER

Tour Jacques-Cartier
1851 est, rue Sherbrooke. À proximité du Pont Jacques-Cartier.
Papineau et Sherbrooke



Édifice Berri-Gouin
500 est, boul. Gouin. À la sortie du Pont Viau.
Henri-Bourassa

Édifice Seaforth
3550, ch. de la Côte-des-Neiges.
Guy-Concordia

(514) 989-5086
PROGÉCA

MOBILIER DE BUREAU
(450) 688-2662
QUORUM
• NEUF • USAGÉ • SUR MESURE
• ACHAT • VENTE • LOCATION
LE CHOIX QUI FAIT L'UNANIMITÉ

SOUS-LOCATION, BUREAUX AU COEUR DU CENTRE-VILLE
10 500 pieds carrés
- Édifice prestigieux de catégorie «A»
- Vues superbes
- Emplacement supérieur
- Loyer très concurrentiel
- Peut être subdivisé
- Espaces ouverts.

SVP, Contactez :
Les Consultants Immobiliers Davidson Inc.
Courtier Immobilier Agréé,
(514) 393-8872

AU COEUR DU CENTRE-VILLE
Bureau à louer, dans immeuble professionnel, 900 pi ca.
Info (514) 993-0460

PARC INDUSTRIEL, LAVAL
Bureau 900 pi ca. / Entrepôt 900 pi ca., construction récente, occupation immédiate.
Info (450) 687-3840

BUREAU À LOUER
1 000 À 5 500 pi ca., luxueux, air conditionné, ascenseur.
Immeubles Soger inc.,
Sonia Assioun
(514) 744-5377
ou (514) 737-8545

Vieux-Montréal
19, Cours le Royer
Près du palais de justice, bureaux avec cachet, foyer, mezzanine, rénovés, bien éclairés, chauffés, service de conciergerie. 1 500 et 2 000 pi ca.
(514) 733-1444

BROSSARD
Sur boul. Taschereau, face au terminus d'autobus, 1 000 pi ca., tout compris.
(450) 462-2112

OUTREMONT
Clos St-Bernard, 1175 Bernard Ouest, 900 à 2 300 pi ca., 11$ /pi /net /net, occupation fin mars.
(514) 894-7482

REPENTIGNY
1 800 pi ca., stationnement, **8.00 $ net/net p.c.**
3 550 pi ca., stationnement, **6.00 $ net/net p.c.**
Sur sem. de 7h30 à 17h00
1-800-363-2336
(450) 585-4224

Vous voulez **vendre** votre résidence de luxe à des individus qui possèdent les ressources financières nécessaires pour l'**acheter**?
Annoncez sous la rubrique immobilière du **Carrefour LES AFFAIRES.**

Investisseurs, distributeurs et agents manufacturiers recherchés ? Ils lisent la section **Occasions d'affaires du Carrefour LES AFFAIRES** ou visitent notre site Internet **www.lesaffaires.com** pour trouver les meilleures propositions.
Annoncez-vous! Pour info: (514) 392-9000

ROSEMONT
Bureau de prestige rénové, 1 200 pi ca. (500 pi supplémentaires disp.), à l'étage, chauffé, éclairé, climatisé, libre, 1 200 $ à 1 700 $/mois .
(514) 725-2431

Boul. St-Martin Ouest, Laval
Bureaux à louer dans centre d'affaires. Services de secrétariat et autres si désiré.
Info.:
(450) 686-7555

ESPACES DE BUREAUX À LOUER
VILLE DE ST-HUBERT
3350 Wilfrid-Laurier
20 000 à 30 000 pi ca. Ample stationnement, très grand terrain disponible de 350 000 pi ca. et plus ***(excellent pour cie de transport)***.
Immeubles Durimo Ltée
(450) 466-8658

✔ Immeubles commerciaux à vendre ou à louer

IMMEUBLE DE PRESTIGE
10138, rue Lajeunesse, Montréal
Disponible de 1 000 à 12 000 pi ca., béton, ascenseur, climatisation/chauffage, 12 $ à 14,50 $ brut. AMÉNAGÉ SELON VOS BESOINS.
Gestion André Gagné inc.
(450) 627-4605

★ ★ ★ REPRISE BANCAIRE ★ ★ ★
St-François, Laval, bâtisse commerciale intéressante pour tout genre, garage, mécanique, vente au détail etc. Aire plancher 2 118 pi ca. FAITES UNE OFFRE.
Lyne Sarrazin, a.i.a., (514) 947-2433
Century 21 Max-immo, ctr.

MONTRÉAL
Bâtiment commercial, 7 300 pi ca. + entrepôt 3 900 pi ca., très accessible, stationnement 18 véhicules, 3 portes de garage. PRIX POUR VENDRE !
LONGUEUIL
Édifice à bureaux 12 388 pi ca.
(450) 463-2354, (450) 653-4320
ImmoFocus Inc ctr.

Au coeur de Magog
Immeuble à bureau commercial à vendre.
•18 000 pi ca. en béton • Stationnement privé • 8 locataires professionnels • une succursale bancaire • Un local commercial disponible 6 200 pi. ca. • Rapport de conformité environnemental • Évaluation professionnelle 1 020 000 $ • Prix: 795 000 $, Excellent financement
Gérard Desbiens, Courtier immo. agréé **(819) 565-2499**

AHUNTSIC
Bâtisse commerciale, idéale pour commerce de restauration. Bien située et très bons revenus ! Nouveau prix 525 000 $ (toute offre raisonnable acceptée).
Lisette Lockhead
Re/Max 2000 inc.
(450) 682-0101

TROIS-RIVIERES

À VENDRE / À LOUER
Voisin du centre d'achat **«Les Rivières»**. Un site de 1er choix. Bâtisse de 4 692 pi ca. sur terrain de 37 582 pi ca., accessible par le boul. Des Forges et la 6e Rue, fond de commerce de restauration **disponible en sus si désiré.** Cause: retraite du propriétaire. Informez-vous...
André Breton (819) 373-7140
Re/Max de Francheville inc. crtr. affilié
RE/MAX

Investissement exceptionnel

Locataire institutionnel, 442 000 $ brut. Zonage commercial, site de choix, bâtisse 33 658 pi ca. 2 200 000 $
Denis Beauregard La Capitale St-Hyacinthe, Courtier
Tél. (450) 778-2800, Fax (450) 778-0460

Promenades Fleury / Ahuntsic
Local de luxe, pour bureaux ou magasins, idéal pour professionnels (médecin, dentiste, architecte...), occupation immédiate, 500 à 2 000 pi ca.
M. Gareau Max-Immo crtr.
(514) 945-8250

LAVAL (Pont Viau)
coin boul. des Laurentides et rue St-Louis, immeuble commercial rénové, jusqu'à 5 000 pi ca. au rez-de-chaussée et 2 000 pi ca. au sous-sol.
Marc Laroche
(514) 987-2998

BÂTISSE À VENDRE
9 000 pi, avec terrain de 59 500 pi ca., situé sur le boul. Labelle à St-Janvier. prix : 425 000 $
Bur. (450) 434-4068
Rés. (450) 435-3445

GRANBY, CENTRE-VILLE
Prop. commerciale, 398-400 rue Principale, comprenant hôtel de 13 chambres, espaces à bureaux 11 000 pi ca., stationnement 85 places.
Info (450) 372-8796

À VENDRE / À LOUER
LA PRAIRIE
BOUL. TASCHEREAU
Bâtisse de 4 500 pi ca. (60 x 75) sur terrain de 24 935 pi ca., hauteur libre 18 pi, à 3 km de l'autoroute 30, à 1 km de la 132
(450) 659-4515

✔ Terrains

370 000 PI CA.
Peut être divisé, centre-ville de Sept-Îles, bord de mer, près de Wal-Mart et de plusieurs chaînes d'alimentation. 4,5$ le pi ca.
André Bergeron
(418) 962-0939

TERRAINS À MERCIER SUR ROUTE 138
343,76 acres, drainés, zonés commercial et agricole, 8 km de Montréal, près d'un développement résidentiel.
Tél. (450) 264-6151

✔ Espaces commerciaux à louer

À LOUER - LONGUEUIL
BUREAUX AVEC ENTREPÔT
2 000 à 5 000 p.c. avec 1 000 p.c. d'entrepôt. Bon emplacement, facile d'accès.
(514) 485-6349

À MASCOUCHE
10 000 pi ca. à louer, peut être subdivisé en 2 x 5 000 pi ca., prêt immédiatement, sur montée Masson.
Communiquez (514) 863-8474

CENTRE D'INCUBATION GATINEAU
pour entreprises innovantes offre espaces de 100 pi ca. et + avec encadrement. À proximité du bassin technologique de la région d'Ottawa. Prix compétitifs.
Fabien Beaudet
(819) 243-2346 P.2157

STE-DOROTHÉE (LAVAL)
239 BOULEVARD SAMSON
À SOUS-LOUER
Magnifique espace commercial de 2 764 pi ca. situé dans mail commercial Les Promenades Samson.
Marc Laroche
(514) 987-2998

✔ Espaces industriels à louer

À LOUER
Montréal-centre
- 5 000 à 60 000 pi ca.
- Rez-de ch. ou étage
- 3 quais nivelables
- Hauteur libre 12 pi ou 18 pi
- Stationnements disponibles
- Occupation immédiate
- à partir de 3,75 $/ pi ca. brut

(514) 284-1000
Le Groupe Marine
Courtiers protégés

REPENTIGNY
Industriel / Commercial
15 000 à 20 000 pi ca., 14 pi de haut, quai de chargement, **4.00 $ net/net p.c.**
REPENTIGNY
Manufacturier léger ou bureaux
20 000 à 25 000 pi ca., 11 pi de haut, 2e étage, monte-charge, **4.00 $ net/net p.c.**
Sur sem. de 7h30 à 17h00
1-800-363-2336
(450) 585-4224

À LAVAL / 1980 Le Châtelier
Espace industriel de 3 250 pi ca. à louer incluant 800 pi ca. de bureau.
(514) 990-9163

✔ Immeubles
industriels à vendre

50 MINUTES AU NORD DE MONTRÉAL
Usine de 16 000 pi ca. sur terrain de 260 000 pi ca. complètement équipée et prête à opérer dans **plusieurs domaines manufacturiers** (électricité, 800 Amp. avec sortie électrique à la grandeur de l'usine) avec services. 1 950 $/mois (location) ou 225 000 $
Sylvain Danylo de jour:
1-888-432-8008
ou (450) 432-2266
ou de soir:
(450) 563-4232

BÂTISSE INDUSTRIELLE À VENDRE
7 084 pi ca., 3 bureaux, salle d'attente, mezzanine, hauteur libre 20 pi, terrain 16 340 pi ca., stationnement pavé.
Info : Vincent
(514) 648-1965

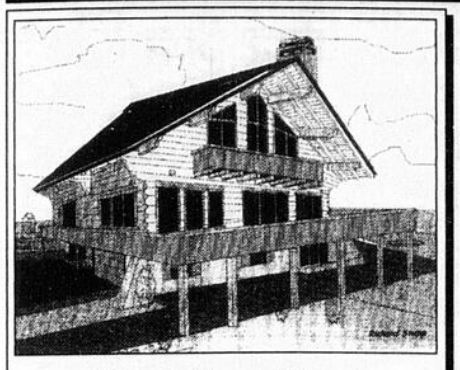
IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
«Gens d'affaires ciblés, appels reçus toujours sérieux.»
M. Daniel Leblanc
Royal Lepage Estrie (courtier imm. agréé)

✔ Pour placer une annonce: (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

✔ Immobilier résidentiel

✔ Résidences de prestige



Mont-Tremblant
Domaine Mont-Daim
SAINT-JOVITE

VUE PANORAMIQUE

MAISON MODÈLE
VISITE SUR RENDEZ-VOUS
Richard Stump
Agent Immobilier affilié
Groupe Sutton-Sélect (450) 434-4400

BORD DE L'EAU

St-Zotique : Résidence de prestige en pierre naturelle de 12 pces, 3 s. de b., foyer, thermo-pompe, garage double, terrain de tennis, garage pour bateau. Construction de qualité supérieure, beaucoup d'ensoleillement, superbe terrain de 66 322 pi ca., dont 144 pi de façade au lac St-François. Bord de l'eau fini. VUE IMPRENABLE !!!
Groupe immobilier Michel Daoust,
ctr immo agréé,
1-888-677-8666
D'autres photos au : **www.gimd.qc.ca**

LAC MÉGANTIC, OASIS DE PAIX
Magnifique auberge, style victorien, 15 chambres ou plus - Resto. Bord du lac, paisible, privé. Construction qualité supérieure. Plusieurs salons-séjours, loisirs et sports. Secteur d'affaires prometteur.
www.visitenet.com/mtg/dkirkwood Royal LePage courtier
Robert Kirkwood (450) 672-6450
Marcel Guindon (450) 378-8085

Rosemère - Bord de l'eau
18 000 pi ca. Vue panoramique, sous-sol aménagé pour bureaux ou ados, plafond 9 pi, intérieur prestigieux, 3 s.de b. complètes.

Rosemère - Bord de l'eau
25 000 pi ca. Très grandes pièces, bureau au rez-de-ch., 2 foyers, vue magn. du chenal, piscine creusée, verrière, entrée indép. au sous-sol.

Ste-Thérèse «Jardins Blainville»
Superbe split tout brique, 4 ch.à c., , salle fam. au rez-de-chaussée, garage double, piscine creusée. Terrain privé et bien ensoleillé.

Ste-Thérèse en Haut
Entièrement rénovée ext. et int., 4 ch. à c. à l'étage, 400 pi ca. d'ardoise importée, beaucoup cachet, croissant, près parc et école.

Ste-Thérèse en Haut
Prestigieuse résidence brique et marbre, vue sur Mtl, idéale pour bureaux, ados ou 2e famille au sous-sol, verrière 3 saisons, piscine creusée.

Boisbriand, Bord de l'eau
Domaine de 32 449 pi ca. dont 150 pi directement sur la rivière, grand split, 4 ch.à c., 2 foyers, solarium, garage double, piscine creusée.

Francine L. Johnson (450) 430-4207
Re/Max T.M.S. inc. crtr. immo.

Domaine très privé de **120 arpents** boisés avec opulent manoir.

Pierre Vincent
(450) 464-1000
Re/Max Extra inc.
Agent Immobilier affilié
U.L.S 942762
www.remax-québec.com

LAVAL
St-François, bord de l'eau, bungalow, pierre et briques, piscine creusée, 6 pièces + revenus sous-sol 550. Prix demandé : 236 000 $
Info (514) 382-9224

Gestion RSGA Inc. *Courtier en immeubles d'habitation, propriétés à revenus, industrielles et commerciales.*

OUTREMONT superbe cottage jumelé, 5 ch. + 1, 3 s. de b., une salle d'eau, garage, terrain de 3 640 pi ca.
Courtier immobilier agréé, (514) 987-2998, courriel : mlaroche@rsga.com

SUR LE RICHELIEU
BORD DE L'EAU
1 ACRE SANS COMPROMIS

Loin de la route. Piscine, spa, descente de bateau, quai, maison exceptionnelle avec domotique, foyer, construction haut de gamme, 30 min de Mtl, Rive-Sud.
Michel Robichaud (514) 990-4367 (450) 787-2305
Trans-Action Vallée du Richelieu Ctr Immo. agrée

AU FLANC DU MONT ST-HILAIRE

Style unique, résidence aux nombreux plafonds cathédrale. Vue panoramique sur l'environnement paisible du secteur, planchers de bois, bureau, 3 ch.à c., salle à dîner, garage double, paysagement professionnel, etc... MLS 584509.
Pour info: Ginette Tousignant (514) 990-9001
Re/Max Extra GT inc.

Pour Connaisseurs
Plus de 74 000 p.c., piscine creusée, garage et tous les aménagements dignes d'une résidence de prestige. **475 000 $**
Monique Brault
Jean Luc Dorais
agents immobiliers affiliés,
Les services immobiliers Probitat inc.
(450) 658-7769, 4311
www.visitenet.com/mtg/brault-dorais
braudor@globetrotter.net
Une demeure de grand standing et raffinement !

À BOUCHERVILLE
Grande maison de prestige de 10 pièces. Prix compétitif (transfert à l'étranger), voir site Internet Re/Max (www.remax.ca) maison # 722298 ou appeler:
Christiane Roy
Re/Max Signature
(450) 682-0101

LAVAL
Bord de l'eau, propriété unique, 4 ch. à c., piscine creusée, garage double. 395 000 $.
M. Lapointe
Trans-Action Excel inc.
(450) 674-9999

STE-ADÈLE
Bord de l'eau, propriété exclusive sur un site de choix, 6 ch. à c. 425 000 $.
J.-Y. Plouffe
Trans-Action Excel inc.
(450) 674-9999

SECTEUR BOISÉ
Niché entre les arbres, cottage Rive-Nord, 4 c. à c., 3 s. de b.; s. à m. et salon lattes, foyer pierre. 249 000 $
F. Gélinas, Formule 1, (514) 262-8482

DOMAINE CHANTECLER
Ste-Agathe Sud, propriété de luxe, style chalet suisse, vue de montagne panoramique, 2 étages, s-sol fini, piscine intérieure, solarium, terrain 22 000 pi ca. paysager, 4 ch.à c., 4 s. de b., foyer en pierre, cuisine moderne tout équipée, 2 salons.
Info: Mme Francois (514) 738-2470

MONT-TREMBLANT
en bordure du lac Ouimet, 225 pi de plage, maison/chalet confortable, avec vue magnifique sur la montagne, 4 c. à c., 2 s. de b., 2 foyers, sauna, distance de marche de Gray Rocks, 10 min de Tremblant, prix 465 000 $.
Tél. Rés. (819) 425-7379, Bur. (819) 425-2765

SARAGUAY
Luxueux cottage 9 pièces. Grand salon s/manger, den, cuisine et dînette, 3 grandes c. à c., 2 1/2 s. de b. Sous-sol, séjour 30 x 16 pi, cave à vin, 2 garages, balcon 29 x 10 granit rose, etc. À voir !!
(514) 336-7931.
Pas d'agents.

✔ Domaines

DANVILLE Domaine de 240 acres, avec grande maison et dépendances, beaucoup de boiserie, avec superbe rivière et route forestière. Le tout situé dans un cul-de-sac ! 285 000 $.
Sylvain Trépanier (514) 239-7520
Maxxum 100 Centre inc.

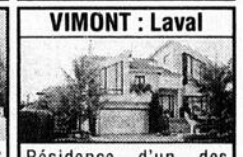
QUÉBEC

A Sillery, piscine intérieure, vue imprenable sur le fleuve, avec revenu, idéal pour bureau professionnel.
Bernard Desgagnés
1-888-MAISONS
(418) 687-3211
Re/Max Prestige
courtier immobilier

Bord du Richelieu

Grande résidence avec logement 7 pièces au sous-sol, piscine creusée, 2 foyers, toit cathédrale et superbe fenestration.
Marie-France Hill
agent immo. aff.
Trans-Action Vallée du Richelieu crtr immo agréé
(450)584-2427

VIMONT : Laval



Résidence d'un des contracteurs les plus prestigieux !!! Vendue avec les meubles, dessinés pour la maison. Terrain 10 953 pi ca., 2 thermo-pompes, garage double...Un rêve!!!
Yolande Ouellet,
Sutton Excellence
(450) 662-3036

Le plus beau lac près de Montréal pour la navigation
45 min à l'ouest de Montréal, le dernier domaine du lac St-Francois (rive-nord du St-Laurent) offrant quai en ciment de 565 pi. lin. pour voilier/bateau à moteur jusqu'à 35 pi, rés. style méditerranéen 3 000 pi ca., garage/atelier chauffé 2 voitures, garage remise de 50 pi, garage à bois, terrain 3 1/2 acres clôturé et paysager, fontaine, terrasse, trottoirs et murets en pavé. 780 000 $.
Pour visite: Madeleine Desrosiers
Groupe Sutton du Suroît inc. **(450) 373-8458**

BELOEIL, NAVIGABLE
Maison de prestige, toute rénovée, style Tudor, 11 pièces avec garage, terrain paysager de 16 200 pi ca. Piscine 20x40. Vue magnifique sur rivière et montagne. 329 900 $.
Diane Roy, Groupe Sutton, (450) 446-8600

OUTREMONT
Somptueuse résidence, chemin Côte-Ste-Catherine avec bureau pour professionnels, adresse civique séparée, 5 ch. à c., 6 s. de b., solarium, climatisation, garage, stationnement 5 places, grand terrain paysager.
Info: (514) 738-2470

✔ Cantons de l'est

• • • VUE 200 DEGRÉS SUR LAC MÉMPHRÉMAGOG • • •

PLACE LUXUOR
CONDOS • 12 UNITÉS
SPÉCIAL PRÉ-VENTE
Vue imprenable sur le lac et sur le mont Orford de tous les condos.
• Planchers béton • Murs séparateurs blocs de béton • Insonorisés • Ascenceur • Air climatisé • Foyer au gaz (en option) • Balcons 7 x 14 • Occupation 1er mai 2000.
À partir de **135 000 $** + taxes
BIENVENUE AUX AGENTS
60, rue Du Lac, Magog
(voisin du Végétarien)
DANIEL LEBLANC
(819) 868-8811 CELL : 572-3132

DOMAINE PRIVÉ AVEC LACS ET GOLF
Magnifique domaine de prestige, région Basses-Laurentides, 137 acres, 2 lacs à la truite et 4 trous de golf. 2 résidences + autres bâtiments.
Pas d'agent. Prix à discuter.
(450) 533-4773
www.numero-un.com/domaine18,htm

Domaine exclusif pour amateur de pêche et chasse / Région Montebello
Propriété de 2 500 pi ca. sur magnifique lac avec accès à un domaine de 640 acres de terrain en copropriété et incluant 4 lacs à truites avec chaloupe et chemin carrossable pour chaque lac. Sont inclus: quai, remise à bateaux et divers accessoires. Valeur 200 000 $. À QUI LA CHANCE !
Pour info: (450) 472-5337 poste 229

✔ Propriétés à revenus

LAURENTIDES 2 X 24 log-électriques locataires.
CHRISTIANE SAINDON (450) 227-2986
Les Immeubles du Village enr.

VENTE RAPIDE
29 logements, à Sherbrooke, évaluation municipale 733 700 $, Prix demandé 575 000 $.
Info (819) 564-6444

SUPERBE 22 LOGEMENTS RUE SAINTE-CATHERINE

Construction récente, 18 grands logements et 4 commerces. Très bien administrés.
Danielle Parent ctr. immo affilié
(514) 945-6610 Groupe Sutton-Clodem ctr immo agréé.

INVESTISSEMENT DE 200 000 À 7 M $
- **Centre-ville** : 4 plex, app. disponible pour acheteur;
- **Rosemont**: 8 plex, près Masson;
- **Montréal** : 3 plex, rev. 35 220 $.

Tous rénovés, tjrs loués. Excellents revenus.
C. Canton crt.
(514) 933-7896

Lac Memphrémagog
Somptueuse résidence située sur 100 pieds de façade au lac à Fitchbay, 4 ch. à c., 3 s. de b., foyer, 2 poêles, plancher de chêne, beaucoup de luminosité, extérieur recouvert de cèdre, travaux à compléter.

Richard Bourgon 1-800-405-2774
www.bourgon.com Re/max d'Abord ctr. immo.

AU BORD DU LAC BROME
SOMPTUEUSE RÉSIDENCE de 3 ch. à c., 3 salles de bain, sur terrain bien aménagé. 319 000 $
J.P.SOULLIERE
(450) 242-2282
J.P.S. BROME INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Lac Memphrémagog
Domaine boisé, 500 pi de façade au lac, avec 3 chalets.
Particulier :
(819) 562-9934

FERME de 115 acres en bordure de la rivière Magog, bâtiments, résidence vaste, vue mont Orford.
REPRISE DE FINANCE 4-plex, en bas de l'évaluation.
IMMEUBLE COMMERCIAL rue King, Sherbrooke.
ROCK FOREST résidence impeccable près de l'école, 3 ch. à c., garage.
Marie-Renée L'Écuyer
Maxi Crtr Imm. A.
(819) 829-1000

✔ Divers

à vendre – à louer

FRELIGHSBURG
Fermette 80 acres, rivière et boisé, **170 000 $**
BORD DU GOLF LE VERSANT
Terrebonne / 640 708 000 pi ca., **0.75 $ p.c.**
Sur sem. de 7h30 à 17h00
1-800-363-2336
(450) 585-4224

À VENDRE
Magnifique résidence, style canadien, entièrement en pierre des champs, sur un terrain de 55 acres, à 16 km de Sherbrooke.
(819) 846-6944

LAC - ESTRIE
8 pièces, 130 pi sur lac Aylmer, superbe coucher de soleil.
Aussi rés. à Sherbrooke, 6 1/2 pièces.
Cell. : (819) 571-5124

À PRÉVOST
Domaine, 4 ch.à c., 2 s.de b., foyer, piscine, tennis privé, terrain de 50 000 pi ca., 1 km de l'autoroute. Superbement paysager. 137 800 $.
(450) 224-5616

PROMOTION SPÉCIALE du 18 mars au 8 avril 2000
Placez 2 annonces classées dans le même numéro et obtenez-en une 3e GRATUITE.
Économisez 64 $ et plus ! *Appelez-nous pour plus de détails.*

REPENTIGNY: 39 logements, rue Notre-Dame, revenus 180 000 $. Prix demandé: 1 140 000 $.
MONTRÉAL: 27 logements, Jean-Talon près Pie-IX, revenus 127 740 $. Prix : 625 000 $. FAUT VOIR !
Particulier: (450) 665-6614 (514) 949-4234

IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR
« Le Journal Les Affaires: Une excellente façon de vendre le rêve d'une vie de château au Québec »
Andrée Plouffe, Royal LePage, courtier immobilier agréé

✔ Pour placer une annonce: (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

BOURSTAD

SIMULATION D'INVESTISSEMENTS FINANCIERS DANS INTERNET
Du 16 février au 14 avril 2000

LES «TOP» CINQ

Les meneurs de chaque catégorie au 2 mars 2000

▲ Portefeuille boursier au secondaire

Laurent Marien	Charles-Lemoyne, Pavillon L'envol	158 129 $
Marc-André Gagnon et Éric Dubois	Charles-Lemoyne, Pavillon L'envol	121 880 $
Antoine Généreux	Collège Beaubois	121 265 $
Philippe Foisy	École secondaire Massey-Vanier	119 625 $
Caroline Bouchard et Emmanuel Gagné-Thibaudeau	Collège Saint-Charles-Garnier	118 500 $

▲ Portefeuille diversifié, milieu scolaire

Yves Gingras	Université de Hearst	145 044 $
Philippe Béland	Collège de Bois-de-Boulogne	134 811 $
Daniel Montminy	Cégep de Lévis-Lauzon	119 723 $
Roby Marin	Cégep de Rivière-du-Loup	114 844 $
Mario Lachance	Cégep de Lévis-Lauzon	114 651 $

▲ Portefeuille boursier au collégial

Denis Boudreault	Collège de Bois-de-Boulogne	142 930 $
Patrice Roussel	Cégep de Rivière-du-Loup	116 503 $
Sylvain Di Battista	Collège de Rosemont	114 703 $
David Ouellette	Cégep de Victoriaville	114 454 $
Marie-Andrée Mathieu	Centre matapédien d'études collégiales	111 522 $

▲ Portefeuille diversifié, grand public

Nicole Héroux	St-Charles-sur-le-Richelieu	122 274 $
Michel Côté	Montréal	121 870 $
Ariane Labelle	Chambly	114 705 $
Henri Turcotte	Matane	113 878 $
Michel Turgeon	Joliette	109 541 $

Disnat
Une division de Valeurs mobilières Desjardins inc.

Bell

LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

INSTITUT CANADIEN DES VALEURS MOBILIÈRES

Bourse de Montréal

Collège de Rosemont

CENTRE COLLÉGIAL DE FORMATION À DISTANCE

La Caisse paie 63,5 M$ pour la moitié de l'Édifice Sun Life

André Dubuc

Comme l'avait annoncé en primeur le journal LES AFFAIRES le 15 janvier dernier, **SITQ Immobilier**, filiale de la **Caisse de dépôt et placement**, s'est portée acquéreur de la moitié du prestigieux *Édifice Sun Life*.

Selon les renseignements qui nous ont été transmis par l'entreprise **Jacques La Roche Recherche immobilière**, la Caisse a payé 63 490 000 $ au comptant à la **Compagnie d'assurance Sun Life du Canada**, qui garde 50 % des droits sur l'immeuble.

L'entente prévoit que Sun Life demeurera le locataire principal à long terme et continuera d'assurer la gestion de l'édifice.

Le prix revient à 120 $ le pi². À titre de comparaison, la **Communauté urbaine de Montréal** a attribué une valeur de 82,4 M$, soit 79 $ le pi², dans son dernier rôle d'évaluation foncière qui date de juillet 1993. Cette valeur ne tient toutefois pas compte de l'évolution du marché depuis, ni des importants travaux de rénovation entrepris.

Le taux d'inoccupation au 1155, rue Metcalfe, est d'à peine 4 % avec seulement 40 000 pi² disponibles.

Adresse de prestige, l'immeuble de 26 étages et de plus de 1 M de pi² a déjà été le plus haut gratte-ciel du Commonwealth. ■

Record de ventes à Tremblant

Les habitations luxueuses du projet *L'Équinoxe* sur les pentes du mont Tremblant se sont vendues comme des petits pains chauds au cours de la journée de prévente, le samedi 12 février. En quelques heures, 30 condos et 14 maisons en rangée ont trouvé preneur pour des ventes totales de 24 M$, « du jamais vu à ce jour à Tremblant », soutient l'équipe de **Développement immobilier Tremblant**, dans un communiqué.

Les prix varient entre 300 000 et 550 000 $ pour les condominiums et entre 675 000 et 845 000 $ pour les maisons en rangée. La construction des unités commencera ce printemps. (AD) ■

Précision : Guide immobilier résidentiel

Une erreur s'est glissée dans notre Guide immobilier résidentiel 2000 (publication du 4 mars, p. B2) au sujet de l'identification du promoteur des projets *Le Domaine de la Forêt*, les *Résidences Cours du Fleuve* et *Les Maisons-sur-le-Fleuve*, tous trois situés à l'Île-des-Soeurs. Le constructeur de ces développements domiciliaires est la **Corporation Proment** et non pas, comme nous l'avons écrit, **LSR Développement**. Cette dernière est plutôt responsable de projets concurrents à l'Île-des-Soeurs et à Saint-Lambert. Nos excuses. (NDLR) ■

✔ Immeuble résidentiel

✔ Condos à vendre

SAINT-LAMBERT
OCCASION UNIQUE
JOANNE L'ESPÉRANCE
agent imm. aff.
Sutton ctr.
(450) 462-4414

Condo, mezzanine, 2 c. à c., terrasse externe privée. Style très moderne, équipement domotique ultra perfectionné, et + + + Secteur convoité, près des services et pistes cyclables.

St-Irénée Domaine du fleuve !

Condo sur le bord de l'eau, terrain de 67 300 pi ca., résidentiel ou commercial, plusieurs possibilités, vendu meublé, très bien connu.
Louisette Forgues,
agent immo. aff. Les Immeubles Charlevoix courtier inc.
(418) 665-2375
(418) 665-3341

Vous voulez **vendre** votre résidence de luxe à des individus qui possèdent les ressources financières nécessaires pour l'**acheter**?
Annoncez sous la rubrique immobilière du **Carrefour LES AFFAIRES.**

*****OUTREMONT*****
- Pied-à-terre, rue **BERNARD**, charmant : **129 000 $**
- condo **PRESTIGE** **319 000 $**

CHRISTIAN PERTIN
(514) 262-2119
www.sutton.com

✔ Hors frontières

À HALLANDALE
Condo luxueux à louer du 15 mars au 30 avril, 3 1/2, Florida room.
(418) 666-5220

U.S.A.
Affaires et vacances, Champlain New York, 30 min de Montréal, maison victorienne, fenêtres neuves. 120 000 $ cdn
Info (514) 987-4250

✔ Développements résidentiels

VIEUX-MONTRÉAL / IMMEUBLE HISTORIQUE
Recherche partenaire financier pour transformation en condominium.
Contacter M. Poirier: (514) 863-9161

Ville de Québec
Projet immobilier en 3 phases, 56, 112, ou 168 condos ou logements, vente rapide pour le printemps 2000. Financement partiel ou partenariat.
Tél.: (450) 649-0455
Pagette: (514) 306-2776

✔ Terrains résidentiels

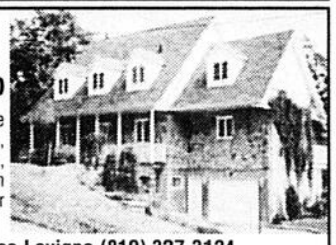
TROIS-RIVIÈRES OUEST
Près de 1 000 000 pi ca. pour développement résidentiel, à proximité école primaire, secondaire et centre commercial, 0,35 $ / pi ca.
(819) 377-9477

MIRABEL
St-Colomban, 1 500 000 pi ca., subdivisé en 31 lots avec petit lac naturel et source d'eau naturelle. 0,25 $ / pi ca.
Louis (450) 973-4926

LE HAMEAU D'ORFORD
Très beaux terrains d'un minimum d'un acre (40 000 pieds carrés) face au **mont Orford** près de Eastman. Zone résidentielle et prêt à construire. À partir de 8 000 $ chacun.
Hélène Ouellet
(819) 563-3303

✔ Laurentides

À SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD
Canadienne impeccable, bord de l'eau, vue, exposition sud. Vendeur motivé !



Lise Lavigne (819) 327-3124
Groupe Sutton Laurentides ctr.,

À STE-ADÈLE

DOMAINE DE 9 ACRES SUR BORD DE RIVIÈRE. Piscines intérieure et extérieure, plus maison d'invités. 795 000 $.
Sutton Courtier imm. agréé
Marie-Andrée Dupras
agent immobilier agréé
(450) 227-2611

CONDO MONT-TREMBLANT
Ski in, ski out, plateau sur la montagne, 1999 (Intrawest), 2 ch., 2 s. de b. complètes, plancher chauffant, plafond 9 pi, 1 045 pi ca. 298 000 $
Gianni (450) 965-0142

OCCASIONS D'AFFAIRES
pour quiconque recherche des partenaires ou investisseurs sérieux !
Pour les rejoindre, annoncez dans le
Carrefour Les Affaires
(514) 392-9000

✔ Résidences

LAC ST-FRANÇOIS
Située à Rivière-Beaudette, résidence avec vue exceptionnelle, chemin privé, tranquillité absolue. 35 min de Mtl. 215 000 $.
(450) 269-2394

GRAND BUNGALOW À STE-ROSE, LAVAL
Semi-commercial, beau terrain paysager de 19 272 pi ca., 3 c. à c., piscine hors terre, garage, thermopompe. À QUI LA CHANCE ? 154 900 $
Après 17 h (450) 963-3013

TROIS-RIVIÈRES OUEST
Superbe résidence, près des écoles, 3 ch.à c., garage, air climatisé, bois franc, aspirateur central, piscine creusée, thermopompe. Prix 127 000 $ négociable.
(819) 691-0382

EXCELLENT EMPLACEMENT POUR TRAVAILLEURS AUTONOMES
Cochez vos besoins:
Rive-Sud • Bungalow avec 3 + 1 c. à c. • Accès facile aut. 10, 30 et rte 116 • Près de tous les services • Bureau avec entrée indépendante de la maison • Grand stationnement, terrain 8 250 pi ca. et garage simple • Plusieurs rénovations de qualité • Prix: 139 900 $
Pour visite: Simone Proulx, Agent Immobilier Aff. Re/Max St-Hubert inc. **(450) 678-3150**

✔ Carrefour de l'auto

« INFINITI 96 »
Modèle I30 T, tout équipée, comme neuve, 55 000 km. Prix: 21 000 $
Lionel:
(514) 381-8524 (jour)
(514) 337-7843 (soir)

PROMOTION SPÉCIALE
du 18 mars au 8 avril 2000
Placez 2 annonces classées dans le même numéro et obtenez-en une 3e GRATUITE.
Économisez 64 $ et plus !
Appelez-nous pour plus de détails.

✔ Pour placer une annonce : (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

IMMOBILIER

Les Cinémas Guzzo deviennent spécialistes de la revitalisation

Le partenariat avec Ivanhoé et SITQ Immobilier permet de redonner vie à des bâtiments négligés

Johanne Adam

Au fil de leurs projets, les **Cinémas Guzzo** deviennent maîtres de la revitalisation de centres commerciaux en difficulté. Et c'est ce que l'entreprise souhaite réussir de nouveau avec l'ouverture dans quelques semaines d'un nouveau complexe cinématographique et récréatif *Méga-Plex Guzzo*, au *Centre Jacques-Cartier* de Longueuil.

Le bâtiment est la propriété de la société immobilière **Ivanhoé**, une filiale de la **Caisse de dépôt et placement du Québec**. Les promoteurs espèrent que les 14 M$ investis dans ce centre commercial en panne de clientèle pourront le relancer. Selon **Vincenzo Guzzo**, vice-président exécutif de Cinémas Guzzo, le complexe pourrait contribuer à augmenter l'achalandage de 15 000 à 20 000 personnes par semaine.

Pour réaliser le projet, un local de 75 000 pi² a été aménagé, dont 20 000 pi² ajoutés à la structure existante. « On aurait pu aller ailleurs, mais on a décidé de recycler. Nous préférons toujours aller dans des centres commerciaux existants, explique M. Guzzo. On joint ainsi nos forces à celles des autres marchands. (...) Ce faisant, je rencontre deux objectifs : d'abord, ça me coûte moins cher, donc je suis plus profitable. De plus, je retourne quelque chose à la société. »

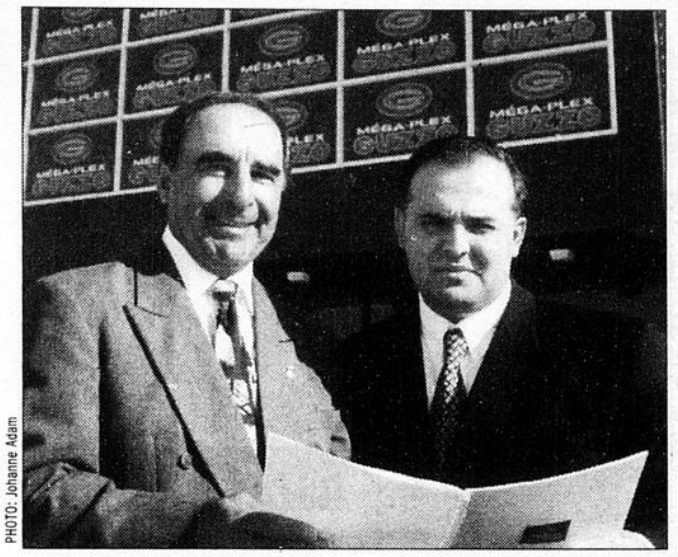


PHOTO: Johanne Adam

■ **Le maire de Longueuil, Claude Gladu (à gauche), se réjouit de la revitalisation du Centre Jacques-Cartier. Il a fait la visite du chantier en compagnie de Vincenzo Guzzo, vice-président exécutif des Cinémas Guzzo.**

10 complexes indépendants

Les Cinémas Guzzo sont propriétaires de 10 complexes indépendants dans la région montréalaise. L'entreprise a conclu depuis deux ans des ententes avec Ivanhoé et **SITQ Immobilier**, une autre filiale de la Caisse de dépôt et placement.

Pour Ivanhoé et SITQ, la collaboration avec les Cinémas Guzzo vise à donner un nouveau souffle à leurs centres commerciaux éprouvant des problèmes d'achalandage et à des bâtiments vacants ou désuets. Les projets ont déjà permis de revitaliser quatre centres commerciaux appartenant à Ivanhoé ainsi qu'une usine désaffectée, propriété de SITQ Immobilier. Depuis 1998, les Cinémas Guzzo ont investi 68 M$ dans la rénovation de bâtiments existants.

De nombreuses salles de projection (entre 10 et 18), un *Café-Hollywood*, un parc d'attractions avec autos tamponneuses, des allées de quilles, des jeux vidéo ainsi qu'une aire de jeux pour les tout-petits : voilà ce que proposent les Méga-Plex Guzzo.

La *Place Greenfield Park*, qui vivotait depuis quelques années, a connu un nouveau départ avec l'arrivée du *Méga-Plex Taschereau* en octobre 1998. « Lorsque **Goineau et Bousquet** a fermé ses portes, le centre commercial était désert, explique **Gilbert Vocelles**, vice-président, exploitation, chez Ivanhoé. Guzzo a amené plus de gens sur le site. »

Vincenzo Guzzo indique pour sa part qu'Ivanhoé « n'a pas encore fait de changements majeurs à la propriété, mais, déjà, il y a un gros achalandage. Il s'agit maintenant pour eux d'investir quelques millions de dollars pour subdiviser l'espace différemment, car il y aura bientôt un magasin *Chapters*, le *Maxi* va agrandir et le *Fabricville* aussi. »

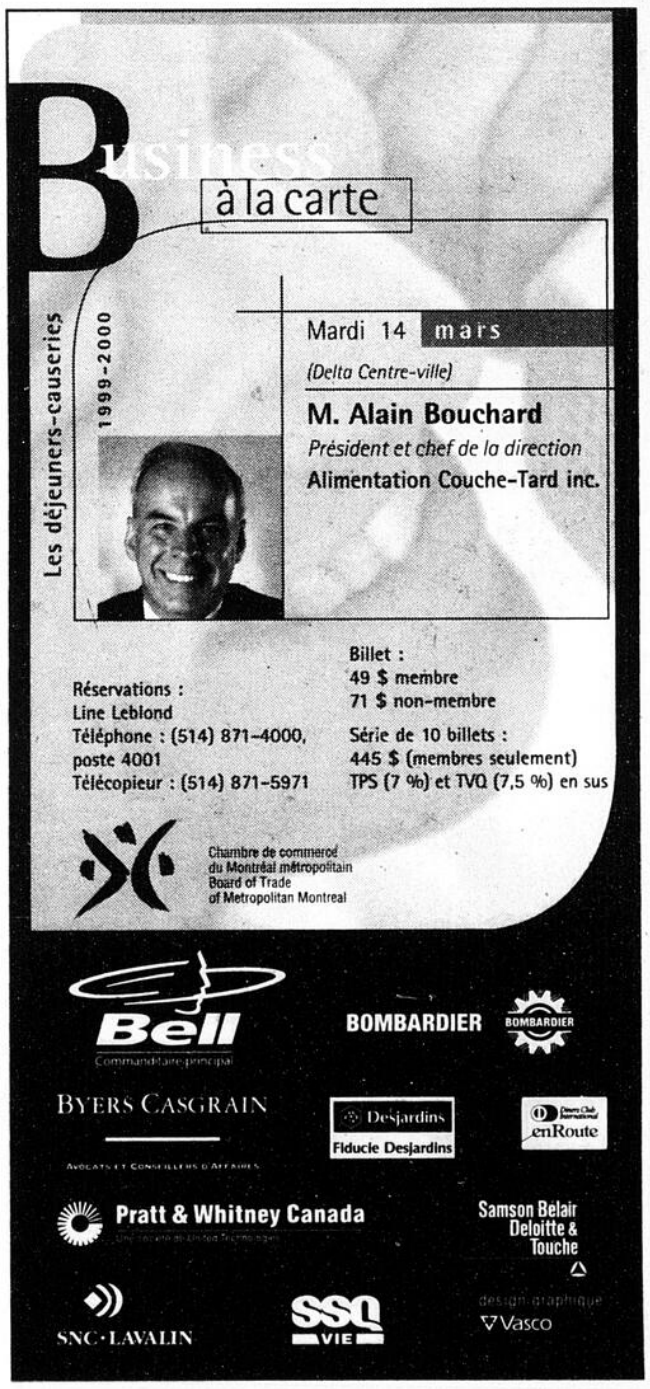
L'achalandage à la hausse

Par ailleurs, selon Gilbert Vocelles, l'achalandage aux *Galeries des Sources* à Dorval est passé de 225 000 à 475 000 personnes par mois à la suite de l'ouverture du cinéma en juillet 1998. « L'arrivée de Guzzo crée un achalandage dans les centres à certaines heures. Y a-t-il du *cross shopping* (magasinage supplémentaire) ? Nous ne sommes pas encore en mesure de l'évaluer. Tous les marchands ne font cependant pas plus de ventes. »

À Saint-Laurent, la SITQ a décidé de convertir une usine désaffectée de 400 000 pi². L'achalandage provoqué par l'arrivée de Guzzo en mai dernier a attiré plusieurs restaurateurs, dont **McDonald** et *La Cage aux Sports*. « Ça va devenir un pôle d'attraction récréatif, puisqu'il y aura bientôt un gymnase et une salle de billard », indique Vincenzo Guzzo.

Ce n'est cependant pas toujours l'harmonie entre les marchands et les propriétaires des Méga-Plex. Un commerçant aurait déjà quitté un centre commercial à cause de l'achalandage trop élevé : la clientèle n'avait plus de place pour stationner.

D'autres projets sont envisagés à Laval, ainsi qu'au *Marché central* dans l'est de Montréal. « La *Place Charlesbourg* à Québec aurait aussi besoin d'aide en ce qui concerne l'achalandage, lance M. Guzzo. Nous regardons actuellement avec des partenaires, dont Ivanhoé, si un bâtiment pourrait répondre à nos besoins. » ■



OFFRE SPÉCIALE

D'ABONNEMENT

au journal LES AFFAIRES

Abonnez-vous pour un an

Seulement 59,95 $ plus taxes

et recevez

52 numéros du journal LES AFFAIRES + 6 numéros hors série dont LES AFFAIRES 500 + 12 numéros du magazine AFFAIRES PLUS

ÉCONOMISEZ PLUS DE 55%

Abonnez-vous maintenant et profitez des avantages de cette offre spéciale :

- une économie de **76 $** sur le prix en kiosque;
- en plus, recevez **12 fois** par année le magazine **AFFAIRES PLUS;**
- recevez aussi nos 6 cahiers hors série annuels dont **LES AFFAIRES 500**;
- profitez de la **livraison à domicile;**
- la liberté d'interrompre votre abonnement en tout temps;
- **le service vacances:** nous pouvons faire suivre vos numéros à votre lieu de vacances, et ce sans frais (au Canada).

Abonnez-vous dès maintenant !

❑ **OUI, je profite de l'offre spéciale d'abonnement.**
Je recevrai pendant un an au prix de 59,95 $ (+ taxes = 68,96 $) :
52 numéros du journal **LES AFFAIRES**,
+ 12 numéros du magazine **AFFAIRES PLUS**,
+ 6 cahiers hors série, dont **LES AFFAIRES 500**.

- Tél. : **(514) 392-2010 ou 1 800 361-7215**
- Télécopieur : **(514) 392-4724**
- Courriel : abonnement@transcontinental.ca
- Poste : Service des abonnements, 1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal (Québec) H3B 4X9

Nom Prénom
Nom de l'entreprise Fonction
Adresse
Ville Province
Code postal Tél.

Mode de paiement
❑ Chèque ou mandat à l'ordre du journal LES AFFAIRES
❑ Envoyez-moi la facture ❑ Paiement par carte de crédit
❑ VISA ❑ MASTERCARD ❑ AMERICAN EXPRESS
N° de carte
Expiration mois année
Signature:

Liste d'abonnés : si vous désirez que votre nom ne figure pas sur la liste d'abonnés qu'il nous arrive de mettre à la disposition d'entreprises dont les produits pourraient vous intéresser, veuillez cocher ici ❑.

1007

Améliorez les contacts avec vos clients.

Le nouveau forfait **Clés en main**[MC] Bell : pour gérer de façon plus efficace vos communications d'affaires.

Ce forfait comprend :	Tarifs à la carte
• Ligne d'affaires dotée de 8 services de gestion d'appels	41,95 $*
• Messagerie vocale	5,00 $
• Messagerie vocale Bell/ Bell Mobilité intégrée	3,00 $
• **Accès ILLIMITÉ à Internet**	27,95 $ **
• Annuaire **Pages Jaunes**[MC], avec inscription du courriel ou du site Web	9,00 $
• **www.PagesJaunes.ca**[MC], lien vers le courriel	12,00 $
Total	98,90 $/mois

• **Forfait Clés en main** Tout ça, sans compter les économies réalisées grâce au plan d'interurbain à tarif privilégié : seulement 25 ¢ par appel de 10 minutes au Canada. **66,99 $/mois**

PREMIER MOIS GRATUIT
pour un temps limité.

Pour connaître les détails :
1 877 PME-BELL[MC]
www.bell.ca/solutions

Bell
En affaires, il n'y a que des solutions.[MC]

Les tarifs varient selon la région. Certaines conditions s'appliquent. Pour profiter de la promotion du premier mois gratuit, vous devez vous inscrire avant le 30 avril 2000.

*Basé sur le forfait Accès local™ PME Bell. **Représente notre offre Internet comprenant le plus d'heures d'accès.

Pages Jaunes et www.PagesJaunes.ca sont des marques de commerce de Bell ActiMedia inc., utilisées sous licence.